

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ANNALES

IL

# MUSÉE GUIMET

BIBLIOTHÈQUE DE FODLS

TOME VINGT DEUXIÈME

## ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE ET MÉTHODIQUE

ITS

TRAVAUX RELATIFS AU JAINISME

avec planches hors texte

L'AR

A. GUÉRINOT

DOCTEUR ES LETTRES



PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

28, RUE DE LA HARPE 28

1906



MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

---

ANNALES  
DU  
MUSÉE GUIMET

---

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES  
TOME VINGT-DEUXIÈME

---

ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAÏNA



CHARLES LÉONARD, IMPRIMERIE FRANÇAISE ET ORIENTALE F. BERTHARD





MAHĀVĪRA ENTOURÉ DES 23 AUTRES TĪRTHAKARAS  
(d'après V.-A. SMITH, *Jain Stūpa of Mathurā*, pl XCIV)

# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE ET MÉTHODIQUE  
DES  
TRAVAUX RELATIFS AU JAINISME

AVEC PLANCHES HORS TEXTE

PAR  
A. GUÉRINOT  
DOCTEUR EN LETTRES

016 291  
—  
GUE  
—  
3391



PARIS  
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR  
28, RUE BONAPARTE, 28  
—  
1906

A MESSIEURS

A. BARTH ET E. SENART

MEMBRES DE L'INSTITUT

*Affectueusement et respectueusement.*

A. G.

## AVANT-PROPOS

---

Le présent essai de bibliographie a pour objet principal de servir d'introduction à un catalogue des auteurs et des ouvrages jainas. Si la destinée l'eût voulu, un tel repertoire eût été l'œuvre de J. Klatt. Il est permis d'espérer que *cette tâche difficile et délicate sera reprise un jour et conduite à bonne fin*.

L'écueil de toute bibliographie est d'être incomplète. Je ne me flatte pas de l'avoir évité. Pourtant j'ai fait tous mes efforts pour que les lacunes ne soient ni trop nombreuses ni surtout trop importantes.

Il en est quelques-unes de volontaires. De propos délibéré j'ai laissé de côté les articles consacrés au Jainisme dans des ouvrages ou des revues littéraires générales s'adressant au grand public. Je crois pouvoir affirmer que la science ne perdra rien à cette omission.

En ce qui concerne les recensions critiques j'ai de même usé de réserve. Je me suis borné à celles qui, par la richesse de la documentation et l'autorité dans les jugements, doivent être considérées comme de véritables mémoires originaux.

Les publications indigènes d'ouvrages jainas ou relatifs aux Jains atteignent un chiffre très élevé. A Bombay, Ahmedabad et ailleurs, il existe des sociétés d'édition ou

des librairies spécialement jainas. On ne me tiendra pas rigueur, je l'espère, de n'avoir pas enregistré tous les numéros de leurs catalogues. C'eût été trop souvent peine inutile; des hymnes et des légendes sans valeur y occupent trop de place. J'ai cependant examiné avec soin la plupart de ces catalogues, dont certains méritent quelque attention, entre tous celui de Bhimasinha Mānaka, éditeur compétent et libraire à Bombay. De la sorte j'ai pu relever les publications dignes d'intérêt.

La bibliographie a été établie d'après un plan méthodique, le seul applicable, si je ne m'abuse, dans un travail de ce genre. L'index, divisé en six sections, a pour but de remédier dans la mesure du possible aux inconvénients qui résultent de cette disposition. La cinquième partie de cet index ne m'a pas semblé aussi superflue qu'on serait tenté de l'imaginer au premier abord. C'est un répertoire des périodiques. On y trouvera, dans l'ordre chronologique, l'indication des travaux sur le Jainisme parus dans les revues et journaux savants. Suivant une habitude peu recommandable quoique répandue, on rappelle d'ordinaire une étude scientifique publiée dans ces conditions, en citant seulement le tome et les pages du périodique où elle a été insérée. En pareille circonstance, il suffira de se reporter à l'index en question pour connaître le nom de l'auteur et le titre du mémoire.

Le dépouillement de ces périodiques a été effectué jusqu'à l'année 1905 inclusivement. Quant aux ouvrages parus en 1906, je n'ai signalé que ceux qui m'ont été accessibles en temps opportun. D'une façon générale, cette bibliographie ne s'étend donc pas au delà de 1905.

On trouvera sans doute à ce livre plus de défauts que de qualités. Je sais mieux que personne combien il est sus-

ceptible d'amélioration. Toutefois, malgré ses lacunes et ses imperfections de toutes sortes, il aura atteint son but, s'il contribue, même dans la plus minime mesure, à faire mieux connaître la religion de mansuetude et de bonté à laquelle il est consacré.

Paris, le 25 Septembre 1906

A GUERINOT

---

## INTRODUCTION

---

D'après le recensement de 1901, le dernier qui ait eu lieu dans l'Inde, les adeptes de la religion jaïn s'élèvent au nombre de 1 350 000 environ. Ils s'occupent en général de banque et de négoce. On en rencontre dans les principales villes de l'Inde ; mais ils sont nombreux surtout dans les provinces de l'ouest et du nord ouest, en particulier dans le Rajputana, le Guzerate et le Panjab, ainsi que dans les districts dravidiens du sud, entre autres le Canara.

### I

Le dernier prophète du Jaïnisme, celui qui passe pour avoir fondé cette religion, est connu sous le nom de Mahāvira.

Il naquit vers 599 av. J.-C., à Valsali, la moderne Besnagar, ou plus exactement à Kundagrama, près de Valsali, dans le pays de Videhi. De son nom personnel il s'appelait Vardhamāna. Son père, Siddhartha, appartenait à la caste des Kṣatriyas, la caste des rois et des guerriers, et, selon toute vraisemblance, il était le chef de son propre clan, celui des Jnātrkas. C'est pourquoi, si dans les livres canoniques jaïns Mahāvira porte parfois le surnom de Vāsalika « originaire de Valsali », dans les œuvres bouddhiques il reçoit plutôt celui de Nātaputta, qui équivaut au sanskrit Jnātrputra, c'est-à-dire « le fils du (ou des) Jnātrkas ».

Siddhârtha avait épousé Triśalâ. Elle était la sœur de Ceṭaka, prince de Vaiśâlî. Par sa mère plus encore que par son père, Mahāvira était donc de naissance hautement apparentée; car la fille de Ceṭaka était mariée au puissant roi de Magadha, Bimbisâra, dont il est si souvent parlé dans les écritures bouddhiques.

Vardhamâna avait un frère, Nandivardhana, et une sœur, Sudarśanâ. Pendant une trentaine d'années, il vécut au sein de sa famille. Il épousa Yaśodâ, dont il eut une fille, Anojjâ. Celle-ci fut plus tard mariée à un noble du nom de Jamâlî et qui devint un des premiers disciples du prophète.

Ses parents étant morts et Nandivardhana ayant pris la direction du clan auquel appartenait leur famille, Mahāvira résolut d'abandonner la vie séculière et d'entrer dans la carrière spirituelle. Il en demanda la permission à son frère et aux autorités locales. Avec leur agrément, il se fit ascète. Pendant douze ans, il erra de pays en pays, dans le Bengale occidental, se livrant à la méditation et s'astreignant aux plus sévères austérités. Des la fin de la première année, il abandonna tout vêtement et pratiqua la nudité absolue. Au cours de la treizième année, il reçut enfin l'illumination : il entra en possession de la science absolue. Alors il fut considéré comme un vrai prophète, un Tirthakara; il reçut les titres variés, quoique presque synonymes, de Jina « victorieux (des passions) », de Siddha et d'Arhat « affranchi, en état de délivrance », de Sarvajña et de Kevalin « omniscient », et, par-dessus tous, de Mahāvira « grand héros ».

A partir de ce moment, il fut tout entier à son apostolat. Pendant trente ans, il alla prêchant sa doctrine et organisant son ordre. Il parcourut les régions que le Buddha lui-même devait visiter un peu plus tard : c'étaient les royaumes de Magadha et d'Anga, de Śrāvastî et de Videha, c'est-à-dire les provinces de Bihâr et de Tirhût. Il compta onze disciples principaux qui instruisirent ensemble, dit la



tradition, 4.200 moines, sans compter les adeptes laïques dont le nombre augmentait avec les années.

Lorsque le maître s'éteignit, à Pāvā, en 527 av. J.-C., selon la date la plus accréditée, un seul de ces onze disciples lui survécut. C'était Sudharman. Mais alors l'œuvre était accomplie. Le Jainisme était pourvu d'une organisation et d'une discipline telles qu'il n'avait rien à redouter des siècles à venir. De fait il s'est développé d'une façon continue, et de nos jours il est seul à représenter sur la terre de l'Inde ces ordres monastiques pourtant si nombreux qui, au vi<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, manifestèrent autant d'hérésies par rapport à l'unique religion orthodoxe, le Brâhmanisme.

## II

Quelle était donc la signification de ces communautés religieuses, dont la plupart n'eurent qu'une existence éphémère ?

Les spéculations philosophiques qui avaient cours dans l'Inde au temps de Mahāvira, et dont l'origine remontait aux idées déjà lointaines de l'âge védique, aboutissaient à une antithèse d'une singulière puissance.

D'une part l'Être un et universel. Qu'il s'appelât l'Âtman ou Brahma, suivant l'opinion ou le moment, il possédait la plénitude des attributs et des perfections. C'était l'Être un et simple, éternel et infini, universel et immuable, amorphe, ineffable et incompréhensible, cause de tout changement ; en un mot l'Être impersonnel, suprême et bienheureux.

D'autre part le monde, multiple et changeant, dans un perpétuel devenir, le monde, domaine de la douleur.

Et c'est dans ce monde misérable que l'âme humaine, l'âtman individuel, est emprisonnée. Par le *karman*, par les œuvres, elle est soumise à l'incessante transmigration, au tourbillonnement (*saṃsāra*) des existences, jusqu'au jour

où, s'affranchissant enfin, elle s'unit à l'Âtman suprême, à Brahma. Alors elle atteint à la Délivrance.

La Délivrance, voilà donc le terme qui résout l'antithèse de Brahma et de l'univers.

Sous l'influence de ces idées, on s'efforçait naturellement de se dégager de tout lien et de toute entrave. Les moyens de se détacher ainsi des choses de ce monde étaient variés. Quelques-uns même frisaient la fantaisie. Pourtant un des plus simples et des plus réalisables consistait à vivre à la façon d'un moine mendiant.

Suivant les prescriptions de la religion brâhmanique, l'état d'anachorete comptait parmi les quatre *âsramas* ou stades successifs de l'existence humaine. Au début donc, les ascètes errants, les *Sannyâsins*, comme on les appelait, se recrutèrent dans la caste la plus cultivée, celle des Brâhmanes.

Mais, quelque supériorité que s'attribuât cette classe sociale, elle ne pouvait revendiquer comme un monopole la recherche de la Délivrance. Au même titre qu'un Brâhmane, les membres des autres catégories possédaient la faculté de devenir anachorètes, ascètes ou mendiants. Peu à peu des maîtres qui n'étaient pas des Brâhmanes apparurent, annonçant la bonne nouvelle et montrant le chemin de la Délivrance. Ainsi se constituèrent des ordres tels que ceux des Jains et des Bouddhistes, qui s'adressaient de préférence aux Ksatriyas et se recrutaient dans cette caste des princes et des guerriers. Encore ne faisaient-ils preuve d'aucun exclusivisme et acceptaient-ils volontiers dans leur sein des représentants des classes inférieures.

On imagine sans difficulté que ces communautés non brâhmaniques furent regardées avec dédain et tenues à l'écart par les ascètes appartenant à l'orgueilleuse caste des Brâhmanes. La scission ne tarda sans doute pas à s'effectuer, et ces communautés se posèrent en sectes indépendantes à côté

des ordres brâhmaniques. C'est ainsi, suivant la fine et judicieuse remarque de M. Jacobi<sup>1</sup>, que le Jainisme et le Bouddhisme ne doivent pas être regardés comme la manifestation d'une réforme soudaine, mais comme le résultat d'un mouvement religieux lent et continu.

A vrai dire, en effet, c'est par réaction, non contre le Brâhmanisme, mais contre l'exclusivisme des Brâhmanes, que se formèrent les nouveaux ordres monastiques. S'affranchir d'une façon absolue de la religion brâhmanique, c'était s'exposer à l'insuccès certain. Pendant cette période d'intense activité religieuse dont l'Inde septentrionale fut le théâtre au vi<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, bien des communautés prirent naissance. Les documents bouddhiques en particulier en établissent des listes parfois considérables. La plupart succombèrent. Le Bouddhisme lui-même fut obligé de quitter l'Inde et de s'implanter dans les contrées environnantes. Seul le Jainisme parvint à s'assurer une destinée solide et de plus en plus prospère. C'est que seul précisément il fut habile à se rendre compte des conditions d'existence qui lui étaient faites.

L'Inde n'a jamais possédé qu'une religion : le Brâhmanisme. La vérité de cette proposition est manifeste pour l'époque qui nous occupe plus encore que pour toute autre période. Le Jainisme ne s'y méprit pas. Aux spéculations philosophiques de l'Inde il emprunta leurs deux grandes idées générales, comme au Brâhmanisme ses deux dogmes fondamentaux : la Transmigration et la Délivrance. Ainsi offrait-il à la foule la doctrine qui lui était familière depuis déjà bien des siècles. Cette doctrine, il la rendit plus accessible en la dépouillant de ce que les Brâhmanes y avaient introduit d'étroit et de formel. Tenir pour nulle l'autorité des Védas et ne pas reconnaître de castes distinctes, rien d'autre,

1. H. JACOBI, *Jaina Sûtras translated*, Part I (Sacred Books of the East, vol. XXII, Oxford, 1884), p. XXXII.

au fond, ne caractérise la réaction du Jainisme contre le Brâhmanisme. Encore en ce qui concerne les castes, le rejet en fut-il toujours une question plutôt de théorie que de fait. Les moines jainas se réservèrent l'enseignement doctrinal, ils remplirent le rôle de directeurs spirituels à l'égard de leurs adeptes ; mais ils abandonnèrent aux prêtres brâhmaniques le soin d'accomplir les cérémonies habituelles de la naissance, du mariage et de la mort. Dans leurs temples enfin, à côté des Tirthakaras, leurs prophètes vénérés, ils firent une place chaque jour plus large aux divinités du Brâhmanisme.

De cette façon d'agir ils retirèrent un double avantage. D'une part, ils vécurent à peu près en paix avec les Brâhmanes. Ceux-ci, sauf en quelques circonstances critiques, ne s'acharnèrent pas à les persécuter comme ils firent à l'endroit des Bouddhistes. Car dans les temples jainas ils retrouvaient à la fois et leurs dieux et leurs fonctions accoutumées.

Mais c'étaient également ses idoles habituelles que dans ces mêmes temples la foule venait adorer. Aussi les adeptes laïques du Jainisme grandirent-ils sans cesse par le nombre. Pour eux le culte était resté le même, tandis que la doctrine était devenue moins étroite, moins exclusive, plus humaine et aussi plus charitable et plus douce. En outre, comme l'a montré M. Hoernle<sup>1</sup>, ils faisaient partie intégrante de la Communauté, ils avaient le sentiment que leurs intérêts individuels étaient liés à l'intérêt général : au même titre que les moines, quoique sous des rapports différents, ils constituaient l'Église jaina.

### III

Ces considérations expliquent le succès de Mahâvira et le progrès de sa doctrine. Essayons maintenant de noter quel fut son rôle historique personnel.

1. R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*, dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1893, p. 39-55.

En plus d'un passage, les écritures bouddhiques parlent de la secte des Nirgranthas comme d'une des plus importantes à l'époque où le Bouddhisme prit naissance. Sous plusieurs aspects, les croyances des Nirgranthas présentent la plus complète analogie avec celles des Jains. Les deux écoles accordent la première place à la vie ascétique comme moyen de détruire les effets du karman et d'atteindre à la Délivrance. La théorie du *kriyâcâda*, en vertu de laquelle l'âme est directement affectée par les actions et les passions, leur est commune, comme aussi la doctrine du péché et du *daṇḍa* ou châtiment. Certaines pratiques enfin se retrouvent identiques d'une et d'autre part, le jeûne, par exemple, et surtout le respect des êtres vivants, même les plus infimes. En général, dans les livres bouddhiques, lorsqu'il est fait mention de ces croyances, c'est au Niganṭha Nâtaputta, c'est-à-dire à Mahāvira, qu'elles sont attribuées. Mais il appartient à M. Jacobi d'avoir montré que la secte des Nirgranthas existait avant Mahāvira<sup>1</sup>. Selon toute vraisemblance, elle avait été fondée par Pârśva, le vingt-troisième et l'un des plus vénérés parmi les prophètes du Jainisme. Il n'est plus guère douteux, en effet, que Pârśva fut un personnage historique. D'après la tradition jaina, il aurait vécu cent ans et serait mort 250 ans avant Mahāvira. Sa période d'activité correspondrait ainsi au commencement du VIII<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne. Son école ne devait pas manquer d'importance au VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., au moment où Mahāvira commença sa prédication. Les parents de ce dernier étaient adeptes de la religion de Pârśva. Parvenus à un âge avancé, ils s'étaient laissés périr d'inanition, la mort des saints suivant cette religion. Mahāvira lui-même fut donc instruit dans les doctrines de Pârśva et il n'est pas étonnant qu'il en ait retenu la plupart des dogmes.

1. H. JACOBI, *Jaina Sutras translated*, Part II (Sacred Books of the East, vol. XLV, Oxford, 1895), p. xv-xxii.

Est-ce à dire qu'il se soit borné à faire sien l'enseignement de Pârśva ? Non, car les deux écoles, si semblables entre elles sous de nombreux rapports, présentaient cependant quelques différences capitales. Nous rappellerons à ce sujet le chapitre XXIII de l'*Uttarādhyayana sūtra*, si curieux et si instructif.

Un jour Keśin, disciple de Pârśva, et Gautama, de son autre nom Sudharman, disciple de Mahāvīra, se rencontrent dans un parc pres de Śrāvastī. Leurs fidèles se demandent, chacun de leur côté « Notre Loi est-elle la vraie Loi, ou bien l'autre Loi est elle la vraie Loi ? Notre conduite et nos doctrines sont-elles droites, ou bien la conduite et les doctrines des autres ? » (§ 11)

Devinant les doutes qui inquiètent leurs adeptes, Keśin et Gautama se proposent d'y mettre fin par une explication loyale et franche. Ils s'approchent l'un de l'autre et Keśin interroge Gautama en ces termes :

« La Loi enseignée par le grand sage Pârśva reconnaît quatre vœux seulement, tandis que celle de Vardhamāna en prescrit cinq. (§ 23)

« La Loi enseignée par Vardhamāna interdit les vêtements, tandis que celle du grand sage Pârśva permet un vêtement de dessous et un vêtement de dessus. (§ 29)

« Les deux Lois se proposant le même but, d'où provient cette différence ? » (§§ 24 et 30)

La réponse de Gautama manque peut-être un peu de clarté, mais elle n'en satisfait pas moins Keśin et dissipe ses incertitudes. Peu importe d'ailleurs cette réplique. Les questions posées par le disciple de Pârśva mettent en évidence les deux principales différences qui séparaient les doctrines.

Pârśva permettait le port des vêtements ; Mahāvīra prescrivait la nudité.

Pârśva reconnaissait quatre grands vœux ; Mahāvīra en ajoutait un cinquième, celui de la chasteté.

Le rôle de Mahāvira se caractérise ainsi d'une nette façon : ce fut le rôle d'un réformateur. Instruit des sa jeunesse dans les doctrines de Parsva, les observances de cet ordre lui parurent bientôt insuffisantes. Imbu de rigorisme, il prêcha la nudité et la chasteté, et ce fut sans doute sous ces deux rapports seulement que ses adeptes, les Jains, se différencierent au début de l'ancienne école Nirgrantha.

A côté des Nirgranthas il est encore une secte qui présente plus d'une analogie avec les Jains. C'est celle des Ājīvikas, dont le chef fut Gosāla. Celui-ci, selon M. Jacobi<sup>1</sup>, aurait même exercé la plus considérable influence sur Mahāvira. Mais le problème ne laisse pas d'être obscur.

D'après la *Bhagavatī*, Gosāla aurait d'abord vécu six ans dans la compagnie de Mahāvira. Ensuite, il se serait séparé de lui, aurait inauguré une nouvelle discipline et fondé la secte des Ājīvikas. Il serait de la sorte un disciple apostat de Mahāvira, prescrivant comme lui la nudité et d'autres pratiques communes aux deux écoles.

Cette hypothèse est très légitime et M. Hoernle l'adopte. M. Jacobi considère au contraire Gosāla et Mahāvira comme deux chefs de sectes d'abord indépendants. Après s'être associés pendant six ans dans l'intention de combiner leurs ordres, ils se seraient querellés, probablement au sujet de savoir qui dirigerait la communauté ainsi unifiée. D'après cette seconde opinion les Ājīvikas seraient donc au moins aussi anciens que les adeptes de Mahāvira. Selon les documents bouddhiques sur lesquels M. Jacobi fonde son argumentation, ils remonteraient même à une très haute antiquité, car ils seraient identiques aux Aśvakas, et Gosāla aurait succédé à Nandi Vacchi et à Kisa Sankicca.

On voit combien les deux hypothèses sont éloignées l'une de l'autre. Il se peut que la tradition jaina ait flétri Mahā-

1 H. JACOBI, *Jaina Sutras translated* Part II, p. xxix.

vira en faisant de Gosâla un de ses disciples. Mais la tradition bouddhique n'est-elle pas dans l'erreur, en laissant supposer que les Âjivikas se confondaient avec les Acelâkas ? Il est difficile de se prononcer. Les sectes contemporaines du Buddha et de Mahāvira furent-elles aussi nombreuses que leurs noms sont divers, ou bien n'en est-il pas d'identiques sous des appellations variées ? L'enquête qui doit répondre à cette question est à peine commencée.

## IV

La doctrine jaina, comme celle des Bouddhistes, comprend trois « joyaux » (*tri-ratna*) : la vraie foi, la vraie connaissance et la vraie conduite.

*La foi.* — Le Jainisme est une religion athée. Un Jain ne croit pas à un dieu suprême et personnel. Il accorde sa foi à un Jina. Le Jina seul a trouvé et réalisé la voie de la Délivrance. C'est en lui qu'il faut chercher refuge et salut.

Qu'est-ce donc qu'un Jina ? A l'origine ce fut un homme en proie comme les autres aux misères et à la douleur de ce monde. Mais de ses propres efforts, par sa volonté constante, il s'est affranchi des liens du *karman* ; il a découvert et enseigné le chemin de l'émancipation.

Tel fut Mahāvira. Mais il ne fut pas le seul Jina. Chaque région du monde en compte soixante-douze dont vingt-quatre appartiennent au temps passé, vingt-quatre à l'âge actuel, tandis que les vingt-quatre autres se manifesteront aux époques futures.

Sur la terre que nous habitons, le Bharata-varṣa, à l'âge où nous vivons, vingt-quatre prophètes du Jainisme sont donc apparus. On les appelle d'ordinaire les Tirthakaras. Ils ont leurs légendes que les Jains récitent pieusement chaque année, au moment du grand jeûne.

Le premier fut Vṛṣabha, ou, de son autre nom, Âdinâtha. Il naquit dans la contrée de Śrāvastī et vécut 8.400.000



millions d'années Il obtint la science absolue, c'est à dire la *bodhi* ou illumination, sous un arbre banyan Il a pour symbole un taureau

Puis vinrent Ajitanātha, Sambhavanatha, Abhinandan et Sumatinātha. La ville d'Ayodhyā les vit naître, à l'exception de Sambhava La durée de leur existence diminua progressivement, si bien que Sumatinātha ne vécut que quatre millions de millions d'années

Le sixième Tirthakara s'appelait Padmaprabha, son embleme est un bouton de lotus Ensuite Suparsvanatha, originaire de Benares et que distingue le symbole du svastika, devint omniscient et parfait sous un acacia

Candraprabha a pour signe distinctif la lune dont il porte le nom Ses successeurs, Suvidhinatha ou Puspadanta, Sitalanatha, Sreyamsanatha, Vasupūjya, Vimulanatha Anantanatha ou Anantajit et Dharmanatha, n'offrent qu'un intérêt secondaire Toutefois l'existence de ce dernier ne s'étendit pas au delà d'un million d'années

Sāntinatha, le seizième Tirthakara vécut 100 000 ans On lui donne pour embleme une antilope C'est une des figures les plus vénérées parmi les Jains Nous ne signalerons que les noms de Kunthunatha, d'Aranatha et de Mallinatha L'animal qui caractérise le vingtième Tirthakara, Munisuvrata, est une tortue Le lotus bleu est le symbole de Naminatha qui vit le jour, dit-on à Mathura Son presque homonyme, Nemnatha, naquit sur le mont Girnar; la conque remplace pour lui le lotus bleu

Tous ces Tirthakaras appartiennent au domaine du mythe Avec le vingt-troisième, Parsvanatha, nous entrons dans l'histoire et la réalité Toutefois la plupart des données qui constituent sa biographie sont encore légendaires Il serait né à Benares ou à Srāvastī On le représente de couleur bleue et avec le serpent pour signe distinctif

Mahāvira est de couleur jaune, et le lion est son embleme

plus célèbres C'est la doctrine du « peut être », du *syadavada*, qui s'oppose au dogmatisme absolu, *astivada*, du Brahmanisme, comme à la théorie du vide ou du néant, *sunyalada*, des Bouddhistes

D'après cette doctrine, tout predicat n'est que l'expression d'une simple possibilité Il est donc permis, à un seul et même moment, d'affirmer ou de nier le predicat par rapport au sujet Aussi sept modes d'assertion (*saptabhanginaya*) sont-ils légitimes

Nous pouvons en effet

1° Affirmer l'existence d'une chose à un point de vue, *syad asti*,

2° Ou bien la nier à un autre point de vue, *syan nasti*

3° Affirmer et nier à la fois l'existence d'une chose relativement à des époques différentes, *syad asti nasti*,

4° S'agirait-il d'affirmer à la fois l'existence et la non-existence d'une chose sous le même rapport et au même moment, alors on ne saurait parler de cette chose *syad atakavyah*

De même on ne saurait dans certaines circonstances, dire d'une chose

5° Ou qu'elle existe, *syad asty atakavyah*

6° Ou qu'elle n'existe pas *syan nasy atakavyah*,

7° Ou enfin qu'elle existe ou n'existe pas tout à la fois *syad asti nasy atakavyah*

Quel est maintenant l'enseignement du Jini ? De quelles vérités faut-il se pénétrer pour connaître la voie de la Délivrance ?

L'univers c'est-à-dire l'ensemble des mondes et tout ce qu'ils renferment, est incréé et éternel Il est constitué par deux sortes de substances

D'une part le *muca*, le principe vivant, l'âme,

D'autre part l'*ajiva*, qui se subdivise en cinq espèces

1° Le *dharma*, la loi religieuse, le mérite, la droite conduite ;

2° L'*adharm*a, ou principe contraire au précédent, soit le déshonneur, le péché ;

3° Le temps, *kāla*, qui se déroule suivant deux modes : l'*utsarpiṇī* ou période de croissance et de développement progressif, et l'*avasarpiṇī* ou période de décroissance ;

4° L'espace, *ākāśa* ;

5° La matière, *puṭgala*.

Les atomes matériels, en s'unissant, forment quatre éléments : la terre, le feu, l'eau et le vent.

De la combinaison des éléments résultent enfin les corps et les êtres qui se classent selon les catégories suivantes : particules élémentaires de terre, de feu, d'eau et de vent : plantes, habitants des enfers, animaux inférieurs, animaux supérieurs, hommes et dieux.

dharmā, l'âme descend dans la hiérarchie des êtres, elle devient l'âme d'un animal, d'un habitant des enfers, ou bien s'attache à une plante, à une particule élémentaire.

Le *karman* est donc pour l'âme une cause d'esclavage. Il resserre en quelque sorte les liens qui unissent l'âme à la matière et provoque ainsi, d'une façon indéfinie, la production de nouveaux actes. Cette condition est douleur. Aussi le sage qui s'est rendu compte des causes de la douleur doit-il s'appliquer sans cesse à en diminuer l'action, à en combattre les effets. Il doit maîtriser ses sens et détruire en lui les passions. Il doit, en un mot, supprimer l'activité. De la sorte il empêche le *karman* de se reformer, il en anéantit les conséquences.

L'ascétisme — telle est donc la voie du salut. Alors se brisent définitivement les liens qui enchaînent l'âme à la matière. Le principe vivant, *jīva*, réalise d'une façon pleine et entière son attribut, la connaissance. L'âme atteint à la Délivrance, *mokṣa*, elle s'en va habiter le ciel situé au delà des limites du monde. C'est le Nirvāṇa. La vie absolue et parfaite, sans entrave et sans douleur, où l'âme est pure intelligence.

« Il est dit en termes poétiques l'*Uttaradhyayana sūtra*, dans cet admirable chapitre XXIII que nous avons déjà rappelé, il est une place sûre, mais difficile à atteindre, où il n'y a ni vieillesse ni mort ni peine ni maladie (§ 81).

» C'est ce qui est appelé Nirvāṇa, ou libération de la peine, ou perfection, c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages (§ 83).

» C'est la place éternelle, mais difficile à atteindre. Ces sages qui l'atteignent sont libérés des chagrins, ils ont mis un terme au cours de l'existence. » (§ 84).

*La morale* — La vraie connaissance indique la voie de la Délivrance, le troisième joyau. La vraie conduite, en permet la réalisation.

La morale jaina est tout entière contenue dans les cinq vœux suivants :

- 1° Ne rien mettre à mort de ce qui vit. C'est le célèbre vœu de l'*ahimsà* ;
- 2° Ne pas mentir (*sânṛta*) ;
- 3° Ne rien prendre qui ne soit donné (*asteya*) ;
- 4° S'abstenir de relations sexuelles (*brahmacarya*) ;
- 5° Renoncer à toute chose et ne rien considérer comme sa propriété (*aparigraha*).

La pratique de ces cinq grands vœux est facile en apparence ; mais dans le fait elle correspond à un ascétisme si sévère, qu'on en chercherait en vain l'équivalent dans une autre religion.

Le moine jaina, dans une formule solennelle, a juré le quintuple serment exigé de lui. Il est devenu membre de la Communauté. Alors une condition nouvelle commence pour lui. Il devient indifférent à la joie comme à la peine, à la vie comme à la mort. Il se défait de son bien. Il abandonne son foyer, sa famille, sa patrie. Couvert d'un manteau sordide, le vase à aumônes à la main, il s'en va en des lieux étrangers mendier sa subsistance quotidienne. Sauf en des cas de nécessité majeure, il ne doit jamais s'attarder plus d'une nuit au même endroit. Un voile sur la bouche le protège contre le meurtre éventuel des infimes animaux. Pour la même raison il filtre l'eau dont il s'abreuve et balaye la place où il se repose. Il s'abstient de bains et de toute toilette. Il apporte la plus grande attention à ses mouvements. Il surveille ses paroles et maîtrise les sentiments qui pourraient provoquer chez lui ou chez ceux qui l'approchent des actes meurtriers. Doux envers les animaux, il respecte les plantes et même les particules matérielles : elles contiennent une âme et sont pour lui sacrées.

Mais c'est surtout pendant la saison des pluies que le moine jaina s'abandonne aux pratiques à la fois intérieures

et extérieures de l'ascétisme le plus rigoureux. Alors il s'impose une discipline constante. Il purifie son corps et son esprit. Humble et dévoué à l'égard du maître qu'il a choisi, il étudie avec lui les traités canoniques, la parole des prophètes. Il relit la légende des Tirthakaras. Il médite sur la tristesse et la misère du monde. Il soumet sa conscience à l'examen le plus attentif. A-t-il commis une faute légère, il s'en confesse et manifeste un repentir sincère. Il s'impose un jeûne de longue durée, s'inflige des peines souvent cruelles, se mutilé parfois et s'astreint à des exercices violents et incommodes. Enfin le sage en possession de la vraie connaissance sait qu'il a le droit de hâter son affranchissement en se laissant mourir de faim. Le suicide par inanition est, par excellence, la mort des saints.

Un tel ascétisme exige des hommes d'une volonté peu commune. Une pareille morale n'est applicable qu'au petit nombre. Aussi les cinq grands vœux restent-ils étrangers aux adeptes laïques de la religion jaina. Ceux-ci sont soumis à des prescriptions plus humaines et d'un accomplissement plus facile.

Le meurtre intentionnel et volontaire leur est interdit, comme le vol et le mensonge. Ils doivent se montrer charitables envers leurs semblables et user de ménagements à l'égard des animaux. Pour eux le vœu de chasteté se réduit à la fidélité conjugale. Honnêtes et probes, ils ne chercheront pas à augmenter outre mesure leur fortune. Ils seront sobres, s'abstiendront de liqueurs fortes ou d'aliments qui exigent, comme la viande ou le miel par exemple, la mise à mort de certains animaux. À ce titre encore la profession d'agriculteur leur est interdite. Le soc de la charrue, en traçant le sillon, tue une multitude d'insectes et d'animalcules.

En somme, pour les adeptes laïques, la morale jaina descend au niveau de la vie ordinaire, de la vie de tous et

de chaque jour. Elle n'en garde pas moins un caractère d'austère grandeur, en exigeant de l'individu tout ce qui rend l'âme forte, compatissante et résignée.

## V

Pendant trop longtemps on a considéré le Jainisme comme une des sectes les plus anciennes du Bouddhisme. En conséquence on lui reprochait de manquer d'originalité. Cette opinion a été soutenue par des savants d'une haute autorité, entre autres Lassen et Weber.

Les arguments de Lassen<sup>1</sup>, il faut l'avouer, paraissent aujourd'hui puérils, et M. Jacobi en a fait justice<sup>2</sup>.

1. Les Jains comme les Bouddhistes, disait en premier lieu Lassen, donnent à leurs prophètes les mêmes épithètes et les mêmes titres honorifiques, tels que ceux de Siddha, Jina, Buddha, Arhat, Tathâgata, Sarvajña, Sugata, etc.

Ces noms, on le sait, ne sont spéciaux ni aux Jains ni aux Bouddhistes. Ils appartiennent au vocabulaire général de l'Inde pour désigner un être parvenu à l'affranchissement final. En outre, dans cette série de termes synonymes, les Bouddhistes comme les Jains ont fait en quelque sorte leur choix, et ce choix n'est pas identique. Le Buddha, outre ce qualificatif qui lui est devenu pour ainsi dire personnel, est encore appelé Sugata ou Tathâgata. Au contraire, le vingt-quatrième prophète des Jains, Vardhamâna, reçoit en général le nom de Mahāvira ou de Vira. Comme les autres prophètes ses prédécesseurs, il est un Tirthakara, et ce titre, honorifique pour les Jains, désigne dans l'esprit des Bouddhistes un fondateur de secte hétérique ; antithèse qui marque suffisamment combien les deux religions, dans leur vocabulaire déjà, sont loin de se ressembler.

1. Cf. Lassen, *Indische Alterthumskenntn.*, vol. IV, 1861, p. 761-765.

2. H. Jacobi, *Jaina Sûtra translated*, Part I, p. xix et suivantes.

2 Les Jains et les Bouddhistes adorent leurs prophètes au même titre que des dieux, leur erigent des statues et leur rendent un culte

Ce culte est le résultat du développement historique des deux religions. Au début, les fidèles de l'une et l'autre église se contentent d'un hommage au Buddha, à Mahavira et à leurs prédécesseurs. Ensuite les ordres monastiques se joignent des adeptes qui sont accoutumés aux dieux brahminiques comme aux fêtes et aux cérémonies célébrées en leur honneur. En changeant de religion, ces adeptes n'abandonneront pas les usages auxquels ils étaient habitués, et de la sorte ils introduisirent dans le Bouddhisme et le Jainisme l'espèce d'idolâtrie qu'on y constate aujourd'hui.

3 La morale jaina est analogue à la morale bouddhique par le fameux précepte de l'*ahimsa*, qui impose le respect de tout être vivant.

Sur ce point les Jains se sont montrés plus rigoureux que les Bouddhistes. En outre, les uns et les autres ont emprunté cette prescription morale à la religion brahminique.

4 Enfin le temps se compte par périodes énormes aussi bien chez les Jains que chez les Bouddhistes. N'est-ce pas la preuve, conclut Lassen, que les premiers ont copié les seconds ?

Ici encore les uns et les autres suivirent l'exemple fourni par le Brahminisme. De plus les deux doctrines sont tout à fait différentes dans le détail. Nous savons en effet que les Jains partagent le temps en deux cycles, l'*utsarpiṇī* et l'*avasarpiṇī*. Or ceci ne rappelle en rien les quatre grands *kālpas*, ou âges du monde, et les huit petits *kālpas* des Bouddhistes.

Weber<sup>1</sup>, de son côté, accordait au Bouddhisme la priorité sur le Jainisme en se fondant sur le nombre considérable de

<sup>1</sup> A. WEBER, Œuvres diverses, et surtout *Ueber das Çatrunjaya Malātmyam* 1838 Introduction.



un personnage historique. Tous deux ont existé, et leurs carrières furent sans doute aussi différentes que pouvaient l'être celles de deux contemporains de même origine, vivant dans des conditions semblables et poursuivant un but analogue.

II. Les différences entre les doctrines ne sont pas moins caractéristiques. Elles intéressent les dogmes fondamentaux et mettent en évidence l'originalité du Jainisme par rapport au Bouddhisme.

Sans doute de part et d'autre il s'agit de religions athées d'où tout dieu personnel et créateur est banni. Un Jain donne sa foi aux Jinas et un Bouddhiste aux Buddhas. Jinas et Buddhas se ressemblent, et de plus apparaissent à des époques déterminées. C'est qu'en effet ils rappellent les uns et les autres la vieille conception indoue des avatars. Mais aussi les Bouddhistes comptent vingt-cinq Buddhas, et les Jains seulement vingt-quatre Tirthakaras. Qu'est-ce à dire sinon que les Bouddhistes doivent être venus un peu plus tard, et ont renchéri sur leurs rivaux, les Jains ?

Admet-on d'ailleurs entre les deux religions la plus complète analogie au point de vue mythologique, on est obligé de les différencier au point de vue philosophique et doctrinal.

Le Bouddhisme n'offre rien qui rappelle la théorie jaina de la connaissance et les cinq degrés qu'elle comporte. Nous savons aussi combien originale est la métaphysique du « peut-être », *syâdvâda*, s'opposant à celle du vide ou du néant, *sânyavâda*. Enfin si pour les Jains comme pour les Bouddhistes le monde est incréé et éternel, la conception que s'en font les premiers diffère totalement de celle des seconds. Ici nous nous rendons compte comment les Jains, tout en s'élevant contre l'exclusivisme des Brâhmanes, sont restés fidèles à la pensée séculaire des Indous.

Nous avons dit, en effet, ce qu'était pour l'Inde ancienne ce principe universel et suprême, l'Âtman ou Brahma. Tous les systèmes philosophiques en sont pénétrés. Le Jainisme, d'accord avec eux sur ce point, admet l'Âtman. Le Bouddhisme, au contraire, le critique et le rejette.

La substance du monde pour les Jains, c'est le *jīva*, le principe vivant, l'âme. C'est l'Âtman appelé d'un autre nom et par là s'établissent les plus étroits rapports entre le Jainisme et les systèmes du Vedānta et du Sāṃkhya. Pour ces philosophies cependant, l'Âtman est coextensif à l'univers : pour les Jains, le *jīva* est limité, l'âme est dans chaque être dans chaque objet, elle anime et pénètre jusqu'à la moindre particule de matière brute.

Par un autre point encore, le Jainisme rappelle les systèmes orthodoxes. D'un côté et de l'autre, la notion de qualité disparaît en quelque sorte, absorbée par la notion de substance. Non seulement, selon les Jains, le *jīva* et la matière sont substances, mais aussi le temps et l'espace, et de plus le *dharma* et l'*adharma*. En vain chercherait-on ailleurs que dans le Jainisme une théorie qui considère ainsi comme des substances la loi religieuse et ce qui lui est opposé, le déshonneur.

et ont d'accord sur le but à atteindre suivent-ils une voie différente pour le réaliser

Les préceptes moraux enseignés par les Bouddhistes sont au nombre de dix. Les six derniers sont d'ordre secondaire et concernent des particularités. Les quatre premiers, au contraire sont l'essence même de la morale bouddhique. Ils sont analogues aux quatre premiers des cinq grands vœux jains. Toutefois ici encore l'analogie ne signifie pas que les Jains soient redevables aux Bouddhistes d'une partie de leur morale.

Ne pas tuer ne pas mentir ne pas voler demeurer chaste ces prescriptions étalent imposées aux anachorètes brahmaniques et c'est à ceux-ci que les moines bouddhistes et jains les ont empruntées. Mais il est pour les Jains un cinquième précepte celui de renoncer à toute chose. Ce vœu ne se retrouve pas chez les Bouddhistes et il donne à la morale jaina le caractère d'ascétisme que nous lui connaissons. Il est en effet le principe de cet ascétisme que pratiquent les Jains et qu'ils poussent parfois jusqu'à l'extrême limite le suicide par inanition. Les Bouddhistes sont plus indulgents à l'égard d'eux-mêmes. Sans tomber dans le relâchement que leur ont reproché parfois leurs rivaux ils se gardent de l'extrême contraire et s'efforcent de se tenir toujours dans une moyenne raisonnable en harmonie avec la nature humaine. Pour eux comme pour Aristote la vertu consiste en un juste milieu.

Il est un dernier point sur lequel il convient enfin de retenir l'attention. Il s'agit de la définition du Nirvana. En ce qui concerne les Bouddhistes on admet aujourd'hui avec M. Oldenberg, que « la doctrine orthodoxe de l'ancienne Communauté demandait expressément à ses fidèles de renoncer à rien savoir de l'existence ou de la non existence

du parfait Delivré ». Les Jains se montraient en vérité moins discrets et moins réservés. C'est l'apôtre Sudharman qui, d'après l'*Uttarādhyayana sūtra*, fit à Keśin, disciple de Pārśva, cette belle réponse : « Le Nirvāṇa, . . . c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages. »

Le Jainisme et le Bouddhisme peuvent donc se ressembler : ces analogies s'expliquent par les circonstances et les conditions dans lesquelles ils prirent naissance. Mais ils diffèrent sur trop de points, et sur les plus essentiels, pour qu'on puisse considérer le premier comme dérivant du second. Le Jainisme a de commun avec le Bouddhisme ce qu'ils doivent l'un et l'autre au Brahmanisme. En dehors de ces éléments, il a le droit de revendiquer l'indépendance et l'originalité

## VI

L'histoire du Jainisme n'est jusqu'ici connue que d'une façon partielle et fragmentaire.

Les plus anciens documents authentiques où il soit question des Jains sont les inscriptions d'Asoka. Ce grand empereur vécut vers 250 av. J.-C. Dans son septième édit sur piliers, découvert à Delhi, il recommande à ses sujets, à côté des Bouddhistes (le Sangha), les Ājivikas et les Nirgranthas. Les Nirgranthas sont les Jains. Donc, à cette époque reculée, ceux-ci constituaient déjà un ordre assez important pour qu'Asoka les désignât spécialement, au lieu de les envelopper dans la foule anonyme des sectes secondaires.

Un siècle environ plus tard, ils sont mentionnés dans une autre inscription trouvée près de Cuttack, dans les rochers de Khandagiri. C'est une inscription de Khāravela, roi d'Orissa. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, qui correspond à l'an 156 av. J.-C.

Cependant le plus grand nombre de documents épigraphiques anciens relatifs aux Jains ont été mis à jour par les fouilles du Dr Fuhrer à Mathura. Ces inscriptions ont été interprétées par Bühler. Elles consistent pour la plupart en des ex-voto et s'échelonnent de l'an 5 à l'an 98 de l'ère indoscythe, c'est-à-dire à peu près de l'an 83 à l'an 176 de l'ère chrétienne. Elles prouvent qu'à cette époque l'Eglise jain était florissante à Mathura. Elle comprenait des écoles (*gana*) qui se subdivisaient à leur tour en lignes ou familles (*kula*) et celles-ci en branches (*sakha*). Cette organisation ne pouvait être que le résultat d'un développement progressif. Aussi les Jains avaient-ils dû s'établir dans la contrée longtemps auparavant, au moins vers le II<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne.

Les inscriptions de Mathura n'ont d'ailleurs pas eu le seul avantage d'établir l'ancienneté du Jainisme. Elles ont aussi montré l'exactitude des renseignements historiques contenus dans les livres sacrés, et par là même permis le contrôle de la tradition jaina, à l'égard de laquelle on a fait preuve d'un scepticisme trop durable et trop inutile.

L'événement le plus considérable de cette tradition consiste dans la scission entre les Digambaras et les Svetāmbaras.

Environ deux siècles après la mort de Mahavira, vers 360 avant l'ère chrétienne, le pays de Magadha eut à souffrir d'une violente famine qui dura douze ans. La communauté jaina était encore indivise et le patriarche Bhadrabahu en était le chef. Pressé par la nécessité, il rassembla une partie des fidèles et avec eux émigra vers le sud de l'Inde, dans le pays Cāmbira. Śthūlībhadra prit la direction des adeptes demeurés en Magadha.

À l'origine, la doctrine était contenue dans quatorze *Pāṇcas* et onze *Angas*. Mais à l'époque qui nous occupe, une partie considérable des *Pāṇcas* était déjà perdue, de sorte qu'une codification des livres sacrés paraissait neces-

saire. Un concile fut assemblé à Pâṭaliputra, la ville actuelle de Pâṭnā. On réunit alors ce qui restait des *Pārvas* dans un douzième *Anga*.

Dans l'intervalle, Bhadrabāhu était mort en 357 av. J.-C., dans le pays Canara, et la famine avait cessé en Magadha. Les Jains qui s'étaient exilés reprirent le chemin de leur patrie. Ayant vécu dans une région plus clémente, ils avaient respecté le dogme de la nudité absolue imposé par Mahāvira. Leurs coreligionnaires du Nord, au contraire, par suite de la température et des circonstances, s'étaient trouvés dans l'obligation de transgresser cette règle : ils avaient adopté le vêtement blanc. La différence entre les deux fractions de l'ordre jaina était ainsi devenue manifeste. Elle aboutit au schisme entre les Digambaras, ceux qui sont « vêtus de l'espace », c'est-à-dire ceux qui vont nus, et les Śvetāmbaras, qui sont « vêtus de blanc ».

Cet événement se serait accompli en l'an 79 ou en l'an 82 de l'ère chrétienne, suivant l'une ou l'autre secte. Il faut sans doute entendre qu'à cette date la scission fut regardée comme définitive. Car, en fait, de tout temps le port de certains vêtements avait été permis aux membres de la Communauté dont la santé était débile. De plus il est bien évident que Mahāvira n'avait pu plier tous ses adeptes à la règle de la nudité absolue, qu'il considérait comme un des points fondamentaux de son rigorisme. Un grand nombre de Jains étaient à cet égard restés fidèles à la doctrine de Pārśva qui permettait un minimum de vêtements. De la sorte les Śvetāmbaras peuvent être considérés comme perpétuant l'antique religion de Pārśva, tandis que les Digambaras représentent les Jains proprement dits, les disciples de Mahāvira.

Quoi qu'il en soit, le schisme entre les deux sectes ayant été consommé vers l'an 80 de notre ère, les Digambaras refusèrent de reconnaître la collection de livres sacrés admise

par le concile de Patliputra. Dans la première moitié du II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. Puspasanti fut chargé de codifier et de mettre par écrit le canon des Digumbiris.

Tel qu'il est maintenant ce canon comprend un ensemble d'ouvrages écrits la plupart en sanskrit et qui se partagent en quatre Vedis. Une première collection renferme les œuvres historiques et légendaires, entre autres les *Puranas*. Les traités cosmologiques constituent le second groupe. La troisième section expose les doctrines philosophiques. Enfin le quatrième Veda est consacré au culte et aux coutumes.

Le canon actuel ou Siddhanti des Svetumbiris date du concile de Valabhi qui fut réuni en 451 ou 467 v. d. sous la présidence de Devarddhiguni. Il embrasse plusieurs classes d'ouvrages, tous rédigés en un prâkrit ancien l'ardhamagadhi, dont le nom rappelle la patrie même du Jânisme, le pays de Magadhi. Ce sont d'abord les onze *Angas*, un douzième dans lequel n'aurait été réuni ce qui restait des *Pûrvas*, est aujourd'hui perdu. Puis contre les douze *Upangas* ont été conservés. Une troisième série comprend les dix *Pañnas* ou *Pralanas*. Un quatrième groupe renferme les six *Chudastûtras* et un cinquième les quatre *Mûlasûtras*. A ces collections s'ajoutent quatre traités séparés.

Il va sans dire que les traités canoniques aussi bien du côté des Svetumbiris que du côté des Digumbiris ont provoqué la rédaction de commentaires et de gloses variées. Ces œuvres ne constituent d'ailleurs pas toute la littérature jûni. Celle-ci tant en sanskrit qu'en prâkrit est une des plus riches. Tous les genres y sont représentés, d'abord la dogmatique, la morale, la polémique et l'apologétique, mais aussi l'histoire et la légende, l'épopée et le roman, la grammaire, la lexicographie et l'astronomie, voire le théâtre. Les noms célèbres sont nombreux, celui du polygraphe Hemacandra (1088-1172 v. d.) les domine tous.

La plus grande différence entre les Digambaras et les Śvetāmbaras consiste aujourd'hui dans le fait qu'ils ont les uns et les autres un canon spécial. Dans la pratique les Digambaras ne vont pas nus ; les adeptes d'ordre inférieur s'habillent à la façon de leurs compatriotes, et les moines se couvrent d'un drap, dit *chadar*, qu'ils enlèvent seulement pendant les repas. Au point de vue doctrinal enfin, les Śvetāmbaras se montrent moins sévères que Digambaras et admettent, par exemple, que les femmes sont aptes à la Délivrance finale au même titre que les hommes.

À l'époque présente, les Jains Śvetāmbaras sont partagés en quatre-vingt-quatre *gacchas* ou sectes, dont l'origine remonte au <sup>x</sup>e siècle. Alors vécut un grand prêtre appelé Uddyotana. Ses disciples furent nombreux et ils fondèrent les sectes en question. Parmi celles-ci quelques-unes sont très connues, comme l'Āncala gaccha et surtout les sectes Tapā et Kharatara.

De leur côté les Digambaras comptent quatre sectes principales qui portent les noms de Nandī, Sarasvatī, Bhārati et Śyena.

Il était fatal qu'avec les siècles le Jainisme subit des modifications et perdit quelque peu de son austérité originelle. Cette transformation s'accomplit surtout sous l'influence des adeptes laïques. À ceux-ci la doctrine abstraite du Jainisme primitif ne pouvait donner complète satisfaction. Il leur fallait une religion qui parlât à leurs sens et à leur imagination. Le Brāhmanisme remplissait dans une large mesure cette condition. Le Jainisme comprit qu'il devait s'adapter aux âmes simples qu'il admettait dans son sein. Il fit une place au culte. Il construisit des temples dans lesquels il laissa pénétrer les idoles brāhmaniques. Des dieux comme Ajita, Brāhmā, Varuṇa, Kubera et Garuḍa furent adjoints aux Tīrthakaras à titre de compagnons ; et pareillement des



deesses telles que Brâhmi Kâlî Gaurî Ambikâ et Pâdmavâtî Par une conséquence naturelle le rituel fit son apparition des sacrements furent administrés et des fêtes célébrées Ces manifestations liturgiques furent d'ailleurs conficées à des Brâhmines, les moines jains ne se réservant que l'enseignement doctrinal Aux premiers temps les adeptes recitaient une formule de soumission ou d'hommage aux Tîrthakâris Dans la suite cette formule se changea en hymne et même en prière

Dans ces conditions il était douteux que la doctrine jaina restât ce qu'elle était à l'origine De fut l'athéisme initial inclina vers une sorte de semi théisme Cette transformation est déjà sensible au <sup>xvii</sup><sup>e</sup> ou au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle D'après l'introduction du célèbre poème tamoul intitulé *Sindhamant*, il existe en effet un dieu suprême increé éternel omniscient et tout puissant Ce dieu conserve encore le nom d'Arhat ou de Jina Il n'est pas créateur mais possède tous les autres attributs d'un dieu personnel On le représente avec quatre visages assis sous un arbre isolé à l'ombre d'un paradisol

De nos jours enfin les Jains se défendent contre le reproche d'athéisme C'est l'opinion qu'on se forme par exemple à la lecture d'un intéressant article publié dans le *Calcutta Review* par M. Rickhab Dass Jaini

« Demandez dit-il à un Jain s'il croit à l'existence de Dieu Sa réponse certes ne saurait être qu'affirmative Son dieu possède quarante six attributs positifs et dix huit attributs négatifs La seule différence qui existe entre les Jains et les autres religions théistes c'est qu'ils n'attribuent pas à Dieu le pouvoir de créer ou de détruire de punir ou de récompenser » A la vérité le dieu actuel des Jains n'est autre que le principe vivant l'âme le *jiva* délivré des liens

du karman et à jamais astringi. A ce titre c'est une pure intelligence, libre de passions et de désirs, indépendante de la matière. C'est l'infinie connaissance, l'infinie pureté et l'infini bonheur. Suivant l'antique doctrine toute âme pouvait espérer une telle condition. Peut-être, à bien examiner le problème, n'en est-il pas autrement encore aujourd'hui. Néanmoins l'idée séculaire et familière à l'Inde de Brahma conçu comme dieu suprême, un et universel, a pénétré peu à peu le Jainisme. Un adepte moderne de cette religion, avec M. Rickhah Dass Jaini, dira que « le *jīva* et Brahma sont un aussi bien que distincts ; un, eu égard au pouvoir qu'ils possèdent ; distincts, par rapport à la manifestation de ce pouvoir ».

Ainsi, d'une façon insensible, au cours des âges, le Jainisme s'est rapproché de la seule religion que l'Inde ait possédée et de laquelle un souffle de réforme l'avait fait sortir : le Brâhmanisme. Vieux de plus de vingt-cinq siècles, il est à l'heure actuelle plus près du Brâhmanisme qu'au premier jour. Les Jains se réclament de la qualité d'Indous. Ils sont, en effet, et plus qu'il ne leur semble sans doute, des Indous, dans l'acception religieuse du terme.

## VII

Si l'introduction du culte dans le Jainisme fit perdre à la doctrine quelque peu de sa pureté primitive, ce fut d'autre part, au point de vue artistique, un réel avantage. Le culte permit en effet un développement considérable de l'architecture. Parmi les temples si nombreux et si beaux de l'Inde, les temples jainas sont les plus remarquables.

L'architecture jaina a pour caractéristique l'élégance et la légèreté. Elle fut florissante surtout au xii<sup>e</sup> siècle, et c'est de cette époque que datent les monuments les plus achevés.

On distingue aisément deux styles le style septentrional et le style dravidien ou méridional

Dans le Nord, l'élément fondamental d'un temple jain est une chapelle abritant la statue d'un Tirthakara, et dont le dôme est en forme de pain de sucre, *stupa*. A cette chapelle se rattache un portique plus ou moins vaste, surmonté d'une coupole octogonale qui repose sur une série de piliers. Ceux-ci sont tous ornés, et la décoration est diverse pour chacun d'eux. Cet ensemble, chapelle et portique, est entouré d'une cour oblongue, que limite à son tour une double rangée de petites colonnes. Sur cette sorte de galerie s'ouvrent une quantité de cellules à l'imitation de la chapelle principale et dans lesquelles se retrouvent, sous des dimensions réduites, la même image sacrée.

Ces statues offrent entre elles la plus grande analogie et ressemblent à celles de l'art bouddhique. Il n'y a pas, à vrai dire de statuaire jain. Les Tirthakaras sont pareils aux Buddhas. Les uns et les autres sont représentés en des poses identiques assis, les jambes croisées, les mains rapprochées et l'expression contemplative.

Les temples sont d'ordinaire réunis en groupes pittoresques sur des collines ou dans des sites choisis avec goût. Les sanctuaires les plus célèbres sont ceux du mont Girnar et du Satrunjaya dans le Kathiawar (Guzerate), du mont Abû dans le Rujputana, et du mont Paresnath dans le Bengale.

L'architecture dravidienne comporte deux types les *bastis* et les *bettus*.

Les *bastis* rappellent, quoique d'une façon très éloignée, la disposition des temples septentrionaux. Ce sont des masses de maçonnerie en forme de pyramides tronquées, se superposant les unes aux autres, mais en diminuant de largeur. Chaque étage est orné de niches, simulant des chapelles, et que séparent des pilastres. Le dôme en *stupa*

a disparu. L'enceinte extérieure se réduit à un simple mur flanqué de pilastres dont les intervalles semblent autant de cellules.

Les bastis, comme les temples du Nord, contiennent l'image d'un Tirthakara. Il n'en est plus de même des beṭṭus. On réserve ce nom à des enceintes sacrées enfermant la statue, non d'un Tirthakara, mais d'un personnage spécial aux légendes méridionales, tel Gomatesvara. Ces statues sont de proportions colossales. Celles de Sravana Belgola, de Karkala et de Yēpūr sont les plus connues.

Les Jains, comme les Bouddhistes et les autres sectes indoues en général, ont aussi creusé des temples souterrains. Ces grottes sont ornées d'images géantes de Tirthakaras, taillées à même dans le roc. Les plus anciennes sont celles de Khandagiri, en Orissa ; les plus belles, celles de Gwalior et d'Elūra.

## VIII

L'art jaina charme les yeux et l'imagination par l'élégance et la beauté de ses monuments. Davantage encore les Jains imposent le respect et l'estime par les qualités morales dont ils font preuve dans la vie de chaque jour.

La plupart d'entre eux sont banquiers ou négociants. Ils apportent dans les transactions qu'ils accomplissent la plus scrupuleuse honnêteté. Cette probité ne les empêche point de parvenir à l'aisance, voire à la fortune. Aussi leur est-il loisible de doter richement leurs temples magnifiques, faits de marbre et de matières précieuses.

Ils constituent en quelque sorte entre eux une vaste famille dont les membres sont unis par les liens de la plus cordiale solidarité. Ils se rendent service les uns aux autres et se témoignent une effective sympathie. Chez eux la fraternité et la mutualité sont d'une pratique constante. Jamais un Jāin pauvre ou sans influence ne s'adresse en

vain à un coreligionnaire plus favorisé. Ils se viennent en aide d'une façon réciproque, afin de sauvegarder l'honneur et le crédit de la Communauté.

Leurs mœurs douces et pures les portent à manifester la plus vive commisération à l'égard de tous les êtres. Ce sont les Jains qui les premiers ont construit des hôpitaux pour animaux, où des bœufs et des chevaux devenus invalides voisinent avec des rats vieillards et des vautours blessés. Ces établissements sont entretenus avec un zèle particulier, et il en est quelques uns de célèbres, comme ceux de Surate et de Bombay. Ils firent l'étonnement et l'admiration des Européens qui les visiterent aux siècles passés. Aujourd'hui la surprise a disparu, mais l'admiration est restée. Elle est acquise aux Jains, les seuls peut-être de tous les hommes qui soient encore accessibles à la pitié et capables des plus hautes vertus morales.

---

# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

---

## I OUVRAGES GÉNÉRAUX

---

### 1. — Dictionnaires, Encyclopedies, Manuels d'histoire des religions, etc.

#### 1

Th BENFEY *Indien (Allgemeine Encyclopadie der Wissenschaften und Künste von ERSCH und GRUBER, Section II, Band 17)* — Leipzig, 1840

P 205 207 NOTICE SUR LE JAÏNISME

Généralités — Le Jaïnisme dériverait du Bouddhisme — Les Tirthakaras — Mahavira, ses disciples Gautama et Sudharman — Les Jaïns, laïques et prêtres, srivakas anuvratas mahavratas, jaïns — Les Digambaras et les Svetambaras — Le Jaïnisme au xiii<sup>e</sup> siècle

#### 2

DUBOIS de JANCIGNY et X RAYMOND *Inde* — Paris, 1815

P 203 206 NOTICE SUR LE JAÏNISME

Rapports du Jaïnisme avec le Bouddhisme et le Brahmanisme — Les principaux Tirthakaras — Mœurs des Jaïns, leur litte

rature et leurs temples. — Histoire rapide du Jainisme. — Condition actuelle des Jains.

## 3

E. BALFOUR. *The Cyclopædia of India*. — Third edition. 3 volumes. — London, 1885.

## ARTICLE Jain.

Considérations historiques — Exposé général des doctrines jainas. — Les temples et les principaux sanctuaires

## 4

G.-C. WHITWORTH *An anglo-indian Dictionary*. — London, 1885

## ARTICLE Jain.

Notice très élémentaire sur le Jainisme

## 5

Sylvain LÉVI. *Djainisme* (Grande Encyclopédie, vol. XIV). — Paris, s. d.

Répartition géographique des Jains dans l'Inde.

Principe du Jainisme.

La foi. — Les Tirthakaras et leurs symboles. Vie de Mahāvira.

La connaissance. — Les cinq degrés de la connaissance. Les six substances et les quatre éléments. Le karman. Doctrine du Syādvāda.

La morale. — Les cinq vœux. Mœurs et coutumes des Jains.

Histoire — Les premiers schismes. La scission des Digambaras et des Śvetāmbaras. Différences essentielles entre les deux communautés. Les écrits canoniques des Śvetāmbaras. Littérature profane. Développement et transformations du Jainisme. Les sectes. L'art jaina. Les sanctuaires. Bouddhisme et Jainisme: ressemblances et différences. La tradition jaina.

Conclusion: « Le djainisme... est sorti du mouvement philosophique qui a également donné naissance au bouddhisme pendant le cours du vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C. »

## 6

A BERTRAND *Dictionnaire de toutes les religions du monde* (*Encyclopédie théologique* de MIGNE, vol 24-27)  
4 volumes — Paris, 1848-1851

## ARTICLE Djainas

Origine des Jains — Doctrines — Mythologie — Les Tirthakaras — Metempsychose — Succession et division du temps — Sciences des Jains — Devoirs moraux — Rituel

## 7

J VINSON *Les religions actuelles, leurs doctrines, leur évolution, leur histoire* — Paris, 1888

## P 186-195 ESQUISSE GÉNÉRALE DU JAINISME

Vie de Mahavira Les principaux Tirthakaras, Vṛṣabha et Parsvanatha — Le dieu suprême et ses attributs — Le culte — Doctrines relatives au temps et à l'univers — La délivrance — Les préceptes moraux — Les sectes jainas — Origine et histoire du Jainisme — État actuel

## 8

L de MILLOUL *Introduction au catalogue du Musée Guimet — Aperçu sommaire de l'histoire des religions des anciens peuples civilisés* — Paris, 1891

## P 13 51 LE JAINISME

Origine du Jainisme — Ressemblances et différences avec le Bouddhisme — Les principaux dogmes — La doctrine du temps Les dieux — La délivrance — Les Tirthakaras — Les prêtres et les laïques — Śvetambaras et Digambaras — Notices sur Vṛṣabha, Parsvanātha et Mahavira — Les livres sacrés des Jains



## 9

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Lehrbuch der Religionsgeschichte*. Zweite Auflage. 2 volumes. — Freiburg i. B.-Leipzig-Tübingen, 1897.

VOL II, p 63-68. EXPOSE GÉNÉRAL DU JAINISME.

Origine du Jainisme; Pārśvanātha et Mahāvira. — Le Bouddhisme et le Jainisme; comparaison — Vie de Mahāvira. — Principes philosophiques de la doctrine jaina — L'action, le péché, la délivrance. — Le triple joyau. — Digambaras et Śvetāmbaras. — Le culte et l'organisation — Les écritures jainas. — Situation actuelle des Jains.

## 9 bis

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Manuel d'Histoire des Religions*. Traduction française sous la direction de H. HUBERT et I. LÉVY. — Paris, 1901.

Le chapitre consacré au Jainisme se trouve p. 363-367.

## 10

C. von ORFLI. *Allgemeine Religionsgeschichte*. — Bonn, 1899.

P. 493-498 DER DSCHAINISMUS.

Considérations sur l'origine du Jainisme. — Mahāvira, son époque, sa vie, son rôle — Doctrines jainas. — Caractères généraux. — Les âmes, les êtres vivants. — La connaissance. — La morale: les cinq préceptes fondamentaux. — Les écritures jainas; constitution du canon. Développement et histoire du Jainisme. Les Śvetāmbaras et les Digambaras. — Organisation actuelle.

## 11

R. CUST. *Les religions et les langues de l'Inde*. — Paris, 1880.

P. 47-48 COURTE NOTICE SUR LE JAINISME.

La littérature jaina — Les Jains autrefois et aujourd'hui. — Respect de la vie animale

12

P WURM *Geschichte der indischen Religion im Umriss dargestellt* — Bâle, 1874

P 286-288 NOTICE SUR LA RELIGION DES JAINS

Le Jainisme est considéré comme un mélange de Bouddhisme et de Brahmanisme — Âge et patrie du Jainisme

Caractéristiques de la religion jaina par rapport au Brahmanisme

- 1 Rejet des Védas — La littérature sacrée des Jains
- 2 Adoration des Tirthakaras
- 3 Défense absolue de tuer n'importe quel être vivant

Caractéristiques par rapport au Bouddhisme

- 1 Tendance au monothéisme et non à l'athéisme
- 2 La cosmologie

Les prêtres sadhus et yatis — Les sectes Digambaras et Svetambaras — Le Jainisme est surtout répandu dans la caste des Vaisyas

13

M MONIER WILLIAMS *Hinduism* — London 1878

P 221-224 APERÇU GÉNÉRAL SUR LE JAINISME

Les sectes — Les traités canoniques — Cosmologie — Les principaux Tirthakaras — Les êtres les âmes vivantes et les objets inanimés — La délivrance — Morale les cinq devoirs — Yatis et sravakas — Les divinités et les prêtres brahmaniques dans les temples jains

14

A BARTH *Les religions de l'Inde* — Paris, 1879

A BARTH *The religions of India* Authorised translation by Rev J WOOD — London, 1882

La traduction anglaise de l'original français a été faite sous la direction de l'auteur avec corrections remaniements et additions. Elle doit donc être considérée comme une seconde édition.

Le chapitre consacré au Jainisme (p. 81-91, édition française; p. 110-152, édition anglaise) traite des points suivants :

La littérature canonique des Jains. — Étroite ressemblance entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jinas et la mythologie en général. — Le culte. — Rejet des Védas et de la distinction des castes. — Les prêtres et la communauté laïque. — Les principales sectes jainas. — Ascétisme, métaphysique et morale. — Le Jina et le Buddha de l'âge actuel. — La légende de Mahāvira; le Nirgrantha Jñātrputra. — Le Jainisme est plus récent que le Bouddhisme. — Condition présente du Jainisme. — Notes bibliographiques

## 15

L. de MILLOUÉ. *Histoire des religions de l'Inde* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. II). — Paris, 1890.

## CHAPITRE III. JAINISME.

Origine du Jainisme. Selon l'auteur, le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Dogmes des Jains. Création du monde. Cosmogonie. Immortalité de l'âme. Transmigration. La mukti. — Divinités et démons — Les Tirthakaras ou Jinas. Vṛṣabha, Nemi Pārśvanātha, Mahāvira. — Les Arhats, les śramaṇas, les yatis et les śrāvakas. — Devoirs religieux des prêtres et des laïques Dharma et karman. L'ahiṃsā. Lectures pieuses. Méditation Jeûnes Ablutions. Confession et absolution. — Sacrifices et fêtes Pèlerinages. Temples et images. Funérailles. — Sectes. Les Digambaras et les Śvetāmbaras — État actuel du Jainisme. Son importance.

P. 328-329. Court index bibliographique.

## 16

Sylvain LÉVI. *La science des religions et les religions de l'Inde* (École pratique des Hautes Études, Section de Sciences religieuses, Rapport). — Paris, 1892.

*Passim.* Généralités sur l'origine, le rôle et la destinée du Jainisme. — Le canon Śvetāmbara et digambara.

## 17

E-W HOPKINS *The Religions of India* — Boston-London, 1895

P 280 297 JAINISM

Origine du Jainisme Il est contemporain du Bouddhisme et apparut au vi<sup>e</sup> siècle av J C L'auteur est porté à croire que le Jainisme est cependant plus ancien que le Bouddhisme — Mahāvira, sa personnalité — Les Svetambaras et les Digambaras — Principe du Jainisme — Les trois joyaux — Les pratiques morales, les devoirs des adeptes laïques Rapports de la morale jaina avec la morale brâhmanique et celle des Bouddhistes — Coutumes respectives des Svetambaras et des Digambaras

P 318 La voie de la délivrance d'après Mahavira

P 585-586 Bibliographie générale du Jainisme

## 18

Ed HARDY *Indische Religionsgeschichte* (Sammlung Goschen) — Leipzig, 1898

P 81 86 EXPOSÉ SUCCINCT DE LA RELIGION JAINA

Notice sur Mahavira — Les doctrines jainas Les sectes — Extension du Jainisme — L'art jaina

## 19

A WEBER *Zur indischen Religionsgeschichte* — Stuttgart, 1899

Ce petit volume contient une brève notice sur le Jainisme, dans laquelle il est question des points suivants

Origine du Jainisme Son âge par rapport au Bouddhisme — Les Digambaras et les Svetambaras Les Digambaras doivent être plus anciens ce sont les Gymnosophistes — La littérature canonique et profane des Jains

## 19 bis

A. WEBER. *On the history of religion in India; a brief review*. Translated by G.-A. GRIERSON (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 268-288). — Bombay, 1901.

La notice sur le Jainisme se trouve p. 280

## 20

J.-A. DUBOIS. *Mœurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde*. 2 volumes. — Paris, 1825.

VOL. II, APPENDICE I NOTICE SUR LES JAINS.

Considérations générales. — Métaphysique — Doctrine de la métempsycose. — Cosmologie. Succession et division du temps. — Les écrits sacrés — Les Tirthakaras et les Cakravartins. — Doctrine de la délivrance — Morale. — Le temple de Śravaṇa Beḷgoḷa.

## 20 bis

J.-A. DUBOIS. *Hindu manners, customs and ceremonies*. Translated by H.-K. BEAUCHAMP. Third edition. — Oxford, 1906.

La notice sur les Jains forme l'Appendice I.

## 21

Ch. LASSÉN. *Indische Alterthumskunde*. 4 volumes. — Bonn-Leipzig-London, 1817-1861.

VOL. IV, p. 755-787. ESQUISSE DU JAINISME.

Opinions de Wilson, Benfey, James Tod, Colebrooke et J. Stevenson sur l'origine de la religion jaina. Données épigraphiques. Données de l'antiquité classique.

Le *Śatruñjaya-māhātmya*; considérations sur la date de cet ouvrage et sur l'auteur, Dhaneśvara.

Les doctrines jainas; rapports avec les doctrines bouddhiques; le Jainisme dériverait du Bouddhisme.

Les écrits canoniques et la langue des Jains.

Exposé général des doctrines jainas.

Vie religieuse des Jains Les prêtres et les laïques Fêtes, temples, etc

Résumé historique du Jainisme — Parsvanatha, vraisemblablement le fondateur de la secte, sa vie — Mahavira, sa vie, ses disciples, ses doctrines — Les successeurs de Mahavira d'après le *Kalpasutra*

Extension et développement du Jainisme, du pays de Magadha dans les autres régions de l'Inde Données historiques les rois protecteurs du Jainisme Principaux centres jainas

Notes bibliographiques

## 21 bis

Traduction anglaise du mémoire précédent, par E. REHATSEK, sous le titre *Translation from Lassen's Alterthumskunde IV 755 seqq*, dans l'*Indian Antiquary*, vol II, p 193 200 et 258 265 (Bombay, 1873)

## 22

Dr G. LE BOU *Les Civilisations de l'Inde* — Paris, 1887

Pages

508 Impropriété du qualificatif ( jaina ) appliqué au style architectural de plusieurs monuments de l'Inde

508 512 Les temples de Khajuraho et du mont Abu

620 621 Esquisse générale du Jainisme

De nombreuses figures ornent cet ouvrage et en font pour ainsi dire toute la valeur On en trouve la table p 725 et suivantes

## 23

R. CH. DUTT *A history of civilization in ancient India* 3 volumes — Calcutta-London, 1889-1890

VOL II, p 315 327 NOTICE SUR LE JAINISME

Opinions diverses sur l'antiquité du Jainisme Lassen, Weber, Buhler, MM Barth et Jacob — Vie de Mahavira — Origine des Svetambaras et des Digambaras dont la séparation se serait accomplie en 79 ou 82 A D — Concile de Valabhi en 454 ou 467 A D, rédaction définitive du canon jaina — Discussion sur l'âge

du Jainisme. — Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme — Les écrits canoniques. — Traduction d'extraits de l'*Ācārāṅgasūtra* relatifs à Mahāvira — Analyse rapide de l'*Upāsakadaśa*; épisodes relatifs à Ānanda.

## VOLUME III.

P. 81 85. Relation de Hiouen-Tsang sur les Jains.

P. 344 372. Notice sur l'architecture jaina dans les différentes régions de l'Inde

## 24

BJÖRNSTJERNA. *The British Empire in the East.* — London, 1840.

P. 67-68. COURTE NOTICE SUR LES JAINS.

Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme. — Les Tirthakaras. — Caractéristique des temples jainas.

## 25

M. ELPHINSTONE. *The history of India.* Fifth edition. — London, 1866.

P. 116-119. Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme et avec le Brâhmanisme. — Caractéristique du Jainisme. Les Tirthakaras. — Les prêtres jainas, les temples et les écrits sacrés.

P. 122-123. Quelques notions historiques sur le développement du Jainisme. — Les principales régions de l'Inde où le Jainisme est dominant.

## 26

J.-T. WHEELER. *The history of India, hindû, buddhist and brahmanical.* — London, 1874.

P. 361-362. Principe du Jainisme. — Ses rapports avec le Bouddhisme et particulièrement avec les doctrines du petit Véhicule. — Les Tirthakaras. — Moines et laïques. — Temples jainas; les plus célèbres d'entre eux. — Le Jainisme est surtout florissant dans l'Inde occidentale.

27

R C BOSF *Hindu Philosophy popularly explained The heterodox systems* — Calcutta 1887

CHAPITRES VI ET VII LE JAINISME

Les premiers travaux relatifs à la religion jaina Mackenzie Buchanan, Colebrooke Wilson Les travaux de M Jacobi — Le *Kalpasutra* ige style contenu — La doctrine du temps — Les Tirthakaras Rśabha et Pārśvanatha — Vie de Mahāvira — Jainisme et Bouddhisme Rapports chronologiques et dogmatiques entre les deux religions — Les écrits canoniques jains — L *Ācarangasutra* Analyse succincte de ce traité — Les Tirthakaras et leurs caractères — La morale Les vœux — Les cinq degrés de la connaissance — Le chemin de la délivrance — Les catégories — Le nirvāna

28

G SMALL *A handbook of sanskrit Literature* — London 1866

P 106 107 NOTICE GÉNÉRALE SUR LES JAINS

Les Tirthakaras — Caractères du Jainisme — Yatis et śrāvakas — Les sectes les Digambaras et les Svetambaras — Littérature jaina — Répartition géographique des Jains

29

A WEBER *Alademische Vorlesungen über Indische Literaturgeschichte* Zweite Auflage — Berlin, 1876

P 316 Note sur la secte jaina que Weber considère comme issue du Bouddhisme — Rapides indications sur les traités canoniques et la langue des Jains — Aperçu bibliographique

30

L von SCHROEDER *Indiens Literatur und Cultur in historischer Entwicklung* — Leipzig 1887

P 259 Courte notice sur les Jains (Nirgranthas) et sur Mahāvira (Nataputta Jnātīputra)



## Pages

- 763 Le style architectural des Jains.  
 769 Les grottes d'Elûra.  
 770 Les temples jainas en général.  
 773 Résumé historique et géographique sur l'art jaina.

## 31

A. MACDONELL. *A History of Sanskrit Literature.* — London, 1900.

## Pages

- 25-26 Les Jains, comme les Bouddhistes, au début de leur tradition, ignoraient le sanskrit et firent usage de dialectes populaires.  
 Jusqu'au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne, le prākṛit est la langue des inscriptions jainas de Mathurā.  
 386 Le Bouddhisme et le Jainisme ont pour principe le système Sāṃkhya.  
 390 Le Jainisme et le Bouddhisme admettent des dieux, demi-dieux et demons, mais les assujettissent à l'universelle loi de transmigration.  
 395-396 Principe général du Jainisme. Douleur et nirvāṇa. Origine et destinée du Jainisme.  
 432-433 Les ouvrages grammaticaux et lexicographiques de Hemacandra.

## 32

P. HOLLER. *The Student's Manual of Indian Literature.* — Rajahmundry, India, 1901.

## PART I, p. 52-54.

Aperçu général sur la littérature jaina. — Origine du Jainisme. Doctrines fondamentales. Langue. Énumération des principaux ouvrages jainas.

## PART II, p. 40 et suivantes.

Notices biographiques: Ṛṣabhadeva, Bhadrabāhu, Dhaneśvara. Hemacandra et Amaracandra.

## 33

V HENRY *Les littératures de l'Inde* — Paris, 1904

P 77-80 Quelques lignes brèves sur Mahavira, la langue des écrits jainas et les deux grandes sectes, les Svetambaras et les Digambaras

Voir aussi à l'index les titres des ouvrages jainas qui sont l'objet d'une notice ou d'une mention

---

## 2. — Notices spéciales sur le Jainisme.

## 34

[C MACKENZIE] *Account of the Jains* (Asiatic Researches vol IX, p 244-286) — Calcutta 1809

### I ACCOUNT COLLECTED FROM A PRIEST AT MUDGERI

Legendes relatives au Jainisme — Les Tirthakaras les Cakravartins et les Visudevas — Les castes — Les ceremonies religieuses — Les différentes classes de pretres — Principe du Jainisme — Coutumes et observances des Jains

### II NOTICES OF THE JAINS

from CARUKIRTI ÂCARYA at Belligola in Mysore

Le temps et les differents ages selon les Jains — Les Manus — Vrsabha — Les Tirthakaras du temps passé et ceux de l'age futur

### III HISTORICAL AND LEGENDARY ACCOUNT OF BELLIGOLA

Śravana Belgola et la statue colossale de Gomatesvara — Le ministre Camundariya et ses faveurs envers les Jains — Liste des maîtres jainas de Śravana Belgola — Histoire du Jainisme à Śravana Belgola — Description succincte des temples — Traduction d'une inscription

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomatesvara

## IV. EXTRACTS OF A JOURNAL, by Major C. MACKENZIE.

## Notice sur un temple et une statue jainas à Mûdgere.

Deux planches reproduisent des statues jainas, des fragments de pierres sculptées et une inscription.

V. PARTICULARS OF THE JAINS,  
extracted from a journal by Dr F BUCHANAN.

Les Ârhatas ou Jains; leur origine. — Les dieux et leurs diverses catégories. — La terre, les cieux et les enfers. — Les gurus jainas et le culte en général. — Les deux espèces de temples jainas : basti et beṭṭu. — Les statues des Siddhas.

## 35

H.-T. COLEBROOKE. *Miscellaneous Essays*. 2 volumes. — London, 1837.

VOL. I, p. 380 390. ON THE PHILOSOPHY OF THE HINDUS.

PART V. On Indian Sectaries. — Sect of Jina.

(Article original: *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. 1, p. 551-558)

Indications générales sur les Jains.

Les deux catégories principales :

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. jīva; | 2. ajīva. |
|----------|-----------|

Les cinq catégories secondaires :

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. āśrava;  | 3. nirjarā; |
| 2. saṃvara; | 4. bandha;  |
| 5 mokṣa.    |             |

Les huit karmans :

1<sup>re</sup> classe.

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| 1. jñānavarāṇṭya;   | 3. mohantya; |
| 2. darśanavarāṇṭya; | 4. antarāya  |

2<sup>e</sup> classe.

- |              |             |
|--------------|-------------|
| 1. vedantya; | 3. gotraka; |
| 2. nāmika,   | 4. āyuska.  |

Autre classification des catégories

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1 jivāstikāya    | 3 dharmāstikāya   |
| 2 pudgalāstikāya | 4 adharmāstikāya, |
| 5 ākāśastikāya   |                   |

Les six substances

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1 jiva    | 4 pudgala |
| 2 dharma  | 5 kāla    |
| 3 adharmā | 6 ākāśa   |

Les sept relations logiques

Controverse des Védantins contre les Jains

VOL II, p 191 224 OBSERVATIONS ON THE SECT OF JAINS

(Article original *Asiatic Researches* vol IX, p 287 322)

Caractéristiques générales des Jains — Principe de leur philosophie — Organisation religieuse *śrāvakas* et *yatis* — Âge du Jainisme — Analyse de l'*Abhidhānacintamani* de Hemacandra — Notices succinctes sur chacun des 24 Tirthakaras — Le temps selon les doctrines jainas — Les Cakravartins, les Visudevas, les Baladevas et les Prativisudevas — La géographie et la cosmologie jainas

VOL II, p 315 320 ON INSCRIPTIONS IN SOUTH BIHAR

(Article original *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* vol I, p 520 523)

Les disciples immédiats de Mahavira Deux d'entre eux survécurent au maître Lun, Indrabhuti, ou Gautamasvamin aurait fondé le Bouddhisme, l'autre, Sudharman, le Jainisme

Étude d'une inscription de Nakur, datée Samvat 1086 et rappelant un hommage à Gautamasvamin par les soins de Jinarājasuri, pontife de la secte Bṛhatkharatara

35 bis

H -T COLEBROOKE *Essais sur la philosophie des Hindous*  
Traduits par G PAUTHIER — PARIS, 1833

P 210 221 Traduction française du mémoire de Colebrooke sur la philosophie des Jains

## 36

II.-II. WILSON. *Essays and Lectures on the Religion of the Hindus*. Collected and edited by R. ROSE. In two volumes. — London, 1861-1862.

VOL. I. SKETCH ON THE RELIGIOUS SECTS OF THE HINDUS.

(Mémoire original : *Asiatic Researches*, vol. XVI, p 1-136,  
et vol XVII, p 169-311)

P. 57. Bouddhistes et Jains par rapport à la religion brâhmanique : mépris des Védas et des pratiques religieuses.

Persécution brâhmanique à laquelle succombèrent les Bouddhistes, mais à laquelle survécurent les Jains.

P. 21. A l'époque d'Ānandagiri, les Jains ne devaient être représentés que par des Digambaras.

P. 276-347. Notice sur les Jains.

Bibliographie. — La littérature jaina ; écrits canoniques et autres. — La langue.

Principes fondamentaux du Jainisme :

Rejet de l'autorité des Védas.

Culte des Tīrthakaras.

Vie de Mahāvira. — Les premiers disciples. Parmi ceux-ci, Indrabhūti, ou Gautamaśvāmin, ne saurait être identifié avec le Buddha.

Les doctrines jainas.

Les neuf catégories (*tattvas*) :

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1. jīva;  | 5. āsrava,  |
| 2. ajīva; | 6. saṃvara; |
| 3. puṇya; | 7. nirjarā; |
| 4. pāpa;  | 8. bandha;  |
| 9. mokṣa  |             |

Le principe métaphysique du Syādvāda et les sept possibilités logiques. — La doctrine du karman : les huit espèces d'actes. — Morale : les cinq préceptes fondamentaux et les quatre dharmas.

— Yatis et srivakras — Le culte jaina Formule générale de prière. Les cérémonies Les objets d'adoration Les Tirthakaras et les dieux Les grandes fêtes

### Histoire du Jainisme

Opinions et considérations sur l'origine du Jainisme Il ne remonterait pas à une haute antiquité — Extension et développement du Jainisme — La succession des pontifes — Les Svetambaras et les Digambaras — Principales différences entre les deux communautés — Les schismes et les sectes Les 84 gacchas — Condition et importance des Jains

## VOL II MISCELLANEOUS ESSAYS AND LECTURES

### II *Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus*

(Édition originale Oxford 1840)

P 87 (Ld or , p 41-42) Caractéristiques générales des Jains et des Bouddhistes

Mépris des Védas

Rejet de la distinction des castes

Substitution d'un nouveau panthéon à celui de la religion brâhmanique

Les Jains dans l'ouest de l'Inde

## 37

J DELAMAINE *On the Siavacs or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol I, p 413-438) — London, 1827

Généralités — Énumération de quelques sectes ou tribus parmi les Jains — Particularités des Digambaras — Traditions relatives à l'établissement de la tribu des Ardhabhails et à la priorité des Digambaras — Les doctrines et les croyances jainas en général — Les Tirthakaras — Notices spéciales sur R̥sabha et Parsvanātha Légende de Parsvanātha — Les huit karmans

## 38

F. BUCHANAN HAMILTON. *On the Śrāvaks or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 531-538). — London, 1827.

Les Jains dans les districts de Bihâr et de Pâñjâb. — La doctrine des castes chez les Jains. — Les différentes tribus jainas.

Les Digambaras : leurs livres sacrés ; leurs sectes ; leurs prêtres.

Les Śvetâmbaras : ils n'ont pas de prêtres spéciaux ; les offices religieux sont célébrés par des Brahmanes. — Les Tirthakaras et le culte dont ils sont l'objet. — Les livres sacrés des Svetâmbaras.

Les temples et le culte en général. — Notice sur trois sectes spéciales : les Therâpanthis, les Viśpanthis et les Dhunḍiâs.

## 39

W. MILES. *On the Jainas of Gujerat and Mârwâr* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. III, p. 335-371). — London, 1835.

## PART I.

1. Les yatis. Leurs coutumes, leurs croyances et leur enseignement. — 2. Les śrāvakas. Les deux principales tribus, Oswâls et Śrīmâlis. — 3. Les doctrines jainas. — 4. Les livres sacrés des Jains (Digambaras).

## PART II.

1. Les Jains du Guzerate et de Mârwâr. Court résumé historique. Données statistiques. — 2. Les temples jainas du Guzerate.

## PART III.

1. Généralités. Śvetâmbaras et Digambaras. Prêtres et laïques. — 2. Liste des tribus jainas. Notices spéciales sur les Śrīmâlis, les Oswâls, les Porewârs et les Agarwâls. — 3. Liste des 84 gacchas ou sectes religieuses. Notices sur les principales d'entre elles.

## 40

J. VINSON. *La religion des J'âina*. — Paris, 1870.

## 41

S-J WARREN *Over de godsdienstige en wysgeerige Begrippen der Jainas* — Zwolle 1875

INTRODUCTION Généralités Sources consultées pour l'exposé des idées jainas le *Kalpasutra*, le *Satriwajagamâhatârîya*, la *Surya prayuapti*, l'*Abhidhanacintâmani*, la *Bhagarati* Rapports chronologiques entre le Bouddhisme et le Jainisme

Ch I Les moines jainas et leur doctrine en général — Caractéristiques des moines jainas La dogmatique jaina en général Théorie de la connaissance Morale, les cinq préceptes fondamentaux

Ch II Métaphysique Ontologie Abhidharma — Les substances et leurs différentes classifications Les diverses espèces de jivas

Ch III La légende de Skandaka — Considérations grammaticales sur le texte de ce récit

Ch IV Le péché et la libération finale — Le péché en général Liste des péchés d'après Jinadatta et d'après Hemacandra L'action L'ascétisme La délivrance

Ch V Cosmologie — Considérations brèves et générales sur l'univers et ses éléments selon les doctrines jainas

## 41 bis

S-J WARREN *Les idées philosophiques et religieuses des Jainas* Traduit du hollandais par J POINDET (Annales du Musée Guimet, vol X, p 331-411) — Paris 1887

## 42

G BUHLER *The Digambara Jainas* (Indian Antiquary vol VII, p 28-29) — Bombay, 1878

Relation d'une visite à Delhi et à Jaypur, et des entretiens de l'auteur avec les Jains Digambaras de ces deux villes

Les Digambaras sont répandus dans le Rûpûtna oriental le



Panjab, les Provinces du Nord-Ouest, la Central India Agency et le Guzerate.

Leurs places d'enseignement (*vidyāsthāna*) sont les villes suivantes : Jaypur, Delhi, Gwalior, Ajmer, Nāgar dans le Rājputāna, Rāmpur-Bhānpur près d'Indore, Karangi et Surate. Le centre le plus important est aujourd'hui Jaypur

Les Digambaras ont la prétention de représenter l'église jaïna primitive; aussi appellent ils leur communauté le « Mūlasaṅgha ».

Ils sont divisés en ascètes et en adeptes laïques

Les ascètes comprennent les Bhaṭṭārakas ou grands prêtres, et les paṇḍits ou ascètes ordinaires. Ils constituent quatre sectes : le Nandi gaccha, le Sarasvati gaccha, le Bhārati gaccha et le Śyena gaccha. Ils ne restent plus aujourd'hui à l'état de nudité; ils se couvrent d'un *chadar*, qu'ils enlèvent d'ailleurs au moment des repas.

Les adeptes laïques forment trois classes : les Khandarwāls, les Agarwāls et les Bahirwāls

La littérature des Digambaras est divisée en quatre Védas :  
1° Le *Prathamānuyoga*, comprenant les œuvres historiques et légendaires : les 21 *Purānas*, l'*Uttarapurāna*, le *Haricaṃṣā-purāna*, etc.

2° Le *Karandānuyoga*, ensemble des ouvrages cosmologiques, tels que le *Trilokasāra*, la *Sūryaprajñapti*, etc.

3° Le *Dracyānuyoga*, qui expose les doctrines philosophiques et renferme, entre autres livres, le *Pracacanasāra*, l'*Aṣṭasahasri*, le *Rājacārṭika*, etc.

4° Le *Carandānuyoga*, qui traite des coutumes, du culte, etc.; à cette division appartiennent le *Tricarnācāra*, le *Mūlācāra*, etc.

Les Digambaras admettent l'autorité de plusieurs traités canoniques śvetāmbaras, mais en rejettent un grand nombre.

#### 43

L. de MILLOUÉ. *Essai sur la religion des Jaïns*. — Louvain, 1884.

INTRODUCTION. Le Jainisme serait plus ancien que le Bouddhisme

I. Aperçu général sur les Jaïns — Les différents noms des Jaïns.

Rapports du Jainisme avec le Brāhmanisme et le Bouddhisme.

- Mœurs et coutumes des Jains Les Svetāmbaras et les Digam-  
baras Les adeptes laïques, prescriptions et usages Les prêtres  
les moines et les ascètes, préceptes et occupations
- II Doctrines générales — L'univers Le temps Le dieu suprême  
ses attributs Les Tirthakaras leurs caractères les Tirthakaras  
du cycle passé, du temps actuel et du cycle futur Les Manus  
Les Cakravartins Les dieux Les démons
- III Légendes des Tirthakaras — Légende ou histoire de chacun  
des 24 Tirthakaras du temps présent et en particulier de Vṛṣa-  
bha de Pār-vanātha et de Mahāvira

#### 44

- E LEUMANN *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern  
Literaturkreisen Indiens* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès interna-  
tional des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p 469 561)  
— Leide, 1885

Étude des rapports de la littérature jaina avec

#### I LA LITTÉRATURE BOUDDHIQUE

- A La légende bouddhique de Piyāsi
- B Le *Rajapasenatya*  
Comparaison des deux recensions de la légende  
Conclusions 1<sup>o</sup> La légende devait être familière longtemps  
avant les rédactions bouddhique et jaina  
2<sup>o</sup> La recension bouddhique n'est pas nécessairement plus an-  
cienne que la recension jaina encore qu'elle soit plus simple  
3<sup>o</sup> On ne peut déterminer d'une façon certaine si la rédaction  
jaina remonte à une époque ou l'antériorité de Parsva était un fait  
manifeste

#### II LA LITTÉRATURE ÉPIQUE BRAHMANIQUE

- A Comparaison de la légende de Draupadi dans le *Mahabhā-  
rata* et dans la *Juātādharmaśāstra* Le récit jaina doit remonter à  
une haute antiquité
- B Comparaison de la légende dite d'Hérode une partie de la  
légende de Kṛṣṇa dans le *Bhagavatapurāṇa* avec le récit corres-  
pondant de la *Juātādharmaśāstra*

## III. LA LITTÉRATURE ASTRONOMIQUE BRÂHMANIQUE.

Étude de trois passages astronomiques du commentaire de Bhaṭṭotpala sur le *Bṛhajjâtaka* (966 A.D.) Ces passages sont empruntés à un vieil astronome jaina du nom de Kâlakâcârya.

Un traité astronomique est aussi attribué à un Bhadrabâhu. Cet ouvrage est en sanskrit, et le commentateur Abhayadeva le connaissait déjà sous cette forme vers 1120 A.D.

## IV. LA GRAMMAIRE BRAHMANIQUE.

Considérations générales sur l'activité des Jains dans le domaine grammatical. Les citations de grammairiens brâhmaniques dans les commentaires de Malayagiri et de Śīlâṅka.

## V. LA LITTÉRATURE TANTRIQUE.

Analyse et extraits d'un petit traité tantrique en trois chapitres, intitulé *Sarcopayogikaratra*, et qui présente une parenté assez étroite avec ce que l'on connaît du douzième aṅga, le *Diṭṭhivāya*.

## 45

L. de MILLOUE et W. SENATHI RÂJA. *Essai sur le Jaïnisme par un Jaïn* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 565-581). — Leide, 1885.

Abrégé des doctrines jainas, traduit du tamoul d'après la Préface du *Śindâmani*.

Le dieu suprême et ses attributs. — L'univers. Les mondes. La terre et ses régions. Le temps. — Les 14 Manus. Les 24 Tirthakaras. — Les deux grandes sectes : Śvetâmbaras et Digambaras. — Doctrines et observances morales des Jains. — Les principaux sanctuaires jainas dans le sud de l'Inde. — Les livres sacrés.

## 46

F.-L. PULLÈ. *Della letteratura dei G'aina*. Puntate I e II, e Aggiunte. — Venezia, 1884-1886.

I. Généralités. — Revue des principales opinions émises au sujet du Jaïnisme : Colebrooke, Wilson, Tod, Benfey, Stevenson,

Lassen Weber, MM Warren, Jacobi et E Leumann Postériorité du J uanisme par rapport au Bouddhisme Relations entre le J uanisme et le Bouddhisme Le pays d'origine et la langue des J uins La littérature jaina

II Les textes canoniques — Etude des termes Arhat J ina, Tirthakara Vie de Mahavira Les livres sacrés leur rédaction — Les Angas Brève notice sur chacun d'eux — Les Upangas Notice générale Analyse de l *Alupapātikasutra*

III Additions — Extraits de la *Vidhiprapā* de Jinaprabhasuri Notice sur l'édition indigène des Angas et des Upangas Données bibliographiques

## 47

G BUHLER *Über die indische Secte der Jaina* — Wien, 1887

Esquisse générale à la fois historique et dogmatique de la religion jaina, toutefois le point de vue historique est dominant

Les J uins sont surtout nombreux dans les provinces de l'ouest et du nord ouest de l'Inde, ainsi que dans les districts dravidiens méridionaux

Les deux principales sectes les Digambaras et les Svetambaras, elles étaient déjà séparées avant le 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne

Organisation les ascètes et les adeptes

La doctrine en général la délivrance et les voies de la délivrance

Les trois joyaux

1<sup>o</sup> La vraie foi, les J uins

2<sup>o</sup> La vraie connaissance les neuf vérités, cosmologie et dogmatique

3<sup>o</sup> La vraie conduite morale, les cinq serments, la discipline ascétique et les règles de conduite des adeptes laïques

Culte des J uins

Les cloîtres et le développement du J uanisme

Rédaction de la doctrine les Angas

Le J uanisme est indépendant du Bouddhisme Les ressemblances entre les deux religions s'expliquent par le fait qu'elles sont nées

à la même époque et du même mouvement de réaction contre le Brâhmanisme

Notice historique sur Mahâvira.

Les données du canon bouddhique de Ceylan sur Mahâvira et le Jainisme

Données historiques d'après les édits d'Aśoka, les inscriptions du roi Khâravêla (IV<sup>e</sup> s. av. J.-C.) et celles de Mathurâ.

Comparaison de ces renseignements avec le contenu du *Kalpa-sutra*.

Conclusion. — Le Jainisme et le Bouddhisme se sont développés parallèlement à la même époque et dans la même contrée.

Cet exposé est suivi de neuf pages de notes complémentaires dans lesquelles on trouve les plus précieux renseignements historiques, épigraphiques et bibliographiques.

## 48

G. BÜHLER. *On the indian sect of the Jainas*. Translated [and] edited by J. BURGESS. — London, 1903.

Cet ouvrage comprend trois parties :

- I. *The indian sect of the Jainas*, traduction du mémoire de G. Bühler, *Über die indische Secte der Jaina*.
- II. Appendix: *Epigraphic testimony to the continuity of the Jaina tradition*. — Une note, d'ailleurs assez étendue du mémoire de Bühler (note 35), a été combinée par M. Burgess avec un autre travail de Bühler (*On the authenticity of the Jaina tradition*) en un article unique qui prouve, d'après les témoignages concordants des inscriptions et du *Kalpasastra*, la continuité de la tradition dans l'église jaina à une époque relativement reculée (I<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne).
- III. *Jaina mythology*. — Cette esquisse, due à M. Burgess lui-même, traite des points suivants :  
 Les Tirthakaras en général. — Liste des 24 Tirthakaras avec signes distinctifs de chacun d'eux. — Énumération et classification des dieux. — Les enfers.  
 Une liste des 84 gacchas jainas termine l'ouvrage.

## 49

L. FÉER *Nataputta et les Niganthas* (Journal asiatique VIII<sup>e</sup> Série Tome XII, p. 209-252) — Paris 1888

Étude complémentaire à deux mémoires du même auteur sur l'*Upâli suttam*

1<sup>er</sup> *Le sūtra d'Upâli* (Journal asiatique VIII Série Tome IX (1887) p. 309-349)

2<sup>e</sup> *Le Commentaire de l'Upâli Suttam* (Journal asiatique VIII Série Tome XI (1888) p. 113-144)

## SOMMAIRE DES PARAGRAPHES

- 1 La personne de Nataputta — Son nom Sa polémique Sa résidence Sa mort Son rôle
- 2 L'école nigantha — Signification du nom Tenue des Niganthas Composition de l'école nigantha Destinée de l'école nigantha
- 3 Doctrine nigantha — Les quatre abstentions Prohibition de l'eau froide Suppression de la douleur Le danda Pantheon nigantha Division tripartite des divisions défendues
- 4 Le rôle de l'intention dans les actes — L'intention selon Gotama L'intention selon Nataputta
- 5 Niganthas et Jains Nataputta et Mahāvira
- 6 Rapports de Gotama et de Nataputta

Conclusion « Il y a de grandes probabilités pour que Gotama ait été pendant une durée indéterminée le disciple de Nataputta et que le Bouddhisme soit un rejeton rebelle et indépendant de l'école nigantha comme le Jainisme en est le rejeton fidèle et légitime le véritable représentant »

## 50

M. MONIER WILLIAMS [*Remarks on the Jains*] (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland New Series vol. XX p. 277-288) — London 1888

Origine et âge du Jainisme — Il est probablement un peu antérieur au Bouddhisme

Idée maîtresse de la doctrine : la délivrance par la mortification du corps et le combat contre les passions.

Mahāvira et la question de la nudité. Origine des Digambaras et des Śvetāmbaras. — Différences entre les deux sectes.

Doctrine jaina. Les Tirthakaras. Les âmes individuelles. La morale. Les principes métaphysiques. La formule d'adoration.

#### OBSERVATIONS DE M. RANG LÂL.

Tendances conservatrices des Jains. — Nombre actuel des Jains. — Récit de la consécration d'un temple jaina à Delhi — La fraternité et la mutualité parmi les Jains — La formule d'adoration — Coutumes religieuses. — Le culte. — Les offrandes. — Les offices — Le jeûne. — Les pèlerinages et les sanctuaires. — Le Jainisme et la question des castes. — Le respect de la vie jusque dans ses plus infimes manifestations.

#### NOTE DE M. W. DAVIES.

Les rapports entre les Jains et les Visnuites à Delhi.

### 51

O. FEISTMANTEL. *Die Sekte der Dschains* (Globus, vol. LVIII, p. 161-165). — Hildburghausen-Braunschweig, 1890.

### 52

V.-R. GANDHI. [*History and Religion of the Jains*] (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 679-680). — London, 1895.

L'opinion qui faisait du Jainisme une secte du Bouddhisme est aujourd'hui abandonnée. L'identification entre Nigaṇṭha Nāta-putta et Mahāvira est légitime. — Considérations sur le mot Nigaṇṭha. — Parmi les gacchas jainas, l'un portait le nom de Nigaṇṭha, qui fut ensuite changé en Koṭika.

Les doctrines jainas; comparaison avec les doctrines des Védāntins et des Bouddhistes. — Les doctrines morales; la formule d'universel pardon.

53

R HOERNLE *Jainism and Buddhism* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1898, p 39 55) — Calcutta 1899

La majeure partie de ce mémoire (p 39 53) est consacrée au Jainisme et traite des points suivants

Antiquité du Jainisme

Revue des travaux les plus récents sur cette religion

Vie de Mahavira ses rapports avec Gosala et avec Parsvanatha

Etat religieux de l'Inde à l'apparition du Bouddhisme et du Jainisme Ces deux ordres furent le résultat non d'une réformation religieuse mais d'une protestation contre ce qu'il y avait d'exclusif dans le Brâhmanisme

Différences essentielles entre le Bouddhisme et le Jainisme

Histoire succincte du Jainisme — Origine des Svetâmbrâs et des Digâmbrâs Le concile de Pataliputra Extension progressive du Jainisme Le concile de Valabhi et la fixation du canon Les inscriptions de Mathurâ Les sectes jainas au commencement de l'ère chrétienne

Les nonnes et l'élément laïque dans l'ordre jaina

L'adoration des stupas Légende du stupa de Mathurâ

La présente étude se trouve aussi dans la *Calcutta Review* vol CVI (1898) p 311 337

Elle a été en outre résumée dans le *Journal of the Malabar Society* vol VII (1898) p 200

54

SULTAN SINGH JAINI *A brief account of the Jains in India* (Asiatic Quarterly Review Third Series vol IX p 395-397) — London 1900

55

V R GANDHI *Contribution of Jainism to philosophy history and progress* (Asiatic Quarterly Review Third Series vol X p 140-153) — London 1900



## 56

RICKHAH DASS JAINI. *The Doctrines of Jainism* (Calcutta Review, vol. CVII, p. 388-392; vol. CVIII, p. 338-344; vol. CIX, p. 356-359; vol. CX, p. 190-192; vol. CXI, p. 151-158; vol. CXII, p. 161-165). — Calcutta, 1899-1901.

Exposé très soigné de la doctrine jaina telle qu'elle est professée à l'heure actuelle.

Il s'agit surtout des principes philosophiques du Jainisme et de la doctrine de la délivrance.

## 57

L. BENARASI DASS. *A Lecture on Jainism delivered at Mutta*. — Agra, 1902.

## 58

A. BARTH. *Bulletin des religions de l'Inde. — Jainisme* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. I, p. 256-257; vol. III, p. 89-92; vol. V, p. 246; vol. XI, p. 179-181; vol. XIX, p. 280-296; vol. XXIX, p. 25-36; vol. XLV, p. 171-185). — Paris, 1880 à 1902.

Comme on le sait, les *Bulletins* de M. Barth sont consacrés à la recension critique des travaux relatifs aux religions de l'Inde, et ont pour but d'enregistrer les résultats acquis dans ce domaine. Nous ne rappellerons que ceux où il est question du Jainisme.

fondateur de la secte soit le même personnage que le Nirgrantha Jñatṛputra des livres bouddhiques. « Tout ce qu'on peut dire c'est que, dès le <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle après J. C., les Jainas identifiaient le Jina de l'âge actuel avec un des six docteurs dont les Sutras bouddhiques font les adversaires contemporains du Buddha »

## II — 1881

Examen des deux mémoires de M. Jacobi *On Mahavira and his Predecessors* et *Das Kulaśāstra und die Kulaśāstra*

Conclusions. 1. « Il devient de plus en plus probable que les Jainas du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle pourraient remonter par des traditions plus ou moins directes à des sectes ayant vécu près d'un millier d'années auparavant »

« Nous admettons aussi qu'une personnalité réelle se cache probablement sous la figure de P'irgranthi »

« Ce que nous contestons, c'est l'existence consciente et continue de la secte depuis son époque lointaine, c'est la transmission directe d'une doctrine et d'une tradition propres. Cette tradition nous paraît, au contraire, s'être formée bien plus tard, de vagues souvenirs et sur le modèle de la tradition bouddhique »

2. En ce qui concerne la légende de Kāśhī et l'rya, il est difficile de démêler la réalité de l'échec de la fiction qui l'accompagne

## III — 1882

Mention de l'article de Bhagwanīl Indrajī et M. J. Burgess, *The Kāśhī Inscription of Śāndagupta*, qui « restitue d'une façon définitive » cette inscription à la religion jaina

## IV — 1885

### 1. Traités canoniques

Notices sur l'édition de l'*Āyurvaṅgasūtra* par M. Jacobi, sur celle de l'*Aṅgavajrasūtra* par L. Leumann, sur l'article de M. Thibaut relatif à la *Śaṅkraprajñapti* et sur l'édition d'ensemble de Weber, *Ueber die heiligen Schriften der Jaina*

### 2. Histoire

Revue des travaux de MM. E. Leumann (*Die alten Berichte von den Seltsamen der Jaina. Zwei weitere Kāśhī Legendes*) Jacobi (*Ueber die Entstehung der Gṛanthaśāstra und die Gṛanthaśāstra*) l'édition du *Parīkṣā*

parcan de Hemacandra), Weber (*Über den Kupahshakaçikâditya des Dharmasagara*), et Klatt (*Extracts from the historical Records of the Jainas*).

Les documents jainas du moyen âge méritent en général confiance; au delà du <sup>v</sup>e siècle, il n'y a plus que des souvenirs épars; aux approches de notre ère, ils deviennent absolument informes. Quant à la période des origines, « jusqu'ici, deux points paraissent clairs; c'est que, du jainisme et du bouddhisme, l'un des deux a largement copié l'autre, et que les chances d'originalité ne sont pas en faveur du premier ».

### 3. Etudes générales.

L. de MILLOUL, *Essai sur la religion des Jains*,

J. BURGESS, *Papers on Śāṅkhya and the Jains*

Les communications de M. Burgess sont particulièrement intéressantes relativement aux coutumes et au rituel aujourd'hui en usage parmi les Jains.

### 4. Contes.

Mention des deux récits publiés par Weber, *Ganpakāçreṣṭhāhathānaka* et *Uttamararita-kathānaka*.

## V. — 1889.

### 1. Notices sur les ouvrages suivants :

A. WEBER, *Verzeichnis der Sanskrit- und Prâkrit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 2. (À côté de ce catalogue, M. Barth cite le *Report* de Bhandarkar pour 1883-84, et les trois premiers *Reports* de Peterson.)

H. JACOBI, *Jaina Sutras translated*, I. *Ācārāṅga Sūtra* et *Kalpa Sūtra*. (Pour M. Barth, la date la plus vraisemblable du *Kalpasūtra* est 980 de l'ère de Mahāvīra, c'est-à-dire 453 ou 513 A.D.)

H. HORSLEY, *Ucāsagadāsāo* edited and translated.

### 2. Considérations historiques et critiques.

M. Barth reste méfiant à l'égard de la tradition jaina que caractérise « un manque de vrais souvenirs associé à une profusion de détails d'une précision minutieuse et certainement fictive ». Son scepticisme est particulièrement vif en ce qui concerne les premiers siècles de cette tradition. Cependant il reconnaît la portée des travaux de Bühler sur les inscriptions de Mathurā « Le résultat des

maintenant acquis de cette belle campagne si rondement menée, dit-il, est une série de documents allant de l'an 80 jusque vers le milieu du II<sup>e</sup> siècle de notre ère, et établissant d'une façon indubitable que, dès cette époque, l'église jaina était parfaitement distincte et organisée. » Malgré tout, il s'en faut que ces recherches confirment la tradition jaina en général.

Cf *Revue de l'Histoire des Religions*, vol XX, p 32, sous le titre *M Bühler et la tradition jaina*, une note rectificative de M Barth concernant l'opinion de M Bühler sur la tradition jaina

### 3. Mention de différents autres travaux, parmi lesquels :

G BOHLER, *Ueber das Leben des Jainas Monches Hemachandra*,

H JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Mahāvishṇu*,

E. LEUMANN, *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literatur-Verfassungen Indiens*

## VI. — 1894.

### 1. Revue des travaux de Buhler sur les inscriptions de Mathurā.

« De l'ensemble de ces inscriptions admirablement interprétées par M. Bühler, il ressort que, dès le I<sup>er</sup> siècle avant notre ère, l'église jaina Çvetāmbara était solidement organisée... » Mais sur plusieurs points, « qui sont d'une importance capitale pour l'histoire primitive du Jainisme, je n'ai rien à changer aux réserves que j'ai faites dans le précédent Bulletin ».

Mention des autres inscriptions et des différentes pattāvalis publiées par divers savants.

### 2. Littérature canonique śvetāmbara.

E LEUMANN, *Daśacāṭhālika-sūtra und -niryukti*

### 3. Contes, Histoire, Polémique.

Les principaux mémoires ici examinés sont.

E LEUMANN, *Die Legende von Citta und Sambhuta*,

A WEBER, *Samyaktakāumudī*,

H JACOBI, *Upamitabhacraprapancae lathae specimen*,

G BOHLER, *Das Sukhitasamhitanā des Arisimha*, et *The Jaṇaduchārīta of Saccānanda*

### 4. Littérature digambara.

K -B. PĀTHAK, *The Position of Kumārīdī in Digambara Jaina Literature*,

R HOERNLE, *Two Pattāvalis of the Sarastati Gachecha of the Digambara Jains*,

Lewis Rice, *Inscriptions at Śrāvastī Belgola*

L'interprétation de M. Lewis Rice relativement à la première inscription de ce recueil (épitaphe de Prabhâcandra) est critiquée, et les travaux de MM. Fleet et E. Leumann à ce sujet sont signalés.

### 5. Ouvrages généraux.

WEBER, *Verzeichniss d. Sanskrit- und Prâkrit Handschriften d. K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 3,

J KLATT, *Specimen of a literary-bibliographical Jaina Onomasticon*.

## VII. — 1902.

### 1. Ouvrages généraux.

R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*,

RICKHAH DASS JAINI, *The Doctrines of Jainism*,

*Upamitibhacaprâpanâ Katha*, édition de la Bibliotheca indica;

*Syâdcaḍamañjari* de Malliveṇa,

*Ṣaḍdarçanasamuc'c'aya ṭika* de Guṇaratna, publiée par M. Pullè;

Les catalogues de manuscrits jainas de Florence, par M. Pullè, et de Strasbourg, par M. E. Leumann

### 2. Archéologie.

Mention de deux mémoires de Buhler, l'un sur la conception de Mahâvîra d'après des sculptures de Mathurâ, l'autre sur la légende du « stûpa construit par les dieux » également à Mathurâ.

Note sur l'épitaphe de Prabhâcandra, à Śravaṇa Belgola, définitivement publiée par M. Fleet dans l'*Epigraphia indica*.

### 3. Traités canoniques.

Considérations critiques sur la tradition jaina à propos de la traduction de l'*Uttaradhyayana* et du *Sutrakṛtāṅga* par M. Jacobi.

Les récits relatifs à l'*Ācaṣṭyaka*, d'après les *Ācaṣṭyaka-Erzählungen* publiées par M. E. Leumann.

### 4. Contes et légendes.

Traduction de l'histoire de *Sanamkumâra* par M. de Blonay, et du *Kathakoṣa* par M. Tawney.

Les études de M. Pullè sur l'*Antarahathâsangraha*.

Traduction du *Prabandharitâmaṇi* de Merutunga par M. Tawney.

Édition du *Kumârapâlacarita* de Hemacandra par Shaṅkar Pâṇḍurang Papḍit.

Réédition par M. Burgess du mémoire de Weber sur le *Śatruñjaya-mâhâtmya*.

### 5. Littérature digambara.

Notice sur l'édition par M. Pavolini du *Pañcatthyaśamyahasutta* ou *Paraganaśâra* de Kundakunda.

### 3. — Notices diverses.

59

J STEVENSON *The Tithyas or Tirthas as of the Buddhists and the Gymnosophists of the Greeks Digambar Jains* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol V p 101-407) — Bombay 1851

Notices sur Vṛsabha et Pārśvanatha

Mahavira (mort en 569 av J C) et son disciple Gautama Indrabhūti, de tiné a devenir le Buddha

Les Tirthakas dans les écrits bouddhiques La description qui est donnée de ces ascètes permet de les considérer comme des Jains Digambaras La même remarque s'applique aux Gymnosophistes des Grecs

60

[J ALWIS] *The six Tirthas* (Indian Antiquary vol VIII p 311-314) — Bombay 1879

Relation d'après différents ouvrages bouddhiques sur les six Tirthakas qui portent les noms suivants

- 1 Kaśyapa surnommé Purā
- 2 Makkhaligōsāla
- 3 Nigantha Nataputta
- 4 Ajita Keśakambala
- 5 Saṃjayabellante
- 6 Kakudha Katayana

## 61

RÂJENDRALÂLA MITRA. *The sanskrit buddhist literature of Nepal*. — Calcutta, 1882.

P. 13. Les Tirthakas paraissent avoir été des Jains. Quelques-uns cependant prétendent que c'étaient des Brâhmanes.

## 62

W.-W. ROCKHILL. *The Life of the Buddha and the early History of his Order*. — London, 1884.

Le premier Appendice consiste en une traduction, par M. E. Leumann, d'extraits de la *Bhagarati*, XV, concernant les rapports de Mahāvira avec Gosâla.

## 63

D.-R. BHANDARKAR. *Epigraphic notes and questions* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 392-413). — Bombay, 1904.

P. 399-405. Excursus sur les Âjivikas, qui paraissent avoir été en rapports étroits avec les Jains.

## 64

J. DAHLMANN. *Buddha*. — Berlin, 1898.

La seconde partie de cet ouvrage, et principalement le chapitre consacré aux doctrines matérialistes et sceptiques, contient plusieurs extraits des sûtras jainas.

## 65

F.-O. SCHRADER. *Über den Stand der indischen Philosophie zur Zeit Mahāvīras und Buddhas*. — Strassburg, 1902

L'auteur expose les opinions philosophiques (non les systèmes) qui avaient cours dans l'Inde à l'époque de Mahāvira et du

Buddha Il énumère d'abord ces opinions et en traite d'une façon générale. Ensuite dans autant de paragraphes distincts il parle du Kāla vāda du Svabhāva vāda du Niyati vāda du Yādrecchā vāda de l'Ātma vāda de l'Īśvara vāda de l'Ajāna vāda des théories matérialiste et atomistiques et enfin des huit sortes d'Akriyā-vādins.

L'ouvrage tout entier est écrit d'après des documents jainas en particulier d'après le commentaire de Malayagiri sur le *Nandī-sūtra* et d'après la glose de Silanka sur le *Sūtra-tīkā*. Toute fois les pages suivantes concernent spécialement le Jainisme.

28 Classification des opinions philosophiques d'après le canon jaina. Ces opinions sont au nombre de 363 réparties en quatre groupes. Kriyā vāda Akriyā vāda Ajāna vāda et Vināyā vāda.

151<sup>re</sup> Liste des différents auteurs qui ont défendu ces opinions d'après le *Rājavadīti* (VIII 1) un commentaire écrit au VIII<sup>e</sup> siècle A.D. sur le *Tattvārthasūtra* d'Umasvāti.

27-29)	Exposé du Kāla vāda	} d'après les sources jainas
30-31	id. Svabhāva vāda	
32-34	id. Niyati vāda	
35-37	id. Yādrecchā vāda	
41-43	id. Ātma vāda	
47-51	id. Ājāna vāda	

52-54 Théories matérialistes et atomistiques dans le Jainisme.

54-57 Les huit sortes d'Akriyā-vādins d'après le canon jaina.

60-61 Le temps dans la doctrine jaina.

62-68 Réfutation du théisme par Malayagiri.



## TOME II.

Pages			Indications relatives aux Jaïns.
Édition néerlandaise	Édition allemande	Édition française	
6	6-7	6-7	Les Jaïns signalés par Asoka à côté des Bouddhistes; rivaux dangereux des Bouddhistes d'après les plus anciens livres de ces derniers.
61	76	66-67	Vive concurrence des Jaïns à l'égard des Bouddhistes, à Vaisâli
	76		Note additionnelle de M. Jacoby sur l'importance de Vaisâli comme centre jaïna
161	201	175	Histoire du roi Udayana faisant sculpter la statue de Mahāvira Les statues de Mahāvira à Mathurā.
192	240		Note sur le sanctuaire de Kharṣṭyagiri fondé par des Jaïns du pays marāṭhi.
194	242	211	Représentations schématiques de l'arbre sacré sur les inscriptions jaïnes de Kharṣṭyagiri.
196	245	213	Le symbole du taureau chez les Jaïns.
310	386	337	Institutions d'Asoka en faveur des Jaïns
338-339	422-423	368-369	Données historiques sur le monastère jaïna d'Abhayagiri, à Ceylan.
427	534	465	Prédominance du Jaïnisme à Mathurā de 83 à 360 A. D., d'après les inscriptions votives découvertes en cet endroit.
438	548	477	Persistance du Jaïnisme dans l'Inde, malgré les persécutions.

## 70

H. KERN. *Manual of Indian Buddhism* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 8). — Strassburg, 1896.

P. 32. Nigaṇṭha Nātaputta (Mahāvira), un des chefs des six sectes hérétiques par rapport au Buddha.

- Pages
- 71 Ancienneté de l'ordre des Nirgranthas (Jains).
- 93 A Sarnâth, près de Bénarès, s'élève aujourd'hui un temple jaina sur les ruines du célèbre vihâra bouddhique.
- 112 Aśoka, dans ses édits, témoigne de bons sentiments envers les Jains.
- 111, n. 4. Allusion à la cruauté dont Aśoka aurait fait preuve à l'égard des Jains à la fin de son règne.

71

L. FEER. *Tirthikas et Bouddhistes; Polémique entre Nigantha et Gautama* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 69-80) — Leide, 1885.

SOMMAIRE DES PARAGRAPHES

1. Imputation dirigée contre le Buddha; textes relatifs à la question — 2. Les dix actions défendues et leur division tripartite — 3. Reproche adressé au Buddha de regarder les actes du corps comme indifférents — 4. Qui faisait ce reproche au Buddha? Était-ce une erreur ou une calomnie? — 5. Opinions respectives de Nigantha et du Buddha sur les actes du corps et ceux de l'esprit. — 6. Argumentation du Buddha contre Nigantha. — 7. Subordination, selon le Buddha, des actes du corps à ceux de l'esprit — 8. Conclusion. Supériorité du système du Buddha.

72

H. FEIGL. *Buddha und Jina* (Osterreichische Monatsschrift für den Orient, vol. XVI, p. 87-95). — Wien, 1890.

73

H. OLDENBERG. *Buddha, sein Leben, seine Lehre, seine Gemeinde*. Vierte Auflage. — Stuttgart-Berlin, 1903.

H. OLDENBERG. *Le Bouddha, sa vie, sa doctrine, sa communauté*. Traduit de l'allemand par A. FOUCHER. Deuxième édition française. — Paris, 1903.

Pages		Indications relatives aux Jains.
Édition allemande	Édition française	
76, n 2	66, n 2.	Ressemblance générale du Bouddhisme et du Jainisme. Il est possible que Pârśva, précurseur de Mahāvira d environ 250 ans, ait été un personnage historique
92-93.	79-80.	Authenticité de la tradition jaina. Témoignages des écritures bouddhiques
103, n. 1	89, n 1.	L'arbre de la science. Comparaison des récits bouddhiques et jainas.
108	93.	Comparaison de la tradition bouddhique et de la tradition jaina. Analogies et différences entre les biographies du Buddha et de Mahāvira.
111, 113, 118, 127, n. 3, 129.	96, 98, 102, 111, n. 2, 113.	Quelques-unes de ces analogies et différences.
199-201.	173-175.	
		Reproches des Bouddhistes à l'adresse des Jains. Les mortifications comme moyen d'arriver à la délivrance dans la doctrine jaina. Critique ironique des Bouddhistes par les Jains à ce sujet.

74

M KUNTE *Nutana* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol VII, p 163-180) — Colombo, 1884

Quelques généralités sur le Jainisme principalement dans le paragraphe vii *The Jains or conservative rationalists*

75

Fr LAOUENAN *Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme* 2 volumes — Pondichery, 1884

VOL I Chap vii LE DJAINISME ET LES DJAINAS

Origines du Jainisme — Epoque auxquelles son existence est constatée — Lutte entre le Jainisme et le Brahmanisme — Doctrines jainas du sud de l Inde — Morale et discipline

76

E LAMAIRESSE *L Inde après le Bouddha* — Paris, 1892

P 257-268 Chapitre général relatif aux Jains, d après les travaux de M de Milloué

77

T-W RHYS DAVIDS *Buddhism, its History and Literature* — New York-London 1896

P 21 La littérature jaina est considérable. Pourtant elle renferme peu d éléments originaux. Elle consiste plutôt en une série de propositions isolées qu'en un système de philosophie

78

D THORNTON *Païst, Jaina and Sikh or some minor religious sects in India* — London 1898

## 4. — Périodiques jainas.

79

*Jainadharmaprahāsa.*

Mensuel Imprime à Ahmadabad et publié à Bhaunagar.  
A commencé à paraître en 1885.

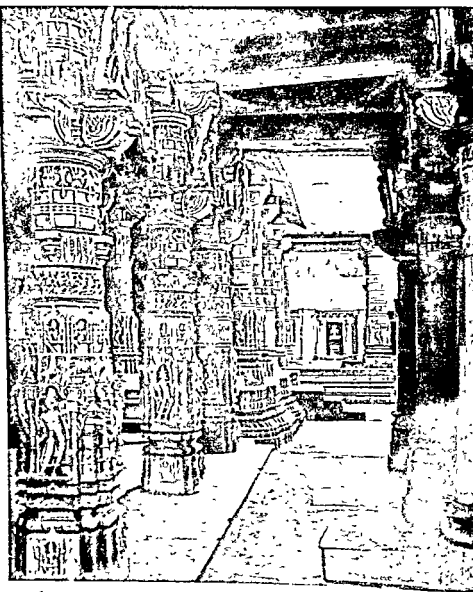
80

*Kavyāmbudhi.*

Consacré spécialement à la littérature digambara, sous la direction de Padmarāja.

Mensuel Public à Bangalore. Le premier numéro a paru en septembre 1893

---



## II

# CATALOGUES DE MANUSCRITS

---

81

II.-II. WILSON. *The Mackenzie Collection. A descriptive catalogue of the oriental manuscripts ... collected by C. Mackenzie.* Second édition. — Calcutta, 1828.

La mission accomplie au commencement du xix<sup>e</sup> siècle par C. Mackenzie dans la province de Mysore fut surtout féconde en ce qui concerne le Jainisme, dont elle inaugura en quelque sorte l'étude scientifique. Elle permit, en effet, de rassembler pour la première fois une importante série de documents historiques et une riche collection de manuscrits.

Parmi ceux-ci, il faut faire une place à part aux *Purdnas*. Les plus célèbres sont dus à Jinasena, précepteur du roi Amoghavarsha 1<sup>er</sup>.

### NOTES HISTORIQUES.

Pages	
40-41	Développement du Jainisme dans le Dekkan.
42	Les grottes jainas d'Elûra
62	Extension de la religion jaina sous les princes de la dynastie Kādambîr
63	Notice sur les rois du nom de Ballîja, de la dynastie Hoysala, qui professèrent la foi jaina

### MANUSCRITS.

Les principaux manuscrits décrits (p. 176-188) sont : 1. *Ādiṣurana*, 1. *Uttarapurāna* le *Camundarāṣapurana* (avec traduction de deux passages), le *Jinadattarajacāstra*, le *Kalpasūtra*, 1. *Dharmamṛtakathā* et l'*Āgama-saṃgraha*.

P. 539-621. Rapport sur une mission archéologique contenant quelques indications relatives aux Jains

## 82

W. TAYLOR. *A Catalogue raisonnée (sic) of oriental manuscripts in the Library of the (late) College Fort Saint George*. 3 volumes. — Madras, 1837-1862.

Un certain nombre de manuscrits jainas sont décrits ou signalés dans cet ouvrage.

## VOLUME I.

Pages	
369-391	Notices sur 43 mss.
475	<i>Jainapujaculhana</i> .

## VOLUME II.

681	Recueil de légendes intitulé <i>Tṛiśaṣṭakṣanapurāṇa</i> .
-----	---

## VOLUME III.

74-82	Notices sur 9 mss, entre autres le <i>Caturimsatipurāṇa</i>
242-252	Notices sur 24 mss.
639	Notices sur 3 mss
688	<i>Ādipurāṇa</i> .

## 83

Th. AUFRECHT. *Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae Pars octava, codices sanscriticos complectens*. — Oxford, 1864.

## MANUSCRITS JAINAS.

N°	
326	<i>Simhasanadevīśīmśatputrikacūṭṭa</i> ( <i>Vikramārāṣṭa</i> ), recension jaina importante, au moins par le prologue, où il est dit que Siddhasena Divākara engagea le roi Vikramāditya à se montrer tolérant envers le Jainisme.
329	<i>Bharatakalacūṭṭimśika</i> , avec le texte des récits 4, 13 et 25
378-380	Deux <i>Dhātupāṭha</i> d'après le système grammatical de Hemacandra, et le <i>Vibhramasūtra</i> , attribué à cet auteur, avec commentaire de Guṇacandra
410-411	Livre VIII de la grammaire de Hemacandra, traitant de la grammaire prākṛite.
422-426	<i>Abhidhānacintāmaṇi</i> de Hemacandra.

## COLLECTION WILSON (p. 361-388).

161	<i>Tripañśāśathriyākathā</i> , exposition de 53 rites jainas par Kṛṣṇasimha.
-----	--



- 261 *Pañcuśadgathā*, en prakrit, avec version sanskrite et commentaire persan
- 262 *Kaīmalanda*, en prakrit, avec commentaire persan
- 263 *Kālpasūtratyākhyā*, commentaire sur le *Kālpasūtra*
- 264 *Śatīuñjayamahātīthamahatmya* par Dhaneśvarasuri
- 265 *Śādmī ārtītyānuprekṣā* en hindi, par Jayacandra
- 266 a *Laghūśāntipurāṇa* par Asaga,  
b *Guruparipaṭi* ou énumération de maîtres jainas
- 267 a *Vimalanāthapurāṇa* par Kṣṇadāsa  
b *Śāntipurāṇa* par Asaga
- 268 *Śrīpālacarita*, en hindi, par Parimalla
- 269 *Puruśarthasiddhyupāya* par Amṛtacandrasuri
- 270 *Ātmānusāsana* par Guṇabhadra
- 271 *Śatruñjayamahātīthamahatmya*
- 370 Prières jainas
- 371 a *Jīvacūraparāraṇacṛti* commentaire sur le *Jīvacūra* de Śāntisuri par Kṣamākalyāṇa  
b *Jīvacūrapraharana* par Śāntisuri  
c *Jinadharmā*  
d *Paryuṣaṇaśūhṛtā* en hindoustani
- 390 a *Gotamapṛeṣṭha*, en prakrit, avec commentaire sanskrit par Mativardhana (?),  
b *Nacatatṭa*, avec commentaire sanskrit par Sadhuratnasuri  
c *Nacatatṭabulucabodha* par Somāsundara,  
d *Nacatatṭa*,  
e *Śrācalacraṭa*,  
f *Kaīmagranthipīṭhamatīcūra* ouvrage en hindi en l'honneur de Pārsvanātha,  
g *Kṛyāsthanaśāstra*, en prakrit
- 458 *Pancatthiyasamgahāsutta* par Kuṇḍakundācārya, avec commentaire sanskrit

## COLLECTION MILL (p 388 396)

- 36 *Kalpasūtra*
- 57 58 *Trīśatīlāṇamahāpurāṇasamgraha* épopée jaina commencée par Jinasena et terminée par Guṇabhadra
- 70 *Pārśvanāthācārya* par Padmasundara

## COLLECTION WALKER (p 396 402)

- 124 12 a *Jīvābhūgamasūtra* avec commentaire de Malayagiri  
b *Guṇāsthanapīṭharaṇa* par Ratnasekhara
- 181 *Niryul tibhāṣya* commentaire en guzerati sur certains préceptes jainas, par Bhavyajīvanī
- 205 *Kaījīapīṭharaṇa* par Hari
- 206 a *Gacchacūpīṭharaṇasūtra*  
b Un récit jaina

## COLLECTION FRASER (p. 403-404)

N°

34 *Siddhantasâra*, en guzerati.38 *Jicarirara*

## COLLECTION OUSELEY (p. 406)

136 Images des 24 Tirthakaras et prières en leur honneur.

## 84

Th. AUFRECHT. *A Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge.* — Cambridge-London, 1869.

En fait d'œuvres qui ont quelque rapport au Jainisme, ce catalogue ne mentionne que deux manuscrits :

N°

66 a Début d'une recension abrégée de la *Simhasanadrâtrimsâtikâ*68 La *Simhasanadrâtrimsâtikâ*, attribuée ici à Vararuci. Le texte du septième récit est donné comme spécimen

## 85

*Râjakîya-Vârâṇasî-vidyâmandira-Sarasvatî-bhavana-vartti-pustakânâṃ sūcīpatram* (Pandit, vol. IX-X, Supplément). — Bénarès, 1869-1875.

P. CCXL-CC LXI. Liste de 131 manuscrits jainas.

## 86

G. BÜHLER. *On the celebrated Bhaṇḍâr of Sanskrit Mss. at Jessalmir* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 81-83). — Bombay, 1875.

Jessalmer est aujourd'hui un des principaux centres jainas de l'Inde. Cette ville fut fondée vers le milieu du xii<sup>e</sup> siècle, après la destruction de Lodorva, l'ancienne capitale des Bhaṭṭi Râjputs.

Les Jains qui, de Lodorva, vinrent s'établir à Jessalmer, apportèrent avec eux une statue de Pârśvanâtha, pour laquelle ils construisirent un temple au xv<sup>e</sup> siècle, sous le pontificat de Jina-bhadrâsûri. Dans la suite, six autres temples furent successivement construits et dédiés à d'autres Tirthakaras.

La bibliothèque jaina de Jessalmer est célèbre entre toutes. Elle renferme des manuscrits sur feuilles de palmier et sur papier.

Les manuscrits sur feuilles de palmier consistent seulement en une *Dharmottaracṛti*, un *Kamalaśīlatarka*, un *Pratyekabuddhacarita*, un *Viśeṣaśāyaka*, quelques fragments de sūtras, une grande partie de la grammaire de Hecamandra, et un commentaire (*Anekārthakauravākarakaumudī*) composé par Hemacandra lui-même sur son *Anekārthasaṅgraha*.

Les manuscrits sur papier comprennent une magnifique collection des sūtras canoniques, datant du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle.

## 87

RAJENDRALĀLA MITRA. *Report on the search for sanskrit mss. during the year 1871.* — Calcutta, 1875.

Ce rapport mentionne une collection de 7 traités jainas sans en indiquer les titres

## 88

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1869.* — Bombay, 1869.

Dans ce rapport il est seulement question de la visite faite par Bühler à plusieurs prêtres jainas, de l'examen de leurs bibliothèques, de l'établissement de listes de livres jainas et de négociations en vue de l'achat de différents manuscrits.

## 89

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1870-71.* — Surat, 1871.

Liste de 13 manuscrits d'ouvrages jainas, comprenant

Dharma . . . . .	7 mss	Grammaire . . . . .	2 mss
Poésie religieuse . . . . .	3 —	Astronomie . . . . .	1 —

## 90

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1871-72* — Surat, 1872.

Liste de 270 manuscrits jainas, comprenant :

Dharma . . . . .	114 mss	Histoire, légendes . . . . .	67 mss
Poésie . . . . .	63 —	Traité divers . . . . .	26 —

Un résumé de ce Report se trouve dans l'*Indian Antiquary*, vol I, p 379 380

## 91

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1872-73.* — Bombay, 1874.

## REPORT.

Pages

- 1-2 Notice sur la richesse de certaines bibliothèques jainas à Cambay, Limdi et Ahmadabad.
- 4-5 Notices sur des manuscrits du *Bṛhatkalpasūtra*, de l'*Ācārāṅgasūtra*, du *Nisithasūtra* et du *Vyacahārasūtra*, écrits sur feuilles de palmier.
- 5 Quelques considérations de paléographie jaina, en particulier sur les lettres *i* et *gh*
- 6 Brèves notices historiques sur les célèbres commentateurs jainas, Haribhadra, Abhayadeva et Malayagiri.
- 6-7 Quelques mots sur l'intérêt majeur que présentent le *Deśisabdasamgraha* de Hemacandra et la *Pāṇiyalacchit-nāmanāla* de Dhanapāla.

## CATALOGUE.

P. 9-17. Liste de 123 manuscrits jainas, qui se classent de la manière suivante :

Dharma.....	72 mss.	Légendes, histoire..	23 mss.
Poésie.....	9 —	Traité divers.....	19 —

Résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol. II, p. 304-305

## 92

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1873-74.* — Surat, 1875.

Acquisition de manuscrits jainas, consistant surtout en des commentaires sur les sūtras et en plusieurs légendes historiques.

Visite d'une célèbre et très riche bibliothèque jaina à Thārad. Un certain nombre d'ouvrages traitent de l'histoire du Jainisme.

Acquisition, à Jodhpur, d'importants manuscrits de l'œuvre grammaticale et lexicographique de Hemacandra.

P. 20-21. Liste de 15 manuscrits jainas, savoir :

Dharma	. 6 mss.	Biographie . . .	2 mss.
Poésie ..	.. 1 —	Divers..	. 6 —

Voir un résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol IV, p 311-316.

## 94

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1879-80.* — Bombay, 1880.

Visite aux bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ et de Cambay.

La bibliothèque du temple de Śāntinātha, à Cambay, renferme un grand nombre d'ouvrages jainas, parmi lesquels plusieurs *Prabandhas*.

Parmi les manuscrits examinés dans les bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ, Buhler signale en particulier le *Dvayāśraya* et le *Kumārapālacarita* de Hemacandra.

Reproduit dans l'*Indian Antiquary*, vol. X, p. 43-46

## 95

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1869-70.* — Poona, 1870.

Liste de 120 manuscrits, parmi lesquels 40 d'ouvrages jainas.  
Autre liste de 15 manuscrits dont 5 d'ouvrages jainas.

## 96

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1880-81.* — Bombay, 1881.

P. viii-x. Notes paléographiques sur certaines formes anciennes des signes de numération d'après des manuscrits jainas sur feuilles de palmier.

P 2-52 Description des manuscrits sur feuilles de palmier rassemblés pendant l'année 1880-81. Presque tous ces manuscrits concernent des œuvres jainas. Les plus importants sont les suivants :

- 5 *Uttaradhyayanavastu vṛttisul hithadhā* avec extraits notamment du colophon  
 7 *Upamatabharapapañcalathā* avec les extraits assez étendus  
 13 *Kalpacakum* commentaire en prakrit et sanskrit sur le *Bṛhatśaṅkha*  
 16 *Kāśīśāstra* de Jinabhadra avec commentaire par Malavagiri. Quelques extraits  
 22 *Caululiyacāṁśāṅgāyamaḥaṭṭha* de Hemacandra avec les cinq premières stances et la stance finale  
 46 *Pindarīyul tīrthīśāṅgāṭṭha* par Viragiri avec de longs extraits  
 47 *Pindarīśūlī* en prakrit par Jinavallabhagiri avec commentaire par Yāśodevasuri  
 50 *Moharājaprajaya* pièce en cinq actes de Yāśodeva. Quelques extraits  
 53 *Śāśāṅgāṭṭha* avec de longs extraits  
 59 *Śāśāṅgāṭṭha* de Hemacandra. Le début et la fin sont cités

P 76-79 Liste de 54 manuscrits jainas sur papier, rassemblés pendant l'année 1880-81

P 91-103 Liste de 170 manuscrits jainas réunis pendant l'année 1873-74, et comprenant

Dharma	107 mss	Biographie légendes	21 mss
Poésie	13 —	Divers	26 —

## 97

Γ KIELHORN *Lists of Sanskrit Manuscripts collected for the Government of Bombay in 1877-78, 1879-80 and 1881-82* — Bombay, s. d.

1877-78

Liste de 54 manuscrits, parmi lesquels 10 d'ouvrages jainas

1879-80

Liste de 62 manuscrits jainas

1881-82

Liste de 19 manuscrits jainas sur feuilles de palmier, et de 51 sur papier

## 98

A.-E. GOUGH. *Papers relating to the collection and preservation of the Records of ancient sanskrit Literature in India.* — Calcutta, 1878.

Ce volume est un recueil de lettres, mémoires, rapports, etc., concernant la recherche des manuscrits sanskrits dans l'Inde.

Parmi ces documents, ceux où il est question d'ouvrages jaïnas sont les suivants :

Pages			
14-37	RÂJ MITRA,	Rapport de	1875
49-53	G. BÖHLER,	—	1869.
61-75	F. KIELHORN,	—	1870.
75-80	G. BÖHLER,	—	1870-1871
82-99	G. BÖHLER,	—	1871-1872.
100-113	G. BÖHLER,	—	1872-1873.
115-120	G. BÖHLER,	—	1873-1874.
125-137	G. BÖHLER,	—	1874-1875.

## 99

G. BÜHLER. *Detailed Report of a tour in search of sanskrit mss. made in Kāśmīr, Rājputana, and Central India.* — Bombay, 1877.

## APPENDICE I.

P. XXXVI-L. Liste de 228 manuscrits jaïnas, comprenant 141 ouvrages digambaras et 87 ouvrages śvetāmbaras.

## APPENDICE III.

P. CLXXI. Autre liste de 6 manuscrits jaïnas.

## 100

J.-C. NESFIELD, DEVĪPRASĀDA and RĀJENDRALĀLA MITRA. *List of sanskrit manuscripts discovered in Oudh during the year 1876.* — Calcutta, 1878.

P. 34-35. Indication de deux manuscrits jaïnas, l'*Āryāṣṭa-sahasrikā*, recueil anonyme de stances en l'honneur de Mahāvira, et la *Sarcarasasubhāṣitāvalī* de Śrīvibudhanikara.

## 101

J.-C. NESFIELD and DEVIPRASĀDA *A Catalogue of sanskrit manuscripts existing in Oudh* — Oudh-Calcutta-Allahabad.

I. April-June 1875. — Oudh, 1875.

P 31-35. Indication de la *Samyaktakraumudt* par Prabhācandradeva

II. July-September 1875 — Oudh, 1875.

P 50-53 Liste de 15 manuscrits jainas

III. Fasciculus XI — Calcutta, 1878.

P 31-37 Liste de 16 manuscrits jainas

IV. Fasciculus XIII : for the year 1880 — Allahabad, 1881

P. 114 115 Indication de l'*Ācāradyota* par Madanasimphadeva

V. For the year 1881 — Allahabad, 1882

P 112 113 Liste de 3 manuscrits jainas.

VI. For the year 1887 — Allahabad, 1888

P 132 133 Liste de 3 manuscrits jainas

## 102

*Liste der indischen Handschriften im Besitze des Prof. H. JACOBI in Münster u. W.* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXIII, p 693-697). — Leipzig, 1879.

La collection jaina comprend 88 manuscrits répartis de la façon suivante :

Traité canoniques	48 mss
Autres traités	40 —

Parmi ces derniers se trouve toute une série de stotras.



## 103

A -C. BURNELL. *A classified index to the sanskrit mss. in the Palace at Tanjore.* 3 Parts. — London, 1879-1880.

A signaler les manuscrits suivants :

Pages	Colonne	Manuscrits
PART I.		
46	2	<i>Abhidhanantamant</i>
49	1 2	<i>Anekārthasāṅgraha</i>
57	2	<i>Vāgbhatatāmha</i> , avec une notice sur la conversion de l'auteur, Vāgbhata, qui abandonna le Brâhmanisme pour le Jainisme
66	1	<i>Kalyāṇatāmha</i> par Ugrādityācārya
PART II		
123	2	<i>Acārādharmaśāstrasāṅgraha</i> de Gaṅgādharavājapeyayajin; paraît être extrait du <i>Sarvadaśanasaṅgraha</i> , expose les doctrines des quatre écoles bouddhiques et termine par un aperçu sur les opinions jainas.
155	1	<i>Maghakaryāṭika</i> par Cāṇtravardhanācārya
157	2	<i>Gadyacintāmanī</i> par Vādtbhasiṃha
160	2	<i>Bhojavarita</i> .

## 104

RAJENDRALĀLA MITRA. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the library of his Highness the Maharājā of Bikaner.* — Calcutta, 1880.

P. 668-705. Liste de 90 manuscrits jainas, avec courte indication du contenu de chacun d'eux. Le commencement et la fin sont donnés dans le texte original.

Les plus importants parmi ces manuscrits sont les suivants :

N°

- 1160 *Alankāraśulamanitkā*, commentaire prākṛit composé par Hemacandra sur son traité de rhétorique sanskrit
- 1163 *Ithaktamaraśtotra* de Manatūṅgasuri
- 1168 *Candraprabhapaṇṇa* par Jinavardhanasūri
- 1469 *Dattajñānātpakalika*, traité d'astronomie liturgique, sans nom d'auteur
- 1471 *Dvīpāharasāstotra*, hymne en l'honneur de Mahāvīra, par Jinavallabhaśārya
- 1482 *Jainatārkaḥḥa*, exposition de la doctrine Nyāya, selon le point de vue jaina, par Pañcayasaṃjayaṅgi.

- 1485 *Jitabhūgamasūtra* avec le commentaire de Maṇyaḡiri  
 1491 *Mañjestracaritraṭṭa*, commentaire sur le *Mahācetracarita* de Jina  
 vallabha  
 1499 *Nacatatticapraśaranatṭa*  
 1502 *Parśtanathacasūtra* par Udayavīragam  
 1505 *Prajñāpārasūtra* avec le commentaire de Maṇyaḡiri  
 1508 *Praśnacyālarasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1514 *Samādhyāngasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1516 *Śantīnāthapurāṇa*  
 1533 *Upāśaladaśasūtra*  
 1534 *Uttarādhyāyanaśūtra* avec le commentaire de Lakṣmīvallabhagam  
 1536 *Aupapātisūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1537 *Sthandāgasūtra* avec le commentaire de Pāyacaṇḍisuri  
 1541 *Viparāsūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva

Un certain nombre d'autres manuscrits relatifs à des légendes  
 hymnes, œuvres morales etc. sont également indiqués

P 709-713 Liste supplémentaire de 41 manuscrits jainas, avec  
 très brève indication du contenu

## 105

T KIELHORN *Ancient Palm-leaf Mss lately acquired for  
 the Government of Bombay* (Indian Antiquary, vol X,  
 p 100-102) — Bombay, 1881

Importante collection de manuscrits jainas, dont la date s'étend  
 de Samvat 1145 (1088 A D) à Samvat 1359 (1302 A D)

Les principaux sont les suivants

*Anekarthasāṃpaka* de Hemacandra

*Acaranīyagūṭi*

*Uttarādhyāyanaśūtra* trois copies et commentaire

*Ujadhavalandattīgītī* par Bālacrinī

*Upamitavalacayaraṇavalatṭa*

*Ṛṣidattacarita* de Guṇapala

*Karmastacatṭa* par Govindagam

*Kalpa āraṇ* sur le *Bhātīkāsītī*

*Kalpaśītī*

*Ksetrasaṃśa* de Jinabhadragam avec commentaire de Maṇyaḡiri

*Caityaravalatīvalatīgītī* par Jinakūśilasuri

*Caityaravalatīśāstrīgītī* par Harilīlī

*Lalitacītarparīṣi* par Śrīmunicandrisuri

*Caṇḍīyīyīśāstrīgītī* de Hemacandra

*Jīvalīyīyī* par Siddhasena

*Śabdarnava andīthā*, glose de Somadeva sur le *Jainendī aryaśatana*.  
*Asīthasūtra* avec commentaire par Jinadāsagaṇi.  
*Ngayapracāśatikā* par Haribhadra.  
*Paśśasūtra arṇṇa* par Yasodevasūri  
*Prajñāpanapradēśaṅgahya* par Haribhadra.  
*Vivāsaṅga* par Jinavallabhagaṇi  
*Śatakarṇṇi* de Hemacandra  
*Śāḍhanusūsana*, avec commentaire de Malayagiri  
*Śaptatīthā* avec commentaire de Malayagiri

## 106

G BÜHLER. *Über eine kürzlich für die Wiener Universität erwerbene Sammlung von sanskrit- und prakrithandschriften.* — Wien, 1881 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Aperçu général sur les manuscrits jainas acquis par Bühler pour l'Université de Vienne.

Courte notice sur les célèbres commentateurs jainas, Śīlāṅkācārya, Abhayadeva et Malayagiri.

Notice spéciale sur Hemacandra, et en particulier sur son *Caulukyaraṁśadvyāśrayamahākārya*, où il est question des princes de la dynastie Caulukya qui régnèrent en Guzerate de la moitié du v<sup>e</sup> siècle à la moitié du vii<sup>e</sup> siècle.

Longue notice sur Dhanapāla, d'après la biographie de ce dernier insérée par Merutuṅga dans son *Prabandhacintāmaṇi*.

Citation, avec traduction, du début du commentaire écrit par Dhanapāla sur la *Caturcīṁśatikā* de Śobhana.

Conclusions sur la biographie de Dhanapāla : originaire d'une famille du Madhyadeśa, il était le frère de Śobhana, et leur père s'appelait Sarvadeva; il composa son lexique intitulé *Pāṇiyalacchī* en l'an 1029 de l'ère Vikrama (1072 A.D.).

Liste des manuscrits jainas acquis par Bühler. Ces manuscrits, au nombre de 74, ont rapport aux catégories suivantes :

Aṅgas.....	..	13 mss.	Mūlasūtras	6 mss.
Upāṅgas . . .	..	5 —	Stuti . . .	10 —
Prakṛṇgas.. .	..	4 —	Ouvr. non can....	21 —
Chedasūtras..	..	2 —	Légendes. . . .	9 —
Nandīsūtra . .	..	1 —	Tracts divers...	1 —

Liste des livres canoniques des Jains. Cette liste a été établie pour Buhler par un savant jain, en 1871 et revue ensuite par différents maîtres jains, entre autres Jinamuktisuri, de la secte Kharatara.

## 107

*Catalogue of newly discovered, rare and old Sanskrit Manuscripts in the Lahore Division* — Lahore, [1881]

P 22 23 Liste de 5 manuscrits jains, savoir

*Ayayabodhi* essai de réfutation des systèmes philosophiques du point de vue jain

*Adhyatmapanīśad* de Hemacandra

*Uttarādhyayana* avec notes

*Gamanikasūtracūṭi* de Tīrthācārya

*Jñānadharmā āhasūtra*

## 108

KASHI NATH KUNTE *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1880-81* — Lahore

Les pages 3-9 de ce rapport contiennent d'utiles renseignements sur la religion jaine, savoir

Notice sur Jina Devī, le fondateur légendaire du Jainisme

Énumération de 18 sectes jaines d'après un traité anonyme, le *Sabdhāsrṅgāra*

Caractéristique des trois principales sectes : les Digambaras, les Svetambaras et les Dhundris

Liste des 21 Tirthakaras, avec détails variés sur chacun d'eux

Classification des traités canoniques jains

Notice sur les quatre sortes de commentaires dont ces traités sont ordinairement l'objet : *śūlā*, *śabā*, *nirṇay* et *curan*. Tandis que les traités canoniques sont écrits en prakrit, les commentaires sont composés en sanskrit ou en guzerati

Le Guzerate et le Sindh sont les deux régions où le Jainisme est le plus répandu

## APPENDICES.

P. 8. Notice sur le *Jainīpratimāpratiśṭhācidhi*, un traité de Sakalacandragani sur la façon de consacrer les idoles des Tirthakaras.

P. 36-55. Liste de 106 manuscrits jainas avec brève indication du contenu.

## 109

KĀSHI NĀTH KUNTE. *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1881-82.* — Lahore.

Appendice, p. 11-12. Liste de 10 manuscrits jainas avec rapide indication du sujet.

## 110

DHUNDHIRĀJ SĀSTRĪ. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the North-Western Provinces.* Part VII. — Allahabad, 1882.

P. 72-75. Liste de 21 manuscrits jainas.

## 111

Lewis RICE. *Catalogue of sanskrit manuscripts in Mysore and Coorg.* — Bangalore, 1884.

P. 300-321. Simple liste de 131 manuscrits jainas classés sous les rubriques suivantes :

Kāvya.....	25 mss.	Purāṇa . . .	11 mss.
Stotra. ....	2 —	Pūjā . . .	6 —
Nāṭaka.....	5 —	Mantra .....	3 —
Alaṅkāra. ....	2 —	Saṅgīta . . .	2 —
Tarka.. . . .	10 —	Śilpa . . .	3 —
Vyākaraṇa. . . .	13 —	Jyotiṣa . . .	4 —
Kannāḍa Vyākaraṇa	3 —	Gaṇita . . .	3 —
Vedānta .....	20 —	Vaidya . . .	2 —
Dharma.....	7 —	Bhūgola . . .	8 —
Anirudhīta.....	2 mss		

## 112

G OPPERT *Lists of sanskrit manuscripts in private Libraries of Southern India* 2 volumes — Madras, 1880 1885

On trouve dans le vol II p 677 678 sous la rubrique *Alphabetical index according to subject matter G Miscellaneous*, la liste alphabétique des 52 manuscrits jainas dont l'indication est fournie *passim* dans l'ouvrage tout entier

## 113

L HULTZSCH *Ueber eine Sammlung indischer Handschriften und Inschriften* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 1 80) — Leipzig, 1886

La liste des manuscrits en contient 115 jainas dont 41 d'ouvrages canoniques et 74 d'ouvrages non canoniques

## 114

C BENDALL *A Journey in Nepal and Northern India* — Cambridge 1886

Pages

- 21 La communauté jaina à Bénarès La bibliothèque du temple
- 31 Les temples jainas du village d'Ai ou Ahir près d'Udaypur Statue d'un Tirthakara datée Samvat 1031 Diverses courtes inscriptions du VIII<sup>e</sup> siècle
- 16 48 Liste de manuscrits jainas acquis dans le Rajputana Cette liste comprend 14 traités canoniques et environ 60 traités non canoniques
- 19 51 Autre liste de 110 manuscrits jainas acquis à Bombay
- 60-65 Notices spéciales sur différents manuscrits jainas

1 Commentaire (*tippani*) sur la *Durgatitilaka* ou *Vidati* par les deux Jains Candrapala et Guvayavayana pour leur généralogie spirituelle

2 *Vajrabhadravajra* avec commentaire anonyme

- 3 *Alamkārātīlaka* ou *Kācyānuśāsana*, d'un Jain du nom de Vāgbhaṭi, le même sans doute que l'auteur du *Vāgbhaṭīlāmkāra*
- 4 *Sambodhupañcāśikā*, petit traité en vers sur les doctrines jainas, par Gautamasvāmin.
- 5 *Dharmasaṅgraha*, œuvre en vers sur des sujets variés, par Medhavin
- 6 *Pramāṇanūnaya*, discussion sur les différentes sortes de connaissances.
- 7 *Lumpāhamatahuffana*, compilation du canon svetāmbara due à un membre du Kharatara gaccha, Saṃvat 1687.
- 8 *Upadeśarasāla*, composition morale par Śādhuraṅga, disciple de Bhuvanasoma, également du Kharatara gaccha, Saṃvat 1587.
- 9 *Viśārasaṅgraha* ou *Paramitacūḍraṃśṭasaṅgraha*
- 10 *Viśārasāraprakarana* ou *Mārganaśataka*, avec une paṭṭāvalī du Kharatara gaccha.
- 11 *Guṇacarmacaritra* par Māṃkyasundarasūri, de l'Añcala gaccha auteur du *Pṛthvīcandracarita*
- 12 *Vratathāthākośa* ou *Vratopāhhyanaṭhā* par Śrutasaṅgara.
- 13 *Varadattaguramañjarīkathā*.
- 14 *Jayatihyanacṛti*, hymne prākṛit

P. 88-91. Liste des manuscrits contenus dans la bibliothèque du temple jaina de Bénarès.

## 115

S.-R. BHANDARKAR. *A Catalogue of the collections of manuscripts deposited in the Deccan College.* — Bombay, 1888.

Ce catalogue contient l'indication d'un grand nombre de manuscrits jainas, sans autres renseignements.

### P. 6-12. Collection de 1869-70.

41 manuscrits de teneur variée : sūtras, commentaires, listes chronologiques, légendes, poèmes religieux, etc.

### P. 17. Collection de 1870-71.

13 manuscrits : sūtras, commentaires, grammaire, astronomie, poésie religieuse.

### P. 27-40. Collection de 1871-72.

- 114 manuscrits concernant le dharma (sūtras et commentaires);
- 63 poèmes variés;
- 67 ouvrages de biographie, histoire et légendes;
- 26 traités divers,

## P 46-52 Collection de 1872-73

72 manuscrits relatifs au dharma  
 32 poèmes religieux  
 20 traités divers

## P 60-68 Collection de 1873 74

107 manuscrits ayant rapport au dharma  
 13 — — a la poésie  
 24 — — a la biographie et aux légendes  
 25 — de traités divers

## P 71 72 Collection de 1874 75

6 manuscrits relatifs au dharma  
 1 poème religieux  
 2 manuscrits concernant la biographie  
 6 — de traités divers

## P 106 119 Collection de 1875-76

142 manuscrits d'ouvrages digambaras  
 87 — — śvetāmbaras  
 plus un supplément (p 123) contenant l'indication de 6 manuscrits

## P 145 148 Collection de 1879 80

62 manuscrits d'ouvrages divers

## Collection de 1880-81

P 164 173, *passim* Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier  
 P 191 194 Liste de 54 manuscrits divers

## Collection de 1881 82

P 195 196 Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier  
 P 205 210 Liste de 51 manuscrits variés

## P 274-279 Collection de 1882 83

69 manuscrits d'ouvrages divers

## P 320 336 Seconde collection de 1882-83

136 manuscrits de différents ouvrages

## P 356-363 Collection de 1883 84

37 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras  
 28 — — digambaras  
 10 — en dialectes modernes



P 411-414. Seconde collection de 1883-84.

19 manuscrits d'ouvrages digambaras,

19 — — — śvetāmbaras

## 116

G. BÜHLER. *Two Lists of Sanskrit Mss. together with some remarks on my connexion with the Search for Sanskrit Mss.* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol XLII, p. 530-559). — Leipzig, 1888.

La première des deux listes contient le catalogue des manuscrits qui constituaient la collection privée de Buhler.

La littérature jaina y est représentée par 29 manuscrits, dont les principaux sont les suivants.

### I. ÂGAMAS DES ŚVETĀMBARAS.

*Anuttaracaraisutta*

*Kalpapravṛtṭikā* par Saṅghavijayagaṇi.

*Daśaraikūlikasūtra*

*Nisthasūtra*.

*Bṛhathalpasūtra*.

### II. LÉGENDE ET HISTOIRE ŚVETĀMBARA.

*Kumārāpūṭacarita* par Jinamañḍana.

Plusieurs gurvāvalis.

*Jagaducarita* par Sarvāṅgīndasūri.

*Tribhūvanādīpa aprabandha* par Jayasēkharasūri

*Parikīrtapurāṇa* de Hemacandra.

*Prabandhakōśa* de Rījasēkharasūri

*Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

*Prabhācukacarita* par Pradyumnasūri.

*Vastupūṭacarita* par Jinakrupasagaṇi.

*Sukṛtasamhṛtana* par Arisīṃha.

### III. OUVRAGES ŚVETĀMBARAS DIVERS.

*Dīpikāṭka* de Jinasundarasūri.

*Śāldarātanuramucya*, avec commentaire.

### IV. LÉGENDE DIGAMBARA.

Fragment d'un poème en l'honneur d'un saint par Ajitvenera

## 117

RAJENDRALALA MITRA *Notices of sanscrit Mss, published under orders of the Government of Bengal* [1<sup>re</sup> Serie] 10 volumes — Calcutta, 1870 1892

## VOLUME III (1876)

P 66 69 Notice sur un manuscrit du *Kalpasutra*

Classification des traités canoniques jainas d'après le *Siddhanta dharmasāra*

Quelques renseignements sur l'estime particulière dont jouit le *Kalpasutra* parmi les Jains

Citation du début de la fin et du colophon du manuscrit en question

Reproduction en fac similé d'une page d'un autre manuscrit enluminé du *Kalpasutra* vieux d'environ 300 ans

## VOLUME IV (1878)

P 97 98 Notice sur la *Syādvādaijanyarī* Cet ouvrage auquel Madhavacarya a fait des emprunts dans son *Saivādaisanasamgraha*, est un commentaire sur un hymne de Hemacandra

## VOLUME VI (1882)

Pages

70 74 Rapide analyse du *Punyaçandrodayapūṇa*, une adaptation jaina en 23 chants, du *Rāmāyana*

71 97 Analyse détaillée du *Harivaṃsapurāṇa* Cette imitation du *Harivaṃsa* brāhmanique, composée par Jinasena donne des renseignements sur plusieurs Jinas expose quelques légendes et contient des détails sur des cérémonies et des rites jainas

97-101 Analyse du *Tīrtolāsara* une description en vers pratiquée avec commentaire sanskrit des trois régions de l'univers

105 108 Notice sur l'*Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra Le manuscrit de cet ouvrage contient en outre un commentaire de Vidyānanda

108-109 Notice sur une *Bhagavatīcīṭṭi*

## VOLUME VII (1884).

- Pages  
 97-98 Notice sur un manuscrit du *Kalpasûtra*, avec un commentaire intitulé *Kalpadrumakalikâ* par Lakṣmivallabha.
- 176-177 Brève notice sur le *Parikṣamukhasûtra*, un traité anonyme de logique jaina.
- 177 Courte notice sur un manuscrit de la *Sûktimuktâvali* par Somaprabhasûri.
- 178 Indications sur un *Sahasranâmastotra* anonyme. Il s'agit d'un hymne où Mahāvira est célébré par mille épithètes. Un commentaire explique la valeur de ces épithètes.
- 178-181 Analyse du *Jñāndārṇava* par Subhacandra. L'ouvrage, en sanskrit, est accompagné d'un commentaire hindi.
- 181-182 Notice sur le *Siddhipriyastotra*, qui célèbre les mérites des 24 Jinas.
- 182 Breve notice sur le *Śāntyaṣṭakastotra*, un hymne en l'honneur de Mahāvira en même temps qu'une prière en vue de la délivrance.
- 183-185 Analyse du *Samayasâra*, dont le manuscrit contient aussi un commentaire, l'*Ātmakhyâti*.
- 186-187 Notice sur le *Prameyajakamârtaṇḍa* ou *Parikṣâmukhâ-lamkāra*, commentaire de Prabhâcandra sur le *Parikṣâmukha* de Virjñanda.
- 187-190 Analyse du *Tattvârthasûtra* d'Umâsvâtî. Un commentaire intitulé *Śrutasâgarî*, par Vidyânanda, accompagne le texte.
- 258-259 Courte notice relative à un commentaire de Bhoja sur la *Dravyânuyogatarkāṇa*.
- 266 Analyse de la *Dravyânuyogatarkāṇa*.

## VOLUME VIII (1885).

Ce fascicule décrit 151 manuscrits jainas. Les principaux sont les suivants :

- Pages  
 33-36 *Kumârâpîlaprabandha* par Jinamandana. Cette histoire contient une biographie de Hemacandra.
- 47-48 Notice sur un manuscrit du *Nacatattva*.

- Pages
- 51 52 Analyse résumée du *Kalpasūtra*
- 53 54 *Kalpāṭṭirāṇucālī* commentaire sanskrit sur le *Kalpa utra*
- 56-58 *Gautamīyamahāśāstra* poème sanskrit en 10 chants sur la vie de Mahāvira par Rupaṇḍragani
- 58 *Gautamīyāśāstra* commentaire sur le poème précédent, par Hemakalyāṇagani
- 60 61 Commentaire de Malayagiri sur le *Prajñāpāraṇa utra*
- 70 72 Analyse du *Prajñāpāraṇa utra*
- 80 *Dasāśrutāsāṇḍhasūtra*
- 82 83 *Pradyumnacarita* par Mahasena
- 83-84 *Yasodharacarita* par Śrutasāgara
- 84 85 *Vidhiprapasūtra*
- 86 87 Deux commentaires sur le *Sūtrāṅga* l'un en guzerati par Paśacandra, l'autre en sanskrit par Śīlaka
- 89 91 *Samuccīṭātā* par Samayasundara
- 109 111 *Śīlapāracarita* en vers prakṛits, avec commentaire sanskrit par Jinahar-asuri
- 111 *Śīlāpāraśiddhanta* ou *Pāryaṇaśāstra* notices sur les 24 Jinas. Le texte prakṛit est accompagné d'un commentaire sanskrit
- 113 114 *Candraśāstra* avec le commentaire de Malayagiri
- 119 *Daśaśāstra*
- 120-122 Analyse du *Sūtrāṅga*
- 122 124 Analyse du *Triśāstra* de Hemacandra
- 139 140 *Tapogāraśāstra* par Dharmasāgara
- 142 143 *Latuśāstra*
- 147 150 *Dinādīśāstra* poème, avec commentaire, célébrant les mérites jains et contenant des anecdotes sur différents Jinas
- 154 Commentaire de Nemicaṇḍrasuri sur l'*Uttarādīśāstra*
- 161 163 *Kāmaprāśāstra* avec le commentaire de Malayagiri
- 163 165 *Bharatādīśāstra* ou *Kāthāśāstra* par Śubhāśīla. Collection de légendes dont les héros se retrouvent dans les œuvres bouddhiques et brāhmaniques, notamment dans le *Mahābhārata*
- 165 166 *Ślokaśāstra* autre collection d'histoires, par Jinacāṇḍrasuri avec commentaire en guzerati par Merusundara
- 168 Commentaire sur le *Daśaśāstra* par Vinayāṇḍra
- 169 170 *Vīraśāstra* par Ramacāṇḍrasuri
- 180 *Kalpātā* commentaire sur le *Kalpa utra*, par Samayasundara
- 184 185 Glose guzeratie sur le *Prajñāpāraṇa* par Vanavimāla
- 188 191 *Tattvapāśāstra* poème en 11 chants sur la supériorité de la religion jaina, par Śīlaka
- 222 224 *Guṇamāla* description anonyme des vertus dont sont doués les Siddhas, śrīvakas, etc
- 226 *Mahāpāraśāstra* par Viradevāṇḍra

- Pages  
 229-231 *Samatāyānqasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadevasūri.  
 231-232 *Samyaktoalāumudr*  
 236-237 *Santhāsi apī akīrṇa*.  
 240-241 *Uttarādhyayanaśāhadettkathā*, collection de 25 légendes jainas  
 extraites d'un commentaire prakrit sur l'*Uttarādhyayana*, et  
 traduites en sanskrit par Padmasāgaragaṇi.  
 243-245 Analyse du *Piadyumnasūtra*.  
 312 Commentaire anonyme en guzerati sur le *Jicubhṛṭgamasūtra*.  
 315-316 Analyse du *Jñātudhar mahāhusūtra*

### VOLUME IX (1888).

Un rapport de 13 pages précède la description des manuscrits indiqués dans ce volume. Quelques passages concernent les Jains, savoir :

P. 5. Note sur le *odium theologicum* qui existe entre les Jains et les Brâhmanes. Citation d'un proverbe à ce sujet.

P. 7-8. Rappel de quelques catalogues de manuscrits où sont énumérées des œuvres jainas.

Importance du guzerati qui constitue la langue des Jains modernes. Beaucoup de traités jainas sont traduits en guzerati.

P. 11-12. Aperçu sur le nombre et la valeur des manuscrits jainas dont il est question dans le volume.

Parmi ces 108 manuscrits il convient de signaler les suivants :

- Pages  
 1-2 *Kalpalatī* par Samayasundara. Cet ouvrage n'a d'autre prétention que d'être un commentaire sur le *Kalpasūtra*. Toutefois, il contient un grand nombre de renseignements historiques, notamment sur trois śhāviras qui portèrent le nom de Kālakācārya.  
 6-8 *Ātmaprabodha* par Jinalibhasūri.  
 81 *Vinodacūṭasārasa*, recueil d'histoires concernant des princes, des saints, des marchands, etc., par Udayaratna.  
 102-103 *Pratīśṭhacīdhī*, traité de rituel  
 123 *Ratnapālararīta*, en vers guzeratis, par Kavimohan.  
 133 *Dhyanapālararīta*, histoire du banquier Dhyanapīla, par Devendrasūri.  
 282 *Yogasūtra*, avec commentaire par Yogacandramuni.

### VOLUME X. (1892).

Des 105 manuscrits dont il est question dans ce volume, les plus importants sont les suivants :

Pages	
27-28	<i>Amuduta</i> , une imitation du <i>Meḡhaduta</i> de Kālidāsa, par Vikrama
35-37	<i>Dharmaśarmabhyudaya</i> par Haricandra
45-46	<i>Śīṭaladinalītya</i> un traité anonyme en prakṛit sur les devoirs des śrīvākas, une courte analyse en est donnée
46-47	<i>Upaśamaśipralāna</i> par Dharmadisaḡam
47-48	<i>Yogacintu</i> un traité anonyme sur le yoga jñā en sanskrit
96	<i>Mulīdātīmālā</i> , ouvrage polémique en sanskrit, établissant la doctrine jñā de la délivrance et critiquant les autres doctrines sur le même sujet
128-130	<i>Samavādyacaritra</i> adapté du prakṛit de Haribhadrā en sanskrit. Quelques indications sur la généalogie intellectuelle de Haribhadrā et sur les œuvres jñā qui sont habituellement récitées dans les assemblées religieuses
131-139	Analyse développée du <i>Ramacaritra</i> ou <i>Ramayana</i> une imitation du poème épique classique, par Padmādeva
146-147	<i>Śīṭalanarendralālā</i> Outre l'histoire de Śīpālī cet ouvrage en vers prakṛits contient une exposition des neuf doctrines fondamentales de la foi jñā en même temps que la description de certains rites tantriques
147-148	<i>Jambucaritra</i> en sanskrit, par Śaḡlabarī. Il s'agit de l'histoire de Jambuvāmin, accompagnée de 18 autres histoires morales

## 118

A. WEBER. *Verzeichniss der Sanskrit- und Prähit-Handschriften der Königl. Bibliothek zu Berlin* Zweiter Band — Berlin, 1886-1892

La deuxième partie et presque toute la troisième partie de ce second volume sont consacrées aux ouvrages jainis. Elles constituent la meilleure anthologie que l'on possède jusqu'ici du Jainisme. La notice de chacun des manuscrits décrits est, en effet, accompagnée de copieux extraits et de références historiques et bibliographiques, qui font du grand catalogue de Weber un ouvrage de tout premier ordre par le nombre et la richesse des documents qu'il renferme.

## ERSTE ABTHEILUNG (1886)

1580 Rédaction jaina et en vers du *Pancadandachattapiṇḍandi* :  
de Rāmacandra, par Vivekamandanagaṇi  
1581 1582 Fragments d'une recension jaina de la *Simhasanadevatīmīlā*

- N°  
 1597 Fragments du commentaire de Bhuvanapâla sur le *Saptasatâla* de Hâla  
 1601 *Pṛthecandracaritra* de Māṇikyāsundarasūri.  
 1610 *Śaṅḍarśanaśamuccaya* de Haribhadra, avec commentaire de Guṇaratnasūri.  
 1634 *Jainendrarāyukarāṇa* de Devanandin (?), avec commentaire d'Abhayanandin.  
 1638 *Cintamani*, commentaire de Yakṣavarman sur le *Śābdānukāśana* de Śākaṭyāna  
 1639 *Sīrasvatatyaḡāharanadīpikā* de Candrakīrtisūri.  
 1640-1695 Œuvres grammaticales de Hemacandra  
 1696 *Haimacibhramasūtra*, avec le commentaire de Guṇacandra  
 1699-1702 *Abhulhānacintāmaṇi* de Hemacandra, avec différents commentaires.  
 1708 Commentaire de Jūānavimalagaṇi sur le *Śābdabhedapīṭakāśa* de Maheśvara.  
 1709 *Chando'nusūśana* de Hemacandra  
 1717 *Kācyaṇusūśana* de Vāgbhaṭa, avec le commentaire de l'auteur.  
 1718 *Vāgbhatulamkāra*.  
 1719 1720 Commentaire de Jinavardhana sur le *Vāgbhatulamkāra*.  
 1722 *Jalpakaḡpalatā* de Ratnamayāna, disciple de Ratnaśekhara  
 1728 Commentaire de Jinaprabhasūri sur le *Vīḡaḡdhamukhamayāna* du Bouddhiste Dharmadāśa  
 1741 *Ārambhaśiddhi*, compendium d'astrologie par Udayaprabhadevāsūri, avec commentaire de Hemabhāṣa.  
 1761 Petit manuel rituel (*Taparīdhi*) de date récente.  
 1770 *Suddhaśārasvatatōtra* (*Bhucaneścartōtra*) de Pṛthivīdhara, avec commentaire de Padmanābha.

## ZWEITE ABTHEILUNG (1888).

Cette seconde partie décrit spécialement les manuscrits des traités canoniques.

### 1. Aṅgas.

- N°  
 1773-1775 *Āyāraṇḡasutta*, texte  
 1776 *Tīkā* de Śīlānka sur l'*Āyāraṇḡa*.  
 1777 *Sūyagaulaṇḡa*, avec *dīpikā* de Harṣakula.  
 1778 Texte seul du *Sūyagaulaṇḡa*.  
 1779-1780 *Thāḡa*, texte.  
 1781-1782 Commentaire d'Abhiyadevasūri sur le 3<sup>e</sup> aṅga  
 1783-1785 Texte du *Samacāyāṇḡa*.  
 1786 Commentaire d'Abhiyadeva sur cet aṅga  
 1787 1788 *Bhagavatī* texte.

V

- 1789 *Bhagavat* commentaire d'Abhavadeva  
 1790 1 91 Deux traités afférents à la *Bhagavat* la *Pudjāla ātṛimśū* de Ratnasimhasuri, et la *Pañcanigrantḥi*  
 1792 1797 *Nayādharmakāḥa* avec le commentaire d'Abhayadevasuri  
 1798 1801 *Ucāśagadasau* texte  
 1802 1805 Différentes recensions de l'*Ucāśagadasau*  
 1806 1809 *Amtagadadasau* texte  
 1810 1814 *Anuttaracarayadasau* texte et gloses diverses  
 1815 1817 *Pamhacagarandim* avec le commentaire d'Abhavadeva  
 1818 1821 *Vicagasya* avec commentaire d'Abhavadeva  
 1822 1823 Fragments du 12<sup>e</sup> anga le *Diṭṭhikaya*

## 2 Upangas

- 1824 1828 *Aupapatti* avec le commentaire d'Abhavadevasuri  
 1829 1832 *Ruṇṇasenaṇṇa* avec le commentaire de Malayagiri  
 1833 1835 *Jicabhiḡamasūtra* texte  
 1836 Commentaire de Malayagiri sur le *Jicabhiḡamasūtra*  
 1837 1838 *Pannacāṇa bhāṣa* texte  
 1839 1840 Commentaire de Malayagiri sur la *Pannacāṇa*  
 1841 1843 Texte de la *Suriyāṇṇatti*  
 1844 1846 Texte de la *Jambuddhicaṇṇatti*  
 1847 Commentaire de Śānticandragiri sur la *Jambuddhicaṇṇatti*  
 1848 *Jambudēpaśamjrahant* de Haribhadrāsuri avec commentaire de Prabhanandasuri  
 1849-1853 *Camdāṇṇatti* avec le commentaire de Malayagiri  
 1854 1860 Upāṅgas 8 12, soit le *Nirayacalisutta* avec le commentaire de Candrasuri

## 3 Paṇnas (Prakīrṇas)

- 1861 1864 *Caṭṭsarāṇa* avec avacari anonyme  
 1865 *Āurapaccalīhāṇa*  
 1866 *Bhattapaṇṇa*  
 1867 *Saṃtharagapaya*  
 1868 1869 *Ṭamulaceyyaliga*  
 1870 Ensemble des 10 paṇnas  
 1871 Collection de 9 paṇnas

## 4 Chedasūtras

- 1872 1874 *Nisīḡḡhayaṇa*  
 1875 *Nisīḡḡhayaṇa* encore appelé *Nisīḡḡhayaṇa*  
 1876 *Mahānissīḡḡ*  
 1877 *Vatāṇa*  
 1878 1879 Commentaire de Malayagiri sur le *Vyācāḡa*  
 1880 1881 *Dasāḡ*



N°

- 1882-1886 *Kalpa-sūtra*, avec différents commentaires.  
 1887 *Samdharī-sau-adhi*, commentaire de Jinaprabhamuni sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1888-1890 Différents commentaires ou gloses sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1891-1892 *Kalpāntar-rūpāni*, sorte de commentaire sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1893 *Bṛhathkalpa-sūtra*  
 1894 *Kalpa-cūṇi*  
 Le 6<sup>e</sup> chedasūtra n'est représenté par aucun manuscrit

### 5 Nandisūtra et Anuyogadvārasūtra.

- 1895 *Nandisūtra*, avec avacūri anonyme  
 1896 *Nandisuttakaha*  
 1897-1900 *Anuyogadvārasūtra*, avec le commentaire de Hemacandra.

### 6 Mūlasūtras

- 1901-1906 *Uttarajjayana* avec commentaires  
 1907-1910 *Śiṣyabha* (tīkā de Śāntisūri sur l'*Uttarajjayana*.  
 1911 *Saṁśāyāśāstra*  
 1912-1913 *Ācāryaśāstra* de Bhadrabāhu  
 1914 Commentaire de Haribhadra sur l'*Ācāryaśāstra*.  
 1915 Commentaire de Hemacandra sur le *Viśeṣācāryaśāstra* de Jinabhadra  
 1916-1918 Commentaires secondaires sur l'*Ācāryaśāstra*.  
 1919-1921 *Daśaśāstra*, avec différents commentaires.  
 Il manque des manuscrits du 4<sup>e</sup> mūlasūtra.

### 7. Divers.

- 1922-1925 *Oghaśāstra*, avec avacūris.  
 1926-1927 *Pakṣaśāstra*, avec avacūri  
 1928 Texte en prose relatif à des légendes

8. Notice sur le Siddhānta des Digambaras.

9. Additions et corrections.

## DRITTE ABTHEILUNG (1892).

### PRÉFACE.

Note sur l'acquisition des manuscrits jainas de la Bibliothèque de Berlin. Importance de ces manuscrits pour la connaissance des doctrines jainas.

Classification des traités jainas non canoniques :

- 1° Dogmatique et discipline;
- 2° Stava et stotra;

## 3 Littérature historico-légendaire,

1<sup>re</sup> Littérature didactique sous forme de contes, récits, etc

Les principaux ouvrages acquis par la Bibliothèque de Berlin dans chacune de ces séries

Données générales sur les manuscrits jûnas Ils sont écrits avec soin, presque toujours les copistes rappellent leur nom et la date de leur travail, dénombrement des mots, abréviations et indications diverses

La tradition des textes canoniques La codification du canon *vetimbira* par Devarddhigani (V<sup>e</sup> siècle A D) et du canon *digimbira* par Puspadanti

Aspect extérieur des manuscrits jûnas La place et l'écriture des commentaires par rapport au texte Le diagramme habituel

Graphie des manuscrits et en particulier des groupes de consonnes

## CATALOGUE ET DESCRIPTION DES MANUSCRITS

## I Dogmatique et discipline

- | N°        |   |
|-----------|---|
| 1929      | <i>Ayuracih</i> sur les observances domestiques par un anonyme  |
| 1930      | Commentaire anonyme sur les 5 karmagranthas de Devendrasuri et sur la <i>Sajjalita</i> de Canirimaharira              |
| 1931      | <i>Gotamap</i> <i>Ua</i> avec commentaire moderne   |
| 1932      | <i>Uanasattarissaya</i> de Dharmagho et de son élève Somatilaka   |
| 1933      | <i>Natatatta</i> avec glose sanskrite   |
| 1934      | <i>Pratiramanasutra</i> avec commentaire anonyme  |
| 1935      | <i>Piacanasa</i> <i>ajjal arana</i> extrait du <i>Darsanasuddhijal arana</i> de Haribhadrasuri                        |
| 1936 1939 | <i>Piacaranasuroddhijal arana</i> sorte d'encyclopédie scientifique par Nemicantri avec commentaire de Siddhasenasuri |
| 1940 1941 | <i>Blarallacan</i> de Malahari Hemacandrasuri avec commentaire anonyme  |
| 1942      | <i>Lajhulstrasamusa</i> traité de géographie mythique par Ratna sekhar avec le propre commentaire de l'auteur         |
| 1943      | <i>Vicvasasthisala</i> de Gajrasuri, disciple de Dhavalacanda   |
| 1944 1945 | <i>Vihumajapacu</i> de Jintaribhasuri   |
| 1946      | <i>Sridhagatala</i> de Dharmagho avec commentaire sanskrit  |
| 1947      | <i>Sridhagatalaramanasûti</i> avec le commentaire de Ratna sekharasuri  |
| 1948 1949 | <i>Sastisatala</i> <i>arana</i> de Nemicantri   |

- N°
- 1950 *Samghayant (Samgrahant)* de Candrasûri, avec le commentaire de Devabhadrasuri.
- 1951 *Samayajetih* par Paramânanda, disciple d'un Abhayadeva (?).
- 1952 Commentaire de Vidyânanda sur l'*Âptaparîkṣa*.
- 1953 *Jnananaca (Yogapariśuddhikā)* de Śubbacandra.
- 1954 a *Dharmarindu*, b *Yogarindu* attribués à Haribhadra, avec commentaires
- 1955 *Pratīkramanarīḍhi* de Jayacandrasûri.
- 1956 1959 *Yogaśāstra* de Hemacandra, avec divers commentaires ou gloses
- 1960 *Vicārāṃgīyasamgraha*.
- 1961 *Śrīsamghapattakapraharana* de Jinavallabhasûri
- 1962 Gāthas sur les 14 guṇasthānas par Jinarāja (Saṃvat 1665).
- 1963 *Nagarakīrti* par Hemarāja (Saṃvat 1736).
- 1964 *Vicāramāñjari* de Śrīpati (?) [Saṃvat 1603]

## II Stava et stotra

- 1965 a *Ullāsihkaṃastoti* de Jinavallabha,  
b *Bhayaḥastoti* de Mānatuṅga
- 1966 *Ābhayaṃastoti* de Dharmapāla
- 1967 Divers petits traités de dogmatique ou de poésie religieuse.
- 1968 a *Kalyāṇamandirastoti* de Siddhasena Divākara;  
b. *Bhaṭṭamarastoti* de Mānatuṅga.
- 1969 Commentaire sur le *Bhaṭṭamarastoti*.
- 1970-1971 *Syadvādamāñjarī*, commentaire de Mallīśeṣasûri sur la *Dra-*  
*trāṇṣikū* de Hemacandra.
- 1972 *Vihāraśataka* de Rāmacandra.
- 1973 *Śobhanastuti (Tīrtheśastuti)* de Śobhanamuni.

## III. Littérature historico-légendaire.

- 1974 *Prabhatacyāhhyāpaddhati*, glose sur la *Āśīmandalāṭṭha*, par Harṣanandana; 50 légendes.
- 1975 *Kālasāruca* de Dharmaghoṣa, avec avacūri anonyme, dite *Kālasattari*.
- 1976 *Kupāṇyakaśūhāditya (Pracarānaparīkṣa)* de Dharmasāgara (livre I et début du livre II), avec commentaire de l'auteur.
- 1977-1978 *Kūrmāputracarita* de Jinamālikya
- 1979 *Ganadharaśārīrhaṭṭaka* de Jinadattasûri, avec le commentaire de Sarvarajagaṇi.
- 1980 *Gurucārisutra* de Dharmasāgara, avec commentaire de l'auteur.
- 1981 *Jambudīpānta (Jambujāyana, Jambucāmīkathānaka, Jambuvāstra)*.
- 1982-1983 *Śrīvilāsa* de Ratnaśekhara
- 1981-1983 Fragment d'un ouvrage sur le *Haricandana*
- 1983 *Upadeśasata (Mahāpuruṣavarita)* de Merutuṅga.

- 1987 *Gautamiyamahatmya* de Rupicandra  
 1988 *Amijinasūtra* de Brahmanemidatta  
 1989 *Pañcalīka* ana (anonyme) de la secte Kharatara  
 1990 *Parīśataparcā* (*Sthacirueatīca*) de Hemacandra  
 1991 *Pradyumna arita* de Ratnacandra  
 1992 *Yasodhara arita* de Mānikyasuri  
 1993 Extrait du *Śatruñjayamahatmya* de Dharmasvami  
 1994 Rédaction en prose du *Śatruñjayamahatmya* par Hamsarātna

#### IV Littérature didactique contes recits etc

- 1995 *Ajāputra* atha  
 1996 *Ajāputra* atī et *Aramanandanā* atī  
 1997 *Amjāśunda* sambandī  
 1998 *Antarā* athaśāṅgī  
 1999 *Uttamā* utrakathanā  
 2000 *Uttamā* umaracarita  
 2001 2002 *Ucāśamālā* de Maladhīri Hemacandra  
 2003 2001 *Ucāśamālā* de Dharmadāsa  
 2004 2007 *Sillocāśamālā* de Jayakīrti commentaire (*Sīlataraṅgī*) de Somatilakasuri et vacuri anonyme  
 2008 *Upadīśaratnamālā* de Śīlālabhusana  
 2009 2013 Diverses collections de kathās  
 2014 *Karpurapālāra* (*Sulhasatōśa*) de Hari  
 2015 *Katī* umāho tadhi de Somacandra  
 2016 *Kathuratanā* ara de Hemavijayagani  
 2017 *Campalāśī* sthīl atī ānālā de Jayakīrti  
 2018 *Dhanadā* atha  
 2019 *Dharmaparīkṣā* d Amitagati  
 2020 *Pañcaśatīprabodhasamī* andī de Śubhasthigani  
 2021 Commentaire de Devendra sur la *Prāśnottararatnamālā* de Vimalacandra  
 2022 2024 *Samyaktā* samulī atī ānālā  
 2025 *Sū* dī aprakara de Somaprabha  
 2026 *Sulāśacarita* (*Samyaktā* sambhāra) de Jayatilakasuri  
 2027 *Sū* dī atī

#### SUPPLEMENT

- 2299 *Sūyā* jī tam jī avec le commentaire de Śīlīnka  
 2300 *Ucāśa* laśa avec version en dialecte molerne  
 2301 Commentaire d Abhayaदेव sur les angas 7-9  
 2302 *Pannarā* ī Hā jaratī  
 2303 *Karmā* an la  
 2304 *Īlī* yā lāśa de Vinava

## ADDITIONS ET CORRECTIONS.

Les notes relatives à la littérature jaïna se trouvent p. 1209-1216.

## INDICES.

Parmi les sept indices, les plus importants sont les trois derniers :

- 5 Index alphabétique des titres d'ouvrages,
- 6 Index alphabétique des auteurs,
- 7 Index général

## FAC-SIMILÉS DE MANUSCRITS.

- I *Uttaradhyayanatīha*, sur feuilles de palmier.
- III a *Nandīśūtra*
- IV *Aṅgarīti*, et commentaire sur la *Sarvasūtra* (4<sup>e</sup> karmagrantha) de Devendrasūri
- V a *Bhagavatī*.

## 119

P. PETERSON. *Detailed Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1882-83* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVI). — Bombay, 1883.

## NOTICES.

P. 50-51. Manuscrits jaïnas examinés à Udaypur :

*Catuhkaranaprahīrnaka*, attribué à Virabhadra, un des 14.000 saints (śādhus) que Mahāvira aurait instruits lui-même.

*Anekārthakairacāharaumudī*, un commentaire de Mahendrasūri sur l'*Anekārthasaṃgraha* de Hemacandra. Quelques vers de ce commentaire sont cités et interprétés.

Commentaire sur le *Bhayaḥarastotra* de Mānatuṅga, avec de brèves indications biographiques sur l'auteur, Jinaprabhā.

*Jagatsundariyogamālā* de Hariṣeṇa.

Commentaire sur la *Samyaktasaptatīkā* par Saṅghatilakasūri (de la secte Rudrapallīya), qui indique sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à Vardhamāna.

*Prākṛtaprabodha*, commentaire sur le livre VIII de la grammaire de Hemacandra, par Naracandrasūri.

P 55 56 Compte rendu d'une visite faite par Peterson à Kana-kakirti, un prêtre jaina d Udaypur

P 57 58 Note sur une façon de paginer les manuscrits jainas à l'aide de signes syllabiques

P 58 69 Manuscrits jainas examinés à Cambay

*Vasudevahinda* de Hemacandra

*Srījñendracaritra*, ou encore *Padmanābhakārya*, par Amara candra

*Sāntināthacaritra* de Devasuri Citation de deux vers de ce poème, l'un concernant Hemacandra et l'autre Devanandāsuri

Commentaire de Bhadrabahu sur l'*Ācāryakasūtra*, avec notes de Tilakacārya Analyse assez détaillée de ce commentaire et citation de plusieurs passages La généalogie spirituelle de Tilakacārya est donnée d'après les notes de ce dernier

*Satapadikā* de Mahendrasūri

Commentaires de Bhadrabahu sur différents sūtras.

Commentaire de Hemacandra sur le *Jīvasamāsaprakaraṇa* Citation du colophon où Hemacandra se donne l'épithète de *paramanusthita-pāṇḍita-svetāmbar'acārya* « maître svetāmbara très dévot et savant »

*Sabdanusāsanaṣṭī* de Hemacandra

*Yogasāstra* de Hemacandra Rappel de la généalogie spirituelle de Minatungasuri

Commentaire de Siddhasena Divākara (Siddhasenasuri?) sur le *Pracāsanadroddhara* de Nemīन्द्रa Histoire resumée de Siddhasena Divākara

Différents commentaires, entre autres ceux d'Abhayadevasuri sur quatre āngas

*Kacīsā*, un manuel pour les poètes, du à Jayamangalacārya

*Sobhanastuti* de Sobhanacārya

#### P 88 94 EXTRAITS

*Bhāgavataśloka* de Minatungasuri et commentaire de Jinaprābha

*Anelāśthalānācatālānūpāt* de Mahendrasuri

*Catulaśāsanajalā*

*Jajatsaradātyojarā* de Hariśena

*Prāṇatyaśobodha* de Naracindrasuri

Commentaire de Saṅghatīlakasuri sur la *Samyaktvaśatī*

P. 122-132. Liste de 136 manuscrits jainas acquis par Peterson pour le Gouvernement.

#### APPENDICE I.

Liste de 180 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Le début et la fin de chaque manuscrit sont cités intégralement.

#### APPENDICE II.

P. 111-112. Note sur l'épithète honorifique *bhaṭṭāra*, employée par les anciens Jains pour désigner ceux qui ont abandonné la vie séculière, et sur le *Dharmasarmābhijudaya*, un poème historique par Bhaṭṭāraka Haricandra.

Recension : G. BOHLER, *Indian Antiquary*, vol. XIII, p. 23-32.

### 120

P. PETERSON. *A second Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1883-81* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1881.

#### NOTICES.

##### Pages

- 33-49 Analyse très développée du *Yasastilaka* de Somadeva. Plusieurs passages du poème sont cités et traduits. D'après le colophon, l'ouvrage aurait été composé en Śaka 882.
- 51-57 Indication de deux avacūris jainas sur le *Kumārasambhara*, et notice plus étendue sur un troisième commentaire dû à Matiratna, qui appartenait à la secte Upakeśa.
- 64-66 Notice relative au commentaire de Jñānavimāla sur le *Śahabhedapraśāsa* de Maheśvara. A la fin de son œuvre, Jñānavimāla donne sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à l'origine de la secte Kharatara.

Pages

- 67-71 Longue discussion critique au sujet du *Jainendrarayākaraṇa*, qui serait l'œuvre d'un maître digambara appelé Pūjyapāda. Ce compendium de science grammaticale, en usage parmi les Digambaras, aurait été supplanté par le *Pañcacastuḥa*, dû à Devanandin.
- 74-76 Notice sur l'*Ācārasūtra*, à propos d'un commentaire sur ce traité par Vāsunandin. L'*Ācārasūtra* joue, parmi les Digambaras, le même rôle que, chez les Svetāmbaras, l'*Āyāraṃgasūtra*, dont il est d'ailleurs une adaptation et un résumé, dus à Vāṭṭakerācārya.
- 76-77 Courte notice sur *Cārtrāsāra*, un manuel en vue de la délivrance, par Cāmundaṛāya.
- 77-78 Données biographiques sur Haricandra, auteur du *Dharmaśarmābhigyaḍayakācya*, dont quelques vers sont cités.
- 78-80 Notice sur le *Tattvārthacārīka* et données biographiques sur l'auteur probable de ce commentaire, Akalauka. Cet ouvrage contient un court aperçu du canon digambara.
- 80-86 Citations extraites du *Satprābhāṭa* de Kuṇḍakuṇḍācārya, et notice relative à un commentaire sur cet ouvrage par Śrutasāgara.
- 86-88 Analyse rapide du *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

## P. 131-166. EXTRAITS

Commentaire de Vāsunandin sur l'*Ācārasūtra*  
*Cārtrāsāra*,  
*Dharmaśarmābhigyaḍayakācya* de Haricandra  
*Yāśastilaka* de Somadeva  
*Tattvārthacārīka*  
*Satprābhāṭa* de Kuṇḍakuṇḍācārya, et commentaire de Śrutasāgara  
 Commentaire à Arinṣṭacandrasūri sur le *Samayasūtrasūtra*  
 Texte d'une pāṭṭāvālī contenue dans la *Pañcāhapiṭakāmanasūyā* de l'*Ācāryasūtra*.

## APPENDICE.

Liste, en caractères devanāgaris, p. 14-16, et en caractère latins, p. 27-29, de 38 manuscrits jainas acquis par le Gouvernement; 19 de ces manuscrits concernent des ouvrages digambaras, et 19 des ouvrages śvetāmbaras.

Recension : G BOHLER, *Indian Antiquary* vol XIV, p 352-355



## 121

P. PETERSON. *A third Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1884-86* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1887.

P. 1-xxx. Liste alphabétique, avec indications très précises, de tous les ouvrages dont il est question dans les trois premiers *Reports* de Peterson. Un très grand nombre d'ouvrages jainas sont cités, et les principaux d'entre eux sont l'objet de références spéciales à l'étude de Weber, *Die heiligen Schriften der Jaina*.

## NOTICES.

Ce troisième rapport rend compte de visites faites par Peterson à Ahmadabad, dans le Râjputâna et à Cambay. Les manuscrits jainas qui ont paru dignes d'une notice particulière sont les suivants (p. 3-40) :

*Gâthâsahasrî* de Samayasundara. Cette collection contient un grand nombre de stances relatives à des événements jainas. Les plus intéressantes sont traduites et interprétées, et la notice tout entière doit être considérée comme une des plus importantes contributions à l'histoire du Jainisme.

*Viṣaṃcādaśataka*, où le même auteur, Samayasundara, montre le désaccord qui existe parfois entre les traités canoniques.

*Candraprabhā*, commentaire de Meghavijaya sur le *Śabdānuśāsana* de Hemacandra.

*Pañcasutra*, avec commentaire, par Haribhadrāsūri.

*Dharmaparīkṣā* d'Amitagati, dont la généalogie spirituelle est indiquée.

*Gâthâkośa* de Municandrasūri, avec traduction de quelques-unes des stances.

*Vicāraratnasamgraha* de Jayasomasūri. Cet ouvrage renferme des listes chronologiques du plus haut intérêt et des commentaires sur divers ouvrages jainas.

*Yamakastuti* de Dharmaghoṣasūri.

*Ātmabodha* de Jinalābhasūri.

*Kumaracihâraprâsasti* d'arya de Vardhramanasuri, disciple de Hemacandra

*Kathamahodadhi* de Somacandra

*Kavyapralâsana* et al., commentaire de Munikyacandrasuri sur le *Kâvyapralâsa*

*Devyâsrayamahatârya* de Hemacandra avec commentaire par l'auteur lui-même

*Darsanasara* de Bhûṭirika Devāsena. La notice consacrée à cet ouvrage contient quelques renseignements relatifs à l'auteur et à ses autres écrits. En outre les 15 premiers vers du *Darsanasâra* sont traduits.

*Jayatikhyana* stotra d'Abhayadevasuri, avec commentaire relatif dans quelles conditions cet hymne fut composé

*Panjikâ*, commentaire de Rajasekharasuri sur la *Nyayaśandali* de Sridhara. La généalogie spirituelle de Rajasekharasuri est brièvement retracée d'après ce commentaire.

Grand commentaire (*cāhadr̥ṣṭi*) de Sadhuratna sur le *Yatijātālpa*, avec notice sur l'origine de ce dernier ouvrage.

*Upamitibhacaprapancanâmasamuccaya* de Vardhramanasuri

Commentaire de Paramananda, disciple d'un Abhayadevasuri, sur le *Karmasûpâlâ* de Gargasi.

*Dharmâbhyudayaamahatârya* ou *Samghapatikarita*, d'Udaya prabhasuri, avec notice sur la biographie de ce dernier.

*Nandyadhyayana* tîlaka, ou commentaire sur le *Nandisûtra*, par Malayagiri.

*Upadesapada* de Haribhadrasuri

*Dharmabindu* du même Haribhadrasuri avec le commentaire de Municyandrasuri.

Commentaire de Siddhasenaganî sur le *Tatpârthasûtra* d'Umasvâti.

Commentaire de Śīlaka sur l'*Âcarangasûtra*.

*Amamasvâmicaritra* de Muniratnasûri avec analyse de cet ouvrage.

*Virelamanjari* d'Âsada, avec le commentaire de Balacandra.

## APPENDICE I.

Liste de 158 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Cette liste est la suite de celle qui constitue l'appendice I du premier *Report* de Peterson. Des extraits, parfois très étendus, de ces manuscrits sont reproduits. Les manuscrits jainas suivants sont ainsi l'objet de citations :

## Pages

- 2-5 *Upamitibhacaprapañcunīmasamuccaya* de Vardhamānasūri.  
 6-7 *Karmacipuka* de Gargari, et les passages correspondants du commentaire de Paramānanda  
 16-19 *Dharmābhayudayamahākavya* d'Udayaprabhasūri.  
 35-37 *Nandiyādhyayanaśīlu* de Malayagiri  
 37-45 *Siddhajayantītra* de Manatūṅgasūri, et commentaire de Malayaprabhasūri.  
 46 *Upadeśapada* de Haribhadrāsūri.  
 49-50 *Kammāpayadi*, et commentaire de Malayagiri.  
 53-54 *Dharmabindu* de Haribhadrāsūri, et commentaire de Munīcandrasūri.  
 60-62 Commentaire d'Abhayadevasūri sur la *Jñānādharmamahatā*.  
 64-66 *Pārśvanāthacaritra* de Devabhadragiri.  
 66-70 *Tilayasundarīyanacūḍakāṇḍī* de Devendragiri.  
 74-77 *Yogasūtra* de Hemacandra.  
 78-82 *Ākhyānamanīśa* de Nemicandrasūri, et commentaire d'Āmradēvasūri.  
 83-86 Commentaire de Siddhasenagiri sur le *Tattvārthasūtra*.  
 86-89 Commentaire, appelé *Sūbolha*, de Nemicandra sur l'*Uttarādhyāyanasūtra*.  
 90-99 *Anamasācāmarītra* de Munīratnasūri.  
 100-109 *Viccekamañjari* d'Āśaḍa, et commentaire de Bālacandra.  
 118-124 *Samarādītyacaritra* de Haribhadrāsūri  
 128-130 Commentaire de Yaśodevasūri sur le *Pāṇinīyasūtra*  
 131-134 *Puṇḍarīkacaritra* de Devaprabhasūri.  
 134-142 *Kathūratnakōśa* de Devabhadrasūri.  
 146-153 *Upamitibhacaprapañcūḥatā* de Siddharṣi.  
 153-157 *Bharabhūcanā* de Hemacandra.  
 157-164 *Pārśvanāthacaritra* de Māṇikyācandra  
 165-170 *Upadeśamālā* de Dharmadāsagani, et commentaire de Ratnaprabhasūri.  
 174-176 *Śātibhadracaritra* de Dharmakumārasiddhu.

## APPENDICE II

Extraits de 159 manuscrits, la plupart jainas. Les principaux sont

Pages	
45 247	<i>Jayatihuganastotra</i> d'Abhayadevasuri
55 260	<i>Ragamallabhadragamaharaja</i> de Padmasundara
272 276	<i>Nyayaśāstra</i> de Śrīdhara avec le commentaire dit <i>Pañjīka</i> de Rajasēharasuri
277 279	Grand commentaire de Śidhuratna sur le <i>Yatīttalāpa</i>
280 281	<i>Nacatattva</i> de Jinacandrasuri, avec commentaires d'Abhayadevasuri et de Yasodevasuri
281 290	<i>Gathasahasti</i> de Samavasundara
291 297	<i>Dharmapariśiṣṭi</i> d'Amitagati
297 312	<i>Gāthāśāstra</i> de Munīcandrasuri
312 316	<i>Vīratīśāstra</i> de Jyāsoyasuri
316 323	<i>Kāṭīyamahodadhi</i> de Somacandra (table des récits)
327 360	<i>Nalagana</i> ou <i>Kuberaśāstra</i> de Manikyasuri
374 479	<i>Dattasūtra</i> de Bhāṭṭaraka Devasena

## APPENDICE III

Liste des manuscrits acquis pour le compte du Gouvernement. Parmi ces manuscrits 103 concernent des ouvrages digambaras, et 83 des ouvrages svetambaras.

Recension G. BOHLER, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. I, p. 319-324.

## 122

P. PETERSON. *A fourth Report of operations in search of Sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1886-92* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII) — Bombay 1894.

## P. CXLII INDEX D'AUTEURS

Cet index est conçu suivant l'ordre alphabétique sanskrit. Chacun des auteurs mentionnés est l'objet d'une notice biographique et bibliographique plus ou moins étendue. La plupart des auteurs sont jainas.

Les notices les plus importantes sont consacrées à :

Abhayadeva	Jineśvara	Municandra
Umāsvāti	Devabhadra	Muniratna
Kuṇḍakuṇḍa	Devasūri	Merutuṅga
Jayacandra	Devendra	Ratnaśekhara
Jinacandra	Dhanapāla	Rājaśekhara
Jinapati	Dharmaghoṣa	Śāntisūri
Jinaprabha	Padmadeva	Śilāṅka
Jinabhadra	Bhadrabāhu	Saṅghatīlaka
Jinalābha	Bhadreśvara	Siddhasena
Jinavallabha	Malayagiri	Haribhadra
Jinasena	Māṇikyacandra	Hemacandra
	Mānatuṅga	.

#### P. 4-17. NOTICES.

Résumé de la légende jaina concernant Mallavādyācārya, d'après le *Prabandhacintāmaṇi*. Cet auteur a écrit un commentaire sur la *Nyāyabinduṭṭhā* du Bouddhiste Dharmottara.

Notice sur Siddharṣi, auteur de l'*Upamitabhavaprapaṇcākāthā*.

Généalogie spirituelle de Hemacandra, d'après un manuscrit du *Mahāvīracaritra* de ce maître.

Généalogie spirituelle de Śricandrasūri, d'après son ouvrage, le *Munisucratasodmicaritra*.

Notice sur le *Dharmacidhi* de Śriprabhasūri, d'après le commentaire écrit sur cet ouvrage par Udayasiṃhācārya, dont la généalogie spirituelle est rappelée.

Biographie de Devacandra, d'après un manuscrit de son *Sirī-nahacariya*.

Généalogie spirituelle de Guṇacandra, extraite du *Viracariya* de cet auteur.

Notice sur le *Kuṃḍāpālāpratibodhamahākāya* de Somaprabhācārya, et généalogie spirituelle de l'auteur.

Liste de 55 manuscrits d'ouvrages pour la plupart jainas.

Notice sur Rāmacandra, disciple de Hemacandra, à propos d'un manuscrit de son drame, le *Raghuvilāsa*.

## EXTRAITS.

Des extraits de manuscrits jainas sont donnés de la page 67 à la fin. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

*Astalaḥṣṭi* ou *Artharatnacall* de Samayasundarī  
*Jayantakavya* d'Abhayaśāstra  
*Tiṭṭhalalpa* de Jinaprabhāsuri  
*Padmarāṣṭra* de Vimalasūri  
*Śatapadśuroddhara* de Merutungaśāstra  
*Upadeśaratnamala* de Śākhadevasena  
*Āradhanakathakośa* de Brahmanendrasuri  
*Jambhastambakāṣṭha* de Jinadasa  
*Trisastilakṣanamahapūṇa* de Samabhadraśāstra  
*Dharmaratnachara* de Jayasena  
*Pandakapūṇa* de Śubhacandra  
*Haricamkapūṇa* de Jinasena

## LISTE DE MANUSCRITS

P. 43-58. Liste de 337 manuscrits jainas

Recension: G. BÉHRE, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. X, p. 328-343

## 123

P. PETERSON. *A fifth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1892-95.* — Bombay, 1896

## P. LXXXVI. INDEX D'AUTEURS

Les principaux auteurs jainas dont il est question dans ce nouvel index sont :

Akalāṅka	Trivikrama	Bālacandra
Ajitaprabha	Dhaneśvara	Śāntisūri
Udayasinha	Dharmaprabha	Śubhacandra
Kṣemakīrti	Naracandra	Sādhusundara
Jinasena	Nemidatta	Somaprabha

La généalogie spirituelle de presque tous ces maîtres est donnée.

## APPENDICE I.

Extraits de manuscrits jainas sur feuilles de palmier conservés à Āṇahilvād-Pāṭaṇ. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

- Mahaveśvarīya* de Hemacandra  
*Munisūratasamuccaya* de Candrasūri  
 Commentaire de Trivikrama sur le *Vṛttaratnāvalī*  
*Mahaveśvarīya* de Guṇacandraganī  
*Kuṁṭapāṭapratibodha* de Somaprabhācārya  
*Upadeśakāṇḍikā* d'Āśaḍa, avec commentaire de Bhaṇacandra  
*Santīnāthacarītra* de Devacandra  
*Rasaharīcarīya* de Vardhamānasūri.  
*Dharmopadesamālucyati* de Vijayasīṃha  
*Samaradityacarītra* de Haribhadrāsūri  
 Tīkā de Keśavakṛti sur le *Bhūṭatālpasūtra*  
*Dharmakāṇḍikā* de Śrīprabhasūri, avec commentaire d'Udayasīṃha  
*Puṇḍarīkavarīya* de Śāntīcārya  
*Santīnāthacarītra* d'Vijayprabhasūri  
*Upadesamālucyati* de Ratnaprabha  
*Śāntīkāvya* de Dharmaprabhasūri  
*Jyākappavunnī*, avec commentaire, de Śrīcandrasūri.  
*Raṅghucīlāsa*, drame de Rāmacandra.

## APPENDICE II.

Extraits de manuscrits sur papier conservés à Āṇahilvād-Pāṭaṇ. Il n'y a guère à rappeler que les suivants :

- | Pages   |   |
|---------|---|
| 156-160 | <i>Dhūrtaratnāvalī</i> de Śādhvasundara.  |
| 165-166 | <i>Mūlasūddhiprakaraṇa</i> de Pradyūmnasūri, avec commentaire de Devendra.        |
| 170-171 | <i>Jainadharmasamastakana</i> de Bhāvaṇaprabhasūri, avec commentaire de l'auteur. |

## APPENDICE III.

Extraits de manuscrits examinés pour le compte du Gouvernement. Les manuscrits jainas les plus dignes de remarque sont :

- | Pages   |   |
|---------|---|
| 199-201 | <i>Ānandasūlaka</i> de Sarvaṇvijaya.                          |
| 203-206 | <i>Purścānāthacarītra</i> de Bhāvaṇavasūri.                   |
| 208-215 | <i>Śīlāndraacarītra</i> de Śīlasīmhaṇḍī.                      |
| 216-219 | Commentaire de l'aghasamantabhadra sur l' <i>Aśṭasahasī</i> . |

## APPENDICE IV.

P. 276 317 Liste de 383 manuscrits jainas

Recension : G. BOHLER, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol X, p 328 333.

## 124

P. PETERSON. *A sixth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1895-98.* — Bombay, 1899.

## P. I-XXX. INDEX D'AUTEURS

Parmi les auteurs jainas, les notices les plus importantes sont consacrées à :

Guṇaratna	Devendra	Yaśovijaya
Guṇākara	Bhāvadeva	Silasimhagani

## APPENDICE I. EXTRAITS DE MANUSCRITS

Les ouvrages jainas dont sont donnés des extraits (p 38-56) sont les suivants

- Aṣṭasahasītecarana* de Yaśovijaya  
*Āraṇyapadīpa* de Ratnaśekhara  
*Upamitibharaṇa apañcāl atthasūṇodhūṇa* de Devendrasūri  
*Natyabṛhatsūtrasamāsa* de Somatilaka, avec commentaire de Guṇaratnasūri  
*Mahāpuruṣasāraśīta* de Merutuṅga  
*Yogarāṇḍa*, avec commentaire, de Haribhadrasūri  
*Rucitadandakāśṭṭi*, avec commentaire, de Jineśvara  
*Vijayaśāntarāṇḍa* de Candraprabhacandrapāra  
*Vīśvadeśyakaśṭṭi* de Hemacandra  
*Sudarśanacārīta* de Devendrigan  
*Bhagavatyaśādhana* de Śivācārya  
*Ratnaśāntarāṇḍa* de Samantabhadra

## APPENDICES II et III. LISTES DE MANUSCRITS

P. 111-134. Liste de 1895 98 : 150 manuscrits jainas.

P. 140-144. Liste de 1898-99 : 34 —



## 125

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1882-83.* — Bombay, 1884.

## P. 41-49. NOTICES.

*Kalpamañjarī*, commentaire de Sahajakīrti sur le *Kalpasūtra*.  
*Anekaśāstrasārasamuccaya*, série de petits ouvrages dus à différents auteurs

*Vivekavilāsa* de Jinadattasūri.

*Saddarśanasamuccaya*

*Samayasāraprabhṛta* de Kuṇḍakuṇḍācārya, le célèbre maître digambara.

*Suktimuktīcālī* de Somaprabhācārya.

*Sabdabhuṣana*, traité de grammaire sous forme métrique, par Dānavijaya.

*Dhātupāṭha*, avec commentaire, par Harṣakīrti, qui mentionne quelques uns des plus éminents représentants de la secte Tapā, à laquelle il appartenait.

*Karpūramañjarī*; la pièce est ici attribuée à Vācanācārya, disciple de Jinasāgara, mais elle ne diffère pas de l'œuvre de Rājaśekhara.

*Bhojaprabandha* de Merutuṅga.

Courte analyse d'une partie d'un commentaire de Somatigaṇi sur le *Ganadharasārdhaśataka* de Jinadatta. Ce fragment retrace la vie de plusieurs pontifes jainas de la secte Kharatara, savoir : Vardhamāna, Jineśvara, Jinacandra, Abhayadeva, Jinavallabha et Jinadatta.

Notice sur un *Rāmacaritra* en prose, par Devavijayagaṇi.

P. 86-91. Liste de 61 manuscrits jainas en sanskrit et prākṛit, et de 8 en dialectes modernes.

P. 155 161. La même liste reproduite en caractères devanāgaris.

## P. 225-229 EXTRAITS.

*Suktimuktīcālī* de Somaprabhācārya.

*Sabdabhuṣana* de Dānavijaya

*Dhātupāṭha* de Harṣakīrti.

*Subhastaratnasam loha d Amitagati* (1 propos du *Bhojajvala* de Merutunga)

Deux passages du commentaire de Sumatigani concernant le pontife jaina Jinavallabha

*Rumana* et de Devavijayasuri

Recension G. BOHLER *Indian History* vol XIV p 62 63

## 126

R. G. BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1883 84* — Bombay 1887

De tous les *Reports* de R. G. Bhandarkar celui ci est le plus riche en renseignements relatifs à la religion jaina. Entre autres les pages 91-157 contiennent d'importantes notices sur les Digambaras comme sur les Svetambaras. On en jugera par la courte analyse qui suit.

P 1 15 Compte rendu d'une visite faite pendant le mois de decembre 1883 dans différentes bibliothèques jainas de Poona. Parmi les nombreux manuscrits examinés il convient de citer

a Une *gurvavali* comprenant 20 *guthas* avec commentaire. La liste commence avec Sudhirmasvamin et se termine avec Hiravijayasuri, qui serait mort en Samvat 1622.

b Une *patnavali* contenant la liste chronologique des grands prêtres d'une secte des Svetambaras probablement la secte Vajra avec mention des événements les plus importants survenus à l'époque où vécurent ces pontifes.

P 16 22 Compte rendu d'une autre visite faite à Ahmadabad également dans plusieurs bibliothèques jainas.

A signaler entre autres manuscrits celui d'une anthologie *pratikrite* intitulée *Vajjalagya* et due à un Svetambara du nom de Jayavallabha.

## NOTICES

### P 91 126 LITTÉRATURE DIGAMBARA

1 Analyse du *Pracacanasdra* de Kundakunharja. Cet ouvrage écrit en *guthas prakrites* contient un exposé de la doctrine jaina par un des plus considérables d'entre les maîtres digambaras.

2. Notice sur le *Niyamasāra* du même Kuṇḍakuṇḍācārya.
3. Brève analyse du *Dharmāmṛta*; résumé de la vie de l'auteur, Āśādhara, et liste de ses œuvres.
4. Analyse du *Tattvarthasāradīpaka* de Sakalakīrti, qui vécut vers Samvat 1520. Cet ouvrage contient l'énumération des traités qui constituent le canon des Digambaras.
5. Analyse de la *Kartikēyānupreksā* de Kārtikēyasvāmin, avec le commentaire de Śubhacandra.
6. Notice sur le *Prasnottaropāsakācara* de Sakalakīrti.
7. Notice sur deux traités concernant le rituel : la *Jinasamhitā* et le *Jainendrayajñacidhu*.
8. Notice sur Raviṣeṇa et l'un de ses ouvrages, le *Padmapurāṇa*.
9. Courte analyse de l'*Ādīpurāṇa* de Jinasena. L'introduction de cet ouvrage rappelle les noms de plusieurs auteurs jainas.
10. Copieuse analyse, avec identifications historiques, d'une praśasti qui termine l'*Uttarapurāṇa*, composé par Guṇabhadra, disciple de Jinasena.
11. Notice sur le *Śāntināthacaritra* de Sakalakīrti.
12. Notice sur le *Pārśvanāthacaritra* du même Sakalakīrti.
13. Brève notice sur le *Haricamśapurāṇa* de Jinadāsa.
14. Quelques indications sur le *Śrīpālacaritra* de Nemidatta, et sur le *Jīrāmḍharasrāmicaritra* de Śubhacandra.
15. Notice sur le *Subhauṃacaritra* de Ratnacandra, et particulièrement sur la liste chronologique qui termine cet ouvrage. — A ce propos, R. G. Bhandarkar indique en quelques pages (p. 121-126) la succession des plus anciens prêtres jainas. Ce passage constitue une précieuse contribution à la chronologie jaina.

#### P. 126-157. LITTÉRATURE ŚVETĀMBARA.

1. Notice sur une praśasti de la secte Kharatara. Cette praśasti se trouve à la fin d'un commentaire de Vallabhiḡaṇi sur l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.
2. Quelques indications sur l'*Aśṭalakṣyārthi* de Samayasundaragāṇi.
3. Analyse d'une sthavirāvali qui sert d'introduction à l'*Ācārya-lanīryuktiyavacūṇi*, dont la nīryukti est due à Bhadrabāhu.

## P. 311-466. EXTRAITS.

Court extrait de la *gurvāvalī* examinée à Pāṭaṇ.

Texte de la *paṭṭāvalī* trouvée également à Pāṭaṇ.

*Vaṃśāvalī*, anthologie prékrit de Jayavallabha.

*Pravāsanāsāra* de Kuṇḍakuṇḍācārya.

*Dharmamṛta* d'Āsadhara.

*Tattvārthasārādīpikā* de Sakalakīrti.

Texte du chapitre xii de la *Karttikeyānupreśa*.

Texte intégral du *Tattvārthadhīyama* d'Umāsvāti.

Texte du premier livre du *Padmapurāṇa* de Raviśeṣa.

Extrait du premier chant de l'*Ādipurāṇa* de Jināsena.

*Uttarapūrāṇa* de Guṇabhadra.

*Śāntināthacaritra* de Sakalakīrti.

*Pārśvanāthacaritra* de Sakalakīrti.

*Haricamśapurāṇa* de Jinadāsa.

*Śrīpālacaritra* de Nemidatta.

*Jīvamādhavacaritra* de Śubhacandra.

Texte de la liste chronologique qui termine le *Subhāumacaritra* de Ratnacandra.

Commentaire de Vallabhagaṇi sur l'*Abhidhānacintamani* de Hemacandra.

Commentaire de Śāntyācārya sur l'*Uttarādhyāyanaśūtra*.

Commentaire de Devendragāṇi sur le même sūtra.

*Upadeśacintamani* de Jayaśekhara.

*Ṛṣimaṇḍalaparakarṇa* de Dharmaghoṣa.

Commentaire de Samayasundara sur le *Kalpasūtra*.

Commentaire de Vinayarāma sur le *Kirātārjunīya*.

Commentaire de Brahmapurāṇi sur la *Jambūdetaprajñapti*.

*Tārphakṣikā* de Kṣamākalyāṇa.

Commentaire de Guṇavinaya sur la *Damañantīcampā*.

Texte de la praśasti qui termine le *Dharmasamgraha* de Mānavijayagaṇi.

*Pravāsanaparīkṣā* de Dharmasāgara.

*Mitācatuṣṭakathā* de Munisundara.

*Vicakṣikā* de Jinadatta.

Commentaire de Ratnasekhara sur le *Śīrāhapatīkramanasūtra*.

**Recension :** G. BONLER, *Indian Antiquary*, vol. XVIII, p. 184-192.

## 127

R -G BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1884-85, 1885-86 and 1886-87* — Bombay, 1894

Pages

- 13 19 Analyse détaillée et traduction de quelques passages d'un ouvrage jusque là inconnu la *Dharmapariśiṣṭ* d'Amitagati, qui appartient à l'ordre des Digambaras
- 19 Généalogie spirituelle d'Amitagati
- 19-20 Notice chronologique sur Dhanañjaya l'auteur du *Deśandhanārīya*, dont le titre exact serait *Rāghava pāṇḍarīya*
- 101 109 Liste de 126 manuscrits d'ouvrages digambaras dont
- 64 concernent le dharma
- 39 — les légendes
- 23 — les śāstras poèmes etc
- 110-127 Liste de 244 manuscrits d'ouvrages svetambaras
- 23 ont rapport au dharma
- 80 — à l'histoire et aux légendes
- 69 — aux śāstras poèmes etc
- 131 138 Extraits de la *Dharmapariśiṣṭ* contenant la généalogie spirituelle de l'auteur Amitagati
- 138 Citation de deux ślokaḥ concernant Dhanañjaya

## 128

R -G BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1887-88, 1888-89, 1889-90 and 1890-91* — Bombay, 1897

Pages

- 73 81 Liste de 79 manuscrits d'ouvrages digambaras dont
- 53 relatifs au dharma
- 13 — aux légendes
- 13 — aux śāstras

## Pages

81-110 Liste de 369 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras :

223 ont rapport au dharma;

60 — aux légendes;

86 — aux śāstras, poèmes, etc.

112-114 Liste de manuscrits jainas en dialectes modernes :

3 sont des œuvres digambaras;

28 — śvetāmbaras.

## 129

A.-V. KĀTHAVATE. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1891-92, 1892-93, 1893-94 and 1894-95.* — Bombay, 1901.

## P. 20 21. NOTICES.

Cinq recueils manuscrits de légendes diverses, *Kathāsamgraha*. Parmi ces légendes, il faut signaler celle de Bharata et Bāhubala et celle de Nala et Devadanti (*sic*).

Samayasundara et l'un de ses ouvrages, l'*Artharatnāvalī*.

*Tapoṣamatakuṣṭana*, où l'auteur, Jinaprabhasūri, divise les Jains hétérodoxes en trois catégories : Tapoṣa, Mudgala et Śākinī.

*Dvijavadanacapeṭa*, ouvrage polémique contre la religion brāhmanique.

*Nāmamālāśeṣa*, supplément à l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

## Pages

67-77 Liste de 182 manuscrits d'ouvrages digambaras, dont :

91 concernent le dharma et le stotra;

43 — la littérature légendaire;

41 — les śāstras, poèmes, etc.;

4 — la grammaire.

78-91 Liste de 207 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras, savoir :

92 relatifs au dharma et au stotra;

30 — à la littérature légendaire;

— aux śāstras, poèmes, etc.

98-103 Liste de 128 manuscrits en dialectes modernes, dont :

20 d'ouvrages digambaras;

108 — śvetāmbaras.

## P 117 121 EXTRAITS

Commentaire de Jivasekhara sur l'*Ujjad 4a int unant*  
*Art/ai atnucall* de Samvāsundara  
*Tapotamatal uttana* de Jinaprabhāsuri  
*Dejaraadanacaj etu*

## 130

E LEUMANN *Liste von transcribten Abschriften und Auszügen vorwiegend aus der Jaina-Literatur* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLV, p 454-464 vol XLVII p 308-315) — Leipzig, 1891 et 1893

Ce catalogue de copies et d'extraits manuscrits constituant la collection privée de M E Leumann, comprend 128 numéros

Sur ce total, 106 concernent la littérature jaina

Un premier groupe (1-68) a rapport principalement aux traités canoniques textes, commentaires, gloses, etc

Une seconde série (91 et suivants) comporte des ouvrages de toutes sortes qui sont classés par ordre alphabétique des titres

## 131

Th AUFRECHT *Florentine Sanskrit Manuscripts examined* — Leipzig, 1892

## MANUSCRITS JAINAS

- 71 Commentaire (vacara) sur le chant I du *Naisa thitya ar ta*  
 14 180 Différents traités grammaticaux et lexicographiques de Hemacandra avec commentaires  
 183 *Sūtrasatapi al i tyulpi l ā* de Candrakīrti chef de la secte Tapas a Nāgpur citation de la fin de ce commentaire où se trouvent des indications sur l'école de Candrakīrti  
 189 *Vul yapi al uśa* traité de syntaxe par Udayadharma disciple de Ratnasimhasuri  
 190 191 Différents traités lexicographiques de Hemacandra Le n° 191 contient un commentaire appelé *Nimas uolli u a* composé sur l'*Abhidhāna sūtra* par Vallabhagani disciple de Jñānavimāla

N°

- 205 206 Commentaire sur l *Alamkârasûtra* de Vâgbhaṭa  
 285 *Janmapattripaddhati* par Mahimodaya.  
 300 303 *Naravandīa*, traité astrologique, par Naracandra.  
 503 *Kalpāsūtra*.

## 132

F.-L. PULLÉ. *The Florentine Jaina Manuscripts* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 215-218). — London, 1893.

Remarques préliminaires de M. E. Leumann, qui signale en particulier le manuscrit du *Pindaniryuktisūtra* et celui d'une *Nisīthacurni*.

Liste de 65 manuscrits de traités canoniques, savoir :

Angas	. 20 mss	Chedasūtras . . .	9 mss
Upangas	7 —	<i>Nandisūtra</i> . . .	1 —
Prakṛgakas	. 14 —	Mūlasūtras . . .	14 —

## 133

*Alphabetical Index of Manuscripts in the Government oriental mss. Library, Madras.* — Madras, 1893.

Voici la liste des manuscrits jainas indiqués dans ce catalogue :

## MANUSCRITS SANSKRITS.

Titres	Auteurs
—	—
<i>Ātmānuśāsana.</i>	Gupābbhadrasvāmīna.
<i>Upasakūcāra.</i>	
<i>Karmapākṛti.</i>	
<i>Kṣattravulāmani.</i>	Vādībhasamhasūri
<i>Gomaṭhasūtra.</i>	
<i>Candraprabhajanagadyamālakā.</i>	
<i>Jinasamhitā.</i>	
<i>Jinastuti.</i>	
<i>Jinendralayacisaga.</i>	
<i>Jainalecatipujācidhi.</i>	
<i>Jainalecatistotra.</i>	
<i>Jainapujācidhina.</i>	
<i>Jainapujakoma</i>	
<i>Jainamatasārasaṅgraha.</i>	
<i>Jainastotra.</i>	



Titres	Auteurs
<i>Tattvārthasūtratīti</i>	Bhaskaranandin
<i>Dratyasaṅgraha</i>	Nemicandra
<i>Dratyasaṅgrahasūtratīti</i>	
<i>Dharmaśāstramābhyaśāstra</i>	Hanacandra
<i>Nāṭyaśāstramābhyaśāstra</i>	Mallisenā
<i>Nṭikavyamṛta</i>	
<i>Neminiracānakūṭya</i>	Vāgbhata
<i>Ngāyamanidīpikā (Prameyātmānamulā egāḥ hya)</i>	
<i>Pañcapāramitāścarupāṇaśūtrāṇa</i>	
<i>Parīkṣamūlīśāgṛhīti</i>	Anantavīryaya
<i>Prameyātmānamulā</i>	Śāntivarman
<i>Prameyātmānamulā</i>	Hirapa
<i>Ratnāraṇḍa</i>	Samantabhadrasvāmin
<i>Ratnāraṇḍaṭīkā</i>	
<i>Saptabhaṅgīśāgṛhīti</i>	
<i>Sindurapīṭhāśāstramūlāśāstra</i>	

## MANUSCRITS TAMOULS

<i>Kaumudīśāstra</i>
<i>Jainamataśāstra</i>
<i>Tirunāṇṇūḥ (avec commentaire)</i>
<i>Pañcamāgādhī</i>
<i>Puṭṭāśāstra</i>
<i>Yatidāśāstra śāstraśāstra</i>
<i>Śāstramūlāśāstra</i>
<i>Sindāmanī (avec commentaire de Nac cinārkkūṭiyar)</i>

Plus une série de documents historiques Cf *Alphabetical Index of Tamil Records* en particulier, p. 24

## MANUSCRITS CANARAS

<i>Añjanāśāstra</i>	Māyana
<i>Anantanaśāstra</i>	
<i>Apāyāśāstraśāstra</i>	Brahmayya
<i>Id</i>	Hamsarāja
<i>Abhīśāstraśāstra</i>	Bhadraprabha
<i>Aśāstraśāstra</i>	Surapuraderiappa
<i>Aśāstraśāstra</i>	Bhadraprabha
<i>Karmāśāstra</i>	
<i>Karmāśāstraśāstra</i>	
<i>Kalpāśāstra</i>	

Titres	Auteurs
<i>Kāmanakathe.</i>	Kalyāṇakīrti.
<i>Gaṇitasāstra.</i>	
<i>Gurudattaracaritre</i>	Uttuṅgakavi.
<i>Gomaṣṭhacaraiti e.</i>	Candrapāṇa
<i>Candī adai śananōmṇi</i>	
<i>Jinakathe</i>	Ravakīrtirāja
<i>Jinadattarāyacaritre</i>	Padmanābha.
<i>Jinamunitanayaśataka</i>	
<i>Jinavarāṇumṛtaśai udhi</i>	
<i>Jinasiddhagama</i>	Akalāṅkadevaśiṣya.
<i>Jinagama</i>	Bhadrāprabha
<i>Jicandharanacaritre</i>	Sarvajñabhāṣkara
<i>Jirahitutha</i>	Cidambarapurusa
<i>Jainaharāṇa</i>	
<i>Jainaganita</i>	
<i>Jainabhi udacali.</i>	
<i>Jainarabastiyadhaculadahiṇi</i>	Akalāṅkadevaśiṣya.
<i>Jainacarnasīma</i>	Akalāṅka
<i>Ti theśapujāsandhi</i>	Bhadrāprabha.
<i>Tīrthpuradahanasūratya</i>	Rājakavi.
<i>Trilokaśataka</i>	Rājahamṣa.
<i>Triśaṭṭhalāṅganapūṇa.</i>	Cāmupharāja
<i>Tīrtlokyai akṣāmaṇiśataka.</i>	
<i>Drūdasūnupreṣe.</i>	Arhatparameśvara
<i>Dharmapariṇāse.</i>	Vṛttavilāsa.
<i>Dharmamūrtipurāṇa.</i>	Nayasenadeva.
<i>Narandhibhāṇḍai adanōmṇi</i>	
<i>Nāgākumāranaḥkathā.</i>	Bāhubali.
<i>Nāgākumārānacaritre.</i>	Rājahamṣa.
<i>Nāgākumārāpāñcamīyanōmṇi.</i>	Bāhubali.
<i>Nuṇa apāñcamī.</i>	
<i>Nemicanḍracaritre (Jaina Bhūṛuta).</i>	Maṅgarasa.
<i>Paṇḍitacaraiti e.</i>	Padmanābha.
<i>Pūṇasandhi.</i>	Bhadrāprabha.
<i>Puṣṭantapurāṇa</i>	Guyavarman.
<i>Pujyapūṇacaritre.</i>	Devayya.
<i>Piṭṭhāñjanacaritre.</i>	
<i>Pīṇḍacaritre.</i>	Dharaṇendra.
<i>Bhāṭaśāstracaraiti e.</i>	Kāladhara.
<i>Id.</i>	Nirañjanasiddha.
<i>Bhāṭaśāstrāraibhāṭa</i>	
<i>Bhāṭyānananōmṇi.</i>	

Titres	Auteurs
<i>Mig ganômpi</i>	—
<i>Ratn d arag ingalapadaḥ itṛ</i>	
<i>Ḥayanaśura-utṛarḡṭṭi</i>	
<i>Lol a carupa</i>	Candrakīrti
<i>Varaṅgaṅḡparaṇita</i>	Dharaṇapāḍita
<i>Vardhamanabhātṭā al apuruna</i>	Camundaraya
<i>Vijayaḥ unṛiyacāṣṭṛ</i>	
<i>Santīścaṣ apuruna</i>	Kamalabhava (fils de Māghanandin)
<i>Sicaruṭṛiyaḥ alṭh</i>	
<i>Sṛutaśḥ andanōmpi</i>	
<i>Sanatkumaraḥ alṭh</i>	Bommarasa
<i>Saptaḡḡyotiyaḥ alṭh</i>	
<i>Samyal tattcaḥ aumudī</i>	Maugarasa
<i>Siddhaś anōmpi</i>	

## MANUSCRIT MARATHI

<i>Aḥṭṭi uruna</i>	Malucandra
--------------------	------------

## 134

SESHAGIRI SASTRI *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1893 94* — Madras, 1899

P 83 Notice sur la *Sṅgaṛamaṇjari*, court traité de poétique composé par Ajitasenadevayatisvara, qui vécut dans la seconde moitié du x<sup>e</sup> siècle A D

P 104 111 Longue notice sur le *Toll āppiyam*, traité de grammaire en tamoul, et sur le commentaire de Naccinarkkiṇṇiyar. Ce dernier est généralement considéré comme un Sivaïte, mais il fut plutôt Jain ou Bouddhiste. Des renseignements sur sa vie et ses œuvres sont contenus dans cette notice.

P 129 131 Notice sur le *Paramorī*, poème moral en tamoul, de Muṇṭurū Araiyan, qui semble avoir professé la foi jaina. Des extraits de cet ouvrage sont donnés en note.

P 231 234 Extraits de la *Sṅgaṛamaṇjari*.

P 263 292 Extraits très étendus du commentaire de Naccinārkkīṇiyar sur le *Toll āppiyam*.

## 135

SESHAGIRI SASTRI. *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1896-97.* — Madras, 1898.

P. 34-35 Notice sur le *Yāpparuṅgalakkāriḡei*, traité de prosodie en tamoul, composé par Amṛtasāgara, et commenté par Guṇasāgara. La liste des auteurs et des ouvrages cités par le commentateur est rappelée.

P. 49. Notice sur l'*Aṇaṇṇiccāra*, poème tamoul de Muṇaippāḡiyār, qui devait professer la foi jaina, étant données les références aux dogmes jainas contenues dans l'ouvrage.

P. 182-189. Extraits du *Yāpparuṅgalakkāriḡei*.

P. 211-242. Courts extraits de l'*Aṇaṇṇiccāra*.

## 136

F.-L. PULLÈ. *Catalogo dei Manoscritti g'ianici della Biblioteca nazionale centrale di Firenze.* — Firenze, 1891.

Chaque article comprend trois parties :

1° Une notice descriptive du manuscrit étudié;

2° Une bibliographie relative à l'ouvrage et divisée en trois sections :

a. Éditions; b. Traductions; c. Travaux critiques.

3° Une analyse détaillée de l'ouvrage.

Le seul (?) fascicule publié traite des trois manuscrits suivants :

1. *Āydranḡasutta* (*Ācārāṅgasūtra*).

2. *Ācārāṅgacūri* (manuscrit incomplet) par Māṇikyamandiramuni, disciple d'Udayacandragāṇi.

3. *Sūyagaḡaṇḡasutta* (*Sūtralḡtāṅgasūtra*).

## 137

F.-L. PULLÈ. *Les manuscrits de l'Extra-Siddhānta (G'ainas) de la Bibliothèque nationale centrale de Florence* (Actes du X<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie, Section I, p. 17-21). — Leide, 1895.

Cette collection comprend 176 manuscrits qui se répartissent de la façon suivante

Dogmatique et règle religieuse	60 mss
Stava et stotra	24 —
Histoire et légendes	33 —
Contes et nouvelles	46 —
Œuvres de Hemacandra	7 —
Poésie lyrique et dramatique	6 —

## 138

E LEUMANN *A List of the Strassburg Collection of Digambara Manuscripts* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XI p. 297-312) — Wien, 1897

Importante collection de manuscrits parmi lesquels ceux des ouvrages suivants

- Alalanī astotra* par Alalanīka  
*Aṣṭaprābhṛta* de Kundakunda  
*Aśasahasī* ou *Aptamīmāṃsālaṃkāra* par Vidyānanda  
*Adipurāṇa* de Jinasena et Guṇabhadra  
*Aptapartī* «a par Vidyānanda  
*Āptamīmāṃsā* ou *Decāgamastotra* par Samantabhadra  
*Upasargaśāstotra* de Bhadrabāhu  
*Candraprabhacaritra* par Vīraṇandin  
*Jñānasuryodaya* drame de Vādicandra  
*Jñānārṇava* par Śubhacandra  
*Tattvārthasūtra* d'Umāsvatī  
*Trilokaśāra* par Abhayānandin (?)  
*Draṣyaśamgraha* par Nemicandra  
*Dharmapartī* «ā d'Amitagati  
*Dharmaśarmābhīyudaya* par Haricandra  
*Niyamasūtra* de Kundakunda  
*Padmapurāṇa* de Raviśena  
*Puṇḍrapurāṇa* (*Mahābhārata* jaina) par Śubhacandra  
*Pāścāthyudaya* imitation du *Meghaduta* par Jinasena  
*Pracāsanāsura* de Kundakunda  
*Prāṣamaratī* d'Umāsvatī  
*Bhadrabāhicaritaśāpurāṇa* de Jinasena  
*Bhadrabāhicaritra* par Ratnānandin  
*Mūlācūṭa* par Vattākera  
*Yakṣatīlaka* par Somadeva

*Vardhamānapuṇḍa* par Sakalakṛti.  
*Samayaprāhīṭa* de Kundakunḍa  
*Subhāṣitaratnasamdhā* d'Amitagati  
*Haricamṣapurāṇa* par Sakalakṛti et Jinadāsa

## 139

*Catalogue of sanskrit manuscripts in the Sanskrit College Library, Benares* — Allahabad, [1889].

P. 458-459. Liste de 11 manuscrits jainas, parmi lesquels deux copies du *Kalpasutra* et un commentaire sur la *Suryaprajāpti*.

## 140

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts purchased by order of Government and deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1897, 1898, 1899, 1900 and 1901.* — Allahabad, 1902.

P. 37-38 de l'Introduction. Liste alphabétique des manuscrits jainas dont il est question dans l'ouvrage.

P. 110-119. Liste de 46 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1898.

P. 166-167. Listes de 16 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1899.

## 141

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1902.* — Allahabad, 1904.

P. 17. Mention d'un seul manuscrit jaina, la *Kulakavṛtti* de Devavijayagaṇi.

## 142

SYAMSUNDAR DAS. *Annual Report on the search for hindi manuscripts for the year 1900.* — Allahabad, 1903.

Chacun des manuscrits mentionnés dans ce catalogue est l'objet d'une notice succincte accompagnée du début et de la fin du texte original. Il convient de signaler les manuscrits jainas suivants :

N°

- 91 *Sṛṣṭīlīlāsa*, histoire de Śīla, fils de Neminātha, par Vijayadeva.
- 91 *Sṛṣṭātarabhedapūja*, traité sur les dix-sept façons d'honorer Jina Deva, par Guṇasāgara
- 95 *Prthucandraguṇasūgaragīta* sans nom d'auteur
- 97 *Bhagavatīgīta*, hymne en l'honneur de la déesse Sarasvatī, selon la foi jaina, par Vidyākamallā
- 101 *Ekībhacabhāṣā*, court traité sur le Jainisme, par Dyanatej
- 102 *Bhūpālaubhīṣṭ*, traduction en vers hindis, par Bhudharamallā, d'un ouvrage sanskrit de Bhūpāla sur le Jainisme
- 103 *Vṛṣṭapāhārabhāṣa*, traduction hindie d'un stotra jaina intitulé *Vṛṣṭapāhura*.
- 104 *Kalyāṇamandirābhyaṣā*, traduction hindie du stotra de Siddhasena Divākara
- 105 *Sadhubandana*, ou description des 28 vertus des sidhus, selon la doctrine jaina, par le poète Banarasi, qui vivait à Agra sous le règne de Shahajahan (1628 58 A D)
- 106 *Mohasamāyapauri*, c'est à dire la méthode d'arriver à la délivrance suivant la religion juna, par le même Banarasi
- 107 *Karmabhīṣṭ*, traitant de l'ame et du karman selon le Jainisme, sans nom d'auteur
- 110 *Dharmadattacaritra* par Dayasīgarasuri
- 113 *Puṣpañjalīpūjapamala*, indiquant les cinq méthodes d'adoration selon les Jains
- 114 *Adityaśatubhūti*, dont l'auteur est probablement le poète Govri
- 116 *Sambodhipāñcāṣṭha*, traduite en hindi par Bihārīdasa
- 118 *Yogīndrasaṁbhāṣa*, ou méthode pour échapper à la transmigration, par Buddhajana
- 119 *Śādrastataraṅgīnī* ouvrage anonyme sur le Jainisme, et traitant de la façon d'écrire des livres saints
- 120 *Prabodhacintāmaṇi* par Dharmamandiragiri
- 122 *Dharmapāṭiśa*, ou histoire de Jina Deva, par Manohar Khandelval
- 123 *Hanurantamo-yayamīti* par Brahmarat
- 132 *Samayasūcanāṣṭī*, description des sept éléments, par le poète Banarasi
- 133 *Citanaharmacaritra*, ou combat entre l'ame et les passions, par Bhagotidasa.
- 131 *Ātmanusaṁsāna* de Guṇabhadra, traduit en vers hindis par Todaramallā.

Ce catalogue, conçu de la même façon que le précédent, ne signale qu'un seul manuscrit jaina :

N° 109. *Jinaraśa*, traité sur les principes du Jainisme, composé en Samvat 1779 par Benirāma, disciple de Dayārāma.

## 144

Th. AUFRECHT. *Katalog der Sanskrit-Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig*. — Leipzig, 1901.

## MANUSCRITS JAINAS.

- |           |  |
|-----------|--|
| N°        |  |
| 416       | <i>Meghaduta</i> , avec commentaire jaina de Kanakakirtigaṇi, disciple de Jayamandira. Un spécimen de ce commentaire est donné.                                |
| 780-781   | <i>Liṅgānuśāsana</i> de Hemacandra.  |
| 782       | <i>Vakṣaprahāsa</i> , syntaxe du verbe avec exemples en sanskrit et en prākṛit jaina, 129 sūtras, composé en 1451 par Udayadharmā, disciple de Ratnasimhasūri. |
| 798-802   | <i>Abludhānacintāmaṇi</i> de Hemacandra.   |
| 815       | Commentaire sur le <i>Śrutabodha</i> par le Jain Hanuśarāja, disciple de Jimūtanāda.   |
| 822-823   | <i>Vāgbhaṭālamhāra</i> .   |
| 824       | Commentaire sur le <i>Vāgbhaṭālamhāra</i> ; ce commentaire est extrait de celui de Simhadevagani.  |
| 1100      | <i>Janmapatṛitṛilekhanaprahāra</i> , traité d'astrologie relatif à la naissance, par un Jain anonyme.  |
| 1101      | <i>Janmapatṛitṛilekhanapaddhati</i> , traité analogue au précédent, par un Jain également anonyme.   |
| 1186 (5)  | <i>Yogacintāmaṇi</i> , traité médical par Harṣakīrti du Tapāgaccha.  |
| 1188-1189 | Le même ouvrage avec glose en guzerati.  |

## 145

Th. AUFRECHT. *Catalogus catalogorum. An alphabetical Register of sanskrit Works and Authors*. — Leipzig, 1891-1903.

Le grand ouvrage de M. Aufrecht est surtout consacré à la littérature sanskrite proprement dite. Toutefois il indique un certain nombre d'auteurs et d'ouvrages jainas. Les noms des uns et les titres des autres sont rappelés dans le tableau qui suit.



## PART I (1891)

Pages	Colonne	Noms d'auteurs	Titres d'ouvrages
6	1	Ajitasena	
23	2	Abhayacandra	
23	2	Abhayanandin	
28	1	Amitagatī	
62	1	Ugrāditya	
65	2	Udayaprabhadeva	
182	1	Candrasena	
198	2	Jambukavi	
213	1		<i>Jyotiṣaśārasaṃgraha</i>
262	1	Devendrasuri	
266	2	Dhanañjaya	
270	1		<i>Dharmaśāstramābhyudaya</i> par Puṣpasena
284	2		<i>Nāṭiparīkṣa</i>
321	2	Padmanandin	
325	2		<i>Paśāṇamuktaprahāṣa(?)</i>
338	1		<i>Piśācakaśāstrakṛatya-</i> <i>dharmasāstra (?)</i> par Nāthamallā.
433	2	Malayagiri	
445	1	Mahendrasuri	
447	1	Manikyacandra	
464	2		<i>Mutrakṛatya</i>
466	2	Meghavijaya	
467	1	Merutuṅga	
468	1		<i>Maithilīnāṭaka</i>
491	2	Ratnasekhara	
502	2	Rajasekhara	
512	1	Ramacandra	
553	2	Vardhamānasuri	
558	1		<i>Vākyaśāstrasūtra</i>
559	1	Vagbhata	
562	2	Vadīcandrasuri	
563	1	Vadībhāṣaṃśa	
569	2		<i>Vikramadityacarita</i> (deux ouvrages de ce nom sont jainas)
576	2	Vinayavijaya	
594	1	Vīracārya	
638	2		<i>Śaṅkaraśāstrasūtra</i>

Pages	Colonne	Noms d'auteurs	Titres d'ouvrages
158	1		<i>Śrīgāṇācāryagātaraṇ</i> qint de Somaprabhā- cārya
162	1		<i>Śāldarśanaśāṃhāṣya</i>
162	1		<i>Śāldarśanaśāṃhāṣya</i>
168	2	Sahyākīrti	
181	2	Hemacandra	

## PART III (1903).

2	1	Ajitasena	
52	1		<i>Tīrtolāśā</i> par Nemi- candra.
56	1	Dikṣitadevadatta	
90	1		<i>Bhogaśāstra</i>
157	1	Haribhadrāsuri.	
158	2	Hemacandra	
159	2		Citation des deux pre- miers vers du <i>Bhoga-</i> <i>śāstra</i>

## 146

J. EGGELING and E. WINDISCH. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the Library of the India Office* Parts I-VII. — London, 1887-1901

## PART II (1889)

811 812	<i>Śābdanūṣaṅga</i> de Hemacandra, avec le commentaire de l'au- teur ( <i>Laghucṛti</i> )
813 814	<i>Liṅganūṣaṅga</i> de Hemacandra, avec <i>avacurī</i>
912-944	Grammaire prakṛite de Hemacandra
1004 1009	<i>Abhūdhunacintamani</i>
1010 1013	<i>Anāhāthaśāṃhāṣya</i>
1045	<i>Elāṣārāṇamamulī</i> ou <i>Elāṣārāṇaṅghanta</i> traité lexicogra- phique en 40 stances, par Sudhakalāśa, disciple de Rajasekhī- rasuri
1086	Commentaire de Harākīrtisuri, disciple de Candrakīrtisuri, sur le <i>Śrutabodha</i> attribué à Kālidāsa

## PART III (1891).

- N°  
 1153-1154 *Vaṅghatālamkāra*.  
 1156 Commentaire de Jinavardhanasūri sur le *Vaṅghatālamkāra*.  
 1157 *Kaṛṇaśāsanaśāstrī* ou *Alamkaratilaka*, autre traité de poétique par Vāgbhaṭa  
 1183-1187 *Kāṇḍakālpalata* par Amaraśāstrī, disciple de Jinadatta-sūri, de la secte Vāyaḍa.

## PART V (1896)

- 3001 *Jyotiśśāroddhātā*, sommaire jaina d'astrologie, par Harṣakīrti

## PART VII (1904).

- 3846 *Balabharata* d'Amaraśāstrī.  
 4038-4102 *Simhasanaśāstrī* d'Amaraśāstrī.

## 147

C. BENDALL. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the British Museum*. — London, 1902.

Ce catalogue est consacré aux manuscrits brāhmaniques et bouddhiques. Quelques numéros cependant ont rapport à la littérature jaina. Ce sont les suivants :

- N°  
 218 *Rāghavamśa*, avec commentaire de Dharmamēru, disciple de Muniprabhagani.  
 225 *Aravart* sur le *Meghaduta* due à un certain Kanakakīrtigaṇi, de la descendance spirituelle de Jinacandrasūri du Kharatara gaccha  
 254 Commentaire sur les *Śāntaka* de Bhartṛhari par Dhanasāra, disciple d'un Siddhasūri de la secte Keśa.  
 281 *Pañcadandabhāṭṭyaśāstrī*, manuscrit unique dont une copie fut utilisée par Weber pour son édition  
 286 *Prabandhaśāstrī* de Rājasekharasūri, disciple de Tilakasūri (xiv<sup>e</sup> siècle).  
 327-328 Commentaire (*nyūsa*) de Hemahamsagaṇi sur son propre traité de logique intitulé *Nyāyamañjusa* ou *Nyāyārthamañjusa*. L'auteur appartenait au Tapā gaccha.  
 329 *Taṭhātaraśāstrī*, traité de logique composé par Guṇaratna qui faisait partie de la secte Kharatara et vivait probablement à la fin du xvi<sup>e</sup> siècle  
 376 *Kṛtyaratnasamuccaya*, un traité sur les racines verbales suivi d'une pañjāvālī de la secte Tapā, par un autre Guṇaratna. Cet

auteur vivait à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle et fut le troisième des principaux disciples de Devasundarasuri du Tapa gaccha. Les notices les plus remarquables de la pāṭāvālī concernent Manadeva (19 surī) Vimalendī (Vimalacandra 34<sup>e</sup>) Devendra (45<sup>e</sup>) Dharmaghosa (46<sup>e</sup>) Somprahha (47) et Devasundara (49) dont Gunaratna fut le disciple.

- 382 *Dhāturaṇāhara* ou *Kṛiyākalpalata* par Śādhvasundaragani de la secte Kharatara dont une pāṭāvālī termine le manuscrit. Les principaux maîtres signalés sont Jinasvara Jinasiṃha Jinarāja Jinasagara et Vimalatīlaka.
- 396 Commentaire sur le *Śābdaprabheda* de Mahesvara composé en 1598 par Jñānavimalagani de la secte Kharatara.
- 403 *Abhidhānacintamaṇi* de Hemacandra avec le commentaire dit *Sāroddhura* de Vallabhagani disciple de Jñānavimla.
- 409 *Unadīnumamulā* par Śubhasālagani du Tapa gaccha le disciple de Lakṣmīsagarasuri et de Munisundarī.
- 421 493 *Vicṣīḍaśāntī* avec le commentaire de Jinavardhanasuri.
- 426 *Praśnottara* ou *Prasnottarasāśāṣita* ou encore *Praśnānta* par Jinavallabhasuri.
- 428 Commentaire d'un Jain du nom de Kṣemakīrti sur le *Vṛttasāntarā* de Kedarā.
- 431 *Candorātnarālī* par Amṛtacandra disciple de Jinadattasuri de la secte Vāyala (fin du xiii<sup>e</sup> siècle).
- 451 *Canalāṭumudalāṭumud* commentaire de Sumatīharagani sur le *Karāṇatūhala* un traité astronomique de Bhaskara. Ce commentateur vivait au xvii<sup>e</sup> siècle il appartenait à la secte Aṇcalika et était le disciple de Harasratnagani, lui-même disciple d'Udayarajagani.
- 485 487 *Arambhasūdhī* traité d'astrologie par Udayaprabhadevasuri avec le commentaire de Hemabhr̥ṣa.
- 556 *Jyotiśasarodhīra* de Harakīrtisuri.

## 148

*A Classified List of Sanskrit Manuscripts in the Library of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*  
N° I The BHAGVANLAL INDRAJI Collection (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI Appendix) — Bombay, 1904

P 23 28 Liste de 46 manuscrits jainas, parmi lesquels ceux de presque tous les sūtras canoniques de plusieurs commentaires, et de quelques stotras et autres poèmes.

## PART III (1891).

- N°  
 1153-1154 *Vagbhataṅkara*.  
 1156 Commentaire de Jinavardhanasūri sur le *Vāgbhaṭāṅkara*.  
 1157 *Kācyaṇuśusanacūṭi* ou *Alaṅkaratīlaka*, autre traité de poétique par Vāgbhaṭa.  
 1183-1187 *Kācyaśālistā* par Amaracandrayatindra, disciple de Jinadattasūri, de la secte Vāyāṇa.

## PART V (1896)

- 3001 *Jyotiḥśāroddhara*, sommaire jaina d'astrologie, par Harṣakīrti

## PART VII (1904).

- 3846 *Balabhārata* d'Amaracandra.  
 4098-4102 *Simhasanaśūcīśāstikathā*.

## 147

C. BENDALL *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the British Museum*. — London, 1902.

Ce catalogue est consacré aux manuscrits brāhmaniques et bouddhiques. Quelques numéros cependant ont rapport à la littérature jaina. Ce sont les suivants :

- N°  
 218 *Raghucamśa*, avec commentaire de Dharmamēru, disciple de Mumprabhagaṇi.  
 225 *Acaṇṇī* sur le *Meḡhadūta* due à un certain Kanakakṛtīgāṇi, de la descendance spirituelle de Jinacandrasūri du Kharatara gaccha.  
 251 Commentaire sur les *Śataha* de Bhartṛhari par Dhanasāra, disciple d'un Siddhasūri de la secte Keśa.  
 281 *Pañcādāṇḍarhattaprabandha*, manuscrit unique dont une copie fut utilisée par Weber pour son édition.  
 286 *Prabandhaśā* de Rājaśekharaśūri, disciple de Tilakaśūri (xiv<sup>e</sup> siècle).  
 327-328 Commentaire (*nyāsa*) de Hemahamsagaṇi sur son propre traité de logique intitulé *Nyāyamāñjūsā* ou *Nyāyārthamāñjūsā*. L'auteur appartenait au Tapā gaccha.  
 329 *Tarkatāñjant*, traité de logique composé par Guṇaratna qui faisait partie de la secte Kharatara et vivait probablement à la fin du xvi<sup>e</sup> siècle.  
 376 *Kṛiyaratnasamuccaya*, un traité sur les racines verbales suivi d'une pañjāvall de la secte Tapā, par un autre Guṇaratna. Cet

auteur vivait à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle et fut le troisième des principaux disciples de Devasundarasuri du Tapa gaccha. Les notices les plus remarquables de la pañḍavali concernent Manadeva (19<sup>e</sup> suri), Vimalendu (Vimalacandra 34<sup>e</sup>), Devendra (45<sup>e</sup>), Dharmaghosa (46<sup>e</sup>), Somaprabha (47) et Devasundara (49<sup>e</sup>) dont Gunaratna fut le disciple.

- 382 *Dhāturaṇṇāra* ou *Kṛiyā alpātā* par Śādhūsundaragani de la secte Kharatara dont une pañḍavali termine le manuscrit. Les principaux maîtres signalés sont Jineśvara, Jinasimha, Jinaraja, Jinasāgara et Vimalatīlaka.
- 396 Commentaire sur le *Śabdaprabheda* de Maheśvara, composé en 1598 par Jñānavimalagani de la secte Kharatara.
- 403 *Abhidhānacintamani* de Hemacandra, avec le commentaire dit *Sāroddhāra* de Vallabhagani, disciple de Jñānavimala.
- 409 *Uṇadīnāmamālā* par Śubhasīlagani du Tapa gaccha le disciple de Lakṣmīsagarasuri et de Munisundara.
- 421 423 *Yugbhāṣālamkāra* avec le commentaire de Jinavardhanasuri.
- 426 *Praśnottara* ou *Praśnottarāśaśṭisatā* ou encore *Praśnācāl* par Jinavallabhasuri.
- 428 Commentaire d'un Jain du nom de Kṣemahārṣa sur le *Vṛttarāṇṇāra* de Kedarī.
- 431 *Chandoratnacāl* par Amaracandra, disciple de Jinadattasuri de la secte Vayada (fin du xiii<sup>e</sup> siècle).
- 451 *Canakakumudāśumudā* commentaire de Sumatīharsagani sur le *Karāṇatūthala* un traité astronomique de Bhāskara. Ce commentateur vivait au xvii<sup>e</sup> siècle il appartenait à la secte Aṇcalika et était le disciple de Harsaratnagani, lui-même disciple d'Udayarājagani.
- 485 487 *Arambhasiddhi* traité d'astrologie par Udayaprabhadevasuri avec le commentaire de Hemahārṣa.
- 556 *Jyotiśaśaroddhāra* de Harsakīrtisuri.

## 148

*A Classified List of Sanskrit Manuscripts in the Library of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*  
N° I The BHAGVANLAL INDRAJI Collection (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI Appendix) — Bombay, 1904

P 23 28 Liste de 46 manuscrits jainas, parmi lesquels ceux de presque tous les sūtras canoniques, de plusieurs commentaires, et de quelques stotras et autres poèmes.

2. Rājaśekharaśūri, disciple de Tilakaśūri, et qui composa son *Prabandhakośa* à Delhi, en Śaṃvat 1405 (1348 A. D.).

Les ouvrages jainas dont des manuscrits sont signalés sont les suivants :

^"

- 1771 *Syādvādamāñjari* de Malliṣeṇasūri
  - 1772 *Ratnakaracatarīḥ*, traité de logique par Ratnaprabhasūri (avec extraits)
  - 1912 *Anekarthasamgraha* de Hemacandra, avec gloses marginales dont un spécimen est donné
  - 1966 *Prabandhakośa* de Rājaśekharaśūri. Le début et la fin (extraits étendus) sont reproduits, p 112-115.
  - 2088 *Virehacūṣa* de Jinadattasūri (court extrait)
-

## 149

S.-R. BHANDARKAR. [*Report on the search for sanskrit manuscripts in Central India, Central Provinces and Rajputana, 1904-05*]. — Poona, 1905.

Pages	Localities	Manuscripts jainas
3	Indore	Collection dans un temple śvetāmbara
5	Ujjain	Pas de manuscrits dans les temples jainas de cette ville, qui sont tous récents
7	Gwalior	Visite d'une collection de manuscrits appartenant aux Digambaras. Difficulté d'examiner les collections réunies dans cette localité.
9	Rutlam	Une bibliothèque jaina.
9	Kaman	Une collection de manuscrits
10 12	Jaypur	Bibliothèque jaina d'un accès difficile. Examen de quatre collections de manuscrits, parmi lesquels celui du <i>Madanaparājayanātaka</i> par Nāga-deva.
12	Jodhpur	Collection dans un temple śvetāmbara
12-13	Ajmer	Visite de trois collections digambaras. Mention des manuscrits suivants : <i>Kāśhānyāsattā</i> ; <i>Jñānasūryodaya</i> par Vādicandra; <i>Nītuahyāmṛta</i> par Somadevasūri, le même qui en Saṃvat 881 aurait écrit le <i>Yasastūlaka</i>
16	Sirohi	Ville souvent citée dans les œuvres jainas; les manuscrits qu'elle possédait ont été transportés ailleurs au moment des invasions musulmanes

## 150

E. HULTZSCH. *Reports on Sanskrit Manuscripts in Southern India*. N° III. — Madras, 1905.

P. vi-vii. Notices sur deux auteurs jainas :

1. Ratnaprabhasūri, auteur de la *Ratnāharācatārikā* et de l'*Upadeśamālācṛtti*. Son maître fut Devasūri, contemporain du roi Jayasinha Siddharāja, de la dynastie Caulukya.



2. Rājasēkharasūri, disciple de Tilakasūri, et qui composa son *Prabandhakōśa* à Delhi, en Samvat 1405 (1348 A. D.).

Les ouvrages jainas dont des manuscrits sont signalés sont les suivants :

N°

- 1771 *Syādevādamañjarī* de Mallīsenasūri
  - 1772 *Ratnākaracātārikā*, traité de logique par Ratnaprabhasūri (avec extraits)
  - 1912 *Anekāṁthasamgraha* de Hemacandra, avec gloses marginales dont un spécimen est donné
  - 1966 *Prabandhakōśa* de Rājasēkharasūri Le début et la fin (extraits étendus) sont reproduits, p 112-115
  - 2088 *Vicakṣaṇa* de Jinadattasūri (court extrait)
-



### III

## GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE

---

#### 1. — Alphabetique et Paleographie

151

BĀLABHAI CHAGANLĀLA *Jainī kaḥko* — Ahmadābad, 1892

Alphabet jaina donnant la série des ligatures habituelles au prakrit jaina, avec équivalents en guzerati

152

A -C BURNELL *Elements of South Indian Palaeography*  
Second edition — London, 1878

P 41 Notice sur la forme jaina d'écriture grantha en usage dans les provinces d Arcot et de Madras

P 47, note 6 Notes et documents relatifs à l'identification des Nirgranthas avec les Jains

153

G BUHLER *Indische Palaeographie* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 2)  
— Strassburg, 1896

P 1-3 Les données de la tradition jaina au sujet de l'écriture indienne le *Samavāyāṅgasūtra* (date traditionnelle 300 ans av J -C environ), le *Prajñāpāśasūtra* (d tr 168 av J -C ) et les fragments du *Dṛṣṭivāda*

Une traduction anglaise de cet ouvrage de Buhler a paru comme appendice à l'*Indian Antiquary* vol XXXIII — Bombay 1904

---



### III

## GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE

---

### 1. — Alphabetique et Paléographie

151

BĪLABHAĪ CHAGANLĀLA *Jainī kahl o* — Ahmadābad, 1892

Alphabet jaina donnant la série des ligatures habituelles au prakrit jaina avec équivalents en guzerati

152

A C BURNELL *Elements of South Indian Palæography*  
Second edition — London 1878

P 11 Notice sur la forme jaina d'écriture grantha en usage dans les provinces d'Arcot et de Madras

P 17, note 6 Notes et documents relatifs à l'identification des Nirgranthas avec les Jains

153

G BÜHLER *Indische Palæographie* (Grundriss der indoirischen Philologie und Altertumskunde Band I Heft 2)  
— Strissburg 1896

P 1-3 Les données de la tradition jaina au sujet de l'écriture indienne le *Samavāyī gasutra* (date traditionnelle 300 ans av J-C environ) le *Prayñāpanāsutra* (d tr 168 av J-C) et les fragments du *Dṛṣṭivāda*

Une traduction anglaise de cet ouvrage de Bühler a paru comme appendice à l'*Indian Antiquary* vol XXXIII — Bombay 1901

---

## 2. — Grammaire.

## 154

J. BEAMES. *Outlines of indian Philology*. Second edition.  
— London, 1868.

P. 2-3. Le dialecte prākṛit dit Śaurasenī serait la langue sacrée des Jains.

## 155

R. PISCHEL. *De grammaticis prācriticis*. — Vratislaviae, 1874.

Étude d'ensemble sur les grammairiens prākṛits : Vararuci et son école, Hemacandra, Trivikrama, Siṅharāja.

## 156

R.-G. BHANDARKAR. *The Prākṛits and the Apabhraṃsa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII, p. 1-48). — Bombay, 1889.

Quelques lignes sur les œuvres grammaticales et lexicographiques de Hemacandra.

Le prākṛit des Jains : opinions de Hemacandra et de Weber

## 157

Th. BLOCH. *Vararuci und Hemacandra*. — Güttersloh, 1893.

Étude sur les rapports réciproques qui existent entre Vararuci et Hemacandra, et sur la valeur des grammairiens prākṛits en général.

Les conclusions sont négatives :

L'autorité des grammairiens prākṛits ne doit être acceptée que sous la garantie des leçons des manuscrits.

## 158

STEN KONOW *Maharashtri and Marathi* (Indian Antiquary, vol XXXII, p 180-192) — Bombay 1903

La première partie de ce travail est consacrée à la relation de la Maharashtri avec les autres dialectes prakrits

## 159

A HOEFER *De Prakrita dialecto libri duo* — Berolini, 1836

Exposé très méthodique de la grammaire prakrite d'après les sources dramatiques

## 160

Ch LASSEN *Institutiones linguae praepraeiticae* — Bonnæ ad Rhenum, 1837

Livre I — Des grammairiens prakrits et des dialectes prākrits

A signaler en particulier

P 9 Notice sur Hemacandra

P 42 43 Du dialecte des Jains

Livre II — Texte des 4 premiers chapitres de Vararuci avec index prākrit sanskrit — Exposé de la grammaire prākrite en général

Livre III — Des dialectes prākrits secondaires principalement de la Māgadhī, de la Paisācī et de l'Apabhramśa

Appendices, additions et corrections indices

## 161

L-B COWELL *A short introduction to the ordinary Prakrit of the Sanskrit Dramas* — London, 1875

Exposé schématique de la grammaire prakrite A la fin une liste de mots prakrits irréguliers

## 162

E MULLER *Beitrage zur Grammatik des Jainaprakrit* — Berlin 1876

Introduction . Le prākrit des Jains; ses principaux caractères.  
Remarques sur l'alphabet.

Phonétique : Vocalisme et consonantisme.

Morphologie . Déclinaison; noms de nombres; pronoms; conjugaison.

Index des mots prākrits.

Cet ouvrage s'occupe surtout de la phonétique; il ne présente qu'une esquisse rapide de la morphologie.

## 163

R. PISCHEL. *Grammatik der Prakrit-Sprachen* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 8). — Strassburg, 1900.

Ouvrage magistral et d'une importance capitale pour l'étude des différents dialectes prākrits. Il est divisé de la façon suivante :

### INTRODUCTION.

Les langues prākrites — Les paragraphes 16 à 21 (p. 13-20) sont spécialement consacrés à la langue des Jains. Selon M. Pischel, le dialecte dans lequel sont rédigés les traités canoniques des Svetāmbaras doit recevoir le nom d'*Ardhamāgadhī* plutôt que celui de *Prākrit jaina*. De même, le terme de *Saurāṣṭrī jaina* devrait être préféré à celui de *Māhārāṣṭrī jaina*, pour désigner la langue des ouvrages non canoniques. Enfin le dialecte des Digambaras peut être appelé *Śaurasenī jaina*.

Les grammairiens prākrits. — Entre autres, Dhanapāla et Hemacandra sont l'objet de notices spéciales aux paragraphes 35 et 36 (p. 37-39).

### EXPOSÉ DE LA GRAMMAIRE PRĀKRITE.

Phonétique. Morphologie. Dérivation et composition. — Cet exposé, d'une incomparable richesse, doit être consulté au sujet de n'importe quel problème grammatical soulevé par les textes jainas.

Additions, corrections, bibliographie générale, index objectif et index de mots prākrits.

L'ouvrage contient en outre une bibliographie critique, complète et précise, de tous les travaux concernant les dialectes prākrits : grammaire, lexicographie, éditions de textes, études historiques, mémoires divers, etc.



**Recensions** SIRS KNOX *J. et al. of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 1901 p. 325-331

C. A. GIBBSON *Ind. Antiquary* vol. XXX p. 553-556

## 164

7 WICKREMASINGHE *Index of all the Prākrit Words occurring in PISCHEL'S «Grammatik der Prākrit-Sprachen»* — Bombay 1905 sqq

Cet index est publié en appendice à l'*Indian Antiquary*, vol. XXXIV et suivants

## 165

The *Prākṛita-Lal shanam* of CHANDAS *Grammar of the ancient (Āṛsha) Prākrit* Edited by R. HORRNER Part I (Bibliotheca indica) — Calcutta 1880

## INTRODUCTION

Can la l'auteur présume du *Prākrita-lal shanam* être un Jain qui vivait vers le commencement de l'ère chrétienne

Le *Prākrita-lal shana* attribué à Pāṇini par Kedāra Bhāṭṭa et par Malayāṅgiri dans son commentaire sur la *Suryaprajñapti*

Étude critique des manuscrits qui ont été utilisés pour l'édition graphique particularités phonétiques contenu etc

Règles critiques appliquées dans l'établissement du texte

Considérations sur la nature et l'usage du prākṛit dont traite la grammaire de Can la

Esquisse de la grammaire de Can la comparée à celles de Vararuci et de Hemacandra

Texte du *Prākrita-lal shana* avec divers appendices

Index des sūtras

Index des mots prākṛits

## 166

F KIELHORN *On the Jainendra Vyākaraṇa* (Indian Antiquary vol. V p. 75-79) — Bombay 1881

Description de quelques manuscrits du *Jainendra vyākaraṇa* dont deux sont accompagnés de commentaires par Abhayānandi

muni et Somadevayati. Le commentaire de ce dernier est intitulé *Śabdārnava-candrikā*; il fut composé en 1205 A.D., à Ājurikā.

Il y a deux recensions du texte du *Jainendrayākarana*; l'une a été suivie par Abhayanandin, l'autre par Somadeva. Dans les deux, l'ouvrage est divisé en 5 adhyāyas.

Caractère et objet du *Jainendrayākarana*. Rapports avec Pāṇini.

L'auteur du *Jainendrayākarana* : Pūjyapāda. La légende à ce sujet Pūjyapāda ne serait autre que Mahāvira. Le véritable auteur doit être Devanandin. Preuves en faveur de cette hypothèse.

## 167

F. KIELHORN. *On the Grammar of Sakatayana* (Indian Antiquary, vol. XVI, p 24-28). — Bombay, 1887.

Rapports entre les trois grammairiens Hemacandra, Śākaṭāyana et Candra.

Liste des traités appartenant à la grammaire de Śākaṭāyana.

Analyse du *Śabdānuśāsana* ou texte des sūtras.

Caractères généraux de cet ouvrage.

Comparaison avec Pāṇini.

## 168

R.-O. FRANKE. *Die indischen Genuslehren*. — Kiel, 1890.

Cet ouvrage contient, entre autres documents originaux, le *Liṅgānuśāsana* de Śākaṭāyana avec des extraits du commentaire de Yaśavarmaṇa.

## 169

ŚĀKAṬĀYANA'S *Grammar*. Published by G. Oppert. — Madras, 1893.

Cette édition comprend :

Les sūtras grammaticaux de Śākaṭāyana;

Le commentaire d'Abhayacandrasiddhāntasūri, intitulé *Prakriyāsaṃgraha*;

Un index des sūtras.

## 170

G. KIELHORN *Die Śakatayana-Grammatik* — Göttingen, 1894 (Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften, n° 1)

Etude comparative des règles de la grammaire de Śakaṭāyana, II, 4, 128-239, avec celles de Pāṇini et de Hemacandra

Considérations sur l'âge de la grammaire de Śakaṭāyana Elle est plus récente que le *Mahābhāṣya*, que la grammaire de Candrakīrti et que la *Kāśikācūṭī*. Quant à la grammaire de Hemacandra, on peut la considérer comme une refonte améliorée de celle de Śakaṭāyana

## 171

The *Prākṛita-Prakāśa* or the *Prākṛit Grammar* of VARARUCHI. The first complete edition by E.-B. COWELL — Hertford, 1851

Préface — Le prakṛit en général. Notice sur Vararuci. Notice sur Hemacandra et sa grammaire prakṛite, etc.

Introduction — Exposé succinct de la grammaire prakṛite en général.

Texte du *Prākṛitaprakāśa* de Vararuci, avec trois appendices, dont le dernier consiste dans le texte du chapitre consacré par Hemacandra au dialecte Śauraseni.

Traduction anglaise de la grammaire de Vararuci, avec deux appendices, dont le second reproduit les sūtras de Hemacandra sur le sandhi des voyelles.

Index des mots prakṛits avec leurs équivalents sanskrits.

## 172

F. KIELHORN *A brief Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 18-24) — Wien, 1888

Analyse de la grammaire de Hemacandra d'après des manuscrits. Le *Siddha-Hemacandrābhudhana scopayāna-sabdānuśāsana* comprend 8 chapitres.

Le dernier chapitre traite des dialectes prakṛits.

Les 7 premiers chapitres exposent la grammaire sanskrite. Ils sont divisés chacun en 4 pādas.

Cette exposition de la grammaire sanskrite traite successivement : 1° de l'euphonie; 2° de la déclinaison; 3° de la conjugaison; 4° des suffixes primaires; et 5° des suffixes secondaires.

Il n'est question ni de la langue védique, ni de la théorie de l'accentuation.

Détails sur la façon dont Hemacandra procède dans son exposition grammaticale : termes techniques, anubandhas, etc.

### 173

HEMACANDRA. *Prākṛta-Bālabhāṣā-Vyākaraṇa*. Edited by KRISHNA MAHĀBĀLA. — Bombay, 1872.

Edition accompagnée d'un commentaire.

### 174

HEMACANDRA'S *Grammatik der Prākṛitsprachen*. Herausgegeben von R. PISCHEL. — Halle, 1877-1880.

I. THEIL. — Text und Wortverzeichniss.

Introduction. Texte de Hemacandra. Index des mots prākṛits.

II. THEIL. — Uebersetzung und Erläuterungen.

Avant-propos; de la valeur de Hemacandra comme grammairien. Interprétation, et non traduction littérale, du texte de Hemacandra. Index des sūtras.

### 175

HEMACANDRA'S *Lingānuṣāsa*. Herausgegeben von R.-O. FRANK. — Göttingen, 1886.

Texte, commentaire et traduction.

### 176

H. BOWER. *Introduction to the Nāṇūl*. — Madras, 1876.

### 177

*Nāṇūl*. — Madras, 1900.

Texte et commentaire.

## 178

*Nannul* Translated by J LAZARUS — Madras, 1888

**Nota** — Il existe un grand nombre d'autres éditions ou traductions du *Nannul*. Il n'est pas nécessaire de les signaler ici. On en trouvera la liste dans l'ouvrage de M. J. VINSON *Manuel de la langue tamoule* p. 235-236.

## 179

*Kannataka-Bhasha-Bhāshana* by NAGAVARMA Edited by Lewis RICE — Bangalore, 1884

Grammaire de la langue canara composée par le Jain Nāgavarman

L'édition du texte est accompagnée d'une introduction et d'un commentaire

## 3. — Poétique et Métrique.

## 180

HEMACANDRA *Kavyanusasana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kavyamālā, n° 71) — Bombay, 1901

Le texte est accompagné du commentaire de Hemacandra lui-même, l'*Alamkaracudamani*

## 181

VAGBHATA *Kavyanusasana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kavyamālā, n° 43) — Bombay, 1891

Au texte est jointe la glose de l'auteur, l'*Alamkaratilaka*

## 182

VAGBHATA *Vagbhatalamkāra* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kavyamālā, n° 48) — Bombay, 1895

L'édition accompagnée du commentaire de Simhadevaganī

## 183

*Kavirājamārgga* of NṚPATUṄGA. Edited by K.-B. PĀTHAK.  
— Bangalore, 1898.

Ouvrage sur la composition poétique, mais riche de renseignements historiques et littéraires.

Une introduction précède le texte

## 184

K.-B. PĀTHAK. *Nripatunga's Kavirājamārga* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XX, p. 22-39). — Bombay, 1902.

Antiquité du *Kavirājamārga*.

Notice sur l'auteur, Nṛpatuṅga, plus connu sous le nom d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>. Il appartenait à la dynastie des Rāṣṭrakūṭas. Il monta sur le trône en Śaka 737, et abdiqua en faveur de son fils vers Śaka 797-799.

Selon toute vraisemblance, il est l'auteur de la *Praśnottararatnamālā*.

Analyse du *Kāvīrājamārga*. Cet ouvrage est un traité de poétique. Mais il contient aussi d'utiles renseignements sur le mouvement religieux à l'époque des Rāṣṭrakūṭas.

Quelques citations du *Kavirājamārga*.

## 185

*Kāvyāvalōkana* by NĀGAVARMA. Edited by R. NARASIMHĀCHĀR. — Bangalore, 1903.

Outre le traité de poétique de Nāgavarman, le volume contient une édition revisée du *Karṇāṭakabhāṣābhūṣana* du même auteur.

## 186

H. JACOBI. *Ueber die Betonung im klassischen Sanskrit und in den Prākṛit-Sprachen* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XLVII, p. 574-582). — Leipzig, 1893.

Ce mémoire comprend quatre paragraphes

1 La syllabe post-tonique

2 La syllabe pre-tonique

3 L'enclise

4 Modifications quantitatives et déplacements de l'accent

Un certain nombre d'exemples sont empruntés à la langue des écrits jainas

### 187

H JACOBI *Ueber die Entwicklung d indischen Metrik in nachvedischer Zeit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXVIII p 590-619) — Leipzig, 1884

Données diverses sur la métrique dans les ouvrages jainas, et spécialement sur les strophes Vaitaliya (dans le *Sutra'ṛtāṅga*), Arya (dans l'*Ācarāṅga* et le *Sutra'ṛtāṅga*) et Samavṛtta (dans le *Sutra'ṛtāṅga*)

### 188

H JACOBI *Indische Hypermetra und hypermetrische Texte* (Indische Studien, vol XVII, p 389-441) — Leipzig, 1885

Les passages descriptifs des écrits canoniques jainas connus sous le nom de *carṇakas* sont rédigés, non en prose, mais sous une forme métrique analogue à celle de l'hypermetron des Grecs

Technique de ces hypermetra

Histoire et origine de cette forme métrique

Exemples empruntés à l'*Aupapāṭikasūtra* et au *Jñātādharma-kathāsūtra*

---

## 4. — Lexicographie.

### 189

Th ZACHARIAE *Die indischen Wörterbücher [Kosa]* (Grundriss der indo arischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 3, B) — Strassburg, 1897

## 194

The *Paṇḍarābhūṭa Namamālā* a Prakrit Kosh by DHANAPALA Edited by G. BÜHLER — Göttingen 1879

## INTRODUCTION

Caractère général de la *Paṇḍarābhūṭa*

Biographie de Dhanapala d'après les vers finaux de la *Paṇḍarābhūṭa*, une *Gurūcālā* du <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle et le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutunga

Analyse de la *Paṇḍarābhūṭa* et considérations générales sur l'ouvrage

Les manuscrits Règles critiques observées pour l'établissement de l'édition

Texte de la *Paṇḍarābhūṭa*

Glossaire prakrit sanskrit anglais

## 195

HEMAKANDRA S. *Abhūdhānacintāmaṇi* Herausgegeben, übersetzt und mit Anmerkungen begleitet von O. BOHTLINGK und Ch. RIEU — St. Petersburg 1847

En dehors de sa valeur lexicographique en tant que dictionnaire de synonymes l'*Abhūdhānacintāmaṇi* est digne d'intérêt par l'exposé qu'il fournit de la doctrine jaina surtout en ce qui concerne les Arhats les dieux les hommes les différents êtres et les habitants des régions inférieures

L'édition critique de Bohtlingk et Rieu comprend

une introduction

le texte de l'*Abhūdhānacintāmaṇi*

la traduction allemande

de nombreuses notes et scholies

et enfin le texte de la *Sesā* ou *Sesāsamgraha* complément de l'*Abhūdhānacintāmaṇi* composé par Hemacandra lui-même

## 196

HEMACANDRA *Abhūdhānacintāmaṇi* Edité par KALIVAN VEDANTAVĀGĪS et RAM DAS SEN — Calcutta, 1877



Édition du texte avec notes en sanskrit.

A la fin se trouve aussi le *Śīloṅcha* de Jinadeva Munīśvara.

### 197

Th. ZACHARIAE. *Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVI, p. 13-44). — Wien, 1902.

Notices sur les ouvrages lexicographiques suivants :

*Sesasaṃgraha* de Hemacandra ;

Commentaire de Vallabhagaṇi sur le *Sesasaṃgraha* ;

*Śīloṅcha* de Jinadeva Munīśvara, avec commentaire de Vallabhagaṇi.

*Sesasaṃgrahanāma-mālā* de Śādhukīrti.

Un certain nombre de mots sont l'objet d'explications et d'éclaircissements. La liste alphabétique en est donnée à la fin du mémoire.

### 198

G. BÜHLER. *The Deśīśabdasaṃgraha of Hemacandra* (Indian Antiquary, vol. II, p. 17-21). — Bombay, 1873.

Description du *Deśīśabdasaṃgraha* et du commentaire composé par Hemacandra lui-même. Économie de l'ouvrage.

Extraits :

1° Les quatre premiers vers (cités et traduits) contenant la définition d'un terme *deśī*.

2° Une série de mots *deśīs* commençant par *a*, avec leurs équivalents sanskrits.

### 199

The *Deśīnāmamālā* of HEMACANDRA. Edited by R. PISCHEL and G. BÜHLER. Part I (Bombay Sanskrit Series, n° XVII). — Bombay, 1880.

Introduction. — Description des manuscrits utilisés. Ces manuscrits sont jainas. Particularités graphiques. Règles critiques appliquées pour l'établissement du texte.

Texte de la *Deśīnāmamālā*, avec variantes des manuscrits.

## 200

Der *Anek arthasamgraha* des HEMACANDRA Herausgegeben von Th ZACHARIAE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, I) — Wien 1893

L'edition du texte avec extraits du commentaire de Mahendra

## 201

Das *Unadiganasutra* des HEMACANDRA Herausgegeben von J KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, II) — Wien 1895

L'edition du texte accompagné du propre commentaire de Hemacandra

En appendice Index et l'edition de l'*Anek arthasamgraha* par Th Zachariae

## 202

J KIRSTE *Epilogomena zu meiner Ausgabe von Hemachandra's Unadiganasutra* — Wien 1895 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften)

Remarques complémentaires concernant

1° les manuscrits

2° les racines

3° le commentaire

4° l'index

## 203

J KIRSTE *Ueber Hemacandra's Dhātupāṭha* (Actes du V<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes II<sup>e</sup> Partie Section I p 111-116) — Leide 1895

Le *Dhātupāṭha* de Hemacandra Considérations générales Division des verbes en 9 classes seulement Division de chaque classe en 3 sections Parasmaipada Atmanepada et Ubhayaśatpāṭha ou Vibhāṣitī Comparaison du *Dhātupāṭha* de Hemacandra avec ceux publiés par Bohtlingk et Westergaard Le nombre

des racines chez Hemacandra est de 1980. Les significations des racines parfois différentes selon Hemacandra et selon Pāṇini.

## 204

Der *Dhātupatha* des HEMACANDRA. Herausgegeben von J. KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexicographie, IV). — Wien, 1899.

Edition accompagnée du commentaire de Hemacandra lui-même.

## 205

N. DELIUS. *Radices praecliticae*. — Bonn ad Rhenum, 1839.

Pages

III XIII Prooemium.

1-9 Caput octavum Vararuchis, de formis radicum praecritice substitutis.

10-12 Kramadigvarae de radicibus decreta.

13-93 Index radicum.

## 206

J. MUIR. *Original sanskrit Texts, collected, translated, and illustrated*. Volume second. Second edition. — London, 1871.

P. 435. Considérations sur l'introduction de mots sanskrits en tamoul opérée par les Jains, du VIII<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle A.D.

## 207

J.-F. FLEET. *Nisidhi and Gudda* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 99-102). — Bombay, 1883.

Définition des mots *nisidhi* et *gudda*.

*Nisidhi*, d'après K.-B. Pāṭhak, est encore employé par les membres les plus âgés de la communauté jaina, et désigne « une tombe élevée sur les restes d'un ascète jaina ».

Quant à *gudda*, il signifie « disciple, partisan, sectateur ».

Etude de 6 inscriptions pour illustrer et confirmer ces définitions.

1. Inscription de Kadakol; Śaka 1168
2.                id                Śaka 1201
3.                id.                XII<sup>e</sup> ou XIII<sup>e</sup> siècle
4.                id                Śaka 1189
5. Inscription de Śiggāmve (Dhāravād), XII<sup>e</sup> ou XIII<sup>e</sup> siècle
6. Inscription de Honnūr, vers Śaka 1030

## 208

K.-B. PĀTHAK. *The Explanation of the Term Palidhvaja* (Indian Antiquary, vol XIV, p 104-105) — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'un passage de l'Âdipurana, XXII, 219-238, pour fixer le sens du mot *pālidhvaja* ou *pālihetana*

## 209

G. BÜHLER. — *A disputed meaning of the particles iti and cha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. I, p 13-20). — Wien, 1887.

Exposé de la doctrine de Hemacandra sur les particules *iti* et *ca*, d'après le *Liṅgānuśāsana* et le *Śābdānuśāsana*.

## 210

G. BÜHLER *Lexicographical notes . Dharmavalukā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. III, p 365-366). — Wien, 1889.

D'après trois passages empruntés au *Prabandhacintamani* de Merutunga, le mot *dharmavalukā* signifie « an account book of charitable expenditure », c'est-à-dire quelque chose comme « un livre d'aumônes ».

---

## IV

# TRAITÉS CANONIQUES

---

211

A WEBER *Ueber die heiligen Schriften der Jaina* (Indische Studien, vol XVI, p 211-479, et vol XVII, p 1-90) — Leipzig, 1883-1885

Etude d'ensemble sur les traités canoniques jainas, avec les subdivisions suivantes

Les données de la tradition sur le canon jaina La relation de Hemacandra concernant la perte des *Purvas* 11-14 Les trois degrés de la doctrine Les redacteurs La tradition orale L'ensemble des livres canoniques Les traités perdus L'état actuel du canon Les remaniements du texte La langue L'époque de la rédaction Origine des Jains ils constituent une des plus anciennes sectes du Bouddhisme

### ANALYSE SYSTEMATIQUE DES TRAITÉS CANONIQUES

**Angas** — Le 12<sup>e</sup> anga ses rapports avec les 11 premiers Le groupement des angas Etude particulière de chacun d'eux contenu, données historiques, commentaires etc

**Upângas** — Les 12 upângas en général, leurs rapports, leur classification Analyse individuelle

**Prakîrnas (Paînnas)** — Les 10 paînnas, leurs différents dénominations Analyse particulière assez rapide

**Chedasûtras** — Les 6 chedasûtras, généralités, données de la tradition, âge, etc L'œuvre de Bhadrabâhu Analyse détaillée de chacun des chedasûtras Le *Kâlpasûtra*

Le *Nandisutra*.

L'*Anuyogadârasûtra*.

Mûlasûtras. — Les 4 mûlasûtras ; généralités. Analyse de chacun d'eux, et spécialement de l'*Uttarâdhyayana* et de l'*Âraśyaka*.

Notice sur quelques autres traités, en particulier sur l'*Ogha-niryukti*.

Liste des textes perdus

## 211 bis

WEBER'S *Sacred Literature of the Jains*. Translated by Dr. H. Weir SMYTH (Indian Antiquary, vol. XVII, p. 279-292; 339-345; vol. XVIII, p. 181-184; 369-378; vol. XIX, p. 62-70; vol. XX, p. 18-29; 170-182; 365-376; vol. XXI, p. 14-23; 106-113; 177-185; 210-215; 293-311; 327-341; 369-373). — Bombay, 1888-1892.

Traduction anglaise, enrichie de notes, du mémoire précédent.

## 212

II. JACOBI. *Jaina Sûtras, translated from Prâkrit*. 2 volumes (Sacred Books of the East, vol. XXII et XLV). — Oxford, 1884-1895.

### PART I.

#### INTRODUCTION.

Antiquité et autorité des livres jainas.

Vie de Mahāvīra. Comparaison de la biographie de Mahāvīra avec celle du Buddha.

Origine du Jainisme.

Le Jainisme est-il issu du Bouddhisme? Discussion critique des opinions de Weber et de Lassen.

Étude comparative des préceptes moraux des Bouddhistes, des Jains et des Brâhmanes. Conclusion : le Bouddhisme et le Jainisme doivent être regardés comme des religions qui se sont développées du Brâhmanisme, non par le fait d'une réformation soudaine, mais à la suite d'un long mouvement de préparation.

Les différences entre les principaux dogmes des Jains et des Bouddhistes

Conclusion générale sur l'origine du Jainisme

1<sup>o</sup> Le Jainisme est indépendant quant à son origine, du Bouddhisme il a eu un développement particulier et n'a pas beaucoup emprunté à la religion rivale

2<sup>o</sup> Le Jainisme et le Bouddhisme sont redevables au Brâhmanisme des principes de leur philosophie de leur morale et de leur cosmogonie

Valeur de la tradition jaina

Opinion de M. Barth à l'étude historique

Le concile de Valabhi (380 ou 393) de l'ère de Mahavira = 151 ou 467 A. N.) et l'œuvre de Devarddhigani codification des manuscrits existants et de la tradition orale constitution du canon jaina

Enquête au sujet de l'époque probable où furent rédigés les traités jainas ils remonteraient environ à l'an 300 av. J.-C.

Remarques sur les traités perdus les *Purvas* et le 12<sup>e</sup> *Anga*, le *Digvijaya*

Notices spéciales sur l'*Âcârangasûtra* et le *Kalpasûtra* Analyse succincte de l'*Âcârangasûtra* et indication des principaux commentaires dont ce traité a été l'objet

Traduction de l'*Âcârangasûtra*

Traduction du *Kalpasûtra*

Index

## PART II

### INTRODUCTION

Bibliographie des principaux ouvrages relatifs au Jainisme publiés de 1831 à 1891

Les Nirgranthas et les Jains — Étude des doctrines et des pratiques religieuses des Nirgranthas d'après les livres bouddhiques et comparaison avec les doctrines jainas d'après les traités canoniques Identité presque absolue des deux croyances

Deux erreurs des Bouddhistes relativement aux Jains

1<sup>o</sup> Ils attribuent à Mahavira des doctrines qui appartiennent à son prédécesseur Parsvanatha,

2° Ils font de Mahāvira un Agnivaiśyāyana alors qu'il était un Kāśyapa. Cette méprise s'explique par le fait qu'on lui assigna le gotra de son disciple Sudharman.

Pārśvanātha et les Nirgranthas avant Nātaputta Mahāvira.

Exposé des idées philosophiques en cours au temps de Mahāvira et du Buddha, d'après les livres bouddhiques et jainas. Influence de ces idées sur le Buddha et Mahāvira. — Mahāvira et Gosāla. Les Ājivikas

Antiquité du Jainisme. Ce qu'il a de commun avec les philosophies Vedānta et Sāṃkhya.

Discussion de l'opinion de M. R.-G. Bhandarkar au sujet de l'âge du Jainisme Rapports du Jainisme avec la philosophie Vaiśeṣika

Notices sur le *Sutrakṛtāṅga* et l'*Uttarādhyayana*.

Traduction de l'*Uttarādhyayana*.

Traduction du *Sutrakṛtāṅga*

Index général.

Index de mots sanskrits et prākritis.

## 213

*Śrī Ācārāṅga jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition comprend :

le texte prākrit de l'*Ācārāṅgasūtra*;

la tīkā de Śīlāṅka en sanskrit;

la dīpikā de Jinahamsasūri, également en sanskrit;

une glose en guzerati (bālābodha) par Pārśvacandrasūri.

En appendice se trouve une niryukti en prākrit de Bhadrabāhu.

## 214

*The Āyārāṅga Sutta of the Cvetāmbara Jains*, edited by H. JACON. Part I. Text. — London, 1882.

PRÉFACE.

Esquisse d'une grammaire du Prākrit jaina comparé au Pāli.



Voyelles; consonnes; groupes de consonnes Déclinaison.  
Pronoms et adjectifs. Numéraux. Verbe.

Les manuscrits qui ont servi à l'édition

Texte critique de l'*Āyā angasūtra*

215

*Sūyagadāṅga Sūtra*. — Bombay, 1881

Cette édition comprend .

le texte prākṛit;

une paraphrase en guzerati par Parvacandrasuri,

le commentaire (dīpikā) sanskrit de Harakula,

le commentaire (ṭīkā) sanskrit de Śilinka

Une préface et un index en guzerati ont été ajoutés par Bhimasinpha Mānaka.

216

*Sthānanga Sūtra*. — Bénarès, 1880.

Texte prākṛit,

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva,

Commentaire guzerati par Megharāja.

217

*Samavāyāṅga Sūtra* — Benarès, 1880

Edition comprenant

le texte prākṛit,

le commentaire sanskrit d'Abhayadeva,

et une glose en guzerati par Megharāja

218

A. WEBER. *Über ein Fragment der Bhagavatī* — Berlin, 1866-1867.

ERSTER THEIL (1866)

INTRODUCTION. — Les textes jainas connus jusqu'à l'époque où Weber étudia la *Bhagavatī* : le *Kalpasūtra*, le *Śatruñjaya*mā-

*hātmya* et la *Suryaprajñapti*. La *Bhagavatī* en général. Antériorité de cet ouvrage sur les précédents.

Manuscrit de la *Bhagavatī* étudié par Weber : âge; division extérieure du texte; abréviations; particularités de l'écriture, etc.

SECTION I. — La langue de la *Bhagavatī*.

La Māgadhi; rapports de ce dialecte à la Māgadhi des grammairiens prākritis, à la langue des inscriptions d'Asoka, à la Māhārāṣṭri et au Pāli.

Phonétique de la Māgadhi. Substitution fréquente du *y* aux autres sons; les nasales; les voyelles; les consonnes.

Morphologie. Déclinaison : des substantifs, des pronoms, des noms de nombres. Conjugaison; radicaux, impératif, potentiel, aoriste, futur, passif, participes, infinitif, gérondif, causatif, désidératif, intensif

Dérivation. Etude des principaux suffixes.

Syntaxe et lexicographie.

Deux fac similés hors texte reproduisent quatre passages du manuscrit de la *Bhagavatī*

## ZWEITER THEIL (1867).

SECTION II. — Le contenu de la *Bhagavatī*.

Analyse détaillée des livres I, II et III. — Analyse plus rapide des livres XXXIV, XXXV, XXXVI et XLI. — Récapitulation générale et exposé de la doctrine de la *Bhagavatī*.

SECTION III. — La légende de Khamḍaka (*Bhagavatī*, II, l. 18-80); texte, traduction et commentaire.

APPENDICE I. — Description de la personne de Mahāvira, d'après le commentaire de Malayagiri sur la *Suryaprajñapti*; comparaison avec la description du Buddha.

APPENDICE II. — Description de la personne d'Indrabhūti, d'après la *Bhagavatī*.

Index des mots.

*Bhāgavati Sūtrā*, or *Vihivā Punnutte Sūtrā* (sic). — Bombay, 1874.

Simple spécimen du texte prākrit accompagné du commentaire sanskrit d'Abhayadevasūri,

219 bis

*Bhagvati Sutra, or Vihula Punnuttee Sutra* (sic) — Bombay, 1877

Autre specimen analogue au precedent et pareillement accompagné du commentaire d Abhayadeva

220

*11tha Bhagavati Sâtra* — Benares 1882

Texte prakrit

Commentaire sanskrit d Abhayadeva

Paraphrase sanskrite de Ramacandra<sub>am</sub>

Taba ou exposition en guzerati par Me<sub>o</sub>haraja

221

*Inutudhar mal athanga Sutra* — Calcutta 1876

Texte prakrit

Commentaire sanskrit d Abhayadeva

Glose en hindi par Vijayasâdhu

222

P STEINTHAL *Specimen der Nayadhammakaha* — Leipzig, 1881

INTRODUCTION — Les manuscrits de la *Nayâdhammalaha*  
Considérations sur les graphies de ces manuscrits

Objet général de la *Nâyâdhammalahâ*

Analyse du premier adhyayana histoire du prince Megha qui se fait moine

Texte critique du premier adhyayana (environ les cinq huitièmes)

Extraits du commentaire d Abhayadevasiri et remarques sur le texte

Glossaire prakrit sanskrit

## 223

*Nāyādhammakahāsuttam* [*Jñātādharma-kathāsūtra*] (Vidyodaya, 1897 sqq.). — Calcutta, 1897 sqq.

Exposition du sūtra, avec introduction, dans le périodique intitulé *Vidyodaya*. La publication a commencé à la fin de l'année 1897

## 224

*Upāsakadasā Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Vivaraṇa d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhu.

## 225

The *Ucāsagadasao*, edited in the original Prākrit with the Sanskrit Commentary of ABHAYADEVA, and translated with copious notes by R. HOERNLE. 2 volumes (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1888-1890.

## VOL. I. TEXTE ET COMMENTAIRE.

## INTRODUCTION.

Description des manuscrits et documents utilisés pour l'établissement du texte et du commentaire. Critique de ces matériaux.

Orthographe suivie dans l'édition du texte; elle doit être conforme aux règles établies par Hemacandra pour le prākrit jaïna.

Considérations sur le commentaire et sur Abhayadeva.

Texte de l'*Ucāsagadasā*.

Index des mots prākrits avec leurs équivalents sanskrits.

Notes critiques relatives au texte et errata.

Texte du Commentaire.

Notes critiques additionnelles relatives au commentaire et errata.

## VOL. II. TRADUCTION.

## INTRODUCTION.

Les livres sacrés des Jaïns. Les Aṅgas.

Age et autorité des Angas — Le concile de Puṣṣa-putra Refus des Digambaras d'accepter le canon établi à ce concile — Le concile de Valabhī et la rédaction définitive du canon jain

Remarques sur l'âge des Angas et des Purvas et sur l'antiquité des Svetimbaras

L'Ucāsagadasāo Généralités et analyse succincte

Traduction de l'Ucāsagadasāo accompagnée de nombreuses notes

APPENDICE I — Histoire de Gosālā d'après la *Bhagavati*

APPENDICE II — Doctrines de Gosālā d'après la *Sumāṅgalā-sūtrasī*

APPENDICE III — Notes diverses

Index général et errata

Recensions E. LEHMANN *Wien. Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* vol. III p. 398-350

G. A. GRIERSON *Indian Art quarterly* vol. XVI p. 78-80

## 226

*Antagadadasana (Antaṣṭadāsa Sūtra)* — Calcutta 1875

Le texte prakṛit est accompagné d'un commentaire anonyme et d'une taba en guzerati

## 227

*Anuttaravavayadasana (Anuttaravavapātika Sūtra)* — Calcutta 1875

Cet anga est édité dans les mêmes conditions que l'*Antagadadasāo*, et les deux ouvrages sont réunis en un seul volume

## 228

*Prasnavyākāna Sūtra* — Calcutta, 1876

Texte prakṛit

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva

Glose en hindi par Vijayasādhu

## 229

*Vipāka Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhū.

## 230

*Uvacīti jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition contient :

le texte prākrit,

le commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

une glose en guzerati par Amṛtacandra.

## 231

Das *Aupapātika Sūtra*, erstes Upāṅga der Jaina. I. Theil. Einleitung, Text und Glossar. Von E. LEUMANN. — Leipzig, 1883.

INTRODUCTION. — Objet de l'*Aupapātikasūtra*. Étymologie du mot *Upapāta*. Rapports de l'*Aupapātikasūtra* avec le deuxième Upāṅga, le *Rājaprasāṅgyasūtra*.

Analyse systématique de l'*Aupapātikasūtra*.

Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte de l'*Aupapātikasūtra*.

Glossaire prākrit-sanskrit. Pour un grand nombre de termes, la signification allemande est ajoutée.

APPENDICE. — Remarques sur la transcription et notes lexicographiques.

La dissertation inaugurale publiée par M. E. LEUMANN à Leipzig, en 1883, comprend seulement l'introduction et le texte des 33 premiers chapitres de l'*Aupapātikasūtra*.

## 232

*Śrī Rājapaseṇī jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Commentaire guzerati de Megharaja .

233

*Jivabhogama Sûtra* — Ahmadabad, 1883

Texte prakrit,  
Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Paraphrase en guzerati,  
Table des matières

234

*Pannavana Sutra (Prajñapana Sûtra)* — Bénarès, 1881

Cette édition renferme

le texte prakrit,  
le commentaire sanskrit de Malayagiri,  
une version en sanskrit par Nanakacandra,  
un commentaire guzerati par Paramánanda

Ce commentaire fut composé en 1819. On sait que l'upanga en question est attribué à un Kálakacárya.

235

A WEBER *Ueber die Sûryaprajñapti* (Indische Studien, vol. X, p. 254-316) — Leipzig, 1868

Etude sur un manuscrit de la bibliothèque royale de Berlin contenant, non pas le texte même de la *Suryaprajñapti*, mais le commentaire sanskrit de Malayagiri sur cet ouvrage.

Généralités sur la *Suryaprajñapti*. C'est une œuvre astronomique de fantaisie plutôt que d'observation.

Analyse détaillée des 20 livres qui constituent l'ouvrage, et particulièrement des livres I (8 chapitres), II (3 ch.) et X (22 ch.)

236

G THIBAUT *On the Suryaprajñapti* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLIX, p. 107-127, et 181-206) — Calcutta, 1880

Rappel de la notice de Colebrooke et de l'analyse de Weber.  
Généralités sur la *Sūryaprajñapti*.

Etude technique et systématique de l'ouvrage d'après les sujets traités, avec données comparatives :

La théorie des deux soleils, des deux lunes et des deux systèmes de constellations

La période astronomico-chronologique; le yuga ou cycle quinquennal; les mois lunaires.

Les révolutions du soleil et de la lune; les solstices; les nakṣatras; la longueur du jour; la vitesse du soleil dans les différents cercles qu'il parcourt; lever et coucher du soleil.

La doctrine du tāpakṣetra, c'est-à-dire de la partie du Jambudvīpa qui est éclairée chaque jour par les deux soleils.

La lune; ses révolutions; la place qu'elle occupe à différentes époques dans le cercle des nakṣatras.

Rapports de la lune et du soleil dans leurs révolutions.

Vitesse relative du soleil, de la lune et des étoiles.

Détails sur les nakṣatras

Calculs en vue de la détermination de la place de la lune et du soleil, et calcul du temps en général.

Rapports de l'astronomie jaina avec celle des Bouddhistes, le système des *Purāṇas* et la théorie chinoise exposée dans le *Tcheou pei*.

## 237

S.-J. WARREN. *Nirayavaliyāsuttam, een Upāṅga der Jaina's*. — Amsterdam, 1879.

### INTRODUCTION.

Généralités sur le *Nirayavaliyāsūtra*. — Sommaire de cet Upāṅga. — Les manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Nirayavaliyāsūtra*.

Glossaire prakrit-sanskrit.

Remarques et annotations.

**Recension** : H. JACOB, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XXXIV, p. 178 183.



238

*Nirayavalīya Sūtra* — Bénarès 1881

Sous ce titre sont réunis les Upaṅgas 8-12 constituant chacun un vagga

- 1 *Kappijā* ou *Nirayavalīya*
- 2 *Kappadāṇḍiyā*
- 3 *Pupphiyā*,
- 4 *Pupphaculā*
- 5 *Vaṇhidasā*

Le texte prakrit est accompagné du commentaire sanskrit de Candrasuri et d'une glose en guzerati par Sadhanga

239

*Dasa Paṇṇa Mula* — Bénarès 1886

Edition collective des dix paṇṇas avec commentaire et gloses

240

The *Kalpa Sūtra* and *Nava Tatva* two works illustrative of the Jain Religion and Philosophy Translated from the Māgadhī by J. STEVENSON — London 1848

PREFACE — Considerations sur le *Kalpāsūtra* Résumé des doctrines jainas Liste des Tīrthakaras des songes de Tīrthā et des symboles jainas

Traduction du *Kalpāsūtra* précédée d'une version de la *Kalpalatā* ou introduction au *Kalpāsūtra*

Traduction du *Navatattva*

APPENDICE — Remarques sur le prakrit des livres jainas

241

KAVI RAYCAND *Kalpa Sūtra* — Lucknow 1875

Traduction hindie du *Kalpāsūtra*

## 242

The *Kalpasūtra* of BHADRABĀHU, edited by H. JACOBI. — Leipzig, 1879.

## INTRODUCTION.

Rapports chronologiques entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Thèse de Colebrooke Mahāvira aurait été le maître de Gautama-Buddha. Critique. — Thèse de Wilson : le Jainisme dériverait du Bouddhisme; opinions analogues de Lassen et de Weber. Critique : ressemblances et différences entre Buddha et Mahāvira et entre leurs doctrines; discussion chronologique : le terme Niggaṇṭha (Nirgrantha); les données de l'épigraphie; le nom de Niggaṇṭha Nātaputta donne à Mahāvira. Conclusion : Buddha et Mahāvira sont deux personnages distincts, mais qui vécurent à la même époque.

Discussion chronologique relative au nirvāṇa de Mahāvira. — 1<sup>o</sup> D'après les *versus memoriales* de la *Vicāśrenī* de Merutaṅga, Mahāvira serait mort en 527 avant l'ère chrétienne; 2<sup>o</sup> d'après le *Parīśiṣṭaparvan* de Hemacandra, en 467 seulement av. J.-C. Cette dernière date serait la plus vraisemblable; preuves en faveur de cette hypothèse.

Notice sur Bhadrabāhu, d'après : 1<sup>o</sup> les theravādis du *Kalpasūtra*, de l'*Ācāryaka* et du *Nandisūtra*; 2<sup>o</sup> le *Ṛṣimandalasūtra* de Dharmaghoṣa et le *Parīśiṣṭaparvan* de Hemacandra; 3<sup>o</sup> les légendes contenues dans différents commentaires modernes du *Kalpasūtra*. — En note (p. 12-13), texte et traduction de l'*Ura-saggarastotra*, attribué à Bhadrabāhu.

Les livres jainas; leur rédaction définitive en 451 A. D. par Devarddhigaṇi; les altérations postérieures.

La langue des Jains : Māhārāṣṭrī jaina et Prākṛit jaina; caractères généraux. L'orthographe des livres jainas.

Le *Kalpasūtra* : autorité de ce livre; sources; composition : Jinacaritra, Sthavirāvalī et Sāmācāri; état du texte; les commentaires; la traduction de Stevenson

Les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte.

Note supplémentaire sur Bhadrabahu d'après la tradition des Digambaras

Texte du *Kalpasutra*

Notes

Glossaire prakrit-sanskrit

Recension H. OLDENBERG *Zeitschrift für indische Sprache und Kunde* vol. XXIV, p. 748-757

243

BHADRABAHU *Kalpasutra* — Calcutta 1887

244

RAJENDRA SŪRI *Kalpasutrasya bahubodha* — Bombay 1888

Commentaire, ou plutôt traduction du *Kalpasutra* en guzerati. Cette version sert en quelque sorte de bréviaire aux Jains pendant la période de jeûne et de méditation dite *Paryusana* (guzerati *Pacusan*)

245

Uttaradhyayana Sūtra — Calcutta 1880

Au texte prakrit sont joints le commentaire sanskrit de Lakṣmīvallabha et une glose en hindi par Vijayaśidhu

246

E. LEUMANN *Ueber die Āśvāyaka-Literatur* (Actes du V<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie Section I, p. 125) — Leide, 1895

Définition de la littérature Āśvāyaka ensemble des textes ayant rapport aux six formules Āśvāyaka qui représentent la partie la plus ancienne du canon jaina

La première de ces formules est le serment dit Śīmāyika

Examen d'un manuscrit de l'an 1081 A. D. et contenant le commentaire de Śilanka sur le texte relatif au Śīmāyika

Considérations sur le *Viśeśācaśyakabhāṣya* de Jinabhadra, ouvrage d'une grosse autorité parmi les Jains.

## 247

E. LEUMANN. *Die Ācaśyaka-Erzählungen*. — Leipzig, 1897.

Édition de récits extraits de la cūrṇi de l'*Ācaśyaka* et de la *ṭikā* de Haribhadra sur le même traité

Le commentaire de Haribhadra constitue le texte fondamental. Ce que la cūrṇi offre en plus ou en moins est indiqué d'une façon spéciale.

Des passages parallèles sont en outre empruntés à la *Viśeśācaśyakaṭikā* de Śīlāuka.

Cette édition est incomplète. Une note finale indique les raisons pour lesquelles elle a été interrompue.

## 248

E. LEUMANN. *Daśacaikālika-sūtra und -niryukti* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLVI, p. 581-663). — Leipzig, 1892.

Enumération des commentaires du *Daśacaikālikasūtra*.

Notice sur les deux *ṭikās* (*Bṛhadṛṭṭi* et *Laghurṭṭi*) de Haribhadra, avec données historiques sur celui-ci.

La *Niryukti* du *Daśacaikālika*. Rapports entre *niryukti* et *bhāṣya*. Analyse détaillée des strophes 222-297 de cette *Niryukti*.

Liste des récits relatifs au *Daśacaikālika*.

Liste des passages parallèles à la *Niryukti*.

Étude des récits relatifs au *Daśacaikālikasūtra*. Traduction des trois premiers chapitres du *Sūtra*. Analyse des autres récits ou légendes.

Étude analytique des récits relatifs à la *Niryukti*.

Texte du *Daśacaikālikasūtra*.

Texte de la *Daśacaikālikaniryukti*.

249

*Su Nandī ji Sūtra* — Calcutta, 1880

Texte prakrit,  
Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Glose hindie

250

*Srī Anuyogadvāra ji Sūtra* — Calcutta, 1879

Le texte du sutra est accompagné du commentaire sanskrit de Hemacandra Maladhīri et d'une glose guzeratie par Mohana

---



STATUE DE PĀRSVANĀTHA A ELŌRA  
(d'après J. FERGUSON et J. BURGESS, *Cave Temples of India*, pl. LXXXVII)

# TRAITÉS NON CANONIQUES

---

251

*Prakarana-mâla* — Ahmâdâbâd 1871

Recueil de petits traites, entre autres le *Jivavêdîa*, le *Nava tattva* le *Dandal a*, la *Sangrahañi* et différents *Satakas*

Avec interpretation verbale en guzerati

252

*Prakarana-ratnakara* Edité par BHIMASIMHA MÂNAKA  
4 volumes — Bombay, 1876 1878

Collection d'ouvrages jainas en sanskrit, prîkrit ou ancien guzerati, la plupart accompagnés d'une version en guzerati moderne

Les principaux ouvrages contenus dans chacun des volumes sont indiqués ci dessous

## VOLUME I

*Sâduti anaso gâthanum stavana*, regles de conduite a l'usage des sravakas, en vers hindis, par Yâçovijyâ, avec un commentaire guzerati par Padmavijaya

*Âgamasara*, traité philosophique de Devacandra

*Nayacakrasara*, sur l'existence et la non existence, par Devacandra, avec commentaire guzerati

*Corisajinastuti*, hymnes en hindi par Ânandaghana, avec commentaire guzerati par Jûnasara

*Yogadṛṣṭi*, exposé de huit théories relatives à la méditation, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Jñānavimalasūri.

Traduction guzeratie de l'*Upamitibhavaṇaprapaṇcārarttikarūpa*, abrégé du poème de Siddharṣi par Haṇṣaratna.

*Adhyātmasāra*, sur la discipline, en vers sanskrits, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Viravijaya.

## VOLUME II.

*Mahimnastotra*, hymne en l'honneur de Vṛṣabha, par Ratnaśekhara.

*Caturvīṃśatījinastuti* de Kṣamākalyāṇa.

*Adhyātmakalpadruma* de Munisundarasūri, avec glose en guzerati par Ratnacandra.

*Suktamuktārati* de Keśaravimala.

*Śāntusudhārasa* de Vinayavijaya.

*Śṛṅgāravarāgyataranginī* de Somaprabhācārya, avec traduction et glose en guzerati par Nandalāla.

*Adhyātmamataparīkṣā*, controverse contre les Digambaras du point de vue śvetāmbara, par Yaśovijaya, en vers prākritis avec commentaire guzerati de l'auteur.

*Dravyaguna paryāyano rās*, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati.

*Samyaktvaśarūpastava*, vers prākritis à la louange de l'orthodoxie jaïna, avec un commentaire guzerati par un disciple de Jñānasāgara.

*Samayasāra*, en vers hindis par le Digambara Banārasī Dāsa, avec traduction guzeratie par Rūpacandra.

*Lokanāladātṛimśikā*, cosmogonie en vers prākritis avec commentaires guzeratis.

*Śaśīśataka* de Nemicandra, avec version et glose guzeraties par Guṇasundara.

## VOLUME III.

*Pracāśanasāroddhāra* de Nemicandra, avec paraphrase guzeratie par Padmamandiragaṇi.



- Nigodacatrisi*, 36 vers de la *Blagacati* (sataka XI, uddeśa 10), avec commentaire guzerati
- Ratnakarapancacisi*, hymne en l'honneur de Mahāvira, par Ratnākaraśuri
- Sacaso gāthānum śacana* conseils religieux, par Yaśovijaya
- Jinastuti*, hymne en l'honneur des 24 Tirthakaras par Sobhana
- Bhacarauragyasatala*, poème prakrit sur la philosophie et la religion jaina
- Virastuti*, traité apologetique et polemique par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Padmavijaya

# VOLUME IV

- Saṅgīahanisutīa* ou *Trailokyadīpīa* ou encore *Bīhatsaṅgrahantī* (en prakrit *Saṅghaṇantī*) traité de cosmographie par Candrasuri avec commentaire guzerati
- Laghukṣetrasamāsa* de Ratnaśekhara avec le commentaire guzerati d'Udayasagara
- Les six Karmagranthas savoir
- 1 *Karmavipakā* de Devendrasuri avec commentaire guzerati par Maticandra
  - 2 *Karmastaca*, texte prakrit avec paraphrase et commentaire en guzerati
  - 3 *Bandhasaṃhitā* de Devendrasuri
  - 4 *Saḍasitikhā* de Jinavallabha, avec commentaire guzerati par Yaśasoma
  - 5 *Satala* de Devendrasuri, avec commentaire guzerati de Yaśasoma
  - 6 *Saptatīa*, attribué à Candrakīrtīśāstrīcārya, avec commentaire guzerati

## 253

*Jaina-kavya-saṃgraha* — Ahmadabad, 1882

Collection de différents ouvrages, parmi lesquels  
 le *Rāmacaritra* de Hemacandra,  
 l'*Āgamasāra* de Devacandra

## 254

*Jaina-sâstra-kathâ-sangraha*. Seconde édition. — Ahmadabad, 1884.

Collection de légendes, de petits traités philosophiques, d'hymnes et de prières, tels que :

- l'*Âgamasâra* de Devacandra;
- le *Râmacaritra* de Hemacandra;
- l'*Adhyâtmakalpadruma* de Munisundarasûri, avec paraphrase guzerati par Ratnacandra;
- le *Pândavacaritra* de Devaprabhasûri;
- la *Śrîngâravairâgyataranginî* de Somaprabhâcârya;
- le *Śrîpâlacaritra* de Vinayavijaya,
- l'*Adhyâtmâsâra* de Yašovijaya, traduit en guzerati par Viravijaya.

## 255

*Laghu-prakaraṇa-sangraha*. Édité par BHIMASIMHA MĀNAKA. Seconde édition. — Bombay, 1889.

Recueil de neuf petits traités dont les plus importants sont :

- le *Natatattva*;
- le *Jivavicâra* de Śântisûri;
- le *Dandaka* (*Vicârasatṭrimśakâ*) de Gajasâra;
- la *Laghusaṅghayaṇî* de Haribhadrâsûri;
- le *Kṣetrasamâsa* de Jinabhadra;
- la *Mahoṣṭsaṅghayaṇî* de Candrasûri;
- et l'*Âcâropadeśa* de Sundaragaṇi.

## 256

*Prakaraṇa-saṅgraha*. Quatrième édition. — Bombay, 1905.

Exposition sommaire, en guzerati, de 25 petits traités de nature diverse, parmi lesquels le *Natatattva*.

## 257

F. HALL. *A Contribution towards an Index to the Bibliography of the Indian philosophical Systems*. — Calcutta, 1859.

P 165-166 Notice sur le *Saddarsanasamuccaya* compendium de philosophie selon le point de vue jaina par Haribhadrāsuri. Ce célèbre auteur s'était converti du Brāhmanisme au Jainisme. Il écrivit un grand nombre d'ouvrages et éleva, dit-on, à Gopānagara un magnifique temple en l'honneur de Mahāvira.

P 166-167 Notice sur la *Saddarsanacṛitti*, un commentaire sur le *Saddarsanasamuccaya* par Caritrasiṃhagaṇi.

## 258

F-L PULLE *Shatdarsanasamuccayasūtram* (Giornale della Società asiatica italiana vol I p 47-73) — Firenze 1887

Généralités sur le *Saddarsanasamuccaya* de Haribhadrāsuri.  
Les sources pour une biographie de Haribhadrāsuri.

1° Le *Ganadharasardhasatāḥ* de Jinadattāsuri.

2° Le *Vicāṣamṛtasangraha*,

3° Les paṭṭāvalis de la secte Kharatara et de la secte Tapa.

Biographie de Haribhadrāsuri.

Division du *Saddarsanasamuccaya*.

Les manuscrits utilisés pour l'édition du texte.

Texte du *Saddarsanasamuccaya*.

## 259

F-L PULLE *Ṣatdarsanasamuccaya-tika* (Giornale della Società asiatica italiana, vol VIII, p 159-177 vol IX, p 1-32, vol XII p 225-236) — Firenze, 1890 96-99

Notice sur la *tika* du *Saddarsanasamuccaya* et sur l'auteur Guṇākaraśuri qui n'est autre que Guṇaratnaśuri disciple de Devasundara.

Note additionnelle relative à la date de la mort de Haribhadra.

Texte et analyse développée de la *Saddarsanasamuccayatika*.

## 260

L. SUALI. *I sistemi filosofici dell' India alla fine del secolo XIV* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 243-271). — Firenze, 1901.

Traduction du début du *Śaḍḍarśanasamuccaya* de Haribhadra, et du commentaire correspondant de Guṇaratna.

## 261

*Śaḍḍarśanasamuccaya* by HARIBHADRASŪRI. Edited by DĀMODARA LĀL GOSVĀMI (Chowkhambā Sanskrit Series, n° 27). — Bénarès, 1905.

Édition du texte et du commentaire, dit *Laghucṛtti*, de Manibhadra.

Dans l'introduction, l'éditeur signale une histoire du Jainisme, intitulée *Jainadharmaprācīnetihāsa*, et due au Paṇḍit Hīrālāl de Jamnagar

## 262

E. WINDISCH. *Hemacandra's Yogaśāstra. Ein Beitrag zur Kenntniss der Jaina-Lehre* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 185-262 et 678-679). — Leipzig, 1874.

## INTRODUCTION.

Le *Yogaśāstra*, encore appelé *Adhyātmopaniṣad*, fut composé par Hemacandra pour le roi Kumārapāla.

La morale jaina et les principes philosophiques sur lesquels elle repose.

Rapports de la doctrine jaina avec la doctrine bouddhique.

Considérations sur le manuscrit utilisé.

Texte des quatre premiers prakāśas du *Yogaśāstra*.

Sommaire analytique de ces chapitres.

Traduction accompagnée de notes.

Index.

Corrections au texte.

263

JINADATTA SÛRI. *Vicchavilâsa*. — Benares, 1875.

Poème religieux en 12 chants. Edition du texte.

264

A. WEBER. *Das Saptaçatakam des Hâla* — Leipzig, 1881.

Parmi les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte, se trouve une recension jaina, désignée par la lettre R, et à laquelle l'éditeur a consacré une étude spéciale, savoir

Introduction, p. \\\\ et \\\ Generalités sur le manuscrit qui présente tous les caractères d'un manuscrit jaina;

P. 404-439 Analyse comparative de cette recension avec le texte de la Vulgata.

265

A. WEBER. *Ueber Bhuvanapâla's Commentar zu Hâla's Saptaçatakam* (Indische Studien, vol. XVI, p. 1-204). — Leipzig, 1883.

Etude d'un manuscrit jaina contenant un commentaire de Bhuvanapâla sur le *Saptasatakam*, avec titre spécial de *Chekoti-cicâralilâ*.

Particularités graphiques du manuscrit.

Caractères grammaticaux et orthographiques de la recension du texte.

Généralités sur le commentaire.

Notice sur Bhuvanapâla qui paraît avoir été un Jain originaire du Guzerate.

Etude analytique de l'ouvrage.

265 bis

A. WEBER. *Über Bhuvanapâla's Commentar zu Hâla's Saptaçatakam*. — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Les premières pages seulement de la précédente étude.

## 280

A. GUÉRINOT. *Le Jivavijāra de Śāntisūri. Un traité jaina sur les êtres vivants* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XIX, p. 231-288). — Paris, 1902.

INTRODUCTION. — Notice sur Śāntisūri. Analyse rapide du *Jivavijāra*. Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Jivavijāra*, avec traduction française et notes diverses.  
Glossaire prākṛit-sanskrit-français.

## 281

UMĀSVĀTI. *Tattvārthādhigama*. Edited by K. PREMCHAND MODY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1903 sqq.

Édition du texte sanskrit d'après neuf manuscrits et du commentaire (*bhāṣya*) d'Umāsvāti lui-même.

## 282

UMĀSVĀTI. *Prasamarati*. Edited by K. PREMCHAND MODY. — Ahmadabad, 1903.

## 283

AMITAGATI. *Subhāṣita-ratna-sandoha*. Edited by Bh. SĀSTRĪ and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n<sup>o</sup> 82). — Bombay, 1903.

Cl. sur cette édition les remarques critiques de R. SCHMIDT, *The Kāvya-mālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasandoha*, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVIII, p. 447-450.

## 284

J. HERTEL. *Über Amitagatis Subhāṣitasandoha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVII, p. 105-134). — Wien, 1903.

Sommaire du *Yogaśāstra* de Hemacandra (Samvat 1216). Il est probable que Hemacandra s'est inspiré du *Subhāṣitasandoha* d'Amitagati (Samvat 1050).

Il vécut vers Samvat 1332 et fut le disciple de Vyjayasimha Il écrivit le *Sindurapralāra* et le *Śṛṅgāracaurāgyataraṅgi*

Caractères généraux de ces deux ouvrages

Le *Sindurapralāra* est un exposé en 100 strophes, de la morale jāna

Harsakīrti disciple de Candrakīrti, composé en Samvat 1682 un commentaire sur cet ouvrage

Collation des divers manuscrits du *Sindurapralāra*, de l'édition indoue et des citations de Harsakīrti

Identification des recits et nouvelles rappelés par Harsakīrti

Traduction italienne du *Sindurapralāra*

## 271

*Navatattva-pralāra-ana-mula* Edité par BHIMASIMHA MĀNAKA Quatrième édition — Bombay, 1897

Le texte prakrit est accompagné d'une glose en guzerati

## 272

H JACOBI *Upamitabhaṭaprapañcā kathā specimen* — Bonn, 1891

La littérature allégorique dans l'Inde

Caractère général de l'*Upamitabhaṭaprapañcā kathā*

Notice sur Siddhārṣi

Les abréviateurs de l'ouvrage de Siddhārṣi Vardhamāna (*Upamitabhaṭaprapañcāmasamuccaya*) et Hamsaratna

La langue de Siddhārṣi

Les manuscrits utilisés

Texte du premier chapitre de l'*Upamitabhaṭaprapañcā kathā*

## 273

SIDDHARṢI *Upamitabhaṭaprapañcā Kathā* Originally edited by P PETERSON and continued by H JACOBI (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1899 sqq

Edition du texte

## 266

JITÂMALA SVÂMÎ. *Bharmavidvaṃśaṇa* (sic). — Bombay, 1883.

Le titre exact de cet ouvrage est *Bhramacidhvaṃśaṇa*. C'est un traité religieux en vers prākritis accompagnés d'un commentaire guzerati.

## 267

ŚÂNTISŪRI. *Jivacicāra-prakaraṇa*. Édité par BHIMASIMHA MÂṆAKA. Seconde édition. — Bombay, 1885.

Texte prākrit avec explication littérale en guzerati.

## 268

SOMAPRABHĀCĀRYA. *Śṛṅgāra-vairagya-taraṅgiṇī*. — Bombay, 1886.

Petit manuel d'ascétisme en 46 stances. Indique la manière de résister aux tentations féminines et, en général, de dominer les passions.

Le texte est accompagné du commentaire dit *Sukhabodhikā* par Nandalāla.

## 269

*Kāvya-mālā*. Part V. Edited by P. DURGĀPRASĀDA and K.-P. PARAB. — Bombay, 1888.

Parmi les huit traités qui composent cette partie se trouve la *Śṛṅgāracairāgyatarangiṇī* de Somaprabhācārya, accompagnée de la *Sukhabodhikā* ou commentaire de Nandalāla.

## 270

P.-E. PAVOLINI. *Gli scritti di Somaprabhācārya* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. II, p. 33-72). — Firenze, 1898.

Notice sur Somaprabhācārya.



Il vécut vers Suvrat 1332 et fut le disciple de Vijayasimha. Il écrivit le *Sindurapralāra* et la *Srāṅguracairagyaśāhṇī*.

Caractères généraux de ces deux ouvrages

Le *Sindurapralāra* est un exposé en 100 strophes de la morale jaina.

Harsakīrti, disciple de Candrakīrti, composa en Suvrat 1682 un commentaire sur cet ouvrage.

Collation des divers manuscrits du *Sinduraparakara* de l'édition indoue et des citations de Harsakīrti.

Identification des recits et nouvelles rappelés par Harsakīrti.

Traduction italienne du *Sindurapralāra*.

## 271

*Ācatattva-pralāna-mūla*. Édité par BHIMASIMHA MĀHAKA. Quatrième édition — Bombay 1897.

Le texte prakrit est accompagné d'une glose en guzerati.

## 272

II JACOBI *Upamitabhacaparāṇcae lathae specimen* — Bonnae, 1891.

La littérature allégorique dans l'Inde

Caractère général de l'*Upamitabhacaparāṇca latha*

Notice sur Siddharṣi

Les abréviateurs de l'ouvrage de Siddharṣi Vardhamanī (*Upamitabhacaparāṇcanamasamuccaya*) et Hamsarātna

La langue de Siddharṣi

Les manuscrits utilisés

Texte du premier chapitre de l'*Upamitabhacaparāṇca latha*

## 273

SIDDHARṢI *Upamitabhacaparāṇca katha*. Originally edited by P. PETERSON and continued by II JACOBI (Bibliotheca indica) — Calcutta 1899 sqq.

Édition du texte

## 274

A. BALLINI. *La Upamitabhavaprapañcā Kathā di Siddharṣi* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 345-368; vol. XVIII, p. 217-253). — Firenze, 1904-1905.

Notice sur Siddharṣi, qui vécut à la fin du ix<sup>e</sup> siècle A.D.

Analyse générale de l'*Upamitabhavaprapañcā-kathā* :

Ch. 1 Éloge de la religion jaina. L'allégorie et la réalité.

Sommaire des différents chapitres

Ch. 2-7. Description allégorique de la vie humaine.

Ch. 8. Résumé général de l'œuvre.

Traduction, accompagnée de notes, de l'*Upamitabhavaprapañcā-kathā* (chant 2)

## 275

E. LEUMANN. *Jinabhadra's Jitakalpa, mit Auszügen aus Siddhasena's Cūṛṇi* — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Considérations sur l'époque à laquelle vécut Jinabhadra.

Le *Jitakalpa* s'appelle aussi *Yati-Jitakalpa*. C'est une liste de pénitences pour les moines jainas. Ces pénitences, d'après les textes canoniques, sont au nombre de dix.

Le commentaire de Siddhasena est en prākṛit.

Texte du *Jitakalpa*.

Texte du commentaire de Siddhasena (extraits).

Traduction des onze premières strophes (introduction) de ce commentaire. éloge de Mahāvira, des Gaṇadharas, des Sthaviras et du Pravacana (1-4); éloge de Jinabhadra (5-11).

## 276

P.-E. PAVOLINI. *Una redazione prācṛita della Praśnottararatnamālā* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XI, p. 153-163). — Firenze, 1898.

Les différentes recensions de la *Praśnottararatnamālā*.

Etude d'une version prékritée et nettement jaina de cet ouvrage,  
avec glose et commentaire en bhasia par un certain Rasyuttama  
Texte et traduction de cette nouvelle recension

277

*Syādvādamanyarī* by MALLISHENA with a Commentary  
of HEMACANDRA (sic) Edited by DAMODARA LAL GO  
SVAMI (Chowkhambī Sanskrit Series n° 9) — Benares  
1900

Edition du texte avec préface et table analytique de l'ouvrage

La *Syādvādamanyarī* est un commentaire composé en Śaka 1211  
par Mallisenasuri sur le *Vidaraṣṭuti* ou *Anyayogaryatraccheda*  
de Hemacandra (d'où la méprise du titre). Mais ce commentaire  
est à la fois un traité de dogmatique, de polémique et d'apologé-  
tique qui peut être considéré comme un exposé général de la doc-  
trine jaina.

278

P. E. PAVOLINI *Il compendio dei cinque elementi — Pan-  
catthiyasamgahasuttam* I Testo (Giornale della Società  
asiatica italiana vol. XIV p. 140) — Firenze 1901

Caractères généraux du *Pancatthiyasamgahasutta* ou *Paṭaya-  
nasāra* œuvre de Kunda-kundikārya

La langue La métrique Les manuscrits

Edition du texte avec indication du contenu de chaque strophe  
selon le commentaire d'Amṛtacandra

279

*Saptabhaṅgi tāraṅgi* by VIMALADASA Edited by P. B.  
ANANTACARYA (Śāstramuktavali n° 8) — Conjeevaram  
1901

Traité de logique attribué à Vimaladāsa ou Vimaladeva. Edition  
du texte avec une courte préface et quelques notes

## 280

A. GUÉRINOT. *Le Jivaviyāra de Śāntisūri. Un traité jaina sur les êtres vivants* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XIX, p. 231-288). — Paris, 1902.

INTRODUCTION. — Notice sur Śāntisūri. Analyse rapide du *Jivaviyāra*. Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Jivaviyāra*, avec traduction française et notes diverses.  
Glossaire prākṛit-sanskrit-français.

## 281

UMĀSVĀTI. *Tattvārthādīgama*. Edited by K. PREMCHAND MODY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1903 sqq.

Edition du texte sanskrit d'après neuf manuscrits et du commentaire (*bhāṣya*) d'Umāsvāti lui-même.

## 282

UMĀSVĀTI. *Prasamarati*. Edited by K. PREMCHAND MODY. — Ahmadabad, 1903.

## 283

AMITAGATI. *Subhāsita-ratna-sandoha*. Edited by Bh. SĀSTRĪ and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n<sup>o</sup> 82). — Bombay, 1903.

Cf. sur cette édition les remarques critiques de R. SCHMIDT, *The Kāvya-mālā Edition of Amitagati's Subhāsitasandoha*, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVIII, p. 447-450.

## 284

J. HERTEL. *Über Amitagatis Subhāsitasandoha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVII, p. 105-134). — Wien, 1903.

Sommaire du *Yogaśāstra* de Hemacandra (Samvat 1216). Il est probable que Hemacandra s'est inspiré du *Subhāsitasandoha* d'Amitagati (Samvat 1050).

Le *Subhasitasamdoha* est un traité didactique et polemique a la fois didactique en ce qu'il expose la morale jaina et les préceptes auxquels doivent se conformer les disciples laïques, polémique, car il attaque en plus d'une occasion les doctrines brâhmaniques

Sommaire des 32 chapitres qui composent l'ouvrage

Métrique

Comparaison de quelques chapitres avec des passages empruntés à des ouvrages brâhmaniques

Texte du chapitre xxv, qui traite du jeu

Analyse du chapitre xxxi (devoirs du *śravaka*) et comparaison avec les chapitres ii et iii du *Yogasastra*

Comparaison du chapitre ix du *Subhasitasamdoha* avec le chapitre i du *Yogasastra*

Autres parallèles entre les deux ouvrages

Analyse de divers autres chapitres du *Subhasitasamdoha*

Ch viii De la connaissance,

Ch ix De l'action droite,

Ch xvi De la délivrance,

Ch xxiii De la loi religieuse et de la piété

Ch xxvii De l'ascétisme

## 285

AMITAGATI'S *Subhasitasamdoha* Sanskrit und Deutsch herausgegeben von R. SCHMIDT und J. HERTEL (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol. LIX, p. 265-340; 523-577) — Leipzig, 1905

### INTRODUCTION

Bibliographie relative à Amitagati

Notes lexicographiques et grammaticales concernant le *Subhasitasamdoha*

Les manuscrits utilisés pour l'établissement du texte

Texte critique du *Subhâṣitasamdoha*

Traduction allemande

## 286

E. LEUMANN. *Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāsitasāṃdoha* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LIX, p. 578-588). — Leipzig, 1905.

Le contenu dogmatique du chapitre VII du *Subhāsitasāṃdoha* : «*samyaktra* » «*wahrer Glaube*» et «*mithyātra* » «*Irrglaube*».

Vocabulaire spécial d'Amitagati.

Remarques grammaticales.

Comparaisons avec le *Tattvārthadhigama* d'Umāsvāti.

Cet article contient en outre des observations sur la traduction du ch. VII du *Subhāsitasāṃdoha* par MM Hertel et R. Schmidt.

Ces observations ont provoqué de la part des deux traducteurs une *Fiklärung* qui a été insérée, avec une *Erläuterung* de M. E. Leumann, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LIX, p. 819-821.

## 287

BUĀVAVIHAYA. *Samyaktva-nirṇaya*. — Calcutta, 1874.

Exposé de la doctrine jaina.

## 288

DHARMAGHOSHIA. *Sākhāradīpikā*. — Calcutta, 1875.

Autre exposé de la doctrine jaina.

## 289

*Adhyātma-prakarṇa-saṅgraha*. Édité par HUKM MANSI. — Ahmadabad, 1880.

Ensemble de traités sur les principes de la philosophie jaina.

## 290

KUNVAR VIJAYAJI. *Adhyātmasūtra-praśnottara*. — Bombay, 1881.

Exposition des principes philosophiques jainas sous forme de dialogue entre un guru et son disciple.

291

PADMARAJA *A Treatise on Jain Law and Usages* — Bombay, 1886

Ce volume consiste en un choix de stances sanskrites traduites à la fois en anglais, en canara et en marathi

292

*Jñānaprakāśa prākaraṇa-saṅgraha* Edité par HUKM MUNI — Ahmedabad 1887

Collection de traites sur la philosophie et la religion jaina avec un recueil d'hymnes

293

RAJACANDRA *Moksamala* — Ahmedabad, 1888

Exposé élémentaire de la religion jaina à l'usage des enfants

294

PADMARAJA *Samskṛta jinendramala* — [Bangalore], 1889

Ouvrage d'astrologie jaina en vers sanskrits avec paraphrase canara

295

HIRAJI HAMSARAJA *Vivekasara* — Benarès 1879

Traité sur la religion jaina en général — Légende ou histoire des Tirthakaras — Collection d'hymnes

Le tout en guzerati

296

*Ītmabodha ane Jivanti Utpatti* — Bombay 1886

Traité philosophique en guzerati sur l'âme et le principe vivant  
A la fin, une série d'hymnes

## 297

SAUBHĀGAMĀLAJĪ. *Bibadha-ratan-prakāśa*. — Poona, 1888.

Instruction sur les principes de la religion jaina. Prākṛit et guzerati

## 298

CUNĪLĀLA JAYACAND. *Jaina matanī parīksāno pratyuttara*.

— Surate, 1888.

Écrit polémique contre les missionnaires chrétiens.

## 299

ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. *Samyaktra-śalyoddhāra*.

— Ahmadabad, 1888.

Traduction guzeratie d'un traité polémique de la secte Tapā contre la secte Dhuṇḍiā au sujet du culte des idoles.

L'ouvrage original est en hindi et porte le titre de *Samakita-śalyoddhāra*

## 300

NĀRĀYAṆA HIRĀCAND KĀNŪNĪ. *Dharmatattva bhāṣara*.

Seconde édition. — Ahmadabad, 1889.

Exposé des principes de la religion jaina. En guzerati.

## 301

*Jainadharma-jhānaprahāśaka*. — Poona, 1890.

Ensemble de courts traités dogmatiques et recueil de prières, d'hymnes et d'instructions religieuses.

## 302

JINADATTASŪRI. *Śakunaśāstra*. Traduction guzeratie par HIRĀLĀLA HAMSARĀJA. — Jamnagar, 1899.

Traité de divination par Jinadattasūri, probablement le maître de Haribhadrāsūri.



303

UDAYACAND YATI *Navapadartha tattvabodha* — Calcutta 1895

Exposé des neuf principes de la foi jaina  
En marwari

304

ATMARAVAJI ANANDAVIJAYAJI *Jainatattva darsagantla*  
— Bombay 1884

Apologie du Jainisme en douze chapitres et en hindi

305

ATMARAVAJI ANANDAVIJAYAJI *Jaina dharma usayala prastottara* — Ahmadabad 1889

Catéchisme jaina en hindi

306

MOHANA LALA *Sambegit Hitastisa (Duvadi Mulhacapetila)* — Lahore 1893

Traité de polémique en hindi

307

TODAR MALLA *Molsamargapalasa* Traduction en hindi  
par JVANACANDRA JAINI — Lahore 1897

308

AHMAD HASAN KHAN *Jain gati* — Agra 1872

Sur les principes de la foi jaina  
En hindoustani

309

LALA KRIPA RANA *Nam Jain Dharma* — Amritsar 1892

Sorte de catéchisme exposant les principes de la religion jaina  
En hindoustani

taires Le système théologique et philosophique exposé dans le *Kural*

Sommaire analytique des chapitres

II La grammaire du *Kural*

III La métrique du *Kural*

Texte et traduction — La traduction est sous forme métrique

Notes — Le commentaire reproduit un grand nombre de passages des versions du *Kural* par Beschi et Ellis

Lexique et concordance — Le lexique se rapporte au *Kural* et au *Naladiyâr*

Index général

### 313

Le *Luc de l'Amour* de TIROUVALLOUVA, traduit du tamoul par G. de BARRIGUE de FONTAINIEU — Paris 1889

AVANT PROPOS par M. VINSON

Les poèmes d'amour du pays tamoul Plan général

Notice historique sur Tiruvalluvar

Excellente bibliographie des travaux relatifs au *Kural*

Notice sur le *Naladiyâr*

Traduction par M. B. de FONTAINIEU, de la troisième partie du *Kural* (Doctrine de l'amour)

Appendice Traduction de trois chapitres du *Naladiyâr*

Notes et variantes

### 314

The *Naladiyâr* or four hundred Quatrains in Tamil, by G. U. POPE — Oxford, 1893

INTRODUCTION

I Généralités — La tradition indigène relative au *Naladiyâr*  
Les Jains et la littérature tamoule Caractère général du *Naladiyâr*

II Notes grammaticales

III La métrique

Cette édition est composée de la façon suivante  
 Préface de l'éditeur,  
 Table générale  
 Vies légendaires de l'auteur prétendu du *Sindāmani*, Piruttak-  
 kadevar, et du commentateur Naccinarkkiṇiyar,  
 Résumé analytique du *Sindāmani*,  
 Index des noms propres,  
 Denombrement des strophes  
 Notes sur la métrique,  
 Texte du *Sindāmani*, accompagné du commentaire de Nacci  
 ṇirkkīṇiyar,  
 Préface du commentaire,  
 Références et citations oubliées ou non identifiées,  
 Table alphabétique des stances,  
 Erratum

318

J VINSON *Littérature tamoule ancienne, le Sindāmani* (Re-  
 vue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXII,  
 p. 1-32 et 107-133) — Paris, 1889

La littérature tamoule en général  
 Les sources du *Sindāmani*  
 Notice particulière sur l'édition du poème publiée à Madras  
 en 1887  
 Caractère de l'ouvrage  
 Analyse détaillée des 13 chants du *Sindāmani*  
 Traduction des strophes 150-249 et 270-281 du chant XIII  
 Considérations sur l'âge du *Sindāmani*

319

*Sulamani* Édité par TAMODARAMPILLEI — Jaffna 1889

L'édition comprend les parties suivantes  
 Préface de l'éditeur, notice sur les manuscrits du *Sulamani*,  
 Table des noms propres,  
 Texte,  
 Index des stances

IV Références bibliographiques. Quelques uns des ouvrages cités sont d'origine jaina :

Le *Śilappadigāram*, élégant petit poème par Śeramán;

L'*Ēlādī*, collection de sentences par Kaṇimethaiyār;

Le *Śindāmani*;

Enfin la grammaire intitulée *Naññūl*.

Sommaire analytique des chapitres.

Le *Nāladīyār*. Texte, traduction et notes.

Index des mots initiaux de chacun des quatrains.

Lexique et concordance.

Index général

### 315

J. VINSON. *La grande épopée de l'Inde dravidienne; le Sindamani* (Revue orientale, Nouvelle série, vol. I, p. 5-27). — Paris, 1866.

Analyse du premier chant du *Śindāmani* avec traduction intégrale d'un grand nombre de strophes.

### 316

J. VINSON. *Un épisode du poème épique Sindāmani* (Publications de l'École des Langues orientales vivantes. II<sup>e</sup> Série, Volume IX, Mélanges orientaux, p. 517-577). — Paris, 1883.

Généralités sur le *Śindāmani*. Âge, caractère, style, métrique. L'auteur et le commentateur de l'ouvrage.

Sujet du *Śindāmani*.

Texte lithographié et traduction d'un épisode emprunté au début du III<sup>e</sup> chant (aventure de Gāndhāravadattā).

Notes grammaticales et métriques.

### 317

\* *Śivaga-Śindāmani*. Édité par SĀMINĀDEIYA. — Madras, 1887.

Cette édition est composée de la façon suivante

Préface de l'éditeur,

Table générale

Vies légendaires de l'auteur prétendu du *Sindāmani*, Tiruttakadevar, et du commentateur Nacciṁarkkiṁiyar,

Resumé analytique du *Sindāmani*,

Index des noms propres,

Denombrement des strophes

Notes sur la métrique,

Texte du *Sindāmani*, accompagné du commentaire de Nacciṁarkkiṁiyar,

Preface du commentaire,

Références et citations oubliées ou non identifiées,

Table alphabétique des stances,

Erratum

### 318

J. VINSON *Littérature tamoule ancienne, le Sindāmani* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXII, p. 1-32 et 107-133) — Paris, 1889

La littérature tamoule en général

Les sources du *Sindāmani*

Notice particulière sur l'édition du poème publiée à Madras en 1887

Caractère de l'ouvrage

Analyse détaillée des 13 chants du *Sindāmani*

Traduction des strophes 150-249 et 270-281 du chant XIII

Considérations sur l'âge du *Sindāmani*

### 319

*Sulamani* Édité par TAMODARAMPILLEI — Jaffna, 1889

L'édition comprend les parties suivantes

Préface de l'éditeur, notice sur les manuscrits du *Sulamani*,

Table des noms propres,

Texte,

Index des stances

## 320

J. VINSON. *Littérature tamoule ancienne; le Sûlâmani* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXXIV, p. 305-339). — Paris, 1901.

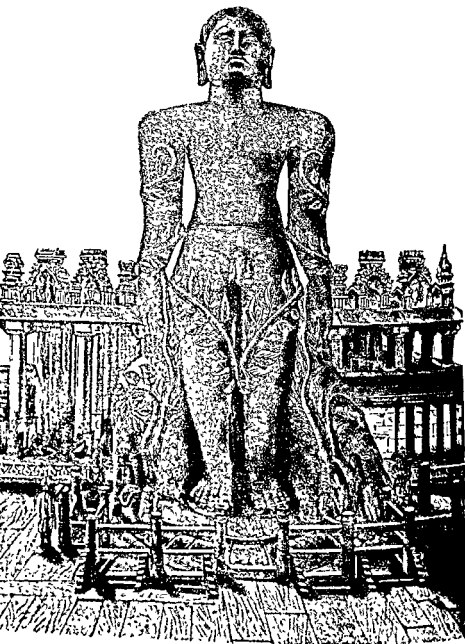
Considérations générales sur le *Sûlâmani*

Âge du poème. Auteur. Métrique

Analyse des 12 chants.

Traduction française des passages suivants . Invocation; préface; II, 24-30; V, 125-192; VII, 120-152; XII, 59-62.

---



STATUE DE GOMATESVARA A ŚRAVAṆA BELGOĻA  
(d'après l'*Indian Antiquary*, vol. II)

## VI

# LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LÉGENDAIRE

## CONTES, RécITS

---

### 321

*Caritrasaṅgraha* — Ahmadabad, 1884

Collection de légendes jainas parmi lesquelles

le *Pāṇḍaracarita* de Devaprabhasuri

et le *Srīpālacarita* de Vinayavijaya

Des traités variés de courte étendue se trouvent aussi dans ce recueil, entre autres

1 *Adhyātma alpadruma* de Munisundarasuri,

et 1 *Śṛṅgaracaragyaṭarāṅgi* de Somaprabhacarya

### 322

*Jaina Katharatnakosa* 8 volumes — Bombay, 1890

Importante collection de légendes et récits jainas accompagnés pour la plupart d'une glose en guzerati

### 323

*The Dattasharaya* (Indian Antiquary, vol IV, p 71-77, 110-114, 232-236, 265-269) — Bombay, 1875

#### INTRODUCTION

Le *Dattasharaya* est ainsi intitulé parce qu'il se propose le double objet d'enseigner la grammaire sanskrite et de retracer l'histoire des rois Solankis (Chaulukyas) d'Anahilvad Patan



Cet ouvrage fut commencé par Hemacandra. Il fut achevé en Samvat 1312 (A.D. 1255), à Pralhâdan-Pâṭaṇ (probablement Palampur), par un moine jaina du nom de Leśâjyatilakagaṇi.

Un commentaire fut composé par Lakṣmītilakakavi.

Analyse détaillée de la partie narrative des 20 sargas.

### 324

The *Kumârapâlacharita* (*Prâkrita Deyâśraya Kâcya*) by HEMACHANDRA, with a Commentary by PŪRṆAKALAŚAGAṆI. Edited by SHANKAR PÂṆPURANG PAṆḌIT (Bombay Sanskrit Series, n° LX). — Bombay, 1900.

PRÉFACE. — Description des manuscrits utilisés pour l'édition

INTRODUCTION. — Généralités sur le *Kumârapâlacarita*.

Ce poème est en prâkrit et comprend 8 chants. Il constitue la dernière partie du *Deyâśrayamahâkāvya*, dont les 20 premiers chants sont en sanskrit. Il a pour objet de retracer l'histoire des princes d'Aṇahilvad-Pâṭaṇ, en particulier de Kumârapâla, et en même temps d'illustrer la grammaire prâkrite de Hemacandra.

La première partie du *Kumârapâlacarita* fut commentée par Abhayatilakagaṇi, et le 8<sup>e</sup> chant par Pūrṇakalaśagaṇi, disciple de Jinacandrasûri.

Analyse du *Kumârapâlacarita*

Notice sur Hemacandra d'après A.-K. FOMRES, *Râs Mâlâ*.

Sommaire analytique du *Kumârapâlacarita*.

Texte du poème.

Variantes du manuscrit D et corrections.

Index des mots.

APPENDICE. — Texte du chapitre VIII de la Grammaire de Hemacandra, avec son propre commentaire, *Prakâśikâ*.

### 325

E. KUHN. *Der Mann im Brunnen* (Festgruss an OTTO von BÖNTLINGK, p. 68-76). — Stuttgart, 1888.

Etude des diverses recensions de la légende dite de « l'homme au fond du puits »

La recension jaina est contenue dans le *Sthaviracalcarita* de Hemacandra, II, 191 et suiv

## 326

*Sthaviracali Charita* or *Parisistaparvan* by HEMACHANDRA Edited by H JACOBI (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1891

## PREFACE

Objet et caractère du *Sthaviracalcarita* L'histoire et la légende dans cet ouvrage

Discussion critique relative à la mort de Mahavira

Considérations sur des textes parallèles (cf Appendices) concernant les récits contenus dans le *Sthaviracalcarita* Paribhadra et Hemacandra

La langue et la métrique dans le *Sthaviracalcarita*

Note, d'après Buhler, sur la chronologie des ouvrages de Hemacandra

Analyse détaillée du *Parisistaparvan*

Texte du *Parisistaparvan*

## APPENDICES

Extraits du commentaire (*tila*) de Devendra sur l'*Uttaradhya yanasutra*, du *Rsimandalastotra* de Dharmaghosa, et du commentaire de Padmamandira sur le *Rsimandalastotra*

## 327

Th AUFRECHT *Zwei Erzählungen aus der Bharatakalakāśī et dem Kathānaka* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XIV, p 569-581) — Leipzig, 1860

Texte et traduction allemande des deux récits suivants

*Bharatakalakāśī*, 3,

*Kathānaka*, 2

## 328

A. WEBER. *Ueber einige Lalenburger Streiche* (Indische Streifen, vol. I, p. 245-252). — Berlin, 1868.

Traduction allemande des nouvelles 4, 13 et 25 de la *Bharaṭakadvātriṃśikā*, publiées par M. Th. Aufrecht.

## 329

Th. AUFRECHT. *Zwei Erzählungen* (Festgruss an RUDOLF von ROTH, p. 129-134). — Stuttgart, 1893.

Texte et traduction allemande des deux premières nouvelles de la *Bharaṭakadvātriṃśikā*

## 330

P.-E. PAVOLINI. *Bharatakadvatrimṣikā* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. I, p. 51-57). — Firenze, 1897.

Texte et traduction italienne des récits 7, 8 et 14 de la *Bharatakadvātriṃśikā*.

## 331

Th. PAVIE. *La légende de Padmani, reine de Tchitor* (Journal asiatique, V<sup>e</sup> Série, Tome VII, p. 5-47; 89-130; 315-343). — Paris, 1856.

III. *La Padmani d'après les légendes jainas*

Exposé de la recension jaina de la légende de Padmani d'après un manuscrit intitulé *Padmācattecaritra* et daté de Saṃvat 1524

Cette légende serait tirée du *Śīlasamudha* de Dharmaghoṣa.

## 332

A. WEBER. *Ueber das Çatrunjaya Māhātmyam. Ein Beitrag zur Geschichte der Jaina*. — Leipzig, 1858.

INTRODUCTION.

Différentes opinions sur l'origine du Jainisme : Wilson, Benfey, Lassen; — Colebrooke, Stevenson.

Discussion de la thèse de Colebrooke qui identifie Gautama-svamin, disciple de Mahavira, avec Gautama Buddha

La priorité du Bouddhisme sur le Jainisme Etude critique — Les disciples immédiats de Mahavira et les premières sectes — Date de la mort de Mahavira — La langue des Jains est plus récente que celle des Bouddhistes

Les plus anciens documents relatifs au Jainisme en Grèce et dans l'Inde — Remarques sur le *Kalpasutra* d'après la version de Stevenson — Les inscriptions de la dynastie de Valabhi — La relation de Hiouen-Thsang — Mort de Mahavira 349 348 av J -C

Le *Satrunjayamahâtmya*

Generalités Le manuscrit d'Oxford Caractère de l'œuvre La langue

Analyse détaillée des 14 chapitres

Texte du *Satrunjayamâhâtmya* (Extraits)

### 332 bis

J BURGESS *The Satrunjaya Mahatmyam* (Indian Antiquary, vol XXX, p 239 251 et 288-308) — Bombay, 1901

Traduction du mémoire de Weber

Cette version laisse de côté toute l'introduction historique et n'a pour objet que l'analyse des 14 chapitres du *Satrunjayamâhâtmya*. Par contre, elle contient d'importantes additions et elle est enrichie de nombreuses notes

### 333

A WEBER *Pañcadandachattraprabandha Ein Marchen von König Vikramaditya* — Berlin, 1877

Considérations générales sur le rôle des légendes, récits, nouvelles, etc., dans la littérature sanskrite, et particulièrement chez les Jains

La langue et la lexicographie dans le *Pañcadandachattraprabandha* sanskrit mélangé de formes prakritiques et populaires

Particularités du manuscrit et caractéristique de la légende.

Texte du *Pañcadandachattraprabandha*, avec copieux commentaire.

Traduction allemande, avec notes.

Index des mots

### 334

A. WEBER. *Ueber die Sinhâsanadvâtrinçikâ* (Indische Studien, vol. XV, p. 185-453). — Leipzig, 1878.

Etude critique sur les différentes recensions de la *Simhâsanadvâtrinçikâ*, plus connue sous le nom de *Vikramâdityacarita*.

Cet ouvrage serait d'origine jaina. La recension jaina en serait la plus ancienne, et toutes les autres recensions auraient un fond jaina commun.

Remarques grammaticales sur la recension jaina.

Etude des principaux manuscrits.

La recension de Vararuci et les rapports qu'elle présente avec la recension jaina.

Etude spéciale et analytique de la recension jaina:

Les manuscrits;

Analyse détaillée de l'introduction;

Siddhasena Divākara; son intervention auprès de Vikramāditya en faveur de la religion jaina;

Les 32 récits; analyse avec nombreux extraits accompagnés de traduction;

Conclusion: noms et histoire des 32 statues;

Indication sommaire du contenu de l'œuvre.

### 335

N.-J. KIRTANE. *The Hammîtra Mahâkāvya of Naya-chandra Sûri* (Indian Antiquary, vol. VIII, p. 55-73). — Bombay, 1879.

Analysed du *Hammîtramahâkāvya*, poème historique en 14 chants, par Nayachandrasûri, petit-fils et disciple de Jayasimhasûri.

Le manuscrit qui a servi à cette analyse a été copié à Firuzpur, en Samvat 1512 par Niyahimsa, un autre disciple de Jayasimha suri

### 336

A WEBER *Über den Kupal shakaust aditya des Dharmasagara, Streitschrift eines orthodoxen Jaina, vom Jahre 1573* — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

Considérations générales sur le *Kupal sakauśīl aditya* — Cet ouvrage doit comprendre 11 chapitres. Le manuscrit de Berlin ne contient que le premier et le début du second. Il est accompagné d'un commentaire composé par Dharmasagara lui-même.

Notice sur l'auteur d'après ce commentaire et une *Guedali* — Dharmasagara eut pour maîtres Anandavimalasuri (Samvat 1547-1596), Vijayadānasūri (Samvat 1553-1622) et Hīravijayasuri (né en Samvat 1583). Il composa le *Kupal sakauśīl aditya* en Samvat 1629 soit 1573 A.D.

Analyse — Le *Kupal sakauśīl aditya* est un traité polémique contre les dix sectes hétérodoxes qui prirent naissance à côté de la communauté śvetāmbara à laquelle appartenait Dharmasagara et qu'il considère comme la seule orthodoxe.

#### LISTE DES DIX SECTES HÉTÉRODOXES

- 1 Secte Kharanaya. Due à une rénovation vers Samvat 139 de l'ordre des Digambaras. La doctrine consiste en trois dogmes principaux :
  - 1° Prescription de l'état de nudité
  - 2° Exclusion des femmes de la délivrance finale
  - 3° Rejet d'un mode spécial d'alimentation pour les ascètes (?)
- 2 Secte Punnima. Fondée par Candraprabhācārya en Samvat 1159.
- 3 Secte Kharatara. Fondée en Samvat 1204 par Jinadattācārya.
- 4 Secte Pallavia ou Analia. Fondée en Samvat 1213.
- 5 Secte Saddhapunnima. Fondée en Samvat 1236.
- 6 Secte Agamika. Fondée en Samvat 1250 par Devabhadrā et Siliguna.

7. Secte Paḍimāri (Lumpāka). Fondée par Lumpaka en Saṃvat 1508. Elle a pour caractère fondamental d'être opposée au culte des images.
8. Secte Muni-ari ou Kaṭuka. Fondée par Kaṭuka en Saṃvat 1562, et caractérisée par la haine qu'elle manifeste à l'égard des munis.
9. Secte Vaṃjha. Fondée en Saṃvat 1570.
10. Secte Pāśa. Fondée en Saṃvat 1572 par Pāśacandra, lorsqu'il se fut séparé de la secte Tapā

### 337

H. JACOBI. *Das Kālakācārya-Kathānakam* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXXIV, p. 247-318). — Leipzig, 1880.

#### INTRODUCTION.

Le *Kālakācāryakathānaka* doit remonter à une époque assez reculée, mais ni l'âge ni l'auteur n'en sont connus.

Langue et caractère général de l'œuvre.

Sommaire analytique.

Enquête au sujet des personnages du nom de Kālaka. Données extraites des ouvrages suivants : *Kalpasūtra* et commentaires; *Prajñāpanāsūtra*; *Nandisūtra*; *Ācaśyakasūtra*.

D'après ces documents, il y aurait eu cinq Kālakas.

Considérations historiques à ce sujet.

Texte du *Kālakācāryakathānaka*.

Traduction.

Glossaire prakrit-sanskrit.

### 338

E. LEUMANN. *Zwei weitere Kālaka-Legenden* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXVII, p. 493-520). — Leipzig, 1883.

Étude sur deux nouvelles recensions de la légende de Kālaka. L'une a pour auteur Dharmaprabha, et la seconde Bhāvadeva.

Remarques grammaticales.

L'examen des différents récits prouve qu'ils dérivent tous d'une légende ancienne unique

Considérations chronologiques Corrections au mémoire de M. Jacobi

Etude comparative de différentes listes de grands prêtres jainas

1 Ligne de Mahâgiri, dans la *Nandi* et l'*Âvasyaka*,

2 Ligne de Suhastin, dans le *Kalpasutra* et le *Dasâsruta-skandha*

3 Liste des Dasapurvins, d'après Merutunga

Examen critique de ces listes les noms et les dates

Texte des deux nouvelles recensions de la légende

Glossaire prâkrit-sanskrit

### 339

A WEBER *Über das Campakaçreshthikathanakam, die Geschichte vom Kaufmann Campaka* — Berlin, 1883 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

Texte et traduction de l'histoire du marchand Campaka, composée par Jinakîrti

Remarques grammaticales et données comparatives

### NACHTRAG

Nouvelles remarques linguistiques et données comparatives suggérées par divers savants

### 339 bis

O BOHTLINGK *Bemerkungen zu Jinakîrti's Kampaka-kathanaka* (Mélanges asiatiques tirés du Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de Saint-Petersbourg, vol IX, p 75-86) — St Petersburg, 1883

Observations grammaticales et remarques critiques sur le mémoire précédent



## 340

- A. WEBER. *Über das Uttamacaritrakathānakam, die Geschichte vom Prinzen Trefflichst.* — Berlin, 1884 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Caractères généraux du récit Les manuscrits.

Époque de la rédaction · fin du x<sup>v</sup>e siècle (?).

Contenu : aventures de toutes sortes servant d'illustration à la doctrine jaina.

La langue et le lexique.

Texte du récit.

Traduction.

Notes bibliographiques et comparatives additionnelles.

## 341

- A. WEBER. *Ahalyā, Ἀχιλλεύς und Verwandtes.* — Berlin, 1887 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Le nom d'Ahalyā se trouve dans le dixième aṅga, le *Praśna-nyākarana*, parmi ceux des beautés (Sītā, Draupadī, Rukmiṇī, Padmāvatī, etc.) qui furent cause de guerres sanglantes.

Abhayadevasūri, dans son commentaire, donne quelques détails sur ces héroïnes.

Texte de ce passage.

## 342

- R. FICK. *Eine jainistische Bearbeitung der Sagara-Sage.* — Kiel, 1888.

Texte et traduction allemande, avec notes et glossaire, d'un récit emprunté au commentaire de Devendraganī sur l'*Uttarādhyayana-sūtra*.

L'introduction rappelle les principaux moments de la légende

de Sagara *Mahābhārata*, *Rāmāyana*, *Haiṁsa* et *Purāṇas*  
Le récit jain n'est qu'une adaptation en particulier d'après le  
*Mahābhārata* de cette légende fort ancienne Comparaison avec  
la légende bouddhique de Kisaṁgotamī

## 343

H JACOBI *Die Jaina Legende von dem Untergange Dva-  
rāvatī's und von dem Tode Kṛishna's* (Zeitschrift der  
deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLII,  
p 493-529) — Leipzig, 1888

La légende de Kṛṣṇa dans la littérature jaina

- 1 Récit de Devendra dans son commentaire sur l *Uttar ādhyā-  
yanasūtra*
- 2 *Antarīkṣadāsa*, V, 1
- 3 *Jñātadharmaśāstra*, XIV

Considérations sur la légende et le culte de Kṛṣṇa parmi les  
Jains

Texte du récit de Devendra

Traduction

Glossaire

Appendice Texte de l *Antarīkṣadāsa*, V 1

## 344

HARICANDRA *Dharmasamabhyudaya* Edited by P DUR-  
GAPRASADA and K-P PARAB (Kāvya-mālā, n° 8) —  
Bombay, 1888

Poème en 21 chants retraçant la légende du Tīrthakara Dhar-  
manatha

Cet ouvrage est d'ailleurs imité du *Sisupālavadha* de Māgha

## 345

E LOVARINI *La novellina gainica del re Pāpabuddhi e  
del ministro Dharmabuddhi* (Giornale della Società asia-  
tica italiana vol III, p 94-127) — Roma, 1889

Le manuscrit. Âge et caractère général de la nouvelle. La langue

Texte et traduction italienne.

### 346

G. BÜHLER. *Das Sukritasamkirtana des Arisimha*. — Wien, 1889 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Caractère général de l'œuvre — Le *Sukritasamkirtana* est un mahākāvya composé en l'honneur du ministre jaina Vastupāla. Il comprend 11 chants et 553 stances.

L'auteur et son époque — Arisimha était un Jain. D'après Amaracandra, il aurait écrit un traité de poétique intitulé *Kavitā-rahasya*, et composé la *Kāvyaikalpatā* en collaboration avec Amaracandra lui-même.

D'après le *Prabandhakośa* de Rājasekhara, Arisimha aurait été le maître d'Amaracandra.

Les deux poètes étaient en étroites relations avec le ministre Vastupāla.

Le *Sukritasamkirtana* fut vraisemblablement composé entre Samvat 1276 et 1296 ou 1297.

Analyse détaillée du *Sukritasamkirtana* et considérations historiques.

Extrait du *Prabandhakośa* de Rājasekhara.

Extraits nombreux du *Sukritasamkirtana* (sargas I-V et VII-XI).

### 346 bis

G. BÜHLER. *The Sukritasamkirtana of Arisimha*. Translated by E.-H. BURGESS, under the direction of J. BURGESS (Indian Antiquary, vol. XXXI, p. 477-495). — Bombay, 1902.

## 347

A WEBER *Über die Samyaktakaumudī, eine eventualiter mit 1001 Nacht auf gleiche Quelle zurückgehende indische Erzählung* — Berlin, 1889 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

La *Samyaktakaumudī* présente, quant aux situations des personnages, de curieuses analogies avec les *Mille et une nuits*

Raison de cette analogie

1° Il faut rejeter l'hypothèse d'une coïncidence fortuite à laquelle s'opposent les particularités et les détails du récit

2° La question d'emprunt est difficile à résoudre, vu l'incertitude des données chronologiques

3° Selon toute vraisemblance la *Samyaktakaumudī* provient d'une tradition indienne propre, de laquelle dériveraient également les récits analogues des *Mille et une nuits*, par l'intermédiaire d'une rédaction persane antérieure

Étude détaillée de l'introduction et de l'ensemble des récits de la *Samyaktakaumudī*, selon les deux recensions de cet ouvrage, et comparaison avec les situations analogues des *Mille et une nuits*

Notices biographiques sur les maîtres junas cités dans la *Samyaktakaumudī*

## 348

F-L PULLE *Originali indiani della novella Ariostea nel XXVIII canto del Furioso* (Giornale della Società asiatica italiana, vol IV, p 129-164) — Roma, 1890

P 142 145 Texte et traduction d'un récit extrait du commentaire de Malayagiri sur le *Nandisutra*

P 161 164 Notice, accompagnée d'une rapide analyse sur la *Samyaktakaumudī*

## 349

E LEUMANN *Die Legende von Citta und Sambhuta* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol V, p 111-146, vol VI, p 1 46) — Wien, 1891-1892

Étude comparative des diverses rédactions de la légende de Citta et Sambhūta.

I Rédaction bouddhique : *Citta-Sambhuta jātaka* (FAUSBÖLL, n° 498).

II. { Rédactions jainas { 1 En vers : *Uttarādhyayana*, XIII (Citta-Sambhūjja);  
2. En prose : Commentaire (*ṛpti*) de Devendra sur l'*Uttarādhyayana* (Bambhadatta);  
3 *Āraṣyakaniryukti*, IX.

III. Rédaction brâhmanique : *Haricaṃsa*, I, 18-21

Conclusions :

1. La recension bouddhique est en général meilleure que la recension jaina sous l'un ou l'autre de ses trois aspects. Pourtant aucune de ces deux recensions ne contient de traits spécifiques originaux.

2. Ce sont deux recensions postérieures à la rédaction brâhmanique, laquelle doit être considérée comme primitive.

### 350

G. BÜHLER. *Indian Studies*. — I. *The Jagadūcharita of Sarvāṇanda, a historical romance from Gujarāt*. — Wien, 1892.

Généralités sur le *Jagadūcarita*. — Titre des 7 sargas. Caractères du poème, et en particulier le vocabulaire. On ne sait rien de l'auteur, Sarvāṇanda, ni de son maître Dhanaprabha, dont les noms n'ont pas encore été rencontrés dans les œuvres jainas. Le *Jagadūcarita* a la même valeur que les poèmes d'autres moines jainas du x<sup>ix</sup> siècle ou des siècles suivants. Il date vraisemblablement de la seconde moitié du xiv<sup>e</sup> siècle, ou tout au plus du début du xv<sup>e</sup>.

Analyse détaillée du poème. — La vie de Jagadū d'après Sarvāṇanda. Un assez grand nombre de stances sont traduites.

Autres relations de la vie de Jagadū; valeur historique du récit de Sarvāṇanda. — La vie de Jagadū se trouve encore racontée dans le *Pañcaśatīprabodhasambandha*, composé par Śubhaśīla en

Samvat 1521 (1464 A D) et dans une histoire de Bhadreswar écrite par un Jain du nom de Khantavijaya Etude des passages de ces deux ouvrages relatifs à Jagadu et examen critique au point de vue historique des données fournies par le *Jagaducarita*

Extraits du *Jagaducarita* et du *Pancasatiprabodhasambandha* (texte sanskrit)

## 351

DHANANJAYA *Doisandhana* Edited by P SIVADATTA and K P PARAB (Kavyamālā n° 49) — Bombay 1895

Edition accompagnée du commentaire de Badarinatha

## 352

G BUHLER *A Legend of the Jaina Stūpa at Mathura* — Wien 1897 (Sitzungsberichte der phil hist Classe der Kais Akademie der Wissenschaften)

Remarques sur l'antiquité du Jainisme

Une preuve en faveur de cette antiquité est fournie par une inscription de l'an 79 de l'ère indo scythe (milieu du II<sup>e</sup> siècle A D environ) Le stupa de Mathura y est-il dit aurait été « construit par les dieux *thupe decanu mite* » à cette époque donc l'origine du stupa était si reculée qu'elle se perdait dans la légende

Des renseignements relatifs à cette légende sont contenus dans le *Tirthal alpa* de Jinaprabha

Traduction des passages de cet ouvrage concernant le stupa de Mathura et considérations historiques

Le même mémoire est reproduit dans *11<sup>e</sup> Ann Ant q a f* vol XXVII p 49 51

## 353

SOMADEVA SURI *Yasastilāla* Edited by P SIVADATTA and K P PARAB Part I (Kavyamālā n° 70) — Bombay 1901

Le texte est accompagné du commentaire de Srutadevasuri

## 354

AMARACANDRA. *Bālabhārata*. Edited by BECANARĀMA TRIPĀTHI. — Bénarès, 1869.

Texte précédé d'une préface.

## 355

AMARACANDRA SŪRI. *Bālabhārata*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kāvyamālā, n° 45). — Bombay, 1894.

## 355 bis

Δημητριος ΓΑΛΛΟΣ. Βαλαβαρατα, ἡ συντομη της Μαχαβαρατας, ποιηθαισα υπο του ΑΜΑΡΑ ἢ ΑΜΑΡΑΣΑΝΔΡΑ. — Εν Αθηναις, 1847.

Traduction grecque, précédée d'une introduction, du *Bālabhārata* d'Amaracandra.

## 356

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Calcutta, 1876.

Edition par Jagannāthaśukla.

## 357

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Poona, 1890.

Édition en caractères guzeratis.

## 358

CAMANLĀE SĀṆKALCAND MĀRFATIYĀ. *Jain Rāmāyaṇa*. — Bombay, 1897.

Sur la façon dont le *Rāmāyaṇa* est interprété par les Jains. En guzerati.

## 359

F -L PULLE *Un progenitore indiano del Bertoldo* — Venezia, 1888

L *Antarakathâsamgraha* de Rajasekhara, sa place parmi les légendes et récits dans la littérature indoue, et particulièrement dans la littérature jaina

Texte et traduction italienne de huit nouvelles extraites de l *Antarakathâsamgraha*

Notes diverses

## 360

F -L PULLE *I novellieri jainici* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol I, p 1-26, vol II, p 1 32) — Firenze, 1897-1898

Importance des récits legendes contes, etc , pour l'étude du Jainisme

Les sources de l *Antarakathâsamgraha*

Revue des travaux de M E Leumann sur les rapports entre les textes canoniques et les nouvelles jainas

La « tradition » du Siddhânta travaux exegetiques commentaires, illustrations, gloses et vulgarisations

Les principaux stades de l'histoire littéraire jaina

- 1 Prédication de Mahavira et de ses disciples, pendant les deux premiers siècles environ 500 a 300 av J -C
- 2 Période des sutras 300 av J C a 450 A D
- 3 Période des niryuktis, bhâsyas, curius . 500 850 A D
- 4 Période des tikâs et vrttis 850 1200 A D
- 5 Période des gloses et résumés 1200 A D et sqq

Texte des 22 premières nouvelles de l *Antarakathâsamgraha*, avec notes comparatives et bibliographiques



## 361

C.-H. TAWNEY. *A Folklore Parallel* (Indian Antiquary, vol. X, p. 190-191). — Bombay, 1881.

Traduction d'un récit du *Kathākośa*, intitulé : « A Story of Tenderness to Animals », et emprunté à la Chrestomathie (*Sāhityaparicaya*) de Nilmaṇi Mukhopādhyāya

## 362

NILMAṆI MUKHOPĀDHYĀYA. *Sāhityaparicaya; an Introduction to Sanskrit Literature*. — Calcutta, 1881.

Chrestomathie pour les écoles, avec traduction anglaise et notes. Elle contient, entre autres, deux récits empruntés au *Kathākośa*.

## 363

The *Kathākośa*, or *Treasury of stories*, translated from Sanskrit Manuscripts by C.-H. TAWNEY, with Appendix containing Notes by Professor E. LEUMANN. — London, 1895.

## PRÉFACE.

Le *Kathākośa* a pour objet d'illustrer les dogmes du Jainisme.

Esquisse des doctrines jainas — Le Jainisme est contemporain du Bouddhisme. Vie de Mahāvira — Doctrine de la métépsychose. La délivrance. — La vraie foi; la vraie connaissance; la vraie conduite. — Cosmologie. — Morale; préceptes à l'usage des moines et règles de conduite pour les laïques. — Le culte.

Rapports des récits du *Kathākośa* avec les fables européennes.

Les manuscrits du *Kathākośa* utilisés pour la traduction.

Notices sur quelques vocables spéciaux.

TRADUCTION du *Kathākośa*.

Le recueil comprend 41 récits, dont la version est accompagnée de notes philologiques, historiques et comparatives.

## NOTES par M. E. LEUMANN.

Divers éclaircissements historiques, philologiques et bibliographiques.

Index des noms propres et index général.

## 364

L. DE STEFANI *La novellina jainica di Madiravati* (Giornale della Società asiatica italiana vol XIII, p 1-26)  
— Firenze, 1900

*Les différentes redactions de la nouvelle*

1<sup>o</sup> Le récit en prose du *Kathakosa*, sous le titre de Kanakathakathanaka,

2<sup>o</sup> La recension métrique de la nouvelle de Madiravati

*Comparaison des deux redactions*

La nouvelle de Madiravati — La langue et la métrique — Le manuscrit — Texte et traduction

## 364 bis

L. DE STEFANI *Nota alla novellina jainica di Madiravati* (Giornale della Società asiatica italiana vol XIII p 217-220) — Firenze 1900

Notes corrections et additions au mémoire précédent d'après les observations de MM Jacobi, E Leumann et H Tawney

## 365

MERUTUNGA *Prabandhacintamani* Edited by RAMACANDRA DINANATHA — Bombay, 1888

Outre le texte cette édition renferme

un index des vers insérés dans l'ouvrage

un index des mots particuliers

et un index général

## 366

The *Prabandhacintamani*, composed by MERUTUNGA ĀCĀRYA, translated from the original sanskrit by C H TAWNEY (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1899

Traduction très soignée en anglais, du *Prabandhacintamani*

Dans l'introduction, M Tawney montre que les quatre premiers

chapitres de l'ouvrage de Merutuṅga contiennent des données historiques; il dégage ces éléments en s'appuyant sur les principaux écrits de Bühler relatifs aux Jains et sur le travail de C.-M. Durr, *Chronology of India*.

Au contraire, le cinquième et dernier chapitre du *Prabandha-cintāmaṇi* n'est qu'une adaptation jaïna d'anciennes légendes indigènes.

De nombreuses notes, et p. 205-215, des corrigenda et addenda très riches en rapprochements comparatifs ainsi qu'en renseignements bibliographiques, historiques et géographiques.

Un index des noms propres et un index général terminent le volume.

### 367

P.-E. PAVOLINI. *Eroïne brammaniche in un novelliere giainico* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIII, p. 89-99). — Firenze, 1900.

Étude sur les légendes relatives à Draupadi, Kuntī, Devakī et Rukmiṇī, d'après les recensions jaïnas du *Kathākośa* composé par Śubhaśīlagāṇi.

### 368

A. BALLINI. *Un ciclo aneddotico del Sultano Firūz II (Suratrāṇa Pīroḷā) del Pañcāṣatīprabodhasambandhaḥ di Ābhaṣīlagāṇi* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 41-43). — Leiden, 1904.

Les écrits de Śubhaśīlagāṇi.

La *Pañcāṣatī* fut composée en Samvat 1521. Elle renferme 596 nouvelles morales.

Analyse succincte de l'œuvre.

Dans une série de 16 nouvelles, l'acteur principal est Suratrāṇa Pīroḷā. Ce personnage est toujours accompagné de son confident, Jinaprabha. Aussi est-il permis de l'identifier au sultan Firūz II (1220-1296), qui eut, en effet, pour ami un sūri du nom de Jinaprabha.

La langue de la *Pañcāṣatī*.

## 369

A BALLINI *Pañcāṣaṭi Prābodhasambandhaḥ*, o le cinque cento novelle antiche di Çubhaṣila-Gaṇi, edite e tradotte (Studi italiani di Filologia indo-iranica vol VI) — Firenze, 1904

## INTRODUCTION

Subhaṣilagaṇi, sa vie et ses œuvres

Le *Pancasatiprabodhasambandha* caractère général de ce recueil de nouvelles, le style et la langue

Texte et traduction italienne des 50 premières nouvelles

## 370

N MIRONOW *Die Dharmaparīkṣa des Amitagati* — Leipzig, 1903

L'étude la plus complète publiée jusqu'ici sur Amitagati et la *Dharmaparīkṣā*. Le travail de M N Mironow comprend les principaux paragraphes suivants

L'auteur — Amitagati appartenait à l'ordre des Digambaras. Il était originaire de Mathurā. Il composa son *Subhasitasamdhā* en Samvat 1050 et sa *Dharmaparīkṣā* en Samvat 1070

Publications antérieures concernant la *Dharmaparīkṣā*

Généralités sur la *Dharmaparīkṣā*

Division de l'ouvrage

Métrique et langue

Analyse générale

Analyse détaillée et résumé de la plupart des légendes et doctrines, dans l'ordre qui suit

A Récits poétiques

B Histoires brahmaniques et épiques

1 Histoires déjà connues de la littérature sanskrite

a d'après le *Rāmāyana*,

b d'après le *Mahābhārata*

2 Histoires tirées d'après Amitagati, de la littérature brāhmanique

a du *Rāmāyana*;

b du *Mahābhārata*

C. Critique des doctrines brâhmaniques et bouddhiques :

1. Doctrine des dieux;
2. Théologie générale;
3. Doctrines bouddhiques.

D. Doctrines jainas.

E. Légendes jainas.

Index

### 371

R. PISCHEL. *Gutmann und Gutweib in Indien* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LVIII, p. 363-373). — Leipzig, 1904.

Etude d'une recension ancienne de l'apologue de Goethe contenue dans la *Dharmaparihsa* d'Amitagati, IX, 43 55.

Il s'agit de deux époux qui font un pari au sujet de savoir qui des deux gardera le plus longtemps le silence. C'est la femme qui perd le pari.

### 372

J. HERTEL. *Über die Jaina-Rezensionen des Pañcatantra*. — Leipzig, 1902 (Berichte der phil.-hist. Klasse der Königl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaften).

Les recensions septentrionales, en prose, du *Pañcatantra* constituent une classe particulière parmi toutes les leçons de cet ouvrage.

Elles se partagent à leur tour en deux groupes : le *textus simplicior* et le *textus ornatior*.

Ces deux textes proviennent d'une source commune, et, selon toute vraisemblance, jaina.

En ce qui concerne le *textus ornatior*, il est certain que le rédacteur en fut un Jain, savoir : Pūrṇabhadra qui vivait vers Samvat 1300.

Le *textus simplicior* servit de point de départ à une série très étendue de récits.

En dehors de ces deux textes, M. E. Leumann a découvert

parmi les manuscrits de Berlin une troisième recension jaina du *Pancatantra*, intitulée *Pancakhyāna*

Quelques corrections à ce mémoire sont indiquées dans la *Zeitschrift für Kunde des Morgenlandes* vol XVII p 300-301

## 373

J HERTEL *Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra* (*Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft* vol LVII, p 639-704) — Leipzig, 1903

Notice sur le *Pancakhyānoddhara*, composé en Samvat 1716 par Meghavijaya

Etude analytique et comparative de cet ouvrage Rapports du *Pancakhyānoddhara* avec diverses recensions du *Pancatantra* Certains récits du *Pancakhyānoddhara* sont d'origine vraisemblablement jaina Une telle origine est sûre en ce qui concerne la dernière partie du livre

Le texte de plusieurs récits est donné

## 374

F LEUMANN *Die Hamburger und Orford'sche Handschriften des Pancatantra* (*Verhandlungen des XIII internationalen Orientalisten Kongresses*, p 24-29) — Leiden 1904

Considérations sur les imitations dont le *Pancatantra* fut l'objet de la part des Jains

Quelques récits de l'*Āśaśyaka* (VIII<sup>e</sup> siècle) présentent de l'analogie avec ceux du *Pancatantra*

## 375

H JACOB *Ausgewählte Erzählungen in Maharashtra Grammatik, Text, Wörterbuch* — Leipzig, 1886

Recueil de dix (respect onze) récits jainas, empruntés à des commentaires sur l'*Uttarādhyayanasūtra*

PRÉFACE. — Brèves notices sur Devendra et Śāntisūri, auteurs des commentaires en question.

INTRODUCTION. — Classification des dialectes prākritis et considérations spéciales sur la Māhārāṣṭrī

Grammaire, particulièrement consacrée à la Māhārāṣṭrī

Texte des dix récits :

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Bambhadatta; | 6. Nami;         |
| 2. Saṇṇikumāra; | 7. Naggai;       |
| 3. Udāyaṇa;     | 8. Mūladeva;     |
| 4. Karakaṇḍu;   | 9. Maṇḍiya;      |
| 5. Domuḥa;      | 10a. Agaladatta; |
| 10. Agaḍadatta. |                  |

Glossaire prākrit-sanskrit-allemand

### 376

P.-E. PAVOLINI. *Le novelline prācrite di Maṇḍiya e di Agaladatta*. — Roma, 1892.

Version italienne, accompagnée de notes, des récits IX et Xa du recueil de M. JACOB, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī*.

### 377

P.-E. PAVOLINI. *La novella di Brahmadaṭṭa tradotta ed annotata* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VI, p. 111-148). — Roma, 1892.

Les études de M. E. Leumann sur l'origine de la nouvelle de Brahmadaṭṭa.

Les diverses recensions jainas de cette nouvelle :

- 1° ṭikā de Devendra sur l'*Uttarādhyāyanaśūtra*;
- 2° vṛtti de Śāntyācārya sur le même śūtra;
- 3° niryukti de l'*Uttarādhyāyana*;
- 4° dipikā de Lakṣmivallabha, d'après la ṭikā de Devendra;
- 5° bhāṣā de l'*Upadeśamālā*;
- 6° commentaire de Hemacandra sur son *Yogaśāstra*.

Traduction italienne, accompagnée de notes, de la nouvelle de

Brahmadatta sur le texte publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārashtri*

## 378

P.-E. PAVOLINI *La novella di Brahmadatta secondo la versione di Hemacandra* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VII, p. 339-342) — Roma, 1893

Notice sur la recension de la nouvelle de Brahmadatta contenue dans le commentaire de Hemacandra sur le *Yogasūtra* et comparaison avec les autres recensions de cette nouvelle

## 379

G. de BLONAY *Histoire de Sanankumara, conte mahārashtri* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XXXI, p. 29-41) — Paris, 1895

Traduction du récit publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārashtri*, p. 20-28

## 380

P. E. PAVOLINI *Vicende del tipo di Muladeva* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. IX, p. 175-188) — Firenze, 1896

Caractères généraux du type de Muladeva

Le nom de Muladeva dans la littérature sanskrite

Les faits et gestes de Muladeva d'après les trois conteurs Devendra, Sivadisa et Somadeva

Traduction partielle et analyse du récit de Devendra dans son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra* (Jacobi, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārashtri*, n° VIII)



## 381

P.-E. PAVOLINI. *Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha* (Actes du XII<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, vol. I, p. 129-137). — Firenze, 1901.

Etude comparative de la légende des quatre Pratyekabuddhas d'après le Kumbhakâra-jâtaka (*Jâtaka*, 408) et le commentaire de Devendra sur l'*Uttarārdhyayānasūtra* (JACONI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshtri*, p. 34-55).

La recension bouddhique est antérieure au récit jaïna.

## 382

A. BALLINI. *Agadadatta*. — Firenze, 1903.

Version italienne des deux recensions de la nouvelle d'Agadadatta publiées, sous les nos Xa et X, par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshtri*, p. 66-86.

## 383

J.-J. MEYER. *Daṇḍin's Daṣakumāracaritam*. Aus dem Sanskrit übersetzt. — Leipzig, 1903.

P. 28-29. Notices sur les deux nouvelles jaïnas de *Mandīya* et d'*Agadadatta*, publiées par M. Jacobi.

## 384

J.-J. MEYER. *Kiryasaṃgraha*. Metrische Uebersetzungen aus indischen und anderen Sprachen. — Leipzig, [1903].

P. 72-118 Traduction de la nouvelle d'*Agadadatta*, publiée par M. Jacobi.

P. 218-220. Remarques et notes philologiques à propos de cette traduction.

## 385

P.-E. PAVOLINI *Appunti di novellistica indiana* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XII, p. 159-169; vol. XVI, p. 257-268) — Firenze, 1899-1903

Cinq petites études, dont les suivantes ont rapport aux contes ou légendes jainas

1 — Di un altro richiamo indiano alla « cornice » delle « Mille e una notte »

Deux rédactions jainas présentent une étroite affinité avec les *Mille et une nuits*

a La *Samyaktvakaumudī*, publiée par Weber,

b Le cycle d'énigmes et de nouvelles relatives à Naggai, et dont quelques unes sont rapportées par Devendra et Lakṣmīvalabha dans leurs commentaires sur l'*Uttaradhyayana*

Analyse du récit concernant Naggai, publiée par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Mahāśāstrī*

2 — Sanamkumāra

Additions et corrections à la traduction de ce récit par M. G. de Blonay, dans la *Revue de l'Histoire des Religions*, vol. XXXI, p. 29-41

4 — Agaladatta

Remarques sur la traduction de cette nouvelle par M. Ballini

5 — Udāyana

Traduction et analyse du récit jaina relatif à Udāyana, publiée dans le recueil de M. Jacobi

## 386

E. ARIEL *Tiruvalluvar tcharitra* (Journal asiatique, IV<sup>e</sup> Série, Tome IX, p. 5-49) — Paris, 1847

Traduction française, enrichie de copieuses notes, de deux pages du *Tiruvalluvar caritra*

## 387

J. VINSON. *Légende tamoule relative à l'auteur des Kur'al* (Revue orientale et américaine, vol. IX, p. 93-136). — Paris, 1864.

Introduction générale sur la philologie dravidienne : linguistique, prosodie, littérature. Les chefs-d'œuvre de la littérature tamoule, entre autres le *Śindāmani* et le *Kur'al*.

Considérations historiques sur Tiruvaḷḷuvar Le *Tirucalluvar-caritra*

Traduction française du *Tirucalluvar-caritra*.

## 388

J. VINSON. *Légendes bouddhistes et djainas traduites du tamoul* 2 volumes. — Paris, 1900.

De ces deux volumes nous signalerons seulement ce qui a rapport au Jainisme.

## VOLUME I.

AVERTISSEMENT. — Évolution de la littérature tamoule. La période d'influence jaina.

Le *Śindāmani*, Notice bibliographique et traduction résumée.

## VOLUME II.

Notice sur le Jainisme.

Les Tirthakaras. Vie de Mahāvīra. — Le dieu suprême. Arhat. — Le culte. — Doctrines jainas. Le temps. L'univers. La délivrance. Les règles morales. — Les disciples laïques. Les religieux. Śvetāmbaras et Digambaras. — Origine du Jainisme. — Coup d'œil historique. — État actuel.

## 389

The *Pampa Rāmāyaṇa* or *Rāmacandra Charīta Purāṇa* of ABHINAVA PAMPA. Edited by Lewis RICE. Revised edition. — Bangalore, 1892.

## INTRODUCTION

Notice sur l'auteur — Abhinava Pampa le nouveau Pampa » s'était ainsi surnommé par imitation du nom de Pampa ou Hampa le célèbre poète canara qui composa en Saka 863 le *Pampa Bhārata* et l'*Ādipurāṇa*

Abhinava Pampa s'appelait en réalité Nagacandra. Il vécut à la fin du XI<sup>e</sup> siècle et fut le disciple de Bālacandramuni.

Considérations générales sur le *Pampa-Ramāyaṇa*, sources, exposition, rapide style, caractère, etc. le poème est essentiellement jaina.

## ANALYSE DE L'OUVRAGE

Cette analyse très complète et très détaillée équivaut presque à une traduction. Elle rend pour ainsi dire compte du contenu de chaque stance. Elle comprend 16 sections correspondant aux 16 chants du poème.

Texte canara du poème

## 390

*The Pampa Bhārata or Vikramarjuna Vijaya of PAMPA*  
 Edited by Lewis RICE — Bangalore 1898

Edition établie dans les mêmes conditions que celle du *Pampa Ramāyaṇa*.

## 391

*Smṛtisangraha* Laité pu PADMARAJA — [Bangalore]  
 1888

Compendium de tradition jaina en vers sanskrits avec glose en canara.

## 392

*Śrīpālacaṣṭra* itihāsa *Śrīpālā rāyaṇa* itas. Seconde édition — Bombay 1876

Légende du roi Śrīpāla commencée par Vinayaviṣṇava et terminée par Yaśovijaya.

En vers hindis avec glose en guzerati.

## 392 bis

*Śrīpāla rājano rās.* — Bombay, 1877.

Édition avec commentaire guzerati plus étendu que dans la précédente.

## 393

*Śrīpālacarita.* — Calcutta, 1876.

Édition en hindī par Kṛṣṇacandra.

## 394

*Śrīpālacaritra.* — Bombay, 1883.

Traduction en vers marāthis, par Aṇṇāpā Āpā Vāḍakar.

## 395

VIRANANDI. *Candraprabhacarita.* Edited by MAHĀMAHO-PĀDHYĀYA and P. DURGĀPRASĀDA (*Kāvya-mālā*, n° 30). — Bombay, 1892.

Légende en vers du Tirthakara Candraprabha.

## 396

*Cha bhānuṃ rās.* Seconde édition. — Bombay, 1877.

Légende jaina, en vers guzeratis.

## 397

JINODAYA SŪRI. *Haṃsarāja Vatsarājano rās.* — Bombay, 1881.

Légende, en guzerati et en vers, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

## 398

PADMAVIJAYA. *Samarāditya kevalino rās.* — Bombay, 1882.

Légende de Samarāditya et autres récits versifiés. En guzerati.

## 399

MOHANA VIJAYAJI *Cand rajano ras* — Ahmadabad, 1882  
Légende en vers guzeratis

## 400

VIRAVIJAYA *Thulibhadra siyalela* — Ahmadabad 1884  
Histoire de l'ascète jaina Thulibhadra

## 401

JAYATASI *Seth Kayalanna Sahno ras* — Bombay 1884  
Légende en guzerati relative à un marchand

## 402

KSEMAHARSA et MATISARAJI *Candan Malyugirino ras,  
tatha Salibh idia Sahno ras* — Bombay 1884  
Deux légendes jainas en vers guzeratis

## 403

*Raja Pardesino ras* — Bombay 1884  
Traduction guzeratie d'une légende jaina

## 404

KANAKASUNDARA *Haricand rajano ras* — Bombay 1884  
Légende en vers guzeratis du roi Haricandra

## 405

*Cand raja ane Gunavali ranina lagal* — Bombay 1884  
Légende en guzerati relative au roi Cand et à la reine Gunavali  
À la fin se trouvent des hymnes en l'honneur de Pârsvanâtha  
par Viravijaya

## 406

*Ayavantī Sukumārano tera dhālō.* — Bombay, 1884.

Chants en guzerati relatifs à un prince qui se fit ascète et à deux saintes femmes jainas

## 407

JNĀNAVIMALA SŪRI. *Śricand kevalino rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers et en guzerati.

## 408

PADMAVIJAYA *Jayānanda kevalīno rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers guzeratis.

## 409

BĀLACANDRĀCĀRYA. *Karuṇāvajrāyudha nātaka.* — Alimadabad, 1886.

Traduction en guzerati, par Nārāyaṇabhārthī Yaśavantabhārthī, du texte sanskrit de ce drame qui expose une légende jaina.

## 410

GULĀBCAND DAYĀLJĪ et LAKṢMIDĀSA KAHĀNJĪ THAKKĀR. *Ādīśvarano śloko.* — Bombay, 1886.

Histoire légendaire d'Ādinātha, en vers guzeratis.

## 411

SAMAYASUNDARA UPĀDHIYĀYAJĪ. *Karakandū ādik cār Pratyekabuddha rās.* — Bombay, 1886.

La légende des quatre Pratyekabuddhas

## 412

VIRAVIJAYA *Dhammil kumarano ras* — Bombay, 1886

Légende en vers guzeratis du marchand Dhammil à qui ses austérités valurent un empire

## 413

DIPTIVIJAYA *Mangalakalasa kumarano ras* — Bombay, 1886

Légende jaina en guzerati et en vers

## 414

MALLYJINA *mahatmya* — Ahmadabad, 1887

Récit en vers, et en guzerati, de la vie du Tirthakara Malli nātha

## 415

LALLU VALYAM *Vijaya Rajendra Sūryīnam janma-caritra* — Ahmadabad, 1888

Récit de la vie du prêtre jaina Vijaya Rajendra  
En vers guzeratis

## 416

LABDHIVIJAYA MUNI *Haribal macchīno ras* — Bombay, 1889

Légende en vers guzeratis d'un pêcheur devenu célèbre par sa piété

## 417

TULASIDASA *Ratnanatha candrodaya* — Lahore, 1877

Relation sur deux saints jains, Gorakhnātha et Māchandra nātha

En hindi



## 418

UDAYABATNAJĪ. *Mahipati rājā ane Matisāgara pradhān.*  
— Poona, 1888.

Légende en hindi.

## 419

MĀNASĀGARA. *Kānnad kathiyāra kī copai.* — Bombay,  
1888.

Légende jaina d'un bûcheron célèbre par sa chasteté. En hindi  
A la fin .

*Jambuprichā kī copai*, par VIRAJĪ MUNI

Sur les peines dans la vie future.

Également en hindi.

## 420

*Haṃsarāja-Bacharāja ko rās.* — Poona, 1888.

Légende, en hindi, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

---

## VII

# POÉSIE RELIGIEUSE, HYMNES, PRIÈRES

---

### 421

*Jainastotrasangraha* — Bombay, 1891

Recueil des cinq hymnes jainas suivants

*Bhal tamarastotra* de Manatunga

*Kalyānamandirastotra* de Siddhasena Divakara

*Elībhācastotra* de Vādirāja

*Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya

*Jinacaturvimsatikā* de Bhupala

### 422

*Kavyamala* Part VII Edited by P DURGAPRASADA and  
K-P PARAB Second revised edition — Bombay, 1896

Collection des stotras et stavas jainas suivants

- 1 *Bhaktāmarastotra* de Manatunga, avec notice et indication des principaux commentaires
- 2 *Kalyānamandirastotra* de Siddhasena Divakara, avec courte notice
- 3 *Elībhācastotra* de Vādirāja
4. *Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya.
- 5 *Jinacaturvimsatikā* de Bhupalakavi

6. *Siddhipriyastotra* de Devanandin.
7. *Sūktimuktāvali* de Somaprabhācārya.
8. *Jinaśataka* de Jambūguru.
9. *Vairāgyaśataka* de Padmānandakavi.
10. *Siddhāntāgamastava* de Jinaprabhasūri, avec une glose
11. *Ātmanindāśaka*.
12. *Mahāotrascāmistotra* de Jinavallabhasūri
- 13-14. *id.* de Hemacandra.
15. *Parśvanāthastava* de Jinaprabhasūri
16. *Gotamastotra* du même.
17. *Virastava* de Jinaprabhācārya.
18. *Caturviṃśatijinastava* de Jinaprabhasūri.
19. *Pārśvastava* du même.
20. *Viranīrodrakalyanakastava* du même.
21. *Praśnottararatnamālā* de Vimalacandra
22. *Ṛṣabhapañcāśikā* de Dhanapāla.
23. *Caturviṃśatijinastuti* de Śobhanamuni, avec un commentaire.

## 423

H. JACOB. *Zwei Jaina-Stotra* (Indische Studien, vol. XIV, p. 359-391). — Leipzig, 1876.

## I. LE BHAKTĀMARASTOTRA.

INTRODUCTION. — Le *Bhaktāmarastotra* est un hymne de 44 strophes en l'honneur de Ṛṣabha, le premier Tirthakara. Circonstances dans lesquelles il fut composé par Mānatuṅga. Considérations sur l'âge et le caractère du poème.

Texte et traduction du *Bhaktāmarastotra*.

## II. LE KALYĀṆAMANDIRASTOTRA.

INTRODUCTION. — Cet hymne, selon le commentateur, serait l'œuvre de Siddhasena Divākara. C'est une imitation du *Bhaktāmarastotra*; il comprend 11 strophes en l'honneur de Pārśvanātha.

Texte et traduction du *Kalyāṇamandirastotra*.

Remarques grammaticales.

## 424

II JACOB *Du Çobhana Stutayas des Çobhana Muni* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXII, p 509-531) — Leipzig, 1878

Texte des quatre premières strophes du *Caturvimsatijnastotra* ou *R̥ṣabhanamrastotra*, composé par Jinaprabhāsuri et commenté par Hanakakuśala

Notice sur Śobhana, il était le frère de Dhanapala et vécut dans la seconde moitié du 1<sup>er</sup> siècle

Généralités sur le *Caturvimsatijnastuti* Les 96 strophes divisées en 24 séries de 4 strophes Métrique et grammaire

Les manuscrits utilisés Le commentaire contenu dans ces manuscrits

Texte et traduction du *Caturvimsatijnastuti*

## 425

J KLATT *Dhanapala's R̥ṣabhapāñcāṣṭaka* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XXXIII p 445-483) — Leipzig 1879

## INTRODUCTION

Notice sur Dhanapala Son identification avec l'auteur de la *Pāyālacchī*

Remarques sur un commentaire (avacūri) sans nom d'auteur, joint au texte de la *R̥ṣabhapāñcāṣṭakā*

Sommaire du stotra

La langue en général Lexicographie et grammaire Détails sur la phonétique la morphologie et la syntaxe

La métrique

Texte et traduction de la *R̥ṣabhapāñcāṣṭakā* avec de nombreux extraits du commentaire

Glossaire prākṛit sanskrit

## APPENDICE

Liste des manuscrits jainas de la Bibliothèque royale de Berlin

## 426

MÂNATUṄĀCĀRYA. *Bhaktâmarastotra*. — Poona, 1883.

Texte accompagné d'une paraphrase en marâthi par Devacandra Mâṇakacanda.

## 427

MÂNATUṄĀCĀRYA. *Bhaktâmarastotra*. Édité par BHĪMA-SIṂHA MÂṆAKA. Seconde édition. — Bombay, 1894.

Outre le texte du *Bhaktâmarastotra*, cette édition contient :

un commentaire sanskrit par Siddhicandra ;

une version en vers hindis par Hemarâja ;

des hymnes en hindi par Devavijaya,

enfin une interprétation verbale en guzerati.

## 428

Ādinâthastuti. — Delhi, 1894.

Traduction du *Bhaktâmarastotra* en vers hindis, par Hemarâja, avec notes par Ammansimha.

## 429

*Kalyâṇamandîrastotra*. — Bombay, 1888.

Le texte sanskrit de l'hymne est accompagné d'une exposition littéraire en guzerati, d'une traduction en vers hindis et d'un commentaire sanskrit.

## 430

DEVACANDRA. *Caturviṃśatijīnastarana*. — Bombay, 1884.

Cette édition est accompagnée d'un commentaire en guzerati.

Elle contient en outre le *Viṃśaticiharamâṇajīnastarana*.

## 431

ABHAYADEVA SÔRI *Jayatiñuanastotra* — Ahmadabad, 1890

Le texte de l'hymne est accompagné d'un commentaire sanskrit par Ramacandra Dinanatha et d'une glose en guzerati par Giridharilila Hârishila

## 432

VAGBHATA *Neminathana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kavyamala* n° 56) — Bombay, 1896

Poème en l'honneur du Tirthakara Neminatha

## 433

DEVANIMALA GANI *Huasaubhâgya* Edited by K.-P. PARAB (*Kavyamala*, n° 67) — Bombay, 1900

L'édition comporte la propre glose de l'auteur

## 434

P.-E. PAVOLINI *Venti strofe del Gathakosa di Muncandrasûri* — Firenze 1894

INTRODUCTION — Brève notice sur Muncandrasûri, célèbre par l'austérité de sa vie et par son activité comme commentateur

Quelques unes des stances du *Gathakosa* ont dû être très populaires, car on les trouve citées dans un certain nombre d'ouvrages

Explication de quelques termes spéciaux

Caractère général du *Gâthakosa*

Texte de 20 strophes extraites du *Gâthakosa*

Traduction italienne de ces strophes

## 435

P. E. PAVOLINI *Una Suktavali giainica anonima* (Miscellanea linguistica in onore di G. ASCOLI p. 315-320) — Torino, 1901

## 431

ABHAYADEVA SŪRI *Jayatiḥvanastotra* — Ahmadabad, 1890

Le texte de l'hymne est accompagné d'un commentaire sanskrit par Rīmacandra Dīnanātha et d'une glose en guzerati par Girīdharaśāla Hārībhāi

## 432

VAGBHATA *Neminātha* Edited by P SIVADATTA and K -P PARAB (Kavyamālā n° 56) — Bombay, 1896

Poème en l'honneur du Tīrthakara Neminātha

## 433

DEVAVIMALA GANI *Huṣaubhagya* Edited by K -P PARAB (Kavyamālā, n° 67) — Bombay, 1900

L'édition comporte la propre glose de l'auteur

## 434

P -L PAVOLINI *Venti strofe del Gāthakoṣa di Munīcandrasūri* — Firenze 1894

INTRODUCTION — Brève notice sur Mūnicandrasūri célèbre par l'austérité de sa vie et par son activité comme commentateur

Quelques unes des stances du *Gāthakoṣa* ont dû être très populaires, car on le trouve citées dans un certain nombre d'ouvrages

Explication de quelques termes spéciaux

Caractère général du *Gāthakoṣa*

Texte de 20 strophes extraites du *Gāthakoṣa*

Traduction italienne de ces strophes

## 435

P -L PAVOLINI *Una Suktavali giainica anonima* (Miscellanea linguistica in onore di G ASCOLI p 315-320) — Torino, 1901

Notice sur un manuscrit de Florence contenant 150 strophes morales, dont quelques-unes se retrouvent dans le *Sinduraprakara*, la *Subhāṣitāvalī*, etc., ou correspondent à certains des *Indische Sprüche* publiés par Bohtlingk.

Texte de 20 de ces strophes.

## 436

*Sādhubandanā*. — Agra, 1850.

Hymnes en l'honneur de saints jainas et description de leurs vertus. En hindi. par le poète Banārasī

## 437

*Ajitasāntistavanādi cārasmarāṇano*. — Bombay, 1874.

Collection de quatre stotras, avec interprétation verbale en guzerati par Suddhakāri :

1. *Ajitasāntistaca* de Nandiṣeṇasūri;
2. *Virastaca* de Pāḍalīptasūri;
3. *Upasargaharastotra* de Bhadrabāhu;
4. *Śakrastaca*.

## 438

*Jaina stavanāvalī*. Édité par SĪTĀBĀND NĀHĀR. 2 volumes.  
— Azigamj, 1874; Murshidabad, 1875.

Collection d'hymnes.

## 439

SĀṆKALCAND MAHĀSUKHARĀMA. *Dīlkuś stavanāvalī*. — Ahmadabad, 1875.

Strophes en l'honneur des Tirthakaras.

## 440

*Padaratnāvalī*. Édité par NĀNAK CANDRAJĪ. — Bénarès, 1876.

Collection de chants religieux.



## 441

*Jainal avyasaṅgrāha* — Edite par LABHAVIJAYA — Bombay 1881

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras

## 442

*Ślokaṅgrāha* — Bombay 1881

Recueil de stances en l'honneur des Tirthakaras

## 443

*Jainal avyapralāsa* — Edite par BHIMASIMHA MANAKA — Bombay 1883

Compilation de prières d'hymnes et de divers poèmes jainas

## 444

*Satrunjaya tirthamāla* — Bombay 1884

Collection de chants jainas en l'honneur du mont Satrunjaya

## 445

*Pāṣaṅgrāha* — Edite par SANKALCAND MAHASUKHARAMA  
Seconde édition — Ahmadabad 1881

Recueil d'hymne et de prières extraits de divers auteurs jainas  
tels que Viravijaya Rupavijaya Padmavijaya etc

## 446

*Garbhaṅgrāha* — Edite par HARI RAMAJI — Bénarès 1885

Collection d'hymnes

## 447

RAJENDRA SURI *Rasikastanāṭaka* — Ahmadabad 1886

Hymnes en l'honneur des Tirthakaras

## 448

*Stavanasangraha*. Édité par NĀNĀ DĀDĀJĪ GUṆḌA. 2 volumes. — Poona, 1888.

Collection d'hymnes et de chants religieux

## 449

*Samskṛta-pūjāpāṭha*. — Bombay, 1890.

Collection d'hymnes et de prières en sanskrit, en usage parmi les Digambaras.

Le recueil a été compilé par Hīrācand Nemaçand, puis revu et édité par Brahmasūri Sāstri.

## 450

*Jinapūjādigrantha*. — Bombay, 1891.

Petit recueil d'hymnes, parmi lesquels le *Bhaktāmarastotra*.

## 451

YAŠOVIJAYA. *Coviśināṃ stavana*. — Ahmadabad, 1874.

Hymnes en l'honneur des 24 Tirthakaras.

En guzerati.

## 452

YAŠOVIJAYA. *Mahāvīrasvāminā satyāvāsabhavavigarenā cārstavano saṅgraha*. — Bombay, 1874.

Autre recueil d'hymnes, également en guzerati.

## 453

*Jainadharmā dīlkuṣ stavānavali*. — Bombay, 1876.

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras, compilée par Hārakīsandāsa Hārājīvanadāsa.

En guzerati.

## 454

*Mahotī pūjāsangraha* Edite par NATHA LALUBHAI —  
Ahmadabad, 1881

Collection d'hymnes et de prières En guzerati

## 455

*Lāvanīsangraha* — Bombay 1882

Collection de petits poèmes jainas en guzerati

## 456

*Jainaprabodha pustaka* Edite par ANANDAJI KHETASI —  
Bombay, 1883

Collection en guzerati d'hymnes, de prières et de maximes religieuses

## 457

*Jaina prarthanamala* — Ahmadabad, 1884

Collection d'hymnes en guzerati, publiée par la Jainadharma-pravartaka Sabhā a Ahmadabad

## 458

*Prarthanavali* — Ahmadabad, 1885

Collection d'hymnes jainas en guzerati Une prière sert d'introduction

## 459

*Motisā Motisānam dhalam* — Ahmadabad, 1885

Stances guzeraties en l'honneur des Tirthakaras et des pèlerinages aux sanctuaires jainas

## 460

*Atmarañjana*. — Ahmadabad, 1886.

Collection, en guzerati, d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras et de maximes religieuses

## 461

*Bhajana sadbodha mālīkā*. Édite par NĀNĀ KOLFKAR — Solapur, 1884.

Recueil d'hymnes jainas en marāthī.

## 462

KĀMATĀPRASĀDA TIVARĪ *Masnarī*. — Calcutta, 1870

Poème hindi en l'honneur d'un temple jaina

## 463

RĀYA SĪTAB CAND NAHAR. *Jñānāvalī*. — Azigamj, 1880.

Chants jainas en hindi ancien.

## 464

BRĪDHARA DĀSA. *Jaina śataka*. — Delhi, 1891.

Stances religieuses en hindi, avec commentaire par Amman-singha.

## 465

*Ālocanāpāṭha*. — Delhi, 1895.

Poème religieux accompagné d'une glose en hindi

## 466

LĀLCAND LALUBHĀI. *Dhanā Śāltibhadra*. — Ahmadabad, 1887.

Drame guzerati montrant comment la méditation et l'ascétisme conduisent à la délivrance finale.

467

KESAVALALA SIVARAMA *Jaina balajana subodha* —  
Ahmadabad 1888

Manuel d'instruction religieuse jaina à l'usage des enfants. Explications sur des prières et des cérémonies

468

DAULAT RAMA *Chah dhula* — Delhi 1896

Poème hindi sur la délivrance avec commentaire et glossaire

469

*Jinapūjasangraha* Edité par NANAK CAND — Benares  
1876

Collection de prières jainas en hindi mêlée de stances sans rites et prières

470

*Sajhayamala* — Ahmadabad 1877

Préceptes religieux en vers extraits de différents auteurs jainas

470 bis

*Sajyao* (sic) — Ahmadabad 1877

Recueil du même genre que le précédent

470 ter

*Mal otum sajayamala sangraha* — Ahmadabad 1887

Recueil analogue aux deux précédents mais plus étendu

471

RAM BAKISH *Sumati pralasa* — Lahore 1878

Poème sur les devoirs religieux. En hindi

## 472

MUKTIKAMALA MUNI. *Ratnasāgara*. — Calcutta, 1879.

Manuel d'observances et de prières en sanskrit, prākṛit et hindi.

## 473

VĪRAVIJAYA. *Pāṇīe ādī*. — Ahmadabad, 1881.

Recueil de vingt deux formules dévotionnelles en vers et en prose.

En guzerati, avec stances prākṛites et sanskrites

## 474

*Jaina vṛtta śikṣāpatri*. — Ahmadabad, 1887.

Instructions sur les douze observances religieuses jainas.

## 475

*Jaina viveka vāṇī*, yāne *Jaina dharma sāra saṅgraha*. — Bombay, 1888.

Compilation, par Ghelābhāi Līlādhara, de prières jainas en prākṛit avec gloses en guzerati, et de prières et de chants en guzerati.

## 476

*Pāntriśa bolno thokdo*. — Bombay, 1888.

Remarques sur les observances religieuses jainas. A la suite, une série de maximes.

En guzerati.

## 477

*Jainadharma siddhānta sāra pustaka*. — Poona, 1889.

Traité sur les observances religieuses, suivi d'hymnes et de prières jainas.

En hindi et en guzerati.

## 478

*Jainadharma jñāna prādīpaka pustaka* Quatrième édition  
— Poona, 1890

Recueil d'hymnes, de prières et de maximes religieuses Dans  
le nombre se trouve le *Paḍīkamaṇa*  
En marwari et en guzerati

## 479

KANTIVIJAYA et AMARAVIJAYA *Jaina siddhanta samacari*  
— Ahmadabad, 1895

## 480

*Silakatha* — Lucknow, 1899

Preceptes religieux en vers

## 481

*Sāmāyaka tatha Paḍīkamaṇum* — Ahmadabad, 1877

Deux traités dévotionnels en prakrit et en guzerati

## 482

*Sāmāyaka vṛtti* — Ahmadabad, 1882

Le *Sāmāyaka* suivi d'autres prières Edité par Lādhājī En  
guzerati

## 483

*Sāmāyaka sūtra tatha Caityaṇandana artha sahita* —  
Ahmadabad, 1885

Texte sanskrit du *Sāmāyaka* accompagné d'une traduction litté-  
raturelle en guzerati A la suite des prières et des hymnes également  
en guzerati

## 484

*Sāmāyika Pratikramanādi sūtra*. Édité par BUHMASIYHA MĀṆAKA. — Bombay, 1888.

En prākṛit avec glose guzerati

## 485

*Vidhipakṣa gacchīya śrāvakaṣya daivasikādiḥ pañca pratikramaṇa vidhi*. — Bombay, 1881

Recueil de formules de confession et d'hymnes pour l'usage quotidien des membres de la secte Vidhipakṣa.

Texte prākṛit avec explications en guzerati.

## 486

*Daivasika tathā rāṭ pratikramanādi mūlasūtra*. — Bombay, 1881.

Petite collection de formules de confession et d'hymnes jainas pour l'usage quotidien.

En prākṛit, avec éclaircissements en guzerati concernant surtout le rituel.

## 487

*Devasī ane rāṭ pratikramaṇādi sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Petite collection de prières et de formules dévotionnelles. La plupart sont en guzerati.

## 488

*Pratikramaṇanāṃ sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Collection de formules, hymnes, prières, etc., comprenant 73 sections. En prākṛit et en guzerati.



## 489

*Pañca pratihāmanādī sūtrant* — Bombay, 1882

Recueil des cinq principaux manuels de confession jaina. Le texte est en prākṛit avec des éclaircissements en guzerati.

Cette édition a été revue par Anandaji Khetani.

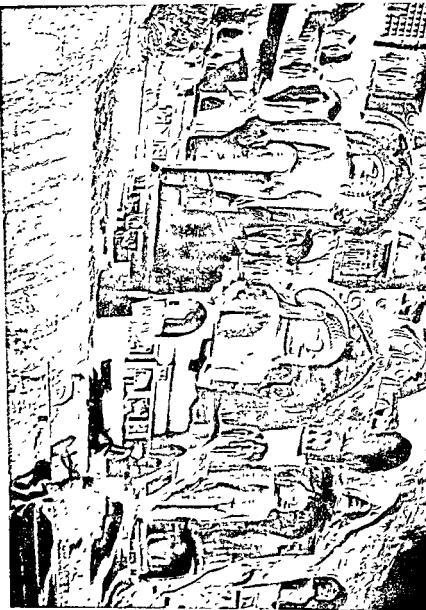
## 490

*Lohajacchīya śūvakasya sūtha pañca pratihāmana sūtra* Seconde édition — Bombay, 1883

Collection de prières et d'hymnes à l'usage de la secte Lokī de la communauté śvetāmbara.

En prākṛit avec éclaircissements en guzerati.

---



STYLES FAHILÉS DANS LE ROC A ELURV

(Collections du Musée Guimet)

## VIII

# ÉPIGRAPHIE

---

### 1. — Recueils.

491

A CUNNINGHAM *Corpus inscriptionum indicarum* Vol I  
*Inscriptions of Asoka* — Calcutta, 1877

#### PREFACE

P. iv v Remarques relatives à l'identification, défendue par Colebrooke, entre Gautamasvamin ou Indrabhuti, disciple de Mahāvira, et Gautama Buddha

P 32 33 Notice sur les petites inscriptions des grottes de Khadgiri

492

J -F FLEET *Corpus inscriptionum indicarum* Vol III  
*Inscriptions of the early Gupta kings and their successors* — Calcutta, 1888

#### INTRODUCTION

P 16 L'existence des Jains au iv<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne est prouvée par deux inscriptions, nos 61 et 15

P 32, n 2 Silānka, dans son commentaire sur l'*Âcārāṅga-sūtra* (*Âcaraṅgikā*), a confondu à deux reprises les éres Gupta et Śaka. Étude de ces deux passages

## INSCRIPTION N° 15.

(P. 65 68 et planche IX, A)

Inscription sur une colonne de pierre à Kahaun

Ce pilier est décoré de cinq statues représentant, nus et debout, cinq Tirthakaras, savoir : Ādinātha, Śāntinātha, Neminātha, Pārśvanātha et Mahāvira.

L'inscription rappelle que ces cinq statues ont été érigées par un certain Madra.

Date : 460-461 A. D. ; langage : Sanskrit.

## INSCRIPTION N° 61.

(P. 258 260 et planche XXXVIII, A)

Inscription dans une grotte à Udayagiri.

Elle rappelle l'installation d'une statue de Pārśvanātha

Date : 125-126 A. D. ; langage : Sanskrit.

## 493

*Epigraphia indica.* — Calcutta.

## VOLUME I (1892).

XVII. — *The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kīra grāma.* — G. BÜHLER.

Deux lignes d'inscription, en caractères jaina-nāgaris, sur le piédestal d'une statue de Mahāvira, donnée par deux marchands, Dolhaṇa et Ālhaṇa, et consacrée par Devabhadra, disciple d'Abhayadeva, de la lignée spirituelle de Jinavallabha. Saṃvat 1296.

XVIII. — *On the pedestal of an image of Pārśvanātha, in the Kāngra Bazar.* — G. BÜHLER.

Inscription mutilée de huit lignes, rappelant la descendance d'un sūri du nom d'Abhayacandra. 854 A. D. (?).

XIX. — *Inscriptions from Khajuraho.* — F. KIELHORN.

3. — Inscription from a Jaina temple of the year 1011.

Onze lignes en sanskrit et en caractères nāgaris. L'inscription, mêlée de vers et de prose, se trouve dans le temple de Jinanātha

à Khajuraho Elle rappelle des donations faites par un certain Pahilla (Pahila)

68 — Three inscriptions from images in the Jaina temples

a Une seule ligne rappelant un nom sanskrit en caractères nâgaris

b Une ligne rappelant divers noms sanskrit en caractères nâgaris Samvat 1205

c Mêmes caractères Samvat 1215 Rappelle l'erection d'une statue

XXXVII — *Prasasti of the temple of Vâdîpura Pârscanatha at Pattana* — G BÜHLER

Inscription de 52 lignes en caractères jaina nagaris ordinaires La langue est du sanskrit incorrect mêlé de guzerati et de quelques mots arabes et persans En prose sauf le debut Samvat 1651

Les lignes 4 40 constituent une patçavali de la secte Kharatara Vingt quatre chefs spirituels de cette école sont énumérés depuis Uddyotanasuri jusqu'à Jinacandrasûri sixième du nom

XLIII — *New Jaina inscriptions from Mathurâ* — G BÜHLER

Texte et traduction de 27 inscriptions decouvertes à Mathurâ

Ces inscriptions appartiennent à la période indo scythe c'est à dire aux deux premiers siècles de l'ère chrétienne Remarques sur les caractères avec lesquels elles sont écrites

Langue dialecte mixte consistant en prâkrit et en sanskrit remarques grammaticales et historiques relatives à ce dialecte

Notices sur le contenu des inscriptions très importantes pour l'histoire des sectes sous sectes ou écoles jainas

XLIV — *Further Jaina inscriptions from Mathurâ* — G BÜHLER

Texte et traduction de 7 autres inscriptions analogue aux précédentes

Ces deux séries d'inscriptions étudiées par Buhler sont reproduites en fac similes hors texte dus au Dr Fuhrer

## VOLUME II (1894).

V. — *Inscriptions from Northern Gujarat.* — J. KIRSTE.

Plusieurs de ces inscriptions mentionnent des pontifes du Tapāgaccha. On trouve entre autres la succession suivante :

Hiravijaya (Samvat 1642),

Vijayasena,

Vijayadeva,

Vijayasimha

## LISTE DES INSCRIPTIONS JAINAS.

N°	Date (Samvat)	Localité	Objet
1	1358	Bhilri	Consécration d'une image.
3	—	id	—
4	1295 (?)	Dilmāl	Consécration d'une statue de Pārśvanātha.
10	1217	Palampur.	Donation au temple de Mahāvira, à Khimpvāpā.
12	1259	Roho	—
14	1299	id	Consécration d'une statue de Neminātha.
20	1689	Sarotra.	Donation à un temple. Mention des pontifes Vijayadeva et Vijayasimha
21	id.	id.	Construction d'une chapelle dans le temple de Mahāvira.
22	id.	id.	Érection d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha
23-26	id.	id	Donations à un temple.
29	1612 (?)	Taranga.	Restauration du temple (?). Mention de Hiravijaya

VI. — *The Jaina inscriptions from Śatrumjaya.* — G. BÜHLER.

Texte et analyse de 118 inscriptions des temples jainas du Śatrumjaya.

Ces inscriptions se divisent en deux séries, s'étendant respectivement :

de Samvat 1587 à Samvat 1710,

et de Samvat 1783 à Samvat 1943.

Elles sont d'un haut intérêt en ce qu'elles contiennent des renseignements sur plusieurs écoles de moines jainas et sur certaines subdivisions des adeptes laïques

A ECOLES JAINAS

- 1 Paṭṭavali du Kharatara gaccha (Inscr. n° 17)
- 2 id du Tapā gaccha (Inscr. n° 12)
- 3 id de l'Añcala ou Vidhipakṣa gaccha (Inscr. n° 21 et 27)
- 4 id du Sagara gaccha (Inscr. n° 91)
- 5 id digambara (Inscr. n° 30) Lignée spirituelle de Kundakunda, du Sarasvatī gaccha

B SECTES LAÏQUES

- 1 Oswals, avec trois principales subdivisions Vṛddhasākhā, Laghusākhā et Adhvasākhā
- 2 Srimālis, comprenant les deux branches Vṛddhasākhā et Laghusākhā

XIV — *Further Jaina inscriptions from Mathurā* — G. BULLER

Fac similés, texte et traduction de 41 inscriptions provenant des fouilles du Dr. Fuhrer à Mathurā

Les résultats fournis par l'étude de ces inscriptions, concernant l'histoire du Jainisme, sont les suivants

- 1 Les Jains étaient établis à Mathura avant le n° siècle de l'ère chrétienne
- 2 Il existait à Mathurā, en 167 A. D., un ancien stupa jaina dont l'origine réelle était oubliée
- 3 Les inscriptions mentionnent  
d'une part, le Vacchaliya kula et la Vidyādhari sākṣhā du Kotiya (Kotika) gana,  
d'autre part, le Nāṭika kula et la Samhasyā sākṣhā du Vārana gana

XVIII — *Dubkund stone Inscription of the Kachchhapaghata Vīramasimha* — F. KIELHORN

Texte et étude d'une inscription en sanskrit, de Samvat 1145, découverte à Dubkund

Elle rappelle la fondation et la dotation d'un temple jaina, par le prince Vīramasimha, de la famille Kachchhapaghata

XIX. — *Pabhosā Inscriptions.* — A. FÖHRER.

Pabhosā est un village au sud est d'Allahabad. Il possède un temple jaina moderne et trois statues, taillées dans le roc, de Jinas nus.

Une grotte, également creusée dans le roc, contient deux inscriptions, probablement jainas, qui en commémorent l'origine.

Une autre inscription, dans le village même, rappelle la consécration d'une statue de Pārśvanātha en Samvat 1881.

Texte, traduction et fac-similés hors texte des trois inscriptions.

XXIV. — *Specimens of Jaina Sculptures from Mathura* — G. BÜHLER

Reproduction et description de quatre motifs sculpturaux provenant de Mathurā.

I. Āyāgapata, « tablette d'hommage », dont la figure centrale représente vraisemblablement Pārśvanātha.

II. a. La conception de Mahāvira; épisode de Naigameṣa.

Étude du mythe de Naigameṣa chez les Jains.

b. Frise décorative :

d'un côté des Suparṇas et des Kinnaras adorant un stūpa; au revers, un pèlerinage à un sanctuaire jaina.

III. Fragment d'un toraṇa avec figures variées.

IV. Un dharmacakra supporté par un trident reposant sur un lotus, avec figures féminines adorant le symbole sacré.

## VOLUME III (1894-95).

25. — *Spurious Sūdī copper-plate Grant purporting to have been issued by Butuga in Saka-samvat 860.* — J.-F. FLEET.

Inscription en sanskrit écrit en caractères vieux canaras. Donation de territoire, par le prince Bātuga, de la dynastie Gaṅga, à un temple jaina que son épouse avait fait construire à Sūṇḍī (Sūḍī). Śaka 860. — Fac-similé hors texte.

26. — *Sravana-Belgola Epitaph of Mallishena, after Saka-samvat 1050.* — E. HULTZSCH.

Cette inscription porte le n° 51 dans le recueil des *Inscriptions at Śravana Belgola* de M. Lewis Rice.



Les caractères sont canaras La langue est le sanskrit sauf les deux dernières lignes qui sont en canari Elle rappelle la mort par suite de jeûne prolongé du maître jaina Mallisena ou Māladhari en Saka 1060 (= 1129 A D) Elle contient la liste de 40 maîtres digambaras depuis Mahāvīra jusqu'à Mallisena lui-même — Fac simulé hors texte

27 — Kollapur inscription of the Silahara Vajraditya Salasamrat 1065 — F. KIELHORN

Inscription en sanskrit et vieux canara Caractères vieux canara  
 Donction en faveur du sanctuaire jaina de Hâvira Héritage  
 district d'Ajra, ekholla Ce temple avait été fondé par un certain  
 Vâsudeva disciple du grand prêtre du temple de Kolhapur Mâ  
 ghanandin du De : gâr Pu tika gaccha

28 — *Bamiān inscription of the Salāra Vyayaditya Salā*  
*sagrat 1071 — I. MELHORN*

Inscription en sanskrit et vieux canara Caractères vieux canara  
Donation en faveur du sanctuaire jaina de Mulalur

## VOLUME IV (1896-97)

2 — *Sracana Belgola Lpitapl of Prabl act andra* — J Γ ΓLEET

Grande inscription en sanskrit (L. RICH. *Inscriptions at Sravasthi* n° 1) commémorant la mort d'un maître jaina du nom de Prabhacandra. La date n'est pas indiquée mais elle ne saurait être plus reculée que l'an 750 A. D. — Fac. simulé transcription et traduction.

14 — *Jaina rock inscriptions at Pandapandavavalai* — V VEN  
KASA

Deux inscriptions gravées dans une grotte de la colline dite Pancapindavamalai au sud ouest d Arcot

Elles sont toutes deux en tamoul. L'une rappelle que l'image d'une divinité fut sculptée dans le roc et la seconde mentionne une donation.

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte

15. — *Jaina rock-inscriptions at Vallimalai.* — E. HULTZSCH.

Quatre inscriptions dans une grotte avec sculptures jainas, à Vallimalai dans le district septentrional d'Arcot.

1. Inscription en canara et en caractères granthas. Rappelle la fondation d'un sanctuaire jaina par un roi du nom de Rājamalla, d'une dynastie inconnue. Sans date.

2. Inscription en caractères et en langue canara. Mentionne la sculpture d'une image.

3. Inscription en caractères granthas et en langue canara. Identifie une image gravée.

4. Comme la précédente, cette inscription identifie une image. Elle est en langue et en caractères canaras.

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte.

Des fac similés d'une inscription de Pañcapāṇḍavamalai et de deux de Vallimalai sont donnés dans une autre planche.

44. — *Three inscriptions from Northern India.* — F. KIELHORN.

La première seule de ces trois inscriptions est jaina. Elle provient d'un temple de Deogarh, dans l'Inde centrale. Elle est en sanskrit et rappelle que le pilier sur lequel elle est gravée fut érigé près d'un temple de Śāntinātha par Deva, disciple de Kamaladeva, en Saṃvat 919.

49. — *Kadaba plates of Prabhutavarsha.* — H. LÜPERS.

Inscription en sanskrit découverte à Kaḍaba dans le district de Tumkūr.

Donation au maître jaina Arkakīrti, par le roi Prabhūtavarṣa (Govinda III), du village de Jālamangala en faveur du temple de Jinendra à Śilāgrāma. Śaka 735.

VOLUME V (1898-99).

18. — *Sracana-Belgola Epitaph of Marasimha II.* — J.-F. FLEET.

N° 38 des *Inscriptions at Śravana Belgola* de M. Lewis Rice.

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Panégyrique du prince Mārasimha, de la dynastie Gaṅga, qui abdiqua le trône,

se fit religieux jaina et se laissa mourir de faim a Bankâpur, dans le district de Dhârwad

La date, non mentionnée, peut être placée en 975 A D

Fac simulé hors texte, transcription et traduction

## 25 — *Inscriptions at Ablur* — J-F FLEET

Deux inscriptions, en canara, de l'an 1200 A D environ, et provenant d'Ablur, district de Dhârwad, sont particulièrement intéressantes

Ce sont les inscriptions indiquées par les lettres E et F Elles contiennent des renseignements sur l'origine des Lingâyats et sur la controverse des Jains avec le promoteur de cette secte, Ekân-tada Ramayya

Un fac simulé de E est donné hors texte

## VOLUME VI (1900-01)

### 1 — *Aihole inscription of Pulakesin II* — F KIELHORN

Inscription de Śaka 556, dans le temple dit Meguti, a Aihole Sanskrit en caracteres du Sud

Cette inscription est un poème dans lequel Ravikirti rappelle qu'il fonda le temple en l'honneur de Jinendra, et fait le panégyrique de la dynastie Calukya et en particulier du roi Pulakesin II, sous lequel il vivait

Fac simulé, transcription et traduction

### 4 — *Konnur spurious inscription of Amoghavarsha I* — F KIELHORN

Texte et traduction d'une inscription en sanskrit et en caractères vieux canaras, provenant de Konnur, dans le district de Dhârwad Śaka 782

Cette inscription comprend deux parties L'une rappelle une donation du roi Amoghavarsha I<sup>er</sup>, en l'an 860 A D La seconde partie glorifie la religion jaina dans les personnes de Meghacandra Trai vidya et de son fils Viranandin

15 — *Two Jaina inscriptions of Irugappa* — L. HULTZSCH

A — Inscription en timoul et en caractères granthas gravée dans le temple de Vardhaman à Tirupparuttikkunru près de Conjeeveram. Elle rappelle que le ministre Irugappa fit don d'un village à ce temple. La date correspond à 1382 A D.

B — Inscription de même provenance que la précédente. En vers sanskrits et en caractères granthas. Rappelle que des constructions furent ajoutées au temple par le même Irugappa. La date correspond à 1387-88 A D.

Texte en transcription et traduction

25 — *Kaluchumbarru grant of Vijayaditya Amma II* — J. F. FLEET

Inscription en sanskrit et en caractères du Sud. Sans date.

Rappelle le don du village de Kaluchumbarru dans la province d'Attulinindu, par le roi Culukya Amma II, à un maître jaina nommé Arhanandin et appartenant au Valabhi gna, Addakali gaccha.

Transcription et traduction

## VOLUME VIII PARTS I-III (1905)

4 — *Sracana Belgola inscription of Irugapa* — H. LIDLERS

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Date 1122 A D.

Elle rappelle que le ministre Irugapa, dont la généalogie est retracée, fit donation du village de Belgola en l'honneur de Gomatesvara, et en présence de l'ascète Śrutamuni.

Texte et traduction

10 — *Karkala inscription of Bhairava II* — H. KRISHNA SASTRI

Inscription en sanskrit et en canara. Caractères canaras. Śaka 1508.

Sur l'avis de Lalitakirti du Desi gna le roi Bhairava II (Śántara) construit et dote le temple dit Caturmukha basti à Karkala.

Une planche hors texte représente ce temple.

## VOLUME VII (1902-03).

- 14 — *Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India.*  
— E. HULTZSCH.

Étude des inscriptions gravées sur les trois statues colossales de Gomateśvara, à Śravaṇa Belgola, Kārkaṭa et Yēṇūr

## I. STATUE DE ŚRAVAṆA BELGOLA.

I. Trois lignes, dont la première et la troisième sont en canara et en caractères canaras. La deuxième ligne est la traduction tamoule de la première.

L'inscription rappelle que le ministre Cāmuṇḍarāja fit ériger la statue, et que Gaṅgarāja fit construire les sanctuaires environnants.

II. Deux lignes en marāṭhi écrit en caractères nāgaris. Le contenu est le même que celui de la précédente inscription.

## II. STATUE DE KĀRKAṬA.

I. Inscription de 15 lignes en sanskrit. Caractères canaras. Rappelle l'érection de la statue, en Śaka 1353 = 1432 A.D., par Vira Paṇḍya ou Paṇḍyarāja, fils de Bhairavendra.

II. Inscription analogue à la précédente, mais en canara en caractères canaras, et en sanskrit en caractères nāgaris.

III. Langage et alphabet canaras. L'inscription rappelle l'érection d'un pilier, par Vira Paṇḍya, en Śaka 1358 = 1436 A.D.

## III. STATUE DE YĒṆŪR.

I. Vers sanskrits en caractères canaras. Érection de la statue, en Śaka 1525 = 1604 A.D., par Timmarāja, de la famille de Cāmuṇḍa.

II. Deux vers canaras en caractères canaras. Inscription analogue à la précédente

Toutes ces inscriptions sont traduites, et le texte en est donné. En outre, trois planches hors texte représentent les statues colossales et donnent le fac-similé des deux inscriptions de Śravaṇa Belgola.

15 — *Tico Jaina inscriptions of Irugappa* — E HULTZSCH

A — Inscription en tamoul et en caractères granthas gravée dans le temple de Vardhamana à Tirupparuttikkunru près de Conjeeveram Elle rappelle que le ministre Irugapa fit don d'un village à ce temple La date correspond à 1382 A D

B — Inscription de même provenance que la précédente En vers sanskrits et en caractères granthas Rappelle que des constructions furent ajoutées au temple par le même Irugapa La date correspond à 1387-88 A D

Texte en transcription et traduction

25 — *Kaluchumbarru grant of Vijayaditya Amma II* — J - F FLEET

Inscription en sanskrit et en caractères du Sud Sans date

Rappelle le don du village de Kalucumbarru dans la province d'Attalinandu, par le roi Calukya Amma II, à un maître jaina nommé Arhanandin et appartenant au Valahari gana Addakali gaccha

Transcription et traduction

## VOLUME VIII PARTS I-III (1905)

4 — *Sravana Belgola inscription of Irugapa* — H LUDERS

Inscription en sanskrit et en caractères canaras Date 1422 A D

Elle rappelle que le ministre Irugapa dont la généalogie est retracée, fit donation du village de Belgola en l'honneur de Gomatesvara, et en présence de l'ascète Srutamuni

Texte et traduction

10 — *Karkala inscription of Bhairava II* — H KRISHNA SASTRI

Inscription en sanskrit et en canara Caractères canaras Saka 1508

Sur l'avis de Lalitakirti du Desi gana le roi Bhairava II (Sântart) construit et dote le temple dit Çaturmukha basti à Karkala

Une planche hors texte représente ce temple

## 494

Lewis RICE. [*Epigraphia carnatica*. Vol. I.] *Coorg Inscriptions*. — Bangalore, 1886.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 1    Sous les anciens rois du pays de Coorg, le Jainisme était la religion d'état.
- 6-7   Le roi Bittideva, de la dynastie Hoysala, se convertit du Jainisme au Visnuisme, et prit le nom de Viṣṇuvardhana.
- 7    Gaṅgarāja et ses travaux à la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Belgola.
- 12   Les premiers représentants de la dynastie Hoysala professaient la foi jaina.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

## 495

Lewis RICE [*Epigraphia carnatika* Vol II] *Inscriptions at Sravana Belgola* — Bangalore 1889

Cet ouvrage est d'une importance capitale pour l'histoire du Jainisme. Il comprend quatre sections principales

Introduction

Texte des inscriptions en caractères latins

Traduction des inscriptions

Texte des inscriptions en caractères canaras

A ces quatre parties il convient d'ajouter une liste des illustrations et une liste chronologique des inscriptions avec sommaire de chacune d'elles

## INTRODUCTION

Pages

- |       |   |
|-------|---|
| 1     | Description de Sravana Belgola  |
| 1-2   | Episode de Bhadrabahu venant du Nord s'établir dans cette localité et y mourant vers 290 av J C   |
| 3 15  | Tradition relative à Bhadrabahu et à son établissement à Sravana Belgola d'après un compendium d'histoire jaina intitulé <i>Rājavalīkathā</i> et rédigé en canara au siècle dernier par Devacandra — Tradition relative à l'empereur Candragupta disciple de Bhadrabahu — <i>Etude critique des rapports chronologiques entre Bhadrabahu et Candragupta</i> |
| 15 17 | Considérations sur le suicide jaina par privation de nourriture ( <i>sallekhana</i> )   |
| 17 18 | Description du temple de Candragupta  |
| 22 23 | Données historiques sur Cumudaraya ministre du roi Rajamalla de la dynastie Ganga. C'est ce ministre qui fit élever la statue colossale de Gomatesvara (vers Saka 905 = 983 A D)  |
| 21 25 | Données historiques et légendaires sur Gomata   |
| 29 33 | Description de la statue colossale de Gomatesvara et notices sur les deux statues analogues de Karkala et de Yenur  |
| 36    | Considérations sur la doctrine philosophique du <i>Syādvāda</i>   |



N°	Date	Objet
64 65	1116	Gangarāja fait bâtir des temples
66	1135 (?)	Le fils de Gangarāja fait construire un temple
67	995	Le fils du ministre Camunharāja fait bâtir le temple dit de Camunharāja
69 70	vers 1185	Éloge de Bāhicandra
71	vers 1090	Hommage à Bhadrabāhu par Jinacandra
72	1809	Mort d'Aditakīrti du Desigara
75 76	vers 983	Érection de la statue colossale de Gomatesvara
77	id	Éloge de la religion jaina
78	vers 1196	Bisavasetu, un marchand (?) disciple de Nava-kīrti, fait élever les statues des 24 Tirthakaras
80	vers 1160	Donations par le ministre Hujjarāja
81	1171	Donations par le marchand Gomatasetti
82	1362	Donations par Irugara
83	1723	Dons par Doldā Kṛṣṇarāja, prince de Mysore
84	1631	Cāmarāja, prince de Mysore, acquitte les hypothèques dont les terrains des temples à Belgoḷa, étaient grevés
85	vers 1180	Panégrique de Gomata
86 87	vers 1156	Donations par des marchands
90	vers 1181	Donations par le ministre Hujjarāja
91 92	vers 1181 (?)	Donations par des marchands
93 97	1273 1274 (?)	id
98	1826	Donation par un membre de la cour de Kṛṣṇarāja, prince de Mysore
105	1398	Liste de maîtres jinas depuis Kundakunda
108	1433	Mort de Śrutimuni — Liste de maîtres jinas
109	vers 983	Achèvement du Camunharāja
111	1373	Vardhamānasvāmīn honore d'une tombe Samayamallaleva
112	1375	Mort de Hemracandrakīrti
114	1376 (?)	Mort de Padmanandin, du Pustakagaccha
118	1648	Donation au temple des 24 Tirthakaras
122	vers 1180	Constructions par Nāgadeva
124	1182	Don par le roi Vīra Ballāja II
125	1466	Règlement de comptes
130	1196	Nāgadeva construit un temple
132	vers 1350	Construction d'un temple
136	1368	Le roi de Vijayanagara Bukharāja I <sup>er</sup> reconstruit les Jainas et les Visnuites
138	1160	Construction d'un temple par Hujjarāja
140	1634	Analogie au n° 81
143	1130	Donations par des marchands

En dehors de ces renseignements d'ordre général, l'introduction a pour objet l'étude historique des principales inscriptions. Elle contient à ce titre des données très précieuses sur un grand nombre de maîtres jainas.

## PRINCIPALES INSCRIPTIONS.

N <sup>o</sup>	Date v. d	Objet
1		Mort de Bhadrabâhu (Prabhacandra?)
2-21		Mort de différents Jains, par vœu de <i>sallekhana</i>
23		Mort volontaire d'un Jain
24	vers 670	Donation de terrain
26-35		Mort volontaire de divers Jains, par vœu de <i>sallekhana</i>
39	1163	Mort de Devakīrti
40	1163	Le ministre Huṅgarāja honore d'une tombe Devakīrti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'à Devakīrti et ses disciples (Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa).
41	1313	Mort de Śubhacandra; liste de ses maîtres et de ses disciples (Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa).
42	1177	Mort de Naya-kīrti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'aux disciples de Naya-kīrti (Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa).
43	1123	Mort de Śubhacandra, guru de Gaṅgarāja (Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa); liste des principaux maîtres de la secte.
45	1117	Gaṅgarāja fait restaurer plusieurs temples.
47	1115	Mort de Meghacandra, du Pustaka gaṇa.
50	1146	Mort de Prabhācandra, du Pustaka gaṇa, guru de la reine Śāntaladevī, épouse de Viṣṇuvardhana.
54	1128	Mort de Malliṣya. — Très importante inscription, riche de renseignements sur les principaux maîtres jainas, à partir de Mahāvīra.
55	vers 1115	Liste de maîtres jainas depuis Kuṇḍakuyāda jusqu'à Bālacandra, du Vakra gaṇa.
56	1123	Construction d'un temple par Śāntaladevī.
59	1117	Donations par Gaṅgarāja.
62	1121	Construction d'un temple par Śāntaladevī
63	1116	Construction d'un temple par Lakṣmī, épouse de Gaṅgarāja

N°	Dat. A D	Objet
64 65	1116	Gangaraja fait bâtir des temples
66	1135 (?)	Le fils de Gangaraja fait construire un temple
67	995	Le fils du ministre Camunlaraya fait bâtir le temple dit de Camunlaraya
69 70	vers 1185	L'loge de Bâlacandra
71	vers 1090	Hommage à Bhadrabâhu par Jinacandra
72	1809	Mort d'Aditakirti, du Desigana
75 76	vers 983	Érection de la statue colossale de Gomatesvara
77	id	Éloge de la religion jaina
78	vers 1196	Basavisetthi un marchand (?) disciple de Naya Kirti, fait élever les statues des 24 Tirthakaras
80	vers 1160	Donations par le ministre Hullaraja
81	1171	Donations par le marchand Gomatasetti
82	1362	Donations par Irugapa
83	1723	Dons par Doddla Kṛṣṇaraja, prince de Mysore
84	1634	Câmarâja, prince de Mysore acquitte les hypothèques dont les terrains des temples, à Belgola étaient grevés
85	vers 1180	Panégyrique de Gomata
86 87	vers 1196	Donations par des marchands
90	vers 1181	Donations par le ministre Hullaraja
91 92	vers 1181 (?)	Donations par des marchands
93 97	1273 1274 (?)	id
98	1826	Donation par un membre de la cour de Kṛṣṇaraja, prince de Mysore
105	1398	Liste de maîtres jainas depuis Kundakunda
108	1433	Mort de Śrutamuni — Liste de maîtres jainas
109	vers 983	Achèvement du Camunlarâva
111	1373	Vardhamanasvamin honore d'une tombe Sama Yamalladeva
112	1375	Mort de Hemacandrakirti
114	1376 (?)	Mort de Padmanandin du Pustakagaccha
118	1648	Donation au temple des 24 Tirthakaras
122	vers 1180	Constructions par Nagadeva
124	1182	Don par le roi Vira Ballaja II
123	1266	Règlement de comptes
130	1196	Nagadeva construit un temple
132	vers 1390	Construction d'un temple
136	1368	Le roi de Vijayanagara Bukkarâva I <sup>er</sup> reconstruit les Jainas et les Visnuites
138	1160	Construction d'un temple par Hullaraja
140	1634	Analogie au n° 81
143	1130	Donations par des marchands

## 496

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. III-IV. *Inscriptions in the Mysore District*. — Bangalore, 1894-1898.

## PART I.

## INTRODUCTION.

L'introduction est consacrée à l'étude historique des inscriptions. Parmi les notices spéciales qu'elle renferme, les suivantes ont particulièrement rapport au Jainisme :

## Pages

- 5, note. Discussion critique relative à l'identification de Bhadrabâhu et de son disciple Candragupta dans les inscriptions de Śravaṇa Belgōḷa.
- 35 Le vieux temple de Râmesvara, à Varuṇa, dans le district de Mysore, possède une frise ornée de sculptures dans l'ancien style jaina.
- 36 Note sur la statue colossale de Gomatesvara, à Śravaṇa Guṭṭa, près d'Ilivāla (Yelwal); elle ressemble à celle de Yēṇūr dans le Canara méridional.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A. D.	Objet
Mysore.	6	750 environ	A la mémoire d'un Jain du nom de Govapayya.
id.	25	id.	Donation de terrain.
id.	40	980 environ (?)	A la mémoire d'un prêtre.
Seringapatam.	144	1383	Éloge de Sakalacandra, disciple de Vâsupâjya, Digambara du Krâṇûr gaṇa, Tintuṇi gaccha, Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya.
id.	147	900 environ (?)	Témoignages du séjour de Bhadrabâhu et de Candragupta sur le mont Kalhappu (Kaṭavapra) à Śravaṇa Belgōḷa.
id.	148	904 (?)	

District	N	Date A D	Objet
Mandya	50	1130	Érection et dotation d'un temple par Mallinatha du Deśīkṣana Pustaka gaccha
Malavalli	30	909	Donation
id	31	1117	Donation à Meghacandra du Krānūr gaṇa Tintin gaccha
id	48	1699	Construction d'un moulin à huile par un disciple laïque d'Ādināthapanditadeva, du Tintin gaccha
Tirumakudlu Narastpur	105	1183	Importante inscription rappelant la mort de Candraprabha dont la lignée spirituelle est indiquée depuis Mahāvīra Éloge des maîtres successifs de l'anvaya Aruṅgaḷa branche du Nandi gaccha
Nanjangud	43	1371	Mort de Meghacandra et érection d'un monument à sa mémoire par son disciple Maṇḍakadeva
id	64	1372	Éloge de Śrutamuni et de ses disciples il appartenait vraisemblablement à la secte Pustaka
id	133	1170 environ	Ajitasena devient acarya il appartenait sans doute à l'Aruṅgaḷa anvaya

## PART II

## INTRODUCTION

## Pages

- 4 Le *Bṛhatśaṭṭakosa*, composé en 931 A D par Harisena dit que quand Bhadrabahu sentit sa fin approcher il engagea les émigrants jainas à se rendre à Punnarv dans le sud du district de Mysore Ce fait eut lieu au III<sup>e</sup> siècle av J C
- 7 Un maître jaina, Simhanandin aida les fondateurs de la dynastie Ganga de Mysore à acquérir le pouvoir
- 16 Les anciens rois Cangālvās ou Cangaluvās professaient la

Pages

foi jaina. Quatre temples, à Panasoge, furent par eux attribués aux maîtres digambaras du Pustaka gaccha.

19 Viṣṇuvardhana restaura des temples jainas.

24 Melugoṭe dut être une ancienne localité jaina, puisqu'elle porte encore le nom de Vardhamānakṣetra.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Chāmarājnagar.	83	1117	Érection d'un temple et donation de terrains.
id	146	vers 1813 (?)	Éloge de Bhaṭṭakalaṅka, maître jaina de Maleyūr, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha.
id.	148	1518 (?)	A la mémoire de Municaṇḍra, du Kālogra gaṇa, par son disciple Ādīdāsa.
id	149	1674	A la mémoire de Lakṣmīsenamunīśvara, par Vijayapaṇḍya.
id	150	1813	Mort de Bhaṭṭakalaṅka, chef du Deśi gaṇa.
id	151	1400 environ	Érection d'une statue de Candraprabha, par Candrakīrti, disciple de Śubhacandra (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha).
id	153	1355	Érection d'une statue de Vijayadeva, par Ādideva, disciple de Hemacandra-kīrti (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya), et Lalitakīrti, disciple de Lalitakīrti.
id	156	vers 1630 (?)	Érection de différentes statues.
id.	157	vers 1380 (?)	Éloge de Bāhubalipaṇḍitadeva, fils de Nayakīrtibrati (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
id.	161	vers 1518 (?)	Analogue au n° 148.

Distriet	N°	Date A D	Objet
Gundlupeṭa	18	1828 (?)	Érection d'une statue à Candraprabha par le prince kaṇṇarāja
id	27	1190	Donations diverses à Śrī Aruṇa kaṇṇa anava du Nandi gaccha
id	96		Inscription mutilée
Ve fatore	21	vers 1025 (?)	Temple du Pustaka gaccha Deśi gana
id	22	vers 1060 (?)	Érection d'un temple du Pustaka gaccha
id	23	vers 1080 (?)	Un parent de Dāmanandi bhaṭṭa maître de Divā karanandisiddhāntadeva du Deśi gana Pustaka gac cha kun lakun la anava est à la tête des temples de Panasoge
id	24	1090	Éloge et descendance spiri tuelle de Pārnacandra du kun lakun la anava
id	26	vers 1100 (?)	Érection et dotations de temples du Deśi gana
id	27		Analogie au n° 23
id	28	vers 1100 (?)	Généalogie spirituelle de Śrīdharadeva du Pustaka gaccha donations diver ses
id	36	1878	Érection et dotation d'un sanctuaire à Śilāgrāma
Hegga ladevanakoṭe	1	1424	Donation d'un village
id	51	1890	Donation de terrain
Hunsur	14	1303	Padmanandin disciple de Bāhubalimaladhārīdeva du Deśi gana Pustaka gac cha kun lakunda anava dirige le temple de Hon neyanahalli
id	123	1381	Érection d'un monument à Śrutakīrtideva, par son disciple Adidevamuni et tout le Śruta gana

District	N°	Date, A. D.	Objet
Kṛṣṇarājapeta.	3	vers 1125	Viṣṇuvardhana construit un temple et le donne à Śubhacandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya
Nāgamangala.	19	1118 (?)	Liste des maîtres du Sāra-siha gaṇa.
id.	20	1167	Réparation d'un temple à Bṛṇḍiganavile.
id.	21	vers 1130 (?)	Construction d'un monument en l'honneur de deux femmes, disciples de Prabhācandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya
id	32	1184	Érection de temples et donations à Devacandra, disciple de Devakīrti, du Deśi gaṇa.
id	43	vers 1680	Érection d'un sanctuaire sur l'avis de Lakṣmīsenabhaṭṭāraka.
id	70	1178	Construction d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha, par Vīra Ballāḷa II, de la dynastie Hoysaḷa. — Mention d'un maître du Kuṇḍakuṇḍa anvaya, Guṇacandra, dont un des disciples fut Dāmananditrai-vidya.
id.	76	1145	Liste de quelques maîtres appartenant au Kuṇḍakuṇḍa anvaya.
id.	94	1142	Construction d'un sanctuaire en l'honneur de Pārśvanātha.
id.	100	1145	Éloge de différents maîtres jainas.
id	103	vers 1120	Liste de quelques maîtres du Drāviḷa saṅgha.



497

Lewis Rice *Epigraphia carnatica* Vol V *Inscriptions in the Hassan District* — Mangalore 1902

INTRODUCTION

PALU Notice sur deux temples à Bastihalli près de Halebid  
L'un fut construit en 1133 en l'honneur de Pīr-vanātha l'autre  
en 1192 en l'honneur de Śantinātha

INSCRIPTIONS JAINAS

Distri t	N <sup>o</sup>	Date A D	Obj t
Hassan	57	1155	Donation de territoire par la femme de Cavimayya général et ministre de Narasimha I <sup>er</sup> (Hoysala) cette femme était disciple laïque de Nayakirti du kunla kunla anvaya
id	119	1173	Bicimavva ministre de Viraballala II, construit un temple et donne un village à Vāsupūjya disciple de Śrīpala du Drāviḷa saigha Aru gaḷa anvaya
id	130	1147 (?)	Donation de terrain par Narasimha I Liste de quelques maîtres jainas
id	131	1117 (?)	Mort de Pu pasena disciple de Vāsupūjya (Nandigaḷa Aru gaḷa anvaya)
Belur	9	vers 1190 (?)	Inscription incomplète relative au roi Viśnuvardhana
id	17	1136	Liste de maîtres du Drāviḷa saigha
id	121	1133	Éloge du ministre Gaḷgarāja qui favorisa la religion jaina Son fils Boppa éleva à sa mémoire un magnifique temple qui fut consacré par Nayakirti disciple de Hemacandra

District	N°	Date A D	Objet
Channarayana	149	1125	Différentes donations à Śrīpāla par le roi Viśnuvardhana. La généalogie spirituelle de Śrīpāla est rappelée.
id	150	1182	Vīra Ballāḥa II fait à Naya-kīrti du Kundakunda anavaya, une donation afin de construire un temple en l'honneur de Parśvanātha.
id	151	vers 1200	Différentes donations.
id	198	vers 1130	id
id	248	1134	Un neveu de Gangarāja construit des temples jainas à Belgola.
Hole Narsipur	16	vers 1080	Donation de terrain.
Arkalgud	12	1248	Reconstruction d'un temple de Śāntinātha et diverses donations par le roi Hoyasāla Somesvara.
id	96	1055	Inscription mutilée.
id	97	vers 1095	Érection d'un temple.
id	98	vers 1060 (?)	Éloge de Guṇasena du Vāṇḍigaccha, Aruṅgala anavaya.
id	99	1079	Construction d'un temple et donations diverses. Éloge de Prabhācandra.
Manjarabad	67	vers 970	Inscription sur le piédestal d'une statue jaina en métal, cette inscription toute fois n'intéresse pas l'histoire du Jainisme, elle est reproduite en fac-similé, pl. XI.

## 498

LEWIS RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. VI. *Inscriptions in the Kadur District*. — Bangalore, 1901.

## INTRODUCTION

Pages

- 10 Les princes Śāntaras de Mysore étaient jainas.  
 19 Les princes du royaume de Kārkala étaient probablement jainas.  
 21 Remarque, d'après Buchanan, sur les rois de Tuluva, les Bhairasas, qui, de tous les rois jainas de la région, étaient les plus puissants; ils descendaient des rois de Vijayanagara par des femmes jainas.  
 28 Note sur la finesse des sculptures dans les temples jainas de Sosevūr ou Angaḍi (xi<sup>e</sup> siècle environ).

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N <sup>o</sup>	Date, A.D.	Objet
Kadur,	1	971	A la mémoire d'une adepte laïque du Deśi gṛāṇa, Kuṇḍakūṇḍa anavaya.
id.	2	1203	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha par Vīra Ballāḷa II.
id.	6	1169	Construction et dotation d'un temple par un laïque appartenant à l'Aruṅgaḷa anavaya, et dont la généalogie spirituelle est indiquée.
id.	174-181		A la mémoire de plusieurs dévots jainas.
Chikmagalur	2	1280	A la mémoire d'un adepte laïque du Puṣṭaka gṛāṇa, Kuṇḍakūṇḍa anavaya.
id.	7	vers 1000 (?)	Construction et dotation d'un temple par un disciple laïque du Deva gṛāṇa, Pāyāṇa anavaya.

District	N°	Date A D	Objet
Chikmagalur	100	1103 (?)	Éloge de deux ministres jainas du roi Viruvardhana Marivāne et Bhara-teśvara
id	161	1137	Inscription relative aux mêmes ministres
Mâlgere	10	vers 1100 (?)	Inscription funéraire
id	12	1172	Donation au temple de Honnangi
id	17	1062	Inscription funéraire
id	18	vers 1040 (?)	Inscription funéraire, par Ravikirti
id	2	1129	Construction et dotation d'un temple par une adepte du Pustala gaccha Kundakunda anuvāsa
id	67	1277	Donation mixte, aux Jains et aux Sivaites
Koppa	3	vers 1090 (?)	Mira prince Śantara élève un monument commémoratif à son maître Ajitasena
id	47	1530	Donations à un temple jaina par une princesse de Hārkal
id	50	1598	Donations à un temple jaina de Koppa

## 499

Lewis Rice: *Epigraphia carnatika* Vol VII VIII *Inscriptions in the Shimoga District* — Bangalore, 1902-1904

## PART I

## INTRODUCTION

P 46 Notice sur deux statues jainas à Belgāmi

P 47 Notice sur le temple jaina de Bandalike

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Shimoga	4	1122	Liste de maîtres du Krâpûr gapa. Construction et réparation de temples.
id	10	1085 (?)	Construction de temples et donations
id.	57	1115	Liste de maîtres du Krâpûr gapa. Construction d'un temple.
id	64	1112 (?)	Construction d'un temple
id	65	1201 (?)	Donations par le roi Vira Ballâla II
id	66	1227 (?)	Mort du maître Bâlacandra.
id.	89	1111	Donations.
id.	97	1113	Construction d'un magnifique temple à Bannikere.
id	101	1211	Donation.
id.	114	950 (?)	Construction de temples et donations.
Shukârpur.	8	vers 1080 (?)	Érection et dotation d'un temple.
id	120	1048	Donation de terrain.
id.	136	1068	Le roi Someśvara I <sup>er</sup> , de la dynastie des Çâlukyas, fait rebâtir le temple de Śântinâtha à Balligrâma.
id.	145	1186 (?)	Mort volontaire de la femme d'un marchand jaina.
id.	196	1212 (?)	Mort volontaire d'une autre adepte laïque.
id.	197	1182 (?)	Liste de maîtres jainas jusqu'à Nayakirtu, entre autres Municandra. Construction d'un magnifique temple en l'honneur de Śântinâtha, à Mâguḍi.
id.	200	vers 1190	A la mémoire d'un disciple de Nayakirti.
id.	202	1211 (?)	Inscription funéraire.
id.	219	918	Donations.
id.	221	1075	Donation au temple de Śântinâtha à Bandajike.

District	N°	Date, A D	Objet
Shikārpur	225	1201	Différentes donations pour le service du temple de Śāntinātha à Bandahke.
id	226	1213	A la mémoire de Śubhacandra, du Krāpūr gaṇa, Tintipi gaccha.
id	228-231	vers 1100	Compositions métriques en l'honneur des Jinas
id	232	vers 1200	Rappelle la mort d'un disciple de Śubhacandra
id.	311	vers 1100	Construction d'un temple
id	317	vers 1205	id
Honnāli	5	vers 1160 (?)	Érection et dotation d'un temple, à Diḍjugur

## PART II.

## INTRODUCTION

Pages

- 6 Remarques sur les rapports des rois Gangas avec les Jains.
- 8 Notice sur Caṭṭaladevi, épouse de Vijayāditya 1<sup>er</sup>, des Kādambas de Goa, à l'instigation de laquelle de nombreux temples jainas furent construits.
- Importante liste de maîtres jainas, depuis Mahāvira jus qu'à Srivijaya.
- 9 Les Śāntaras, qui au début étaient jainas, devinrent par la suite attachés à la secte Lingāyat.
- 13-14 Notice sur Vidyānandasvāmin, sa biographie et sa lignée spirituelle depuis Mahāvira
- 16 Notice sur les temples jainas de Humcha, maintenant en ruine.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Sorab	28	1208 (?)	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id	51	1405	Éloge d'une adepte laïque
id.	52	1394	Invocation au Jina

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N <sup>o</sup>	Date, A D	Objet
Shumoga	4	1122	Liste de maîtres du Krânûr gaṇa Construction et réparation de temples
id	10	1085 (?)	Construction de temples et donations.
id.	57	1115	Liste de maîtres du Krânûr gaṇa Construction d'un temple.
id	64	1112 (?)	Construction d'un temple
id	65	1204 (?)	Donations par le roi Vira Ballâḷa II
id	66	1227 (?)	Mort du maître Bâlacandra.
id.	89	1111	Donations
id.	97	1113	Construction d'un magnifique temple à Baṇṇikere.
id	101	1211	Donation
id	114	950 (?)	Construction de temples et donations
Shikârpur	8	vers 1080 (?)	Érection et dotation d'un temple.
id.	120	1048	Donation de terrain.
id.	136	1068	Le roi Someśvara I <sup>er</sup> , de la dynastie des Câlukyas, fait rebâtir le temple de Śāntinâtha à Balagrâma.
id.	148	1186 (?)	Mort volontaire de la femme d'un marchand jaina.
id.	196	1212 (?)	Mort volontaire d'une autre adepte laïque.
id.	197	1182 (?)	Liste de maîtres jainas jusqu'à Nayakîrti, entre autres Municandra. Construction d'un magnifique temple en l'honneur de Śāntinâtha, à Mâguḍi.
id.	200	vers 1190	A la mémoire d'un disciple de Nayakîrti.
id.	202	1211 (?)	Inscription funéraire.
id	219	918	Donations.
id.	221	1075	Donation au temple de Śāntinâtha à Bandalîke.

District	N°	Date, A D	Objet
Shikarpur	225	1201	Différentes donations pour le service du temple de Śāntinātha à Bandalīko.
id	226	1213	A la mémoire de Śubhacandra, du Kṛānūr gana, Tintini gaccha
id	228-231	vers 1100	Compositions métriques en l'honneur des Jinas
id	232	vers 1200	Rappelle la mort d'un disciple de Śubhacandra
id.	311	vers 1100	Construction d'un temple
id	317	vers 1205	id
Honnāli	5	vers 1160 (?)	Érection et dotation d'un temple, à Didugur

## PART II.

## INTRODUCTION

Pages	
6	Remarques sur les rapports des rois Gangas avec les Jains.
8	Notice sur Cattaladevi, épouse de Vijayaditya I <sup>er</sup> , des Kādambas de Goa, à l'instigation de laquelle de nombreux temples jainas furent construits.
	Importante liste de maîtres jainas, depuis Mahāvira jusqu'à Srivijaya.
9	Les Śāntaras, qui au début étaient jainas, devinrent par la suite attachés à la secte Lingāyat.
13-14	Notice sur Vidyānandasvāmīn; sa biographie et sa lignée spirituelle depuis Mahāvira
16	Notice sur les temples jainas de Humcha, maintenant en ruine.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Sorab	28	1208 (?)	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id	51	1405	Éloge d'une adepte laïque
id.	52	1394	Invocation au Jina



District	N°	Date, A. D	Objet
Sorab.	101	1295	Mort d'un disciple laïque de Devanandin (Śūrastha gaṇa, Kuṇḍakuṇḍa anvaya)
id.	102-125		Inscriptions commémoratives
id	127	1131	Mort de Madhavasena, disciple de Candraprabha (Śyena gaṇa, Pogari gaccha)
id	140	1198	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id.	146	1388	A la mémoire de Munibhadra, dont la généalogie est rappelée.
id.	149	1129	Inscriptions commémoratives.
id.	152	1380	
id	153	1400	
id.	196	1379	
id	198	1292	
id.	199	1372	
id.	200-201		
id.	233	1139	Donation a Bhānukīrti, du Tintipi gaccha.
id.	260	1367	Mort de Devacandra, du Desi gaṇa, disciple de Śrutamuni.
id.	261	1408	Inscription funéraire.
id.	262	1077	Généalogie spirituelle de Padmanandin (Tintipi gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya)
id	263	1342 ou 1402	Mort de Candraprabha.
id.	329	1415	Inscription commémorative.
id.	330	1465	Mort volontaire d'un disciple de Devacandra (Puṣṭaka gaccha).
id.	331	1456 (?)	Inscription commémorative
id	345	1171	Donations Éloge de Muncandra (Tintipi gaccha).
id.	384	1237	Donations diverses. Éloge de Bhānukīrti, disciple de Muncandra.

District	N°	Date A D	Objet
Sagar	55	vers 1560	Inscription d'un grand intérêt historique, données sur les rois Salyas de Vijayanagara et sur une famille de marchands qui firent construire plusieurs temples jainas
id	60	1472 14 3	Donations diverses
id	159	1151	Construction de temples et donations diverses
id	161 162		Inscriptions commémoratives
id	163	1488	Donation du roi Salyendra pour la construction d'un temple
id	164	1491	Donation par le roi Salyendra
Nagar	35	1077	Construction de temples par la reine Cattaladevi Liste de maîtres jainas depuis Mahavira jusqu'à Śrīvijaya et ses disciples
id	36	1077	Construction du temple dit Paucabasidi par Cattaladevi — Liste de maîtres jainas
id	37	1141	Inscription analogue à la précédente — Liste de maîtres jainas depuis Mahavira jusqu'à Śrīpala
id	39	vers 1077	Même objet que les inscriptions 36 et 37 Les maîtres jainas de l'Arungali anarya (Nandi gaccha) depuis Hemasena jusqu'à Śreyamsa
id	40	10 7 1087	Donations de Cattaladevi
id	41	1120 (?)	Inscription mutilée
id	42	1098 (?)	Illumination de Laksmisena mort de Parsvasena
id	43	1296 (?)	Mort volontaire de Gunasena

District — Nâgar.	N°	Date, A. D.	Objet
	44	1255	Mort de Puṣpasena et d'Ala- laṅka.
id.	46	vers 1530	Éloge de Vidyānandasva- min, sa généalogie spiri- tuelle
id.	47	1062	Construction de plusieurs temples par Vira Śântara
id.	53	1255 (?)	Mort volontaire d'une adepte laïque de Bālacandra (Deśi gaṇa)
id.	54	vers 1220 (?)	Inscription commémorative.
id.	55	1268 (?)	Construction d'un temple.
id.	56	1248	Mort volontaire de Parśva sena
id.	57	vers 1077	Taila, fils de Vira Śântara, fait une donation à un temple
id.	58	1062	Donation de Vira Śântara.
id.	59	1066	Autre donation de Taila.
id.	60	897	Vikramāditya Śântara con- struit et dote un temple du Kuṇḍakunḍa anvaya.
Tirthahalli.	121	1417 (?)	Mort volontaire d'une adepte laïque de Guṇasena.
id.	166	1610	Construction d'un temple par un disciple laïque de Vi- śālakīrti (Bālātkāra gaṇa)
id.	191	1180 (?)	Mort d'un disciple laïque de Padmaprabha.
id.	172	1103	Construction de temples. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'à Ajitasena de l'Aruṅgaṇa anvaya.
id.	197	1363	Règlement d'une discussion relative au temple de Pār- śvanātha à Taḍatāḷa.
id.	198	1020 (?)	Inscription commémorative.
id.	199	1093 (?)	Mort de Śubhacandra, du Pustaka gaṇa.

## 499 bis

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica* Vol IX *Inscriptions in the Bangalore District* — Bangalore, 1905

## INTRODUCTION.

## Pages

- 4 Śrīvijaya, général du roi Gaṅga Mārasimha, construisit à Mānyapura (Maṇṇe) un temple jaina dont le grand prêtre fut Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin.
- 11 Ce temple fut, un peu plus tard, doté par le Rāṣṭrakuṣa Govinda III.
- 20 Tolérance religieuse dont firent preuve Viṣṇuvardhana et ses successeurs (Iloysaḷas).
- 24 Bukkarāya I<sup>er</sup>, roi de Vijayanagara, réconcilie les Jains et les Visnuites.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N <sup>o</sup>	Date A D	Objet
Bangalore	82	1426	Donation par un adepte laïque du Kundakunda an vaya Inscription en partie effacée
Nelamangala	60	797	Construction et dotation d'un temple jaina à Manne, par Śrīvijaya, général de Mārasimha (Ganga). Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin lui-même disciple de Toranācārya, du Kuṇḍakunda anvaya, fut placé à la tête de ce temple
id	61	802	Ce même temple est gratifié d'un village par Govinda III
id	84	vers 1140	Cette inscription rappelle que des temples furent construits par Viṣṇuvardhana en faveur de différentes religions (sivaïte, jaina, etc)

District	N°	Date, A. D	Objet
Māgadī	18	1368	Le roi Bukkarāya I <sup>er</sup> apaise une dispute entre Jains et Visnuites, en accordant aux uns et aux autres des temples déterminés
Coorg	34	1064	Mort de Guṇasena, disciple de Puṣpasena, du Nandi gaccha
id	35	1058	Donations par un roi Caū-gāluva
id	36	vers 1070	Inscription funéraire effacée.
id	37	vers 1050	Construction d'un temple.
id	38	id	Donation
id	39	1390	Restauration d'un temple. Mention du Kuṇḍakuṇḍa anvaṃya
id	40	1216	Inscription funéraire.
id	41	vers 1030	Empreintes des pieds de Puṣpasena, guru de Guṇasena
id.	42	vers 1050	Inscription relative au même Guṇasena.

## 500

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. X. *Inscriptions in the Kolar District*. — Mangalore, 1905.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A. D	Objet
Mālūr.	72	425 (?)	Un roi Gaūga, du nom de Mādhava, sur l'avis de son précepteur, Vijayakīrti, fait don d'un village à un temple fondé par Candranandin, et gratifie un autre temple d'une somme d'argent.
id.	73	vers 570	Le même prince, sur l'avis de Viradeva, donne un village et du terrain au temple jaina de Perbbolal.

District —	N° —	Date, A D —	Objet —
Chikballapur	29	vers 750	Rappel de la construction et de la restauration d'un temple (Cf Introduction, p 18)

## 501

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XI. *Inscriptions in the Chitaldroog District*. — Bangalore, 1903

## INSCRIPTIONS JAINAS

District —	N° —	Date, A D —	Objet —
Dāvanagere	13	1271	Kucirāja, général du prince Ramacandra, de Devagiri, construit à Betur un temple en l'honneur de Pārśvanatha Il fait des donations à ce temple
id	90	1128	Construction et dotation d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha, à Sembanūr. — Liste des maîtres du Nandi gaccha, depuis Samantabhadra jusqu'à Śrīpāla
Hiriyur	28	vers 1110	Inscription mutilée, a Dhar mapura Il ne reste guère que le commencement, ou il est question de Deva-rāya I <sup>er</sup> , roi de Vijaya nagara
Holalkere	1	1154	Réparation et dotation du temple de Śāntinātha à Holalkere
id	2	1214 (?)	Autre donation au même temple.

## 502

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XII. *Inscriptions in the Tumkur District*. — Bangalore, 1901.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District —	N°	Date, A D	Objet —
Tumkur	9	1151	Éloge d'un chef du nom de Gūṭbāchu, sous la dynastie des Hoysaṣas, il se montra libéral envers toutes les religions et fit construire plusieurs temples jainas.
id.	38	vers 1160	Réparation et dotation d'un temple jaina par les soins de l'épouse d'un chef, sous les Hoysaṣas.
Gubbi	5, 6 et 7	vers 1200 (?)	Épitaphes. Mention de Bhaṇḍa-candra, disciple d'Abhaya-candra (Desi gāṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
id.	8	1219 (?)	Décoration d'un sanctuaire par un adepte laïque de Padmaprabha Maladhāri-deva (Desi gāṇa, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
Tiptur.	93	1174 (?)	Építaphe d'une adepte laïque
id.	94	id	Építaphe d'une adepte laïque de Candrayanadeva, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.
id.	101	1073	Donations à un temple
Chiknayakanhalli.	21	1160	Un disciple laïque de Candrayanadeva fait construire un temple en souvenir de son épouse.
id.	23	1163	Építaphe de Meghacandra, disciple de Māṇikyānandin, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.

District	N°	Date A D	Objet
Chiknayakanhalli	24	1297	Építaphe de Candrakirti fils de Maladhari Balacandra et disciple de Tribhuvana kirti, du Deśi gana
Sira	32	1277	Donation à un temple de Tailangere par un disciple de Tribhuvanakirti
Maddur	14	1331 (?)	Donation
Pavuga la	52	1232	Construction d'un temple Mention de Padmaprabha Maladhari disciple de Vīranandin, du Kundakunda anaya

## 503

J F FLEET *Sanskrit and old Canarese Inscriptions* (Indian Antiquary, vol IV a XX) — Bombay, 1875-1891

## INTRODUCTION

Importance des inscriptions recueillies dans les districts canaras pour l'histoire de la contrée depuis le milieu du v<sup>e</sup> siècle A D jusqu'au xiv<sup>e</sup> siècle environ.

En ce qui concerne le langage ces inscriptions forment trois groupes

1<sup>o</sup> Inscriptions en sanskrit, v<sup>e</sup> ix<sup>e</sup> siècles,

2<sup>o</sup> Inscriptions mélangées de sanskrit et de vieux canara avec prédominance de ce dernier, ix<sup>e</sup> xi<sup>e</sup> siècles,

3<sup>o</sup> Inscriptions en vieux canara, xi<sup>e</sup> siècle et suivants

## INSCRIPTIONS JAINAS

N°	Provenance	Date	Langage	Objet
1	Belgāni (Mysore)	Śaka 970	V C	Don privé à un temple jaina Un fac simulé hors texte reproduit cette inscription
id	Bankāpur	Śaka 977	id	Donation de terrain à un temple
id	id	Śaka 1012	id	Diverses donations à un temple



N°	Provenance	Date	Langage	Objet
13	Aihoje.	Śaka 507.	Sk.	Érection, par un certain Ravikṛti, d'un temple en l'honneur de Jinendra. Fac similé hors texte.
20-26	Halst.		id	Sept inscriptions rappelant des donations faites aux Jains par les anciens rois de la dynastie Kādamba. 1 Donation de terrain. 2 Construction et dotation d'un temple 3 Donations, règlements pour l'exercice du culte jaina 4-5. Donations de terrain. 6-7 Donations de villages. Les fac-similés de ces inscriptions sont reproduits hors texte.
35	Devagiri		id	Donation de terrain, à Triparvata, par Devavarman, fils du roi Kādamba Kṛṣṇavarman.
36-37	id.		id.	Donations par Mgeśavarman, fils de Śāntivarman. Fac-similés hors texte.
38	Lakṣmeśwar.		id	Ensemble de trois inscriptions : 1. Donation de terrains par Mārasiṃha, de la dynastie Gaṅga, à un prêtre jaina nommé Jayadeva, en Śaka 890. 2. Donation de terrain en faveur d'un temple jaina à Puligere. 3. Inscription de Vikramāditya II (ancien Cālukya), en Śaka 656; rappelle que des temples jainas de Puligere furent réparés, embellis et dotés.

N°	Provenance	Date	Littérature	Objet
33	Lakṣmeṣwar		Sk	Ensemble de quatre inscriptions 1 La première est mutilée 2 Don d'un village à un temple jaina de Puligere par Vijayaditya (ancien Calukya) en Śaka 651 3 Don de terrain au même temple en Śaka 800 par Vīrasimha (Ganga) 4 Analogue à la seconde inscription Śaka 608
44		Śaka 411	id	Donation par Samiyara feudataire du roi Pulikeṣin I <sup>er</sup> , de territoires et de villages à un temple jaina qu'il avait fait construire à Alaktakanagar — Liste de maîtres digambaras depuis Kanakopala jusqu'à Jinanandin
55	Aihole	Śaka 556	id	Importante inscription rappelant qu'en Śaka 556 sous le règne de Pulikeṣin II, un nommé Ravikīrti fit construire un temple en pierre, en l'honneur de Jinendra, à Aihole. Fac-similé hors texte
56	id	VII <sup>e</sup> ou VIII <sup>e</sup> siècle	V C	Néelidhī d'un certain Rāma setti, appartenant au Balātkara gana
98	Hunasikṛitti (Belgaum)	Śaka 1057	Sk	Don de terrain
120	Adur (Dhārwad)		Sk et V C	Dons d'un champ et de terrains à un temple jaina L'inscription n'est pas datée mais elle se rapporte au règne de Kīrti varman I <sup>er</sup> de la dynastie des anciens Calukyas (Śaka 489)

N°	Provenance	Date	Langage	Objet
128				Renseignements relatifs à Amoghavarṣa I <sup>er</sup> d'après des ouvrages jainas : 1. L' <i>Uttarapurāṇa</i> dont la praśasti donne une liste de maîtres du Śyena gaccha, parmi lesquels Virasena, Jinasena et Guṇabhadra. Le <i>Mahāpurāṇa</i> jaina est l'œuvre de Jinasena, qui écrivit une partie de l' <i>Ādipurāṇa</i> , et de Guṇabhadra, qui termina l' <i>Ādipurāṇa</i> et composa l' <i>Uttarapurāṇa</i> . 2. La <i>Prasnottararatnamālā</i> , dont un manuscrit attribue la composition à un Amoghavarṣa.
132	Hattī Mattūr (Dhārwad)	Śaka 838	V C	Donation d'un village à un établissement probablement jaina
131	Byānā	Samvat 1100	Sk	Éloge du maître svetāmbara Maheśvarasūri, du Kāmyaka gaccha.
173	Guḍigere.	Śaka 998.	V. C.	Éloge d'un maître du nom de Śrinandipāṇḍita. Acquisitions de terrains à Guḍigere par ce maître jaina
183	Kalbhāvi.	Śaka 261.	id.	Construction et dotation d'un temple à Kumudavāḍa (Kalbhāvi?). — Liste de maîtres du Kāreya gaṇa : Guṇakīrti, Nāgacandra, munindra, Jinacandra, Śubhākīrti, Devakīrti Fac-similé hors texte.

N°	Localité	Date	Objet
73	Tirumalai, près Polûr.		Installation de l'image d'une yakṣiṃf.
75	id.		Restauration et érection des statues d'un yakṣa et d'une yakṣiṃf.
152	Vijayanagara	Śaka 1307.	Construction d'un temple à Vijayanagara par le ministre Irugapa — Généalogie spirituelle du maître digambara Siṃhanandin, du Nandi sangha, Balāt-kāra gana et Sarasvatī gaccha.
153	id.	Śaka 1318	Construction d'un temple en l'honneur de Pārsvanātha par le roi Devarāya II.

## 505

*A collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions.* — Bhavnagar, [1895].

## INSCRIPTIONS JAINAS.

## Pages

- 112-113 Inscription en sanskrit sur une statue, dans un temple jaina près du village de Nāgadā. Rappelle la donation par le marchand Mokala de la statue en question qui fut consacrée par Śāgarasūri. — Śaṃvat 1491.
- 113-117 Inscription en sanskrit, relative à la construction d'un vihāra, et gravée sur un pilier d'un temple jaina à Rāyapura, district de Jodhpur. — Śaṃvat 1496.
- 131-140 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādīśvara, sur le Śatruñjaya. Mentionne des réparations exécutées aux temples par un marchand du nom de Karmā. — Śaṃvat 1587.
- 140-143 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādinātha, à Nārālī. Rappelle l'érection d'une statue d'Ādīśvara qui fut consacrée par Śvarasūri, de la lignée spirituelle de Śāntisūri. — Śaṃvat 1597.

## Pages

- 174-184 Inscription en sanskrit près du temple d'Ādinātha, sur le mont Abū Mentionne les réparations et les additions faites à ce temple par les deux ministres jainas Vastupāla et Tejapāla, dont l'éloge est rappelé — Samvat 1267
- 218-224 Inscription en sanskrit dans ce même temple d'Ādinātha, sur le mont Abū Commémore la construction d'un temple de Neminātha par Vastupāla et Tejapāla — Samvat 1287
- 227-233 Inscription en sanskrit dans le temple de Pārśvanātha à Cambay Rappelle la construction de ce temple — Samvat 1352
- 

## 2. — Inscriptions diverses.

506

- J PRINSEP *Note on Inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack* (*Journal of the Asiatic Society of Bengal* vol VI, p 1072-1091) — Calcutta, 1837

Description des sites et des grottes d'Udayagiri et de Khandagiri en Orissa

Texte et traduction des petites inscriptions des grottes

Texte et commentaire développé de la grande inscription dite Hâthigumphâ

Fac-similés de toutes les inscriptions (2 planches hors texte)

## 507

BIHAGWÂNĀLĀL INDRAJĪ. *The Hâthigumphâ and three other Inscriptions in the Udayagiri Caves near Cuttack* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 135-179). — Leide, 1885.

## INTRODUCTION.

1. Le svastika — Les Jains appellent ce symbole *suthio*. Il constitue la marque distinctive de Supârśva, le septième Tirthakara. C'est un symbole d'heureux augure, car il est la figure emblématique d'un Siddha.

2. Les Tirthakaras, comme les Buddhas, ont chacun leur arbre de la Bodhi. Celui de Mahāvira est un banyan, celui de Īṣabha un râyana (*Mimusops Kaku*), et celui de Neminâtha un mango.

3. Les Jains, comme les Bouddhistes, ont un culte pour les stûpas. Description, avec planche hors texte, du stûpa jaina de Mathurâ; il contient six lignes d'inscription qui sont transcrites et traduites

## INSCRIPTIONS.

Fac-similés, texte, transcription sanskrite et traduction de 4 inscriptions provenant des grottes de Khaṇḍagiri, en Orissa.

La plus importante de ces inscriptions est celle dite Hâthigumphâ. Elle est très probablement jaina, car elle débute par la célèbre formule d'hommage usitée par les Jains. Elle rappelle les travaux accomplis par le roi Khâravêla. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, que BhagwânĀlĀl Indrajī identifie à l'an 90 av. J.-C., en prenant pour point de départ de l'ère en question la huitième année d'Aśoka.

## 508

RĀJENDRALĀLA MITRA. *Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurâ* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIX, p. 117-130). — Calcutta, 1870.

Texte et traduction de 21 inscriptions de Mathurâ, presque toutes bouddhiques.

Fac-similés hors texte (4 planches).

509

J DOWSON *Ancient Inscriptions from Mathura* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland New Series, vol V, p 182-196) — London 1871

Traduction de 29 inscriptions provenant de Mathura :

« The Inscriptions are all Buddhistical » dit Dowson — pourtant quelques unes semblent jainas

Note complémentaire par A Cunningham

Quatre planches de fac-similes

510

F S GROWSE *Mathura Inscriptions* (Indian Antiquary vol VI p 216-219) — Bombay, 1877

Texte et traduction avec fac-similés de 11 inscriptions provenant de Mathura et la plupart bouddhiques

511

G BUEHLER *On the authenticity of the Jaina tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol I p 163-180) — Wien 1887

Le Jainisme n'est pas un rameau détaché du Bouddhisme

*Étude analytique de 6 inscriptions de Mathura publiées par A Cunningham Archaeological Survey of India Reports vol III pl xiii-xv*

Comparaison du contenu de ces inscriptions avec les données chronologiques du *Kalpasūtra*

Cette investigation montre l'ancienneté du Jainisme et prouve que les moines jainas formaient déjà un ordre organisé à Mathura entre les années 598 de l'ère indo-scythie — c'est-à-dire entre les années 83-176 A D, si l'ère indo-scythie est identique à l'ère Śaka

## 512

G. BÜHLER. *Further proofs of the Authenticity of the Jaina Tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 141-147, vol. III, p. 233-240; vol. IV, p. 313-331). — Wien, 1888-1890.

I *A new Jaina inscription, dated in the year 7 of Kanishka.*

Fac similé hors texte, transcription et traduction d'une inscription de Mathurá.

Date : 7<sup>e</sup> année du règne de Kanishka, c'est-à-dire (s'il s'agit de l'ère Śaka) fin de l'an 85 A. N.

C'est une inscription jaina qui prouve l'existence, à cette époque, à Mathurá, de l'Uddeha gaṇa et de la première branche de cette école, le Nāgabhūta kula.

II. *Four new Jaina inscriptions from the Kankālī Tīla.*

Texte, transcription et étude historique de 4 inscriptions provenant de Mathurá.

1. [Śaka] 22 (A. D. 100). Mention du Vāraṇa gaṇa, Petivāmika kula.
2. [Śaka] 81 (A. N. 162). Mention du Koṭṭiya gaṇa, Sthāniya kula, Vairā Śākhā et Śriguha saṃbhoga.
3. [Śaka] 95 (A. N. 173). Mêmes mentions que dans la précédente inscription, sauf le saṃbhoga.
4. Sans date. Mention du Vāraṇa gaṇa, Kaniya-ika kula.

Ces indications sur les écoles jainas sont rapprochées des renseignements fournis par le *Kalpasutra*.

En outre, l'inscription n° 2 montre que le culte de Sarasvatī était considéré comme orthodoxe par les Śvetāmbaras au 1<sup>er</sup> siècle.

Enfin l'identification de l'ère des rois indo scythes avec l'ère Śaka est regardée par Bühler comme « perfectly possible ».

## III.

Statistique des inscriptions jainas mises à jour à Mathurá jusqu'en 1890.

Renseignements fournis par ces inscriptions sur l'organisation



de l'ordre jain. Comparaison générale avec les données du *Kalpa sutra*

Tableau systématique des écoles, des moines et des nonnes dont les noms sont cités dans les inscriptions

#### DEDUCTIONS GÉNÉRALES

- 1 Importance du Kottiyā gana souvent mentionné
- 2 Les inscriptions rappellent toujours une série de maîtres jains successifs ce qui prouve combien la tradition était respectée dans la communauté
- 3 Les noms cités dans les inscriptions offrent la plus parfaite ressemblance avec ceux du *Kalpāsūtra*
- 4 Enfin il est avéré que les Jains admettaient des nonnes dans leur ordre
- 5 Considérations sur les adeptes laïques du Jainisme, les noms qu'ils portent et les castes auxquelles ils appartiennent
- 6 Culte de Sarasvatī parmi les Jains
- 7 Culte des Tīrthakaras
- 8 Adoration des stupas
- 9 Remarques sur le langage des inscriptions
- 10 Au commencement de l'ère chrétienne les Jains étaient déjà divisés en Svetāmbaras et Digāmbaras

#### 513

G. BUHLER *New Jaina inscriptions from Mathura* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol. IV, p. 169-173) — Wien, 1890

Notice sur les inscriptions découvertes à Mathura, en 1890, par le Dr Fuhrer

Ce sont de courtes inscriptions rappelant des donations. Elles intéressent la période comprise entre les années 5 et 86 de l'ère indo scythe (Śaka?) soit 83-161 A.D.

Elles signalent les écoles suivantes

Vīraṇa gana, avec deux de ses kulas, l'Aryyacetiya et le Puṣyamiṭriya,

Kottiyā gana, et ses subdivisions, le Thūniya kula et le Vīra

śākhā, d'une part, et le Brahmadāsika kula et l'Ucenāgari śākhā, d'autre part.

Ces inscriptions prouvent en outre l'existence de nonnes dans la communauté jaina.

## 514

G. BÜHLER. *New Excavations in Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 59-63). — Wien, 1891.

Étude de quelques inscriptions de Mathurā.

- I. Inscription de Śaka 78 (156 A. D.) rappelant le don d'une statue de l'Arhat Nandīāvarta qui fut érigée à Mathurā, au stūpa « bâti par les dieux » *thuṇe deranirṇate*, par ordre de Vṛddha-hastin, du Koṭṭiya (Koṭṭiya) gaṇa, Vaira (Vajrā) śākhā.

L'Arhat Nandīāvarta doit être le Tirthakara Aranātha, ainsi désigné par son symbole particulier, le diagramme *nandy-ātarta*.

Cette inscription est importante parce qu'elle témoigne du culte des stūpas chez les Jains dès une époque si reculée que déjà, à Mathurā, elle se perdait dans la légende.

- II. Une autre inscription mentionne un roi du nom de Huḷṣa (peut-être Huvīṣka ou Huvīkṣa).
- III. Dans une troisième inscription, probablement de 430 A. D., on relève le nom du moine Datilācārya, et celui de la Vidyādhari śākhā du Koṭṭiya gaṇa.

Remarques sur quelques autres fragments épigraphiques.

## 515

G. BÜHLER. *Dr. Führer's Excavations at Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 175-180). — Wien, 1891.

Étude de plusieurs inscriptions jainas découvertes à Mathurā en janvier et février 1891.

- I. Inscription en ancien prākṛit et datant d'à peu près 150 ans

avant l'ère chrétienne Elle rappelle le don d'une arche monumentale à un temple

- II Inscription du commencement de l'ère chrétienne environ commémorant la construction d'un temple

Le premier de ces documents montre qu'un temple jaina s'élevait à Mathura 160 ans avant l'ère chrétienne mais il serait illégitime de conclure que ce temple fut l'un des deux découverts sous la *kankali Tila*

- III Une troisième inscription fournit la preuve qu'on se servait à Mathura d'une ère intérieure à l'ère Saka Elle cite en outre le nom d'une dame royale *Āyavatī* ou *Aryavati* qui doit se retrouver dans les légendes jainas

- IV Mention du *Vicchakṣa kula* branche du *Kodiyā gana* (?)

- V Mention du *Virana gana* et du *Nādikā* ou *Nadika kula* correspondant sans doute au *Mūliya kula* du *Ālpaśūtra*

- VI Mention d'un *Ayyabhyasta kula* du *Vārana gana*

- VII et VIII Inscriptions relatives à des statues de *Tirthakaras*  
Description succincte de quelques sculptures L'une de celles-ci représente des *Kinnaras* et des *Suparnas* adorant un *stupa*

## 516

- G BUILER *Epigraphia discoverta at Mathura* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol. X p. 171-174) — Wien 1896

Étude d'une inscription de Mathura rappelant l'érection d'une statue de Mahāvīra mais importante surtout au point de vue chronologique

Il y en a encore et le se trouve aussi dans *The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* (vol. 1896 p. 578-581)

## 517

- J. L. FERTY *Note on a Jain inscription at Mathura* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1901 p. 635-636) — London 1901

Étude historique d'une inscription jaina sans date en prakrit

mélangé de sanskrit, trouvée à Mathurâ et publiée par Bühler dans l'*Epigraphia indica*, vol. I.

La date probable de cette inscription serait 14-13 av. J.-C.

Elle rappelle un hommage à Vardhamâna de la part de Śmitrâ, épouse de Gotiputra, lequel aurait été un Śvetâmbara à la polémique redoutable contre les Digambaras et les Bouddhistes.

## 518

Lewis RICE. *Jain Inscriptions at Śravaṇa Belgola* (Indian Antiquary, vol. II, p. 265-266 et 322-324). — Bombay, 1873.

Notice générale sur les inscriptions jainas de Śravaṇa Belgola. Une planche hors texte offre un spécimen de ces inscriptions.

Considérations sur le vœu dit *sallekhana*.

Texte et traduction de 12 courtes inscriptions (épitaphes).

## 519

Lewis RICE. *A Jaina-Vaishnava Compact* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 233-235). — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'une inscription canara de Śravaṇa Belgola, datée Śaka 1290, et connue sous le nom de *śāsana* de Rāmānu-jācāri.

Dans cette inscription il est dit qu'il n'y a aucune différence entre le *darśana* visnuïte et le *darśana* jaina. L'auteur montre que, dans ce cas, le mot *darśana* ne signifie pas « doctrine », mais qu'il a rapport aux processions faites en l'honneur d'un dieu.

## 520

F. KIELHORN. *A Note on one of the Inscriptions at Śravaṇa Belgola* (Wiener-Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 248-251). — Wien, 1893.

Comparaison de l'inscription n° 51 de Śravaṇa Belgola (Lewis Rice) avec un texte analogue manuscrit

La rédaction manuscrite est beaucoup plus correcte que le texte

épigraphique Aussi est il permis de croire que l'une et l'autre sont la copie d'un manuscrit original antérieur.

## 521

Lewis RICE *Bhadra Bahu and Sravana Belgola* (Indian Antiquary, vol. III, p. 153-158) — Bombay, 1874

Texte et traduction de la grande inscription de Sravana Belgola relative à la mort de Bhadrabâhu (?)

Etude historique sur Bhadrabâhu, d'après la *Rajavalikathe*, un sommaire d'histoire jaina en canara, par Devacandra

Notice sur Candragupta

## 522

J.-F. FLEET. *Bhadrabahu, Chandragupta, and Sravana-Belgola* (Indian Antiquary, vol. XXI, p. 156-160). — Bombay, 1892.

Les traditions de Sravana Belgola montrent une relation évidente entre le nom de cette localité et les noms de Bhadrabâhu et de Candragupta

Analyse des inscriptions de Sravana Belgola, où il est question de Bhadrabâhu et de Candragupta.

Etude critique des identifications de M. Lewis Rice relativement à Bhadrabâhu et à Candragupta

Examen des renseignements historiques contenus dans l'inscription n° 1 de Sravana Belgola

CONCLUSIONS. 1. Bhadrabâhu des inscriptions de Sravana Belgola n'est pas le srutakevalin de ce nom, mais Bhadrabâhu II (53 av. J. C.)

2. Candragupta n'est pas l'empereur mais Gupta, encore appelé Arhadbalin ou Visakhicarya, disciple de Bhadrabâhu II, et qui devint pontife en 31 av. J. C.

3. L'émigration d'Uyyin vers le Sud est sans doute un fait historique, mais cette émigration n'eut pas lieu sous la direction de Bhadrabâhu II

## 523

E. LEUMANN. *Prabhacandra's Epitaph, the oldest Digambara inscription* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 382-381). — Wien, 1893.

Article critique sur l'inscription n° 1 de Śravaṇa Belgola, publiée par M. Lewis Rice.

I. Corrections au texte

II. Analyse de l'inscription.

Celle-ci rappelle deux événements qui appartiennent à des époques absolument différentes :

1. L'émigration jaina vers le Sud, sur l'avis de Bhadrabāhu.

Il est fait seulement allusion à ce premier événement. C'est une manière d'introduction historique qui se retrouve dans d'autres inscriptions.

2. Le suicide de Prabhācandra.

Cette seconde partie constitue le sujet proprement dit de l'inscription. Prabhācandra était sans aucun doute un ascète de haute autorité. Peut-être s'agit-il de l'auteur digambara qui vécut vers 780 A.D. et dont les mérites furent célébrés par Jinasena.

## 524

J.-F. FLEET. *Epigraphic Researches in Mysore* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1905, p. 289-312). — London, 1905.

P. 299. Le maître jaina Siṃhanandin peut être considéré comme un personnage historique. Il aurait été contemporain du prince Gaṅga Śivamāra I<sup>er</sup>, c'est-à-dire qu'il aurait vécu vers 755 A.D.

P. 306. Le maître jaina du nom de Prabhācandra, dont la mort est rappelée dans la grande inscription de Śravaṇa Belgola, serait l'écrivain digambara bien connu.

P. 307. Une autre inscription de Śravaṇa Belgola, datée de 1830 A.D., ferait remonter la mort de Mahāvira à l'an 663 av. J.-C.

## 525

BHAU DASI *Report on Photographic Copies of Inscriptions in Dhawar and Mysore* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol IX p 314 333) — Bombay 1872

## INSCRIPTIONS JAINAS

N° 4 A Aihole sur le piédestal d'une statue digambara de Mahavira Hommage de Rumarsetti Digambara du Balatikara gan

N° 9 Inscription incomplète en sanskrit et en canara de provenance inconnue Rappelle la construction d'un temple en l'honneur d'Adinatha

N° 10 A Badami Serie de petites inscriptions contenant le nom de divers maîtres digambaras

## 526

LEWIS RICE *Mysore inscriptions translated* — Bangalore, 1879

P xvii xxiv Description schématique des inscriptions jainas dans la province de Mysore Elles comprennent en général les éléments suivants

1° Figure gravée l'image d'un Tirthakara

2° Vers liminaires ce sont très souvent les suivants

*Srmat parama gambhira syâdâdamogha lâncanam*

*Jijyat Trailol ya nathasya sâsanam Jina sâsanam*

3° Nom du souverain régnant et parfois sa généalogie cette partie est rédigée en sanskrit mêlé de canara

4° Renseignements concernant l'officier gouvernant le district ainsi que le donateur

5° Date

6° Description du don accompli le canara est ici généralement employé

7° Citation morale en sanskrit ou en canara

P. xxvii-lxxxiv. Données historiques relatives à Mysore.

Renseignements fournis par un ancien *Rāmāyana* jaina, composé en canara au xii<sup>e</sup> siècle environ.

Un Jain du nom de Nāganandin fut le guru de trois princes de la dynastie Gaṅga : Kāḷa Vallabharāya, Govindarāya et Caturbhūja Kanaradeva.

Le successeur de ce dernier, Tiruvikramadeva (178-188 A. D.), abandonna la foi jaina et se fit sivaïte.

En 788 A. D., Akalaṅka, un Jain de Śravaṇa Belgōḷa, dispute avec les Bouddhistes en présence de Hemasitala, roi de Kāñcī.

Destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par les Coḷas sous le règne de Someśvara I<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyās (1010-1069 A. D.).

Les plus anciens princes de la dynastie Hoysaḷa, qui régna à Mysore du x<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle, étaient jainas

Biṭṭideva, prince de la dynastie Hoysaḷa, se convertit du Jainisme au Visnuïsme, probablement en 1117. Il eut pour ministres les deux frères Maṛiyāne et Bharateśvara, qui professaient la foi jaina

P. lxxxvi-lxxxviii. Le Jainisme à Mysore.

Bhadrabāhu, en prévision d'une famine, émigre d'Ujjain vers le sud de l'Inde. Il meurt à Śravaṇa Belgōḷa. Il aurait vécu 170 ans après la mort de Mahāvira, c'est à-dire vers 357 av. J.-C. Son disciple, l'empereur Candragupta.

Viśākhamuni, que Bhadrabāhu, en mourant, avait chargé de conduire les émigrants jainas, regagne le Nord quand la famine est terminée. Sur sa route, il rencontre Candragupta qui lui fait le récit des derniers moments de Bhadrabāhu.

Considérations sur les premiers établissements jainas à Mysore et sur la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Belgōḷa

#### INSCRIPTIONS JAINAS TRADUITES

N <sup>o</sup>	Date, A. D.	Localité	Objet
12	1271	Dāvāṇagere	Érection d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha.
53	1018	Belgāmi.	Donation.
54	1269	id.	Inscription funéraire.



N°	Date	Localité	Objet
60	1077	Belg'ann	Donations diverses
101	1189 (?)	Taldagundi	Inscription funéraire.
117	1117 environ	Halebld	Inscription mutilée
118	1196	id.	Donations.
119	1637	id	id
120	1271	id	Inscription funéraire
151	1696	Merkarı	Liste de maîtres jainas
154	777	Vāḡamangala	id
161	100 av. J. C.	Śrīvānı Belgolı	Liste de maîtres jainas successeurs de Mahāvira Bhadrabāhu, son départ d'Ujjain, sa descente vers le Sud et sa mort à Śrāvāna Belgolı
173	1091 A. D.	Heggere	Donations
174	1128	Sundigere	Les deux ministres jainas, Maṡyāṇe et Bharateśvara; leur généalogie

## 527

Lewis Rice. *A Rashtrakūṭa Grant from Mysore* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 11-19). — Bombay, 1883.

Étude, texte accompagné d'un fac-similé et traduction d'une inscription en sanskrit, datée Saka 735, trouvée à Kaḡaba en Mysore.

Cette inscription rappelle le don du village de Jālamangala à un muni nommé Arkakırti, en faveur du temple jaina de Silāgrāma, où les Jains furent autrefois très nombreux.

## 528

K.-B. PĀTHAK. *An Old-Kanarese Inscription at Tērdāl* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 14-26). — Bombay, 1885.

Texte, traduction et étude d'une inscription découverte dans un temple jaina à Tērdāl, dans le Canara méridional.

Cette inscription comprend trois parties :

I. Donation au Tirthakara Neminâtha, en Śaka 1045.

Cette première partie permet d'établir la date approximative à laquelle fut composé le *Râghavapândaviya*. Cet ouvrage est dû à Śrutakīrti Traividya, un contemporain d'Abhinava Pampa. Or celui-ci vécut vers Śaka 1076, d'après les renseignements fournis par Meghacandra dans son commentaire sur le *Samâdhisataka*, et par Viranandin, fils de Meghacandra, dans son *Âcorasâra*.

II. Donation au même Neminâtha, en Śaka 1104, par les maîtres de la secte Virabaṇaṇṇi

Cette secte est connue par plusieurs inscriptions, et ses membres étaient en général des adorateurs de la déesse Padmâvatī

III. Donation au même Tirthakara, en Śaka 1109

Mention du Kuṇḍakuṇḍa anvaya. Kuṇḍakuṇḍa ou Koṇḍakuṇḍa est un des plus célèbres auteurs jaïnas. On lui attribue le *Prâbhṛtasâra*, le *Pravacanasaâra*, le *Samayasâra*, le *Rayanasâra* et la *Doḍaśânupreṣâ*. D'après le commentaire de Bâlacandra sur le *Prâbhṛtasâra*, Kuṇḍakuṇḍa s'appelait encore Padmanandin. Il fut vraisemblablement contemporain du roi Mṛgeśavarman, de la dynastie des anciens Kâdambas. A cette époque, les Jaïns étaient divisés en Nirgranthas et Śvetapaṭas, et Kuṇḍakuṇḍa fut un adversaire des derniers

529

F. KITTEL. *Three Kōṅgâ Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 99-103). — Bombay, 1877.

Ces inscriptions sont en vieux canara et ont été découvertes à Kiggaṇṇâdu.

Les deux premières sont nettement jaïnas. L'une est datée Śaka 780 (?), et la seconde Śaka 809 (?). Elles rappellent des dons de terrain faits en faveur de temples jaïnas par le roi Râjamalla, de la dynastie Gaṅga.

Ces deux inscriptions sont reproduites en fac-similé, ainsi que les symboles dont elles sont ornées.

## 530

LEWIS RICE *The Ganga Inscriptions in Coorg* (Indian Antiquary, vol XIV, p 76-77) — Bombay, 1885

Texte et traduction d'une inscription de Śaka 899, rappelant un don à Anantaviryaya disciple de Guṇasena, lui-même disciple de Virasena

Cette inscription n'est autre que la première des *Three Kōṅgū Inscriptions* publiées par F. Kittel

## 531

*Inscriptions on Jain images from Central India* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol VII, p 51-52) — Calcutta, 1838

Texte de six inscriptions en prakrit, datées de Samvat 1236 à 1265 et gravées sur des statues en marbre de Tirthakaras découvertes à Ajmer

## 532

W-H WATHEN *Ten ancient Inscriptions on Stone and Copper found on the Western side of India and translated* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol II, p 378-399) — London, 1835

Inscription n° 7 — Śaka 1127 Inscription sur pierre près d'un temple jaina à Belgaum Caractères canara. Rappelle la donation d'un village en faveur d'un temple jaina

Cette inscription est traduite (sous le n° 6 et non plus 7) dans le même *Journal of the R A Society of Great Britain and Ireland* (Old Series) vol V, p 174-176

## 533

J. BURGESS and BHAGWÂN LÂL INDRAJÎ. *Inscriptions from the Cave-temples of Western India* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 10). — Bombay, 1881.

P. 98 100. Inscriptions des grottes jainas d'Elûra

1. Chota Kailâsa — Une statue mutilée de la tête porte une inscription datée Śaka 1169 (1247 A. D.) et rappelant que la statue a été offerte par une personne originaire de Vardhanâpura.

2. Indra Sabhâ. — a Sur un pilier, une image de Tirthakara avec inscription en vieux nâgarî du ix<sup>e</sup> ou du x<sup>e</sup> siècle, d'après laquelle l'image est l'œuvre de Nâgavarman

b. Sur une statue colossale de Tirthakara, une inscription en trois lignes : la statue serait celle de Śāntinātha et l'œuvre de Sohila.

3. Statue colossale de Pārivanātha au sommet de la colline. Reproduction, et traduction par Buhler, de l'inscription gravée sur cette statue et datée 1234-1235 A. D.

## 534

J.-F. FLEET. *On some Sanskrit Copper-plates found in the Belgaum Collectorate* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 229-249). — Bombay, 1872.

Les rois de la dynastie Kādamba professaient selon toute vraisemblance la foi jaina.

Texte et analyse de sept inscriptions, trouvées près de Halsi, et commémorant des donations faites à des temples jainas par des princes Kādambas.

## 535

J.-F. FLEET. *Inscriptions at Bail-Hongal* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 115-116). — Bombay, 1875.

Le temple de Bail-Hongal (district de Belgaum) semble avoir

été à l'origine un temple jaina. Il contient une inscription en vieux canara datée Śaka 1086 qui en rappellerait la construction

## 536

J -F FLEET and H V LIMAYA *Translations of inscriptions from Belgaum and Kaladgi districts and of inscriptions from Kathnauad and Kachh* (Archæological Survey of Western India Miscellaneous Publications, n° 5) — Bombay, 1876

P 15-19 Texte et traduction par G. Buhler d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnār

P 20-40 Traduction des inscriptions contenues dans les temples jainas du mont Girnār. Les plus considérables et les plus importantes de ces inscriptions sont celles du temple de Vastupala et Tejapala au nombre de neuf. Le texte de quatre d'entre elles est reproduit nos 15, 16, 17 et 18 (p. 20-28)

## 537

*Notes on Inscriptions in Kachh* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol. XIV p. 71-73) — Bombay 1880

Liste de 16 inscriptions parmi lesquelles les suivantes sont sans doute jainas

1 Dans le temple de Śāntināthra à Kothara Samvat 1918

23 Dans le temple jaina de Vaspurā à Sikra. Ce temple fut construit en Samvat 1773

10 Sur une statue d'Adisvarā dans le temple de Mahāvira à Gedi Samvat 1531

11 Sur une statue de Śāntināthra dans le même temple Samvat 1786

## 538

H.-II. WILSON. *Sanscrit Inscriptions at Abū* (Asiatic Researches, vol. XVI, p. 284-330). — Calcutta, 1828.

Analyse des inscriptions du mont Abū, suivie de considérations historiques.

P. 317. Liste des inscriptions jainas avec indication de la date.

## 539

H. DHURVA. *Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 320-335). — Leipzig, 1886.

Une de ces inscriptions (n° VII) mentionne la donation d'un terrain par le roi Karka I<sup>er</sup> (Rāṣṭrakūṭa), à un temple jaina de Navsari, en Śaka 743.

## 540

W. ELLIOT. *Hindū Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. IV, p. 1-41). — London, 1837.

## NOTICES ÉPIGRAPHIQUES.

Symboles accompagnant des inscriptions jainas. — Inscriptions recueillies dans un vieux temple jaina à Lakṣmeśwar.

## NOTICES HISTORIQUES.

Donations aux Jains sous les princes de la dynastie Cālukya, Pulikeśin I<sup>er</sup> (Śaka 411) et Vikramāditya II (Śaka 656). — Destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par un roi Coṣa, vers Śaka 981. — Différends entre les Jains et les Liūgāyats, à Ablār, vers Śaka 1089, et intervention de Bijjala, prince Kalacuri qui professait la foi jaina. — Histoire de Bijjala d'après les chroniques et légendes jainas. — Les Rāṭṭas appartenaient à la religion jaina.

## 541

W -H WATHEN *Ancient Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol V, p 343 354) — London 1839

Inscription sur cuivre trouvée dans le Maratha méridional  
Śaka 411 Caractères cunaris

Construction et dotation d'un temple jaina sous le règne de Pulakesin I<sup>er</sup> Trois maîtres jainas sont cités Siddhanandin Citakacārya et Jinanandin

## 542

J BURGESS and Lewis RICE *The Merhara Plates* (Indian Antiquary vol I, p 360 366) — Bombay, 1872

Notice sur la dynastie Cera Plusieurs rois firent des donations aux Jains et eurent des ministres jainas

Fac similé transcription et traduction d'une inscription de Merhara rappelant une donation faite à un temple jaina par le roi Ganga Avinita en Śaka 388

Remarques historiques par R G Bhandarkar

## 543

Lewis RICE *Nagamangala copper plate Inscription* (Indian Antiquary, vol II p 155 161) — Bombay 1873

Étude historique transcription et traduction d'une inscription de l'an 777 A D, trouvée dans un temple à Nagamangala, au nord de Seringapatam

Cette inscription dont le texte est reproduit dans une série de planches rappelle une donation en faveur d'un temple jaina construit dans le nord de Sriputa

Les maîtres suivants du Nandi sangha sont cités Candranandin, Kumaranandin, Kirtinandyacarya et Vinayacārdaya

## 544

K.-T. TELANG. *Three Kadamba Copperplates : with Remarks* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 300-324). — Bombay, 1877.

L'étude historique de M. Telang sur les Kādambas aboutit aux conclusions suivantes :

1. La dynastie Kādamba se partageait en deux branches : celle de Goa et celle de Vanavāsi.

2. Les princes de la branche de Vanavāsi régnaient, selon toute probabilité, avant le 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

3. Ils professaient la foi jaina

Texte et traduction, avec fac-similes, de trois inscriptions rappelant des donations à des temples jainas

Les donateurs furent les princes Kādambas Mṛgeśavarman, fils de Śāntivarman, et Devavarman, fils de Kṛṣṇavarman. Ils appartenaient tous deux à la branche de Vanavāsi.

## 545

H. DHURVA. *The Dohad Inscription of the Chaulukya King Jayasinha-Deva* (Indian Antiquary, vol. X, p. 158-161). — Bombay, 1881.

Mention d'une inscription mutilée, datée Samvat 1231, et gravée sur le piédestal de petites statues jainas.

## 546

BHAGWĀNLĀL INDRAJĪ and J. BURGESS. *The Kabaun Inscription of Skandagupta* (Indian Antiquary, vol. X, p. 125-126). — Bombay, 1881.

Fac-similé, texte et traduction, accompagnée de remarques, d'une inscription rappelant que, l'an 141 après la mort de Skandagupta, un certain Madra fit élever les statues de cinq Tirthakaras, ainsi que le pilier portant ladite inscription.



## 547

E. HULTZSCH *Two Inscriptions from General Cunningham's Archaeological Reports* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 309-313) — Bombay, 1882

L'une de ces deux inscriptions revues par M. Hultzsch est une inscription  $\mu\eta\mu\tau$ , datée de l'an 106 de l'ère Gupta, et rappelant l'érection d'une statue en l'honneur de  $\text{P}\alpha\text{r}\nu\alpha\text{n}\alpha\text{t}\mu\alpha$

## 548

BHAGWANLAL INDRAJĪ *A new Yadava Dynasty* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 119-129) — Bombay, 1883

Étude de deux inscriptions où il est question d'une dynastie  $\text{Y}\alpha\text{d}\alpha\text{v}\alpha$  jusque-là inconnue

La seconde de ces inscriptions a été découverte dans un temple  $\mu\eta\mu\tau$  en ruine à Anjneri au sud ouest de Nasik. Elle est en sanskrit en prose mêlée de vers et datée de  $\text{S}\alpha\text{r}\alpha$  1063. Elle rappelle que le roi Seunjeindra III, de cette dynastie  $\text{Y}\alpha\text{d}\alpha\text{v}\alpha$ , fit en compagnie de deux riches marchands une donation en faveur du temple de Candraprabha.

Une planche hors texte reproduit cette inscription.

## 549

H. DHURVA *The Nadole Inscription of King Vhanadeva*, V S 1218 (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIX, p. 26-31) — Bombay, 1897

Texte, traduction et commentaire historique d'une inscription, découverte à Nadole, et datée  $\text{S}\mu\mu\alpha\text{t}$  1218 = 1162 A D. Elle rappelle une donation faite par le roi  $\text{Ā}\text{h}\mu\alpha\text{v}\alpha\text{d}\epsilon\text{v}\alpha$  de la dynastie  $\text{C}\alpha\text{h}\mu\alpha\text{v}\alpha$  au temple du  $\text{S}\alpha\text{nd}\epsilon\text{r}\alpha$  greccha à Nālole, en l'honneur de Mahāvira.

## 550

H. LÜDERS. *Epigraphical Notes* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 33-41, 101-109, 149-156). -- Bombay, 1904.

Série de notes concernant la lecture et l'interprétation des documents épigraphiques indous les plus anciens.

Les numéros 1-7, 10, 13-19, 21-23, 27-28 et 31-33 ont rapport à différentes inscriptions jainas de Mathurá.

---

## 550

H. LÜDERS. *Epigraphical Notes* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 33-41, 101-109, 149-156). — Bombay, 1904.

Série de notes concernant la lecture et l'interprétation des documents épigraphiques indous les plus anciens.

Les numéros 1-7, 10, 13-19, 21-23, 27-28 et 31-33 ont rapport à différentes inscriptions jainas de Mathurá.

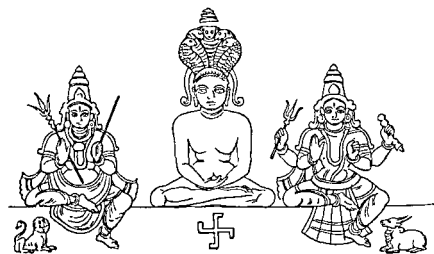
---



Gomukha

R̥ṣabhanātha

Cakreśvārī



Varanandī

Supr̥śvanātha

Kālī



Dharaṇendṛa

Pitr̥vantoṛ

## IX

# ARCHÉOLOGIE, ART RELIGIEUX

---

### 1. — Archeologie.

551

J BURGESS *Report of the first season's operations in the Belgâm and Kaladgi districts* (Archæological Survey of Western India vol 1) — London, 1874

Pages

- 1-5 Description de trois anciens temples jainas à Belgaum avec 6 planches hors texte Ces temples datent de l'an 1200 environ
- 11 12 Mention d'une inscription en canara mélangé de sanskrit trouvée à Saundati et dans laquelle se lisent quelques noms jainas
- 12-13 Courte description du temple de Puncalunga construit à Huli par des Jainas, 2 planches hors texte
- 25-26 Description d'une grotte jaina à Bâdami (grotte IV) statues de Pârsvanath et de plusieurs autres Jinas nus ce qui permet de croire qu'il s'agit d'un temple digambara, quelques inscriptions de noms écrites dans un alphabet du vi<sup>e</sup> siècle 2 planches hors texte
- 26 Courte description de la statue d'un Jina, dans la grotte V à Bâdami
- 35 Description d'un ancien temple jain à Pârâdkrî statue brisée de Pârsvanath et autres petites statues de Jinas une planche hors texte

## Pages

- 37-38 Description d'une grotte jaina à Aihole; statues de Pārśvanātha, de Mahāvira et d'autres Jinas; 2 planches hors texte.
- 40 Mention d'une ancienne statue jaina avec courte inscription, à Aihole

## 552

J. BURGESS. *Report on the Antiquities of Kāthiāwād and Kachh* (Archæological Survey of Western India, vol. II).  
— London, 1876.

## Pages

- 14-15 Enumération des principaux sanctuaires jainas dans le Kāthiāwād.
- 84-85 Notices sur le lieu et l'époque de composition du *Kalpāsutra* et du *Śatruñjaya mahātmya*.
- 91 L'arbre rāyana (la *Rajadant* des écrivains sanskrits — *Mimusops Kauki* ou *Butea frondosa*, selon Wilson), considéré comme sacré dans l'Inde occidentale et spécialement dédié par les Jains à leur premier Tirthakara, Ṛṣabha.
- 141 Les grottes de Junāgaḍh auraient été creusées pour les Jains à la fin du <sup>re</sup> siècle A. D.
- 147 Notice sur deux temples construits au sommet d'un rocher, à Talājā.
- 149 Brève description du plus petit de ces temples.
- 157-158 (en note). Analyse des chapitres X-XIII du *Śatruñjaya mahātmya*.
- 159-163 Texte et traduction d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnar.
- 166-176 Description détaillée des temples jainas du mont Girnar :
- I. Temple de Neminātha, avec 2 inscriptions et 2 planches hors texte.
  - II. a Temple de Ṛṣabhadeva;
  - b. Temple de Pārśvanātha;
  - c. Temple de Kumārapāla.

## Pages

- III Temple de Śambhavanātha  
 IV Triple temple de Vastupala et Tejhpala avec  
 2 planches hors texte et 5 inscriptions  
 V Temple de Sampratiya  
 VI Différents autres temples de moindre importance
- 181-182 Courte description de la Vanivasi un vieux temple en  
 ruine à Ghumli statue de Parsvanātha reproduite  
 en une planche hors texte
- 205 Description d'un domo jaina à Munri avec 2 planches  
 hors texte
- 206-209 Description détaillée du temple dit Vasu ou de Jaga-  
 devasah et Bhadreswar notices historiques relatives  
 à ce temple Cinq planches hors texte
- 215 Brève notice sur le temple de Dhamarkā et sur les  
 ruines d'un autre temple à Kanthkot
- 217 Courte description du temple de Parvanātha à Sankhe-  
 swar et des restes d'un ancien temple

## 553

J BURGESS *Report on the Antiquities in the Bidar and  
 Aurangabad districts* (Archæological Survey of Western  
 India vol III) — London 1878

## Pages

- 4-10 Description détaillée de sept grottes jainas de Dhara-  
 sinva 7 planches hors texte
- 37 Les princes Chalukyas tout en ayant professé la foi vis-  
 nueuse protégeaient et souvent patronnaient les Jains et  
 les Śaivites
- 52 Description d'une grotte jaina à Jogu Amba avec une  
 planche hors texte
- 129-138 Étude d'une inscription sanskrite provenant du temple  
 appelé Meguti à Aihole Cette inscription qui est re-  
 produite en fac-similé transcrite et traduite prouve  
 que le temple où elle se trouve est d'origine jaina

## 554

J. BURGESS. *Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India* (Archæological Survey of Western India, vol. V). — London, 1883.

## Pages

- 2 Importance de la découverte des grottes d'Elûra en ce qui concerne l'histoire du Bouddhisme, du Jainisme et de la mythologie de l'Inde en général.
- 43-50 Les grottes jainas d'Elûra  
 Notes de chronologie comparée, bouddhique et jaina.  
 Les cinq grottes jainas d'Elûra Brève notice sur les deux premières qui n'offrent rien de remarquable.  
 Description détaillée de la troisième grotte, l'Indra Sabhâ  
 Description de la Jagannâtha Sabhâ.  
 Courte notice sur la cinquième grotte.  
 Sept planches hors texte illustrent cette description des grottes jainas d'Elûra : pl. VI-VII, et XXXVII, 2-XLI, 1.
- 50-51 Indication d'une grotte jaina à Badâmi et d'une autre à Aihole.
- 58 Notice sur les deux grottes de Pâṭṇâ, avec 2 planches hors texte, pl. XLVII et XLVIII.
- 58-59 Notes complémentaires sur les grottes jainas d'Ankâi Tan-kâi, avec 3 planches hors texte, pl. XII, XLIX et L.

## 555

*Reports regarding the archæological remains in the Kur-rachee, Hyderabad and Shikârpur collectorates, in Sindh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 8). — Bombay, 1879.

P. 29. Notice de R.-I. Crawford sur un temple jaina en marbre, situé à Haro, à 12 milles de Virawah, et dédié à la déesse Gaurî. Ce temple fut construit en Samvat 1432; il est l'objet de pèleri-



nages annuels de la part des Jains et des autres habitants de la région.

## 556

J. BURGESS. *Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 11). — Bombay, 1885.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
2	Murdeswar	Canara septentrional	Temple construit, dit on, par les rois jainas de Kaikuri. Deux inscriptions dont l'une dans un temple en ruine. Pierres sculptées avec inscriptions.
3 5	Bhatkal (autrefois Manipur)	id	Temples divers, dont les trois principaux sont ceux de Candranātha, de Parśvanātha et de Śāntesvara. Plusieurs inscriptions, quelques-unes portent les symboles jainas.
5	Hādavalli	id	Temple et inscriptions.
5	Gersappe	id	Temple important, appelé Caturmukhabasti. Temples de Vardhamāna, de Nemi et de Parsvanātha. Statues de Jinas. Trois inscriptions importantes. Pierres sculptées.
6 7	Bilgi	id	Temple de Parsvanātha construit vers l'an Śāka 1515, avec statues de Neminātha, Parsvanātha et Vardhamāna, consacrées en Śāka 1573. Deux grandes inscriptions datées Śāka 1510 et 1530.
8 9	Kubtar (Vanavāst)	id	Vieux temple avec pierres sculptées et deux inscriptions. Quatre statues de Jinas, dont l'une avec inscription.

Pages	Localités	Distraits	Antiquités jaïnes
23	Yalawatti	Dhârwâd	Vieux temple
26-27	Bankâpur.	id	Inscriptions de Śaka 977 et 1012, relatant des donations de territoire faites à des temples jaïnas.
28	Aratâlu	id	Inscription datée Śaka 1011
29	Lakṣmeswar.	id	Deux temples, dont l'un avec six inscriptions.
30	Chabbi	id	Ce village aurait été jadis la capitale d'un prince jaïna
30	Hubballi	id	Temple en ruine
31	Aminbhâvi	id	Ancien temple de Neminâtha, avec trois inscriptions
33	Mulgund	id	Temples de Candranâtha et de Pârsvanâtha Cinq inscriptions
34	Soraṭur.	id	Temple avec inscription de Śaka 993
37-38	Lakkundî	id	Deux temples et quelques autres petits sanctuaires Trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1091
42	Belgaum	Belgaum.	Deux temples du xii <sup>e</sup> ou du xiii <sup>e</sup> siècle.
43	Degulavalli.	id	Temple d'Īśvara, partiellement en ruine et probablement d'origine jaïna
43	Hannikeri.	id	Ancien temple jaïna
43	Nandigad	id.	Ancien temple remarquable
44	Bâdgt.	id	Ancien temple
44	Kâgwâd.	id	Grotte et temple.
45	Konnûr	id.	Temple avec inscription datée Śaka 1009 et 1043
45	Kalholi.	id	Ancien temple
45-46	Saundati	id.	Temple avec deux inscriptions, Śaka 797 et 1018
46	Huli.	id	Temple avec inscriptions
47	Badâmi.	Kalâdgi	Grotte.
47	Paṭṭadkal	id	Anciens temples
48	Aihole.	id	Grotte
49	Hungund	id.	Ruines d'un temple.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
51	Âlmele	Kalâdgi	Il existait, dit on, un important temple jaina dans ce village
54	Kolhâpur	Kolhâpur	Ancien temple avec deux inscriptions Śāka 1038 et 1064
55	Pāwala	id	Ancien collège
56	Rāyabag	id	Capitale d'une principauté jaina au XI <sup>e</sup> siècle Temple avec inscription datée Śāka 1124
56	Khêdrapur	id	Temple
57	Hêrlê	id	Inscription en vieux canara, relatant une donation à un temple, Śāka 1040
57	Savagānw	id	Temple et inscription sur une statue de Pārsvanātha
57	Bāmni	id	Temple et inscription datée Śāka 1073
73	Dābhol	Ratnagiri	Suivant l'histoire locale, cette ville aurait été au XI <sup>e</sup> siècle, la capitale d'un puissant prince jaina
77	Khâre Patan	id	Temple, le seul jaina qui existe, dit on, dans tout le sud du Konkan
102	Washali	Thāna	Grotte probablement jaina
115 117	Chāmar Tenkdi	Nasik	Grottes avec statues de Jinas la description en est donnée
118	Chāndor	id	Sculptures
118	Ankâi	id	Sept ou huit grottes avec une inscription
119	Nizampur	Khândesh	Temple consacré à Pārsvanātha
121-122	Pātanen	id	Temple du XI <sup>e</sup> ou du XII <sup>e</sup> siècle Grotte avec figures digambaras
125	Surate	Surate	Quatre temples dont l'un dédié à Pārsvanātha
125	Varānadevadi	id	Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions
125	Rānder	id	Cinq temples

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
125	Pâl.	Surate.	Temple important, dédié à Pârsvanâtha
126-127	Vareth	id.	Deux temples, contenant quatre inscriptions dont le texte est donné.
130-131	Bharoch	Bharoch	Plusieurs temples, presque tous modernes. Statues en marbre et en métal. Trois inscriptions.
132	Shâhabad	id.	Temple de Pârsvanâtha
132	Gandhâr.	id.	Temple construit en 1619
132	Kâvi	id.	Deux temples contenant chacun une inscription.
134	Kapadwang.	Kaira	Joli temple.
135	Mâtar	id.	Temple moderne.
136	Cambay.	Cambay.	Temple de Pârsvanâtha, construit en 1588, et reconstruit à une époque récente; inscriptions. Temples d'Âditsvara et de Nemnâtha
137	Champanr.	Panch Mahâls.	Temples en ruine
137-138	Pâvâgad	id.	Temple en ruine et groupe d'autres temples anciens, mais rajeunis à une époque récente.
139	Idar.	Mahî Kanta.	Temple non achevé, et temple de Sântinâtha.
140	Posina Sabli.	id.	Temples de Pârsvanâtha et de Neminâtha.
141	Kumbharia	id.	Cinq temples dédiés à Neminâtha; inscriptions. Notice historique sur ces temples.
149	Ahmadabad	Ahmadabad	Temple de Hathusingh (1848) et de Cintâman (1638).
167	Mahuva.	Barodâ	Temple.
168	Apahilvâd-Pâṭan.	id.	Plusieurs temples. Importante inscription de la secte Kharatara, datée Samvat 1651.
168	Chânasama.	id.	Temple dédié à Pârsvanâtha; le plus important de la région; construit vers 1835.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
170	Rantoy	Barod	Quelques temples
170	Śankheśwar	id	Ancien sanctuaire jaina qui possède encore quelques temples
175	Wadhvān	Kāthiāwār	Temple de Mahāvira, datant probablement du <i>vi</i> <sup>e</sup> siècle
182	Veraval Patan	id	Ancien temple désaffecté par les Musulmans
186	Girnār.	id	Groupe de temples avec nombreuses inscriptions
188 213	Śatruñjaya	id	Le fameux sanctuaire jaina Inventaire complet des différents temples Description succincte de chacun d'eux, âge, architecture statues, images, inscriptions etc Noms des dévots qui les ont fait construire P 188 193 Texte intégral d'une inscription située à l'entrée d'un des principaux temples
219	Haro	Sindh	Temple construit en Samvat 1432 courte notice historique
220	Virawah	id	Ruines de plusieurs temples
221	Bhadreśwar	Kacch	Grand temple de Jagadīśah avec inscriptions
221	Gedi	id	Temple de Mahāvira
222	Kanthkot	id	Temple du <i>xiii</i> <sup>e</sup> siècle partiellement en ruine Quelques inscriptions dont l'une de Samvat 1340
222	Katāriyā	id	Temple endommagé
222	Sikra	id	Jeune temple de Vaspuja, construit en 1717
224	Kothari	id	Grand temple de Śāntinātha construit en 1852
223	Kothāpur	Amaravati	Célèbre sanctuaire jaina
228	Jarur	id	Trois temples
241	Sirpur	Bāsim	Temple de Pārśvanātha et autre petit temple ancien

## APPENDICE.

P. 283-317. Texte et traduction de 39 inscriptions de Girnar. Les plus importantes sont celles du temple de Vastupâla et Tejahpâla et du temple de Neminâtha. .

## SUPPLÉMENT.

P. 321-322. Notice sur le temple de Candraprabha et celui de Mahāvira, à Ahmadnagar, dans le district de Mahi Kanta.

## 557

D.-P. KHAKNAR. *Report on the architectural and archaeological remains in the province of Kachh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 13]). — Bombay, 1879.

## Pages

- 19-21 Description du temple de Śāntinātha à Kothara, avec une planche hors texte (Appendice II, n° 3).  
 61 Courte description du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 63 Description du temple jaina de Katāriyā.  
 64-65 Notice sur le temple de Mahāvira, à Kanthkot.  
 75-76 Texte d'une inscription (n° 1) qui se trouve dans le temple de Śāntinātha à Kothara.  
 81-85 Texte de deux inscriptions (nos 23 et 24) du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 86-87 Texte de onze inscriptions (nos 25 à 35), dont une (n° 25) reproduite hors texte, du temple de Mahāvira à Kanthkot.  
 91 Analyse de l'inscription n° 1.  
 95 Analyse des inscriptions nos 23 et 24, et note sur les inscriptions nos 25 à 35.

## 558

H. COUSENS. *Notes on Bijapur and Satrunjaya* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 14]). — Bombay, 1890.

P. 71-79. Notice sur le Śatruñjaya.

Historique et description.

Âge des inscriptions : aucune n'est antérieure au xii<sup>e</sup> siècle; il en est plusieurs datées du xii<sup>e</sup> au xv<sup>e</sup> siècle, trois du xvi<sup>e</sup> siècle et un grand nombre du début du xvii<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours.

Ressemblances entre les sculptures bouddhiques et jainas.

Les Jains du Guzerate; croyances et coutumes.

L'architecture des temples du Śatruñjaya en général.

## 559

R. SEWELL, *Lists of the antiquarian remains in the Presidency of Madras* (Archæological Survey of Southern India, vol. I). — Madras, 1882.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
3	Mālati	Ganjam	Plusieurs images bouddhiques ou jainas
11		Vizagapatam	Les habitants professaient autrefois le Bouddhisme ou le Jainisme
12	Jayanti Agrahār	id	Quelques temples
16	Mārutūr.	id.	Images bouddhiques ou jainas.
17	Mamidi vāda	id	Deux anciens temples construits dit-on, par des Jains
31	Kājalūr	Godāvari	Deux statues
32	Mācavaram	id	Deux statues que le peuple considère comme jainas
32	Vēgāy ammapeṣa	id	Une statue jaina ou bouddhique (?)
39	Peddamaru	id	Une image dite jaina
41	Tāṭṭṭā	id	Une statue
46	Kōkireni	Kistna	Restes d'un village bouddhique ou jaina
50	Mogalrāzapur	id	Sculpture bouddhique ou jaina
52	Gudavāda	id	Belle statue parfaitement conservée
61-62	Ponḍugala	id	Restes

Pages	Localités	Districts	Antiquités jaïnas
64	Dharanikôṭa.	Kistna.	Selon la tradition, ce village fut construit au temps où les Jaïns étaient prépondérants dans la région.
72	Narasarāvupeta.	id.	Un temple sivalite, mais primitivement jaïna.
76	Tādikonḍa.	id.	Temple abandonné contenant des images jaïnas ou bouddhiques.
104	Kudatani	Bellary	Cette localité aurait été autrefois une importante place forte jaïna.
106	Vijayanagara.	id.	Temples abandonnés ou en ruine et quelques temples modernes.
107	Kôgala.	id.	Restes d'un temple.
108	Māgala	id.	Un temple probablement jaïna.
119	Pennakonḍa.	Anantapur.	Deux temples.
143	Ātmakūr.	Nellore.	Statue d'un Tīrthakara.
143	Mahimalôr	id.	Emplacement d'un ancien village jaïna ou bouddhique.
149		Arcot septentrional.	Le Jaïnisme fut pendant plusieurs siècles la religion de cette contrée.
149	Kucūr.	id.	Vieille construction avec quelques inscriptions.
155	Mēlpādi.	id.	Ancien temple.
156	Vaḷḷimalai.	id.	Temple avec plusieurs sculptures
160	Kāvanūr.	id.	Quelques restes
160	Kulainallūr.	id.	id
160	Latteri	id.	id
160	Paṣumaṇḍūr.	id.	id
161	Śoramūr	id.	id.
161	Tennampāṭṭu.	id.	Pierre sculptée.
161	Tirumani.	id.	Quelques restes.
162	Mahēndravāḍi.	id.	Temple construit par des Bouddhistes ou des Jaïns.
166	Māmaṇḍūr.	id.	Grottes d'origine probablement jaïna.



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
166	Pancapandava malai	Arcot septen- trional	Une figure représentant le Buddha ou l'un des Tir- thakaras
167	Tiruvattur	id	Fondations d'un vieux tem- ple avec deux grandes sta- tues. Non loin de là, un étang où les portes de bronze et le trésor du tem- ple auraient été engloutis. La localité était autrefois un des principaux centres jainas du district.
168	Cevur	id	Ancien temple
168	Pandi	id	Un temple le plus ancien de la contrée
170	Tirumalai	id	Deux temples avec sculpture et fresque. D'autres statues ont été détruites.
170	Agarakarakottai	id	Ancien temple sivalite qu'on dit avoir été anéanti par les Jains.
170	Desur	id	Établissement moderne
170	Tellar	id	Temple
170	Terukol	id	Trois temples
171	Venkuram	id	Temple
172, note		Chingleput	Survant la remarque de Hiouen Thsang (640 A D.) les Jains étaient autrefois nombreux dans cette ré- gion.
178	Conjeevaram	id	Petit temple probablement d'origine jaina — Temple avec belle ornementation architecturale datant du VI <sup>e</sup> ou du VII <sup>e</sup> siècle.
190	Les sept Pagodes	id	La population était autrefois bouddhiste ou jaina.
191	Perunagar	id	Temple en ruine
193		Salem	Les anciens rois étaient jai- nas.
196	Adamankottai	id	Temple probablement d'ori- gine jaina.
200	Salem	id	Deux images

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
207	Cittanûr	Pondichéry	Vieux temple avec inscriptions.
208	Perumandûr.	id	Deux temples avec inscriptions
209	Tonqûr	id	Statue bouddhique ou jaina
209	Kohyanûr	id.	Temple en ruine.
209	Vêqûr	id	Temple en usage.
209	Villupur.	id	Ruines d'un temple et deux statues mutilées
210	Ellânaśûr	id	Ancien temple.
211	Tirunarunkulam	id	Temple
214		Coimbatore	Le Jainisme était autrefois la religion dominante de cette contrée.
214	Bastipuram	id	Ville autrefois jaina. Une statue et un ancien temple démol
215	Śivansamudra.	id	Ancien temple démol.
217	Perundurai.	id.	Temple en ruine, avec nombreuses sculptures.
223	Trimûrti Kôvil.	id	Huit pierres sculptées, bouddhiques ou jainas.
228	Bellikî	Nilgiri.	Grottes avec figures de caractère bouddhique ou jaina.
230		Canara méridional	Les Jains sont nombreux dans la région et leurs temples sont intéressants.
231.	Ellare.	id.	Inscription de l'an Śaka 1379, relatant une donation faite à un temple.
231	Kârkaḷa.	id.	Le groupe de temples et la grande statue monolithe.
232	Keravâśe.	id.	Temple avec inscription en vieux canara, de Śaka 1083.
232	Maranc.	id.	Inscription canara de Śaka 1331, relatant une donation en faveur d'un temple
232	Nallûr.	id.	Inscription canara de Śaka 1218, rappelant une donation.
233	Bâpanâḍ.	id.	Inscription en vieux canara
234	Kashipatna	id.	id.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jalnas
235	Mogaru	Canara méridional	Construction d'âge incertain
235	Mudabidri	id	Ancien monument, très intéressant au point de vue architectural une description succincte en est donnée — Plusieurs tombeaux de prêtres avec épitaphes Dix sept temples avec inscriptions
236	Nellikāru	id	Inscription en vieux canara
236	Padupanambur	id	id
236	Ullāla	id	Construction d'âge incertain
236-237	Yēnur	id	Le temple et la fameuse statue monolithique Une brève description en est donnée ainsi qu'une notice sur les diverses inscriptions qu'on y relève
237	Bul	id	Temple dédié à Pārsyanthi, avec inscription
237	Bellāringāli	id	Ancien temple
237	Guruvānkeri	id	Temple, dont une courte description est donnée
238	Bangra Manjeswar	id	Vieille construction
253	Pūghāt	Malabar	Ancien temple
258	Kulātura	Travancore	Statues dans une grotte
263	Periyammāra Iṭṭayam	Trichunopolis	Statue abandonnée
264	Valikondapur	id	Caverne d'origine bouddhique ou jaina
264	Ambapur	id	Statues
265	Jayamkondasōra pur	id	Deux statues en granit
266	Vannam	id	Statue
267	Lalugudi	id	Vieille statue abandonnée
269	Mahadānapur	id	Ruines
269	Śivāyan	id	Sculpture vraisemblablement d'origine jaina une description en est donnée
269	Śundakka Pārai	id	Figures bouddhiques ou jaines
270	Vettuvāttalai	id	Trois statues

Pages	Localités	Distriets	Antiquités jaïnas
271		Tanjore.	Le Jaïnisme fut autrefois dominant dans la région.
276	Tivanguḍi.	id.	Vieux temple.
286	Ivaramalai.	Madura	Une statue bouddhique ou jaïna (?).
296	Kuppalnattam.	id	Ruines; le village fut jadis un lieu de culte jaïna.
296	Hayanguḍi.	id	Image bouddhique ou jaïna
298	Hanumantaguḍi	id	Vieux temple.
299	Kiḷḷāram.	id	Statue bouddhique ou jaïna
299	Kōvilānguḷam.	id.	Deux statues bouddhiques ou jaïnas.
299	Kulaśekharaṇallūr	id	Temple en ruine, aujourd'hui dédié au culte de Śiva, mais d'origine bouddhique ou jaïna, car, suivant la tradition, le village aurait été autrefois habité par des Bouddhistes ou des Jaïns.
299	Manjyūr.	id.	Statue bouddhique ou jaïna.
301	Śeluvanūr	id	Image bouddhique ou jaïna
306	Viraśikāmaṇi.	Tinnevely.	Figures très probablement jaïnas.
307	Kalugumalai.	id.	Célèbre temple, taillé dans le roc, avec sculptures et inscriptions; une brève notice en est donnée.
307	Kulattur.	id.	Statue devenue un objet d'adoration populaire.
307	Mandikkūḷam.	id.	Statue.
308	Muramban.	id.	Image.
308	Nāgalapur.	id.	Grande statue.
312	Kāyal.	id.	Plusieurs statues
312	Korkai.	id.	Deux statues.
313	Śrīvāṅkuṭam	id.	Statue.
315	Vaḷḷiyūr.	id.	Ancien temple maintenant démoli.
320	Yenamādala	Kistna.	Inscription.
322	Cippagiri	Bellary.	Temple.
322	Kiṣkindhā.	id.	Plusieurs temples.

APPENDICE B

Dates de quelques antiquités

Localités	Districts	Antiquités	Dates A D
Mudabidri	Canara méridional	Temples	Commencés vers 1300 ou vers 1408
Yênur	id	Statue colossale	Plus ancienne que celles de Karkar et de Śravan Belgola
Karkala	id	id	1132 suivant l'inscription de la statue
Śravana Belgola	Mysore	id	Même époque que la précédente
Conjeeveram	Chingleput	Temple	1500 environ
Vijayanagara	Bellary	Les différents temples	1508 à 1512

560

R SEWELL *Lists of inscriptions and Sketch of the Dynasties of Southern India* (Archæological Survey of Southern India, vol II) — Madras, 1881

Pages

- 14 n° 89 Sceau avec figure jaina  
 14 n° 91 Ordonnance de Śaka 1513 en vue du maintien du culte dans un temple jaina  
 157 Vers le milieu du II<sup>e</sup> siècle A D les Cojas détruisirent un certain nombre de temples jainas à Puligero ou Likśmeswar  
 174 note 2 Des Jains auraient résidé à Orangal vers 1320  
 179 Les princes de la dynastie Kādamba professaient la foi jaina  
 189 Un Jain du nom de Nāganandin fut ministre de trois rois de la dynastie Ganga savoir Kārṇa Vallabharāya Govindarāya et Citurbhuj Kanarideva  
 190 D'après une inscription de 178 A D le roi Tiruvikramadeva de cette même dynastie Ganga abandonna la foi jaina et se fit sivaïte

Pages

- 213 En 788 A. D., le prince Hemasitala chassa définitivement les Bouddhistes des environs de Kāñci, et se convertit au Jainisme.
- 234 Les princes Rattas appartenaient à la religion jaina.
- 235 De même les rois Śāntaras.
- 245 Harihara II, de la dynastie de Vijayanagara, dota quelques temples jainas.
- 265 Notice sur le temple jaina de Tiruppadikuṇṇam. Épisode de la conversion du prince Hemasitala, à la suite d'une controverse entre le maître jaina Akalaṅka et des Bouddhistes, à Kāñci, en 788 A. D.
- 270 Ruines d'un temple, avec deux statues en marbre blanc, à Nāvūṇḍa.  
 \* Dans un temple de Kārkaṣa, une inscription en vieux canara, de Saka 1377, rappelle une donation faite à ce temple.  
 Notice sur le temple construit dans l'île du lac Anekere, près de Kārkaṣa, et sur le temple de Varangā.  
 A Bail, un temple est consacré à Pārśvanātha
- 271 Un ancien temple, dédié à Śānteśvara, à Bangaḍi, renferme sept inscriptions en vieux canara, dont le sommaire est donné.  
 A Kuttīyār, un temple également dédié à Śānteśvara contient aussi deux inscriptions en canara.  
 L'ancien temple d'Ananteśvara, à Śibōje, possède une inscription en vieux canara datée de Śaka 1464.
- 272 Deux statues, jainas ou bouddhiques, à Koradāceri. Figure jaina à la porte méridionale du grand temple de Tanjore, et dans un temple à Hampi.

## 561

J. BURGESS. *Tamil and sanskrit Inscriptions, with some notes on village antiquities collected chiefly in the south of the Madras Presidency* (Archæological Survey of Southern India, vol. IV). — Madras, 1886.

P. 40-41. Non loin du village de Kuppalnattam se trouve une

grotte avec plusieurs statues de Tirthakaras, entre autres Pârsvanâtha, taillées dans le roc. Ces statues, grossièrement sculptées, sont l'objet d'un certain culte de la part des habitants.

## 562

A FUHRER, E.-W. SMITH and J. BURGESS *The Sharqi architecture of Jaunpur* (Archæological Survey of India, New Series, vol. I) — Calcutta, 1889

P. 70 Notice sur cinq statues jainas découvertes à Sahet-Mahet, savoir :

- |                |                        |              |
|----------------|------------------------|--------------|
| 1 <sup>o</sup> | Statue de Vimalanâtha, | Samvat 1133, |
| 2 <sup>o</sup> | id                     | id 1182,     |
| 3 <sup>o</sup> | Statue de Neminâtha,   | id 1125,     |
| 4 <sup>o</sup> | Statue d'Aṃśanâtha,    | id 1112      |
| 5 <sup>o</sup> | Statue de Ṛṣabhanâtha, | id 1124      |

## 563

A FUHRER *The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh* (Archæological Survey of India, New Series, vol. II) — Allahabad, 1891

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
6	Khurja	Bulandshahr	Temple moderne
9	Bagpat	Meerut	Joli temple
10	Khekâra	id	id
13	Khatauli	Muzaffarnagar	Quatre grands temples
17	Nakur	Sahâranpur	Joli temple
18	Rampur	id	Joli temple moderne
28-29	Ramnagar	Bareilly	Figures nues sculptées selon Cunningham par des artistes digambaris. Une pierre portant une inscription. Fragment d'un large pilier avec les symboles de Mahāvīra. Temple moderne dédié à Pârsvanatha.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			<p>probablement des dons de la communauté svetāmbara de Mathurā.</p> <p>Statues digambaras avec inscriptions en caractères du I<sup>er</sup> siècle A D, et statues svetāmbaras avec inscriptions en caractères du VI<sup>e</sup> siècle</p>
110	Sahpādu	Mathurā	Statues et larges dalles découvertes sur l'emplacement d'un ancien temple Temple moderne dédié à Neminātha
111	Shergarh	id	Temple
119	Mān	Jhānsi	Temple de belle architecture
119	Rānnpur	id	Temple remarquable par ses coupoles
119	Bānpur Khās	Lalitpur	Quatre temples datant de Samvat 1200 environ. Plusieurs statues avec inscriptions
119	Chāndpur	id	Temples en ruine datant du commencement du XII <sup>e</sup> siècle. Quelques inscriptions
120	Deogarh	id	<p>Groupe de 23 temples, plus ou moins en ruine, datant de 862 à 1161 A D. Le plus important contient une grande quantité de statues géantes de Jinas nus, portant des inscriptions en caractères du IX<sup>e</sup> siècle.</p> <p>Dans le sanctuaire, statue colossale de Kṛabha. Sur un des piliers, intéressante inscription, datée Samvat 919 et Śaka 781 qui fixe la date du roi Bhojadeva de Dhārā à 862 A D. Différentes autres inscriptions</p>



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
33	Môrdhaj.	Bijnôr	Fort en ruine. Il s'agit peut-être d'un ancien fort jaina qui aurait été construit au début du x <sup>e</sup> siècle.
69	Bhateśwar	Agra	Cinq petits temples de date récente.
78	Kâmpil	Farrukhabad	Plusieurs temples avec quelques statues portant des inscriptions.
89	Airwâ	Itawah	Ruines d'un ancien temple bouddhique ou jaina. Ce village d'Airwâ peut très probablement être identifié avec Âlabhiyâ ou Âlabhi, la fameuse ville jaina
89	Asâi Kherâ.	id	Plusieurs statues de Tirthakaras, portant les dates respectives de Samvat 1018, 1114, 1205, 1221, 1223 et 1230, ont été trouvées dans ce petit village, qui semble avoir été autrefois une importante place jaina
94	Mâinpur.	Mâinpur.	Un temple ancien et un autre plus moderne.
96 105-106	Sarsâganj. Mathurâ	id. Mathurâ.	Plusieurs temples modernes. Le tell dit Kankâl ou Jaini thâ. Nombreuses antiquités mises à jour par les fouilles de M. Burgess, en 1893, et du Dr. Führer, en 1889. Entre autres : Douze grandes statues digambaras de Tirthakaras, avec inscriptions de l'époque des princes indo-scythes, Kaniṣka, Huviṣka et Vāsudeva ; Deux statues colossales de Padmaprabhanâtha, datées Samvat 1036 et 1131,

<u>Pages</u>	<u>Localités</u>	<u>Districts</u>	<u>Antiquités jâinas</u>
			probablement des dons de la communauté śvetāmbara de Mathurā ;
			Statues digambaras avec inscriptions en caractères du I <sup>er</sup> siècle A D, et statues śvetāmbaras avec inscriptions en caractères du VI <sup>e</sup> siècle
110	Sahpāu	Mathurā	Statues et larges dalles découvertes sur l'emplacement d'un ancien temple Temple moderne dédié à Neminātha
111	Shergarh.	id	Temple
119	Māu	Jhānsi	Temple de belle architecture.
119	Rānspur	id	Temple remarquable par ses coupoles.
119	Bānpur Khās	Lalitpur	Quatre temples datant de Samvat 1200 environ. Plusieurs statues avec inscriptions
119	Chāndpur	id	Temples en ruine, datant du commencement du VII <sup>e</sup> siècle. Quelques inscriptions
120	Deogarh	id	Groupe de 23 temples, plus ou moins en ruine, datant de 862 à 1161 A D. Le plus important contient une grande quantité de statues géantes de Jinas nus, portant des inscriptions en caractères du IV <sup>e</sup> siècle. Dans le sanctuaire, statue colossale de Rṣabha. Sur un des piliers, intéressante inscription, datée Samvat 919 et Śaka 781, qui fixe la date du roi Bhojadeva de Dhārā à 862 A D. Différentes autres inscriptions.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
122	Dudahn.	Lalitpur.	Ruines de deux temples. Courte description d'un ancien grand temple qui contenait les statues des 24 Tirthakaras.
123	Lalitpur.	id	Restes de piliers Quatre temples.
123	Madanpur.	id	Cinq temples plus ou moins en ruine. Un autre renferme une inscription de Samvat 1206.
124	Saurai	id	Temple dédié à Ādinātha.
124	Stroni Khurd.	id.	Ruines d'anciens temples, et plusieurs temples modernes Anciennes statues de Tirthakaras, dont quelques-unes avec inscriptions de Samvat 1252. Statue remarquable de Śāntinātha.
141	Kosām.	Allahabad	Emplacement de l'ancienne Kauśāmbī. Des statues du VI <sup>e</sup> siècle furent trouvées en cet endroit. Temple moderne dédié à Pārśvanātha.
144	Pabhosā.	id.	Temple de Padmaprabhānātha, construit en Samvat 1881.
146	Bāndā.	Bāndā.	Cinq temples
154-155	Marpha.	id.	Trois temples en ruine. Deux inscriptions datées Samvat 1407 et 1408.
156	Rāmnapur.	id.	Grotte avec statues du XV <sup>e</sup> siècle portant des inscriptions.
158	Asothār.	Fathpur.	Cinq grandes statues digambaras.
171	Dināi.	Hamirpur.	Temple avec statue colossale de Śāntinātha datée Samvat 1194.
173	Kulpahār.	id.	Temple avec statues datées Samvat 1200 et 1213.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
174	Makarbai	Hamirpur	Temple en ruine, avec nombreux fragments de statues et de sculptures - Autre temple bien conservé
177	Mahoba	id	Nombreuses statues brisées, avec inscriptions de Samvat 1169 1203, 1211, 1213, 1219 1220 et 1224 Images des 24 Tirthakaras avec plusieurs inscriptions de Samvat 1206
177	Maudhā	id	Statue brisée de Pārsvanatha datée Samvat 1229
212	Chandrāvati	Bénarès	Trois temples
214	Sarnāth	id	Temple moderne de Pārsvanatha
243	Khakhundū	Gorakhpur	Ruines de temples Statues d'Ādinātha, Śāntinātha, Pārsvanatha et Mahāvira Sculpture représentant le père et la mère de Mahāvira Temple moderne avec statue de Rṣabha
250	Rudrapur	id	Petite statue Statue brisée avec inscription effacée, datée Samvat 1161
297	Ayodhya	Fyzabad	Cinq temples digāmbaras, de Samvat 1781 et consacrés à Ādinātha, Ajitanātha, Abhinandanātha Sumatinātha et Anantajit, les cinq Tirthakaras qui sont dits être nés à Ayodhya Temple śvetāmbara construit en Samvat 1881 et dédié à Ajitanātha
308	Sahet Mahet	Gondā	Ancienne Śrāvastī, centre jaina important au xi <sup>e</sup> siècle Des statues de Tirthakaras, datées Samvat 1112, 1124, 1125, 1133 et 1182 ont été mises à jour Petit temple moderne consacré à

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			Śambhunātha, qui est né, dit-on, à Śrāvastī. Le huitième Tirthakara, Candraprabhanātha, serait également né à Candrikāpurī, qu'on identifie à Śrāvastī. Le dernier prince jaina de Śrāvastī aurait été Subhaddhvaṃsa.
326	Aldemāu.	Sultanpur.	Deux belles statues d'Ādinātha ont été mises à jour en 1850.
330	Sultanpur	id	On a trouvé aux environs de cette ville des fragments de statues.

## ADDENDA.

P. 332. Fouilles du Dr. Führer à Mathurā en janvier 1890.

Ces fouilles ont mis à jour, aux abords du grand temple śvetāmbara découvert en 1889 :

un stūpa de briques;

un grand temple digambara;

80 images;

120 piliers;

un nombre considérable de pièces architecturales décorées de très belles sculptures;

de nombreuses inscriptions appartenant à la période indo scythe et fournissant de riches informations relatives à l'histoire du Jainisme; ces inscriptions s'étendent de l'an 5 de Kaniṣka à l'an 86 de l'ère indo-scythe (de 83 à 164 A. D.); leur contenu confirme les données du *Kalpasiṭra*.

## 564

A. REA. *South indian buddhist Antiquities* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XV). — Madras, 1894.

P. 20. Courte notice sur une jolie sculpture jaina qui se trouve

à Gudvala. Une planche hors texte (pl. XI) reproduit cette image.

Mention d'une colonne jaina monolithique et sculptée découverte à Bezuvala, cf. pl. XXXV.

## 565

J. BURGESS and H. COLEMAN. *Revised lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency*. Archaeological Survey of India, New Imperial Series, vol. XVI. — Bombay, 1897.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
35	Lodgan	Mumbai	Ancien temple
38	Miri	II	Puits au fond duquel se trouve une statue avec une inscription
46	Anjaneri	Nashik	Grand nombre de petits temples avec dédicaces. Inscription du Śaka 1063 rappelant différentes donations en faveur du temple de Candrayabha. Deux petites appartenant à la secte digambaras.
46-48	Chikmar Lenkhli	II	Grottes dont la description est donnée. Statues de Tirthakaras et en particulier de Parsvanātha.
48-49	Tringalvali	II	Grotte avec restes de statues ecclésiastiques et d'une inscription datée Śakvat 1206.
50	Sinnar	II	Deux statues ecclésiastiques.
51	Chiknlor	II	Grottes avec statues de Jainas dont la principale est celle de Candrayabha.
52	Ankāl	II	Sept ou huit grottes et une inscription.
53	Nizampur	Khandesh	Temple dédié à Parsvanātha.
63	Pūjmen	II	Petit temple en ruine et grotte avec images digambaras.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
81-82	Ahmadabad.	Ahmadabad	Temple de Hathusingh (1818) et de Cintāman (1638).
96	Mātar.	Kaira.	Temple vieux d'un siècle environ.
96	Cambay.	id	Temple de Pārśvanātha, construit en 1588 et restauré récemment. Quelques inscriptions Temples d'Ādīśvara (1605) et de Neminātha.
97	Champanir	Panch Mahāls	Quelques temples en ruine
97-98	Pāvāgad.	id	Temples en ruine datant du VIII <sup>e</sup> siècle. Autres temples anciens, mais récemment restaurés et modifiés.
101	Bharoch	Bharoch	Divers temples, dont l'un dédié à Pārśvanātha et appartenant à la secte Sagara; il renferme des statues de marbre blanc et des images en métal, ainsi que de courtes inscriptions datées Samvat 1819, 1085, 1814 Un temple d'Ādīśvara appartient aussi à la secte Sagara et contient des images dont la plus ancienne date de Samvat 1443.
102	Shīhabad.	id.	Temple de Pārśvanātha.
102	Gandhār.	id.	Temple construit en 1619.
102	Kāvi.	id.	Deux temples anciens, contenant chacun une inscription.
104	Surate.	Surate.	Quatre temples de Pārśvanātha.
104	Varatidevadi	id	Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions
104	Rānder.	id.	Plusieurs mosquées qui sont probablement d'anciens temples jainas. Temples de Śāntinātha (1818), d'Ādinātha (178) environ), de

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			Neminatha (1780) d'Ādi śvara (1730 environ), et de Pārśvanātha (1730)
101	Pāl	Surate	Temple de Pārśvanātha
106	Māndvi	id	Deux temples, avec inscription dont le texte est donné
115	Belgaum	Belgaum	Deux temples du <sup>xiii</sup> ou du <sup>xiv</sup> siècle
115	Nandigad	id	Vieux temple
116	Wakkund	id	Grand et joli temple ancien
117	Degulavalli	id	Ancien temple
117	Hannikeri	id	id
117 118	Saundati	id	Temple avec plusieurs inscriptions
119	Kalholi	id	Ancien temple
120	Kokatnur	id	id
120	Badgt	id	id
120	Kāgwād	id	Grotte et temple
121	Amrnbhavi	Dhārward	Ancien temple de Neminātha
122	Chabbi	id	Autrefois Sobhanpur résidence d'un prince jaina Des sept temples, un seul subsiste
123	Adaragunchi	id	Grande image avec inscription
123	Hubballi	id	Temple en ruine
126	Mulgund	id	Temple de Candranatha, avec quatre inscriptions dont trois datées Śaka 1197, 1597, 825 l' temple de Pārśvanatha, avec quatre inscriptions, dont trois de Śaka 824, 970 1197
126	Soratur	id	Temple avec inscription de Śaka 993
129 130	Lakkundi	id	Deux temples avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1094 et les deux autres effacées
133	Bankapur	id	Deux inscriptions rappelant des dons faits à des temples jainas, Śaka 977 et 1012



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
131	Araṇḍaḷu.	Dhārwaḍ.	Temple construit vers 1120 A.D., avec inscription de Śaka 1044.
150	Lakṣmeśwar	id	Petit temple.
183	Aṇhole	Bijāpur	Grotte.
184	Hungund.	id.	Ruines d'un grand temple.
186	Badām.	id	Grotte.
186	Pattadakal.	id	Grottes du VII <sup>e</sup> ou du VIII <sup>e</sup> siècle
190	Kubtūr	Canara septentrional.	Vieux temple, avec sculptures et inscriptions.
191-192	Bilgi	id	Autrefois Śvetāpur, ville jaina Temple de Pārśvanātha, dans le style dravidienn, avec deux inscriptions de Śaka 1510 et 1550.
193-194	Murdeśwar	id	Temple qu'on dit avoir été construit par les princes jainas de Kaikuri. Longue inscription dans un temple en ruine, et plusieurs pierres sculptées avec inscriptions.
194-197	Bhatkal.	id.	Autrefois Maṇipur, importante place jaina. Grand temple de Candranātha, avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1479. Temple de Pārśvanātha, construit en Śaka 1465, avec cinq inscriptions de Śaka 1465 et 1468. Temple de Śāntiśvara, avec deux inscriptions, dont la plus longue est datée Śaka 1465. Ruines d'autres temples et quelques autres inscriptions
197	Hāḍavalli.	id.	Trois anciens temples, dont l'un en ruine.

Pages	Localités	Districts	Antiquités hindoues
197-198	Gersappe	Cannara septentrional	Ruines d'un temple appelé Caturmukhabasti Temples de Vardhamāna de Nemianātha et de Pārsvanātha avec sculptures et inscriptions
199	Dāthol	Ratnagiri	Cette ville aurait été au x <sup>e</sup> siècle la capitale d'un puissant prince jaina
222	Gori	Pārkar	Temple construit en Samvat 1432 avec inscription
222	Bhodesar	id	Ruines d'anciennes cons- tructions jainas
223-224	Vitawah	id	Ruines d'anciens temples Deux temples sont encore debout
226	Nāsvati	Daroit	Temple de Pārsvanātha
227	Mahuvā	id	Temple de belle architecture à l'intérieur
228	Anahivāḥ Pātān	id	Deux temples de Pārsvanātha dont l'un avec une inscription de Samvat 802 et l'autre avec une im- portante inscription de la secte Kharatira
229	Chinasama	id	Riche temple moderne dé- dié à Pārsvanātha
230	Sarotra	id	Vieux temple avec plusieurs courtes inscriptions
230	Roho	id	Ruines d'un temple en mar- bre
230	Rantoj	id	Quelques temples
231	Śankheswar	id	Un ancien temple de Pār- śvanātha a disparu il en reste quelques inscrip- tions dont l'une datée Samvat 1666 Nouveau temple de Pārsvanātha avec inscription de Sam- vat 1868
236	Idar	Mahikanta	Temple inachevé et temple de Śāntinātha
237	Bhilora	id	Temple de Candraprabha

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
237	Posina Sabli.	Mahi Kanta.	Temples de Pārśvanātha et de Neminātha
238	Kumbharia	id.	Temple de Neminātha avec inscription de 1249 A.D. D'autres temples, au nombre de 360, auraient été dédiés à Pārśvanātha par Vimalaśah, le célèbre Jain d'Anahilvād-Pāṭan.
242	Wadhvān.	Kāthiāwād.	Temple de Mahāvīra, construit au XI <sup>e</sup> siècle.
245	Mont Girnar	id.	Groupe de temples avec nombreuses inscriptions.
250	Verāval-Pāṭan	id.	Temple transformé en mosquée.
255-277	Śatruñjaya.	id.	Description systématique, avec plan général hors texte, des temples de ce célèbre sanctuaire jaina. Les temples sont au nombre de 252 et constituent 11 groupes. Les principaux sont : 1. Le temple de Rṣabha, encore appelé Ādīśvara Bhagavān (n° 1). 2. Le temple attribué à Kumārapāla (n° 52). 3. Le temple Bhulavani, ou temple du Labyrinthe (n° 85). 4. L'unique temple des Digambaras (n° 122). 5. Le temple d'Ādinātha (n° 133). Les inscriptions sont en grand nombre. Les plus anciennes remontent au XII <sup>e</sup> siècle. Les statues et images de toutes sortes sont au nombre de plus de 10,000

- 13 Généralités sur les temples jainas de Málúr; quelques inscriptions.

Les petits temples abandonnés du mont Hattúr; l'un d'eux porte une inscription vieille d'environ 500 ans

- 14 A Podakoṭe, ruines d'un ancien petit temple jaina.

- 11-15 Les temples jainas de Málúr: au nombre de trois, avec de belles statues; plusieurs pierres portent des inscriptions.

## 567

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in the Central Provinces and Berár* (Archæological Survey of India, New Series, vol. XIX). — Calcutta, 1897.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
1	Nágpur.	Nágpur	Statues et fragments provenant de diverses localités.
6	Parseoni.	id	Temple avec statue de marbre.
22	Adyar.	Bhandlár.	Statue de Pársvanátha.
25	Bhur.	Bálaghát.	Fragments de statues d'origine probablement jaina
27	Jabalpur.	Jabalpur.	Plusieurs statues.
27	Bahuriband.	id.	Statue colossale avec sept lignes d'inscription.
27	Bargon.	id.	Ancienne localité jaina. Plusieurs restes de temples et de sculptures. L'un de ces temples contient une inscription.
29	Majholi.	id.	Statue.
32	Kundalpur.	Damoh.	Une cinquantaine de temples plus ou moins modernes.
32	Nohta.	id.	Restes de sculptures, parmi lesquelles une statue de Candraprabha.
35	Matanpur	Sagar.	Trois temples anciens.
38	Ghansor	Seoni.	Belle statue.
39	Asígarh.	Nimr.	Colonnes d'un vieux temple.
40	Khandwá		Nombreux restes de temples.

Pages	Localités	Distriets	Antiquités jainas
45	Kajli Kanouja	Betul	Statues probablement jainas
46	Muktagirī	id	Temples modernes
48	Rāipur	Rāipur	Fragment de statues provenant de Śīrpur où le Jainisme fut autrefois florissant
48	Arang	id	Temple assez ancien Deux statues
51	Kunwāra	id	Il y avait autrefois deux temples dans cette localité
60	Dhānpur	Bilāspur	Groupe de quatre temples vraisemblablement jainas Nombreux fragments de sculptures
68	Karinja	Amrāvati	Temple bâti par un certain Kṛṣṇa Svāmī, dont il porte le nom
68	Kollāpur	id	Sanctuaire datant du XVIII <sup>e</sup> siècle
83	Śīrpur	Bāsim	Fameux sanctuaire de Pārśvanātha Petit temple ancien

## 568

V-A SMITH *The Jain Stūpa and other Antiquities of Mathura* (Archaeological Survey of India New Imperial Series, vol XX) — Allahabad 1901

La liste des 107 planches qui constituent ce volume se trouve au début p 1 iii

## INTRODUCTION

Les fouilles et explorations à Mathura

Cunningham 1853 1860 1863 1871 1881-82 1882 83

Growse et Harding 1875

Burgess et Fuhrer, 1888 89, 1889 90 1890-91, 1896

Indication des principales antiquités découvertes

Travaux de Bühler sur les sculptures et les inscriptions

Considérations sur l'âge des documents mis à jour

Valeur artistique des sculptures.

Importance des découvertes de Mathurâ. Elles contrôlent et confirment la tradition écrite des Jains.

#### DESCRIPTION DES PLANCHES

Les planches qui donnent lieu à des remarques historiques sont les suivantes :

- VI Fragment du piédestal d'une statue de l'Arhat Nandîāvarta (Aranātha); inscription de l'an 79 de l'ère des rois Kuṣanas (157 A.D.); considérations sur l'âge et le mode de construction des stūpas jainas.
- VII-XIII. Série de tablettes d'hommage (*ajāgapata*) avec courtes inscriptions
- XIV. Image d'Āryavati, avec inscription de l'an 72 (*sic*), sous le règne du satrape Sodāsa.
- XV. Adoration d'un stūpa; les scènes en sont décrites d'après Bühler.
- XVII. Panneaux sculptés : l'un représente Vardhamāna prêchant un prince; l'autre reproduit l'image de quatre Tirthakaras et de l'ascète Kaṇha à qui la sculpture est dédiée. La principale inscription est datée de l'an 95 (?), ce qui correspondrait au règne de Vāsudeva.
- XVIII Fragment d'une frise d'un intérêt capital, représentant la mythologique conception de Mahāvira : l'embryon du maître est transporté du corps de Devānandā dans la matrice de Trisālā par le dieu Naigameṣa (Nemesa). Passage du *Kalpasūtra* relatif à cette légende.
- XXVII et XXVIII. Piliers avec inscription datant probablement des rois Kuṣanas.
- LXXXV. Panneau représentant Mahāvira assis sous l'arbre de la Bodhi.
- XC. Quadruples statues de Tirthakaras. Ces statues sont au nombre de trois :
  - 1<sup>o</sup> Tirthakara avec inscription datant vraisemblablement du règne de Kaniṣka.
  - 2<sup>o</sup> Pārśvanātha; inscription non datée.
  - 3<sup>o</sup> Mahāvira; inscription de Saṃvat 1080.

- XCI Deux anciennes statues de Vardhamāna avec inscription effacée
- XCIII Autre statue de Vardhamāna avec inscription illisible
- XCIV Statue de Vardhamāna environné des 23 autres Tirthakaras Inscription mutilée dont les caractères semblent être du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle A D
- XCv et XCVI Statues géantes de Tirthakaras, datées Samvat 1038 et 1131
- XCvIII Statue mutilée d'Adinatha de l'inscription il ne reste que des traces
- XCIX Deux statues féminines mutilées dont l'une représente la déesse Sarasvatī et porte une inscription
- CIII Petit stupa votif l'inscription est en caractères de la période indo scythie ou peut être un peu plus tardifs

## 569

A REA *Chalul yan Architecture* (Archæological Survey of India, New imperial Series vol XXI) — Madras 1896

P 2 Les Chalukyas professaient la foi jaina

P 3 L'architecture des Chalukyas porte la trace de l'influence jaina celle-ci se manifeste surtout dans les temples ou trois sanctuaires sont en rapport les uns avec les autres

## 570

J BURGESS *On the Muhammadan Architecture in Gujarat* (Archæological Survey of India New imperial Series vol XXIII) — London 1896

Pages

2 Depuis une époque fort reculée le Satrunjaya et le mont Girnar sont des sanctuaires jainas et des lieux de pèlerinage accoutumés

3 À la fin du <sup>iv</sup><sup>e</sup> siècle A D sous la dynastie de Valabhi les Jains furent favorisés au Guzerate et constituèrent la classe la plus nombreuse et la plus influente Ils recon-

- struisirent ou transformèrent beaucoup de leurs anciens temples.
- 5 Sous Bhimadeva 1<sup>er</sup> (Caulukya), les plus beaux temples jainas du Guzerate furent construits; entre autres le temple édifié par Vimalasah sur le mont Abû, en 1032, et les sanctuaires du mont Arasur.
- 6 Sous Karpadeva 1<sup>er</sup> (1063-1083), construction d'un temple à Girnar.  
Après 1003, pendant la minorité de Jayasîmha, construction d'autres temples à Karpâvatî.
- 7 Pendant le règne de Kumârapâla (1143-1173), vécut le célèbre docteur Hemacandra; à cette époque, d'ailleurs, les Jains ont la prépondérance, c'est l'époque du style jaina en architecture.
- 7-8 Règne de Visaladeva (1213-1261), les ministres jainas Vastupâla et Tejahpâla; construction de nombreux temples à Girnar, Abû, etc.
- 10 Fin du xiv<sup>e</sup> siècle, invasion musulmane et destruction de la plupart des temples jainas
- 20-22 La mosquée de Bharoch édifiée en majeure partie avec des matériaux d'anciens temples jainas.
- 23 En 1211, Vastupâla, étant gouverneur de Cambay, construisit en cette ville des temples et des bibliothèques jainas.
- 30 A Dholkâ, Vastupâla et Tejahpâla édifièrent des temples jainas dans la première moitié du xiii<sup>e</sup> siècle.

## 571

J. BURGESS. *The Muhammadan Architecture of Ahmadabad*. Parts I-II (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIV et XXXIII). — London, 1900-1905.

## PART I.

Pages

- 10-11 Le Jainisme fut prépondérant dans les districts du golfe de Cambay, du v<sup>e</sup> au xiii<sup>e</sup> siècle.



Pages

- 11 Généralités sur la religion jaina  
 11-14 Les grandes lignes de l'architecture jaina, d'après Fergusson; avec six gravures.

## PART II

## 85-89 Description des temples jainas d'Ahmadabad

1. Le Samara ou Samet Sikkhar.
2. Temple de Godí Pársvanátha
3. Vieux temple de Sambhavanátha
4. Temple de Neminátha
5. Temple de Mahāvira
6. Temple d'Aṃśanáthjī
7. Temple de Dharmanátha.
8. Temple d'Ādiśvara Bhagavān
9. Autre temple de Sambhavanátha.
10. Temple de Jagavallabha Pársvanátha
11. Grand temple dit de Hathisingh (description détaillée et 3 planches hors texte, LXIX LXXI).

## 93 Temple moderne à Kapadwang, à l'est d'Ahmadabad

## 572

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in His Highness the Nizam's Territories* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXI). — Calcutta, 1900

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
8	Daulatabad	Aurangabad	Ruines d'un grand temple, primitivement jaina
9-10	Elūra	id	Les grottes jainas, courte notice d'après M. Burgess
12	Jālma	id	Mosquée supportée par 20 piliers ayant appartenu à un ancien temple digambara
14	Nivargaon	id	Temple d'origine jaina
21	Aundha	Parbhani	Ancien temple jaina

Pages	Localités	Districts	Antiquités jaïnas
22	Chārtāna.	Parbhani.	Groupe de sanctuaires abandonnés. Bas relief représentant trois figures digambaras. Statue d'un Jina assis
23	Jintur.	id	Passage obscur, avec statues jaïnas pourvues de courtes inscriptions. Petits sanctuaires contenant des statues colossales et assises de Śāntinātha (Śaka 1533), de Neminātha (Śaka 1532) et de Parśvanātha, ainsi que plusieurs autres statues de Jinas nus et debout.
26	Ardhāpur	Nanded	Il y avait autrefois dans cette localité un temple jaïna. Dans une maison, statue d'un Jina nu, avec courte inscription
30	Chulwargi Buzurg.	Gulbarga	Temple.
33	Seram	id.	Petit temple ancien avec trois lignes d'inscription sur le porche.
71	Karasa.	Bidār.	Statue d'un Jina dans une grotte.

## 573

J. BURGESS and H. COUSENS. *The architectural antiquities of Northern Gujarat* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXII). — London, 1903.

## CH. I. CONSIDÉRATIONS HISTORIQUES.

Chronologie de la dynastie Cāvaḍā ou Cāpotkaṭa d'Aṇahilvāḍ, en particulier d'après des sources jaïnas. — Vanarāja (Samvat 821-862) fonde la ville d'Aṇahilvāḍ et construit pour son maître jaïna, Śīlaguṇasūri, le temple dit de Pañcasāra Pārśvanātha.

La dynastie Caulukya. — Vimalaśahi, gouverneur à Abū sous le règne de Bhīmadeva I<sup>er</sup>, construit différents temples jaïnas.

Jayasimha Siddharaja et ses ministres Développement du Jainisme Construction de nombreux temples Kumārapāla et Hemacandra Faveurs accordées aux Jains

La dynastie Vaghela — Les ministres Vastupāla et Tejapāla accordent une haute et dévouée protection à la religion jaina et construisent un grand nombre de temples

## CH II ARCHITECTURE

Le style jaina, origine et caractères généraux — Les sanctuaires jainas (*tiṛthas*)

### CH IV ANTIQUITÉS JAÏNAS A ANANDILĀD PATAN

Les temples jainas sont au nombre de 108 ou 110 à Patan Le plus grand est celui de Pūṇasāra Pārsvanātha Celui de Rśabhanātha renferme une belle statue de ce Tīrthakara Le temple de Vadipura Pārsvanātha est remarquable par sa voûte finement sculptée Il contient une longue inscription publiée par Bühler (*Epigraph Ind.*, I xxxvii) Planches IV et XVIII XXII

## CHAPITRE IX

P 89 Description d'une petite chapelle dédiée à Pārsvanātha à Dilmāl La statue du Tīrthakara a été érigée en Samvat 1280

## CHAPITRE X

P 94 95 Le village de Sankheswar semble avoir été une place sacrée jaina On y voit encore les restes d'un temple de Pārsvanātha construit vers le xvi<sup>e</sup> siècle et renfermant de nombreuses petites inscriptions datées de Samvat 1652 à 1686 Planches LXXIV LXXVI

## CHAPITRE XI

P 99 101 Le temple jaina de Śīrotra Planches X LXXVII 2 et LXXVIII LXXIX

P 102 Ruines d'un temple jaina à Roho

## CHAPITRE XII

P 114 116 Taranga Lieu de pèlerinage jaina Le temple d'Ajitanātha construit par Kumārāpāla et restauré au temps de l'empereur Akbar Planches CVIII CXI

P. 116-118. Navsari. Temple de Pârśvanâtha.

Mahuva. Temple jaina.

Metrâna. Temple de Pârśvanâtha.

Rantoj. Plusieurs temples.

Chânasama. Temple de Pârśvanâtha, le plus grand dans tout le territoire de Barodâ.

## 574

A. REA. *List of ancient Monuments selected for conservation in the Madras Presidency in 1891.* — Madras, 1891.

P. 16-17. ANTIQUITÉS JAINAS (XIV<sup>e</sup> siècle).

Localités	Districts	Antiquités
Vijayanagara	Bellary.	Groupe de six temples.
id	id	Temple.
Tirumalai.	Arcot septentrional	Grottes avec sculptures, peintures et inscriptions.
Vallimalai	id	Sculptures et inscriptions.
Tiruppadikuyran	Chingleput.	Temple.
Mûdabûdri	Canara méridional.	Ancien temple. Sculptures et tombes de prêtres jainas.
Yânamalai.	Madura	Grotte.
id	id.	Sculptures et inscriptions sur roc.

## 575

*List of ancient Monuments in Bengal.* Revised and corrected up to 31st August 1895. — Calcutta, 1896.

Pages	Localités	Districts	Monuments jainas
254	Bargaon.	Pâṭṣā.	Temple de Śāntinâtha, construit vers le VI <sup>e</sup> siècle A.D.
274	Pâwâ.	id.	Deux temples de date assez récente avec statues anciennes. Un troisième a été inauguré en 1891. C'est à Pâwâ que la tradition fait mourir Mahāvîra.

Pages	Localités	Districts	Monuments jainas
344	Dhārāvā	Shāhābād	Temple construit vers 1815
422	Bhāgālpur	Bhāgālpur	Plusieurs temples dont l'un vieux de 200 ans environ
428	Māndor	id	Temple moderne
488 502	Khānāgiri	Pūrt	Grottes et temple moderne
546	Mont Pīresnāth	Hazārībāgh	Temple avec inscription de l'an 1768
554	Deoli	Mānbhum	Groupe de temples
556	Sūssa	id	Statue
562	Pākīrra	id	Statues et temple du viii <sup>e</sup> siècle

## 576

A CUNNINGHAM *Archæological Survey of India Reports*  
23 volumes et Index général — Simla-Calcutta, 1871-  
1887

## VOLUME I

INTRODUCTION P. XXII Fergusson a établi la chronologie des  
temples jainas du moyen âge d'après les ressemblances et les dif-  
férences du style architectural

Pages	Localités	Antiquités jainas
21 26	Rājgir	Cinq temples modernes sur le mont Baibhār Trois autres collines sont couronnées de petits temples 1 un a été construit en 1 80 Une statue nue et debout est vraisemblable- ment jaina
33	Bargaon	Temple moderne
72	Pīra	Une statue probablement jaina
80 91	Khakhanda	Fragments de statues Petit temple construit par des banquiers de Gorakhpur et de Pātālā et renfermant plusieurs statues, entre au- tres celles d'Adinātha et de Parśvanātha Planche XXVIII
94		Remarque sur le terme <i>yati</i> qui désigne ex- clusivement aujourd'hui les prêtres jainas lesquels sont le plus souvent sinon toujours des brāhmanes

Pages	Localités	Antiquités jainas
303, 308, 311	Kosām	Kosām, l'ancienne Kausāmbī, est aujourd'hui un important lieu de pèlerinage jaina. Un petit temple, dédié à Pārśvanātha, y a été construit en 1831. Un autre temple moderne se trouve au sud-est de la ville. Planche XLVIII

## VOLUME II.

234 362-363	Haridwar. Gwalior	Statue représentant peut-être Ādinātha Temple avec statues et inscriptions. Planche XC
364-368	id	Les grottes jainas et les sculptures taillées dans le roc 1. Groupe Urwāhi : 22 figures, dont la principale est une statue assise d'Ādinātha. Six inscriptions datées Samvat 1497 et 1510 2. Groupe du Sud-Ouest : 5 figures principales. 3. Groupe du Nord-Ouest : Entre autres une statue d'Ādinātha avec inscription de Samvat 1527. 4. Groupe du Nord-Est : Petites statues sans inscriptions. 5. Groupe du Sud-Est : 18 statues géantes et un grand nombre d'autres, avec inscription. Le détail des grottes de ce groupe est donné dans un tableau spécial, p. 367. Toutes ces sculptures ont été exécutées entre les années Samvat 1497 et 1530. Quelques unes sont d'une grande richesse.
396 404 431-435	Gwalior. Buri Chānderi. Khajurāho	Liste des inscriptions de cette localité. 21 statues dont 19 debout et 2 assises. Fragments de statues avec inscription datée Samvat 1112. Ancien temple, restauré et dédié à Pārśvanātha, avec statue de ce Tirthakara. Deux autres petits temples également restaurés et dédiés à Pārśvanātha et Ādinātha. Autre temple plus important construit vers le 14 <sup>e</sup> siècle et contenant quelques petites inscriptions relatives à des donations. Ancien temple restauré, avec statue géante d'Ādinātha et inscription de Samvat 1085.

Pages	Localités	Antiquités jainas
		Petit temple ancien avec plusieurs statues et inscriptions. Différentes ruines où quelques statues furent découvertes. Planche XCV
445	Mahoba	Nombreuses statues brisées
448	id	Liste d'inscriptions

# VOLUME III

3		A la période indo scythie de l'architecture indoue (57 av J C 319 A D) appartiennent les sculptures jainas de Mathurâ
6		La plupart des temples jainas datent de 900 à 1200 A D
19	Mathurâ	Grand temple dédié à Parśvati. Sculptures et inscriptions
20	id	Fragments de statues et d'autres antiquités fournissant la preuve que Mathurâ fut un centre jaina important sous la domination indo scythie
30 37	id	Texte et analyse de 24 inscriptions découvertes à Mathurâ. Plusieurs de ces inscriptions sont jainas, entre autres les nos 2 2 4 6 10 16 18 19 et 20. Planches VIII XVI
38	id	La teneur générale des inscriptions de Mathurâ est le rappel d'une donation.
45 46	id	Les ruines et les inscriptions de Mathurâ révèlent un état florissant de la religion jaina pendant la période indo scythie.
47	Bitlâ	Légende du roi Udayana et de la statue de Mahavira en bois de sandal. Planche caritra
66 70	Masâr	Temple moderne dédié à Parśvati. Planche XXIII. Texte des inscriptions datées Saka 1111 - 1112 - 1113

Pages	Localités	Antiquités jaïnas
215	Chambal	Image bouddhique ou jaïna.
216-217	Agra.	Piliers et statue en marbre noir au musée d'Agra
222	Bhateswar	Cette localité était autrefois appelée Surajpur par les Jaïns.
224	id	Rājabhōja, prince de Bhateswar en 483 A D., était un adepte du Jaïnisme.
225-226	id	Groupe de cinq temples, dont un moderne et les autres datant du moyen âge.
231-232	id.	Description des temples de l'Aundha Khera.
240-244	id.	Liste de sculptures ou de fragments de sculptures trouvés à l'Aundha Khera, parmi lesquels plusieurs figures jaïnas.

## VOLUME V.

92	Ketās	Rappel de la notice de Hiouen-Thsang relative aux Jaïns, et essai d'identification du temple jaïna de Ketās dont il est fait mention dans cette notice.
163-165	Kāngra	Temple dédié à Pārśvanātha. Statue d'Ādinātha avec inscription datée Saṃvat 1523. Différentes autres statues
193	Kiragrāma	Inscription datée Saṃvat 1296 et rappelant la dédicace d'un sanctuaire.

## VOLUME VI.

45		La secte des Jaïns aurait existé avant Mahāvira, et le Buddha aurait été le disciple de Mahāvira.
117-118	Chatsu.	Pilier de marbre blanc, à base sculptée et portant plusieurs courtes inscriptions, dont l'une de Saṃvat 1706.
122	Shiv-Dungr.	Temple présentant certains caractères jaïnas.
124 et 125	Thoda	Temple moderne.
197	Nāgar.	Fragments de sculptures.
229-242	Dijoh.	Temple dédié à Pārśvanātha. Inscriptions dont l'une est datée Saṃvat 1232

## VOLUME VII.

83	Bhateswar.	Groupe de petits temples. Fragments de statues de date récente.
----	------------	---



Pages	Localités	Antiquités jainas
14 15	Orai	Histoire de Mahuldeva un Jain, beau frère de Parmâl, parihâr de Mahoba
22	Rawatpur	Statue probablement jaina
30, 40 41	Dinâi	Temple avec statue géante de Śāntinātha dont la base porte une inscription du XIII <sup>e</sup> siècle
58	Kundalpur	Lieu de pèlerinage Plusieurs temples dont le principal contient une statue colossale de Neminātha Inscription datée Samvat 1501
78 79	Pathârî	Groupe de temples en ruine Statues sans intérêt
107 108	Ghansor	Ruines d'un temple Statue
113	Râmtek	Temple avec statue géante de Śāntinātha
117 118	Nagpur	Nombreuses statues provenant de Râipur importante place jaina qui compta autrefois plusieurs temples et en possède encore un aujourd'hui
164 165	Arang	Temple et nombreux restes
216	Ratnapur	Quelques fragments
237	Dhanpur	Groupe de quatre grands temples probablement jainas Nombreux restes
240-245	Sohâgpur	Plusieurs statues Groupes de temples Fragment de stupa

## VOLUME VIII

77	Pawa	Lieu de pèlerinage très fréquenté Deux temples de date récente Statues anciennes C'est là que selon la tradition, mourut Mahāvîra
136	Mandor	Temple sans intérêt
159	Chechgaongarh	Inscription d'après laquelle cette localité comptait autrefois plusieurs temples jainas
160	Bilonja	Statue
182	Churra	Temples en ruine
187	Dulmi	Sculptures Cette localité fut un centre jaina important au IX <sup>e</sup> et au X <sup>e</sup> siècle
189	Deoli	Temples avec belle statue dans le plus grand d'entre eux
190 191	Suissa	Plusieurs statues
193	Pakbirra	Nombreux temples et statues, dont une colossale
202	Bahulara	Statue

Pages	Localités	Antiquités jainas
32	Patauni Devi.	Statue d'Ādinātha et deux autres statues d'apparence jaina
40-41	Bahuriband	Statue géante avec inscription de sept lignes, dont la date est mutilée
58	Tewar	Trois statues digambaras, dont une d'Ādinātha
114	Khandwā	Temple de Pārśvanātha avec plusieurs statues portant une inscription

## VOLUME X.

1-2	Kauśāmbi	Temple et collection de 15 sculptures.
5	id	Médaille représentant, dit-on, Trisālā, mère de Mahāvira
16-17	Khajurāho	Le temple Ghaṇṭai et le temple de Jinanātha. Planche VIII Collection de 13 sculptures, dont 11 sont des statues digambaras.
32	Gyārispur.	Ancien temple brāhmanique maintenant occupé par les Jains et décoré de statues
34	id	Temple avec quelques brèves inscriptions rappelant des noms de pèlerins.
53-55	Udayagiri.	Grotte jaina, avec statue de Pārśvanātha. Inscription de huit lignes en parfait état et datée de l'an 106 de 1 <sup>ère</sup> Gupta. Cette inscription est reproduite (Planche XIX), transcrite et traduite. Elle permet le contrôle de la légende relative à l'origine des Śvetāmbaras
63-64		Rapports entre les Jains et les Bouddhistes. Quelques endroits, comme Dhamek, près de Bénarès, Rājgir, Kauśāmbi, etc., sont également sacrés pour les uns et pour les autres; la différence est légère entre un Bouddhiste et un Jain Śvetāmbara; enfin il semble presque certain que le Buddha ait été disciple de Mahāvira.
73-74	Bāro.	Temple d'origine brāhmanique et restauré par les Jains. Un groupe représenterait Mahāvira enfant avec sa mère Trisālā. Groupe de petits temples. Inscription de Samvat 933.

Pages	Localités	Antiquités jainas
92-93	Dudahi	Ruines de deux temples Description Planche XXXI
96	id	Aux environs de la ville, ruines d'un autre temple avec sculptures
96	Chāndpur	Ruines de temples et statues brisées
100-101	Deogarh	Ruines de six temples construits de 862 à 1161 A D. Différentes inscriptions. Le plus grand et le plus important de ces temples contient une inscription datée à la fois Śaṃvrat 919 et Śaka 781 et fixant ainsi la date de Bhojaleva à 862 A D. Planche XXXIII

## VOLUME XI

92	Newal	Temple en ruine
98		Les princes de Canlakāpurī (Śrāvastī?) auraient été jainas
170-171	Pāwī	<p>Ville sainte entre toutes pour les Jains Mahāvira y est mort. La légende d'Uplī. Les deux temples, le Jal Mandar et le Thal Mandar, le Jal Mandar est construit à l'endroit où mourut Mahāvira et le Thal Mandar à l'endroit où ses restes furent brûlés. Temple miniature, appelé Śaṃsvatīraṇ contenant les empreintes des pieds de Mahāvira et construit sur l'emplacement où le maître avait coutume d'enseigner ses disciples.</p> <p>Les cinq stades de la carrière d'un Tirthakara conception naissance entrée dans la vie religieuse illumination, nirvāṇa.</p> <p>Le culte à Pāwī le respect des êtres vivants.</p>

## VOLUME XII

121		D'après les chroniques jainas, un fondateur de secte religieuse, nommé Gautama, a été le disciple de Mahāvira
-----	--	---

## VOLUME XIII

3	Tala	Quelques temples anciens avec sculptures
70	Benu Sagar	Deux sculptures probablement jainas

Pages	Localités	Antiquités jainas
73	Mont Pâresnâth	Lieu de pèlerinage.
79-91	Khaṇḍagiri.	Grottes avec statues de Tirthakaras. La localité fut un lieu de pèlerinage.

## VOLUME XV.

22	Jāhngirā.	Sculptures et temple dédié à Pārśvanātha.
108	Mahāsthān	Statue d'un Tirthakara.

## VOLUME XVI.

128-129	Khakhundu.	Temple avec statue de Pārśvanātha.
---------	------------	------------------------------------

## VOLUME XVII.

20-21	Ārang	Temple et quelques statues.
111-112	Mathura	Statue de Mahāvīra avec inscription. Temple très fréquenté de Pārśvanātha.

## VOLUME XVIII.

5	Rāmagrāma	Fragments de statues.
45	Rudrapur	Statue.

## VOLUME XIX.

82-83	Rewa	Temple et statue de Mahāvīra.
-------	------	-------------------------------

## VOLUME XX.

35	Mathurā.	Statue avec bas-reliefs. Planche IV, 1.
36	id.	Statue brisée avec inscription indo scythe de l'an 57.
37	id.	Inscription datée Śaṃvat 62. Planche V, 6.
101-102	Dubkund.	Temple important (Planche XX), avec statues et inscriptions, dont l'une, de 59 lignes, est datée Śaṃvat 1145. Planches XXI et XXII.
101		Persécution des Jains et des Bouddhistes par les Brāhmanes, au XI <sup>e</sup> siècle. Les Jains se retirèrent surtout dans le Pañcāla.
119-120	Bahādurpur.	Temple en ruine avec inscription de Śaṃvat 1573 dont le texte et la traduction sont donnés.
122	Rājgir.	Trois statues entières et de nombreux fragments.
127	Pāranagar.	Fragments de statues.

<i>Pages</i>	<i>Localités</i>	<i>Antiquités Jainas</i>
<b>VOLUME XXI</b>		
2	Kosām	Temple moderne avec trois statues taillées dans le roc
19	Marpha	Deux inscriptions datées Samvat 1407 et 1408
47	Ajaygarh	Petites statues
60-62 et 67-69	Khajuraho	Diverses inscriptions 1 Deux, très courtes du <i>x<sup>e</sup></i> et du <i>xii<sup>e</sup></i> siècle dans le temple <i>Gharatā</i> (Planche <i>XX</i> ) 2 Sur une statue géante de Śāntinātha Samvat 1083 (Planche <i>XX</i> ) 3 Sur une statue de Śāmbunātha Samvat 1215 (Planche <i>XX</i> ) 4 Dans le temple le Jinanātha Samvat 1111 (Planche <i>XXI</i> ) 5 9 Courtes inscriptions datées Samvat 1205 1212, 1215 1220 et 1244
73-74	Mithorā	Sept inscriptions datées respectivement Samvat 1169 1203 1211 1213 1220 ? et 1221 Planche <i>XXIII</i>
101	Bargaon	Restes de temples et de sculptures
152-153	Gurgi Masrūn	Temples en ruine et nombreuses sculptures Planche <i>XXV</i>
166-167	Kuntalpur	Temples au nombre d'une cinquantaine le plus important contient une statue géante de Mahāvīra Deux inscriptions de Samvat 115 et 1501
170	Saurū	Temple décoré de sculptures et dédié à Adinātha
172	Malanpur	Trois temples avec statues et dont l'un contient une inscription de Samvat 1212

**VOLUME XXII**

12	Rudrapur	Statue
103	Chandrapur	Trois temples de construction récente

**VOLUME XXIII**

83-91	Pali	Différents temples, dont le plus important est spécialement décrit Planche <i>XXVIII</i>
94	Nalole	Trois temples dédiés à Neminātha Mahāvīra et Śāntinātha

Pages	Localités	Antiquités jainas
101	Náthdwára.	Quelques Jains résident dans cette localité, mais sans y posséder de temple.
117-118	Chitorgarh	La tour célèbre dite Kirtam ou Chota Kirtam Planche XXII.
135	Khatkar	Temple dédié à Párvanátha.

## 577

*Progress Report of the Archæological Survey of Western India.* — Bombay.

## Année 1893-1894.

Pages	Localités	Antiquités jainas
1	Gandhâr	Sculptures en marbre avec courtes inscriptions.
4	Narsinghpur	Différentes statues, dont une féminine.
6	Nolita	Plusieurs statues, dont une de Candraprabha.
7	Kundálpur	Quelques temples modernes et de peu d'intérêt.

## Année 1894-1895.

5	Chártâna	Magnifique colonne de 25 pieds de haut.
6	Anndha	Restes de temples.

## Année 1896-1897.

2	Tatta.	Selon la tradition, il y aurait eu jadis un grand temple jaina dans cette localité.
---	--------	---

## Année 1898-1899.

3	Thán	Deux petits sanctuaires.
5	Sejakpur.	Temple en ruine avec statues
11	Pátan.	Ruines de l'ancien et magnifique temple de Párvanátha.
19	Míáni.	Temple et statue de Rábhadeva

## Année 1900-1901.

2-7	Mont Abú.	Les temples. Notice descriptive et historique, avec plan hors texte.
8	Chitorgarh.	La tour Chota Kirtam et le temple en ruine.
11	Belgaum.	Temple dans le fort.
11	Gersappe.	Ancien temple.

Pages	Localités	Antiquités jainas
<b>Année 1901 1902</b>		
1	Ter	Cette ville fut autrefois un centre religieux important bouddhique hindouiste et jaina
3	Pâtur	Grottes et statue vraisemblablement jainas
3 4	Sirpur	Vieux temple de Pîrsvanâtha appartenant aux Digambaras et renfermant une inscription datée Samvat 1334 (?) histoire et description de ce temple
6	Karinja	Temple moderne
7	Bhojpur	Temple abandonné avec statue géante
10	Mekhar	Statues dont l'une porte une inscription de Samvat 1272
15	Satgion	Image de Pîrsvanâtha avec inscription de Śaka 1173

**Année 1903 1904**

16	Khajurâho	Temples en parfait état de conservation datant en général du XI <sup>e</sup> siècle et ornés de sculptures et d'inscriptions
23	Arang	Vieux temple digambara du XII <sup>e</sup> siècle avec statues debout et assises
27	Ratnapur	Temple qui à l'origine appartenait aux Digambaras. Plusieurs statues mutilées
37 41 42	Chitorgarh	La célèbre tour et plusieurs temples svetambaras avec inscriptions de Samvat 1510 1529 1551 1564 et 1617 Description de ces temples Notice sur Haribhadra d'après le <i>Prabandh</i> de Râjasekhara
58 59		Notices sur quelques inscriptions jainas

**Année 1904-1905**

33	Jhalia Patan	Temple de Śantinâtha
33	Mont Abu	Considérations sur les temples jainas
46	Amvam	Temple digambara
51	Keshoru Patan	Temple avec plusieurs statues de Jinas
51 52	Bijoli	Groupe de cinq temples avec inscriptions et statues
59	Kareda	Temple avec belle statue de Parsvanâtha
61 62	Vigadî	Temple avec inscriptions et statue de Pîrsvanâtha Deux autres temples dont l'un contient une statue de Śantinâtha

## 578

*Annual Progress Report of the Archæological Survey  
Circle, North Western Provinces and Oudh.*

Pages

Années 1889 1891.

- 13-18 Les travaux d'excavation du Dr Fuhrer à Mathurá, du  
15 novembre 1890 au 5 mars 1891

Indication des principaux monuments mis à décou-  
vert.

Considérations générales sur la valeur des inscrip-  
tions pour l'histoire et les doctrines du Jainisme : orga-  
nisation de l'ordre jaina; le Kottiya gaṇa à Mathurá, ses  
kulas et śákhás; les nonnes jainas; les adeptes laïques;  
le culte, la déesse Sarasvati, les Tirthakaras; les stú-  
pas; l'âge des écritures jainas; les Śvetámbaras et les  
Digambaras au commencement de l'ère chrétienne.

Examen particulier de quelques fragments de sculp-  
ture et de quelques inscriptions.

Année 1891-1892

- 3 Excavations aux environs de Nasratganj. Mise à jour d'un  
temple dédié à Pársvanátha, avec fragments de statues  
et diverses inscriptions datées de Saṃvat 18 à Saṃ-  
vat 74. L'une d'elles, de l'an 50, relate l'érection d'une  
statue de Neminátha.

Année 1892 1893.

- 11-12 Brève description du temple jaina de Páli, dans la pro-  
vince de Márwár.
- 12 Notice sur le temple de Mahávira, à Naḍole. C'est un des  
plus beaux temples jainas. Trois inscriptions, datées  
Saṃvat 1666, en rappellent la construction.
- Le temple de Pársvanátha, à Jhálor, avec inscription  
de Saṃvat 80.

- 12-14 Les temples jainas du mont Abú :

1<sup>o</sup> Sur le mont Abú proprement dit : quelques temples



Pages

anciens décorés à profusion et deux autres dédiés l'un à Rsabhanatha l'autre à Parsvanatha

2° Dans le village de Dulwadli cinq temples dont trois modernes des deux autres le plus ancien fut construit en Samvat 1088 (1032 A D) par Vimalasah en l'honneur de Rsabha, le dernier d'une merveilleuse architecture est l'œuvre des ministres Vastupala et Tejapala qui le construisirent en Samvat 1287 (1231 A D) en l'honneur de Neminatha

Description particulière de chacun de ces deux temples

- 14 A Ajuri dans le district de Sirolu ruines d'un temple richement sculpté dédié à Mahāvira inscription de Samvat 1185
- 16 A l'est d'Udaypur sur l'emplacement de l'ancienne cité de Tāmbāvatī deux temples jainas avec plusieurs courtes inscriptions du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle et une belle statue digambara datée Samvat 1031
- 17 Groupe de beaux temples jainas magnifiquement sculptés à Kotragarh au nord-est de Nithdwara  
Au nord de cette même ville à Kumalgarh deux autres temples anciens
- 17 18 Les deux temples de Rimpur construits en 1410 A D et dédiés à Parsvanatha Le plus grand contient plusieurs anciennes statues de Parsvanatha et une importante collection de vieux manuscrits jainas
- 18 A Rakhabdeo au sud d'Udaypur groupe de temples richement décorés et dédiés à Rsabhanatha lieu de pèlerinage fréquenté
- 18 20 Chitorgarh Un petit temple finement sculpté et un groupe d'autres temples datant du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle Une grotte ancien ermitage jaina avec plusieurs inscriptions en prākṛit jaina du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle Monument élevé en Samvat 902 en l'honneur de Rsabhanatha avec inscription fragmentaire Vieux temple construit en Samvat 811
- 21 Près de Bijoli groupe de quatre temples Le plus grand dédié à Parsvanatha renferme une inscription de Samvat 1232 qui donne une liste de maîtres jainas de la

lignée spirituelle de Kuṇḍakuṇḍa, et appartenant au Balātkāra gaṇa et au Sarasvatī gaccha. Deux autres inscriptions sont également intéressantes. l'une rappelle la construction du temple de Pārśvanātha en Saṃvat 1226; l'autre donne une longue liste de maîtres de la secte Kharatara

A Dhār, plusieurs monuments musulmans ont été édifiés avec des matériaux provenant de riches temples jainas du XII<sup>e</sup> siècle

**Année 1895-1896.**

- 1-2 Nouvelles excavations du Dr. Fuhrer à Mathurā en février et mars 1896. Mise à jour de 15 piédestaux de statues jainas portant des inscriptions. L'une de ces inscriptions, gravée sur une statue de Mahāvīra, et datée de Saṃvat 299, est d'une importance chronologique considérable.

**Année 1896-1897.**

- 6 Ruines de temples jainas à Bilāspur. Au sud de cette ville, restes d'un grand et magnifique temple, construit en Saṃvat 1319.

**579**

*Annual Progress Report of the Superintendent of the Archaeological Survey, Panjab and United Provinces Circle.*

**Année 1903-1904.**

P. 61-62. *Jaina-Images from Tonk.* — HĪRĀNANDA SHĀSTRĪ.

Notice sur onze statues de Tirthakaras mises à jour en janvier 1903, à Tonk (Rājputāna).

Ce sont des statues digambaras, car elles sont nues et les inscriptions qu'elles portent emploient le terme *Mūlasaṅgha*. Ces inscriptions sont toutes datées de Saṃvat 1510.

Les statues furent élevées par un nommé Lāpū, qui appartenait à la tribu des Khandarwāls.

## 580

*Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle — Calcutta***Année 1902**

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
14	Pachar	Gayâ	Grotte avec grande statue de Pîrsvanâtha et autres petites statues
16	Râjgir	Pâtônâ	Râjgir, l'antique Râjagṛha est un centre jaina très important, depuis le début de l'ère chrétienne environ Grottes, sanctuaires inscriptions et nombreuses statues
18	Bargaon	id	Temple moderne avec sculptures anciennes
18	Pâwâ	id	Localité où mourut Mahāvira Temples modernes aucune antiquité

**Année 1903**

7	Champaran	Bhâgpur	Temples modernes renfermant quelques statues anciennes Inscriptions, dont l'une de Śaivât 1525
8	Sultanganj	id	Deux statues de Tirthakaras
11	Lachur	Monghyr	Grand temple moderne (18 <sup>e</sup> s) et deux petits sanctuaires renfermant chacun une petite statue de Mahāvira datée Śaivât 1505
13	Mont Pareśvath	Hazârbâgh	Temple contenant les empreintes des pieds de Pîrsvanâtha consacrées en 1793 Autre temple avec les statues de huit Tirthakaras
13		Mânbehm	Le district renferme un certain nombre de temples jainas du xiv <sup>e</sup> ou du xv <sup>e</sup> siècle

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
14	Pakbirra	Mānḥūm	Statues d'Ādinātha, de Pārśvanātha et de Mahāvīra
14	Palma	id	Temple en ruine. Deux statues géantes de Tīrthakaras et autres petites images
14	Churra	id.	Temples et images.
14	Arsa	id	Temples et statues, dont une avec des caractères particuliers et représentant probablement Pārśvanātha.

## Année 1904

16	Vaisālī.		On ne trouve aucune trace de Jainisme dans le village de Besāṇh qui représente l'ancienne ville de Vaisālī. C'est pourtant dans un faubourg de cette ville, Kollaga, aujourd'hui Kolhua, qu'est né Mahāvīra.
----	----------	--	--

## 581

*Archæological Survey of India. Annual Report 1902-03.*  
— Calcutta, 1904.

*Conservation in Bengal.* — Th. Bloch.

P. 40-42. Notice sur les grottes jainas de Khaṇḍagiri, en Orissa. L'inscription Hāthigumphā du roi Khāravela. Les sculptures des grottes. Le temple moderne.

En ce qui concerne l'inscription Hāthigumphā, la date correspond à l'an 163 du *Maurya-kāla*, c'est-à-dire à l'an 155 av. J. C., en prenant pour point de départ l'avènement de Candragupta.

## 582

J. FERGUSON. *History of Indian and Eastern Architecture.*  
— London, 1876.

Le livre II (p. 207-278) de cet ouvrage est consacré à l'architecture jaina.

Il comporte les subdivisions suivantes

Ch I Introduction

Ch II Construction — Arches dôme plans sikras (sortes de tours)

Ch III Le style jaina septentrional — Palitana Girnar Mont Abu, Mont Parasnathi Gwalior Khajuraho

Ch IV Le style jaina moderne — Le temple jaina de Delhi les grottes jainas, les temples jainas convertis en mosquées

Ch V Le style jaina dans l'Inde méridionale — Bejjus et bastis

De nombreuses gravures représentant les principaux temples jainas illustrent ces chapitres

## 583

M. MAINDRON *L'art indien* — Paris 1898

P 38 50 L'ARCHITECTURE JAÏNA

Antiquité du Jainisme

Caractéristique de l'art jaina — élégance et légèreté

Les époques de l'architecture jaina

Schéma d'un temple jaina

Sculpture et décoration. Choix du site pour la construction d'un temple

Les temples du mont Abu

Les temples du sud de l'Inde. Bastis et bejjus

Les temples du Guzerate

## 584

J. FERGUSSON *On the rock cut Temples of India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series] vol VIII p 30 92) — London, 1846

Brève notice descriptive sur les grottes jainas de Khan laziri Elura et Gwalior

## 585

J. WILSON. *Memoir on the Cave-Temples and Monasteries, and other Ancient Buddhist, Brâhmanical, and Jaina Remains of Western India* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. III, Part II, p. 36-107; vol. IV, p. 340-379). Bombay, 1849-53.

## PREMIER MÉMOIRE.

Généralités. — Les grottes jainas ne sont pas très nombreuses dans l'ouest de l'Inde. Parmi les 24 Tirthakaras, Neminâtha et Pârśvanâtha y occupent en général la première place.

Grottes de Nâsik. — La sculpture de ces grottes ressemble à la sculpture jaina plus qu'à toute autre.

Grottes de Dhumnâr. — Elles présentent les caractères de temples jainas.

Grottes d'Elûra. — Les grottes jainas datent probablement du <sup>x</sup><sup>e</sup> ou du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle.

Temples. — Les temples jainas de l'ouest de l'Inde. Śatruñjaya. Girnar. Abû.

Statues. — Description d'une statue colossale jaina qui se trouve dans le district de Barwâni, sur la Narbadâ.

Inscriptions. — Les inscriptions de Girnar.

## SECOND MÉMOIRE.

Grottes d'Elûra. — La quatrième grotte du premier groupe est jaina. Elle est de petites dimensions et renferme une statue de Neminâtha.

Grotte de Chândor. — Elle contient la statue d'un Tirthakara (Pârśvanâtha ou Neminâtha) entouré de deux compagnons et de deux compagnes, et des images des autres Tirthakaras. La sculpture rappelle celle des temples jainas d'Elûra.

Grottes dans le Kâthiâwâd. — Liste des collines ou des localités où sont creusées des grottes.

## 586

L ROUSSELET *L'Inde des Rajahs* — Paris, 1875

## Pages

- 17-18 Le respect de la vie animale chez les Jains Description  
de l'hôpital jaina pour animaux à Bombay
- 27 Influence des Jains à Bombay Les Brâhmas
- 98 Les Jains à Surate Les prêtres L'hôpital pour animaux
- 146 Le temple jaina de Kûra
- 173 Le groupe de temples jainas à Jowar (Rajputâna)
- 232 Le temple jaina de Chitor
- 362-370 Gwalior le temple d'Âdinath les statues géantes des  
Tirthakaras (figures)
- 370-374 Notice sur le Jainisme  
Antiquité Doctrine générale Comparaison avec le  
Bouddhisme Développement historique Digambaras  
et Svetambaras État actuel Coutumes L'architec-  
ture jaina
- 395-399 Description de la montagne sacrée de Sunâdadh près de  
Dâtiya (deux gravures)
- 497 Ruines d'un temple jaina à Gyârispur

## 587

J FERGUSSON and J BURGESS *The Cave Temples of India*  
— London, 1880

## Pages

- 13 Dans l'exposé général des religions de l'Inde (p. 12 sqq.),  
quelques lignes sont consacrées au Jainisme La mort  
de Mahāvira est fixée à l'an 526 av. J. C.
- 35-36 L'architecture des grottes jainas en général Ces grottes  
sont imitées de celles des Bouddhistes
- 56 Indication de grottes jainas à Udayagiri près de Cuttack,  
en Orissa Un temple a été construit au sommet de  
cette colline
- 66-68 Considérations sur la grotte dite Hithigumpha à Khan-  
dagiri, et l'inscription qu'elle renferme

Pages

- 159 Notice sur des sculptures jainas du xi<sup>e</sup> ou du xii<sup>e</sup> siècle, à Kulumulu, près de Madras.
- 169-170 Données générales sur les grottes jainas de l'Inde de l'Ouest. Ces grottes sont au nombre d'environ 35. La plus ancienne date du v<sup>e</sup> ou du vi<sup>e</sup> siècle, et la plus récente du xii<sup>e</sup> siècle.
- 171 Données succinctes sur l'architecture, les variétés et la situation des grottes jainas.
- 418 Indication d'une grossière image de Tirthakara qui se trouve dans une grotte à Karusa, dans le district de Hyderabad.
- 425 Quelques grottes jainas à Jogâi Ambâ, district de Hyderabad.

Le livre IV de la seconde partie (p. 485-512) est spécialement consacré aux grottes jainas et comprend les chapitres suivants :

CHAPITRE I. Généralités sur le Jainisme. — La délivrance. Cosmogonie. Les principaux Tirthakaras : Vṛabha, Ajitanâtha, Pâravanâtha, Mahâvira. Les Digambaras et les Śvetâmbaras. Morale. Liste des 21 Tirthakaras avec leurs symboles, leur couleur et l'endroit de leur nirvâṇa.

CHAPITRE II. Généralités sur les grottes jainas. — Âge, nombre, architecture, images des Tirthakaras.

Grotte de Badâmi. — Creusée vers l'an 650 A.D.; ses dimensions. Statue de Mahâvira assis; figures de quelques autres Tirthakaras, en particulier de Pâravanâtha.

Grotte d'Aihole. — Description générale. Sculpture représentant Mahâvira au milieu d'un groupe de 12 autres figures.

Les deux grottes de Pâṭyâ. — Description succincte de la seconde. Description plus détaillée de la première et des statues qu'elle renferme. Elle date du ix<sup>e</sup> ou du x<sup>e</sup> siècle environ.

Grottes de Châmar Lena (Nâsik). — Description rapide de ces excavations relativement récentes (xi<sup>e</sup> ou xii<sup>e</sup> siècle).

Grottes du fort de Bhamer, au nord-ouest de Dhulia. Une seule présente quelque intérêt.



Grotte de Bamcandra au nord ouest de Poonā Courte description

### CHAPITRE III Les grottes jainas d'Elura

1 Chota Kailāsa — Imitation du grand temple brahmanique de Kailāsa Ses dimensions Quelques parties sont en style dravidien Une statue mutilée porte la date Sakā 1169

2 Indra Sabha — Description détaillée La cour Les statues de Parsvanātha de Gautamaśālin de Mahāvīra et de la déesse Ambikā A droite de la cour un éléphant sur pedestal et une colonne monolithe de 27 pieds de haut surmontée d'une quadruple image Au centre de la cour un pavillon avec quadruple image également A l'ouest une grotte avec plusieurs statues parmi lesquelles celles de Parvanātha de Mahāvīra et de Santinātha cette dernière accompagnée d'une inscription Dans une chapelle voisine un des piliers porte une courte inscription Le grand hall Les statues géantes d'Indra et d'Ambikā Les figures des Tirthakaras Le sanctuaire avec l'image de Mahāvīra Au sud est du grand hall une cellule avec des statues de Jinas Au nord ouest une autre cellule semblable — Sept planches hors texte LXXX 2 LXXXVI LXXXIX XCI 1 et XCII 2

3 Jagannātha Sabha — A l'ouest de la cour un hall avec piliers sculptés et inscriptions peu lisibles en vieux canara En face de ce hall une chapelle avec statues A l'est de l'entrée une chapelle avec images de Mahāvīra ou Santinātha de Parsvanātha et de Gautama A l'étage supérieur un hall avec 12 piliers et sculptures nombreuses A l'ouest la dernière grotte — Trois planches hors texte XC XCI 2 et XCII 1 et 3

4 Statue colossale de Parvanātha sur le sommet de la colline ou sont creusées les grottes Une inscription dont la traduction est donnée d'après Buhler est gravée sur cette statue elle porte la date de 1231 1235

CHAPITRE IV Grottes de Dhārisinā — Description de la seconde de la troisième et de la quatrième Ces grottes d'ont du milieu du VII<sup>e</sup> siècle à D environ — Planche XCIII

Grottes d'Ankū Tankū — Les quatre premières sont les plus importantes La première est remarquable par ses sculptures

(Planches XCIV et XCV, 1). La seconde contient des statues d'Indra et d'Ambikâ, et l'image d'un Tirthakara. La troisième offre, de chaque côté du vestibule qui conduit au sanctuaire, deux statues spécialement décrites; l'une représente Pârśvanâtha et l'autre probablement Sântinâtha. La quatrième grotte renferme une inscription du XI<sup>e</sup> ou du XII<sup>e</sup> siècle. Les trois autres grottes sont plus petites que les précédentes. Le sanctuaire de l'une d'elles abrite l'image d'un Tirthakara reproduite dans la planche XCV, 2.

Grottes de Gwalior — Cinq groupes, dont le premier consiste en 22 statues géantes de Tirthakaras, parmi lesquelles celles de Vṛṣabha et de Neminâtha. Le second contient 18 grandes statues, et les trois autres, moins importants, n'offrent rien de remarquable.

REMARQUES FINALES — Les monuments jainas ne remontent pas au delà du VI<sup>e</sup> ou du VII<sup>e</sup> siècle. Pourtant le Jainisme est aussi ancien, sinon davantage, que le Bouddhisme. Mais tandis que le Bouddhisme se développa rapidement, le Jainisme sommeilla en quelque sorte pendant plusieurs siècles, jusqu'au moment où les disciples de Mahāvira se mirent à construire des temples de toute beauté. Ceux du Guzerate, édifiés au XI<sup>e</sup> et au XII<sup>e</sup> siècle, sont peut-être les plus remarquables de l'Inde entière. Quant aux grottes, elles ne représentent qu'un épisode dans l'histoire de l'architecture jaina.

## 588

DULICAND PĀKṢIKA. *Jaina Yātrādarpaṇa*. — Delhi, 1888.  
Guide aux sanctuaires jainas. En hindi.

## 589

Dr. G. LE BON. *Les Monuments de l'Inde*. — Paris, 1893.

Il est question de monuments jainas dans les chapitres suivants :

### LIVRE III.

Ch. I. Monuments du nord-est de l'Inde.

P. 68-70. Temples souterrains de Khaṇḍagiri et d'Udayagiri. —  
Fig. 47 et 48.

## Ch II Architecture du Rājputana et du Bundelkhand

P 78-89 Monuments de Khajuraho — Fig 63 à 81

P 93-99 Monuments de Gwalior — Fig 82 à 98

P 101-104 Monuments du mont Abu — Fig 105 à 110

P 109-111 Monuments de Mathurā — Fig 122 à 124

## Ch III Architecture du Guzerate

P 118-122 Monuments d'Ahmadabad — (Pas de reproduction de monuments jaïns)

P 123-124 Monuments de Palitana — Fig 155 et 156

## Ch IV Architecture du centre de l'Inde

P 125-133 Monuments d'Elura — Fig 157 et 158 (grotte dite Indra Sābhā)

## LIVRE IV

## Ch II Temples souterrains du sud de l'Inde

P 148-150 Monuments de Bādāmi — Fig 179 à 182

## 590

J BURGRSS *Extracts from the Journal of Colonel Colin Mackenzie Pandit of his route from Calcutta to Gaya in 1820* (Indian Antiquary, vol XXXI, p 65-72) — Bombay, 1902

Nouvelle édition d'un journal de route rédigé par le pandit que le Colonel Mackenzie avait attaché à sa personne

Cette relation contient des notices historiques et archéologiques sur les temples ou sanctuaires jaïns de Mithurā Bhāgalpur, Chimpārān, Bihār, Bahār Pāwā et Rājgir

Note additionnelle sur le mont Pārsvanāth à Palāganj

## 591

J TOD *Travels in Western India* — London 1839

Cet ouvrage fournit une description des grands sanctuaires jaïns de l'ouest de l'Inde

Le texte est illustré de neuf planches

## 592

H.-G. BRIGGS. *The cities of Gujarashtra*. — Bombay, 1849.

Description topographique, historique et archéologique des principales villes du Guzerate.

## 593

J. BURGESS. *Gujarat and Rajputana* — Calcutta-London, 1874.

Choix de 30 vues photographiques de monuments divers avec notices historiques et descriptives.

## 594

J. BURGESS. *Notes of a visit to Satrunjaya hill, near Palitana, in September 1868*. — Bombay, 1868.

Description populaire des temples du Śātruñjaya, avec rappel de quelques données historiques.

## 595

J. BURGESS. *The Temples of Satrunjaya*. — Bombay, 1869.

Magnifique album de 45 planches photographiques reproduisant les temples et sanctuaires jainas du Śātruñjaya.

Des notices descriptives accompagnent ces planches.

## 596

*A new Jaina Temple at Palitana* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Mention de la construction d'un nouveau temple jaina à Pālītānī, par un marchand de Bombay, du nom de Kesavji Nayak. Ce temple fut consacré en février 1872.

## 597

DIPACAND DEVACAND et JAVERI CHAGANLALA *Siddhacalanum Larnana* — Ahmadabad 1887

Description en guzerati des temples jainas de Pālitana

Ce volume contient aussi une série d'hymnes et de prières jainas

## 598

J BURGESS *Notes of a visit to Somnath Girnar and other places in Kathiawad in May 1869* — Bombay 1869

Description populaire des sites et des temples du mont Girnar

## 599

J BURGESS *Somanath Girnar Junagadh* — Bombay 1870

Recueil de 41 photographies reproduisant principalement les temples du mont Girnar

Une introduction descriptive ouvre ce recueil

## 600

A BURNES *Account of the Jain Temples on Mount Abu in Guzerat* (Journal of the Asiatic Society of Bengal vol II p 161 167) — Calcutta 1833

Description de quatre temples du mont Abu Les deux principaux sont dédiés respectivement à Rishabh et à Neminatha

## 601

J ROWLAND *Mount Abu* (Indian Antiquary vol II, p 249 257) — Bombay, 1873

Description du mont Abu Histoire et légendes locale

Description systématique des différents temples

Note additionnelle de M. J. Burgess sur quelques inscriptions du mont Abú.

## 602

BHANDARI VIRACAND BHUTAJI. *Vinati Patra*. — Delvadá, 1888.

Sur les temples jainas du mont Abú En guzerati.

## 603

J.-U. YAJÑIK. *Mount Ābū and the Jain Temples of Dailwādā* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 14-29). — Bombay, 1894.

A Dailwādā, un village du mont Abú, on voit encore aujourd'hui cinq temples jainas, que des pèlerins visitent chaque année. Quatre de ces temples constituent un groupe dont le cinquième est séparé. Tous sont remarquables par leur beauté architecturale.

Le plus ancien d'entre eux est dédié à Vṛṣabhadeva; il fut construit en 1030 A.D. par Vimalaśah, un marchand d'Aṇahilvād. Description détaillée de ce temple.

Un autre, bâti par les deux frères Vastupāla et Tejahpāla, ministres du roi Viradhavala, est consacré à Neminātha. Il est également l'objet d'une description particulière.

## 604

PICOU, A. NEILL, Col. BIGGS, Col. TAYLOR and J. FER-  
GUSSON. *Architecture in Dharcwar and Mysore*. —  
London, 1866.

## Pages

- |       |   |
|-------|---|
| 3-1   | Les Jains et leur polémique avec les Brāhmanes sous les Cālukyās, Śaka 618-655. |
| 6     | Le Jainisme sous les Cālukyās.  |
| 6     | Rapports de la secte Liṅgdyāt avec le Jainisme et le Brāhmanisme.               |
| 12    | Développement du Jainisme aux VI <sup>e</sup> et VII <sup>e</sup> siècles.      |
| 47-48 | Description d'un temple jaina à Guduk. — Pl. I.                                 |

Pages

- 57-58 Description d'un temple jaina à Lakkundi — Pl XL  
 58 id près de Halebid — Pl XLI  
 59 60 Description d'un portique de temple jaina à Belgaum —  
 Pl XLV  
 62 Notes sur les ruines d'un temple jaina à Hubballi —  
 Pl LIII

605

J F KEARNS *Archæology in North Tinnevelly* (Indian Antiquary, vol II, p 202 203) — Bombay, 1873

Notices sur les antiquités jainas suivantes

Localités	Antiquités
Tinnevelly	Temple avec statues et inscriptions en ancien tamoul
Nâgalapur	Statue colossale
Kulattur	Petite statue objet de culte de la part des habitants
Korkai	Autre petite statue

606

M J WALHOUSE *Archæological Notes* (Indian Antiquary, vol V p 36 45) — Bombay, 1876

I THE TWO KANARA COLOSSI

Considérations générales sur les statues colossales jainas et bouddhiques

Description de la statue colossale de Yénur comparée à celle de Karkala

Ces deux statues ont été dit on, sculptées par un même artiste du nom de Jakkandëri

Notice succincte sur les temples jainas de Yénur

Description du célèbre pilier jaina qui se trouve dans le même village

Trois planches hors texte illustrent cet article et reproduisent  
 1° la statue colossale de Yénur 2° la porte sculptée d'un temple,  
 3° le pilier jaina

II A JAIN TEMPLE AND SASANAN

Description du grand temple jaina de Karkala

Texte et traduction d'une importante inscription, de l'an Śaka 1508, rappelant la fondation et la dotation de ce temple.

## 607

A.-M. BROADLEY. *On the identification of various Places in the Kingdom of Magadha, visited by the pilgrim Chi-Fah-Hian* (Indian Antiquary, vol. I, p. 18-21; 69-74; 106-110). — Bombay, 1872.

## Pages

- |         |   |                             |
|---------|---|-----------------------------|
| 69-74   | Rājgir et les pèlerinages jainas                                  | Les temples du mont Baibhār |
| 107-108 | Les temples du mont Vipula.                                       |                             |
| 109     | Les temples d'Udayagiri.  |                             |
| 110     | Notice sur quelques inscriptions trouvées dans ces divers temples |                             |

## 608

F. BUCHANAN HAMILTON. *Description of Temples of the Jainas in South Bihar and Bhagalpur* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 523-527). — London, 1827.

Les deux places de pèlerinage jaina dans le Bihār méridional : Nakúr et Pokharan. Description des temples.

Le temple jaina de Puri.

Les deux lieux de culte jaina dans la division de Bhágalpur : Champaran et Kabirpur.

## 609

A.-M. BROADLEY. *The buddhistic Remains of Bihār* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLI, p. 209-312). — Calcutta, 1872.

P. 241-250. Notice sur les antiquités et les temples jainas de Rājagṛha (Rājgir). Quelques-uns de ces temples contiennent des inscriptions.



## 610

A STEIN *Notes on an Archaeological Tour in South Bihar and Hararibagh* (Indian Antiquary vol XXX, p 54-63, 81-97) — Bombay 1901

Pages

- 56 Les sanctuaires jainas autour de l'ancienne cité de Rajagṛha (Rājagṛha)  
 59 60 Les temples et les grottes jainas de la colline de Baubhār  
 92 Les grottes de Bhimbhar et les statues qu'elles renferment  
 93-95 Le mont Pārenāth Les sculptures sur roc La tradition jaina relative à ce sanctuaire

## 611

A STIRLING *An Account geographical statistical and historical of Orissa Proper or Cuttack* (Asiatic Researches vol XV, p 163 348) — Calcutta 1825

P 311 314 Description du Khandagiri Le temple de Parsvanātha et les statues jainas Fac simulé hors texte de l'inscription Hāthigumpha

## 612

RAJENDRALALA MITRA *The Antiquities of Orissa* 2 volumes — Calcutta 1875 1880

## VOLUME II

Pages

- 17 Considérations sur la formule d'hommage jaina *Namo Arihamtānam, namo Siddhanarī* etc  
 29 Le svastika comme symbole jaina  
 33 34 Episode de la conception de Mahāvira d'après le *Kalpa sutra*  
 35 36 Description des grottes et du temple jainas de Khandagiri  
 Voir planches XXV et XXVI

## 613

W. FRANCKLIN. *Description of the temple of Pârśwanâtha at Samêt Sîkhar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 527-530). — London, 1827.

Description des temples, d'une cérémonie rituelle et du site.

## 614

P.-B. LORD. *Letter to Sir Alexander Johnston* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. III, p. LXXVII-LXXXI). — London, 1836.

Courte description du temple jaina de Cambay

## 615

E. CONOLLY. *Observations upon the past and present condition of Oujein or Ujjayani* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. VI, p. 813-856). — Calcutta, 1837.

P. 835. A l'époque de cette relation, Ujjain comptait 16 temples jainas : 13 śvetāmbaras et 3 digambaras. Trois de ces temples étaient anciens. Le plus célèbre était dédié à Pârśvanâtha. Aux environs de la ville il y avait un lieu de pèlerinage également dédié à Pârśvanâtha et fréquenté deux fois l'an.

## 616

*Famed Rikhabnâth* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Description du temple de Rîṣabhanâtha, à dix milles au sud de Prasâd, sur la route d'Udaypur à Ahmadabad.

## 617

CH WODEHOUSE. *Śrāvaka Temple at Bauthli* (Indian Antiquary, vol. III, p. 180). — Bombay, 1874.

Annnonce de la découverte, à Bauthli, près de Junāgadh, d'un temple jaina en parfait état de conservation et dont les sculptures ressemblent à celles des temples de Girnar

## 618

J. BURGESS *The Dhārāsinvā Rock Temples* (Indian Antiquary, vol. V, p. 76-80). — Bombay, 1876

Description des sept grottes de Dhārāsinvā, près de Poona. Par les statues et les sculptures qu'elles renferment, ces grottes sont jainas.

## 619

V.-A. SMITH and F.-C. BLACK. *Observations on some Chandel Antiquities* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLVIII, p. 285-296). — Calcutta, 1879

Découverte à Mahoba d'une grande statue de Sumatinātha, avec inscription de Samvat 1215.

Les temples jainas de Khajuraho

Parmi les ruines de Khajuraho se trouvent plusieurs statues jainas anciennes, l'une est datée de 1085 A.D

Plusieurs planches hors texte illustrent ces notes archéologiques

## 620

BHAGWÂNĀL INDRAJĪ *Antiquarian Remains at Sopârā and Padana* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XV, p. 273-328). — Bombay, 1883.

P. 276. Les mentions de la ville de Sopârā dans la littérature jaina :

D'après le *Sripālacarita*, Śripāla aurait épousé la fille d'un roi de Sopârā

Jinaprabhasúri (commencement du xiv<sup>e</sup> siècle) cite Sopará comme une des places sacrées des Jains. Aujourd'hui encore, du reste, cette ville est un lieu de pèlerinage fréquenté.

Une des 84 sectes jainas est appelé Šorpāraka.

P. 298. Notice sur une poudre parfumée que les Jains emploient dans quelques-unes de leurs cérémonies religieuses.

P. 316-317. Un peu au nord de Sopará se voient les ruines d'un temple probablement jaina.

Parmi les statues trouvées à cet endroit, une représente Pārva-nátha et une autre Candraprabha.

## 621

G. BUHLER. *Dr. Stein's discovery of a Jaina temple, described by Hiuen Tsiang* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 80-85). — Wien. 1890.

Relation de la découverte, par le Dr. Stein, à Múrti (Ketás), dans le Panjáb, des ruines du temple Śvetāmbara de Siṃhapura dont parle Hiouen-Tsang.

## 622

L.-A. WADDELL. *Discovery of the exact Site of Aśoka's classic Capital of Pātaliputra, ... and description of the superficial remains.* — Calcutta, 1892.

P. 18. Notice sur deux temples jainas de Pātaliputra. L'un contient une inscription de Śaṃvat 1818, qui en rappelle la dédicace.

P. 29. Les ruines jainas de Kanchanagar, savoir :

- 1<sup>o</sup> Un temple encore debout et assez bien conservé;
- 2<sup>o</sup> Restes de sept autres temples;
- 3<sup>o</sup> Statues diverses, dont une de Neminátha, et une de Candraprabha avec inscription mutilée;
- 4<sup>o</sup> Plusieurs pierres sculptées.

Une planche hors texte, pl. IV.

## 2. — Art religieux.

623

J BURGESS *Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary vol XXXII p 459 464) — Bombay, 1903

## REMARQUES GÉNÉRALES

*Distribution géographique des Digambaras et des Śvetāmbaras*  
— Les trois classes (*jātis*) de Digambaras laïques dans le Rajputāna Khandarwāls Agarwāls et Bahirwāls

La littérature des Digambaras d'après Buhler Sommaire des quatre Védas

Les deux sectes de Khandarwāls à Jaypur les Vispanthīs et les Therāpanthīs

Les onze catégories d'adeptes du Jainisme dans la province de Mysore

Les huit places d'enseignement digambara

Les huit principales différences qui séparent les Digambaras des Śvetāmbaras

## ÉTUDE ICONOGRAPHIQUE

*Cette très intéressante étude d'iconographie digambara illustrée de quatre planches hors texte comprend trois sections*

1 Yakṣas et Yakṣinis Description des divinités secondaires qui accompagnent habituellement chacun des Tirthakaras

2 Divinités brāhmaniques Sarasvatī, Brāhmayakṣa Indra et Indrāni les Navagrahas etc

3 Symboles divers Omkāra Hrimkāra Siddhacakra Pauca tīrtha et Cauvisvata

## 624

JAGMANDER LÂL JAINI. *Some Notes on Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 330-332). — Bombay, 1904.

Notes complémentaires et rectificatives au mémoire de M. J. Burgess, *Digambara Jaina Iconography*.

1. La division des Khandarwâls en Viśpanthis et Therâpanthis est particulière aux Digambaras. Les Viśpanthis prient assis, et les Therâpanthis debout.

Cependant les Bhaṭṭarakas qui forment un groupe spécial parmi les Therâpanthis prient dans la position assise.

2. La coutume de laver les statues dans les temples digambaras.

3. Les « onze degrés » représentent les stades (*pratimās*) que peut parcourir un adepte jaina depuis l'initiation, c'est-à-dire la simple croyance dans la foi jaina, jusqu'au renoncement au monde. Énumération et définition de ces onze stades.

4. Remarques sur deux des principales différences entre les Svetâmbaras et les Digambaras.

5-6. Notes sur les attitudes des Yakṣas et des Yakṣiṇīs.

## 625

J. BURGESS. *The Iconography of the Digambara Jainas* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 74). — Leiden, 1904.

Notice sur la représentation des Tirthakaras dans les temples digambaras du sud de l'Inde.

## 626

T.-N. MUKHARJI. *Art-manufactures of India*. — Calcutta, 1888.

P. 18. La peinture sur papier est très répandue à Jaypur. Les sujets mythologiques sont d'une vente facile. Les Tirthakaras sont souvent représentés de la sorte.

P 45 La sculpture sur bois est largement encouragée par les marchands jains, en vue de la décoration des temples

627

A GRÜNWEDEL *Buddhistische Kunst in Indien* — Berlin, 1893

A GRÜNWEDEL *Buddhist Art in India* Translated by A-C GIBSON, revised and enlarged by J BURGESS — London, 1901

Pages		Notices relatives aux Jains
Edition allemande	Edition anglaise	
	1, note	Dépendance de l'art jaina eu égard à l'art bouddhique
30	29	La sculpture sur bois fit sa réapparition dans l'art jaina au moyen âge, sous les Caulukyas. Les temples du mont Abu et d'autres dans l'ouest de l'Inde en montrent l'application
	43, note	Classification des dieux Vivantiras dans la religion jaina. Chaque Tirthakara est accompagné d'un Yaksha et d'une Yakshini
	181 n 2	Remarque sur la correspondance étroite qui existe entre les 21 Bouddhas du passé et les Tirthakaras
	198 n 1	Les statues colossales jainas

628

A FOUCHER *L'art gréco-bouddhique du Gandhâra* Volume I — Paris, 1905

P 420, note L'adoration du *pâtra* et de l'*uṣṇiṣa* de Mahāvira est un motif usité dans l'art jaina. On en rencontre des spécimens dans les musées de Lucknow et d'Allahabad

P 529 533 Description et interprétation de deux bas-reliefs, l'un du musée de Lahore et l'autre du musée de Calcutta, où il s'agit d'un conflit entre le Buddha et des hérétiques nus (Jains)

## 629

J. ANDERSON. *Catalogue and Hand-book of the archaeological Collections in the Indian Museum.* — Calcutta, 1883.

## PART I.

P. 167-169 Notes historiques sur les établissements jainas de Mathurâ, au commencement de l'ère chrétienne, et principalement (d'après Cunningham) pendant la période indo-scythe.

Notice sur des statues jainas, accompagnées d'inscriptions, trouvées à Mathurâ.

## PART II.

Un chapitre spécial (p. 196-215) est consacré aux sculptures jainas et au Jainisme en général

Liste des 24 Tirthakaras, avec leurs symboles respectifs, leurs couleurs et le lieu de leur nirvâṇa. Notices particulières sur Pârśvanâtha et Mahâvîra.

Les Digambaras et les Śvetambaras. Âge des écritures jainas : vi<sup>e</sup> siècle A.D. Principe du Jainisme.

Les Jains se rencontrent surtout dans la région occidentale de l'Inde. Les temples du mont Abû et les statues colossales du sud de l'Inde.

Description de vingt sculptures jainas provenant surtout de Gwalior. Ces sculptures consistent en des statues de Jinas et en bas-reliefs dont les figures principales sont également des Jinas.

Notice sur des ruines de différents temples jainas à Gwalior.

## 630

L. de MILLOUÉ. *Petit guide illustré au Musée Guimet.* Cinquième recension. — Paris, 1905.

P. 108-112. Court exposé du Jainisme.

Description de quelques objets d'art jaina, savoir :

1<sup>o</sup> Bas-relief en pierre, représentant Vṛṣabha ;



2° Statuette en bronze d'un Tirthakara (Puspādanti ou Munisuvrata?),

3° Statuette en marbre blanc,

4° Pierre noire avec l'image de Sitala, le dixième Tirthakara

### 631

E IMPEY *Description of a Colossal Jain Figure discovered on a Spur of the Satpooah Range, in the district of Burhanic, on the Nerbudda* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol XVIII, p 918-953) — Calcutta 1850

Situation et dimensions de la statue Description détaillée Considérations historiques Texte et traduction de diverses inscriptions

### 632

S F MACKENZIE *Śravana Belligola* (Indian Antiquary, vol II, p 129 133) — Bombay, 1873

Description du site de Śravana Belgola et de la statue colossale de Gomatesvara Légendes locales Age de la statue Histoire de Śravana Belgola et du Jnanisme dans la contrée

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomatesvara

### 633

A C BURNELL *On the colossal Jain statue at Karkala, in the South Kanara District* (Indian Antiquary, vol II p 353 354) — Bombay, 1873

Description succincte de la statue

Texte et traduction de l'inscription qui rappelle la date de l'érection Saka 1303

Considérations sur la raison d'être des statues colossales chez les Jains

La statue est reproduite dans une planche hors texte

## 634

G. BÜHLER. *Jaina Sculptures from Mathurá* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 219-221). — London, 1893.

Etude de quatre planches reproduisant des sculptures découvertes à Mathurá.

- I. Tablette d'hommage avec scènes d'adoration des Arhats.
- II. A. — Le dieu Nemesa transportant l'embryon de Mahāvira.  
B. — a. Adoration d'un stúpa par des Kinnaras et des Suparṇas.  
b. Procession d'adorateurs humains.
- III. Pèlerinage de dieux et d'hommes vers des sanctuaires jainas.
- IV. Statue d'un Tirthakara

## 635

J. BURGESS. *The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India. Part I. The earliest Monuments.* — London, 1897.

Parmi les planches consacrées aux antiquités de Mathurá, il en est trois qui intéressent l'art jaina.

La planche 58 représente cinq piliers sculptés et les planches 155 et 156 d'autres sculptures variées.

## 636

J. GERSON da CUNHA. *Notes on the History and Antiquities of Chaul* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 51-162). — Bombay, 1877.

P. 61. A Chaul, dans le Konkan septentrional, on voit un fragment de sculpture provenant d'un ancien temple jaina (?). Les figures représentées seraient celles de Tirthakaras.

## 637

G BUHLER *Miscellaneous notes* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol IV, p 260-261) — Wien, 1890

Notice sur les fragments de sculptures découverts par le Dr Stein à Murti, dans le Panjab, sur l'emplacement de l'ancien temple jaina

## 638

F KIELHORN *On a Jain Statue in the Horniman Museum* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p 101-102) — London, 1898

Description d'une statue de Neminātha dont le piédestal porte une inscription en caractères devanagari et datée Samvat 1208

La statue est reproduite en une planche hors texte

## 639

E BURNOUF *Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien* Deuxième édition — Paris, 1876

P 263 Signification du mot *arhat* chez les Jains

P 279 Note sur les statues jainas, qui sont ordinairement nues

## 640

E-W HOPKINS *Notes from India* (Journal of the American Oriental Society, vol XIX, p 29-41) — New Haven, Connecticut, 1898

P 38 Note sur la disposition de la chevelure sur quelques statues jainas d'Elura

P 39 Description d'une statue jaina voilée à Bādāmi (Voir vol XX, p 223, une légère correction à cette notice)

## X

# CHRONOLOGIE, HISTOIRE

---

### 1 — Documents indigenes

641

*Sarvadarśana Sangraha* by MADHAVACHARYA Edited  
by ĪSWARACHANDRA VIDYASAGARA (Bibliotheca indica)  
— Calcutta 1858

On sait que la troisième section de ce célèbre compendium est  
consacrée à l'exposé de la philosophie jaina

642

*The Sarva-Darśana Samgraha* by MADHAVA ĀCHARYA  
Translated by L. B. COWELL and A. E. GOUGH — Lon-  
don 1882

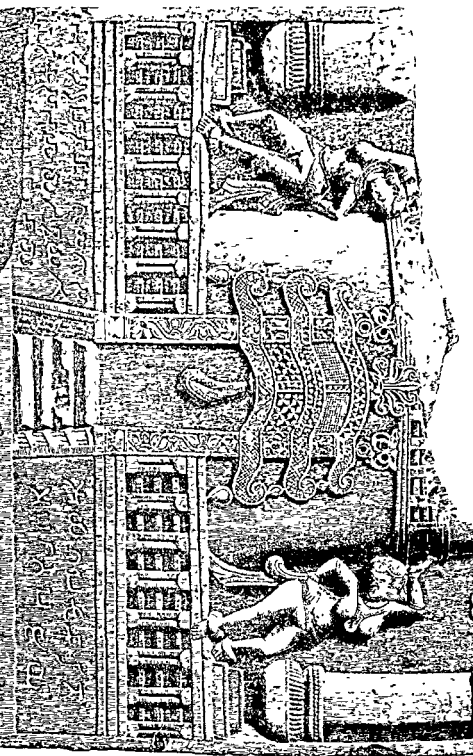
Ch. III (p. 36-63) The Vrhata System

643

*Kutūhamaudī* by SOMESVARADEVA Edited by A. V. KA-  
THAVATE (Bombay Sanskrit Series n° XXV) — Bom-  
bay 1883

#### INTRODUCTION

Notice sur Some vara Il était le prêtre de Bhūmadeva II roi  
d'Anahilvāḍī Pāṭan et de Lavṇaprasāda prince de Dholkā



# X

## CHRONOLOGIE, HISTOIRE

---

### 1. — Documents indigènes.

641

*Sarvadarsana Sangraha*, by MADHAVACHARYA Edited by ÍSWARACHANDRA VIDYASAGARA (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1858

On sait que la troisième section de ce célèbre compendium est consacrée à l'exposé de la philosophie juna

642

The *Sarva-Darsana-Sangraha*, by MADHAVA ÁCHARYA Translated by E -B COWELL and A -E GOUGH — London, 1882

Ch III (p 36 63) The Arhata System

643

*Kuṭikaumudī* by SOMEŚVARADEVA Edited by A -V KATHAVATE (Bombay Sanskrit Series, n° XXV) — Bombay, 1883

#### INTRODUCTION

Notice sur Someśvara Il était le pretre de Bhimadeva II roi d'Anahilv al Pāṭan, et de Lavamprasāda, prince de Dholka

Rapports de Someśvara avec le Jain Harihara, d'après le *Prabandhakośa* de Rājaśekhara (Samvat 1405).

Analyse de la *Kīrtikaumudī*. C'est une histoire des rois d'Āṇahilvād, et en particulier de Vastupāla, le célèbre ministre jaina des princes Lavaṇaprasāda et Viradhavala. Mais le récit de Someśvara s'arrête au moment de l'apogée de Vastupāla.

Dernières années de Vastupāla.

Biographie de Vastupāla d'après les sources jainas, principalement le *Vastupālacarita* de Harṣagaṇī et le *Prabandhakośa*.

Texte de la *Kīrtikaumudī*.

Notes.

Index des noms de personnes et de localités.

APPENDICES A et B. Texte de deux inscriptions dans le temple de Tejahpāla au mont Abū. La première de ces deux inscriptions est traduite.

APPENDICE C. Aphorismes de la doctrine du Syādvāda. Texte et traduction.

## 644

SOMEṢVARADEVA. *Kīrtikaumudī*. Übersetzt von A. HAACK.  
— Breslau, 1892.

Traduction allemande, précédée d'une introduction

## 645

The *Raghuvamśa* of KĀLIDĀSA. Edited by G.-R. NANDAR-  
GIKAR. Third edition. — Bombay, 1897.

La préface de cette édition contient des notices sur quelques commentateurs jainas du *Raghuvamśa*, savoir :

Pages

15-20 Cāritravardhana, de grande renommée parmi ses coreligionnaires; son commentaire porte le nom de *Śiśuhi-taiṣiṇī*.

22-23 Un anonyme, disciple de Vijayānandasūri, et qui vivait après Cāritravardhana, vers 1385 A.D.

Pages

- 23-24 Vijayagan, disciple de Rāmavijaya de la secte Tapti, la glose qu'il composa s'appelle *Subodhā* ā  
 24-25 Sumativijaya, auteur de la *Sugamanrayā* c'est un commentateur moderne  
 25-26 Dharmamera, un autre commentateur moderne, écrit une *Raghuśā*

## 646

R CHAMBERS *The Jains* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895 p 665-666) — London, 1895

Traduction du début du Sutra 101 du *Majjhimanikāya* Il s'agit de la situation des Nirgranthas immédiatement après la mort de Mahāvira

## 647

*The Gaṇḍarāho*, a historical Poem in Prākṛit by VAKPATI Edited by SHANKAR PANDURANG PANDIT (Bombay Sanskrit Series, n° XXXIV) — Bombay, 1887

La notice critique du début contient des renseignements sur un commentaire du *Gaṇḍarāho* par Haripala fils d'Upendra Il n'est pas absolument certain que cet Haripala ait été un Jain. Pourtant son style est jain

## INTRODUCTION

P xix Remarques sur l'importance de la littérature jaina

P cxxxv clxi — Note II Renseignements jainas sur Vākpati et son patron, le prince Yaśovarmān de Kanauj d'après les ouvrages suivants

*Bappabhaṭṭasūricarita*,

*Prabandhaśā* de Rājasekharaśūri

*Prabhaṭacarita*, composé par Prabhācandraśūri et revu par Pradyumnaśūri,

*Tirthaśā* de Jinaprabhāśūri,

*Gāthasahasrī* de Samayasundarī,

*Vicārasaraprakaraṇa* de Pradyumnaśūri



*Paṭṭāraḥi* rédigée en Saṃvat 1739 par Ravivardhanagaṇi.  
Critique de ces documents.

## 648

*Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde*, par Hori-Li et Yen-Tusong, traduite du chinois par Stanislas JULIEN. — Paris, 1853.

P. 224. Coutumes des Nirgranthas.

« Ils laissent leur corps nu, et se font une vertu d'arracher leurs cheveux. Leur peau est toute fendue et leurs pieds sont calleux et gercés; on dirait de ces arbres pourris qui sont près des rivières ».

P. 228-229 Les prédictions du Nirgrantha Vajra au sujet du retour de Hiouen-Thsang en Chine.

## 649

*Mémoires sur les contrées occidentales*, par HIOUEN-THSANG, traduits du chinois par Stanislas JULIEN. 2 volumes. — Paris, 1857-1858.

Dans quelques passages, Hiouen-Thsang parle des moines hérétiques qui « vont nus », c'est-à-dire des Jains. Ces passages sont les suivants :

## VOLUME I.

Pages

- |         |  |
|---------|--|
| 41      | Dans le royaume de Kapiśa, on trouve des hérétiques qui « vont nus ».  |
| 69      | Parmi les hérétiques de l'Inde, il en est qui « n'ont point de vêtements et restent entièrement nus ».   |
| 163-164 | A 40 ou 50 <i>li</i> au sud-est de Sīṃhapura (Panjāb), « on voit l'endroit où le fondateur de la secte hérétique qui porte des vêtements blancs..... commença à expliquer la loi. Aujourd'hui, on y voit une inscription. A côté de cet endroit, on a construit un temple..... »<br>Hiouen-Thsang décrit ensuite quelques-unes des coutumes des Jains. |
| 354     | Dans le royaume de Vārāṇasī, quelques hérétiques « con-  |

Pages

servent une touffe de cheveux sur le sommet de la tête,  
vont nus et n'ont aucune sorte de vêtements »

- 384 Les hérétiques qui vont nus « ont une foule énorme de  
partisans à Vaisâli »

## VOLUME II

- 27 Beaucoup d'hérétiques nus habitent le mont Vipula et  
« s'y livrent aux plus dures austérités »
- 42 Aux environs de Râjagṛha résidait un hérétique nu qui  
excellait dans l'art de la divination  
Enfin Hiouen Tshang signale de nombreux héré-  
tiques nus dans les royaumes suivants
- 75 Pundravardhana,  
82 Samataṣa  
93 Kalinga  
116 Culya,  
119 Drâvîda,  
121 Malakuta

## 649 bis

*Si yu-hi — Buddhist Records of the Western World*  
Translated from the Chinese of HIUEN TSIANG by S BEAL  
2 volumes — Boston, 1885

Voici en ce qui concerne les passages relatifs aux Jains, la  
concordance entre la traduction de St Julien et celle de S Beal

	St JULIEN		S BEAL
	Vol I		Vol I
Pages	41	=	55
	69	=	76
	163-164	=	144-145
			Vol II
	354	=	45
	381	=	66
	Vol II		
	27	=	158
	42	=	168
	75	=	195

St. JULIEN.		S. BEAL.	
Vol. II.		Vol. II.	
Pages	82	=	199
	93	=	208
	116	=	227
	119	=	229
	121	=	231

En outre, dans le vol I de sa traduction, S. Beal a consacré une note aux Śvetāmbaras, p. 144, et une autre aux Digambaras, p. 145.

---

## 2. — Histoire et tradition jaina.

650

H.-H. WILSON. *Dictionary sanscrit and english*. — Calcutta, 1819.

### PRÉFACE.

P. xxxiv-xxxvi. Courte notice sur l'histoire du Jainisme.

Les Jains formeraient une secte issue du Bouddhisme et dont l'origine remonterait seulement aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

Les <sup>xii</sup><sup>e</sup>, <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècles constituent la belle époque du Jainisme.

La littérature jaina.

L'histoire du Jainisme, du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle.

651

MAX MÜLLER. *A history of ancient sanskrit Literature*. Second edition. — London, 1860.

P. 261. Le canon jaina écrit vers le commencement du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle A.D.

La légende de Mahāvira.

## 652

H JACOBI *On Mahavira and his Predecessors* (Indian Antiquary vol IX, p 158-163) — Bombay, 1880

L'identification entre Nigantha Nātaputta et Mahavira est légitime

Les formes des mots Nigantha et Nataputta dans la langue des Jains et celle des Bouddhistes De cette investigation linguistique il résulte que Nigantha Nātaputta doit avoir joué un rôle dans la tradition bouddhique la plus ancienne

Les doctrines de Nataputta et des Niganthas en général selon les Bouddhistes Ces doctrines sont analogues à celles du Jainisme

Les opinions des autres Tirthakas

Au temps de Mahavira les idées jainas étaient courantes dans l'Inde Les Niganthas existaient longtemps avant lui Mahavira apparut ainsi comme le réformateur d'une secte déjà existante

Le fondateur de cette secte fut vraisemblablement Pārśva Parmi les Tirthakaras lui seul en effet paraît avoir été un personnage historique, les autres sont du domaine de la fable et de la fiction

## 653

H OLDENBERG *Noch einmal der vedische Kalender und das Alter des Veda* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLIX, p 470-480) — Leipzig, 1895

P 480 Notice sur Pārśvanātha

Les Jains regardent Pārśvanātha comme un prédécesseur de Mahavira et placent son nirvana 250 ans avant la mort de ce dernier

Pārśvanātha peut être considéré comme un personnage historique Ce fut sans doute un homme dont les tendances morales et religieuses charmèrent Mahavira Il n'y aurait nulle difficulté

à admettre qu'un tel homme eût vécu pendant la période des *Brâhmanas* ou à la fin de cette époque.

## 654

H. JACOBI. *Ueber die Entstehung der Çvetâmbara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXXVIII, p. 1-42). — Leipzig, 1884.

I. Les sources digambaras sur l'origine des Śvetâmbaras :

1. La *Râyâvalikathe*, étudiée par M. Lewis Rice;
2. Le *Bhadrabâhucarita* de Ratnanandin.

II. Les sources śvetâmbaras sur l'origine des Digambaras :

1. Le *Kupaksakauśikâditya* de Dharmasâgara ;
2. Un récit rapporté par Devendragaṇi dans son commentaire sur l'*Uttarâdhyayanāsūtra*.

III. Texte et traduction du récit de Devendra.

L'ordre des Digambaras (secte Boṭika) aurait été fondé par Śivabhūti, 609 ans après la mort de Mahāvīra.

Considérations historiques et critiques sur ce récit qui paraît inventé dans tous ses détails

IV. Le *Bhadrabâhucarita*.

Cet ouvrage date de la fin du xv<sup>e</sup> siècle ou du commencement du xvi<sup>e</sup>.

L'auteur est Ratnanandin, disciple d'Anantakīrti.

La langue de l'ouvrage.

Analyse détaillée des quatre paricchedas.

D'après cet ouvrage, les Śvetâmbaras tireraient leur origine de la secte Ardhaphālaka.

Remarques critiques.

V. Conclusions :

1. Une partie des moines jainas se dirigea vers le sud de l'Inde, sous la conduite de Bhadrabâhu, vers 350 av. J.-C. Ces moines étaient soumis à des règles ascétiques plus sévères que leurs collègues demeurés au pays d'origine.

2 La différence de morale et de doctrine entre l'église du Sud et celle du Nord, déjà manifeste aux temps anciens, aboutit vers le commencement de l'ère chrétienne à l'antagonisme qu'on constate aujourd'hui entre les Digambaras et les Svetambaras

3 Les deux sectes ne représentent ni l'une ni l'autre le Jainisme primitif, elles l'ont modifié chacune de leur côté

#### VI Texte du *Bhadrabâhucarita*

### 655

H JACOBI *Zusätzliches zu meiner Abhandlung Ueber die Entstehung der Çvetambara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 92 98) — Leipzig 1886

Origine de la secte Botika d'après le commentaire de Haribhadra sur l'*Āraśyakaśūtra* (IX<sup>e</sup> siècle)

Comparaison de ce récit avec celui de Devendragani

Age respectif des deux relations

Origine de la secte Botika d'après la nirukti de l'*Āraśyakaśūtra*

Cette secte n'a rien à faire avec les Digambaras

Preuve tirée du *Parisiśṭaparacan* de Hemacandra

### 656

E LEUMANN *Die alten Berichte von den Schismen der Jaina* (Indische Studien, vol XVII, p 91-135) — Leipzig, 1885

Indication des textes relatifs aux sept (resp huit) schismes de l'église jaina, savoir

*Sthanāṅgasūtra*, III, 7 (cf XVI, 275),

*Bhagavati*, V, 9 33,

*Āraśyaka*, VIII, 56-100

Étude spéciale de ce dernier texte

Notice particulière sur chacun des sept schismes d'après le commentaire de Haribhadra sur l'*Āvaśyaka*, et celui de Śāntisūri sur l'*Uttarādhyayana*, avec références à la *Bhagavati*.

Remarque sur le huitième schisme.

Considérations complémentaires sur le passage de l'*Āvaśyaka* indiqué plus haut.

Appendice concernant les cinq schismes des Digambaras.

## 657

BHĀU DĀJĪ. *Merutunga's Theravali; or Genealogical and Succession Tables, by Merutunga, a Jain Pundit* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 147-157). — Bombay, 1872.

Notice succinète sur Merutuṅga et ses œuvres.

Analyse de la *Theravali*, qui consigne les événements historiques survenus depuis la mort de Mahāvīra jusqu'à l'an Saṃvat 1371. L'histoire jaina occupe naturellement la première place dans cette pañjāvali.

Remarques et tableau chronologique comparatif d'après le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga, le *Kumārāpālaprabandha* de Jinamaṇḍanopādhyāya et une pañjāvali anonyme.

## 658

J. KLATT. *Extracts from the historical Records of the Jainas* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 245-256). — Bombay, 1882.

Travail très important et d'un gros intérêt pour l'histoire des écoles jainas.

Il s'agit des pañjāvalis des sectes Kharatara et Tapā, établies d'après des ouvrages inédits, en particulier le *Gurūcalksūtra* de Dharmasāgara.

Les éléments essentiels de ces listes chronologiques sont donnés dans les tableaux qui suivent.

## I PAṬṬĀVALI DU KHARATARA GACCHĀ

Noms —	Epoque —	Ouvrages —	Notes diverses —
1 Mahāvira			Mahāvira eut onze disciples dont le premier fut Gautama encore appelé Indra bhuti et le cinquième Sudharman  Le premier schisme eut lieu 14 ans après la mort de Mahāvira avec Jamālī, et le deuxième 2 ans plus tard avec Tisvagupta (Prādeśika)
2 Sudharman	Mourut 20 ans après Mahāvira		
3 Jambu	64 ans après M		
4 Prabhava	75 id		
5 Śaṁvambhava	98 id	<i>Daśacātālī kasutīra</i>	
6 Yaśobhadra	148 ans après M		
7 Sambhutiṣṭhava	156 id		
8 Bhadrabāhu	170 id	<i>Upasargalā rastotra kalpasūtra niryuktis</i> sur 10 traités ca noniques	
9 Sthulabhadra	219 ans après M		Fut le dernier qui con nut les 14 <i>Purvas</i>  Les 3 <sup>e</sup> , 4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> schis mes eurent lieu res pectivement 214, 230 et 228 ans après la mort de Mahāvira
10 Mahāgiri	249 ans après M		
11 Subastin	265 id		
12 Susthuta	313 id		La secte Koṭika prit naissance avec lui
13 Indradinna			



Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
14. Dīna.			
15. Śimbhagiri			
16 Vajra	584 ans après M		Fondateur de la Vajra śākhā. En 544 après la mort de Mahāvīra, Roha-gupta provoqua le 6 <sup>e</sup> schisme. Le 7 <sup>e</sup> schisme eut lieu en 584 après la mort de Mahāvīra. En 609, origine des Digambaras.
17 Vajrasena			
18 Candra			
19. Samantabhadra			
20. Deva (Vṛddha-deva).			
21 Pradyotana			
22. Mānadeva.		<i>Śāntistara</i>	
23. Mānatuṅga	....	<i>Bhaktāmara-stotra</i> ; <i>Bhayahara-stotra.</i>	
24 Vīra.	....	.....	En 980 après Mahāvīra, rédaction du Siddhānta, avec Devarddhigaṇi.
25. Jayadeva.			
26. Devānanda.			
27. Vikrama.			
28. Narasiṅha.			
29 Samudra.			
30. Mānadeva.			
31. Vibudhaprabha			
32. Jayānanda.			
33. Raviprabha.			
34. Yaśobhadra.			
35. Vimalacandra.			
36. Deva.	.....	.....	Fondateur de la secte Sūvīṭapākṣa.
37. Nemicandra.			

Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
38 Uddyotana			Ce furent ses disciples qui créèrent les 84 gacchas encore existants
39 Vardhamāna			Le premier Suri particulier à la secte kharatara
40 Jineśvara			
41 Jinacandra		<i>Samceṇaṇaṇ gaśālāpra Iarana</i>	
42 Abhayadeva			Le célèbre commentateur des <i>Angas</i>
43 Jinavallabha	Mourut en Samvat 1167	<i>Pindacisul dhudecpra Iarana Ganadhara sardhaśa tal a, Ṣarabṛti etc</i>	Fondation de la Madhu kharatara śākhā
44 Jinadatta	Samvat 1132 1211	<i>Samdehade lācali etc</i>	En Samvat 1201, la Rudrapallivakharatara śākhā fut fondée par Jinasekharācārya
45 Jinacandra	Samvat 1197 1223		
46 Jinapati	Samvat 1210-1277		
47 Jineśvara	Samvat 1245 1311		En Samvat 1331 fondation de la Laghu kharatara śākhā par Jinasimhasuri
48 Jinaprabodha	Samvat 1285 1341	<i>Durgapābo dhatyāl hyā</i>	
49 Jinacandra	Samvat 1326-1376		
50 Jinakusala	Samvat 1337 1383		
51 Jinapadmā	Mort en Samvat 1400		
52 Jinabaddhi	Mort en Samvat 1406		
53 Jinacandra	Mort en Samvat 1415		

Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
54 Jinodaya	Samvat 1375-1432	...	En Samvat 1422, Dharmavallabhagaṇi fonde la Vegaḍakharatara śākhā.
55 Jinarāja	Mort en Samvat 1461.		
56 Jinabhadra	Mort en Samvat 1514.	.	Jinavardhanasūri fonde la Pippalakakharatara śākhā en Samvat 1474.
57. Jinacandra	Samvat 1487-1530		
58 Jinasamudra	Samvat 1506 1555.		
59 Jinahamṣa	Samvat 1524 1582	.	En Samvat 1564, fondation de l'Ācāryīyākharatara śākhā par Śāntasāgara.
60 Jinamāṇikya	Samvat 1549-1612		
61 Jinacandra	Samvat 1595 1670	..	On dit qu'il convertit l'empereur Akbar à la religion jaina. En Samvat 1621, Bhāvaharṣopādhyāya fonde la Bhāvaharṣīyakharatara śākhā.
62. Jinasīrṇha.	Samvat 1615-1674.		
63. Jinarāja	Samvat 1647 1699.	<i>Jainarājī,</i> commentaire sur le <i>Naiṣadhyā.</i>	Jinasāgarasūri fonde en Samvat 1686 la Laghvacāryīyakharatara śākhā; — et Raṅgavījayagaṇi la Raṅgavījayakharatara śākhā en Samvat 1700. De cette dernière secte se détacha la Śrīsāriyakharatara śākhā
64 Jinaratna.	Mort en Samvat 1711.		
65. Jinacandra.	Mort en Samvat 1763		
66. Jinasaukhya.	Samvat 1733 1780.		
67 Jinabhakti.	Samvat 1770-1801.		
68 Jinavibha.	Samvat 1781-1831.		
69. Jinacandra.	Samvat 1809-1856.		
70. Jinaharṣa	Nommé Sūri en Samvat 1856.		

Noms	Époque	Ouvrages	Notes diverses
51. Munisundara	Samvat 1436-1503	<i>Upadeśarat-nāhara</i> , etc.	
52. Ratnasekhara.	Samvat 1457-1517.	<i>Ācarapradīpa</i> et plusieurs commentaires	En Samvat 1503, origine de la secte Luṅkā ou Lumpāka.
53. Lakṣmīśāgara	Né en Samvat 1464.		
54. Sumatisādhū			
55. Hemavimāla			
56. Ānandavimāla.	Samvat 1547-1596		
57. Vijayadāna	Samvat 1553-1622		
58. Hīravijaya.	Samvat 1583-1632		
59. Vijayasena	Samvat 1604-1671		
60. Vijayadeva	Samvat 1634-1713		
61. Vijayaprabha	Né en Samvat 1677		

## 659

J. KLATT. *Eine apokryphe Pattāvalī der Jainas* (Festgruss an OTTO von BÖHTLINGK, p. 54-59). — Stuttgart, 1888.

Étude analytique et critique du *Yugapradhānascariṇa*, un petit ouvrage en 88 strophes prakṛites, sur lequel Kalyāṇa écrivit un commentaire sanskrit en Samvat 1685.

Le *Yugapradhānascariṇa* contient des données chronologiques sur 141 patriarches jainas. Mais 49 (resp. 48) seulement parmi ceux-ci appartiennent à l'histoire. Les autres ne sont indiqués qu'à titre prophétique.

Voici la liste des premiers :

Noms	Date du nirvāṇa
1. Sudharman.	20 ans après le nirvāṇa de Mahāvīra
2. Jambū.	64 —
3. Prabhava.	75 —
4. Śāyambhava.	98 —
5. Yasobhadra.	148 —
6. Sambhūti-vijaya.	156 —
7. Bhadrabāhu.	170 —

	Noms	Date du nirvāna
8	Šthulabhadra	215 ans après le nirvāna de Mahāvīra
9	Mahāgiri	245 —
10	Subhastin	291 —
11	Gunasundara	335 —
12	Śyāmārva (= Kālakācarya)	376 —
13	Skandila	414 —
14	Revatimitra	450 —
15	Arvadharma	24 Samvat
(À cette époque vivait Kālakācārya le vainqueur de Gardabhalla)		
16	Bhadrāgupta	63 Samvat
17	Śrīgupta	78 —
18	Vajra le dernier daśapurāṇin	114 —
19	Ararakṣita	127 —
20	Durbalākāpuyāmitra	147 —
21	Vajrasena	150 —
22	Nāgabastin	219 —
23	Revatimitra	278 —
24	Simha	356 —
25	Nāgārjuna	434 —
26	Bhūta linna	513 —
27	Kālakācārya	594 —
28	Satyāmitra	531 —
29	Hārillasuri	585 —
30	Jinabhadragani	645 —
31	Umāsvatī	720 —
32	Puṣyamitra	780 —
33	Samhūtasuri	890 —
34	Māhīrasamhūti	839 —
35	Śrī Dharmasvāmin	923 —
36	Jalagrasuri	1000 —
37	Phalgunimitra	1049 —
38	Dharmaghoṣa	1127 —
39	Vinayāmitra	1213 —
40	Śīlamitra	1293 —
41	Revatimitra	1370 —
42	Sumranimitra	1448 —
43	Arhamitra	1493 —
44	Pāṭivāsuri	1502 —
45	Viṣnumitra	1547 —
46	Harmimitra	1587 —
47	Sanhāsvāmin	1627 —
48	Jinapatisvāmin	1667 —
49	Jinacandrasuri	

## 660

R. HOERNLE. *The Pattavali or List of Pontiffs of the Upakesa-Gachchha* (Indian Antiquary, vol. XIX, p. 233-242). — Bombay, 1890.

Cette paṭṭāvali est empruntée à l'*Ajñānatimirabhāskara*, un ouvrage hindi sur le Jainisme, par Ātmārāmaji Ānandavijayaji, pontife de la Vijaya śākhā, fondée du Tapā gaccha par Vijaya-simhasūri.

Les adhérents laïques de l'Upakēsa gaccha s'appellent Oswāls. Ils constituent une des principales castes commerçantes du Rāj-putāna. Ils tirent, dit-on, leur nom de la ville d'Osanagari, en Mārwar, où se trouve un ancien temple de Mahāvira.

La liste des pontifes établie par la paṭṭāvali remonte jusqu'à Pārśvanātha et comprend les noms suivants :

- 1 Śubhadatta, disciple de Pārśvanātha. .
- 2 Haridatta.
3. Āryasamudra.
4. Le gaṇadhara Keśin.
5. Svayamprabhasūri. Résumé de la légende à son sujet.
6. Ratnaprabhasuri, qui mourut 84 ans après Mahāvira.
7. Yakṣadeva.

8-32. Succession, cinq fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
Siddhasūri,  
Ratnaprabhasūri,  
et Yakṣadevasūri,

parmi lesquels, le dix-septième maître, un Yakṣadevasūri, mourut 585 ans après Mahāvira.

33-74. Succession, quatorze fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
et Siddhasūri.

Dans cette liste, les maîtres suivants sont spécialement mentionnés

40	Devagupta,	Samvat 995	
42	Kakkasuri,	auteur du <i>Pancapramāṇa</i>	
43	Devagupta,	Samvat 1072,	compose le <i>Nacapadapralāraṇa</i>
49	Devagupta,	Samvat 1108	
51	Kakkasuri,	id	1154
54	id	id	1252
65	Siddhasuri	id	1330
66	Kakkasuri	id	1371
67	Devagupta	id	1409
68	Siddhasuri	id	1475
69	Kakkasuri	id	1498
70	Devagupta	id	1528
71	Siddhasuri	id	1565
72	Kakkasuri	id	1595
73	Devagupta	id	1631
74	Siddhasuri	id	1655

## 661

R HOERNLE *Two Pattavalis of the Sarasvati Gachchha of the Digambara Jains* (Indian Antiquary, vol XX, p 341-361) — Bombay, 1891

## INTRODUCTION

Étude des manuscrits renfermant ces pattavalis

Le manuscrit A commence par une introduction en vers rappelant les anciens pontifes depuis Mahavira jusqu'à Bhadrabahu II. Il donne ensuite la liste des pontifes de la secte Sarasvati jusqu'en 108<sup>e</sup>, Bhuvanakirti (Samvat 1840).

La pattavali du manuscrit B s'arrête au 102<sup>e</sup> pontife Mahendrakirti (Samvat 1938).

Les deux manuscrits ont une liste commune jusqu'en 87<sup>e</sup> pontife (Samvat 1572-1581). Ensuite A donne la série des maîtres appar-

## INTRODUCTION

Ces trois nouvelles *pattavali* désignées par les lettres C D E, sont du même genre que les deux précédentes A et B publiées par M. Hoernle

La comparaison entre eux de ces cinq documents prouve qu'il y eut deux traditions distinctes parmi les Digambaras relativement à la succession de leurs pontifes

En effet les *pattavali*s diffèrent entre elles sur plusieurs points

1 La période de 687 ans qui suit la mort de Mahavira est subdivisée d'une façon diverse suivant l'une ou l'autre des traditions Les *pattavali*s A et C représentent l'une de ces traditions et la *pattavali* L la seconde

2 La tradition dont témoignent A et C paraît être la seule authentique Il en résulte qu'avant Bhadrabâhu I<sup>er</sup> la communauté jaina devait être indivise La scission entre les Digambaras et les Śvetambaras dut se produire vers Samvat 136 ou 139 Ensuite, avec Maghanandin les Digambaras se partagèrent en quatre sectes

3 Une autre différence importante consiste dans la désignation variée des résidences des pontifes digambaras Un tableau indique ces résidences diverses d'après les *pattavali*s A B et D d'une part F d'autre part et enfin C

4 La succession des pontifes est relatée de deux façons par A, B et D d'un côté et de l'autre par C et E

5 Enfin on constate une différence dans les dates en comparant les recensions A et D avec la recension C

## PATTAVALI C

Cette *pattavali* commence par une introduction relatant les maîtres jains avant la constitution de la secte Sarasvati La liste chronologique qu'elle renferme s'étend de Bhadrabâhu II (Samvat 1) à Subhacandra (Samvat 1450)

Texte et traduction de l'introduction à cette *pattavali*

Tableau de la succession des pontifes du Sarasvati gaccha d'après cette *pattavali*



## PATTĀVALI D.

Indication des principales divergences entre cette pattāvali et les autres.

Tableau de la succession des pontifes suivant cette pattāvali, mais seulement d'après les passages où elle diffère de A et de E.

## PATTĀVALI E

Texte et traduction de l'introduction.

Liste générale des pontifes, depuis Bhadrabāhu III (Saurvat 104) jusqu'à Prabhācandra (Saurvat 1571).

## APPENDICE.

1. Notice sur un manuscrit du *Vikramaprabandha*. Cet ouvrage est identique au *Pañcadandachattraprabandha* publié par Weber.

2. Note sur le *Nītisāra* et l'auteur de cet ouvrage, Indranandin, qui dut vivre entre 1521 et 1565 A. D.

## 663

J. KLATT. *The Samachari-Satakam of Samayasundara and Pattaculis of the Anchala-Gachchha and other Gachchhas*. Revised with additions by E. LEUMANN (Indian Antiquary, vol. XXIII, p. 169-183). — Bombay, 1891.

## I. THE SĀMĀCHĀRI-SATAKAM.

Le *Sāmācārikātaka* fut composé en Saurvat 1672, par Samayasundaragani, disciple de Sakalacandra, lui-même disciple de Jinacandrasūri (Saurvat 1612-1670), du Bhatkharatara gaccha.

L'ouvrage est divisé en 5 prakāsas et 100 chapitres. Il est encore désigné sous le nom de *Prāśnottarakata*.

Un assez grand nombre de chapitres portent un titre. Un des plus importants relate la discussion survenue en Saurvat 1617, entre Jinacandrasūri et Dharmasāgara, à Anahilvād-Pāṭan. Ce chapitre rappelle une série de gacchas et de maîtres jainas, et énumère 17 pattāvalis.

Les autres chapitres mentionnent également des auteurs et des ouvrages, dont la liste est donnée par Klitt suivant l'ordre alphabétique

## II PATTAVALI OF THE AÑCHALA GACHCHHA

Cette pattavali concorde avec celles des sectes Tapa et Kharatara jusqu'au 35<sup>e</sup> pontife, Uddyotanasuri

Les 36<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup> pontifes furent Sarvadevasuri et Padmadevasuri tous deux disciples d'Uddyotana

La liste continue ensuite jusqu'au 83 pontife Vivekasagarasuri Samvat 1910 = A D 1881)

## III PATTAVALI OF THE GOYARAKSHA SAKHA

Après Bhāvasagara (Samvat 1560 1583), 61<sup>e</sup> (62<sup>e</sup>) pontife de l'Anala gaccha, la secte Goyaraksā commence avec Sumatisagara (63<sup>e</sup>) pour se continuer jusqu'à Gulibasagara (75<sup>e</sup>)

## IV PATTAVALI OF THE TAPA GACHCHHA

Liste des différentes pattavalis de cette secte, savoir

- 1 *Gurvacali* de Munisundarasuri, Samvat 1466
- 2 Dernier chapitre du *Kṛtyāratnasamuccaya* de Gunaratnasuri, Samvat 1466
- 3 *Gurvacalisutra* de Dharmasagara, Samvat 1629
- 4 Le même ouvrage révisé par ordre de Hiravijayasuri, Samvat 1648
- 5 La pattavali contenue dans le *Hiravijaya caritra* (sarga IV) de Devavimala
- 6 *Gurvacali* de Jayavijayagani, Samvat 1680
- 7 *Pattācalisāroddhara* de Ravivardhanagani Samvat 1739 1749

## V PATTAVALI OF THE VIJAYANANDA GACHCHHA

AVijayasena (mort en Samvat 1671) 59 pontife de la secte Tapā est donné comme successeur Vijayatilakasuri sous lequel trois nouvelles sectes secondaires prirent naissance le Poravada gaccha, l'Osavāla gaccha et le Sagara mata

Le Poravâḍa gaccha, depuis Vijayānanda (mort en Saṃvat 1717) jusqu'à Sûrendrasûri (Saṃvat 1908), compte onze maîtres.

#### VI. PATTĀVALĪ OF THE VIJAYA-ŚĀKHĀ.

Après Vijayadeva, 60<sup>e</sup> sūri de la secte Tapā, sont cités huit maîtres, jusqu'à Vijayarājasûri (Saṃvat 1940).

#### VII. PATTĀVALĪ OF THE VIMALA-GACHCHHA.

La secte prit naissance avec Hemavimala, 55<sup>e</sup> pontife du Tapā gaccha. Il fut suivi par Saubhāgyaharṣasûri (Saṃvat 1583), qui eut lui même six successeurs.

#### VIII. PATTĀVALĪ OF THE PĀRŚVACHANDRA-GACHCHHA.

La paṭṭāvalī de cette secte, encore appelée Nāgapuriya-Tapā, est analogue à celle du Tapā gaccha jusqu'au 40<sup>e</sup> pontife, Muni-candra.

A Municandra succéda Devasûri (Saṃvat 1143-1226), puis 26 autres sūris.

#### IX. NOTE ON AN INSCRIBED STATUE OF PĀRŚVANĀTHA.

Texte et traduction d'une inscription datée Saṃvat 1503 et rappelant la consécration d'une statue en bronze de Pārśvanātha par Udayacandrasûri, disciple de Śālibhadrāsûri, du Jirāpallī gaccha.

Cette secte Jirāpallī ou Jirāula fut fondée par Sarvadevasûri en Saṃvat 994 ou 1109.

### 664

[ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. *Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion, and all its divisions and subdivisions.*]

Ce tableau chronologique en couleurs a été communiqué par M. Hoernle à la Société asiatique du Bengale, en février 1889. (Voir *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1889, p. 131.)

## 665

J KLATT *Specimen of a literary-bibliographical Jaina-Onomasticon* — Leipzig, 1892

Préface de Weber sur l'étendue qu'aurait eue l'ouvrage de Klatt, une fois achevé

Notices biographiques et bibliographiques sur les auteurs suivants

Abhayadevasuri	Jinap'lopi'dhyava	Jinasâgara
Umdsvâti	Jinaprabodha	Jinasimha
Haribhadrâsurî	Jinabhrkti	Jinasundara
Jinadatta	Jinabhrtâ	Jinasuri
Jinaprabha	Jinamandana	Jinasena
Jinabhadra	Jinamahendra	Jinasaukhya
Jinakrtisuri	Jinamânika	Jinasaubhâgya
Jinakusâlasuri	Jinamukti	Jinahimsa
Jinagatisuri	Jinamuni	Jinaharsa
Jinagunaprabhasuri	Jinameru	Jinabhrta
Jinagunasundara	Jinaranga	Jinânanda
Jinacandra	Jinarâtnasuri	Jinendra
Jinatilaka	Jinârîja	Jinesvara
Jinardâman	Jinarddhi	Jinodaya
Jinadâsa	Jinalîbha	Jitadhara
Jinadeva	Jinavardhanasuri	Jitavijaya
Jinardhara	Jinavarma	Jiva
Jinardharan	Jinavallîbha	Jivakalasa
Jinamandin	Jinavijaya	Jivadeva
Jinapati	Jinasekhara	Jivana
Jinapadma	Jinasamudra	Jivaranga
Jinapâli	Jinasamuddha	Jivarâja
	Jinasarvasuri	

A partir de Jinabhadra, jusqu'à la fin, on trouve en outre des notices sur les ouvrages jainas dont les titres sont compris dans la série alphabétique *Jina°-Jiva*

## 665 bis

J. KLATT. *Specimen eines Jaina-Onomastikons*. — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Première rédaction de l'ouvrage précédent.

Contient seulement les notices relatives à Abhayadevasûri, Umâsvâti, Haribhadrasûri, Jinadatta, Jinaprabha et Jinabhadra.

---

## 3. — Chronologie, Histoire générale.

## 666

J. PRINSEP. *Essays on indian Antiquities, with useful tables*. Edited by E. THOMAS. 2 volumes. — London, 1838.

## VOLUME II. USEFUL TABLES.

P. 165 166. Note sur l'ère de Mahāvira (569 av. J.-C.; 512 avant l'ère de Vikramāditya), usitée par les Jains dans quelques contrées de l'Inde.

Mention d'une ère de Pārśvanātha, d'ailleurs douteuse.

## 667

A. CUNNINGHAM. *Book of indian Eras*. — Calcutta, 1881

P. 5. L'ère de Mahāvira a dû être en usage parmi les Jains à une époque ancienne, probablement au temps d'Asoka.

P. 37. La mort de Mahāvira eut lieu, selon les Digambaras, 605 ans avant Vikrama, et, selon les Śvetāmbaras, 470 ans avant le même Vikrama. Cette dernière date, soit 527 av. J.-C., est la plus généralement admise.

P. 19. Les données des livres jainas relatives à l'ère de Vikrama.

## 668

G BÜHLER *Pushpamitīa or Pushyamitīa?* (Indian Antiquary, vol II, p 362-363) — Bombay, 1873

Texte et traduction de trois gathas, respectivement de Merutunga, Dharmasagara et Jayvijayagami relatifs à la chronologie jaina et d'après lesquels 470 ans se seraient écoulés entre la mort de Mahāvira et l'avènement de Vikrama

## 669

E THOMAS *Jainism* (Indian Antiquary vol VIII p 30-31) — Bombay, 1879

Note sur l'antériorité du Jainisme par rapport au Bouddhisme

Les Jains, Śvetāmbaras et Digambaras tout à la fois, placent la mort de Mahāvira en 526-527 av J C Cette date est confirmée par plusieurs listes dynastiques

D'autre part la date de la mort du Buddha est fort controversée Celle qui est acceptée le plus généralement est 543 av J C Mais cette détermination enveloppe plus d'une erreur En 1854, Cunningham proposa 477 av J C Ensuite s'étant rallié à l'hypothèse de Colebrooke qui fait du Buddha un disciple de Mahāvira il rectifia cette date en 478 av J C

Depuis lors l'hypothèse de Colebrooke a été confirmée par plusieurs témoignages importants entre autres un passage de la *Bhagavati*

La même note est aussi insérée dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal* 1879 p 14

## 670

K-B PĀTHAK *The Date of Mahāvira's Nivāna, as determined in Śāla 1175* (Indian Antiquary, vol XII, p 21-22) — Bombay, 1883

Étude d'un passage du *Srācalācāra*, également appelé *Māgha nandīśālācāra*, parce que Māgha indien en écrivit le premier chapitre

D'après ce passage, l'ère Śaka commença 605 ans après la mort de Mahāvira. Celle-ci eut donc lieu en 527 av. J.-C. C'est précisément la même date qu'admettent les Śvetāmbaras du Nord.

## 671

K.-B. PĀTHAK. *A Passage in the Jain Harivamsa relating to the Guptas* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 141-143). — Bombay, 1886.

Le *Harivamsa* fut composé en Śaka 705 par Jinasena. Citation du colophon.

Texte et traduction du passage LX, 83 88, d'après lequel les Guptas auraient commencé de régner 720 ans après la mort de Mahāvira, soit vers 193-194 A. D.

Note de M. Fleet. Si l'on admet que l'ère Gupta ait commencé en 319-320 A. D., le calcul de Jinasena donne la date de 401-400 av. J.-C. pour le nirvāṇa de Mahāvira.

## 672

J.-F. FLEET. *Two Passages from the Acharatika* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 188). — Bombay, 1886.

Citation de deux passages de l'*Ācārāṭikā* (commentaire sur l'*Ācārāṅgasūtra*), d'après lesquels l'auteur, Śīlāṅka, considère comme identiques les ères Gupta et Śaka.

## 673

P.-C. MUKHARJI. *An independent hindu view of buddhist Chronology* (Indian Antiquary, vol. XXXII, p. 227-233). — Bombay, 1903.

L'auteur utilise des documents jainas pour fixer quelques dates, entre autres les suivantes :

Mort du Buddha.....	543 av. J.-C.
Date de Candragupta.	380-375 av. J.-C.
Avènement d'Asoka..	entre 329 et 325 av. J.-C.

## 674

A -M BOYER *L'époque de Kaniska* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XV, p 526-579) — Paris, 1900

La quatrième partie de ce mémoire est consacrée à l'étude, au point de vue graphique, de quelques inscriptions jainas de Mathura

Cet examen, s'ajoutant aux indications fournies par les documents chinois et la numismatique, permet à l'auteur de conclure que Kaniska commença de regner vers la fin du 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 675

V -A SMITH *The Kushan, or Indo-Scythian, Period of Indian History, B C 165 to A D 320* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1903, p 1-64) — London, 1903

Ce mémoire contient la liste complète des inscriptions des rois indo-scythes

Voici la série des inscriptions jainas

N <sup>o</sup>	Année	Roi	Localité
1	4		Mathura
2	5		id
3	5		id
4	5		id
5	5	Kaniska	id
6	7	id	id
7	9	id	id
10	15		id
11	18		Rāmnagar
12	18		Mathura
13	18		id
15	19		id
16	20		id
17	20 (?)		id
18	22		id
19	22 (?)		id
20	25		id



N°	Année	Roi	Localité
22	29	Huviṣka	Mathurā.
23	29 (?)	id.	id.
24	31		id.
26	32		id.
28	35		id.
29	39	Huviṣka.	id.
30	41	id	id.
32	45	id	id.
37	48	id	id.
39	50		id.
40	50		Rāmnagar.
41	50 (?)		Mathurā.
41	52		id.
45	54		id.
46	57		id.
47	60	Huviṣka.	id.
49	62		id.
50	62		id.
54	71		Rāmnagar.
58	79		Mathurā.
59	80	Vāsudeva.	id.
60	81		id.
61	83	Vāsudeva.	id
63	85 (?)		id.
64	86		id.
65	87		id.
66	87	Vāsudeva.	id.
67	90		id.
68	93		id.
69	98		id.
70	98	Vāsudeva.	id.
71	290	id. (?)	id.

D'après l'auteur, la date de ces inscriptions serait fixée selon l'ère Laukika, ou ère populaire. On aurait ainsi la concordance suivante :

Inscriptions	Laukika	Kalyuga	A.D.
4	[32]04	3229	128-129
98	[42]98	3323	222-223

De la sorte, l'avènement de Kaniṣka aurait eu lieu vers l'an, 125 A.D.

Une note complémentaire à cet article est donnée par l'auteur dans le *Journal of the Royal Asiatic Society for 1900* p 151 152

## 676

R -G BHANDARKAR *A Peep into the early History of India from the foundation of the Maurya Dynasty to the fall of the Imperial Gupta Dynasty — B C 322-circa 500 A D* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol XX, p 356 408) — Bombay, 1902

P 395-396 On ne possède que trois inscriptions jainas datant du début du v<sup>e</sup> siècle A D

1 Udayagiri, 421 A D

2 Kahaun, 459 A D ,

3 Mathura 113 de l ère Gupta = 431 A D

## 677

A -K FORBES *Ras Mala* 2 volumes — London, 1856

## VOLUME I

Pages

- 6 18 Le Satruñjaya et les temples jainas Legendes jainas relatives au Satrunjaya
- 36 40 Relations jainas concernant Vanaraja, fondateur de la dynastie Capotkata ou Candrad Anahilvad
- 52-55 Citations du *Doyasraya* de Hemacandra, au sujet de Mularaja I<sup>er</sup> de la dynastie Caulukya d Anahilvad
- 68-72 C'mundaraja fils et successeur de Mularaja I<sup>er</sup>, citations du *Doyasraya*, du *Prabandhacintamani* et du *Bhoja caritra*
- 82 81 Bhimadeva I<sup>er</sup> d après le *Doyasraya*
- 100-101 Légende du *Prabandhacintamani* relative à Mularaja I<sup>er</sup>
- 106 Karnadeva I<sup>er</sup> dans les legendes jainas
- 115 Hemacandra à la cour de Jayasimha Siddharaja
- 157-158 Girnar et les temples jainas
- 171-174 Le J uanisme et les controverses jainas au temps de Jayasimha Siddharaja

## Pages

- 176-178 Relations de Merutuṅga sur Jayasiṃha Siddharāja.  
 180-204 Avènement de Kumārapāla ; sa conversion au Jainisme  
 Kumārapāla d'après les chroniques jainas. Hemacandra et Kumārapāla.  
 205-206 Les données jainas concernant Ajayapāla.  
 207-208 Notices de Merutuṅga sur Mūlarāja II et Bhīmadeva II.  
 237-238 Données chronologiques et critiques sur le *Doyāśraya* et  
 le *Prabandhacintāmani*.  
 245-246 Le Jainisme sous les Caulukyas d'Aṇahilvāḍ.  
 249-250 Description d'Aṇahilvāḍ d'après le *Kumārapālacaritra*.  
 263-264 Les ministres jainas Tejapāla et Vastupāla.  
 264-273 Le mont Abū  
 369 Le sanctuaire jaina de Taranga.

## VOLUME II.

- 236-237 Les Banyās. Coutumes générales des Jains.  
 259-261 Mœurs des Banyās.  
 312 Généralités sur les prêtres jainas.  
 331-332 Le jeûne et le suicide par inanition chez les Jains.

## 678

MAX MÜLLER. — *India, what can it teach us?* — London, 1883.

## Pages

- 79 La langue des écritures sacrées bouddhiques et jainas est  
 empruntée aux dialectes populaires.  
 290 Siddhasenāsūri vivait en 544 A. D.  
 291 Mānatuṅgasūri composa le *Bhaktāmarastotra* vers 610  
 650 A. D.  
 307 Mānatuṅga, tout en appartenant à la religion jaina, était  
 admis à la cour de Harṣavardhana de Thāṇeśar.  
 330-331 Légende de Mānatuṅga, encore appelé Mātāṅga : chargé  
 de 44 chaînes, il se serait délivré lui-même en compo-  
 sant les 41 stances de son *Bhaktāmarastotra*. Il vivait  
 au VII<sup>e</sup> siècle à la cour de Harṣavardhana.

Pages

- 335 338 Données chronologiques fournies par les écrits jainas La date exacte de la mort de Mahāvira serait 460, et non 526 av J C Devarddhigani qui, selon la tradition, aurait fixé le canon jaina vivait 980 ans après la mort de Mahāvira, c'est à dire en 454 ou mieux en 520 A D A la même époque (980 ans après la mort de Mahāvira) le *Kalpasutra* de Bhadrabāhu fut remanié et lu devant Dhruvasena I<sup>er</sup> (de la dynastie de Valabhi) pour le consoler de la mort de son fils Siddhasenāsurī aurait été le conseiller de Vikramāditya et aurait remanié l'ère Samvat La date qui lui est assignée est 470 après la mort de Mahāvira La date attribuée à Mātātunga (avant 454 ou 520 A D) manque de fondement historique
- 362 Systèmes philosophiques mentionnés dans les écrits jainas en particulier dans le *Kalpasutra*, l'*Anuyogaśāstrasūtra*, le *Saddarsanasamuccaya*, et enfin dans le *Saddarsanapīcarā* de Merutunga

**Recension** E. LEUMANN *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft* vol. XXXVII p. 283-291

Ce compte rendu contient des données chronologiques relatives à l'ère de Vikrama et extraites des pāṭiśālistes des sectes Kharatara et Tapā ainsi que de la pāṭiśālist de Merutunga étudiée par Bhāu Dājī

## 679

R.-G. BHANDARKAR *Principal results of my last two years studies in Sanskrit manuscripts and literature* (Berichte des VII. internationalen Orientalisten-Congresses, p. 65-68) — Wien, 1889

Quelques uns des résultats obtenus par R. G. Bhandarkar intéressent l'histoire du Jainisme. Ce sont les suivants

1. Jinadatta, l'auteur du *Vivēkaśāstra* vivait vers le milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Son disciple fut Amaracandra qui écrivit la *Kaśyaśāstra* et dont Arisimha fut le contemporain.

28. Le Jainisme n'est pas une secte du Bouddhisme. Quelques-unes des doctrines jainas représentent un compromis entre les sys-

tèmes Sāmkhya et Vedānta d'une part, et la philosophie Vaiśeṣika d'autre part

30. Le *Padmapurāna* de Raviṣeṇa fut composé en 1204 de l'ère de Mahāvira, c'est-à-dire en Saṃvat 716, ou 660 A. D.

31 Jinasena qui écrivit son *Harivamśa* en Śaka 705, mentionne Siddhasena, Akalanka et d'autres auteurs dans son introduction à l'*Ādipurāna*.

32. Une praśasti à la fin de l'*Uttarapurāna* de Guṇabhadra relate que l'ouvrage fut consacré en Saka 820, par Lokaseṇa. Le roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup> était un dévot de Jinasena.

33 Les Jains n'eurent pas de littérature écrite avant 139 A. D. Leur religion bien qu'aussi ancienne que le Bouddhisme, ne prit de l'importance que vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 680

R.-G. BHANDARKAR. *Early History of the Dekkan*. Second edition. — Bombay, 1895.

### Pages

- |       |   |
|-------|---|
| i     | La littérature jaina contient des renseignements relatifs à l'histoire du Guzerate et du Rājputāna.   |
| iii   | Principaux ouvrages digambaras utilisés comme sources pour l'histoire du Dekkan : <i>Harivamśapurāna</i> , <i>Uttarapurāna</i> , <i>Yasastilaka</i> , <i>Praśnottararatnamālikā</i> , etc.  |
| 59    | Les princes de la première dynastie Cālukya furent des protecteurs dévoués du Jainisme. Celui-ci était surtout florissant dans le Marāṭha méridional.   |
| 65    | Le <i>Harivamśapurāna</i> fut composé par Jinasena en Śaka 705, sous le règne de Vallabha (Govinda II, Rāṣṭrakūṭa?).  |
| 68-69 | Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , prince de la dynastie Rāṣṭrakūṭa (Śaka 760 environ), fut un fervent adepte du Jainisme. Il est question de lui dans l' <i>Uttarapurāna</i> de Guṇabhadra, dans le <i>Pārśvabhīyudaya</i> de Jinasena (auteur de l' <i>Ādipurāna</i> et précepteur de Guṇabhadra), dans un traité philosophique intitulé <i>Jayadhacalā</i> et dans le <i>Sārasaṃgraha</i> , traité mathématique de Vīrācārya. |

Pages

- Enfin les Digambaras lui attribuent la *Prasnottara-ratnamalika*, dont l'auteur serait Vimalacandra pour les Svetimbaras, et Sankaracarya pour les Brahmanes. Une traduction tibétaine de la *Prasnottara ratnamalika* considère également Amoghavarsa I<sup>er</sup> comme l'auteur de cet ouvrage.
- 69 Sous le règne d'Akâlavarasa, ou Kṛṣṇa II, fils et successeur d'Amoghavarsa I<sup>er</sup>, plusieurs temples jainas furent construits.
- 69 70 En Saka 820, consécration de l'*Uttarapurana* par Lokasena, disciple de Gunabhadra.
- 75 Le *Yasastilaka*, de Somadeva, achevé en Saka 881.
- 76 Sous les Rastrakutas, le Jainisme, et particulièrement la communauté digambara, continua ses progrès.
- 79 80 Le *Bhārata* jaina, composé en Saka 863 par le poète canara Pampa, fournit une généalogie des Calukyas de la dynastie postérieure.
- 93 et 95 Relation d'un ouvrage jaina intitulé *Vijjalarayacarita* concernant le règne de Vijjala (Vijjala, Vijjana), de la dynastie des Kalacuris.
- 96 Sous la seconde dynastie des Calukyas et celle des Kalacuris (973-1188 A.D.) le Jainisme fut battu en brèche par la secte des Lingayats.
- 103 Différentes donations faites à un temple jaina en Saka 1063 par un prince Yidava.
- 123 124 Les Silaharas de Kolhapur firent preuve d'une grande tolérance religieuse et patronneront les Jains à plus d'une reprise.
- 133 134 Tableau historique dans lequel sont rappelées quelques dates d'événements jainas.

## 681

C-M DUFF *The Chronology of India* — Westminster, 1899.

Les données chronologiques relatives aux Jains, contenues dans cet ouvrage, sont rappelées dans les pages suivantes.

Pages	Années	Événements
<b>Avant l'ère chrétienne.</b>		
4-5	527	Mort de Mahāvira. (La tradition jaina donne encore les années 515 et 467 av. J.-C. comme dates de cet événement)
7	357	Mort de Bhadrabāhu (en 365, selon la tradition des Digambaras) D'après la tradition des Śvetāmbaras le concile de Paṭaliputra, où furent réunis les Aṅgas, aurait eu lieu au temps de ce grand prêtre.
<b>Ère chrétienne.</b>		
22	83	Origine de la secte des Digambaras
23	139	Première rédaction écrite des livres canoniques.
33	453	Date traditionnelle de la révision définitive du canon au concile de Valabhi.
44	vers 600	Époque de Mānatunga, auteur du <i>Bhaktāmara-stotra</i> .
47	610	Époque du poète Ravikīrti.
55	660	Raviṣeṇa écrit le <i>Padmapurāṇa</i> .
65	743	Naissance de Bappabhaṭṭisūri, auteur du <i>Sarasvatī-stotra</i> , mort en 838
68	783	Jinasena écrit le <i>Haricamṣapurāṇa</i> .
71-72	vers 810	Époque de Jinasena, auteur du <i>Haricamṣapurāṇa</i> , du <i>Pārśvabhyaṇudaya</i> et de l' <i>Ādipurāṇa</i> ; Virācārya, auteur du <i>Sārasamgraha</i> , un traité de mathématiques jaina; Vidyānanda, auteur de l' <i>Aṣṭasaḥsri</i> ; Prabhācandra, auteur du <i>Ngāyāhumudacandrodaya</i> .
72-73	814	Avènement d'Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , qui a professé la foi jaina et à qui les Digambaras attribuent la <i>Prāśnottararatnamālā</i>
75	837	Composition de la <i>Jayadhacalātthā</i> , un traité sur la philosophie digambara.
77	vers 800	Époque de Guṇabhadra, auteur de l' <i>Uttarapurāṇa</i> et de l' <i>Ātmamuśāsana</i>
79	876	Śillīka aurait composé à cette date son commentaire sur l' <i>Ācārāṅga-sūtra</i> .
82	897	Consécration de l' <i>Uttarapurāṇa</i> de Guṇabhadra par son disciple Lokasena.
83	902	Naissance de Pampa ou Hampa, le poète canara.

Pages	Années	Evénements
83	906	Époque d'Amṛtacandrasuri auteur de la <i>Samaya sutratā</i> de la <i>Pracacanaśāratthā</i> , du <i>Tatteārthaśāra</i> etc
83 81	906	Siddharṣi, cousin de Magha compose l' <i>Upamita bhacaprapañcā</i> athā
90	941	Le poète canara Pampa compose l' <i>Adipurāṇa</i> et le <i>Pampa Bhārata</i>
93	959	Somadeva écrit le <i>Yasastutā</i> a
95	967	Fondation de la secte Kharatara par Jineśvara disciple de Vardhamana
96	972	Dhanapāla compose la <i>Pāṇyalacchit</i>
102	994	Amṛtagaṇi écrit le <i>Subhūṣitaiatnasandoha</i> (et en 1014 la <i>Dharmaparthasā</i> )
113	1024	Époque d'activité de Jineśvara
116	1032	Construction à Dailwadī d'un temple en l'honneur de Vṛkṣbh par le marchand Vimalaśah, d'Anahilvādī
120	1010	Mort de Santisuri, de la secte Thārapadra auteur d'un commentaire sur l' <i>Uttarādhyayanāsūtra</i>
126	1064	Abhayadevasuri, fondateur de la secte Bṛhatkharatara écrit ses commentaires sur les Angas
128	1069	Jinacandra écrit le <i>Samtegarāṅgaśāla</i>
129	1073	Devendragani commente l' <i>Uttarādhyayanāsūtra</i>
130	1076	Naissance de Jinadattasuri
131	1080	Naissance d'Āryarakṣita fondateur de la secte Anucala
132	1082	Gunacandra compose le <i>Valuetiacarita</i> Gurucandrasuri et Candragani chacun un <i>Śrīcūṭa arita</i>
137	1102	Première copie du <i>Katharatnaśā</i> de Devabhadrasuri par Amalacandragani
137	1103	Fondation de la secte Añcala
138	1111	Mort de Jinavallabha
140	1116	Ramadeva, disciple de Jinavallabha écrit la <i>Śaṭastitā</i> urini
143	1124	Époque de Yasolevasuri disciple de Candrasuri
145	1129	Mallikena se suicide par un jeûne prolongé
146	1130	Dhanañjaya mentionné dans une inscription de Śaka 1045, il était le contemporain du poète Pampa
147	1133	Āmradevasuri écrit son commentaire sur l' <i>Añhyanāśāmanīśā</i> de Nemicaṇḍra
148	1141	Naissance de Jinacandra de la secte Kharatara
151	1148	Jinaśekharaśuri, disciple de Jinavallabha, fonde une secte secondaire



Pages	Années	Événements
152	1150	Époque de Hemacandra.
153	1152	Naissance de Dharmaghoṣa, disciple de Jayasimha, dans la secte Añcala, auteur de la <i>Śatapadikā</i> .
154	1153	Naissance de Jinapati, disciple de Jinacandra.
156	1160	Époque de Candrasûri de la secte Harṣapurīya.
161	1175	Candrasûri écrit un commentaire sur le <i>Śadūca-śyaka</i> .
163	1179	Fondation de la secte Sârdhapaurṇamīyaka.
164	1182	Ratnaprabhasûri écrit un commentaire sur l' <i>Upaśamala</i> de Dharmadâsagaṇi.
165	1186	Siddhasenasûri écrit un commentaire sur le <i>Praracanasâroddhâra</i> .
166	1189	Naissance de Jineśvarasûri; il eut pour disciple Abhayatilakagaṇi.
169	1193	Fondation de la secte Âgamika par Śīlagana et Devabhadra.
174	1201	Époque de Tilakâcārya.
175	1206	Dharmaghoṣa compose la <i>Śatapadikā</i> .
179	1219	Les deux célèbres Jains, les frères Vastupāla et Tejaḥpāla, ministres des princes Lavaṇaprasāda et Vīradhavalā (dynastie Vāghelā des Caulukyās d'Anahilvād).
179	1220	Époque de Jinadatta, auteur du <i>Vīrecharitā</i> .
180	1222	Abhayadevasûri, disciple de Vijayacandrasûri, compose le <i>Jayantarījayakārya</i> .
181	1227	Naissance d'Ajitasimha, de la secte Añcala.
182	1228	Jagaccandra fonde la secte Tapā.
182	1229	Arisimha écrit le <i>Sulṅgasamkīrtana</i> en l'honneur du ministre Vastupāla. Époque d'Amaracandra. Naissance de Jinaprabodha, auteur de la <i>Durgaprabodhacaryā</i> .
182	1230	Époque probable d'Udayaprabhasûri, auteur du <i>Dharmābhyuṣayamahākārya</i> .
185	1235	Époque d'Āśādhara, auteur de la <i>Triṣaṣṭismṛti</i> , du <i>Jinayajñakalpa</i> , etc.
186	1237	Mahendrasûri, de la secte Añcalika, écrit la <i>Śatapadī</i> .
187	1240	Tilakâcārya complète le commentaire de Bhadrabâhu sur l' <i>Āraṇyakasūtra</i> . Époque de Devendrasûri, d'Arisimha et d'Amaracandra.
188	1241	Mort du ministre Vastupāla.
190	1245	Époque probable de Ratnasimhasûri, auteur de la <i>Pudgalaśaṣṭrīkūḍa</i> .

Pages	Années	Evenements
191	1246	Devendrasuri opère deux conversions célèbres à Ujjain Il mourut en 1271
194	1251	Mort du ministre Tejalipala
202	1265	Époque de Bālacandra de Vijayasenasuri, de Padmasuri et de Pradyumnasuri
203	1266	Dharmatilaka ou Lokmitilaka disciple de Jine svāra écrit un commentaire sur l' <i>Ullasitalamastotra</i> de Jinavallabha
203	1269	Naissance de Jinacandra il mourut en 1319
205	1280	Naissance de Jinakusala
205	1282	Le <i>Śantinatācaravivarta</i> de Devasuri est traduit du prakrit en sanskrit et abrégé
208	1292	Époque du commentateur Jinaprabhasuri
210	1299	Naissance de Somatilakasuri qui mourut en 1368
210	1300	Époque de Merutunga
212	1309	Vijayasomhasuri écrit la <i>Bhūvanasundarīkatha</i>
218	1334	Prabhānandasuri écrit la <i>Ācāryasamgrahanī</i>
218	1336	Ratnadeva traduit en sanscrit le <i>Vajjālaya</i> de Jayavallabha
220	1340	Naissance de Devasundara de la secte Tapā
220	1343	Époque de Jinaprabha de la secte Rudrapallīya
222	1347	Naissance de Merutunga de la secte Ancala, auteur du <i>Śrīmantrī alpaśālodhāra</i>
223	1349	Rajasekharasuri compose le <i>Prabandhaśā</i> Naissance de Jināsāgara disciple de Devasundara, il mourut en 1404
224	1353	Naissance de Kulamanīna l'un des cinq disciples de Devasundara
227	1366	Jayasūmiha écrit le <i>Kumārājalarīta</i>
227	1370	Gunakarasuri écrit une <i>Bhūlāmāstotrā</i>
227	1372	Ratnasekharasuri compose le <i>Śrīpālacarītra</i>
228	1373	Devendra Munisvara écrit un commentaire sur la <i>Prāśnottarārātramālā</i> de Vimalacandrasuri
228	1374	Naissance de Somasundarasuri, qui mourut en 1443
229	1376	Naissance de Jayakīrti disciple de Merutunga et maître de Jayakesarin il mourut en 1443
229	1379	Jayasekharasuri écrit l' <i>Ujjālesārīntumani</i>
230	1380	Naissance de Munisundara auteur de l' <i>Ujjālesārīntumani</i> il mourut en 1417
230	1385	Inscription d'Ugapa ministre jaina de Haribara II et auteur de la <i>Vanditārātramālā</i> Sūryabhadrasuri de la secte Rudrapallīya écrit un commentaire sur la <i>Śrīmadbhagavadgītā</i>

Pages	Années	Événements
234	1395	Abhayadevasûri, contemporain de Guṇākarasûri, compose le <i>Tijayapahuttastotra</i> .
238	1400	Sādhuratna écrit la <i>Yatitṭhalpacṛtti</i> .
238	1401	Naissance de Ratnaśekharaśûri, auteur de la <i>Śīlādhipratikramanacṛtti</i> , il mourut en 1461.
239	1405	Jinavardhanasûri devient grand prêtre de la secte Kharatara.
241	1408	Naissance de Lakṣmīsāgarasûri.
247	1424	Mention d'une inscription datée Śaka 1349 dans un temple jaïna de Vijayanagara.
248	1427	Munisundara, disciple de Devasundara et de Jñānasāgara compose la <i>Mitī acatushakathā</i> ; il est aussi l'auteur de la <i>Sahasī anāmasmṛti</i> .
253	1435	Śīlaratnasûri, disciple de Jayakīrti, écrit un commentaire sur le <i>Meghadūtaśāstra</i> de Merutuṅga.
253	1436	Jinamaṇḍanasûri achève le <i>Kumārapālacarita</i> .
254	1438	Jinakīrti, disciple de Somasundara, écrit un commentaire sur son <i>Namaśāraṣṭaka</i> ; auteur du <i>Dānaḥalpādīma</i> , de la <i>Śīpālagopālakathā</i> et du <i>Dhanyasālicarita</i> .
256	1448	Une patṭāvalī de la secte Kharatara, dans le temple de Jesalmer, est datée de cette année-là (Samvat 1505).
257	1448	Somacandra, disciple de Ratnaśekhara, écrit le <i>Kathāmahodadhī</i> .
257	1449	Jayacandraśûri, disciple de Somasundara, compose le <i>Pratikramanacīdhī</i> .
258	1451	Fondation de la secte Lumpāka.
260	1461	Époque probable de Sakalakīrti, auteur du <i>Tattvārthasāradīpaka</i> .
261	1465	Śubhaśīlagāṇi écrit le <i>Pañcaśatīprabodhasambandha</i> .
261	1470	Époque de Kṣemāṅkara.
263	1477	Origine de la secte Veśadhara (branche de la secte Lumpāka).
266	1494	Époque de Śrotasāgara, auteur de la <i>Tattvārthadīpikā</i> .
266	1496	Padmamandiragaṇi commente le <i>Rāmanandāpraharaṇa</i> .
269	1507	Origine de la secte Kaṭuka.
270	1511	Fondation de la branche Nāgapurīya de la secte Lumpāka.
270	1513	Origine de la secte Bījāmata.

Pages	Années	Evénements
270	1515	Fondation de la secte Pâléï
273	1506	Harisena écrit la <i>Jajatsundartyojavalī</i>
273	1508	Nemilatta compose le <i>Sūtpalararita</i> il est aussi l'auteur du <i>Sūlarsanacaiti</i>

## 682

V-A SMITH *The early History of India* — Oxford 1901

Pages	
8	Les livres jains contiennent des renseignements historiques de valeur considérable
21	Breve notice sur Mahāvira né à Vaishali et mort à Pavā
27-29	Mahāvira prêcha le Jainisme en Magadha durant le règne de Bimbisāra
39-40	Mahāvira et Gautama Buddha etuent contemporains. Ils moururent tous deux sous le règne d'Ajātasatru. Mahāvira quelques années avant le Buddha. Discussion sur la date de la mort de Mahāvira, et particulièrement la note 1 de la page 10
41	Tableau chronologique dans lequel la mort de Mahāvira est rapportée à l'an 190 environ av. J.-C., et celle du Buddha à l'an 187
115, 118, 158	Les Ājivikās présentent d'étroites analogies avec les Jains
163, n. 2	L'hôpital pour animaux, dit « Banyan » à Surate était l'œuvre commune des Jains et des Vishnuites
176 n. 2	Khāravela roi d'Orissa vers 157 avant l'ère chrétienne, était un prince jain, mais de la plus large tolérance à l'égard des autres religions
264	Le culte jain au début de l'ère chrétienne Mathurā en était un des principaux centres
291	Le culte jain au vi <sup>e</sup> siècle est surtout florissant à Vaishali et dans l'est du Bengale
326-328	Pendant les deux siècles de règne de l'ancienne dynastie des Cālukyas de Vatapi le Jainisme fit de

- considérables progrès; il était particulièrement populaire dans le Marâtha méridional. Amoghavarṣa I<sup>er</sup> (815-877 A. D.) fut un roi très libéral à l'égard des Jains, surtout à l'égard des Digambaras, dont la communauté prit une rapide extension au IX<sup>e</sup> et au X<sup>e</sup> siècle, avec des pontifes tels que Jinasena et Guṇabhadra.
- 330-331 Déclin de la dynastie des Cālukyās (1156-1190 A. D.). Règne de Bijjala (Kalacuri), qui professait la religion jaina. Formation de la secte des Liṅgāyats qui entrava dans une large mesure l'essor du Jainisme.
- 331 Dans la province de Mysore, sous le règne de Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa (1117 A. D.), le Jainisme jouit d'une grosse faveur. Grâce au ministre Gaṅgarāja, les temples détruits par les Coḷas furent restaurés.
- 334 Note sur le développement du Jainisme dans le sud de l'Inde.
- 338 et 355 Le Jainisme comptait de nombreux adhérents dans l'Inde méridionale quand Hiouen-Thsang visita ce pays en 640 A. D.
- 339 Persécution du Jainisme par les Coḷas au XI<sup>e</sup> siècle.

## 683

R. CALDWELL. *A comparative Grammar of the Dravidian or South-indian family of Languages*. Second edition. — London, 1875.

## INTRODUCTION.

P. 121-125. LA LITTÉRATURE JAINA EN CANARA.

Notice sur le *Śabdamanidarpana*, une grammaire du canara classique composée par Keśava ou Keśirāja, un Jain qui, selon les recherches de M. Kittel, vécut vers 1170 A. D.

P. 128-133. LA LITTÉRATURE JAINA EN TANOUL.

. Le cycle dit jaina de la littérature tamoule s'étend du VIII<sup>e</sup> ou IX<sup>e</sup>

siècle A D au VII<sup>e</sup> ou VIII<sup>e</sup> environ Il comprend les auteurs et ouvrages suivants

Le *Kuṣaḷ* de Tiruvalluvar, qui remonte au moins au V<sup>e</sup> siècle A D

Le *Nāḷadiyār*, dont l'auteur et l'âge sont inconnus

Le *Sindhamani*, le célèbre poème épique dont on ignore l'auteur

Le *Dicāḷaṣam*, un dictionnaire attribué à Sendanār

Deux autres dictionnaires classiques, le *Piṅgalanda* et le *Sudhamani Nigṇaṇṇu*, ce dernier du VII<sup>e</sup> siècle et du Mandiṇapuram

Le *Nañṇuḷ*, grammaire composée par Parakkara

## 684

LEWIS RICE *Early Kannada Authors* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XV, p. 295-311) — London, 1883

L'ancienne littérature canna est d'origine jaina Elle compte un assez grand nombre de représentants, dont les principaux sont les suivants

SAMANTABHADRA, 650 A D (?) à qui sont attribués le *Devagamastotra*, le *Nyayanacayacārtiḷāṇalāra*, l'*Uḷṭyānusāsana*, la *Bhāṣamāṇjarī*, le *Cintāmanipparṇi* et l'*Aśasahasraṣipparṇi*

KAVIPARIMESTHIN, 670 A D (?)

PUJYAPADA, vers 690 A D connu comme grammairien et auteur du *Jainendriacayākarana*, du *Pāṇinisabdātāra*, de la *Kaṭṭiḷcittī*, du *Surasasaṅgraha* et de la *Saṁcārthasiddhi*

AKALANKACANDRA, originaire de Sravṇa Belgol, en 788 A D, en présence de Hemasitala roi de Kāñci, il soutint une controverse contre les Bouddhistes et provoqua leur bannissement Ses autres sont le *Devagamastotranyāsa* et le *Piṁāṇatnāpradīpa*

PAMPA ou HAMPA, né en 902 A D d'une famille brhmanique convertie au Jainisme Auteur de l'*Ādipurāṇa* et du *Pampa Bharata*

JINACANDRA, vers 950 A D, auteur du *Pujyapāducarita*

POṆṆA ou HOṆṆA, vers 950 A D, converti du Brhmanisme au Jainisme

RANNA, auteur de l'*Ajatatirthaḷarapurāṇa*, né en 949 A D

NEMICANDRA, vers 990 A D, auteur de la *Lilāvatī*

GUNABHADRA, auteur de l'*Uttarapurāṇa*.

GUNACANDRA, vers 1070 A. D., auteur du *Pārśvabhīṣudaya* et du *Māghanandiscara*.

GUNAVARMA, qui construisit probablement le célèbre temple jaina des Gaṅgas à Lakṣmeśvar. Il vécut vers 1070 également. Il composa le *Puṣpadantapurāṇa* et le *Devacandraprabhastotra*.

NAYASENA, 1115 A. D., auteur du *Dharmāmṛta*.

NĀGAVARMA, surnommé KAVIRĀJA, 1070-1120 environ. Ses ouvrages sont : le *Kācyaśālohana*, la *Chando'mbudhi*, le *Karṇāṭa kabhāsābhūṣana*, le *Vastukośa* et une traduction en canara de la *Kādambari*.

BALACANDRA, vers 1120, auteur de la *Tattoaratnadīpikā* et du *Prābhṛtakatrayacyāhhyāna*.

NAGACANDRA, surnommé ABHINAVA PAMPA, vers 1170, auteur du *Pampa-Rāmāyana*, du *Mallināthapurāṇa* et d'un petit traité de morale intitulé *Jinamunitanaya*.

AGGAḶA, Digambara du Deśi gaṇa, Pustaka gaṇa et Kuṇḍa-kunḍa anvaya ; il acheva son *Candraprabhāpurāṇa* en Śaka 1111.

KEŚIRĀJA, 1160-1200 environ, auteur du *Śabdamanidarpana*.

KAMALABHAVA, auteur du *Śāntiścarapurāṇa*, vers 1200.

KARṆAPĀRIA, vers 1220, auteur du *Nemināthapurāṇa*.

ŚĀLVA, vers 1300, auteur du *Rasaratnākara*.

A partir de 1300, les écrivains jainas sont supplantés par les Liṅgīyats, jusque vers 1508, époque à laquelle la prépondérance commence à appartenir aux œuvres brāhmaniques.

## 685

- Lewis RICE. *Early History of Kannada Literature* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1890, p. 245-262). — London, 1890.

La langue canara et ses différentes formes. Citations du *Su bhāṣita* ou *Nītikanda*, un ancien ouvrage jaina, et de la *Rājācalī-kathe*, de Devacandra.

L'ancienne littérature canara.

Les plus anciens poètes : Samantabhadra, Kavīparimeṣṭhin et Pūjyapāda.

Samantabhadra doit être placé au II<sup>e</sup> siècle A D Il naquit à Utkalīgrāma et fut un actif promoteur de la foi jaina.

Puṣyapada de son vrai nom Devanandin est l'auteur du *Jainendraśāstra*. Il vécut vers le milieu du V<sup>e</sup> siècle.

Les autres auteurs dignes d'intérêt sont Śrīvaṛdhadeva (VI<sup>e</sup> siècle environ), Raviṁkīrti (VII<sup>e</sup> siècle) le roi Amoghavarṇa I<sup>er</sup> qui régna de 814 à 867 et composa le *Kaṭiśāstraśāstra* ouvrage précieux par les renseignements littéraires qu'il contient.

## 686

J. VINSON — *Manuel de la langue tamoule* — PARIS 1903

### INTRODUCTION

P XXXIX D'après un ouvrage jain le *Digambaradarsana*, une association de Jains Digambaris aurait été fondée à Madurai en Śamvat 526 soit 170 A D.

Ce sont probablement des Jains qui du Nord ont apporté l'écriture dans le pays tamoul aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

P XL et XLIII XLIV Evolution de la littérature tamoule

I Période de tâtonnements puis de traités dogmatiques composés alternativement par les Jains et les Śaivites. C'est l'époque du *Kural* et du *Valadīya*.

II Période pendant laquelle le Jainisme domine c'est l'âge des poèmes épiques.

III Période où le Śaivism commence à braver en brèche le Jainisme époque du *Sindharī*.

IV Le Śaivism est devenu dominant époque des grands purāṇas śaivites et du *Sulāmaṇi*.

V Progres du Viśnuisme adaptation de la littérature sanskrite.

La seconde et la troisième périodes sont les plus importantes elles s'étendent du V<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle environ.

*Passim* Citations du *Valadīya*, du *Sindharī* et du *Sulāmaṇi* (Voir l'index p. 237).



## 4. — Notices historiques.

## 687

- J. Tod *Comments on an Inscription upon marble, at Madhucarghar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 207-229). — London, 1827.

Remarque sur l'ère de Mahāvira.

Notices et considerations historiques sur le *Bhojacaritra* et le *Kumârapâlacaritra*.

Notes additionnelles de Colebrooke.

## 688

- J. Tod. *Annals and Antiquities of Rajast'han, or the central and western Rajpoot States*. 2 volumes. — London, 1829-1832.

## VOLUME I.

P. 518-521. Les Jains dans le pays de Mewâr. Leur nombre et leur puissance Les monuments de leur ancienne splendeur.

Le même mémoire, sous le titre : *On the religious Establishments of Meicar*, se trouve également dans les *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. II, p. 250-325, et en particulier p. 283-286.

## VOLUME II.

P. 166. Les Jains de Mârwar.

## 689

A WEBER *Chronologische Notiz* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XII, p 186-189) — Leipzig, 1858

Notice sur le *Satrunjayamahatmya* et l'auteur de cet ouvrage  
Dhinesvara

## 690

H KERN *Ocer eenige Tydstippen der indische Geschiedenis* — Amsterdam, 1873

P 24 sqq Quelques données historiques, en particulier d après le *Satrunjayamâhâtmya* et le *Kalpasûtra*

## 691

BHAU DAJI *The Inroads of the Scythians into India, and the Story of Kalakacharya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol IX, p 139-146) — Bombay, 1872

Histoire de Kalakacharya d après

1° la *Kalalâcaryalâtha*

2° un commentaire de Subhāṣitaṇḍanī,

3° un manuscrit *guzerati*

4° un manuscrit *marwari*,

5° un autre manuscrit *marwari* par Jinarangasûri,

6° le *Parjyasanasatala*, avec commentaire,

7° des commentaires sur le *Kalpasûtra*

## 692

BHAU DAJI *On the Sanscrit Poet, Kalidasa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol VI, p 19-30 et 207-230) — Bombay, 1862

P 24 Notice sur Mânātungasûri

P 24-25 et 29 Vikramā d après les ouvrages jainas

## 693

G. BÜHLER. *On the Candikāśataka of Bāṇabhaṭṭa* (Indian Antiquary, vol. I, p. 111-115). — Bombay, 1872.

Traduction d'un récit rappelant l'origine de *Bhaktāmarastotra*, et extrait d'un commentaire jaina anonyme (probablement du début du xv<sup>e</sup> siècle) sur le *Candikāśataka*.

Considérations sur l'âge de Mānatuṅga.

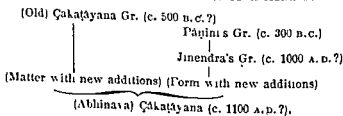
## 694

A -C. BURNELL. *On the Aindra School of Sanskrit Grammarians*. — Mangalore, 1875.

Pages

- 7 Courte notice sur la grammaire dite de Śākaṭāyana.  
Ce livre est le text-book grammatical des Jains. Mais l'âge et l'autorité en sont encore indéterminés.  
Yakṣavarman composa un commentaire sur cette grammaire.
- 37 Śākaṭāyana fut un des plus anciens grammairiens. Mais la grammaire qui porte son nom, telle que nous l'avons, est une rédaction de l'ancien texte faite postérieurement à Pāṇini.
- 56 Le grammairien tamoul Tolkāppiyam appartenait probablement à la secte jaina.
- 57 Il en était vraisemblablement de même de Keśirāja ou Keśava, le grammairien canara qui vécut vers la fin du xiii<sup>e</sup> siècle et composa le *Śabdamaṇidarpana*.
- 97-103 Étude historique sur l'âge de la grammaire dite de Śākaṭāyana.

L'auteur résume ses conclusions dans le tableau suivant :



## 695

K B PATHAK *Pujyapada and the Authorship of the Jainendra-Vyakarana* (Indiran Antiquary, vol XII, p 19-21) — Bombay, 1883

Cette investigation sur Pujyapada et l'auteur du *Jainendra vyakarana* aboutit aux trois conclusions suivantes

1 Il y eut dans le sud de l'Inde un auteur du nom de Pujyapada  
Pujyapada est cité par Arhaddisa dans le *Munisuratalaya*, par Indrabhuti dans le *Samayabhusana*, et par le *Sabdamanidarpana*

2 Pujyapada est l'auteur du *Jainendravijayakirana*

Le fait est affirmé dans une traduction canari de la *Dharma pariksa* d'Amitagati faite au XIII<sup>e</sup> siècle par Vittavilasa

D'après une inscription de Laksmeswar, Pujyapada naquit à Alaktakanagar et vécut en Saka 651

3 Pujyapada s'appelait encore Devanandin. C'est sous ce nom que le cite Somadeva, et une *pañcavali* du Nandi gaccha identifie les deux dénominations

## 696

BHAU DĀJĪ *Brief Notes on Hemachandra or Hemacharya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol IX, p 222-224) — Bombay, 1872

Notice biographique sur Hemacandra d'après le *Kumārāpala-caritra*, le *Kumārāpālāpīrabandha*, le *Prabandhacintāmaṇi*, la *Rūṣmandalacṛitī* de Jinabhadrasuri, et quelques autres ouvrages jūnas

## 697

V -G OZHA *The Somnathpattan Prasasti of Bhava Brihaspati* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol III, p 1-19) — Wien, 1889

L'introduction, due à Buhler, mentionne le rôle de Hemacandra

dans la reconstruction du temple sivaïte de Somnâth par Kumârapâla, et dans la conversion de ce prince au Jainisme.

## 698

G. BÜHLER. *Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra*. — Wien, 1889.

## SOURCES

1. *Prabhâvakacaritra*, composé vers 1250 par Prabhâcandra et Pradyumnasûri;
2. *Prabandhacintâmani* de Merutuṅga,
3. *Prabandhakosa* de Râjaśekhara;
4. *Kumârapâlacarita* de Jinamaṇḍana Upâdhyâya;
5. Les renseignements fournis par Hemacandra lui-même dans ses divers ouvrages

## BIOGRAPHIE DE HEMACANDRA.

Hemacandra naquit en Saṃvat 1145 (1088 A. D.), à Dhandhûka, dans le district d'Ahmadabad. Il fut l'élève de Devacandra et reçut la dignité de sûri ou d'âcârya en Saṃvat 1166.

Il alla se fixer à Aṇahilvâḍ-Pâṭaṇ et rencontra son premier protecteur dans la personne du roi Caulukya Jayasiṃha, surnommé Siddharâja, qui mourut en Saṃvat 1199.

C'est à la cour de ce prince que Hemacandra composa sa grammaire, deux de ses lexiques, l'*Abhidhânacintâmani* et l'*Anekârthasamgraha*, son traité de poétique, l'*Alamkâracûdâmani*, et son traité de métrique, le *Chando'nuśâsana*. Le *Dcyaśrayamahâlârya* fut sans doute aussi commencé.

A Jayasiṃha succéda Kumârapâla sur le trône de Guzerate. Hemacandra entra en relations avec ce prince vers Saṃvat 1214-1215.

Entre Saṃvat 1199 et 1214, il faut placer la composition de la *Deśinâmamâlâ* et des divers compléments à l'*Abhidhânacintâmani*.

C'est vers Saṃvat 1216 que Hemacandra convertit Kumârapâla au Jainisme et composa le *Yogaśâstra* et le *Vitarâgastotra* pour

fortifier le roi dans sa nouvelle religion Kumarapala favorisa extrêmement les Jains et leur bâtit un grand nombre de temples

Après Samvat 1216 l'activité littéraire de Hemacandra ne se démentit pas A cette époque furent écrits le *Trizastisatal apurusa carita* l'appendice a cet ouvrage ou *Parisisṭapāraṇa* la fin du *Dogyaśraya* sanskrit le *Dogyaśraya* prakrit et le commentaire sur l'*Abhidhānacintamani*

Hemacandra mourut en Samvat 1229 un peu avant Kumarapala

### NOTES

Une série considérable de notes historiques littéraires et bibliographiques complètent ce mémoire sur Hemacandra

**Recension** F. LELMANN *Z t el ist de d it el en morg nlän t sel en Cesellsel aft* vol XLIII p 348 35

### 699

G. BUHLER *A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat* (Indian Antiquary vol XXVI p 191 195) — Bombay, 1897

Texte et traduction d'un passage du *Tirthakalpa* ou *Kalpa pradīpa* de Jinaprabha

D'après les derniers vers de la section intitulée *Satīra jaya kalpa* cette partie du *Tirthakalpa* fut composée en Samvat 1381

### 700

G. A. JACOB *Notes on Alanāra Literature* Part I (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1897 p 281 309) — London 1897

P 298-299 Notice sur Namisīdha un Jain Svetāmbara qui composa en 1068 A D un commentaire sur le *Kāryalanāra* de Rudraṭa

P 308 309 Considérations sur Vigbhūta et sur le *Ne unīrāna* lu probablement à cet auteur

## 701

RĀJA-ÇEKHARA'S *Karpura-mañjarī*. Critically edited by STEN KONOW and translated by Ch.-R. LANMAN (Harvard Oriental Series, vol. IV). — Cambridge, Mass., 1901.

La troisième partie de cet ouvrage, qui est un véritable modèle d'édition scientifique, contient quelques renseignements relatifs au Jainisme.

P. 180 Biographie de Rājaśekhara. Cet auteur semble avoir été un Sivaïte, mais non pas un bigot, car en toute occasion il rend hommage à la religion jaïne.

P. 192. De l'influence exercée par les Jaïns sur le développement de la littérature prākrite.

P. 193. Notice sur la *Vajjālaggā*, anthologie prākrite composée par Jayavallabha, un Jain Śvetāmbara.

## 702

K.-B. PĀTHAK. *On the Jaina Poem Rāghavapāṇḍarīya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 1-3). — Bombay, 1901.

De données épigraphiques et littéraires, M. Pāthak conclut que le poème jaïne intitulé *Rāghavapāṇḍarīya* ou *Deisandhāna-lācya* fut composé entre Śaka 1015 et 1062, et qu'il est l'œuvre de Dhanañjaya, un célèbre auteur digāmbara, connu encore sous le nom de Śrutakīrti Traividya.

## 703

Ed. FOUCAUX. *La guirlande précieuse des demandes et des réponses*. — Paris, 1867.

P 8, note. La *Prañottararatnamalā* est attribuée, entre autres auteurs, à Asitapaṭa, qui appartenait probablement à la secte des Jaïns.

## 704

A WEBER *Ueber die Prasnottararatnamala* (Indische Streifen vol I, p 210 227) — Berlin 1868

P 211-212 Note sur un manuscrit de la *Prasnottararatnamalâ* L'œuvre commence par une invocation à Parsvanîtha elle est attribuée à un auteur du nom d'Asitapârâ qu'il conviendrait peut être mieux de lire Sitapârâ

## 705

HARIDAS SASTRI *A Note on Vimala* (Indian Antiquary, vol XIX, p 378 380) — Bombay 1890

1 L'auteur de la *Prasnottararatnamalâ* fut certainement un Jain D'après plusieurs manuscrits cet auteur aurait été Vimalacandra et d'après quelques autres Amoghavarâ Il y eut quatre souverains du nom d'Amoghavarâ dont le premier fut un dévot Jain Il est difficile de déterminer lequel de ces rois aurait écrit la *Prasnottararatnamalâ* mais l'auteur de cet ouvrage doit avoir vécu entre 853 et 973 A D

2 Le *Padmacarita* ou *Padmapurana* est également un ouvrage jaina Il fut composé par Vimalasuri au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne C'est une adaptation jaina du *Ramâyana*

## 706

G -A GRIERSON *The modern vernacular Literature of Hindustan* — Calcutta 1889

P 132 Notice sur Jayacandra qui écrivit en Samvat 1863 (1806 A D) un ouvrage en hindi intitulé *Swami ârttil eyânupiel sâ* et relatif aux doctrines jainas



## 707

F. KITTEL *Old Kanarese Literature* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 15-21). — Bombay, 1875.

## LITTÉRATURE JAÏNA.

Notices sur les ouvrages jainas suivants, écrits en vieux canara :

1. *Chandōmbudhi*, traité de prosodie, relatif à la fois aux mètres sanskrits et canaras, par Nāgavarman.
2. *Kāṇḍavalokana*, du même auteur ; traité des règles poétiques.
3. *Nighantu*, du même auteur ; vocabulaire d'après Vararuci, Halāyudha, Bhāguri et l'*Amarakośa*.
4. *Rasaratnākara*, traité sur la poésie et la composition dramatique, par Śālva
5. *Śabdamanidarpana*, grammaire de la langue canara par Keśava ou Keśirāja.
6. *Nānārtharatnākara*, collection de mots sanskrits ayant plusieurs significations, par Devottama.
7. *Jinamūrtanaya*, de Nāgacandra ; exposé, en 102 stances, des actions vertueuses selon la doctrine jaina.
8. *Śāstrasāra*, exposé de la doctrine jaina et réfutation du Brāhmanisme.
9. *Dharmaparīkṣe*, de Vṛttavilāsa.
10. Commentaire sur l'*Amarakośa*.
11. Commentaire sur le dictionnaire de Halāyudha.

## 708

Lewis RICE. *The Poet Pampa* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XIV, p. 19-23). — London, 1882.

Notice biographique sur le poète canara Pampa

Pampa, ou Hampa, naquit en Śaka 824. Son père, Abhirāma Devarāya s'était converti du Brāhmanisme au Jainisme. Les deux ouvrages de Pampa sont l'*Ādipurāṇa* et le *Vikramārjunacijaya* ou *Pampa-Bhārata*. Il les écrivit tous deux en l'an Śaka 863.

Un autre poète canara, Nigacandra, dit Abhinava Pampa, composa le *Ramacandricatapurāṇa* ou *Pampa Ramayana* un siècle environ plus tard

## 709

J -F FLEET *Notes on Indian History and Geography — Amoghavarsha I as a patron of literature* (Indian Antiquary, vol XXXIII p 197-200) — Bombay 1904

Il est probable que l'auteur désigne sous le nom de Nṛpatunga est identique au prince Amoghavarsha I<sup>er</sup> de la dynastie Rāṣṭrakūṣa et qui régna de 814-815 à 877-878 A D environ

## 710

J -F FLEET *Notes on Indian History and Geography — Kavistara's Kavayamarga* (Indian Antiquary, vol XXXIII, p 258-280) — Bombay, 1904

Etude sur l'auteur et la composition du *Kavayamarga*

Cet ouvrage ne serait pas du au roi Amoghavarsha I<sup>er</sup>, mais il aurait été écrit sous le patronage de ce prince par un certain Kavistara

## 711

K -B PATHAK *The position of Kumārila in Digambara Jaina Literature* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists vol I p 186-214) — London, 1893

Etude sur la polémique de Kumārila contre le Jain Digambara Akalankadeva

Dans ce mémoire sont étudiés les textes jainas suivants

Le *Devāgamastotra* ou *Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra (sur l'omniscience d'un Arhat),

Commentaire de Vidyānanda sur ce passage dans l'*Aṣṭasahasrī* ou *Āptamīmāṃsāśāstra*,

L'*Āptaparīśad* du même Vidyānanda et le commentaire sur cet ouvrage,

L'*Aṣṭaśaṭi*, commentaire d'Akalaṅkadeva sur l'*Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra ;

Le *Parīkṣāmukha* de Māṇikyanandin ;

Le *Jainaślokaṭīkā* de Vidyānanda.

Résumé de la polémique.

Considérations sur la date d'Akalaṅkadeva (fin du VIII<sup>e</sup> siècle).

## 712

K.-B. PĀṬHAK. *Bhartrihari and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 213-238). — Bombay, 1894.

P. 218-228. Notices sur différents auteurs digambaras, savoir : Samantabhadra, auteur de l'*Āptamīmāṃsā*, commentée par Akalaṅka et Vidyānanda ;

Māṇikyanandin, qui composa le *Parīkṣāmukha* ;

Prabhācandra, commentateur de Māṇikyanandin ;

Jinasena, qui aurait écrit son *Harivaṃśa* en Śaka 705. le *Pārśvabhīyudaya* au début du règne d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, et l'*Ādipurāṇa* en Śaka 760.

## 713

K.-T. TELANG. *Subandhu and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 147-167). — Bombay, 1894.

*Passim*. Notes sur le rôle de Kumārila dans la persécution des Jains et des Bouddhistes.

## 714

G. BÉHLER. *On the Age of the Naishadha-Charita of Śrī-harsha* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. X, p. 31-37). — Bombay, 1875.

Notice sur le *Prabandhakośa* de Rājaśekhara.

D'après les renseignements sur Śrīharṣa contenus dans cet ouvrage, le *Naishadhiya* aurait été écrit entre 1163 et 1174 A. D.

## 715

G BÜHLER *Additional Remarks on the Age of the Naiṣhadhīya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol XI p 279-287) — Bombay, 1876

Bühler discute de nouveau les données du *Prabandhaśa* de Rājasekhara relatives à Śrīharṣa et maintient sa conclusion suivant laquelle cet auteur aurait vécu à la fin du xii<sup>e</sup> siècle

## 716

H JACOBI *On Bharavi and Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol III, p 121-145) — Wien, 1889

Le paragraphe VI de ce mémoire est consacré à Haricandra et à son poème, le *Dharmaśāstra mahāyudha*

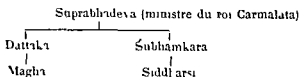
Haricandra est l'imitateur de Māgha et de Vākpati. Il doit donc être plus jeune que ce dernier qui vivait vers le milieu du viii<sup>e</sup> siècle

## 717

J KLATT *The date of the poet Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol IV, p 61-71) — Wien 1890

Etude du *Prabandhaśaśāstra* juna

I Māgha serait né à Śrīmāla dans le Guzerate et aurait été le cousin de Siddharṣa d'après la généalogie suivante



II Biographie de Siddharṣa

III Age de Siddharṣa il composa le *Lpaṇutabhavaprapanā-latha* en Saṇivāt 962 = 906 A D

IV. Māgha aurait donc vécu vers 906 A. D. Mais, d'après les références de plusieurs auteurs, il devrait être placé à une époque plus ancienne

V. Essai de conciliation :

1. Māgha était probablement un peu plus âgé que Siddharṣi, car son pere était l'aîné des deux frères.
2. Siddharṣi était sans doute un vieillard lorsqu'il acheva l'*Upamatabhacaprapañcāthā*.
3. Māgha pourrait être ainsi considéré comme le contemporain du roi Bhoja de Kanauj (862 et 876 A. D.).
4. Peut-être composa-t-il son poème de bonne heure, ce qui lui valut la renommée dès sa jeunesse.

## 718

H. JACOBI. *Ānandavardhana and the date of Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 236-244). — Wien, 1890.

Critique de l'autorité du *Prabhācakacaritra* jaina relativement à l'âge de Māgha : la tradition que rappelle cet ouvrage est légendaire.

En ce qui concerne Māgha, deux faits principaux sont à signaler :

1. Le poète est mentionné par Ānandavardhana, qui, d'après la *Rajataranginī*, devint célèbre sous le règne d'Avantivarman du Kashmir (855-884 A. D.).

2. Il fut imité par Ratnākara, le poète du roi Bālabhāspati du Kashmir (835-847 A. D.).

Il suit de là que Māgha doit avoir vécu vers le commencement du IX<sup>e</sup> siècle, et même antérieurement.

## 719

J. MUM. *On the Era of Buddha and the Asoka Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. III, p. 77-81). — Bombay, 1871.

Les Bouddhistes et les Jains semblent n'avoir formé à l'origine qu'une seule secte

La légende du Buddha et celle de Mahavira offrent de profondes ressemblances

Mahavira serait mort en 388 av. J. C. Cette date serait également celle de la mort du Buddha

Les édits d'Asoka relatifs au respect de la vie animale sont plutôt conformes aux doctrines des Jains qu'à celles des Bouddhistes

## 720

F. THOMAS *The Early Faith of Asoka* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series vol. IX, p. 155-234) — London 1877

Importance des découvertes de Mathura pour l'histoire du Jainisme

Opinion de Colebrooke suivant laquelle le Bouddhisme derivait du Jainisme. Preuves en faveur de cette thèse d'après des documents bouddhiques

Liste des 24 Tirthakaras avec leurs symboles et leurs couleurs

Les conclusions de Stevenson analogues à celles de Colebrooke relativement aux rapports chronologiques du Bouddhisme et du Jainisme

Diverses autres opinions ou relations en particulier celle du pèlerin chinois Fa Hien

Brahmanisme et Jainisme La doctrine des castes

Asoka Les trois périodes de son évolution religieuse. Etude chronologique des édits à ce point de vue. C'est dans la dernière période seulement après la 27<sup>e</sup> année de son règne qu'Asoka se convertit au Bouddhisme

Recherches sur le terme *Devanampiya* qui aurait été un titre conventionnel parmi les Jains

Etude des monnaies indo-scythes. Indication des restes archéologiques de Mathura statues et inscriptions. La religion jaina était florissante à Mathura à l'époque du roi indo-scythe Kaniska

## 721

G. BÜHLER. *Three new Edicts of Asoka* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 149-160; vol. VII, p. 141-160). — Bombay, 1877-1878

Recherches sur la religion à laquelle appartenait Asoka.

Cette religion fut le Bouddhisme.

Les Jaïns existaient déjà au III<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, et ils sont mentionnés dans les inscriptions d'Asoka sous leur ancien nom de Nirgranthas. Mais on ne possède encore aucune preuve du fait qu'ils auraient été patronnés par un des rois de la dynastie Maurya. Au contraire, il est avéré qu'Asoka, Daśaratha et les autres princes Mauryas postérieurs furent Bouddhistes ou patrons du Bouddhisme.

Dans son second article, p. 143 et spécialement note 5, Buhler établit que Mahāvira fut le contemporain du Buddha et qu'il s'appelait Nirgrantha Jñātrputra.

## 722

E. SENART. *Les inscriptions de Piyadasi*. 2 volumes. — Paris, 1881-1886.

## TOME SECOND.

- |         |   |
|---------|---|
| Pages   |   |
| 260     | Critique de l'opinion de E. Thomas, suivant laquelle Asoka aurait adhéré au Jainisme avant de professer le Bouddhisme.      |
| 266-270 | Asoka fut un prince bouddhiste, mais d'une tolérance qui s'étendit à toutes les sectes religieuses, brâhmaniques et jaïnas. |
| 281-285 | Les <i>rajjûlas</i> ou scribes; données du <i>Kalpasûtra</i> à leur sujet.  |
| 505-513 | Observations sur la Mâhârâṣṭrī (langue des Jaïns).  |

Dans la traduction anglaise de l'ouvrage de M. Senart, faite par M. G.-A. Grierson, dans l'*Indian Antiquary*, passim, les passages ci-dessus se trouvent vol. XX, p. 213, 215-216, 250-251, et vol. XXI, p. 265-266.

## 723

A. de GUBERNATIS *Le iscrizioni del Kathavar* (Studi italiani di Filologia indoeuropea vol I p 27-33) — Firenze 1897

P 28-30 Considérations générales sur le Jainisme à propos des inscriptions d'Asoka

Les Jains ne servent-ils pas les descendants d'une secte hétérodoxe plus ancienne que le Bouddhisme? — Large esprit de tolérance des Jains — Le Jainisme a subsisté dans l'Inde malgré les persécutions précisément à cause de cette tolérance et aussi parce que les Jains occupaient surtout des régions où le pouvoir brahmanique ne pouvait s'exercer pleinement — Asoka paraît à l'auteur un roi jaina plutôt que bouddhiste

## 724

Ch.-P. BROWN *Cyclic tales of hindu and mahomedan Chronology* — Madras 1850

P 57 Notice généalogique sur les princes Culukya. Ceux-ci auraient à l'origine professé la religion jaina. Ils auraient été ensuite vers Śaka 1060 convertis au Vishnuisme grâce aux efforts du célèbre réformateur Ramanuja (Cf p 61)

## 725

J. Dowson *On the geographical Limits, History, and Chronology of the Chera Kingdom of ancient India* (*Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* [Old Series] vol VIII p 1-29) — London, 1846

## NOTICES HISTORIQUES RELATIVES AUX JAÏNS

Le roi Govindaraya fit un don de terrain en faveur d'un temple jaina en 82 A D

Un Jain du nom de Naganandin fut ministre de Govindaraya et de ses deux prédécesseurs Krtavaraya et Kula Vallabharaya



Tiruvikramadeva, fils de Caturbhuja Kanaradeva, se convertit du Jainisme au Sivaïsme (178 A. D.).

En 878 A. D., sous le règne de Malladeva II, une donation fut faite aux Jains à Anī

Une inscription de la dynastie des Cālukyas, datée de 1071 A. D., relate la destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par les Coḷas.

## 726

L. BOWRING. [*Traces of Jains in Mysore*] (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIII, p. 208-209). — Calcutta, 1865.

Note sur le roi Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa, qui abandonna la foi jaina et se convertit au Visnuisme.

Les Jains à Śravaṇa Belgola et la statue colossale de Gomateśvara.

## 727

S.-F. MACKENZIE. *The temple at Halabid* (Indian Antiquary, vol. I, p. 40-44). — Bombay, 1872.

Vers 1100 A. D., le roi Viṣṇuvardhana fut converti du Jainisme au Visnuisme par Rāmānujācārya.

Il reste encore à Halebid cinq temples, dont trois jainas.

## 728

G. BÖHLER. *Eleven Land-grants of the Chaulukyas of Anhilād. A contribution to the history of Gujarāt* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 180-211). — Bombay, 1877.

Importante étude sur les données historiques, relatives aux Cālukyas, fournies par plusieurs ouvrages jainas ou relatifs aux Jains.

Ces ouvrages sont les suivants :

1. *Dvayāraṅga* de Hemacandra (vers 1160 A. D.), mais révisé par Abhayatīlaka en 1255-56;
2. *Kīrtīkāmudī* de Somēśvara (1220-35 A. D.);

- 3 *Ratnamalâ* de Kṛṣṇabhalla (vers 1230 A D )
- 4 *Prabandhacintamani* de Merutunga (1308 A D )
- 5 *Vicarasreni* du même (vers 1310 A D )
- 6 *Prabandhalosa* de Rṛṣṇekhara (1310 A D )
- 7 *Vastupâlacarita* de Harsaganî (1440-41 A D )
- 8 *Kumârapâlacarita* de Jinamandana (1435-36 A D )

## 729

H DHURVA *Prasasti of Nanaka a Court Poet of King Visaladeva of Gujarat* (Indiran Antiquary vol XI p 98 108) — Bombay 1882

Données historiques et littéraires relatives aux rois Viradhavala et Visaladeva de la dynastie Vaghela de Dholka et aux ministres Vastupala et Tejahpala. Ces renseignements sont puisés à des sources jainas en particulier au *Vastupalacarita* de Harsaganî et au *Prabandhalosa* de Rṛṣṇekhara.

## 730

H DHURVA *A copper plate Grant of King Trailochanapala Chaulukya of Latadesa* (Indiran Antiquary vol XII p 196-205) — Bombay, 1883

Notice sur l'origine des Chaulukyas principalement d'après le *Kumârapâlacarita* de Jayasimhadēvasuri qui vivait vers le XIV<sup>e</sup> siècle.

## 731

Th FOULKES *The Pallavas* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland New Series vol XVII, p 183-220) — London 1886

## ÉVÉNEMENTS INTERESSANT L'HISTOIRE DU JAINISME

Date A D

777 environ. Dédication d'un temple au nord de Śrīpura par Kunlawe fille d'un roi Pallava.

Date, A. D.

- 788 environ. Hemasitala établit une importante colonie jaina à Kāñci. Il se convertit au Jainisme.
1064. Ādoṇḍai, de la dynastie Coṣa, transforme les temples jainas en temples hindouistes, à l'exception de cinq.

## 732

Sylvain LÉVI. *Les donations religieuses des rois de Valabhi* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Vol. VII. Etudes de critique et d'histoire, Deuxième Série, p. 75-101). — Paris, 1896.

Les princes de Valabhi dans la tradition jaina.

Le roi Śilāditya I<sup>er</sup> et la restauration du Jainisme. — La lecture du *Kalpasaṅgraha* devant Dhruvasena I<sup>er</sup> et sa cour. — Devarddhigaṇi et le concile de Valabhi.

## 733

J.-F. FLEET. *Notes on Indian History and Geography. — The Places mentioned in the spurious Alṭīm grant* (Indian Antiquary, vol. XXIX, p. 273-278). — Bombay, 1900.

Étude d'un document jaina rappelant des donations faites par Pulikeśin I<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyas de l'Ouest.

Il contient, en outre, les renseignements suivants :

Construction d'un temple à Alaktakanagar (Alṭem), en Śaka 411.

Mention de maîtres jainas : Siddhanandin, Cītakācārya, Nāgadeva, Jinanandin. C'est à ce dernier que furent faites les donations attribuées au temple et qui consistaient en villages et en terrains.

L'étude a pour objet d'identifier ces différents villages.

## 734

R HOERNLE *Some Problems of ancient indian History — II The Gurjara Empire* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1904, p 639 662) — London 1904

P 641 Les données du *Haricamsapurana* de Jinasena a propos de l'histoire du Guzerate

## 735

D R BHANDARKAR *Gurjaras* (Journal of the Eastern Branch of the Royal Asiatic Society vol XVI p 413 433) — Bombay 1904

P 125 496 A quelle époque la province de Guzerate prit-elle son nom? Données jainas a ce sujet d'après quelques inscriptions et quelques pāṭavalis

## 736

The *Vasavadatta* by SUBANDHU Edited by E. H. H. (Bibliotheca indica) — Calcutta 1879

## PREFACE

P 6 note Dans la *Kalpavṛkṣa* il est dit que le roi Udayana devint roi d'Ujjayini

P 8 note Un commentaire au *Blat* raconte dans quelles conditions le roi Bhoja devint roi de Malwa

P 10 Renseignements analogues sur le commencement du *Blat*

P 11 Notice sur la *Śūdraka* et le *Śūdraka* sur un certain Pādīpā

## 737

A.-K. FORBES. *Puttun Somnath* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic, vol. VIII, p. 49-64). — Bombay, 1872.

P 56-59. Les mentions du temple de Somnâth dans le *Prabandhaśaṅkara* et dans le *Doyâśraya*.

P. 62. Considérations générales sur l'architecture des temples jainas.

## 738

W.-C. BENETT. *Notes connected with Sahet Mahet* (Indian Antiquary, vol. II, p. 12-13). — Bombay, 1873.

Suhil Dal, prince de Śrāvastī, qui défit les Musulmans, était un Jain.

Un petit temple moderne, à Sahet-Mahet, est dédié au Tirthakara Śambhavanātha.

## 739

M. PHILLIPS. *The Seven Pagodas* (Indian Antiquary, vol. II, p. 107-109). — Bombay, 1873.

Autrefois, la région où se trouvent le village de Mavaliveram et les « Sept Pagodes » s'appelait Kurumbabhūmi et était habitée par les Kurumbar qui avaient adopté la religion jaina.

Ensuite, au XII<sup>e</sup> siècle, le pays fut conquis par le roi Kulottuṅgaçola et son fils Âdonḍai, qui lui donnèrent le nom de Tondamandalam et laissèrent le Brâhmanisme supplanter le Jainisme.

Enfin, vers 1300, les Jains furent définitivement chassés du Tondamandalam et du Pāṇḍya.

## 740

*The Vikramāṅkadevacharita* of BILHAṆA. Edited by G. BÜHLER (Bombay Sanskrit Series, n° XIV). — Bombay, 1875.

## INTRODUCTION

P 23 Remarques sur les richesses encore inexplorées des bibliothèques jainas qui contiennent des ouvrages de toutes sortes, non seulement jainas, mais aussi brâhmaniques

P 32, n 4 Il est inexact que le roi Âhavamalla de la dynastie des Cûlûyas se soit converti au Jainisme

P 44-46 Notice sur le manuscrit du *Vikramanekadevacarita* utilisé par Buhler pour son édition C'est un manuscrit jaina daté Samvat 1343 et conservé dans le temple de Parsvanatha à Jessalmer Il est en ancienne devanagari jaina et présente les particularités ordinaires de cette écriture

## 741

G M CORKELL *A Legend of old Belgam* (Indian Antiquary, vol IV, p 138-140) — Bombay, 1875

Etude d'une légende populaire locale d'après laquelle un pieux roi aurait construit à Belgam 108 temples jainas en expiation de la crémation accidentelle de 108 sages jainas

## 742

F KITTEL *Ueber den Ursprung des Lingakultus in Indien* — Mangalore 1876

P 16-24 Quelques données historiques relatives à la construction de différents temples jainas

## 743

RAJENDRALALA MITRA *Buddha Gaya, the hermitage of Śakya Muni* — Calcutta 1878

P 47 Le Jainisme existait avant la composition du *Lalitavistara*

P 106, 109-142 Quelques remarques sur l'architecture et la sculpture jainas

## 744

H. JACOB. *Ueber Kâlâsoka-Udâyin* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXXV, p. 667-674). — Leipzig, 1881.

Etude critique des données jainas relatives à Udâyin qu'il convient d'identifier à Kâlâsoka.

Texte du *Parisistaparvan*, VI, 22-40 et 175-252, où il est question d'Udâyin.

## 745

J. BURGESS. *Supârâ, Sûrpâraka*, सोपरा (Indian Antiquary, vol. XI, p. 236-237). — Bombay, 1882.

D'après la littérature jaina, un sùri du nom de Vairasena (vers 60-80 A. D.) convertit à Sopârâ les quatre fils de Jinadatta, lesquels fondèrent ensuite quatre écoles.

## 746

K.-B. PÂTHAK. *The date of Trivikrama* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 150). — Bombay, 1883.

D'après l'*Âdipurâna*, l'*Uttarapurâna* et la grammaire de Trivikrama, celui-ci aurait été contemporain de l'empereur Râṣṭrakûṭa Amoghavarṣa I<sup>er</sup>.

## 747

M. MONIER WILLIAMS. *Religious Thought and Life in India. Part I. Vedism, Brahmanism and Hinduism*. Second edition. — London, 1885.

P. 250 Légende du démon Kalkatti et origine de la célèbre statue jaina de Kârkaṣa.

## 748

J F HEWITT *Notes on the early History of Northern India* Part II (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol XXI p 187-359) — London, 1889

P 258 262 Le Jainisme et le pays des Suvarnas — Les trois grands sanctuaires jainas de l'ouest de l'Inde Śatruñjaya, Girnar et le mont Abu — Les Jains de l'ouest de l'Inde sont en général des commerçants — La doctrine jaina basée sur des règles brahmaniques — Les Licchavis étaient vraisemblablement adeptes de la religion jaina avant de se convertir au Bouddhisme

## 749

J DAHLMANN *Das Mahabharata als Epos und Rechtsbuch* — Berlin, 1895

P 134 136 La légende de Draupadi et des Pandavas dans la *Jñatadharma-katha* — Rapports avec le *Mahabharata* — Arguments de M E Leumann en faveur de la haute antiquité de la rédaction jaina — Critique de ces arguments — Le *Mahabharata* dans son état actuel, peut avoir servi de modèle aux recensions bouddhiques et jainas

P 172 173 Le *Mahabharata* signale des constructions religieuses (caityas et stupas en particulier), dont l'origine serait brahmanique et remonterait à une époque fort ancienne. Témoignages empruntés d'après Buhler, à l'architecture bouddhique et jaina

P 174 Pareillement la sculpture jaina et bouddhique dérive d'une source fort lointaine, à laquelle le *Mahabharata* fait parfois allusion

P 223 Comparaison de la légende jaina de Paesli avec des passages analogues du *Mahabharata*

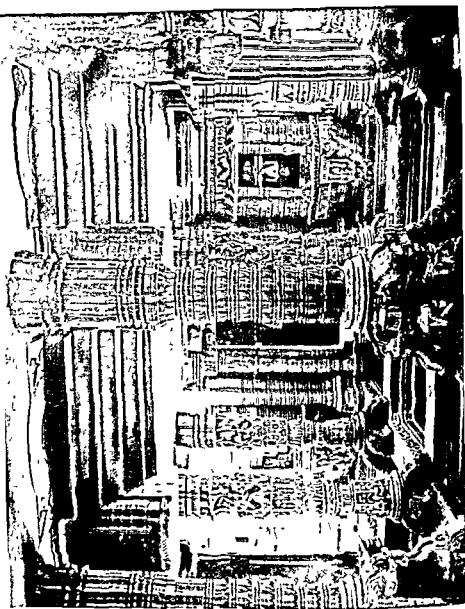


## 750

E. HULTZSCH. *South-Indian Inscriptions*. Vol. III, [Part I] (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIX). — Madras, 1899.

P. 22. Près de Mélpâdi, dans le district septentrional d Arcot, se trouve le mont Vallimalai, un ancien lieu de pèlerinage jaina.

---



## XI

# GEOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE STATISTIQUE

---

### 1. — Géographie.

751

J STEVENSON *Some Remarks on the Relation that subsists between the Jain and Brahmanical systems of Geography* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol II p 411 415) — Bombay, 1817

Exposé de la géographie jaina — Le continent — Le Jambudvīpa — Fleuves et montagnes — Le mont Meru  
Deux cartes hors texte

752

*Jambūdvīpana nāl so* — Bombay, 1882

Carte de l'Inde selon les conceptions jainas

753

*Adhīdvīpana nāl so* — Bombay, 1882

Carte de la partie de l'Inde que les Jains considèrent comme particulièrement sacrée

## 754

Élisée RECLUS. *Nouvelle géographie universelle*. Vol. VIII.  
*L'Inde et l'Indo-Chine*. — Paris, 1883.

Pages

- 269-270 Les sanctuaires jainas dans la péninsule de Kāṣhīāwāḍ:  
 le Śatruñjaya, Pālitāṇā.  
 275 L'art jaina à Ahmadabad.  
 276 Les Jains à Pāṭaṇ : leur nombre, leurs temples et leurs  
 bibliothèques.  
 291 Les temples du mont Abū.  
 295-296 Les palais jainas à Tulatī (Chitor)  
 302 Temples et sculptures jainas à Gwalior.  
 345 Le temple jaina à Khūrja.  
 316 Le temple jaina à Brindaban, près de Mathurā.  
 355 Les temples jainas à Ayodhya.  
 411 Le mouvement commercial jaina à Rangpur.  
 495 Les grottes jainas d'Elūra.  
 682-686 Notice générale sur les Jains : leur origine, leurs cou-  
 tumes, leurs professions. Les sanctuaires jainas.  
 685 Carte des principaux lieux de pèlerinage dans l'Inde.  
 93, 291, 293 et 683 Gravures représentant plusieurs temples jainas.

## 755

F.-L. PULLÈ. *La cartografia antica dell' India*. Parte I  
 (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. IV). —  
 Firenze, 1901.

P. 11-15. Énumération des traités jainas relatifs à la géographie,  
 savoir :

- Ksetrasamāsa*, de Jinabhadra, avec commentaire de Malaya-  
 giri;  
*Laghuksetrasamāsa*, de Ratnaśekhara, avec commentaire;  
*Vṛhannacaryaksetrasamāsaśūtra*, de Somatilakasūri;  
*Samghayani* (*Samgrahani*), de Candrasūri, disciple d'Abhaya-  
 devasūri, avec commentaire de Devabhadra.

Notices spéciales sur les *Kṣetrasamāsa*, la *Samgrahani*, la *Triśūlī śādirīṭī* et le *Lokapraśasa*

P 19-20 Sy tème jaina des îles et des mers d'après le *Jivābhī gamasūtra* et la *Bhagavati*

P 35-41 Description du Jambudvīpa selon la géographie jaina d'après le *Hanumaccarītra*

Analyse de la *Jambuddhīcapannatti* (*Jambudvīpaprājñapti*) contenant la tradition géographique orthodoxe des Jains

Brève analyse de la *Jambudvīpasamgrahani* de Haribhadra ouvrage sur lequel Prabhānandā écrit un commentaire appelé *Kṣetrasamgrahani*

## 756

J KLATT *Śātiparalī* (Indian Antiquary vol XI p 293-294) — Bombay 1882

Série de références à Surparakā (Sopirā) extraites des ouvrages jainas suivants

*Ganadharaśūtrasādhātaka* de Jinadittasūri

*Prabhācarītra*,

une gūṇavali de Munisundarī

et une paṭṭavali de la secte Kharatara

D'après ces autorités Surparakā est situé dans le Kunkunadesa

## 757

V A SMITH *Vasali* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1902 p 267-288) — London 1902

P 282 sqq Vaisālī d'après la tradition jaina. La ville comprenait trois parties Vaisālī proprement dite Kundagrāma et Vaniyagrāma

Vaisālī est représentée aujourd'hui par Bisālgarh (Besārḥ) Vāniyagrāma (le village actuel de Baniyā) était la résidence de Mahāvīra. Quant à Kundagrāma peut-être est-ce maintenant le hameau de Basukunl

## 2. — Ethnographie.

758

A. SHERRING. *Hindu tribes and castes*. 3 volumes. — Calcutta, 1872-1881.

## VOLUME II (1879).

Pages	Districts	Tribus professant la foi jaina.
81	Panjab.	Bhâbrâhs, au nombre de 14.000 environ.
115	Provinces centrales.	Porewârs, commerçants à Bhandârâ, Nâg-pur, etc
212-213	Kâthiâwâd.	Banyâs; la plupart sont jainas — Les temples de Pâhtânâ et du mont Girnar sont des lieux de pèlerinage très fréquentés.
247	Kacch	Srâvaks, principalement la caste des Oswâls, et celle des Śrīmâlis
248	id.	Wâniâs; des neuf castes que comptent les Wâniâs, trois sont jainas : les Oswâls, les Bhojaks et les Śrīmâlis.
256	Guzerate.	Ghorawâls et Pudawâls.
275	id.	Banyâs

## VOLUME III (1881).

15	Râjputâna.	Notice sur un ancien temple jaina à Loderâ, et sur ceux de Jessalmer. Ces derniers sont finement sculptés; le plus ancien date de 1371.
19	id.	Les Barâ Bâs; rapports des prêtres jainas de cette tribu avec les Brâhmanes.
21	id	Les Bhojaks, quoique adorateurs de Śiva, fréquentent volontiers les temples jainas.
50	id.	Les Agarwâls et les Oswâls d'Ajmer, de Jessalmer et de l'État de Mârwar, etc., sont principalement jainas.

Pages	Districts	Tribus professant la foi jaina
51	Rajputana	Les Satriogis, les Śrimālis et les Palliwālis cultivateurs ou marchands dans le pays de Mithlā, sont également jainas
98	Madras	La présidence de Madras compte environ 21 000 Jains qui résident surtout dans le Canara et l'Arcot
150	Mysore	Les Mithlāis appartiennent pour la plupart à la religion jaina
158	id	Quelques castes de Sādars sont jainas

## 759

E-T DALTON *Descriptive Ethnology of Bengal* — Calcutta, 1872

## Pages

- 164-165 Les Mundas et les Orîons furent battus et chassés de leurs propres contrées par les Lowrîks Sumiwaras ou Lowrîks Sowrîks, que l'auteur suppose avoir été des Jains
- 173 174 Les Bhumijs qui habitent aux environs de temples jainas prétendent que les fondateurs de ces temples les précédèrent dans leur pays  
Ces Bhumijs seraient probablement les Vajra Bhûmi, connus par leurs mauvais traitements à l'égard de Mahāvira
- 178 Les Jains auraient autrefois occupé le pays des Kols Ho ou Lākka On ne sait pas ce qu'ils sont devenus ensuite, mais ils auraient laissé des souvenirs à Dhalbhum et dans le district
- 318 Les Kurmis, dans la province de Chota Nâgpur, sont aujourd'hui installés là où s'élevaient jadis des établissements jainas

## 760

W.-F. SINCLAIR. *Notes on Castes in the Dekhan* (Indian Antiquary, vol. III, p. 44-46; 73-77; 126-132; 184-190; 337-339). — Bombay, 1874.

P. 74. Les castes dites « mélangées » comprennent entre autres des Mārwaris et des Agarwāls.

Les Mārwaris s'occupent de commerce; ils appartiennent en général à la religion jaïna.

Les Agarwāls sont également des marchands. On les considère d'habitude comme formant une tribu jaïna; mais peut-être constituent ils une tribu particulière.

P. 129. Les Jaïns qui exercent la profession de cultivateurs sont peu nombreux dans le Dekkan. Leur religion n'est pas tout à fait semblable à celle des Mārwaris; ils pratiquent plutôt le Jaïnisme du sud de l'Inde.

## 761

D.-P. KHAKHAR. *Castes and Tribes in Kachh* (Indian Antiquary, vol. V, p. 167-174). — Bombay, 1876.

Srāvaks. — Ils appartiennent principalement aux deux castes des Oswāls et des Śrīmālīs, de la tribu des Wāniās. C'étaient à l'origine des Rājputs, qui se convertirent au Jaïnisme.

Wāniās. — Ils constituent neuf castes, parmi lesquelles les Oswāls, les Bhojaks et les Śrīmālīs appartiennent à la religion jaïna. Les Oswāls sont pour la plupart cultivateurs, et les Śrīmālīs commerçants.

## 762

W. CROOKE. *The tribes and castes of the North-Western Provinces and Oudh*. 4 volumes. — Calcutta, 1896.

## VOLUME III.

P. 52-55. ARTICLE: Jati.

Statistique des Jaïns dans les provinces du Nord-Ouest et d'Oudh,



d'après le recensement de 1891. La plupart appartiennent à la caste des Banyas.

Notice générale empruntée à M. Burgess sur le Jainisme et les Jains.

Données sur les Yatis. Ils sont de deux sortes : 1<sup>o</sup> les Yatis proprement dits, les prêtres vêtus de blanc ; 2<sup>o</sup> les Sewaras qui portent des vêtements de couleur ocre. Ces derniers d'habitudes nomades, ont la réputation de pratiquer la magie et la sorcellerie. Les Indous les ont en horreur et les méprisent.

Le recensement recense 12 fakirs jainas : 1 à Saharapur, 1 à Muzaffargarh, 1 à Mathur, 2 à Agra et 4 à Jalaun.

## VOLUME IV

### P. 97-107. ARTICLE Oswāl

Légende sur la conversion au Jainisme de la tribu des Oswāls. Vers l'an Samvat 222 (163 A. D.) il y avait à Oṅgarī un roi sans progéniture. Grâce aux dévotions d'un ascète jaina du nom de Ratnasuri, ce prince obtint un fils et se convertit bientôt au Jainisme. La conversion de la tribu s'accomplit ensuite progressivement jusqu'en Samvat 1167.

Les Oswāls sont en général Digambaris. Quelques uns seulement appartiennent à la communauté Svetambara et adorent d'anciens maîtres de la secte Kharatara. Ils lisent le *Kalpasiṭā*.

Quelques données sur le culte, les pèlerinages et les fêtes religieuses.

## 763

V. A. SMITH *Notes on the Bhars and other early Inhabitants of Bundell hand* (Journal of the Asiatic Society of Bengal vol XLVI p. 227-236) — Calcutta 1877.

Relation entre les Bhars et le Jainisme. Les Bhars orientaux auraient professé la foi jaina.

À Dinu il y a une statue colossale jaina avec une inscription datée Samvat 1196. On y voit aussi les ruines d'un temple magnifique. Dans d'autres localités on rencontre de petites sculptures.

jainas. En outre les inscriptions prouvent que le Jainisme fut florissant au XII<sup>e</sup> et au XIII<sup>e</sup> siècle dans le Bundelkhand.

### 764

M. MILLETT. *Some modern Jain Sects — Hindu Antipathy to Jains* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 147). — Bombay, 1896.

Notice sur deux sectes d'ascètes jainas les Mundebands et les Dhunḍiās.

Citation de proverbes témoignant d'une certaine animosité contre les Jains dans le Rājputāna.

### 765

S.-C. VIDYĀBHŪṢANA. *The Śaraka caste of India identified with Śērīke people of Central Asia* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1903, p. 56-59). — Calcutta, 1903.

Opinions diverses sur les Śarākas :

II. Risley les considère comme les descendants d'une ancienne peuplade jaina.

De même, pour M. Streatfield, ils auraient été Jains à l'origine.

A. Gait et M. Haraprasad Shāstri les regardent comme des Bouddhistes.

Les Śarākas habitent dans les provinces du Bengale (Ouest, de Chota Nāgpur, d'Orissa et même d'Assam.

Dans les provinces du Nord-Ouest et du Centre vivent les Sarāogis. Ils appartiennent à la religion jaina. On les croit de race identique à celle des Śarākas.

Pour l'auteur de ce mémoire, les Śarākas et les Sarāogis sont, au contraire, deux races distinctes. Les premiers sont de race mongole, et les seconds de race caucasienne. En outre les Sarāogis professent la foi jaina, tandis que les Śarākas sont adeptes des cultes hindouistes.

## 3. — Statistique.

766

*Statistical Atlas of India* Second edition — Calcutta, 1895

## CH. XVI STATISTIQUE DES RELIGIONS

Nombre de Jains 1 500 000

Rapport à la population totale 0 5 %

Voir Carte des religions, Planche II

767

*Report on the Census of British India 1881* 3 volumes — London-Calcutta 1883

## VOLUME I

P 23-24 Population jaina de l'Inde 1 221 896 soit une proportion de 18 pour 10 000

P 12 Distribution de la population jaina dans les principales provinces

## VOLUME II

Différents tableaux de statistique religieuse

## VOLUME III

L'appendice B consacré aux religions du Panjâb, contient quelques rares indications relatives aux Jains

768

*Census of India 1891* 3 volumes — London, 1892-1893

## VOL. I TABLEAUX DE STATISTIQUE RELIGIEUSE

Le nombre des Jains s'élevait à 1 416 638 (tab. VI)

(VOL. III). GENERAL REPORT by J.-A. BAINES.

Pages

162 Brève notice sur le Jainisme.

172 Proportion de la population jaina : 49 pour 10.000

176 Distribution géographique des Jains.

## 769

*Census of India, 1901. Volume I. — Calcutta, 1903.*

PART I. REPORT by H. RISLEY.

P. 367-369. Notice générale sur le Jainisme.

Les origines — Mahāvira. — Séparation des Śvetāmbaras d'avec les Digambaras. — Différences entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jains à l'époque actuelle.

P. 381-382. Données statistiques. Le nombre total des Jains est de 1.350.000. — Leur répartition géographique, avec carte.

PART II. TABLES by H. RISLEY and E.-A. GAIT.

A consulter en particulier les tableaux V, VI, VII et XIII

## 770

H.-M. ELLIOT. *Memoirs on the history, folk-lore, and distribution of the races of the North Western Provinces of India*. Edited, revised and re-arranged by John BEAMES. 2 volumes. — London, 1869.

## VOLUME I.

P. 289. Les Jains sont au nombre de 49 983 dans les provinces du Nord-Ouest. Ils résident surtout à Ajmer, Muzaffarnagar et Lalitpur. Ailleurs, on les rencontre principalement à Agra, Farukhabad, Itāwah, Allahabad et Mirzapur.

## 771

L. J. KITTS *Report on the Census of Berar 1881* —  
Bombay 1882

## P 73 76 JAINS

Ancienneté des Jains dans la province de Berar

Doctrines et coutumes Prêtres et Rîques

Parmi les 84 secte jains quelque unes seulement sont représentées dans le pays de Berar

Les Porewar Khandarwals Agarwals et Setwals sont Digambaras

Les Oswals et les Srimals sont Svetambaris

Données statistiques sur la population jaina des différents districts de Berar

## 772

LEWIS RICE *Mysore and Coorg* 3 volumes — Bangalore  
1877-1878

## VOL I MYSORE IN GENERAL

P 310 311 Distribution des Jains dans la province de Mysore  
Ils sont en général agriculteurs ou commerçants

P 370 375 Le Jainisme en Mysore

Notes historiques — Les trois principales localités jains Sravana Belgola Malejur et Humcha — Liste des principaux maîtres de Śravan Belgola et de Humcha

Généralités sur la doctrine jaina — Notices sur Parsvanatha et Mahavira

P 398 La littérature jaina en canara

## VOL III COORG

P 204 Statistique des Jains dans le pays de Coorg

P 210 Quelques restes de temples témoignent d'un séjour ancien des Jains dans ce pays

## 773

Lewis RICE. *Mysore*. Revised edition. 2 volumes. — Westminster, 1897.

## VOLUME I.

Pages

- 220 Statistique des Jains dans la province de Mysore, d'après le recensement de 1891 : 13.278, soit 0,27 % de la population totale
- 242 Les prêtres jainas appartiennent surtout à la communauté digambara et sont vêtus d'une robe jaune, d'où leur nom de Pitambaras.
- 244 Les Śvetambaras comptent peu de représentants en Mysore, les Digambaras y sont beaucoup plus nombreux.
- 247 Les Jains se rencontrent surtout dans le district de Shimoga.
- 287-288 Candragupta, disciple de Bhadrabāhu. Celui-ci, après avoir quitté Ujjain en prévision d'une famine, mourut à Śravaṇa Belgola. Témoignages de l'émigration des Jains du Nord vers le Sud.
- 332 Bijjala, prince de la dynastie Kalacuri, professait la foi jaina.
- 316-317 Bukka I<sup>er</sup>, prince de Vijayanagara, apaise en 1368 une dispute entre les Visnuïtes et les Jains.
- 460-465 Le Jāinisme en Mysore.  
 Les Jains et la littérature tamoule et canara. — Les sanctuaires jainas en Mysore : Śravaṇa Belgola, Maleyūr et Humcha. — Liste chronologique des maîtres de Śravaṇa Belgola et de Humcha. — Généralités sur le Jainisme. — Liste des 21 Tirthakaras. Notices sur Pārśvanātha et Mahāvira.
- 490 Dans les premiers siècles de l'ère chrétienne, de savants Jains écrivent en canara.
- 491 La littérature jaina en canara. Elle est florissante jusqu'au x<sup>e</sup> siècle, puis s'éteint. Après le x<sup>e</sup> siècle, elle se manifeste de nouveau, surtout par des *campūhāryas*, ou poèmes de mètres variés et mélangés de prose.

Pages

- 496-502 Esquisse de l'histoire de la littérature canara, les principaux auteurs  $\gamma\alpha\gamma\alpha$ s
- 509-510 La sculpture jaina à Sravana Belgola la statue colossale de Gomatesvara
- 510-511 L'architecture jaina dans le sud de l'Inde les deux espèces de temples bastis et bettus Les temples de Sravana Belgola

## VOLUME II

## DISTRICT DE BANGALORE

- 27-29 Statistique des Jains d'après le recensement de 1891 1578, soit 2 % de la population totale

## DISTRICT DE KOLAR

- 110 Statistique 896 = 0 15 %
- 145 La ville de Nandidroog était autrefois une place jaina  
Ancienne inscription

## DISTRICT DE TUMKUR

- 167-169 Statistique 1956 = 0,33 %

## DISTRICT DE MYSORE

- 228 Statistique 2158 = 0 18 %
- 236-237 Bettadpur autrefois principauté jaina fondée au  $x^e$  siècle
- 240 Chamarajinagar Le principal temple jaina fut bâti en 1117
- 254 A Sravana Gutti au nord de Yelwal une statue colossale de Gomatesvara ressemble à celle de Yennur

## DISTRICT DE HASSAN

- 331-332 Au  $iii^e$  siècle environ  $\gamma\alpha$  J C Bhadrabahu émigre d'Ujjain et meurt à Sravana Belgola qui devint ensuite un sanctuaire jaina célèbre La statue colossale de Gomatesvara qu'on y voit fut élevée par Cāmundarāva (983 A D environ) ministre du roi Rjyamalla de la dynastie Ganga

Les rois de la dynastie Gaṅga accordèrent une protection toute particulière au sanctuaire de Śravaṇa Belgoḷa

Biṭṭideva, de la dynastie des Hoysaḷas, abjura le Jainisme

335-336 Statistique jaina du district : 1321, soit 0,25 %.

364-366 Śravaṇa Belgoḷa, un des principaux sanctuaires jainas  
Statue colossale de Gomateśvara, haute de 57 pieds ;  
72 autres petites statues ; différents temples

Bhadrabāhu, émigrant du Nord, est mort à Śravaṇa Belgoḷa au III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. À son disciple Candragupta est dédié le plus ancien temple.

En 788, le Jain Akalaṅka confondit les Bouddhistes devant Hemasitala, roi de Kāñci, et provoqua leur expulsion.

Plus tard, quand les rois Hoysaḷas se furent convertis au Visnuisme, les Jains furent persécutés.

#### DISTRICT DE KADUR.

382-383 Statistique : 1308 = 0,39 %.

408-409 Śaṅkarācārya, le grand réformateur sivaïte, s'établit à Sringerī au VIII<sup>e</sup> siècle et fit une guerre acharnée aux Jains et aux Bouddhistes — Sringerī possède un temple jaina.

#### DISTRICT DE SHIMOGA.

429-430 A Humcha, une communauté jaina fut fondée par Jinadatta en 159 av. J.-C.

439 Statistique jaina du district : 3422, soit 0,64 %.

455 456 Humcha. Ancienne capitale de la communauté fondée par Jinadatta, originaire de Mathurā. Notice sur Jinadatta ; sa généalogie d'après une inscription du XI<sup>e</sup> siècle et d'autres documents.

#### DISTRICT DE CHITALDROOG.

506-507 Statistique : 639 = 0,15 %.



## 774

W -W HUNTER *The Imperial Gazetteer of India* Second edition 14 volumes — London 1885-1887

Cet ouvrage donne, pour les districts, les subdivisions et les villes où habitent des Jains, le nombre de ceux-ci d'après le recensement de 1881

En dehors de ces renseignements statistiques, on trouve encore dans les différents volumes les notices suivantes

Pages	Articles	Notices
VOLUME I		
7 12	Mont Abu	Les cinq temples jainas du mont Abu avec description particulière du grand temple de <i>Abu</i> du <i>Vimlāsī</i> dédié à <i>Ādīnātha</i> et du temple de <i>Vastupāla</i> et <i>Tejapāla</i> en l'honneur de <i>Neminātha</i>
81	Alwar	Quelques temples anciens
95 97	Ahmadabad	La cité d'Ahmadabad est un centre jaina très important, on y compte plus de 120 temples La plupart des négociants et banquiers sont des Jains — Les jains à Ahmadabad
101	Ahmadnagar	Les banques appartiennent en général à des <i>Banyās Mīrwānis</i> , de foi jaina
112	Ajmergarh	Restes d'anciens temples
134	Avodhya (Avo dhya)	Le royaume de Kosala dont Avodhya était la capitale est fameux comme ancien pays jaina — On voit encore aujourd'hui plusieurs temples, dont quelques uns élevés dit-on sur les prétendus lieux de naissance de cinq <i>Tīrthakaras</i>
141 142	Akola	Avant l'invasion musulmane les princes de ce district étaient jainas
206	Alwar	Plusieurs temples
314	Arcot	Les Jains sont particulièrement nombreux dans la partie méridionale du district de North Arcot
359 360	Assam	Les Jains de cette province sont des marchands qui ne se fixent pas dans le pays

Pages	Articles	Notices
402	Azimganj	Ce village possède une colonie de marchands Oswâls et Mârwaris, de foi jaina, avec plusieurs temples magnifiques
407	Badâmi	La grotte jaina date de 650 A.D. environ

## VOLUME II.

13	Bahhrî (Bhîlîrî)	Ancien lieu de culte jaina
45	Banâvar	Ancienne capitale d'une principauté jaina.
181	Barwâni	Quelques temples jainas aux environs de la ville
184	Bâsim.	Les Jains eurent le pouvoir dans ce district avant l'invasion musulmane
252	Belûr	Un roi de la dynastie Hoysala abjura le Jainisme pour le Vishnuisme.
326	Beria	Résidence d'un assez grand nombre de commerçants jainas. Un magnifique temple.
327	Bettadpur.	Au <sup>x</sup> siècle, un prince jaina entra dans la secte des Liṅgâyats.
340	Bhadreswar.	Temple jaina intéressant. Ruines de temples élevés vers 1125 A.D. par le marchand Jagadusha, et qui, après avoir été des lieux de pèlerinage fréquentés au <sup>xii</sup> et au <sup>xiii</sup> siècle, furent détruits, à la fin du <sup>xvii</sup> , par les Musulmans.
352	Bhâgalpur.	Aux environs de la ville se trouvent deux sanctuaires remarquables appartenant à la tribu des Oswâls, et dont l'un fut bâti, à la fin du <sup>xviii</sup> siècle, par un riche banquier.
378	Bhatkal.	Au commencement du <sup>xviii</sup> siècle, cette ville comptait plusieurs temples jainas.
442	Bikaner	La ville possède sept monastères jainas ( <i>upâsâras</i> ), riches en manuscrits

## VOLUME III.

35	Bombay.	Les Jains constituent une secte influente dans la présidence de Bombay.
88	Borâm.	Ruines jainas aux environs de la ville.
128	Budhpur.	Ruines de temples jainas. Dans les environs, à Pakbirra, un groupe de temples avec la statue colossale d'un Tirthakara.
143	Buldâna.	Selon la croyance populaire, les Jains auraient autrefois régné sur ce district.

Pages	Articles	Notes
333	Chinnaiagar	Résidence des prêtres des Oswals
369	Chinnaram	Grand temple dédié à Parśvanātha il fut élevé par souscription au commencement du XIX <sup>e</sup> siècle il renferme les statues en marbre des 24 Īrthakaras
372	Churra	De sept temples jains il en reste encore deux très anciens dont une rapide description architecturale est donnée

## VOLUME IV

112	Damoh	Une assemblée jaina d'une durée de 15 jours, a lieu chaque année à Kundalpur Un temple y fut élevé à Neminaṭha, et c'est là que les Jains des environs venaient régler leurs différends
157	Dattar	À environ 4 milles de la ville, groupe de temples jains remarquable au point de vue archéologique (Sunagadh)
158	Daulatgarh	Ruines d'un temple important
220	Daulgion Raja	Les ancêtres des Jains de cette ville seraient venus du Nord, il y a 300 ans environ
318	Dugar	Deux temples de cette ville appartiennent aux Jains
348 349	Llura	Mention des grottes jinas

## VOLUME V

85 86	Girnar	Courte description des temples, d'après Ferguson
141	Golconda	Deux temples dédiés à Parśvanātha et dans lesquels a lieu un festival annuel
147	Gondia	Le district fut autrefois un royaume jaina qui sut résister aux forces musulmanes
234 235	Gwalior	Ancien sanctuaire jaina Courte notice sur des ruines de temples et sur les grottes qui contiennent plusieurs statues colossales dont l'une, la plus grande de tout le nord de l'Inde, mesure 57 pieds de hauteur
266-267	Hyderabad	Notice sur les Jains de Berār Ils occupent la région depuis une époque fort reculée Des princes jains régnèrent dit-on, à Kalijān De 1867 à 1881, la population jaina a plus que doublé

Pages	Articles	Notices
295	Halebid	Ruines jainas dans les environs.
332	Haridwar.	Statue représentant probablement Ādinātha.
342	Harpanaballi	Cette ville contient une colonie jaina.
346-347	Hassan.	Śravapa Belgola aurait été occupé par les Jains dès le III <sup>e</sup> siècle av. J.-C. Le pic d'Indrabetta est couvert de plusieurs temples anciens avec inscriptions, et sur celui de Candrabetta s'élève la statue colossale de Gomatesvara. — Le district de Hassan fut autrefois gouverné par des princes jainas.
374	Hazâribâgh	Les Jains du district sont pour la plupart commerçants dans les villes de Hazâribâgh et de Chatrà. Des moines sont aussi installés au pied du mont Pâresnâth, bien connu comme lieu de pèlerinage.
501-502	Humcha	Ce village, qui compte presque exclusivement des Jains, fut jadis la capitale d'une principauté jaina fondée par Jinadatta, venu de Mathura. Nombreuses ruines. Inscriptions dont les plus anciennes datent du X <sup>e</sup> siècle. La succession des prêtres jainas s'est perpétuée depuis les temps anciens jusqu'à l'époque actuelle.

## VOLUME VI.

- 158-162 Notice générale sur le Jainisme. — Les Jains; leurs doctrines; leurs sanctuaires. — Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme. — Antiquité du Jainisme. Recherches de M. Jacobi. Le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Date des écritures jainas. — Le Jainisme moderne.
- 331 La période jaina de la littérature tamoule : du IX<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle; les principales œuvres : le dictionnaire *Dicâkaram* et le poème épique *Śindâmani*.
- 338 Le prakrit des Jains.
- 693, 701 Données statistiques.

Pages

Articles

Notices

## VOLUME VII

65	Jais	Temple dédié à Parsvanātha
70	Jessalmer	Temples remarquables dont le plus ancien date de 1371
215	Jorhat	Ce village compte une importante colonie de Jains
289	Kadur	D'après des inscriptions et autres monuments, ce village fut une place jaina au 7 <sup>e</sup> siècle
337	Kalinjera	Ville jadis importante comme centre de commerce jaina restes d'un magnifique temple
439	Kapadvanj	Temple moderne finement décoré
463	Kārkaja	Ancienne ville jaina contenant quelques ruines intéressantes

## VOLUME VIII

101	Katra Me tniganj	Deux temples jainas
159	Khandigiri	Temple élevé par les Marthius à la fin du XVIII <sup>e</sup> siècle
162	Khandwa	Ancien centre jaina où l'on voit encore des ruines
187	Khekara	Magnifique temple
219	Khurja	Temple superbement orné
345	Kumargarh	Anciens temples Un prince jaina aurait régné dans la région au 11 <sup>e</sup> siècle A D
456	Lalitpur	Nombreux temples jainas dans le district

## VOLUME IX

22	Madras	Dans la présidence de Madras, les Jains habitent surtout les deux districts d Arcot ainsi que le Canara méridional
183	Mahoba	Restes d anciens temples jainas
296	Mandhata	Courte notice sur les temples jainas de cette île
309	Mandor	Quelques ruines jainas
351	Masār	Temple avec inscriptions
361	Mītar	Temple
368	Māu	id
595	Mudabidri	Ancienne cité jaina 18 temples y sont encore entretenus et contiennent de nombreuses inscriptions

Pages	Articles	Notices
VOLUME X.		
92-93, 100	Mysore	Les Jaïns furent longtemps prépondérants dans cette région. Les anciens princes de la dynastie Coja professaient le Jaïnisme, de même que les rois Hoysaïas. — Restes de temples et nombreuses inscriptions. — Des livres sacrés jaïns sont écrits en vieux canara.
142	Nadole	Notice, d'après Tod, sur des restes d'architecture qui prouvent que le Jaïnisme prédomina jadis dans cette ville.
213	Narnâla	Des citernes de pierres furent, dit-on, construites par les Jaïns, qui régnèrent dans la région avant la conquête musulmane.
329	Nimâr	Le Jaïnisme prévalut dans le pays du <sup>ix</sup> <sup>e</sup> au <sup>xii</sup> <sup>e</sup> siècle. Des restes de temples se voient encore à Khandwâ et près de Mandhata.
485-486	Oudh	Vers le <sup>x</sup> <sup>e</sup> siècle une dynastie professant la foi jaïna régnait dans la région de Śrāvastī. La capitale de ce royaume a pris dans la suite le nom de Saheṭ-Maheṭ. Aujourd'hui encore de nombreuses ruines jaïnes sont visibles, au milieu desquelles on a élevé un temple moderne dédié à Śambhavanâtha.

## VOLUME XI.

3-10	Pâlitânâ.	Histoire résumée des rapports entre les Jaïns du Śatruñjaya et le gouvernement de Pâlitânâ. Cette histoire, qui est surtout celle des redevances dues par les Jaïns, porte sur la période comprise entre 1650 et 1883. — Description, d'après M. Burgess, des différents temples du Śatruñjaya. — Notice empruntée à M. l'ergusson sur l'architecture jaïna en général.
14	Palma.	Ancien établissement jaïna, décrit d'après Dalton.
57-58	Mont Pâreśnath.	Description et histoire de cette colline du Bengale, un des lieux de pèlerinage jaïna les plus fréquentés.

Pages	Articles	Notices
77	Partāgarh	Cette ville du Rajputana possède 4 temples jainas
82	Patan	Centre jaina considérable avec 106 temples jainas et d'importantes bibliothèques
84	Pātnā	Aux environs une statue mutilée de Mahāvīra
121	Pāvagāḍ	Ruines de plusieurs temples magnifiques
188	Ptsangān	Ancien temple
195	Pokharan	Temple jaina sur l'emplacement de l'ancienne cité
381	Rājgar	Plusieurs temples
439	Rakhabdeo	Célèbres temples dédiés à Adinatha, construits vers 1375 et remarquables par leurs sculptures. Ils sont le but d'un pèlerinage fréquenté
461-462	Rāmpur	Courte description des deux temples élevés en 1440 en l'honneur de Pārsvanātha. Ils sont l'objet de deux pèlerinages annuels, en mars et en septembre
509	Rānīpur	Deux jolis petits temples

## VOLUME XII

79	Ronāhi	Trois temples
127	Sahet Mahet	L'ancienne Śrāvastī et selon les Jains, le lieu de naissance de leur troisième Tīrthakara Śambhavanātha. Ruines nombreuses, petit temple moderne
217	Sanganer	Différents temples et édifices jainas
271	Sarsāganj	Résidence de commerçants jainas plusieurs temples
424-42	Śrāvana Belgola	Épisode de Bhadrabāhu émigrant du Nord vers Śrāvana Belgola, et mourant dans cette localité où l'empereur Candragupta l'avait suivi, après avoir renoncé au trône — La statue colossale de Gomatesvara — Inscriptions diverses — Ce village était autrefois un centre jaina important

## VOLUME XIII

8	Sirpur	Célèbre sanctuaire en l'honneur de Pārsvanātha
---	--------	--

Pages	Articles	Notices
59	Sonda.	Monastère jaina
63	Sonpat	Deux temples
106	Sultanpur.	Ville célèbre par le nombre et la richesse des commerçants jainas qui y résident.
163	Talâjâ.	Temple
242	Terda].	Temple construit en 1187.
267	Thar Parkar	Ruines de plusieurs temples
554	Yêpûr	Ancienne ville jaina, possédant une statue colossale du genre de celle de Śravaṇa Belgola.

## 775

E. THORNTON. *A Gazetteer of the Territories under the Government of the East-India Company and of the native States on the continent of India.* 4 volumes. — London, 1854.

Pages	Articles	Notices
VOLUME I.		
1 3	Mont Abû	Célèbre lieu de pèlerinage jaina; les temples
305-308	Bikaner	Le district compte un nombre considérable de Jains, et la ville possède plusieurs temples
350	Bénarès	Le temple jaina.
96	Bombay.	Nombre des Jains à Bombay, au 1 <sup>er</sup> mai 1819: 1902
247	Cambay.	Deux temples, dont l'un très célèbre, dédié à Pârsvanâtha.
253	Canara.	Les Jains sont nombreux dans le Canara méridional.
358	Chitor.	Une tour jaina, érigée en 896

## VOLUME II.

221	Edur.	Plusieurs temples jainas sur les collines aux environs de la ville.
335	Girnâr.	Les temples et la statue géante de Râbha
388	Gorakhpur.	Un petit nombre de marchands de ce district professent la religion jaina.



Pages	Articles	Notices
48	Guzerate	Les Jains sont en très grand nombre dans cette province Dans la péninsule en particulier il n'est pas de village qui n'en compte plusieurs familles Les établissements monastiques de Girnar et de Pâlitana
282	Jessalmer	Les temples jainas de cette ville datent d'une époque ancienne
324 325	Jodhpur	Les indigènes de Mârwâr appartiennent pour la plupart à la foi jaina et constituent les neuf dixièmes des banquiers de l'Inde entière Parmi les Jats dont la race est très ancienne, on compte quelques Jains

## VOLUME III

9	Kajra	Temple et grotte jainas
37	Kârkaj	Les princes qui gouvernèrent autrefois ce district appartenaient à la religion jaina
177	Kahnjera	Autrefois importante cité jaina Temple ancien maintenant abandonné
556	Mandor	Ruines bouddhiques ou jainas
597	Mainpur	Temple jaina

## VOLUME IV

93 100	Palitana	Les différents temples jainas Le Śatrunjaya montagne sacrée dédiée à Adinatha
583 584	Śravana Belgola	Célèbre lieu de culte jaina La statue colossale de Gomatesvara
604	Yênur	Huit temples jainas et une statue colossale

## 776

Ch GRANT *The Gazetteer of the Central Provinces of India* Second edition — Nagpûr, 1870

Pages	Articles	Notices
24	Balibri (Bhilri)	Ancien lieu de culte jaina
41	Beria	Grand nombre de marchands jainas qui ont construit un beau temple dans cette ville
175 et 249	Kundalpur	Assemblée jaina annuelle Temples nombreux

Pages	Articles	Notes
243-244	Khandwā.	Grand centre de culte jaina au XII <sup>e</sup> siècle. Ruines considérables.
261-264	Mandhata	Trois temples datant du XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècle et ornés de statues de Tirthakaras; une description détaillée en est donnée
323	Nagpur	Les Mārwaris du district de Nāgpur sont pour la plupart jainas et adorent particulièrement Pārśvanātha
360	Narsinghpur	Cette province compte un petit nombre de marchands jainas
377	Nimār.	Le Jainisme prévalut autrefois dans cette région, où l'on trouve les restes de nombreux temples
388	Nohta	Ruines de quelques temples dans les environs.
408	Rāipur	Ce district renferme quelques jolis temples
428	Rāmtak	Quelques Porewārs professent la foi jaina. Plusieurs temples modernes; un autre, le plus ancien de la cité, est probablement aussi jaina.

## 777

*Gazetteer of the Bombay Presidency.* — Bombay.

## VOLUME I. PART I (1896).

*History of Gujarat.* — BHAGWANLĀL INDRAJĪ, JACKSON, WATSON, J.-A. BAINES, ASHBURNER.

Pages	
102	Les ministres jainas Tejahpāla et Vastupāla.
152	Le roi Vanarāja. Fondation d'Anahilvād et construction de temples jainas.
156-197	Le Jainisme sous les Caulukyās. La vie et le rôle de Hemacandra.

## VOLUME I. PART II (1896).

II. *Early History of the Dehkan.* — R.-G. BHANDARKAR.

Voir, sous le n<sup>o</sup> 680, l'analyse détaillée de la seconde édition de cet ouvrage.

III *Dynasties of the Kanarese Districts* — J F FLEET

Le chapitre IV (p 426 467) consacré aux Calukyas expose l'état du Jainisme sous cette dynastie

P 479 487 Persécution des Jains par les Lingayats sous les kalacuris

P 491 Les Hoysalas adeptes de la religion jaina

## VOLUME II (1877)

Pages

## SURAT AND BROACH

- 55 Statistique jaina en 1872 11 332 habitants  
 299 Rander fut autrefois une cite jaina  
 303 L'hôpital pour animaux dit Panjrapol à Surate  
 379 En 1872 le district de Bharoch comptait 1986 Jains  
 555 L'hôpital pour animaux à Bharoch  
 566 Le lieu de pèlerinage jaina Les deux temples

## VOLUME IV (1879)

## AHMEDABAD

- 34 Population jaina du district d'Ahmadabad 35 847 habitants en 1872  
 300 302 Les temples jainas d'Ahmadabad courtes notices descriptives et historiques  
 323 324 Les couvents jainas d'Ahmadabad

## VOLUME V (1880)

## CLUTCH PALAMPUR AND MAHI KANTHA

- 12 Le district de Kacch comptait en 1872 une population jaina de 65 873 habitants  
 213-214 Ruines d'un ancien temple jaina à Bhadreswar  
 221 222 Le temple jaina de Gedi  
 289 Palampur Le district en 1872 comptait 32 956 Jains  
 312 Kakar Temple jaina intéressant  
 347 Sankhe war Sanctuaire jaina célèbre  
 436 437 Idar le temple jaina

- 412 Taranga; les deux temples célèbres d'Ajitanātha et de Śambhavanātha.

## VOLUME VI (1880).

## REWA KĀNTHA, NĀRUKOT, CAMBAY.

- 168 Sanjāla. Temple ancien dédié à Rṣabha.  
215 Les Jains à Cambay à l'époque du ministre Vastupāla.

## VOLUME VII (1883).

## BARODA.

- 67 Population jaina (1872) : 46.718  
508 Les temples jainas de Pāṭaṇ.  
619 Metrāna; célèbre temple dédié à Pārśvanātha.

## VOLUME VIII (1884).

## KĀTHIĀWĀR.

- 147-149 Les Jains dans le Kāthiāwāḍ. Le Śātruṇjaya et Gīrnar.  
Les castes et tribus.  
441-444 Description du mont Gīrnar.  
603-606 Pālitāṇā et le Śātruṇjaya.

## VOLUME IX. PART I (1901).

## GUJARĀT POPULATION : HINDUS.

- 105-115 Notice très intéressante sur le Jainisme.  
Digambaras et Śvetāmbaras. — Les gacchas des  
Śvetāmbaras. — Les *Śrīpujyas* ou chefs de sectes. —  
Les ascètes : sādhus, sādhis et gorjis. — Les temples,  
les prêtres et le culte. — Les monastères. — Les fêtes  
— Les hôpitaux pour animaux.  
550 Lieux de pèlerinage jaina dans le Guzerate

## VOLUME X (1880).

## RATNĀGIRI AND SĀVANTVĀDI.

- 119 Les Jains et le Jainisme dans le district de Ratnagiri;  
traces de survivance.

## VOLUME XV PART I (1883)

Pages

## KANARA

- 229 236 Notice sur les Jains du Canara septentrional Données  
historiques Organisation Croyances Culte Cou-  
tumes

## VOLUME XV PART II (1883)

KANARA (*suite*)

- 282 283 Le Jainisme à Gersappe Antiquités et temples

## VOLUME XVI (1883)

## NASIK

- 423 424 Les grottes jainas d'Ank n Tank n  
426 428 Description des grottes jainas de Chymar (Chymar  
Lena)

## VOLUME XVII (1884)

## AHMADNAGAR

- 99 103 Notice sur les Jains Shimpis (tailleurs) Origine  
croyances mœurs et coutumes

## VOLUME XVIII PART III (1885)

## POONA

- 340 341 Description des temples en l'honneur de Parsvanātha  
à Poona

## VOLUME XIX (1885)

## SATARA

- 58 Notice sur les Jains du district

## VOLUME XXI (1884)

## BELGAUM

- 101-103 Les Jains dans le district de Belgaum Mœurs et  
coutumes  
539 541 Les temples jainas de Belgaum

## VOLUME XXII (1884).

Pages

## DHĀRWĀR.

- 116-119 Les Jains dans le pays de Dhārwād. Origine, mœurs et coutumes.  
 653 Le temple jaina de Bankāpur.  
 769 Lakkunḍi; les deux temples jainas.

## VOLUME XXIII (1884).

## BĪJĀPUR.

- 280-282 Notice sur les Jains du district.  
 557 La grotte jaina de Badāmi.  
 561 Le temple de Jinendra, construit par Ravikirti à Aihole.  
 683 686 Traduction de l'inscription du temple de Jinendra, à Aihole (631 A. D.).

## VOLUME XXIV (1886).

## KOLHĀPUR.

- 133-146 Notice développée sur les Jains. — Leur nombre et leur distribution dans le district. — Les Tīrthakaras; Pārśvanātha et Mahāvira. — Doctrines et croyances. Mœurs et coutumes.

## 778

C. WATSON. *Rajputana District Gazetteers*. Vol. I.-A. *Ajmer-Merwara*. — Ajmer, 1901.

P. 34-36. Population jaina d'après le recensement de 1901 :

Ajmer .....	14.409
Mārwar .....	5.513
Total .....	19.922

Caractères généraux de la religion jaina. Les temples. Le temple dit Nasīyān à Ajmer.

## 779

H-R NEVILL *District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh* — Allahabad

## Vol. III (1903) — MUZAFFARNAGAR

P 84 Les Jains Banyâs forment une des classes les plus importantes de marchands dans le district de Muzaffarnagar

P 281 La ville de Khitauli compte 1 temple jainas de construction récente

## Vol. IV (1901) — MEERUT

P 82 Les Jains sont plus nombreux dans le district de Meerut que dans tout autre district des Provinces Unies. Ils sont en général commerçants et possèdent beaucoup de temples de construction récente et sans grande importance

## Vol. VIII (1905) — AGRA

P 69 Nombre de Jains 12 953 soit 1 22 % de la population totale du district

P 72 Les Jains sont répandus dans tout le district mais spécialement dans la subdivision d'Agra. Ils appartiennent en général à la caste des Banyâs. On les désigne d'ordinaire sous le nom de Sârîogis. Ils s'occupent de commerce et de négoce. Parmi eux se trouvent quelques uns des plus riches représentants de la Communauté

P 297 Le village de Jarkhi compte 321 riches Jains qui y ont construit un magnifique temple

## Vol. XXXIV (1904) — NAINI TAL

P 99 Le district ne compte que 40 Jains (recensement de 1901)

P 114 Les Jains sont établis comme négociants principalement dans les deux villes de Kâshipur et de Jaspur

## Vol. XXXIX (1905) — RAI BARELI

P 57 58 Il n'y a qu'une cinquantaine de Jains dans le district de Rai Bareli et la moitié environ réside dans la capitale

VOL. XL (1905). — SITAPUR.

P. 51 et 60 Il y a 261 Jains dans le district.

VOL. XLI (1904). — HARDOL.

P. 59-60 Il n'y a que 15 Jains dans le district. Ils exercent la profession de négociants

VOL. XLII (1905). — KHERI.

P. 66-67. Dans le district de Kheri, les Jains ne sont qu'au nombre de 21. Ce sont des marchands

VOL. XLIII (1905). — FYZABAD.

P. 57-58. Le Jainisme à Ayodhya

Cinq Tirthakaras, parmi lesquels R̥ṣabha, seraient nés à Ayodhya En Saṃvat 1781, cinq temples digambaras furent élevés en leur honneur.

Un temple śvetāmbara a été construit en Saṃvat 1881.

VOL. XLIV (1905). — GONDA.

P. 65-66 Les Jains, au nombre de 8 seulement, habitent tous Nawabganj, où ils s'occupent de commerce.

VOL. XLV (1903). — BAHRAICH.

P. 65. D'après le recensement de 1891, le district de Bahraich ne compte que 82 Jains.

VOL. XLVI (1903). — SULTANPUR.

P. 59. Il n'y a que 2 Jains dans le district de Sultanpur.

VOL. XLVII (1904). — PARTABGARH.

P. 63. Le district ne compte que 8 Jains.

VOL. XLVIII (1904). — BARA BANKI.

P. 66 et 69. On trouve 972 Jains dans ce district, où ils se livrent au commerce surtout dans les subdivisions de Nawabganj et de Ramsanehighat.



## 780

W FRANCIS *Madras District Gazetteers* — MADRAS

## BELLARY (1904)

## Pages

- 30 Quelques temples jains du district de Bellary datent du <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle
- 54 Les Jains sont peu nombreux dans ce district et leur influence est négligeable. Leurs coutumes et leurs cérémonies religieuses sont peu différentes de celles des Brâhmanes. Caractères généraux de leur croyance et de leur morale
- 198 Adoni. Quelques anciennes statues de Tirthakaras
- 202 Chinnatumbalam. Deux temples jains abandonnés
- 206 Peddatumbalam. Plusieurs images de Tirthakaras
- 210 Cippagiri. Ancien centre jaina. Temple avec plusieurs statues ou images de Tirthakaras
- 232 233 Kurugodu. Groupe de 10 anciens temples
- 242 Kôgala. Ancien centre jaina. Temple statue de Tirthakara et autres antiquités. Plusieurs inscriptions
- 248 Bagali. Ancien temple dit Brâhma Jinâlaya
- 273 Hampi. Divers temples
- 300 Rayadrug. Temple avec statue, diverses antiquités

## ANANTAPUR (1905)

- 26 Les Jains sont au nombre de 300 seulement dans le district
- 154 Quelques restes d'antiquités jainas à Gooty
- 161 162 Kônakondla. Ancien centre jaina. Statue d'un Tirthakara. Sculptures digambaras
- 176 Kambaduru. Traces d'influence jaina dans l'architecture des temples
- 178 Agali. Ancien temple jaina avec statue d'un Tirthakara

## Pages

- 179 Amarâpuram. Temple moderne avec statue et inscription en vieux canara.
- 185 Ratnagiri. Vieux temple jaina
- 194 Peṇṇakoṇḍa. Deux temples jainas.
-

## XII

# VARIA

---

### 1. — Mythologie.

781

J BURGESS *Note on Jaina Mythology* (Indian Antiquary, vol XXX, p 27-28) — Bombay, 1901

Analyse succincte du second volume du *Ratnasâra* (Bombay, Samvat 1923), qui contient quelques indications sur la mythologie jaina

Liste des 24 Tirthakaras du passé, de l'age actuel et de l'époque future

Neuf autres listes, contenant chacune 24 Jinas, ce sont les Jinas du Dhatukikhanda, du Puskaradvipa et de la partie Airavata du Jambûdvipa

Liste des 24 Tirthakaras du temps present avec leurs caractères distinctifs

Note sur les Yakṣas et Yakṣinis dans la mythologie jaina  
Classification des dieux.

782

L. de MILLOUE *Etude sur le mythe de Vṛṣabha* (Annales du Musée Guimet, vol X, p 413-443) — Paris, 1887

Les Tirthakaras en général — Vṛṣabha d'après les données

jainas et d'après les documents brâhmaniques : identité des deux personnages. Explication du mythe de Vṛṣabha : survivance du mythe védique d'Agni.

Description d'un fragment de bas-relief en pierre calcaire représentant Vṛṣabha, et d'un groupe en fonte dont le personnage principal est Mahāvīra. Ces deux images sont reproduites dans deux planches hors-texte, pl. XVII et XVIII.

## 783

H. JACOBI. *Ueber den Jainismus und die Verehrung Kriṣṇa's* (Berichte des VII. internationalen Orientalisten-Congresses, p. 75-77. — Wien, 1889.

Le culte jaina.

Les Tīrthakaras et autres saints.

Parmi les 63 personnages de la mythologie jaina, 27 sont en rapport avec le culte de Kṛṣṇa. Ce rapport est plus étroit en ce qui concerne le vingt-deuxième Tīrthakara, Neminātha.

Origine du culte de Kṛṣṇa dans la religion jaina. Lorsque les Jains s'étendirent jusqu'au Guzerate, vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne, ils rencontrèrent dans ce pays le culte de Kṛṣṇa, qu'ils adoptèrent volontiers afin de s'assurer plus facilement des adeptes laïques.

Un résumé de cette communication est donné dans l'*Indian Antiquary*, vol. XVI, p. 163-164.

## 784

M. WINTERITZ. *Nejamesha, Naigamesha, Nemeso* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 149-155). — London, 1895.

Étude sur les rapports entre le Nejameṣa védique, le Naigameṣa de Suśruta et le Naigameya du *Mahābhārata*, d'une part, et le Hariṇegameṣi ou le Nemesa des Jains, d'autre part.

## 785

J STEVENSON *On the Intermixture of Buddhism with Brahmanism in the religion of the Hindus of the Deccan* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series] vol VII p 1-8) — London 1813

Les divinités Vithoba et Rakhama qui font partie du panthéon hindouiste et sont l'objet d'un culte séculier à Pandharpur servent des divinités jainas transformées

## 786

C T OLDHAM *Serpent-Worship in India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1891, p 361-392) — London 1891

P 381 386 Le culte du serpent et la religion jaina Rapprochements historiques et légendaires Les Nāgas dans l'art jaina

## 787

GULAL CHAND *Jainism 28 Labdhics — Miraculous powers possessed only by Yogis and Yatis [except three]* (Journal of the Mirabodhi Society vol III p 8) — Calcutta 1891

Simple liste de ces pouvoirs miraculeux copiée dit l'auteur « from a very old Jain manuscript » qu'il ne destine pas autrement

Ces merveilleuses facultés consistent entre autre à guérir toutes sortes de maladies à connaître la pensée d'autrui à multiplier des objets à se mouvoir dans le pace etc enfin à devenir un Arhat

## 788

Y S VAVIKAR *Some Remarks on the Scastula* (Indian Antiquary, vol XXVII p 196) — Bombay 1898

Les Jains donnent au *svastika* la première place parmi leurs

huit symboles. Il est pour eux la figure emblématique d'un Siddha. En effet, le point central (*bindu*) représente la vie (*jīva*), et les quatre branches, les quatre conditions de la vie future (devenir dieu; aller aux enfers; renaître sous forme humaine; renaître dans le corps d'un animal inférieur). Mais dans le svastika ces quatre branches sont recourbées et comme fermées, car le Siddha est affranchi de toute renaissance

## 789

JAVERASÂGARA. *Jinamūrti pūjāpradīpa*. — Bombay, 1883.

Traité en hindi sur l'adoration des idoles.

## 790

DROPATTI. *Arihant-pūjā-khaṇḍana*. — Amritsar, 1891.

Contre le culte des Arhats. En hindi.

## 2. — Questions doctrinales.

## 791

M. RAJARAM BODAS. *A historical Survey of Indian Logic* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIX, p. 306-347). — Bombay, 1897.

*Passim* Considérations sur les rapports de la philosophie Vaiśeṣika avec les doctrines du Jainisme.

## 792

L. de MILLOUË. *Conférences au Musée Guimet, 1898-1899* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XII). — Paris, 1902.

Pages	
15-16	Théorie de l'âme et de la métépsychose dans la religion jaina
73-74	Cosmologie jaina Les principes Le temps Les continents
141	Le symbolisme du svastika chez les Jains
113	Le symbolisme du vardhamana (trident)
163	Morale jaina Dharma et karma
169-170	L'enfer selon les doctrines jainas

## 793

W.-F. WARREN *Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology* (Journal of the American Oriental Society vol. XXVI, p. 84-92) — New Haven, 1905

P. 91-92 Problèmes relatifs à la cosmologie jaina

Quels sont les rapports de cette cosmologie avec celle qu'exposent les textes épiques et puraniques d'une part et avec les théories brâhmaniques modernes et bouddhiques d'autre part ?

Autres problèmes spéciaux

## 794

J. BURGESS *Notes on Hindu Astronomy and the History of our Knowledge of it* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1893, p. 717-761) — London 1893

P. 752-753 Notice sur la *Suryaprajñapti* Les travaux de Weber et de M. G. Thibaut sur cet ouvrage

## 795

G. THIBAUT *Astronomie, Astrologie und Mathematik* (Grundriss der indogriechischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 9) — Strassburg 1899

P. 19-29 *passim* L'astronomie jaina d'après la *Suryaprajñapti*

## 796

A. GUÉRINOT. *La doctrine des êtres vivants dans la religion jaïna* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XLVII, p. 34-50). — Paris, 1903.

Exposé comparatif de la doctrine jaïna relative aux êtres vivants, d'après l'*Uttarādhyayana* et le *Jīvacakra*.

Classification et caractères des êtres vivants :

1. Êtres en état de perfection
  2. Êtres en état de transmigration : inanimés ou animés.
- Êtres inanimés : terre, eau, feu, vent, plantes.  
 Êtres animés : animaux inférieurs, habitants de l'enfer, animaux supérieurs, hommes, dieux.

## 3. — Coutumes.

## 797

J. BURGESS. *Papers on Śātrunjaya and the Jains* (Indian Antiquary, vol. II, p. 14-17; 134-140; 354-357; vol. XIII, p. 191-196; 276-282). — Bombay, 1873-1884.

## I. KĀTHIĀWĀD AND THE JAINAS.

Les centres jaïnas dans l'Inde.

Caractère général du Jainisme; rapports avec le Bouddhisme.

Origine et histoire du Jainisme, d'après Wilson. Relation de Hiouen Thsang.

Les doctrines jaïnas. Règles morales.

Les Tirthakaras et les dieux

## II. THE TIRTHAÑKARAS OR JINAS.

Histoire (ou légende) de chacun des 24 Tirthakaras.



Liste d'après Hemacandra de Tirthakaras du cycle passé et du cycle futur

### III SATRUNJAYA HILL

Les cinq places sacrées des Jains

Description du mont Satrunjaya Notice sur le *Satrunjayama*  
*Jatraya* Légendes relatives au Satrunjaya Brève description des principaux temples

### IV THE JAINA RITUAL

Le culte Les trois offices quotidiens Description détaillée des rites des prières et des formules

Les jours sacrés des Jains La confession et le jeûne

### V GACCHHAS SRIPUJAS YATIS NISAS LIT

1 Gacchas — Des 84 sectes jainas 8 seulement sont représentées au Guzerate. Chaque secte a sa déesse ou deva. Chaque famille outre la déesse de la caste ou Jātidevi possède une déesse particulière ou Kuladevi.

Liste des Tirthakaras avec leurs Yakshas et leurs Yakshinis respectifs et l'indication de l'arbre sous lequel ils obtinrent l'illumination.

2 Sripujyas — Chaque Gaccha a son grand prêtre appelé Sripujya et qui est chargé de l'instruction religieuse.

3 Samvegis et Yatris — Les Yatris ou Jatis sont les ascètes jainas. Ils forment deux classes les Samvegis et les Jatis proprement dits. Leur initiation, leur devoirs, leurs coutumes.

4 Giris — Les Giris ou Sidhis sont les nonnes jainas. Leur organisation et leurs coutumes.

5 Les Tirthakaras éternels — Les Jains reconnaissent quatre Tirthakaras éternels qui sont Rishabhānanda, Candrīnanda, Vārikhena et Vardhamāna.

6 Légende de Purānātha et Kāmūtha.

7 Omkāra et Hrimkāra — Composition et signification de la syllabe Om et du symbole Hrim. Leur graphie et leurs représentations.

8 Jalajitra — Le festival de l'eau à quelles occasions et comment il est célébré.

## VI. JAINA MARRIAGE.

Description détaillée du mariage chez les Jains et des différentes cérémonies qu'il comporte.

## 798

W. CROOKE. *An introduction to the Popular Religion and Folklore of Northern India*. — Allahabad, 1891.

Pages

- 4 Rappel de la règle jaina qui défend de manger après le coucher du soleil, de peur de mettre à mort les insectes qui pénétreraient dans la bouche.
- 7 Les vastika est regardé par les Jains comme un signe propice
- 67 Les Jains adorent Bhairava en tant que protecteur de leur Église et de leur Communauté. Ils lui offrent des fruits ou des sucreries, mais jamais de viande ou de sacrifices sanglants.
- 117 Le culte jaina consiste dans l'adoration de saints déifiés.
- 235 Indra est le compagnon invisible de Mahāvira.
- 338 L'empereur Akbar défendit de mettre du bétail à mort pendant les 12 jours regardés comme sacrés (*Pacusan*) par les Jains.

## 799

R. SPENCE HARDY. *Eastern Monachism*. — London, 1860.

Pages

- 65 Coutume des prêtres jainas de porter un voile sur la bouche et de balayer le chemin où ils passent, afin d'éviter le meurtre éventuel des infimes animaux.
- 338 Il n'y a plus de Bouddhistes dans l'Inde. On n'y rencontre que des Jains, qui paraissent professer un Bouddhisme modifié ou des doctrines dérivées de la même source que le Bouddhisme
- 375 Curieuse relation du missionnaire Rhenius, d'après laquelle les grands prêtres jainas sont élus à la majorité populaire.

## 800

BUTERAYA *Muhpatti vise carca* — Ahmadabad, 1878

Traité au sujet du voile que les pretres jainas portent sur la bouche En hindi

## 801

DULICAND PAKSIKA *Bais abhakṣya tyaga* — Farukhabad, 1895

Vingt deux articles en hindi au sujet de certains aliments dont l'usage doit être abandonné

## 802

K B PATHAK *A note on the early Kadamba Inscriptions* (Indian Antiquary vol XIV, p 12-14) — Bombay, 1885

Note sur la polémique survenue entre Jains et Brâhmanes à propos de la question des sacrifices, après le nirvâna du Tirthankara Munisuvrata

Les Jains sont formellement opposés à tout sacrifice Citation d'un passage de l'*Uttarapurâna* à ce sujet

## 803

R-S COPLESTON *Papers on the first fifty Jatakas* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol VIII, p 193 296) — Colombo 1885

P 212 221 La dialectique jaina — Rapports des Jains avec les Brâhmanes et les Bouddhistes — Les Svetîmbaras et les Digambaras — Coutumes jainas — Les sermons des pretres, ils se composent de deux parties 1° énonciation d'un principe moral 2° récit correspondant — Les quatre sections des écritures digambaras — Quelques données chronologiques

## 804

G.-M. MURRAY-AYNSLEY. *Discursive contributions towards the study of asiatic Symbolism*, X (Indian Antiquary, vol. XVI, p. 8-15). — Bombay, 1887.

P. 13. Notice sur l'encensement dont furent l'objet des pèlerins jainas au mont Abû. La cérémonie avait lieu sous le porche d'un des temples. Elle était accomplie par un prêtre, à l'aide d'un encensoir analogue à celui dont fait usage la liturgie catholique.

## 805

A. BURNES. — *Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 'Old Series', vol. I, p. 96-97). — London, 1834.

Description de l'hôpital pour animaux, dit Pânjrâpol, fondé à Surate par les Jains.

Considérations sur les établissements du même genre qui se trouvent dans l'ouest de l'Inde, et en particulier sur un hôpital de rats à Anjâr dans le Kacch.

## 806

A. P. W. *Modern Jain Antipathy to Brahmans* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 316). — Bombay, 1896.

Relation d'une coutume en usage chez les Sarâogis Banyâs, et qui consiste, à l'occasion d'un mariage, à lancer des flèches sur un mannequin représentant un Brâhmane.

## 807

L. de MILLOUË. *Conférences au Musée Guimet, 1899-1900 et 1900-1901* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XIV). — Paris, 1903.

P 17-18. La condition de la femme chez les Jains

P 153. Coutumes funéraires des Jains.

## 4. — Divers et Supplement.

808

H JACOBI *Miscellen* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 99 101) — Leipzig 1886

Des trois notices ici rassemblées la dernière est consacrée aux jeux de mots dans le *Sūtral rtaṅga*

809

E LEUMANN *Billig Jaina Drucke* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XLVI p 146 147) — Leipzig 1892

Notice sur la diminution de prix dont furent l'objet dans l'Inde les éditions indigènes de textes jainas

810

CAMPAT RAE *Qaumi Apil* — Delhi 1895

Appel aux Jains pour stimuler leur zèle religieux. En hindoustani

811

*Umctanam dhalayam tattha stavano* — Ahmadabad 1876

Description d'une cérémonie jaina célébrée à Umetī à la suite des hymnes en l'honneur de plusieurs Tirthakaras

## INTRODUCTION

Éditions indiennes et manuscrits du *Lokātattvatantra*

Analyse de l'ouvrage

- I Généralités d'ordre religieux et mythologique
- II Exposition succincte des doctrines philosophiques non jainas
- III Critique au point de vue jaina de ces systèmes philosophiques

Texte et traduction italienne du *Lokātattvatantra*

## 817

P. E. PAVOLINI *Meghadutiana* (Giornale della Società Asiatica italiana vol XVIII p 329-332) — Firenze 1905

La seconde étude est consacrée aux rapports que présente avec le *Meghaduta* le *Nemidutalarya* un petit poème de Vilrama fils de Singana

## 818

*Saddarsana-samuccaya* by HARIBHADRA Edited by L. SUALI (Bibliotheca indica) — Calcutta 1905

Le texte est accompagné du commentaire de Gunaratna

## 819

HEMACANDRA *Satrasastisalahapurusacaritam* I *Sigadistacaritam* Seconde édition — Bombay 1905

Première partie du grand poème de Hemacandra édité par les soins de Varaditankara arman

## 820

*Sanatana jainagrantha mala* Volume I — Bombay, 1905

Ce premier volume d'une nouvelle collection jaina qui sou

plus d'un rapport mérite d'être continuée, comprend les quatorze traités suivants :

1. *Bṛhatscayambhūstotra* de Samantabhadra.
2. *Ratnakarandaśrāvakācāra* du même auteur
3. *Purusārthasiddhyupāya* d'Amṛtacandrasūri.
4. *Ātmānuśāsana* de Guṇabhadra.
5. *Tattvārthasūtra* d'Umāsvāti
6. *Tattvārthasāra* d'Amṛtacandrasūri
7. *Ālāpapaddhati* de Devasena
8. *Nāṭakasamayasaṅkalanā* d'Amṛtacandrasūri.
9. *Parikṣāmukhasūtra* de Mānikyanandin.
10. *Āptaparikṣā* de Vidyānanda.
11. *Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra, avec le commentaire de Vasunandin.
12. *Yuktyanusāsana* du même Samantabhadra.
13. *Nayavicarana*.
14. *Samādhisataka* de Pūjyapāda, avec glose (*ṭippanika*).

Le texte de ces traités, sauf pour les n<sup>os</sup> 11 et 14, n'est accompagné d'aucun commentaire.

L'introduction rappelle la date des auteurs ainsi que leurs principaux ouvrages.

## 821

The *Gadyacintāmaṇi* of VĀDIBHASIṂHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI and S. SUBRAHMANYA SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n<sup>o</sup> I). — Madras, 1902.

## 822

The *Ksātracūdāmaṇi* of VĀDIBHASIṂHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n<sup>o</sup> III). — Tanjore, 1903.

Cette édition comporte une introduction historique et des notes variées avec citation de passages parallèles.

## 823

R PISCHEL *Die deççabdas bei Trivikrama* (BEZZENBERGER'S Beiträge zur Kunde der indogerm. Sprachen vol III, p 235-265 vol VI p 81-105, vol VIII p 1-21) — Göttingen 1879 1881, 1888

Généralité sur les termes *desis*

Étude des passages de Trivikrama où sont cités des mots *desi*

## 824

Th ZACHARIAE *Das Jainendriavyakaraṇam* (BEZZENBERGER'S Beiträge zur Kunde der indogerm. Sprachen vol V p 296-311) — Göttingen 1880

Description d'un manuscrit du *Jainendriavyakaraṇam* conservé à la Bibliothèque royale de Berlin

L'auteur de ce traité grammatical est inconnu Mais c'était sûrement un Jain et peut être s'appelait-il Jinendrisuri

La date du *Jainendriavyakaraṇam* est difficile à déterminer On doit admettre toutefois que cet ouvrage appartient à la série des plus anciens travaux auxquels a donné lieu Pāṇini

Preuves en faveur de cette opinion

1 Le *Jainendriavyakaraṇam* est avec Pāṇini dans un rapport plus étroit que n'importe quel autre ouvrage grammatical

2 Parmi les autorités citées il en est six assez peu connues et qui sont précisément citées dans le même ordre que dans Pāṇini

Comparaison générale du *Jainendriavyakaraṇam* avec Pāṇini

La terminologie du *Jainendriavyakaraṇam*

Notice sur le commentaire (*Maharṣi*) d'Abhayanandin

Texte des 74 premiers sūtras du *Jainendriavyakaraṇam* avec indication des passages correspondants de Pāṇini

## 825

KESIRAJA S *Jewel Mirror of Grammar* (*Sabdamanidarpana*) Edited by F KITTEL — Mangalore 1872

Le texte de Kesiraja est accompagné d'un commentaire indigène



## 826

R. GARBE. *Samkhya und Yoga* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 4). — Strassburg, 1896.

P. 39 40 Exposé de la doctrine jaïna du Yoga, d'après le *Yoga-sâstra* de Hemacandra

## 827

*Âdipurâna* — Bombay, 1896.

Le texte est accompagné d'une glose verbale en marâthi.

## 828

T.-W. RHYS DAVIDS. *Indian Sects or Schools in the time of the Buddha* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p. 197-198). — London, 1898.

Liste de dix sectes religieuses d'après l'*Anguttaranikâya*.

La première secte signalée est celle des Âjivikas; la seconde celle des Nigaṇṭhas. Une troisième, celle des Muṇḍa-sāvakas, est assimilée à la seconde par Buddhaghosa qui la définit de la façon suivante : *Munda-sāvako ti Nigaṇṭha-sāvako*.

## 829

C. BENDALL. *Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1901, p. 123-127). — London, 1901.

Considérations sur deux passages empruntés, l'un à la *Ratnollâ-dhârâṇi* (d'après le *Śikṣasamuccaya*), le second au *Mahāvastu*, III, 412, 7-10

Dans le premier de ces passages il est question des disciples du

guru nu et non vêtū *na jna acela guru* Bendall identifie ce maître i Go da. Peut être s'agit il plutôt de Mrh wira

## 830

H. ZACHARIAS *Epitomena u der Ausgabe des Anel a rthasamgraha* — Wien 1893 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften)

Observations critiques sur le texte les leçons les variantes et les sources de l'*Anel arthasamgraha*

## 831

S. GOLDSCHMIDT *Praktica* — Strassburg 1879

## 832

S. GOLDSCHMIDT *Praktica* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XXXII p 99 112 vol XXXVII p 457 458) — Leipzig 1878-1883

## 833

S. GOLDSCHMIDT *Praktische miscellen* (Kuhn's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung vol XXV p 436 438 610 617, vol XXVI p 103 112 327-328 vol XXVII p 336) — Berlin 1881 1885

Ces trois études constituent une série de notes lexicographiques et grammaticales sur des mots prakrits

## 834

R. MORRIS *Notes on some Pali and Jaina Pralit words* (The Academy 1892 p 217 218, 242 243 315) — London 1892

Etude sur les mot *pa pta samiti* et *evatti* employés dans le prakrit jaina

## 835

- S. GOLDSCHMIDT. *Der Infinitiv des Passives im Prâkrit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 491-493). — Leipzig, 1874.

## 836

- S. GOLDSCHMIDT *Bildungen aus Passiv-Stämmen im Prâkrit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXIX, p. 491-495; vol. XXX, p. 779). — Leipzig, 1875-1876.

## 837

- H. JACOBI. *Ueber unregelmässige passiva im Prâkrit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXVIII, p. 249-256). — Gutersloh, 1887.

Étude sur trois classes de formes passives irrégulières, empruntées à la Mâhârâṣṭrî jaina.

## 838

- H. JACOBI. *Ueber vocaleinschub und vocalisirung des y im pâli und prâkrit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIII, p. 594-599). — Berlin, 1877.

Les exemples prâkrits relatifs aux deux phénomènes étudiés sont empruntés surtout au *Sutrakṛtāṅga*.

## 839

- H. JACOBI. *Ueber den Çloka im Pâli und Prâkrit* (KUHN'S Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIV, p. 610-614). — Berlin, 1879.

Sur la technique du śloka, principalement dans le *Sutrakṛtāṅga* et l'*Uttarâdhyayana*.

## 840

H JACOBI *Zur genesis der Prakritsprachen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXV, p 603-609) — Berlin, 1881

L'assimilation, en prākṛit, des consonnes constituant un groupe (*raṭṭi* = *rāṭṭi*) s'explique par le fait que déjà en sanskrit la consonne assimilante était prononcée double (\**raṭṭi*)

## 841

H JACOBI *Das quantitätsgesetz in den prakritsprachen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXV, p 292-298) — Berlin, 1881

## 841 bis

H JACOBI *Noch einmal das prakritische quantitätsgesetz* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXVI, p 314-320) — Berlin, 1883

Sur l'abrévement d'une voyelle longue devant un groupe de consonnes, et sur les voyelles *e* et *o* qui sont tantôt longues, tantôt brèves en prakṛit

## 842

R PISCHEL *Der Akzent des Prakrit* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXXIV, p 568-576, vol XXXV p 140-150) — Gütersloh, 1896-1897

L'accent prakṛit serait en rapports étroits avec l'accent védique  
Exemples empruntés à la Mahārāṣṭri jaina

## 843

H JACOBI *Der Akzent im Mittelindischen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXXV, p 563-578) — Gütersloh, 1897

Considérations critiques sur l'article précédent de M Pischel

## 844

M<sup>rs</sup> de LA MAZELIÈRE. *Moines et ascètes indiens*. — Paris, 1898.

P. 50-51. Courte notice sur le Jainisme. La mythologie et l'art jainas.

## 845

M<sup>rs</sup> de LA MAZELIÈRE. *Essai sur l'évolution de la civilisation indienne*. 2 volumes. — Paris, 1903.

## TOME I.

P. 204-205. Notice sur l'extension du Jainisme, du x<sup>e</sup> au xv<sup>e</sup> siècle. L'art jaina.

En note, quelques rapides indications sur les points suivants : origine du Jainisme ; les Jinas ; les moines et les adeptes laïques ; les Śvetāmbaras et les Digambaras ; Mahāvira ; les temples du mont Abū ; esquisse générale du plus ancien de ces temples.

## TOME II.

P. 200 201. — Le Jainisme à l'époque actuelle.

## 846

R. HOERNLE and A. STARK. *A History of India*. — Cuttack, 1905.

P. 26-28. Origine du Bouddhisme et du Jainisme. Vie de Mahāvira.

P. 34-35. La langue et la littérature jainas.

P. 75-76. État religieux de l'Inde vers 800-1000 A. D. L'Hindouisme.

## 847

*Sarradarsāna-siromaṇi* by RĀMĀNUJĀCĀRYA. Edited by P.-B. ANANTĀCĀRYA. — Conjeeveram, 1906.

Exposé succinct de dix-neuf systèmes philosophiques, parmi lesquels (le sixième) le système jaina. C'est un résumé basé, selon

toute vraisemblance, sur le *Sarvadatsanasamgraha*. Il est extrait d'une sorte d'encyclopédie due au même Rāmanujacārya et intitulée *Sarvadantastomani*.

## 848

M.-L. ETTINGHAUSEN *Harṣa Vardhana empereur et poète de l'Inde septentrionale (606-648 A. D.)* — Londres Paris, 1906

P 93-95 Tolérance religieuse de l'empereur Harṣavardhana  
Les Jains à sa cour

P 127-128 Maṇatunga La légende relative à la composition du *Bhaṭṭatamarastotra* Les autres poèmes de Maṇatunga

P 131 Notice sur le poète Ravikīrti et sur le *Saṭṭunṇaya mahātmya*

## 849

W. SCHUBRING *Das Kalpa Sūtra, die alte Sammlung jainistischer Mönchsschriften* — Leipzig, 1905

Sous le titre ci-dessus M. Schubring a donné une édition du *Bṛhatkalpasūtra*. Il s'agit du cinquième Cheadrāsūtra. Cet ouvrage ne doit pas être confondu avec le *Kalpasūtra*, publié et traduit par M. Jacobi, et qui constitue la huitième section du quatrième Cheadrāsūtra le *Dasasūtrasāṇḍa*.

Le contenu du *Kalpasūtra* est surtout historique et légendaire. Au contraire, le *Bṛhatkalpasūtra* traite de la discipline et énumère les prescriptions imposées aux moines et aux nonnes jains.

## INTRODUCTION

Le *Bṛhatkalpasūtra* Sa place parmi les Cheadrāsūtras. Rapports qu'il présente avec ces traités et avec les autres ouvrages canoniques. Les commentaires auxquels il a donné lieu.

Exposé sommaire de la discipline jaina. Comparaison avec la discipline bouddhique.

Les manuscrits utilisés.

Texte critique du *Bṛhatkalpasūtra* avec indication des passages parallèles dans les autres traités canoniques.

Notes et remarques.

Traduction.

Glossaire prākṛit-sanskrit.

## 850

C<sup>330</sup> de MARTINENGO-CESARESCO. *The jaina precept of non-killing* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 132-136). — Paris, 1906.

La prescription de l'*ahiṃsā* chez les Jains et les Bouddhistes. Quelques anecdotes jainas à ce sujet.

## 851

J. KIRSTE. *Notes de paléographie indienne* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 204-209). — Paris, 1906.

I. Dans les manuscrits jainas du x<sup>v</sup><sup>e</sup> au x<sup>vii</sup><sup>e</sup> siècle le signe de *ṇ* (*ṇ* guttural) est absolument identique à celui de *ḍ* (*ḍ* cérébral). Explication paléographique de cette confusion.

II. Sur la forme de *ch* et du groupe *ech* dans les manuscrits jainas.

## 852

E. WINDISCH. *Ueber den sprachlichen Charakter des Pali* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 252-292). — Paris, 1906.

P. 279 Considérations sur l'Ardhamāgadhī, la langue des sūtras jainas anciens. Rapports de ce dialecte avec la Magadhī et le Pālī.

# INDEX

( Les chiffres indiquent les numéros et non les pages )



## I

## AUTEURS ET OUVRAGES

<i>Adhitepano nāl'o</i>	753
<i>Aṣṭaśāntistacānudi carāmaranano</i>	437
<i>Alphabetical Index of Mss in oriental Mss Library Madras</i>	133
ALWIS, J <i>The six Tīrtal'a</i>	60
ĀṆANDAJI KHETAŚI <i>Jainaprabodha pūṣṭal'a</i>	456
ANANTACĀRYA, P B Éd <i>Saptabhaṅgitaraṅgint</i> de Vimaladāsa	279
— Éd <i>Sarcadarsānasuomanī</i> de Rāmānujācārva	817
ANDERSON, J <i>Catalogue and Hand book of the Collections in the Indian museum</i> (Calcutta)	629
<i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle North Western Provinces and Oudh</i>	578
<i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle, Panjab and United Provinces</i>	579
<i>Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle</i>	580
<i>Archaeological Survey of India Annual Report 1902-03</i>	581
ARIEL, E <i>Kur'āl de Tirualluvar fragments</i>	310
— <i>Tirualluvar tcharitra</i>	386
<i>Atmarañjana</i>	460
ALFRECHT, Th <i>Catalogue of mss in Trinity College Cambridge</i>	81
— <i>Catalogus catalogorum</i>	145
— <i>Catalogus of mss Bibliothecae Bodleianae</i>	83
— <i>Florantine of mss</i>	131
— <i>Katalog of Handchriften der Universitätsbibliothek Leipzig</i>	144
— <i>Zwei Erzählungen</i>	329
— <i>Zwei Erzählungen aus der Bharataśāstratīkā und dem Katharnāca</i>	327
BALĀBHAI CHAGANLALA <i>Jainī lākṣo</i>	151
BALFOUR, E <i>Cyclopaedia of India</i>	3
BALLINI, A <i>Agadadatta</i>	352 385
— <i>Un ciclo aneddotico del Sultano Firuz II del Panarati prabodhasambandha</i>	368
— Éd <i>Panarati Prabodhasambandha</i>	369
— <i>La Upamitabharaprapaṇca Kāṭya di Siddharṣi</i>	274

BARRIGUE de FONFAINIEU, G. de. <i>Le livre de l'Amour de Tiroutalloura</i>	313
BARTH, A. M. <i>Bühler et la tradition jaina.</i>	58
— <i>Bulletin des religions de l'Inde, Jainisme</i>	58
— <i>Religions de l'Inde</i>	14
— <i>Religions of India</i> , trad. J. WOOD.	14 bis
BRAL, S. <i>Si-gu-hi Buddhist Records of the Western World</i>	649 bis
BEAMPS, J. <i>Outlines of Indian Philology</i>	151
BEAUCHAMP, H. K. Voir DUBOIS, J.-A.	
BECANARĀMA TRIPĀTHI. <i>Ēd Balabhārata d'Amaracandra</i>	351
BENARASI DASS, I. <i>Lecture on Jainism</i>	57
BENDALL, C. <i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers</i>	829
— <i>Catalogue sh. mss. British Museum.</i>	147
— <i>Journey in Nepal and Northern India</i>	114
BENETT, W.-C. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i>	738
BENFAY, Th. <i>Indian</i>	1
BERTRAND, A. <i>Dictionnaire des religions</i>	6
BHAGWANLĀL INDRAJI. <i>Antiquarian Remains at Sopārā and Padapa</i>	620
— <i>The Hathuqumpha and three other inscriptions in the Ldagaguri Caves.</i>	507
— <i>A new Yudata Dynasty</i>	518
— et J. BURGESS. <i>Kahānā Inscription of Shandagupta</i>	58. 516
— Voir BURGESS, J.	
BHANDĀRI VIRACAND BHUTAJI. <i>Vināṭi Patra</i>	602
BHANDARKAR, D.-R. <i>Epigraphic notes and questions</i>	63
— <i>Gūṛjaras</i>	735
BHANDĀRKAR, R.-G. <i>Early History of the Dehhan</i>	680
— <i>A Peep into the early History of India</i>	676
— <i>The Prākrits and the Apabhraṃśa</i>	156
— <i>Principal results of my studies in sh. mss. and literature</i>	679
— <i>Report on the search for sh. mss. 1882-83</i>	125
— — 1887-81	58 126
— — 1884-87	127
— — 1887-91	128
BHANDARKAR, S.-R. <i>Catalogue of the Collections of mss. in the Deccan College</i>	115
— <i>Report on sh. mss. in Central India</i>	149
BHĀU DĀJI. <i>Brief Notes on Hemachandra</i>	696
— <i>The Inroads of the Scythians into India</i>	691
— <i>Merutunga's Theracālī</i>	637. 678
— <i>Report on photographic copies of inscriptions in Dhārwar and Mysore</i>	525
— <i>On the Sanskrit Poet, Kalidasa</i>	692

BRIMASIMHA MANAKA	Éd <i>Bhaktamarastotra</i>	427
—	— <i>Jitacūsa</i>	267
—	— <i>Nacatattea</i>	271
—	— <i>Samajitā Pratisramanasūtra</i>	484
—	<i>Jainatrayapālusa</i>	443
—	<i>Laghujalāriana samgraha</i>	253
—	<i>Prāriana ratnāra</i>	252
BHŪRADHAI BEHECAR JOSI	<i>Aśtāpādajī bimba pratisṭā</i>	814
BIGGS COL VOIR FERGUSON, J		
BIRD J	<i>Historical Researches on Bauddha and Jaina religions</i>	67
BJORNSTJERNA	<i>British Empire in the East</i>	24
BLACK, F G VOIR SMITH, V A		
BLOCH, Th	<i>Varānu und Hemacandra</i>	157
BLOUAI, G de	<i>Histoire de Samantumura</i>	58 379 385
BORTLINGH, O	<i>Bemerkungen zu Śīnatīrti + Karmajālāthānālā</i>	339 bis
—	et Ch RIEU Éd <i>Abhidhānacintumani de Hemacandra</i>	195
BOSE, R. C	<i>Hindu Philosophy</i>	27
BOWER H	<i>Introduction to the Vāṇīnūl</i>	176
BOWRING L	<i>[Traces of Jains in Mysore]</i>	726
BOYER A M	<i>L'époque de Kanakā</i>	674
BRIGGS, H G	<i>The cities of Gujarat</i>	592
BROADLEY, A M	<i>The buddhist Remains of Bihar</i>	609
—	<i>On identification of Places in Magadha</i>	607
BROWN, Ch P	<i>Cybele tales of hindu and mahomedan Chronology</i>	724
BUCHANAN HAMILTON, F	<i>Description of Jaina Temples in South Bihar and Bhaṣṭpur</i>	603
—	<i>The Statues of Jains</i>	38
BOHLER, G	<i>On the Age of the Naisada Charita</i>	714
—	<i>Additional Remarks on the Age of the Naisadīya</i>	715
—	<i>On the Authenticity of the Jaina tradition</i>	511
—	<i>The Author of the Paṇḍarīkī</i>	193
—	<i>On the celebrated Bhandīnī of śīmas at Jaisalmer</i>	86
—	<i>On the Chanakīśāntālā of Binālatī</i>	693
—	<i>The Desīkālāsamgraha of Hemachandra</i>	198
—	<i>Dīpambara Jainas</i>	42
—	<i>Dr Fulrer's excavations at Mathura</i>	515
—	<i>Dr Stein's discovery of a Jaina temple described by Huen Tsang</i>	621
—	Éd <i>Paṇḍarīkī Amamālā de Dhanapālī</i>	194
—	Éd <i>Vīramānīlādicarita de Bilhana</i>	740
—	<i>Eleven Land grants of the Chaulukyas of Anandī</i>	728
—	<i>Epigraphic discoveries at Mathurā</i>	516
—	<i>Further Jaina inscriptions from Mathurā</i>	493
—	<i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i>	512
—	<i>In the Palaeography</i>	153

BOHLER, G.	<i>Die indische Serte der Jaina</i> .....	47
—	<i>The Indian Sert of the Jains</i> , trad. J. BURGESS .....	48
—	<i>The Jagaducharita of Sarvananda</i> , .....	58. 350
—	<i>A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat</i> , .....	609
—	<i>The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kiran- grama</i> .. .. .	493
—	<i>The Jaina inscriptions from Śātrunajāya</i> .. .. .	493
—	<i>Jaina Sculptures from Mathurā</i> .. .. .	634
—	<i>Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandīa</i> , ..	58. 608
—	<i>Legend of the Jaina Stupa at Mathurā</i> .. .. .	58. 352
—	<i>Lexicographical notes · Dharmacarikā</i> .. .. .	210
—	<i>Meaning of iti and cha</i> .. .. .	209
—	<i>Miscellaneous Notes</i> .. .. .	637
—	<i>New Excavations in Mathurā</i> , .. .. .	514
—	<i>New Jaina inscriptions from Mathurā</i> .. .. .	493. 513
—	<i>On the pedestal of an image of Pārśvanātha in the Kangra Bazar</i> .. .. .	493
—	<i>On Prakṛit Glossar Pāyālachhī</i> , .. .. .	192
—	<i>Prasasti of the temple of Vādīpura-Pārśvanātha at Pattana</i> , .. .. .	493
—	<i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> .. .. .	668
—	<i>Recension : R. G. BHANDARKAR, Reports on sh. mss.</i> 1882-83, 1883-84 .. .. .	125. 126
—	— PLTERSON, 1-5 Reports on sh. mss. ..	119-123
—	<i>Report on sh. mss. 1869</i> .. .. .	88
—	— 1870-71 .. .. .	89
—	— 1871-72 .. .. .	90
—	— 1872-73 .. .. .	91
—	— 1873-74 .. .. .	92
—	— 1874-75 .. .. .	93
—	— 1879-80 .. .. .	94
—	<i>Report on sh. mss. in Kāśmīr, Rājputana and Central India</i> .. .. .	99
—	<i>Sammlung von sh. und ph. Handschriften für die Wiener Universität</i> , .. .. .	106
—	<i>Specimens of Jaina Sculptures from Mathurā</i> ..	58. 493
—	<i>Das Sukṛitasamhitāna des Arisimha</i> .. .. .	58. 316
—	<i>The Sukṛitasamhitāna of Arisimha</i> , trad. J. BURGESS	316 bis
—	<i>Three new Edicts of Aśoka</i> .. .. .	721
—	<i>Two Lists of sh. mss.</i> .. .. .	116
—	<i>Voir FISCHER, R.</i>	
BURGESS, J.	<i>The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India</i> .. .. .	635
—	<i>The Dhārāsīharā Rock Temples</i> .. .. .	619
—	<i>Digambara Jaina Iconography</i> , .. .. .	623. 621

BUNGE, J	<i>Extracts from the Journal of C Macleenzie's Pandit</i>	590
—	Gujarat and Rajputana	593
—	The Iconography of the Digambara Jainas	625
—	Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency	556
—	On the Muhammadan Architecture in Gujarat	570
—	The Muhammadan Architecture of Ahmadabad	571
—	Note on Jaina Mythology	781
—	Notes of a visit to Satrunjaya hill	591
—	Notes of a visit to Somnath Gurnar	598
—	Notes on Hindu Astronomy	791
—	Papers on Satrunjaya and the Jainas	58 797
—	Report of the first season's operations in the Belgam and Kaladgi Districts	551
—	Report on the Antiquities in the Bidar and Aurangabad Districts	553
—	Report on the Antiquities of Kuthududul and Kachh	552
—	Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India	554
—	Somanath, Gurnar Junajadh	599
—	Sujitra Surpurala ΣΟΤΗΡΑ	745
—	Tamil and Sanskrit Inscriptions	561
—	The Temples of Satrunjaya	595
—	et BHAGWANLAL INDRANI Inscriptions from the Cave temples of Western India	533
—	et H COLSEN The architectural Antiquities of North in Gujarat	573
—	— Revised Lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency	565
—	et LEWIS RICE The Malara Plates	512
—	VOIR BHAGWANLAL INDRANI BOHLER, G, FERUSSEON J FOHRER, A, GRÜNWEDEL, A, et WEBER, A	
BURNELL, A C	On the Andia School of Sanskrit Grammarians	691
—	Classified Index to MSS in the Palace at Tanjore	107
—	On the colossal Jain statue at Karhala	633
—	Elements of South Indian Palaeography	152
BURNES, A	Account of the Jain Temples on Mount Abu	600
—	Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat	805
BURNOLF, E	Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien	639
BUTERAYA	Mulpatti etc. etc.	800
CALDWELL, R	A comparative Grammar of the Dravidian Languages	683
CAMALAL SANKALCAND MARETIYA	Jain Ramayana	358
CAMPAT RAJ	Quamti Apti	810
Caritra-anjraha		321

<i>Catalogue of sk mss. in the Lahore Division</i> . . . . .	107
<i>Catalogue of sh. mss Sanskrit College Benares</i> . . . . .	139
<i>Census of India, 1881</i> . . . . .	767
— 1891 . . . . .	768
— 1901 . . . . .	769
CHALNERS, R <i>The Jains</i> . . . . .	646
CHANTEPIE de la SAUSSAYE. <i>Lehrbuch der Religionsgeschichte</i> . . . . .	9
— <i>Manuel d'Histoire des religions</i> , trad. H. HUBERT et I. LEVY . . . . .	9 bis
<i>Classified List of sh mss. Library Bombay Branch R. A. Society.</i> <i>Bhagwanlal Indrayt Collection</i> . . . . .	148
COLEBROOKE, H.-T <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in</i> — <i>South Bihar</i> . . . . .	35
— <i>Miscellaneous Essays</i> . . . . .	35
— <i>Observations on the Sect of Jains</i> . . . . .	35
— <i>On the philosophy of the Hindus</i> . . . . .	35
— <i>Essais sur la philosophie des Hindous</i> , trad. G. PAUTHIER . . . . .	35 bis
<i>Collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions</i> . . . . .	505
CONOLLY, E <i>Observations upon the condition of Ujjayani</i> . . . . .	615
COPLSTON, R.-S. <i>Papers on the first fifty Jatakas</i> . . . . .	803
M'CORKELL, G. <i>A Legend of old Belgam</i> . . . . .	741
<i>Corpus inscriptionum indicarum</i> . VOIR CUNNINGHAM, A., et FLEET, J.-F.	
COUSSENS, H. <i>Lists of antiquarian remains in His Highness the</i> — <i>Nizam's Territories</i> . . . . .	572
— <i>Lists of antiquarian remains in the Central Provinces</i> — <i>and Berâr</i> . . . . .	567
— <i>Notes on Bijapur and Satunajaya</i> . . . . .	538
— VOIR BURGESS, J.	
COWELL, E.-B. <i>Prakrit-Grammar of Varanuchi</i> . . . . .	171
— <i>Short introduction to the ordinary Prakrit</i> . . . . .	161
— et A.-E. GOUGH Trad. <i>Sauca-darśana-saṅgraha</i> . . . . .	642
CROOKE, W. <i>An introduction to the popular religion and folklore of</i> — <i>Northern India</i> . . . . .	798
— <i>The tribes and castes of the North-Western Provinces</i> — <i>and Oudh</i> . . . . .	762
CUNNINGHAM, A. <i>Archæological Survey of India, Reports</i> . . . . .	576
— <i>Book of indian Eras</i> . . . . .	667
— <i>Corpus inscriptionum indicarum. 1 Inscriptions of</i> — <i>Asoka</i> . . . . .	491
CUST, R. <i>Religions et langues de l'Inde</i> . . . . .	11
DAHLMANN, J <i>Buddha</i> . . . . .	64
— <i>Das Mahābhārata als Epos und Rechtsbuch</i> . . . . .	749
DALTON, E.-T. <i>Descriptive Ethnology of Bengal</i> . . . . .	759

DĀMODARA I AL GOSVĀMI	Éd <i>Śaḍdarśanaśamu</i>	aya de Haribhadra	261
—	Éd <i>Syudhāntarāñjālī</i>	de Mallisena	58 277
DELAMARNE J	<i>The Śaivars or Jains</i>		37
DELIUS V	<i>Radices praeritica</i>		205
DEVĪPRASADA.	VOIR NLSFIELD, J C.		
DHURVA H	<i>A copperplate Grant of King Trilochanajala</i>		730
—	<i>The Dohad Inscription of the Chaulukya King Jaya</i>	<i>śimla D e a</i>	54
—	<i>The Nadoli Inscription of King Alhanad e a</i>		549
—	<i>Prasastis of Nānal a</i>		729
—	<i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i>		539
DIJUNDHIRAJ SASTRI	<i>Catalogue of s/ mss in North Western Pro</i>	<i>vinces</i>	110
DIPACAND DEVACAND et JAVERI CHAGANLALA	<i>Siddhāntalanum car</i>	<i>nana</i>	597
DOWSON J	<i>Ancient Inscriptions from Malwa</i>		509
—	<i>On the geographical Limits History and Chronology of</i>	<i>the Clera Kingdom</i>	725
DROPATTI	<i>Arilant jājā l l andana</i>		790
DUBOIS J A	<i>Mœurs institutions et cérémonies des peuples de</i>	<i>l Inde</i>	20
—	<i>Hindu manners customs and ceremonies trad</i>		20 bis
	H K BEAUCHAMP		2
DUBOIS de JANCIGNY et X RAYMOND	<i>Inde</i>		366 681
DUFF C M	<i>Chronology of India</i>		801
DOLICAND PAKSIKA	<i>Bats abhaśya tyaga</i>		588
—	<i>Jaina Yatrādāśaśa</i>		
DURGAPRASADA P et K P PARAB	Éd <i>Dharmasāmaśā mālī yudaya de</i>		344
—	Haricandra		269
—	<i>Kāryamala</i> Part V		422
—	— Part VII		
DURGĀPRASADA P	VOIR MAHAMAHOPADHYAYA		23
DUTT R Ch	<i>History of civilisation in ancient India</i>		190
<i>Deuśaśaśa Samgraha</i>			323
<i>The Devalaśaśa</i>			
EGGELING, J et L WINDISCH	<i>Catalogue of s/ mss Library India</i>	<i>Office</i>	146
ELLIOT, H M	<i>Memours on the races of the North Western Provinces</i>	<i>of India</i>	770
ELLIOT, W	<i>Hindu Inscriptions</i>		540
ELIHINSTONE, M	<i>History of India</i>		25
<i>Epigraphia carnatica</i>	VOIR RICE LEWIS		493
<i>Epigraphia indica</i>			818
ETINCHALSEN M L	<i>Harsa Vardhana emperor et poète</i>		1

<i>Famed Rukhabnāth</i> .. .. .	616
FEER, L. <i>Nāṭaputta et les Nigantḥas</i> .. .. .	49
— <i>Tiṭṭhiḥas et Bouddhistes</i> .. .. .	71
FEIGL, H. <i>Buddha und Jina</i> .. .. .	72
FEISTMANTEL, O. <i>Die Sekte der Dāśhinās</i> .. .. .	51
FERGUSSON, J. <i>History of Indian and eastern Architecture</i> .. .. .	582
— <i>On the rock-cut Temples of India</i> .. .. .	581
— et J. BURGETS. <i>The Cave Temples of India</i> .. .. .	587
— PIGOU, A. NEILL, Col BIGGS et Col. TAYLOR. <i>Architecture in Dharcour and Mysore</i> .. .. .	601
FICK, R. <i>Eine jainistische Bearbeitung der Sayara-Sage</i> .. .. .	342
FLEET, J.-F. <i>Bhadrabahu, Chandragupta, and Srucana-Belgola</i> .. .. .	58. 522
— <i>Corpus inscriptionum indicarum. III Inscriptions of the early Gupta Kings and their successors</i> .. .. .	492
— <i>Epigraphic Researches in Mysore</i> .. .. .	524
— <i>Inscriptions at Ablur</i> .. .. .	493
— <i>Inscriptions at Bail Hongal</i> .. .. .	535
— <i>Kaluchumbhari Grant of Vijayaditya-Amma II</i> .. .. .	493
— <i>Nisidhi and Guḍḍa</i> .. .. .	207
— <i>Note on a Jain inscription at Mathura</i> .. .. .	517
— <i>Notes on Indian History and Geography</i> .. .. .	709. 710 733
— <i>Sanskrit and Old Canarese Inscriptions</i> .. .. .	503
— <i>On some Sanskrit Copper-plates found in Belgaum</i> .. .. .	534
— <i>Spurious Sudi copper-plate Grant</i> .. .. .	493
— <i>Srucana-Belgola Epitaph of Marasimha II</i> .. .. .	493
— — <i>Prabharhandia</i> .. .. .	58. 493
— <i>Two Passages from the Acharatika</i> .. .. .	672
— et H.-V. LIMAYA. <i>Translations of inscriptions from Belgaum, Kaladgi, Kathiawad and Kacch</i> .. .. .	536
FORBES, A.-K. <i>Pattun Somnath</i> .. .. .	737
— <i>Rās Mālā</i> .. .. .	324. 677
FOUCAU, Ed. <i>La guilde précieuse des demandes et des réponses</i> .. .. .	703
FOUCHER, A. <i>L'art gréco-bouddhique du Gandhāra</i> .. .. .	628
— VOIG OLDENBERG, H.	
FOULKES, Th. <i>The Pallavas</i> .. .. .	731
FRANCIS, W. <i>Madras District Gazetteers</i> .. .. .	780
FRANCKLIN, W. <i>The temple of Purāṇanātha at Samet Sihar</i> .. .. .	613
— <i>Tenets and Doctrines of the Jeynes and Boodhists</i> .. .. .	66
FRANKE, R. O. Éd. <i>Liṅgānuśāsana de Hemacandra</i> .. .. .	175
— <i>Die indischen Genuslehren</i> .. .. .	168
FOHRER, A. <i>The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh</i> .. .. .	563
— <i>Palhoṣā Inscriptions</i> .. .. .	493
— E.-W. SMITH et J. BURGESS. <i>The Sharqi architecture of Jaunpur</i> .. .. .	563



Γαλαξί, Δ	Trad grecque du Bālabhūrata d Amṛacandra	355	lis
GANDHI, V R	Contribution of Jainism to philosophy history and progress	55	
—	History and religion of the Jains	52	
GARBE, R	Sāmlhya und Yoga	826	
	Gazetteer of the Bombay Presidency	777	
	Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion	664	
GERSON da CUNHA, J	Notes on the History and Antiquities of Chaul	636	
GIBSON, A C	VOIR GRÜNWEDEL, A		
GOLDSCHMIDT, S	Bildungen aus Passie-Stämmen im Prākṛt	836	
—	Der Infinitiv des Passives im Prākṛt	835	
—	Prākṛtica	831	832
—	Prākṛtische miscellen	833	
GOLGH, A-E	Papers relating to the collection and preservation of Records of Sanskrit Literature	98	
—	VOIR COWELL, E-B		
GRANT, Ch	Gazetteer of the Central Provinces	776	
GRIERSON G A	The modern vernacular literature of Hindustan	706	
—	Recension R HOERNLE, Leuagadasāo	225	
—	— R PISCHEL Grammatik der Prākṛt-Sprachen	163	
—	VOIR SENART, E, et WEBER, A		
GROWSE, F S	Mathura Inscriptions	510	
GRÜNWEDEL, A	Buddhistische Kunst in Indien	627	
—	Buddhist Art in India trad A C GIBSON et J BURGESS	627	
GUBERNATIS, A de	Le iscrizioni del Kathiawar	723	
GLÉRINOT, A	La doctrine des quatre réincarnés dans la religion jaina	796	
—	La Jīvanīyara de Śāntisūri	280	
GULAL CHAND	Jainism 28 Labdhes or Miraculous powers	787	
HAACK A	Trad Kṛtīśaumudī de Somēśvaradeva	644	
HALL, F	Contribution towards an index to the bibliography of the indian philosophical systems	257	
—	Éd Vāśacaddatta de Subandhu	736	
HARDY, Ed	Indische Religionen ch. 110	18	
HARIDAS SASTRI	A Note on Vimala	705	
HARI RAMAŚ	Garīhasaṅgraha	446	
HATTHI SIMHA	Añjanakūlāhānam dhaliyām	812	
HENRY, V	Les littératures de l'Inde	33	
HERTEL, J	Über Amitagatis Sulhasitavandol a	281	
—	Über die Jaina Recensionen des Pañcatantra	372	
—	Eine kurze Jaina Recension des Pañcatantra	373	
—	VOIR SCHMIDT, R		
HEWITT, J F	Notes on the early History of Northern India	748	

HIRĀNANDA SHĀSTRĪ. <i>Jaina-Images from Tonk</i> .....	579
HOEFER, A. <i>De Prakrita dialecto</i> .....	159
HOLLER, P. <i>Manual of Indian Literature</i> ..	32
HOPKINS, E.-W. <i>Notes from India</i> . . . . .	640
— <i>Religions of India</i> . . . . .	17
HOERNLE, R. Éd. <i>Prakṛta-Lakṣhanam or Chanda's Grammar</i> .....	165
— Éd. et trad. <i>Ucāśagadasāo</i> . . . . .	58. 225
— <i>The Gurjara Empire</i> . . . . .	731
— <i>Jainism and Buddhism</i> .. .. .	53. 58
— <i>The Pattavali of the Upakesa-Gachchha</i> . . . . .	600
— <i>Two Pattavalis of the Sarasvati-Gachchha</i> ..	58. 661
— <i>Three further Pattavalis of the Digambaras</i> . . . . .	602
— et A. STARK. <i>A History of India</i> . . . . .	846
HUBERT, H. VOIT CHANTEPIE de la SAUSSAYE.	
HUET, G. VOIT KERN, H.	
HUKM MUNJĪ <i>Adhyātma-prakāśana-saṅgraha</i> . . . . .	289
— <i>Jñānaprakāśa prakāśana-saṅgraha</i> .. . . .	292
HULITSCH, E. <i>Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India</i> . . . . .	493
— <i>Jaina rock-inscriptions at Vallimalai</i> .....	493
— <i>Reports on sh. mss. in Southern India</i> .....	150
— <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> ..	113
— <i>South-Indian Inscriptions</i> , Vol. I .....	504
— — Vol. III.....	750
— <i>Sravana-Belgola Epitaph of Mallishena</i> .....	493
— <i>Two inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....	347
— <i>Two Jaina inscriptions of Irugappa</i> .....	493
HUNTER, W.-W. <i>The Imperial Gazetteer of India</i> .....	774
IMPEY, E. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i> .....	631
<i>Inscriptions on Jain images from Central India</i> .....	531
ĪŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. Éd. <i>Saṁcārāśanasaṁgraha</i> .....	641
JACOB, G.-A. <i>Notes on Alaṅkāra Literature</i> .....	700
JACOBI, H. <i>Der Akzent im Mittelindischen</i> .....	813
— <i>Ānandhacārḍhana and the date of Māgha</i> .....	718
— <i>Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī</i> .....	58. 375-385
— <i>Betonung in Sanskrit und Prākṛit</i> .....	186
— <i>On Bhāruci and Māgha</i> .....	716
— <i>Ueber den Īloka im Pāli und Prākṛit</i> .....	839
— <i>Die Īobhana Stutayas des Īobhana Muni</i> .....	424
— Éd. <i>Āyāraṁga Sutta</i> .....	58. 214
— Éd. <i>Kalpasutra</i> .....	58. 69 212
— Éd. <i>Sthavīrācārī Chārīta or Paśīśaṣṭaparcā</i> .....	58. 326

JACONI, H	Entstehung der Çetumbara und Digambara Secten	58	634
—	Entwickelung d. indischen Metrik		187
—	Zur Genesis d. r. Präliterarischen		840
—	Indische Hypermetra und hypermetrische Texte		188
—	Die Jaina Legende von dem Untergange Deśavattī und von dem Tode Kṛiṣṇaś		343
—	Jaina Sūtras translated	58	212
—	Ueber den Jainismus und die Verehrung Kṛiṣṇaś		783
—	Das Kalakāṇḍya Kathānāham	58	337
—	Ueber Kalakāṇḍya Udayin		741
—	Liste von indischen Handschriften		102
—	On Mahādeva and his Predecessors	58	69 652
—	Miscellen		808
—	Das quantitative Gesetz in den präliterarischen		841
—	Recension S. J. WARREN, Nīrayaṇīyāsuttam		237
—	Ueber einige literarische passiva im Präliterarischen		837
—	Upamitabhacariyāpanaśaśatāśaśrīman	58	272
—	Ueber coralinschub und coralinschub des y im julu und präliterarischen		633
—	Zusätzliches zu meiner Abhandlung Ueber die Entstehung der Çetumbara und Digambara Secten		655
—	Zwei Jaina Stotra		423
—	Voir KERN, H. et PETERSON P.		
JAGMANDER LAL JAINI	Some Notes on Digambara Jaina Iconography		624
Jaina dharmadīpaśaśanāśaśrīman			453
Jainadharma jñāna prādīpikāśaśrīman			478
Jainadharma jñānapradīpikāśaśrīman			301
Jaina dharmasāra saṅgraha			475
Jaina dharmasūdhantaśaśrīman			477
Jain dāthuraśaśrīman			322
Jaina līlāśaśrīman			253
Jaina purāṇaśaśrīman			457
Jaina śāstraśaśrīman			254
Jaina stotraśaśrīman			421
Jimbudīpanaśaśrīman			752
JAYASINGH JINAMURTI	Jinamurti jñānapradīpikāśaśrīman		789
JAYATI CHAKRABARTY	Voir DIPAKAND DEVACAND		
Jinajyotiśaśrīman			459
JILLIEN, St.	Histoire de la Vie de Houen Thsang		648
—	Mémoires de Houen Thsang		649
KALYAN VEDANTAVĀCIS et RAM DAS SEN	Śāstra Abhidhānaśaśrīman de Hemacandra		196
KASHI NATH KUNTL	Report on the ... in Punjab 1880-81		108
—	— 1881-82		109

KĀTHAVAJE, A.-V. Éd. <i>Kirtikaumudī</i> de Someśvaradeva.....	613
— <i>Report on the search for sk. mss. 1891-95</i> .....	129
KAVI RĀYCAṆḌ. Trad. hindie du <i>Kalpasūtra</i> ..	241
<i>Kucyāmālā</i> . VOIR DURGĀPRASĀDA, P. et K.-P. PARAB.	
KEARNS, J.-F. <i>Archæology in North Tinnerelli</i> .....	605
KERN, H. <i>Geschiedenis van het Buddhisme in Indië</i> .....	69
— <i>Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien</i> , trad. H. JACOBI.....	69
— <i>Histoire du Bouddhisme dans l'Inde</i> , trad. G. HUET.....	69
— <i>Manual of Indian Buddhism</i> ..	70
— <i>Ocer eenige Tydstippen der indische Geschiedenis</i> .....	690
KHAKHAN, D.-P. <i>Castes and Tribes in Kachh</i> .....	761
— <i>Report on the architectural and archæological remains in the province of Kachh</i> .....	557
KIELHORN F. <i>Account of Hemachandra's Sanskrit Grammar</i> .....	172
— <i>Aihole inscription of Pulikestin II.</i> .....	493
— <i>Ancient palm-leaf Mss.</i> ..	105
— <i>Bamanī inscription of the Silahara Vijayaditya</i> .....	493
— <i>Dubkund stone inscription of the Kachchhapaghata Vikramasimha</i> .....	493
— <i>On the Grammar of Sakatayana</i> .....	167
— <i>Inscriptions from Khajuraho</i> .....	493
— <i>On the Jainendra-Vyākaraṇa</i> .....	166
— <i>On a Jain statue in the Horniman Museum</i> .....	638
— <i>Kolhapur inscription of the Silahara Vijayaditya</i> .....	493
— <i>Konnur spurious inscription of Amoghacarśha I</i> .....	493
— <i>Lists of sk. mss. 1877-78, 1879-80, 1881-82</i> .....	97
— <i>A Note on one of the Inscriptions at Śrārana Beḷgoḷa</i> .	520
— <i>Report on sk. mss. 1869-70</i> .....	95
— 1880-81 .....	96
— <i>Die Śāhaśūyana Grammatik</i> .....	170
— <i>Three inscriptions from Northern India</i> .....	493
KIRSTE, J. Éd. <i>Dhātupāṭha</i> de Hemacandra .....	204
— Éd. <i>Unādiganaśūtra</i> de Hemacandra .....	201
— <i>Epilegomena zu Hemachandra's Uṇādiganaśūtra</i> .....	202
— <i>Haṁśakhyāyikā</i> .....	815
— <i>Ueber Hemacandra's Dhātupāṭha</i> .....	203
— <i>Inscriptions from Northern Gujarat</i> .....	493
— <i>Notes de paléographie indienne</i> .....	851
KIRTANE, N.-J. <i>The Hamṁtra Mahākāṇḍya of Nayachandra Suri</i> ...	335
KITTEL, F. Éd. <i>Śaḍḍamaṇḍītarpaṇa</i> de Keśirāja.....	825
— <i>Old Kanarese Literature</i> .....	707
— <i>Three Kōṅgū Inscriptions</i> .....	529. 530
— <i>Ursprung des Lingakultus in Indien</i> .....	742
KITTS, E.-J. <i>Report on Census of Decar, 1881</i> .....	771

KLATT, J	<i>Fu apol ryy le Paffucalt der Jaina</i>	659
—	<i>The date of the poet Muṣṭa</i>	717
—	<i>Dīanapala's Rīshabāpāñ arīṇa</i>	425
—	<i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i>	58 658
—	<i>The Samacārī Satalārī and Pattarālīs of the Anchala Gaḷchha and other Gaḷchhās</i>	663
—	<i>Specimen of a Jaina Onomasticon</i>	58 665
—	<i>Śurparāḷa</i>	756
KRISHNA MAHABALA É	<i>Pradīpa tyāgarāna de Hemacandra</i>	173
KRISHNA SASTRI H	<i>Karālā inscription of Bhairava II</i>	493
KUHN E	<i>Der Mann in Brunnen</i>	325
KUNTE, M	<i>Aircana</i>	74
KUPPLSWAMI SASTRI T S É	<i>Gadyacintamani de Vaidibhasimha</i>	821
—	<i>Él Kṣātracūḍīmani —</i>	822
LABHAVIJAYA	<i>Jainalūgyasaṅgrāḷa</i>	441
LAMAIRESSE E	<i>L'Inde après le Bouddha</i>	76
LA MAZELIÈRE M <sup>re</sup> de	<i>Essai sur l'évolution de la civilisation indienne</i>	815
—	<i>Moines et ascètes indiens</i>	814
LAMMAN Ch -R	<i>VOIR STEN KÖNÖW</i>	
LAOLENAN, Fr	<i>Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme</i>	75
LARSEN, Ch	<i>Indische Alterthumskunde</i>	21
—	<i>Translation from Lassen's Indische Alterthumskunde par E REHATSEK</i>	21 bis
—	<i>Institutiones lingua prākriti ac</i>	160
Lacantasaṅgrāḷa		455
LAZARUS J	<i>Trad. du Nāññūḷ</i>	178
LE BON Dr G	<i>Les civilisations de l'Inde</i>	22
—	<i>Les monuments de l'Inde</i>	589
LEUMANN E	<i>Die alt ind. B ichte von den Schismen der Jaina</i>	58 656
—	<i>Die Acaṣṣyālā Frāḷanṣen</i>	58 247
—	<i>Leben der Acaṣṣyālā Literatur</i>	216
—	<i>Beziehungen der Jaina Literatur zu andern Literaturen Indiens</i>	44 58
—	<i>Billig Jaina Druck</i>	809
—	<i>Daśacātālīya sūtra und niryuktī</i>	58 248
—	<i>Ed. Aupapadīya Sūtra</i>	58 231
—	<i>Die Hamburger und Oxford's Handschriften des Pancatantia</i>	374
—	<i>Jinabhadra's Jīvalpa m t Ausāṅga aus Siddhāsena's Curni</i>	275
—	<i>Die Legende von Citta und Sarabha</i>	58 319
—	<i>Liste von Abschriften und Ausāṅga aus der Jaina Literatur</i>	130

LEUMANN, E.	<i>Prabhārandra's Epitaph</i> .. . . .	58. 523
—	Recension : G. BOHLER, <i>Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> ... ..	698
—	— R. HOFMEYER, <i>Ucāsagadusāo</i> .....	225
—	— MAX MÜLLER, <i>India, what can it teach us?</i>	678
—	<i>Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāsita-sandoha</i> .. . . .	286
—	<i>Strassburg Collection of Digambara Manuscripts</i> ..	58. 138
—	<i>Zwei weitere Kālaka-Legenden</i> .. . . .	58. 338
LÉVI, SYLVAIN.	<i>Jainisme</i> .. . . .	5
—	<i>Les donations religieuses des rois de Valabhi</i> .....	732
—	<i>La science des religions et les religions de l'Inde</i> .....	16
LÉVY, I.	VOIR CHANTREPIE DE LA SAUSSEY	
LIMAYA, H. -V.	VOIR FLÉTT, J. -F.	
	<i>List of ancient monuments in Bengal</i> .. . . .	575
	<i>List of mss. in Sanskrit College, Benares, 1897-1901</i> ..	140
—	— 1902 .. . . .	141
LORD, P. -B.	<i>Letter to Sir Alex. Johnston</i> .. . . .	614
LOVAGINI, G.	<i>La novellina jainica del re Pāpabuddhi</i> .....	315
LODERS, H.	<i>Epigraphical Notes</i> .. . . .	550
—	<i>Kalaha plates of Prabhutararsha</i> .. . . .	493
—	<i>Sārana-Belligola inscription of Trugapa</i> .....	491
MACDONELL, A.	<i>History of Sanskrit Literature</i> .....	31
MACKENZIE, C.	<i>Account of the Jains</i> .....	31
MACKENZIE, S. -F.	<i>The temple at Halabdi</i> .. . . .	727
—	<i>Śrārana Belligola</i> .. . . .	632
MAHĀMAHOPĀDHYĀYA et P. DURGĀPRASĀDA. Īśa.	<i>Candraprabhacarita de Viranandin</i> .....	395
MAINDRON, M.	<i>L'art indien</i> .....	583
MARTINENGO-CESARESCO.	<i>The jaina precept of non-killing</i> .....	850
MAX MÜLLER.	<i>A history of ancient sanskrit Literature</i> .....	651
—	<i>India, what can it teach us ?</i> .....	678
MEYER, J. -J.	<i>Dandin's Daśakumāracaritam übersetzt</i> .....	383
—	<i>Kāryasamgraha</i> .. . . .	381
MILRS, W.	<i>Jains of Gujerat and Marwar</i> .....	39
MILLETT, M.	<i>Some modern Jain Sects</i> .....	761
MILLOUÉ, L. do.	<i>Conférences au Musée Guimet</i> .....	792. 807
—	<i>Essai sur la religion des Jains</i> .. . . .	43. 58
—	<i>Étude sur le mythe de Vṛṣabha</i> .....	782
—	<i>Histoire des religions de l'Inde</i> .. . . .	15
—	<i>Introduction au Catalogue du Musée Guimet</i> .. . . .	8
—	<i>Petit guide illustré au Musée Guimet</i> .. . . .	630
—	et SENATHI RĀJA, W. <i>Essai sur le Jainisme par un Jain</i> .	45
MIRONOW, N.	<i>Die Dharmaparthṣā des Amitagati</i> .....	370

<i>Modern Jain Antipathy to Brahmins</i>	806
MONIER WILLIAMS M <i>Hinduism</i>	13
— <i>Religious Thought and Life in India</i>	747
— <i>Remarks on the Jains</i>	50
MORRIS, R <i>Notes on some Pāli and Jaina Prākrit words</i>	834
MUIR, J <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i>	719
— <i>Original sanskrit texts</i>	206
MUKHARJI, P C <i>An independent hindu view of Buddhist Chronology</i>	673
MUKHARJI, T N <i>Art Manufactures of India</i>	626
MÖLLER, E <i>Beskrivelse over Grammatik der Jainaprakrit</i>	162
MURRAY AYNESLEY, G M <i>The Asiatic Symbolism</i>	801
NANA DĀDĀJI <i>Stacanasangraha</i>	445
NANA KOLEKAR <i>Bhajanā sadbodha māhātā</i>	461
NĀNAK CĀND <i>Jinapujasangraha</i>	469
NĀNAK CĀNDRAJĪ <i>Padvatnāvalī</i>	440
NANDARGIKAR, G R <i>Éd Raghuvaṃśa de Kālidāsa</i>	645
NARASIMHACHAR, R <i>Éd Kaccyākalāpana de Nāgavarman</i>	185
NATHA LALUBHAI <i>Maloti pūjāsamgraha</i>	454
NEILL A VOIR FERGUSSON, J	
NESFIELD J C et DEVĪPRASĀDA <i>Catalogue of sl ms in Oudh</i>	101
— — — <i>et RAJENDRALĀLA MITRA Li t of sl mss in Oudh 1876</i>	100
NEVILL, H R <i>District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh</i>	79
<i>New Jaina Temple at Palitana</i>	596
NĪLMANI MUKHOPADHYAYA <i>Saṃtīyapariṣaya an Introduction to Sanskrit Literature</i>	361 362
<i>Notes on Inscriptions in Kutch</i>	537
OLDENBERG, H <i>Buddha sein Leben eine Lehre seine Gemeinde</i>	73
— <i>Le Bouddha sa vie sa doctrine sa communauté</i>	73
— trad A FOUCHER	73
— Recension H JACOBI, <i>Kalpasūtra</i>	212
— <i>Der indische Kalender und das Alter des Veda</i>	653
OLDHAM, C F <i>Serpent Worship in India</i>	785
OPPERT, G <i>Éd Saṃtīyapariṣaya Grammar</i>	169
— <i>Lists of sl mss in Southern India</i>	112
ORELLI C von <i>Allgemeine Religion geschichte</i>	10
OZHĀ, V G <i>The Somnathjattan Prākriti of Bhāva Brihaspati</i>	697
PADMARAJA <i>Smṛtisamgraha</i>	391
— <i>A Treatise on Jain Law and Usage</i>	291
PARAB, K P <i>Éd Htrasaulhāgga de Devanand</i>	433
— VOIR DURGĀPRASĀDA, P SASTRI Bh et SIVADATTA P	

PAṬṬHAK, K.-B.	<i>Bhaṭṭaśāhī and Kumārīla</i> .....	712
—	<i>The date of Mahāśāhī's Nīcāṇa, as determined in Śaka 1175..</i> .....	670
—	<i>The date of Tricikrama</i> .....	746
—	<i>Éd. Kacirājamārgga de Nṛpaṭuṅga</i> .....	183
—	<i>Explanation of term Palidheaja</i> .. .....	208
—	<i>On the Jaina Poem Rāghaṭapāṇḍarīya</i> ... ..	702
—	<i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....	802
—	<i>Nṛpaṭuṅga's Kacirājamārgga</i> .....	181
—	<i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....	528
—	<i>A Passage in the Jain Haricamsa relating to the Guptas</i> .....	671
—	<i>The position of Kumārīla in Digambara Jaina Literature</i> .....	58. 711
—	<i>Pūjyapada and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i> ... ..	693
PAUTHIER, G	VOIR COLEBROOKE, H.-T.	
PAVIE, Th	<i>La légende de Padman</i> .....	331
PAVOLINI, P.-E	<i>Appunti di nocellistica indiana</i> .....	383
—	<i>Bharata-kācātri-impīhā</i> .....	330
—	<i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthiyasam-gahasuttam</i> .....	58. 278
—	<i>Eroine brammaniche in un nocelliere giainiro</i> .....	367
—	<i>Meghadūtiana</i> .....	817
—	<i>Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha</i> .....	381
—	<i>La novella di Brahmādatta secondo la versione di Hemacandra</i> .....	378
—	<i>La novella di Brahmādatta tradotta ed annotata</i> ..	377
—	<i>Le nocelline prācrite di Maṇḍiṇa e di Agalādatta</i> ..	376
—	<i>Una redazione prācrite della Praṇottaraśāstra-mālā</i> .....	276
—	<i>Gli scritti di Somaprabhācārya</i> .....	270
—	<i>Una sūktācāl giainica anonima</i> .....	435
—	<i>Venti strofe del Gāthāhoṣa di Munirandrasūri</i> ...	434
—	<i>Vicende del tipo di Mūladera</i> .....	380
PETERSON, P.	<i>Detailed Report on sh. mss. 1882-83</i> .....	58 119
—	<i>Second</i> — 1883-81.....	58. 120
—	<i>Third</i> — 1881-86.....	58 121
—	<i>Fourth</i> — 1886-92.....	122
—	<i>Fifth</i> — 1892-95.....	123
—	<i>Sixth</i> — 1895-98.....	124
—	et H. JACOBI. Éd. <i>Upamitibharaprapaṇcā Kathā</i> . 58	273
PHILLIPS, M.	<i>The seven Pagodas</i> .....	739
PIGOU. VOIR FERGUSON, J.		
PISCHL, R.	<i>Der Akzent des Prākrit</i> .....	632



PISCHEL, R	<i>Die deſçabdās lei Tiruſrama</i>	893
—	<i>De grammatiſ pracritiſ</i>	155
—	Éd Hemacandra's <i>Grammatik der Praſitſprachen</i>	174
—	<i>Grammatik der Praſitſprachen</i>	163
—	<i>Gutmann und Gutlieb in Indien</i>	371
—	et G BÖHLER Éd <i>Desinamamala de Hemacandra</i>	199
POINTET, J	VOIR WARREN, S J	
POPE, G U	<i>The Naladiyār</i>	314
—	<i>Notes on the Kurial</i>	311
—	<i>The 'sacred' Kurraḷ of Tuurallura</i>	312
Praharana mālā		251
Praharana saṅgīṭa		246
Prārthanācālī		458
PREMCHAND MODY K	Éd <i>Prasamaratī d Umasvatī</i>	281
—	Éd <i>Tattvārthadhigama</i> —	281
PRINSEP J	<i>Essays on indian Antiquities</i>	666
—	<i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i>	506
Progress Report of the Archaeological Survey of Western India		577
PULLÈ F L	<i>La cartografia antica dell'India</i>	755
—	<i>Catalogo dei manoscritti giainici di Firenze</i>	58 136
—	<i>Florentine Jaina manuscripts</i>	132
—	<i>Della letteratura dei Gaiṇa</i>	46
—	<i>Les manuscrits de l'Extra Siddhanta de Florence</i>	137
—	<i>I notellieri giainici</i>	58 360
—	<i>Originali indiani della notella Astotia nel XVIII canto del Furioso</i>	348
—	<i>Un progenitore indiano del Bertoldo</i>	359
—	<i>Śatdāṣaṇḍasamuccaya śīlo</i>	58 259
—	<i>Śaṣṭadāṣaṇḍasamu ayaśūtravali</i>	258
PURUSHOTTAMA KAKAL	<i>Astotri sanātia mahotsava</i>	813
RAJARAM BODAS M	<i>Historical Survey of Indian Logic</i>	791
RAJENDRALALA MITRA	<i>The Antiquities of Orissa</i>	612
—	<i>Buddhā Gayā</i>	743
—	<i>Catalogue of sū mss of the Maharājā of Bilāner</i>	104
—	<i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Matlura</i>	508
—	<i>Notices of sū mss</i>	117
—	<i>Report on sū mss 1874</i>	85
—	<i>Sanskrit buddhist Literature of Nepal</i>	61
—	VOIR NESFIELD J C	
RĀMACANDRA DINĀNATHA	Éd <i>Prabandhaśintamani de Merutunga</i>	365
RAM DAS SEN	VOIR KALĪVAR VEDANTAVADĪ	
RAYMOND, X	VOIR DUBOIS de JANCIN	

REA, A. <i>Châluhyan Architecture</i> . . . . .	569
— <i>List of ancient Monuments in the Madras Presidency</i> . . . . .	574
— <i>List of architectural and archaeological remains in Coorg</i> . . . . .	566
— <i>South indian buddhist Antiquities</i> . . . . .	564
RECLUS, Élisée <i>Nouvelle géographie universelle. Inde et Indo-Chine.</i>	754
<i>Reports regarding the archaeological remains in Sindh.</i> . . . .	555
RHYS DAVIDS, T.-W. <i>Buddhism, its History and Literature</i> . . . . .	77
— <i>History of Indian Buddhism.</i> . . . .	68
— <i>Indian Sects or Schools in the time of the Buddha</i> . . . . .	828
RICE, LEWIS <i>Bhadra Bâhu and Śracaṇa Belgola</i> . . . . .	521
— <i>Catalogue of sh. mss. in Mysore and Coorg</i> . . . . .	111
— <i>Early History of Kannada Literature</i> . . . . .	685
— <i>Early Kannada Authors</i> . . . . .	681
— <i>Éd. Kaṇṇaṭaka Bhaṣhā Bhūṣhaṇa de Nāgavarman</i> . . . . .	179
— <i>Éd. Pampa Bharata.</i> . . . .	390
— <i>Éd. Pampa Ramayana</i> . . . . .	389
— <i>Epigraphia carnatika</i> I. <i>Coorg inscriptions</i> . . . . .	491
— — II. <i>Inscriptions at Śracaṇa Belgola</i> 58. 493 495. 520. 522. 523	
— — III-IV. <i>Inscriptions in the Mysore District</i> . . . . .	496
— — V. <i>Ins. Hassan District</i> . . . . .	497
— — VI. <i>Ins. Kadur District.</i> . . . .	498
— — VII-VIII. <i>Ins. Shimoga Dis.</i> . . . .	499
— — IX. <i>Ins. Bangalore Dis.</i> 499bis	
— — X. <i>Ins. Kolar District.</i> . . . .	500
— — XI. <i>Ins. Chitaldroog Dis.</i> . . . .	501
— — XII. <i>Ins. Tumkur District.</i> . . . .	502
— <i>The Ganga Inscriptions in Coorg</i> . . . . .	530
— <i>A Jaina-Vaiṣṇava Compact</i> . . . . .	519
— <i>Jain Inscriptions at Śracaṇa Belgola</i> . . . . .	518
— <i>Mysore</i> . . . . .	773
— <i>Mysore and Coorg</i> . . . . .	772
— <i>Mysore inscriptions translated</i> . . . . .	526
— <i>Nagamangala copper plate Inscription</i> . . . . .	543
— <i>The Poet Pampa</i> . . . . .	708
— <i>A Rashtrakūṭa Grant from Mysore</i> . . . . .	527
— Voir BERGESS, J.	
RICKHAH DASS JAINI. <i>Doctrines of Jainism</i> . . . . .	56. 58
RIFU, CH. Voir BÖHTLINGK, O.	
ROCKHILL, W.-W. <i>Life of the Buddha</i> . . . . .	62
ROUSSELET, L. <i>L'Inde des Rajahs</i> . . . . .	585
ROWLAND, J. <i>Mount Abu</i> . . . . .	601

<i>Sajdyamala</i>		470
SĀMĪKĪDRIYA Śī Sin lamani	317	318
<i>Samskṛta piyapastā</i>		419
<i>Samatana Juna prantā mala</i>		820
ŚĪKALCAND MAHĪSUKHARĪMA	<i>Dill us stiran valli</i>	439
—	<i>Pajasañ jrah</i>	415
SĀSTRĪ, Bh et K P PARAB Ēd	<i>Sullāsitaratnam lola d Amitagati</i>	283
<i>Satru jaya tithi amal</i>		111
SCHMIDT, R	<i>The Kātyāvalā Edition of Arutiyati s Sublāsitaratnam doha</i>	283
—	et J HERTEL <i>Amitagati s Sullāsitaratnam lola</i>	283 286
SCHRADER F O	<i>Über den Stand der indischen Philosophie zur Zeit Mañetras und Iddhas</i>	65
SCHPOFDER I von	<i>Indische Literatur und Cultur</i>	30
SCHLBRINC W	<i>Das Kalpa sutra</i>	819
SEART, F	<i>Les inscriptions de Piyadasi</i>	722
—	<i>The inscriptions of Piyadasi, trad G A GRIERSON</i>	722
SENATHI RŪA, W	VOIR MILIOLÉ, I de	
SESHACIRI SASTRI	<i>Report on the inscriptions in the Tamil mss 1893 94</i>	131
—	— 1896 97	135
SEWELL, R	<i>List of inscriptions and sketch of the Dynasties of South in India</i>	560
—	<i>List of the antiquarian remains in the Presidency of Madras</i>	559
SHANKAR PANDURANG PANIT Śī	<i>Gaṇaśatka de Vakpati</i>	617
—	Ēd Kumaripalāśarita de Hema candra	58 324
SHERRING, A	<i>Hindu tribes and castes</i>	758
SINCLAIR, W I	<i>Notes on Castes in the Delhan</i>	760
SITABCAND NAHAR	<i>Juna staranavall</i>	438
SIVADATTA P et K P PARAB	<i>Abhulhuṇa Saripala</i>	191
—	Ēd <i>Balabharata d Amaracandra</i>	355
—	— <i>Devanandhāna de Dharmajaya</i>	351
—	— <i>Karyanukāsana de Hemacandra</i>	180
—	— — — — — Vājgbhata	181
—	— <i>Acunurana</i> — —	132
—	— <i>Vajraśatka de Somadeva</i>	182
—	— — — — —	353
Śīlāsana palā		112
SMALL G	<i>Handbook of sanskrit literature</i>	28
SMITH E W	VOIR FÉHRER A	
SMITH, V A	<i>The early History of India</i>	682
—	<i>The Jain Stupa and other Antiquities of Mathurā</i>	568
—	<i>The Kushan or Indo Scythian Period of Indian History</i>	675

THORNTON, E	Gas fleet of the East India Company	775
TOD J	Annals and Antiquities of Rājasthan	688
—	Comments on an Inscription at Madhwarighar	687
—	Travels in Western India	501
Umeṣanam	ḍhaṣṭyām	811
Varanasi	cidyamandu a pustak anum su tyatram	85
VAVIKAR, Y S	Some Remarks on the Scastis	788
VENKAIYA, V	Jaina rock inscriptions at Panclapanilacamalai	493
VIDYĀBHŪṢANA, S C	The Śaralā Caṣṭ	765
VINSON, J	Un épisode du poème épique Sindhamani	316
—	La grande épopée de l'Inde draculienne le Sindhamani	315
—	Légende tamoul relative à l'auteur des Kural	387
—	Les nés bouddhistes et jainas	388
—	Littérature tamoul ancienne, le Sindhamani	318
—	— le Sulamani	320
—	Manuel de la langue tamoule	178 686
—	La religion des Jaina	40
—	Les religions actuelles	7
WADDELL, I A	Discovery of the exact sit of Pataliputra	622
WALHOUSE M J	Archaeological notes	606
WARREN, S J	Ēl Nirayacalyasuttam	58 237
—	Gedanken zu ein wissensch Begriffen der Jaina	41 58
—	Les idées philosophiques et religieuses des Jaina	41 bis
WARREN, W F	Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology	793
WATSON W H	Ancient Inscriptions	541
—	Ten ancient Inscriptions	532
WATSON, C	Rajputana District Gazetteers	778
WEBER A	Alalye 'Aṣṭas, und Verwandtes	341
—	Alamisch Vorlesung n al indisch Literatur geschichte	29
—	Uber Bhucanajāla's Kommentar zu Hāla's Sapta	265
—	U l i da's Camjalarasīlātī	58 339
—	U l i da's Śatrunjaya Mātmyam	58 332
—	The Śatrunjaya Mātmyam trad J BURCHES	58 332 bis
—	Chronologische Notiz	689
—	Uber einige Lalambiger Streiche	328
—	U l i da's Fragment des Bhagavati	218
—	U l i da's Heiligen Schriften der Jaina	58 211
—	Sacred Literature of the Jaina trad W SMYTH	211 bis
—	Zur indischen Religionsgeschichte	19

WEBER, A.	<i>History of religion in India</i> , trad. G.-A. GUERSON...	19 bis
—	<i>Über den Kupahshakau; ihāditya des Dharmasāgara</i>	58. 336
—	<i>Pañcādashattapiṇḍa</i>	333
—	<i>Ueber die Prajñāpāramitā-nāmā.</i>	704
—	<i>Über die Samyaktva-mūla.</i>	58. 317
—	<i>Das Saptagataham des Hāla.</i>	261
—	<i>Ueber die Sūhasanadeśātrīṇika</i>	331
—	<i>Ueber die Suryaprajñapti.</i>	235
—	<i>Über das Uttamacaritrahathanakam.</i>	58. 340
—	<i>Verzeichniss der Sanskrit und Prakrit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin</i>	58. 118
WHEELER, J.-T.	<i>History of India</i>	26
WHITWORTH, G.-C.	<i>Anglo-indian Dictionary</i>	4
WICKREMASINGHE, Z.	<i>Index of the Prakrit Words in Pischel's Grammar</i>	164
WILSON, H.-H.	<i>Dictionary sanscrit and english.</i>	650
—	<i>Essays and Lectures on the religion of the Hindus.</i>	36
—	<i>The Mackenzie Collection</i>	81
—	<i>Sanscrit Inscriptions at Abū</i>	538
—	<i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i>	36
—	<i>Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus</i>	36
WILSON, J.	<i>Memoir on the Cave Temples and Monasteries of Western India</i>	585
WINDISCH, E.	<i>Hemacandra's Yogaśāstra</i>	58. 262
—	<i>Ueber den sprachlichen Charakter des Pali</i>	852
—	Voir EGELING, J.	
WINTERITZ, M.	<i>Nejamesha, Naijamesha, Nemeso</i>	784
WODEHOUSE, Ch.	<i>Śrāvaka Temple at Bauthli</i>	617
WOOD, J.	Voir BARTH, A.	
WURM, P.	<i>Geschichte der indischen Religion</i>	12
YĀJÑIK, J.-U.	<i>Mount Ābu and the Jain Temples of Dailvādā</i>	603
ZACHARIE, Th.	<i>Éd. Anekārthasaṃgraha de Hemacandra</i>	200
—	<i>Epitome zu der Ausgabe des Anekārthasaṃgraha</i>	830
—	<i>Die indischen Wörterbücher</i>	183
—	<i>Das Jainendrayāharanam</i>	824
—	<i>Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i>	197

WEBER, A.	<i>History of religion in India</i> , trad. G.-A. GRIERSON...	1965
—	<i>Über den Kupakshakaucihuditya des Dharmasāgara</i>	58 336
—	<i>Pañcavaliachattāprabandha</i> ...	333
—	<i>Ueber die Praṇottararatnamālā</i> ...	704
—	<i>Über die Samyaktakaumudī</i> ...	58. 317
—	<i>Das Saptarāṭaham des Hāla</i> ...	264
—	<i>Ueber die Sūhāsanadātṛiṅgā</i> ...	331
—	<i>Ueber die Sūryapraṇapti</i> ...	235
—	<i>Über das Uttamacaritrahānāham</i> ...	58. 310
—	<i>Verzeichniß der Sanskrit und Prākṛit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin</i> ...	58. 118
WHEELER, J.-T.	<i>History of India</i> ...	26
WHITWORTH, G.-C.	<i>Anglo-indian Dictionary</i> ...	4
WICKREMasinghe, Z.	<i>Index of the Prakrit Words in Pischel's Grammatik</i> ...	164
WILSON, H.-H.	<i>Dictionary sanscrit and english</i> ...	650
—	<i>Essays and Lectures on the religion of the Hindus</i> ...	36
—	<i>The Mackenzie Collection</i> ...	81
—	<i>Sanskrit Inscriptions at Abū</i> ...	538
—	<i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> ...	36
—	<i>Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus</i> ...	36
WILSON, J.	<i>Memoir on the Cave-Temples and Monasteries of Western India</i> ...	583
WINDISCH, E.	<i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> ...	58 262
—	<i>Ueber den sprachlichen Charakter des Pālī</i> ...	832
—	Voir EGGELING, J.	
WINTERNITZ, M.	<i>Nejamesha, Naijamesha, Nemeso</i> ...	781
WODHOUSE, Ch.	<i>Śrīrāka Temple at Bauthli</i> ...	617
WOOD, J.	Voir BARTH, A.	
WURM, P.	<i>Geschichte der indischen Religion</i> ...	12
YĀZYK, J.-U.	<i>Mount Abū and the Jain Temples of Dailacāḍā</i> ...	603
ZACHARIF, Th. É.	<i>Anekārthasamgraha de Hemacandra</i> ...	200
—	<i>Épilogomena zu der Ausgabe des Anekārthasamgraha</i> ...	820
—	<i>Die indischen Wörterbücher</i> ...	180
—	<i>Das Jainendraśāhāranam</i> ...	824
—	<i>Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i> ...	197

## II

### AUTEURS JAINAS

Akalanka	120	123	133	138	496	Arakakṛti	493	527
	499	526	560	679	684	711	712	
								773
Aggala								684
Ajitadeva								658
Ajītaprabha								123
Ajitasūmha								681
Ajitasena	116	134	145	496	498	499		
Aditakṛti								495
Anantakṛti								604
Anantavīryava			133	494	530			
Abhayacandra	145	169	493	497	502			
Abhavatilaka			424	681	728			
Abhayadeva	44	91	101	106	117			
	119	121	122	125	216	217	219	
	222	224	225	228	230	341	431	
			493	608	665	681	750	
Abhayānandin	118	138	145	166	874			
Abhinavādharimabhūṣaṇa					145			
Abhinava Pāṇpa	389	528	684	707				
					708			
Amaracandra	32	119	146	147	346			
		351	355	679	681			
Amaracara					497			
Amaravijaya					479			
Amalacandra					681			
Amṛtagaṇi	118	121	125	127	138			
	140	283	286	370	371	681	695	
Amṛtacandra	83	120	230	278	681			
					820			
Amṛtasāgara					130			
Amṛtasūmha					428	464		
Arasūmha	08	116	346	679	681			
Arhamitra					659			
Aryadharmā								659
Arhatparamesvara								133
Arhaddāsa								690
Arhanandin								493
Asāga								83
Asitapata							703	704
Ahmad Hasan								308
Atmāramaji								299
Anandavijayaji	304	305	660	664				
Adiddāsa					496			
Adideva					496			
Adināthapanitadeva					496			
Anandaghana					532			
Anandavimala					336	608		
Āmradeva					121	681		
Aryarakṣita					659	681		
Āryasamudra					660			
Aryasena					503			
Asādhara					126	681		
Asāla					121	123		
Indradinna					658			
Indranandin					662			
Indrabhūti					690			
Indrabhūti = Gautamasvāmīn								
Īśvarasūri					505			
Ugraditva					103	145		
Uttuṅgakavi						133		
Udayacand Yati						303		
Udayacandra					136	663		

Udayadharma .....	131. 144. 145	Kesava = Keśirāja.	
Udayaprabha .....	121. 681	Kesavalāla Śivarāma .....	457
Udayaprabhaḍeva .	118. 145. 147	Keśin ..	660
Udayaratna . . . . .	117. 418	Keśirāja ....	633. 681. 694. 707. 825
Udayarājagaṇi ... ..	147	Kṣamākalyāṇa .....	83. 126. 252
Udayaviragaṇi ....	104	Kṣemakalyāṇa ..	117
Udayasāgara . . . . .	252	Kṣemakīrti .....	123
Udayasīmha . . . . .	122 123	Kṣemahaṃsa . . . . .	147
Uddyotana . . . . .	493. 658. 663	Kṣemaharṣa . . . . .	402
Umāsvāti 63 117 121 122 126. 138.		Kṣemāūkara .....	681
231 282 286. 659 665 820			
Reṣyuttama. . . . .	276		
		Khantavijaya . . . . .	350
Kakkasūri . . . . .	660		
Kaṭōka . . . . .	336	Gajasāra . . . . .	118. 255
Kaṇimethariyār. . . . .	314	Gaṇisekhara . . . . .	504
Kanakakīrti . . . . .	119. 144. 147	Guṇakīrti . . . . .	503
Kanakakuśala . . . . .	424	Guṇacandra 83. 118 122. 123. 496.	
Kanakasundara . . . . .	404	681. 684	
Kanakopala . . . . .	503	Guṇapāla .....	106
Kamaladeva . . . . .	493	Guṇabhadra 83. 122. 126. 133. 138.	
Kamalabhava . . . . .	133. 684	142. 503. 679-682. 681. 820	
Karṇapārya . . . . .	681	Guṇaratna 58. 118. 124. 147. 259.	
Kalyāṇa .....	659	260 663. 818	
Kalyāṇakīrti .....	133	Guṇavarman .....	131. 681
Kaṣiparimeṣṭhun .....	681. 685	Guṇavinaya .....	114. 126
Kaṣimohan .....	117	Guṇasāgara .....	135. 142
Kaṣirāja = Nāgavarman.		Guṇasundara .....	252. 659
Kaṣisvara .....	710	Guṇasena ... 497. 494. 499 bis. 530	
Kāntivijaya .....	479	Guṇākara .....	125. 681
Kāmatāprasāda Tivāri. . . . .	462	Gurucandra .....	681
Kārtukeṣasvāmin .....	126	Gulābasāgara .....	663
Kālakācārya 44. 58. 117. 234. 337.		Gulābeand Dayāljī .....	410
338. 659. 691		Gotiputra .....	517
Kāladhara .....	133	Gopanandin .....	497
Kīrtinandin .....	513	Govapayya .....	496
Kuṇḍakuṇḍa 58. 83. 120. 122. 125.		Govindagaṇi .....	106
126. 138 278 493. 495. 528. 578. 661		Govri .....	142
Kuṇḍar Vijayajī .....	290	Gautamasvāmin 1. 35. 36. 59. 111.	
Kuṇḍaranandin . . . . .	543	218. 332. 491. 576. 658	
Kulamaṇḍana . . . . .	681		
Kṣṇadāsa . . . . .	83	Caṇḍa .....	165
Kṣṇasīmha .....	83	Candapāla .....	114
Keśaravimāla .....	252	Candrakīrti 118. 131. 133. 146. 270	
		496. 592	
		Candragāṇi .....	681



Candranana	133	Jinadatta	41 118 125 126 146 147
Candranandin	500 543	150 258 263 302 336 658 665	
Candraprabha	121 336 496 499	679 681 743 756 773 774	
Candramahattara	118 252	Jinadaman	665
Candrasuri	118 122 123 238 250	Jinadāsa	105 122 126 138 665
	255 658 681 755	Jinadeva	191 196 665
Cantrasena	145	Jinadhara	665
Candrāvanadeva	502	Jinadharma	665
Cāntravardhana	103 645	Jinanandin	503 541 665 733
Cāntrasimha	257	Jinapati	122 658 659 665 681
Citakācārya	541 733	Jinapadma	658 665
Cidambarapurusa	133	Jinapala	665
Cuntilāla Javacand	298	Jinapālopādhyāya	665
		Jinaprabodha	658 665 681
Jagaccandra	658 681	Jinaprabha	46 118 119 122 129
Jamālī	658	352 368 422 424 620 647 665	
Jambukavi	145		681 699
Jambuguru	422	Jinabhakti	658 665
Jambusāmin	117 658 659	Jinabhata	665
Javakirti	118 681	Jinabhadra	86 96 105 118 122 246
Javakesarin	681	255 2 5 658 659 665 696 755	
Javacandra	81 118 122 681 706	Jinamandana	116 117 657 665 681
Javatasī	401		698 728
Jayatilaka	118	Jinamāhendra	665
Javadeva	503 658	Jinamanikya	118 658 665
Jayamaugala	119	Jinamukti	106 665
Jayamandira	144	Jinamuni	665
Javavallabha	156 681 701	Jinameru	665
Javavijaya	663 668	Jinaranga	665 691
Javasekhara	116 125 129 681	Jinaratna	658 665
Jayasimha	145 335 681	Jinarāja	35 118 147 6 8 665
Jayasimha leśa	730	Jinalabdhī	658 665
Javasena	152	Jinalabha	117 121 122 658 665
Jayasoma	121	Jinavardhana	104 118 146 147 658
Javanandī	658		665 681
Jitāmala	266	Jinavarman	665
Jinakirti	118 335 665 681	Jinavallabha	96 104 105 118 122
Jinakuśala	105 655 665 681	125 147 252 452 493 658 665 681	
Jinagati	665	Jinavijaya	665
Jinagunapratihā	665	Jinasekhara	658 665 681
Jinagunasundara	665	Jinasamudhī	665
Jinacandra	117 121 152 125 147	Jinasamudra	6 8 665
321 193 495 503 658 659 663		Jinasarva	665
	665 681 681	Jinasāgara	125 147 658 665
Jinatilaka	665	Jinasimha	147 658 665

Jinasundara . . . . .	116. 665	Dāmanandin . . . . .	496
Jinasūri . . . . .	665	Dinna . . . . .	658
Jinasena 81. 83. 117. 122. 123. 126.		Divakāranandin . . . . .	496
138. 503. 523. 665. 671. 679. 682.		Dikṣitadevadatta . . . . .	145
	712. 734	Dīptivijaya . . . . .	413
Jinasaukhya . . . . .	658. 665	Durgadeva . . . . .	145
Jinasaubhāgya . . . . .	665	Durbalākāpasyamitra . . . . .	659
Jinahamṣa 116. 213. 658. 665		Devakīrti . . . . .	495. 496. 503
Jinaharṣa . . . . .	117. 658. 665	Devagupta . . . . .	660
Jinabūta . . . . .	665	Devacandra 122. 123. 252. 254. 430.	
Jinānanda . . . . .	665	495. 496. 499. 521. 685. 698	
Jinendra . . . . .	665	Devanandin 118. 120. 166. 422. 499	
Jineśvara 122. 124. 125. 147. 658.		Devanāndasūri . . . . .	119. 658
	665. 681	Devaprabha . . . . .	121. 254. 321
Jinodaya . . . . .	397. 658. 665	Devabhadra 118. 121. 122. 336. 493.	
Jitadhara . . . . .	665	681. 755	
Jitavijaya . . . . .	665	Devayya . . . . .	133
Jīmūtanāda . . . . .	144	Devarddhigaṇi 118. 212. 242. 658.	
Jiva . . . . .	665	678. 732	
Jivakalasa . . . . .	665	Devavijaya . . . . .	125. 141. 427
Jivadeva . . . . .	665	Devavimāla . . . . .	433. 663
Jivana . . . . .	665	Devasundara . . . . .	147. 259. 658. 681
Jivaraṅga . . . . .	665	Devasūri 119. 122. 150. 658. 663. 681	
Jivarāja . . . . .	665	Devasena . . . . .	121. 820
Jīānacandra . . . . .	307	Devendra 117. 118. 121-124. 126. 145.	
Jīānavimāla 118. 120. 131. 147. 252.		147. 252. 326. 342. 343. 349. 375.	
	407	377. 380. 381. 385. 654. 655. 658. 681	
Jīānasāgara . . . . .	252. 681	Devendra Muntāvara . . . . .	681
Jīānasāra . . . . .	252	Devottama . . . . .	707
Jyēṣṭhāṅgasūri . . . . .	659	Daulat Rāma . . . . .	468
		Dyānatei . . . . .	142
Tiruttakkadēvar . . . . .	317		
Tiruvalluvar 310-313. 385. 387. 683		Dhanañjaya 127. 145. 189. 331. 421.	
Tilakasūri . . . . .	147. 150	422. 681. 702	
Tilakādērya . . . . .	107. 119. 681	Dhanapāla 91. 93. 106. 118. 122. 163.	
Tiyyagupta . . . . .	658	193. 191. 422. 424. 425. 658. 681	
Tulasidāsa . . . . .	417	Dhanaprabha . . . . .	350
Todaramalla . . . . .	142. 307	Dhanasāra . . . . .	147
Tribhuvanakīrti . . . . .	502	Dhaneśvara . . . . .	21. 32. 83. 123. 689
Trivikrama . . . . .	123. 155. 746. 823	Dharaṇipāṇḍita . . . . .	133
		Dharaṇīndra . . . . .	133
Datūlādērya . . . . .	514	Dharadeva . . . . .	426
Dayārāma . . . . .	113	Dharmakumārasādhu . . . . .	121
Dayāśāgara . . . . .	112	Dharmaghoṣa 118. 121. 122. 126. 147.	
Dānavijaya . . . . .	125	212. 258. 326. 331. 658. 659. 681	

[illegible]

Buddhajana . . . . .	142	Malayaprabha . . . . .	121
Benirāma . . . . .	143	Malūcandra . . . . .	133
Bommarasa . . . . .	133	Mallavādyācārya . . . . .	122
Brahmamuni . . . . .	126	Mallinātha . . . . .	496
Brahmayya . . . . .	133	Malhṣeṇa 58. 118. 133. 150. 277. 493.	
Brahmarāt . . . . .	142		495 497. 681
Brahmasena . . . . .	503	Mahāgiri . . . . .	338. 658. 659
Bhagotidāsa . . . . .	142	Mahāsena . . . . .	117. 503
Bhadrakṛpā . . . . .	659	Malumodāya . . . . .	131. 145
Bhadrāprabha . . . . .	133	Mahendrakīrti . . . . .	661
Bhadrabāhu 32. 44 58 118. 119		Mahendrasūpha . . . . .	119
122 126 138 211 213 212 417.		Mahendrasūri . . . . .	119. 145. 681
495 496 521-523 526 654 658.		Mahesvara . . . . .	503
659. 661. 662 678 681 773 774		Māghanandin 133 493. 661 682. 670	
Bhādresvara . . . . .	122	Māgharasambhūti . . . . .	659
Bhavyajivana . . . . .	83	Māmādeva . . . . .	496
Bhānukīrti . . . . .	497 499	Māṅkiyācandra . . . . .	121. 122. 145
Bhāvadeva . . . . .	123 124 338	Māṅkiyanandin. 502 711. 712 820	
Bhāvāprabha . . . . .	123	Māṅkiyamandira . . . . .	136
Bhāvavijaya . . . . .	287	Māṅkiyasundara . . . . .	114 118
Bhāvasāgara . . . . .	663	Māṅkiyasūri . . . . .	118 121
Bhāvaharsa . . . . .	658	Mādhavasena . . . . .	499
Bhāskaranandin . . . . .	133	Mānātūṅga 104. 118. 119. 121. 122.	
Bhuvanakīrti . . . . .	661	421-423. 426. 427. 658. 678. 681.	
Bhuvanapāla . . . . .	118. 265	692. 693. 736. 848	
Bhuvanāsoma . . . . .	114	Mānadeva . . . . .	147 658
Bhātadīna . . . . .	659	Mānavijaya . . . . .	126
Bhūdhara . . . . .	142. 464	Mānasāgara . . . . .	419
Bhūpāla . . . . .	142 421. 422	Māyapa . . . . .	133
Bhoja . . . . .	117	Muktikamala . . . . .	472
Maṅgarasa . . . . .	133	Municandra 105. 121. 122. 431. 496.	
Maṅiratna . . . . .	658		499. 658. 663
Maṅḍalapuruṣa . . . . .	683	Muniprabha . . . . .	147
Maticandra . . . . .	252	Munibhadra . . . . .	499
Matiratna . . . . .	120	Muniratna . . . . .	121. 122
Mativardhana . . . . .	83	Munisundara 126. 147. 253. 254. 321.	
Matisūrajī . . . . .	402		658. 663. 681 756
Madanasimphadeva . . . . .	101	Muñāppādhyār . . . . .	135
Manibhadra . . . . .	261	Muñraī Arayaṇ . . . . .	134
Manohar Khandelval . . . . .	142	Meghacandra 493. 495. 496. 502. 528	
Malayagiri 44. 65. 83. 91 96. 101-		Megharāja . . . . .	216. 217. 220. 232
106. 117. 118. 121. 122. 126. 115		Meghavijaya . . . . .	121. 145. 373
165. 218. 232-235. 249. 348. 755		Medhavin . . . . .	114
		Merutuṅga 58. 106. 116. 118 120.	
		122. 124. 145. 194. 210. 242. 338.	

360 366 657 668 677 678 681	Ramadēva	681
698 728	Ramavijaya	615
Merusundara	Rāmasettu	503 525
Motisā	Rāmanujacarya	817
Mohana	Rām Bikksh	471
Mohana Lala	Rāya Sitrab Cand	463
Mohana Vijaya	Rupacandra	117 118 252
	Rupavijaya	415
Yaksadeva	Revattimra	659
Yaksavarman	Rohagupta	658
Yastipāla		
Ya. ahsoma	Laksmīlaka	323 681
Yaśodeva	Iak mīdīsa Kahānji	410
Yaśobhadra	Laksmīvallabha	101 117 245 377
Yaśovijaya 174 252 251 302 451		385 716
	Laksmīsāgara	147 658 681
Yogacandra	Laksmīsena	496 499
	Laghūsamantabhadra	123
Rangavijaya	Labdhivijaya	416
Ranna	Lalitakṛti	493 496
Ratnacandra	Lalla Vālvam	415
Ratnadeva	Lala Kripā Ruma	309
Ratnanandin	Lalcand L. dūbh. d	466
Ratnaprabha 121 173 150 660 681	Lumpaka	316
Ratnamanana	Lesajavat laka	323
Ratnaśekhara 83 118 122 174 176	Lokasena	679-681
145 552 658 681 55		
Ratnasimha	Vajrasena	658 659
Ratnasuri	Vajrasāmīn	93 658 659
Ratnākara	Vaṭṭakeraṭcarya	120 133
Ravikṛti 133 493 498 503 681	Vanavimāla	117
685 777 818	Vanānandin	494
Raviprabha	Vardhadeva	685
Ravivardhana	Vardhamanasuri	171 123 145 272
Ravīna		495 658 681
1 6 138 679 681	Vallabhaḡami	126 131 147 157
Rājakavi	Vasuvandin	120 820
Rājāśekhara 116 121 122 145 147	Vāgbhata	103 114 118 131 131
150 316 359 577 613 617 681		145 146 181 182 432 700
698 714 715 728 729	Vacanaṭcarya	155
Rājahanisa	Vāhicandra	138 115 119
Rājendrasuri	Vāhirāja	421 472
Rājvacandra	Vāditbhāsimha	103 131 145 821
Rāmacandra 117 118 122 123 145		822
	Vātsudeva	417
220		
Ramacandra Maladhāri		497

Vāsupūjya .....	496. 497	Vīracārya .....	145. 680. 681
Vākrama . . .	117 145. 658 817	Vīrānanda ...	117
Vijayakīrti . . . . .	500	Vijitavāṣa .....	133. 605. 707
Vijayagaṇi . . . . .	645	Vṛddhabastin .....	514
Vijayacandra . . . . .	681	Vairasena .. .	745
Vijayatilaka . . . . .	663		
Vijayadāna ..	336 658	Śaṅgyambhava ..	658. 659
Vijayadeva 142 493 496 658 663		Śākaṭyana. . .	118. 167-170. 694
Vijayapariyya . . . . .	496	Śānticandra ...	118
Vijavaprabha . . . . .	658	Śāntivarṇin ....	133
Vijavaraja . . . . .	663	Śāntisigara ....	658
Vijayasādhu 221 224 228 229 245		Śāntisūri 83. 118 122 123. 126 255.	
Vijayasinha 123 270 493 658 660		267 280. 375. 377. 505. 656. 658.	
	681		681
Vijayasena . . . . .	493 658 663. 681	Śālibhadra . . .	663
Vijayānanda . . . . .	645 663	Śāṭva .. . . .	681. 707
Vidyākamalla . . . . .	142	Śivanandin ...	494
Vidyānanda 117 118 145 499 681		Śivabhūti. . . . .	654
	711 712 820	Śivācārya. . . . .	124
Vinaya . . . . .	118	Śīlagaga . . . . .	681
Vinayamitra . . . . .	659	Śīlaguṇa .....	336. 573
Vinayarama . . . . .	126	Śīlamitra .....	659
Vinayavijaya 145 252 254. 321 392		Śīlaratna .....	117. 681
Vinayahanṣa . . . . .	117	Śīlasīṃha .....	123. 124
Vibudhanikara ...	100	Śīlāṅka 44. 65. 106. 117. 118 121.	
Vibudhaprabha . . . . .	658	122 213. 215. 246. 247. 492. 672.	
Vimalacandra.. 118 147. 422 543.		681	
	658 681. 681. 705	Śubhakīrti .....	503
Vimalatilaka .. . . .	147	Śubhacandra 117. 118. 123. 123. 126.	
Vimaladāsa . . . . .	270	138. 495. 496. 499. 662	
Vimalasuri .....	122 705	Śubhadatta .....	660
Vivekamaṇḍana .....	118	Śubhaśīla 117. 118. 147. 350. 367-	
Vivekasāgara .....	663	369. 681. 691	
Viśākhāmuni . . . . .	526	Śendanār .....	683
Viśālakīrti ...	499	Śeramān .....	314
Viṣṇumitra. ....	659	Śobhana 106. 118. 119. 252. 422. 424	
Viragaṇi .. . . .	96	Śyāmārya .....	659
Virajī .. . . .	419	Śrīgupta .....	659
Viradeva. ....	117. 500	Śrīpati (?) .....	118
Vīranandin 138. 395. 493. 502. 528		Śrīpāta .....	497. 499 501
Vīrabhadra .....	119	Śrīvijaya .....	499
Vīravijaya 252. 254. 400. 405. 412		Śrutakīrti .....	496. 528
	445 473	Śrutadeva .....	353
Vīrasūri .....	658	Śrutamuni .....	493. 495. 496. 499
Vīrasena .....	503. 530	Śrutasāgara .....	114. 117. 120. 681

Harimitra . . . . .	659	121-124. 126. 129. 131. 144-147.
Harisēṇa . . . . .	119. 496. 681	150. 155-157. 160. 163. 165. 167.
Harihara . . . . .	643	171-175. 180. 189. 191. 195 201.
Harṣakīrti 125. 141 146. 147 270		209. 211. 225. 242. 253. 254. 262.
Harṣakula . . . . .	118. 215	277. 281. 323-326. 356. 357. 377.
Harṣagaṇi . . . . .	643. 728. 729	378. 422. 570. 573. 655. 658. 677.
Harṣanandana . . . . .	118	681. 696 698. 728. 777. 797. 819.
Harṣaratna . . . . .	147	826
Hastimallasena . . . . .	145	Hemacandrakīrti. . . . . 495. 496
Hārillasuri . . . . .	659	Hemacandra Maladhāri . . 118. 259
Hiraji Hamsarāja . . . . .	295	Hemarāja . . . . . 118. 427. 428
Hirapa . . . . .	133	Hemavijaya. . . . . 118
Hiravijaya 126 336 493 658 663		Hemavimala . . . . . 658. 663
Hiralāl Hamsaraja . . . . .	261 302	Hemasena . . . . . 499
Hemacandra 31 32 35. 41. 58 83.		Hemahanṣa . . . . . 118. 147
86. 91-94 96 101-107. 116-119.		Honna = Ponna.

### III

## OUVRAGES JAINAS

[illegible]



Āḍḍīscarano sloko ... ..	410	211, 212, 213, 326, 342, 343, 349,	
Ātva apī atyakhhyana .....	118	375, 377, 380, 781, 385, 651, 656,	
Ātmakhhyatī ... ..	117	681, 796, 815, 839	
Ātmanindāṣṭaka .....	422	Upadeśahandali.....	105, 123
Ātmaprabodha .. .	117 121	Upadeśarintāmani ..	126, 129, 681
Ātmaḥodha ane Jīvaṇī Utpatti.	296	Upadeśapada .. .....	121
Ātmanusāsana 83 131 142, 681 820		Upadeśamala 117 118, 121-123, 150,	
Adityakathabaḍḍi .. .	142		377, 681
Ādināthastuti ... ..	423	Upadeśaratnahara.....	658, 651
Ādipurana 81 82 126 133 138		Upadeśarasala ... .	114
208 389 503, 679 681 708 712,		Upadeśasāta = Mahāpuruṣa-	
716, 827		rasāta.	
Ānandasundara ..	123	Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	58,
Āptaparīkṣā .	118 138 711 820	96 105 121, 122 252, 272-274,	
Āptamīmamsā 117 148 681 711		681, 717	
712 820		Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	
Āptamīmamsāśālikā = Aṣṭa		śālikā.....	124
śālikā ..		Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	
Ayāmagasutta = Acuṣaṅga		samuccaya.....	121, 272
sūtra ..		Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	
Ayāmagasutta .. .	118	śālikā.....	252
Ārambhasiddhi ..	118, 147	Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	
Ārādhanakathakośa ..	122	śālikā.....	252
Ārāmanandanakathā.....	118	Upaṇiṣatbhacraprapaṇcīka	
Āroṇayasaṇḍhi ..	133	śālikā.....	252
Āryāśāhasrikā.....	100	Ullāsih, lamastotra.....	118, 681
Ālāpapaḍḍhati ..	820	Ucarāi = Aupapātikasūtra.	
Ālocanapāṭha ..	465	Urasagadaśālo = Upaśahāsa.	
Ācārya 58 118-120, 126, 211 212,			
246 247, 337, 338 349, 374, 655,		Rābhapaṇcīkṣā ...	118 422, 425
656, 681		Rāḍatturavita .....	105
Ukṣānūśāsana .. .	684	Rāṇimandalatthu.....	118, 696
Unāḍiganasūtra .....	201, 202	Rāṇimandala-prakāśana, sūtra,	
Unāḍinamamālā.....	147	*stotra. . .	126 212, 326, 681
Uttamacaritrakathanaka 58 118			
340		Ekāhāśāndamāliṭa. . .	146
Uttarajjhāyana = Uttarādhya-		Ekābhāśabhāśā.....	142
yanasūtra ..		Ekābhāśastotra.....	421, 422
Uttarapūraṇa 42 81 126 503, 679-		Eludi .....	314
681, 684, 746, 802			
Uttarādhyaṇacāhadeṣṭi-		Oghaṇirguṭti .....	118, 211
kathā ..	117	Orāya = Aupapātikasūtra.	
Uttarādhyaṇasūtra 58, 73, 96,			
101, 105 107, 117, 118, 121, 126,		Aupapātikasūtra. 46, 58, 104, 118	
		188, 230, 231	

<i>Kathálośa</i> (anonymē) 58 361 361	<i>Kacitai al ayya</i> 346
	<i>Kacūayan aiga</i> 183 184 685 710
<i>Kathálośa</i> (de Śubhasthagani)	<i>Kacisil sa</i> 119
= <i>Pañrasattpraśodhaśam</i>	<i>Kannad ior it</i> 419
<i>bandha</i>	<i>Kamanal atl e</i> 133
<i>Katham al odadhi</i> 118 121 681	<i>Karil argtti</i> 684
<i>Katharatna l ośa</i> 121 681	<i>Karil iyunuprel sa</i> 126
<i>Kat l aratna l ai a</i> 118	<i>Kulal ai a yal athana l a</i> 58 337
<i>Kathasam p al a</i> 129	
<i>Kamalaśīlata l a</i> 86	338 691
<i>Kamma ayya l t = Karma r al rti</i>	<i>Kulaśattari</i> 118
<i>Kai unacari āyull a nuta l a</i> 403	<i>Kalaśai ura</i> 118
<i>Kai nātal abl aqbhuśana</i> 179 185	<i>Kaeyal alpalatu</i> 146 346 679
	<i>Ka ya r al uśa</i> 121
	<i>Kaeyar al asasam l eta</i> 121
<i>Karpū a l al ara</i> <i>Subhū ita</i>	<i>Kaiyanuśaśana</i> 114 118 180 181
<i>l ośa</i>	<i>Kaeyānuśaśana rgtti = Alam</i>
<i>Kai purar al ai ana</i> 83	<i>l ai atil al a</i>
<i>Kai mal undu</i> 83 118	<i>Kaeyambudhi</i> (périodique) 80
<i>Kai ma jranthiprathamacū u a</i> 83	<i>Kaeyatal al ana</i> 185 684 707
<i>Kai manū jai a</i> 133	<i>Kuśil ayya a t l ā</i> 149
<i>Kai ma j al rti</i> 117 121 133	<i>Kupal sa l auśil ā t tya</i> 58 118 126
<i>Karmabatt l t</i> 142	
<i>Karmaey al a</i> 252	336 654
<i>Kai mastaca</i> 252	<i>Kubū a j urāna</i> 121
<i>Kai mastaca t l a</i> 105	<i>Kumai a j alai ai ita</i> 58 91 116 324
<i>Karma l ai aśamūyanom i</i> 133	677 681 687 696 698 728 730
<i>Kalpal iranatal t</i> 117	<i>Kumai a j al a j i atibodh ama l ā</i>
<i>Kal j al yadana m i</i> 133	<i>Kaeya</i> 122 123
<i>Kal j acū ni</i> 96 105 118	<i>Kumai a j al apraband l a</i> 117 657
<i>Kal j adū ma l al l u</i> 117 736	
<i>Kal pa j i ad l a = Tu t l al al a</i>	<i>Kumai aril ai a j raśa t l u rya</i> 121
<i>Kal j ap ad l y l ā</i> 116	<i>Ku al</i> 310 313 357 683 686
<i>Kal j ama j ai t</i> 125	<i>Kulal argtti</i> 141
<i>Kal j alatu</i> 117 240	<i>Kuim muputra ai ita</i> 118
<i>Kal psutra</i> 21 27 41 47 48 58	<i>Kaumudil atl i</i> 133
81 83 105 117 118 125 126	<i>Kriyal alpalatu</i> 123 147
131 139 211 212 218 240 244	<i>Ki yu ai naśamūcaya</i> 117 663
332 337 338 511 512 515 552	<i>Ki tyuśthana l atteura</i> 83
563 568 612 658 678 690 691	<i>K ai ai a u luma ni</i> 133 822
22 732 736 762 819	<i>K et i aśam p al ant</i> 755
<i>Kal pasutra yarya l hyā</i> 83	<i>K et raśamū a</i> 96 105 255 755
<i>Kal j antarecyani</i> 118	
<i>Kalyāna l ai a</i> 103	<i>Caśchucuray r al ti na l a uti a</i> 83
<i>Kalyāna mandiraśtot i a</i> 118 142	<i>Ganal al umudal aumud l</i> 147
	<i>Ganad l araśai l āśata l a</i> 118 125
	658 756

[illegible]

<i>Gaṇitaśāstra</i> . . . . .	133	<i>Cārṣṭatanono saṅgraha</i> . . . . .	452
<i>Gaṇitāśārasaṃgraha</i> . . . . .	145	<i>Cintamani</i> . . . . .	118
<i>Gadyacintamani</i> . . . . .	103 821	<i>Cintamanitippaṇi</i> . . . . .	684
<i>Gamanikāsutrācṛitti</i> . . . . .	107	<i>Cetanaharmacaritra</i> . . . . .	142
<i>Gaṭhakośa</i> . . . . .	121. 431	<i>Caittyacandanahulacṛitti</i> . . . . .	105
<i>Gaṭhā-ahasri</i> . . . . .	121. 647	<i>Caittyacandanasutracṛitti</i> . . . . .	105
<i>Guṇamūla</i> . . . . .	117	<i>Corisajinastuti</i> . . . . .	252
<i>Guṇarāmaracaritra</i> . . . . .	114	<i>Corisajinum śāstana</i> . . . . .	451
<i>Guṇasthānaprakāśana</i> . . . . .	83	<i>Chando'nusāsana</i> . . . . .	118 608
<i>Gurudattacaritra</i> . . . . .	133	<i>Chando'mbudhi</i> . . . . .	681. 707
<i>Guruparipatti</i> . . . . .	83	<i>Chando'atndecali</i> . . . . .	147
<i>Gurustuti</i> . . . . .	123	<i>Chā bhaṇum sa</i> . . . . .	396
<i>Gwacacalsutra</i> . . . . .	117 118. 658 663	<i>Chak dhaṇa</i> . . . . .	468
<i>Gotamapīṇḍa</i> . . . . .	83 118	<i>Chekoḥṭicu dā alla</i> . . . . .	265
<i>Gotamastaca</i> . . . . .	422	<i>Jagaducarita</i> . . . . .	58. 116. 350
<i>Gomasthāśāra</i> . . . . .	133	<i>Jagatsundariyogamāla</i> . . . . .	119. 681
<i>Gomasthāśāracaritra</i> . . . . .	133	<i>Jannapatti pādḍhati</i> . . . . .	131. 144. 145
<i>Gautamiyaprahāsa</i> . . . . .	117	<i>Jannapatti lekhanaprahāsa</i> . . . . .	141
<i>Gautamiyamahākārya</i> . . . . .	117 118	<i>Jamālisutra</i> . . . . .	93
<i>Causarana = Catuhsarana-</i> <i>prakṛta</i>		<i>Jambuddhacāpannatti = Jambu-</i> <i>detpapañāpti</i>	
<i>Catuhśāsanaprahāsa</i> . . . . .	118. 119	<i>Jambuprihā copāt</i> . . . . .	419
<i>Catureimśatijinaśāstana</i> . . . . .	422 424	<i>Jambūcāstra</i> . . . . .	117. 118 122
<i>Caturimśatijinaśāstana</i> . . . . .	430	<i>Jambūdetpapañāpti</i> . . . . .	118. 126. 755
<i>Catureimśatijinaśāstuti</i> . . . . .	106. 117 119.	<i>Jambūdetpapañāpti</i> . . . . .	118 755
	252 422. 424	<i>Jayatihuyanastotra</i> . . . . .	114. 121. 431
<i>Catureimśatipurāṇa</i> . . . . .	82	<i>Jayadhātālā</i> . . . . .	680. 681
<i>Candapannatti = Candapra-</i> <i>jñāpti</i>		<i>Jayantahārya</i> . . . . .	122. 681
<i>Candradarsananāṃpi</i> . . . . .	133	<i>Jayānanda kecalino rāsa</i> . . . . .	408
<i>Candraprajñāpti</i> . . . . .	117. 118	<i>Jalpakaḥpalatā</i> . . . . .	118
<i>Candraprabhacaritra</i> . . . . .	138. 395	<i>Jinakathe</i> . . . . .	133
<i>Candraprabhayaṇadyama-</i> <i>likā</i> . . . . .	133	<i>Jinacatureimśatili</i> . . . . .	421. 422
<i>Candraprabhayaṇa</i> . . . . .	101. 681.	<i>Jinadattarāyacaritra</i> . . . . .	81. 133
<i>Candraprabhā</i> . . . . .	121	<i>Jinadharmā</i> . . . . .	83
<i>Cand rājano rāsa</i> . . . . .	399	<i>Jinamunītanaya</i> . . . . .	133. 681. 707
<i>Cand rājā ane Guṇānāṇi tānt-</i> <i>nā Kūgaḥ</i> . . . . .	105	<i>Jinayajñakalpa</i> . . . . .	681
<i>Campakakreṣṭhikathināka</i> . . . . .	58. 118.	<i>Jinārāsa</i> . . . . .	143
	339	<i>Jinārāsanāṃṛtaśāradhi</i> . . . . .	133
<i>Cāmundarāyapurāṇa</i> . . . . .	81	<i>Jinaśāstaka</i> . . . . .	422
<i>Cāritrasāra</i> . . . . .	120	<i>Jinasamhita</i> . . . . .	126. 133
<i>Car Pratyakṣabuddha rāsa</i> . . . . .	411	<i>Jinasiddhāṅgama</i> . . . . .	133
		<i>Jinaśāstuti</i> . . . . .	133
		<i>Jināṅgama</i> . . . . .	133

[illegible]

<i>Dandaka</i> ... .. 251. 255	<i>Dhammīl Kumārano</i> 148..... 412
<i>Darśanaśuddhiprakaraṇa</i> . ... 118	<i>Dharmatattva bhūṣaṇa</i> ..... 300
<i>Darśanaśāstra</i> ..... 121	<i>Dharmadattavaritra</i> ..... 142
<i>Daśarāṣṭikāśūtra</i> 58 116-118. 218. 638	<i>Dharmapāṭha</i> 118. 121. 127. 138. 142 370. 371. 681. 695
<i>Daśāśūtaśāṇḍhasūtra</i> 117. 118. 338 849	<i>Dharmapāṭhase</i> ..... 133. 707
<i>Daśaccūṭa</i> = <i>Daśarāṣṭikāśūtra</i>	<i>Dharmaratnāṣaṇa</i> ... .. 122
<i>Daśao</i> = <i>Daśāśūtaśāṇḍhasūtra</i> .	<i>Dharmacūṭa</i> . .... 122. 123
<i>Danakaḥpaṭṭama</i> . . . . . 681	<i>Dharmarāṇḍu</i> ..... 118. 121
<i>Danadīpikā</i> . . . . . 117	<i>Dharmasāsa mābhijyodaya</i> 117. 119. 120. 133 138. 145. 314. 716
<i>Digambarasūtra</i> . . . . . 686	<i>Dharmasāṃgraha</i> .... . 111. 126
<i>Dīpṭhīkāya</i> = <i>Dīpṭhīkā</i>	<i>Dharmasāṃgrahamahādīpī</i> 121. 681
<i>Dīpṭhīkā</i> . . . . . 683 774	<i>Dharmasāṃgrahatāthā</i> 81 126. 684
<i>Dīpṭhīkā</i> . . . . . 116	<i>Dharmasāṃgrahapāṭha</i> . . . . . 133
<i>Duritaśāstra</i> . . . . . 104	<i>Dharmasāṃgrahatāthā</i> ... .. 86
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 658. 681	<i>Dharmasāṃgrahatāthā</i> . . . . . 121
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> = <i>Sanibegī Hitaśikṣā</i>	<i>Dharmasāṃgrahatāthā</i> ..... 83. 125. 204. 204
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 44. 118. 153 212	<i>Dharmasāṃgrahatāthā</i> = <i>Kīyakaḥpa-</i> <i>ṭha</i> .
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> .. 684	<i>Nandisūtra</i> ..... . 118
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> = <i>Āptamīmamsā</i>	<i>Nandisūtra</i> 65. 118. 121. 126. 211. 242. 249. 337. 338. 348
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 684. 711	<i>Nandisūtra</i> ..... 121
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> = <i>Deśasābda-</i> <i>sāṃgraha</i> .	<i>Nandisūtra</i> ..... 176-178. 314. 683
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 91 198 199. 698	<i>Nandisūtra</i> ..... 681
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 101	<i>Nandisūtra</i> ..... 118
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 252	<i>Nandisūtra</i> ..... 252
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 133. 138	<i>Nandisūtra</i> ..... 820
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 117	<i>Nandisūtra</i> = <i>Kuberapāṭha</i>
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 118	<i>Nandisūtra</i> 83. 101. 117. 118 121. 240. 251. 255. 256. 271
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 528	<i>Nandisūtra</i> ..... 133
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 133	<i>Nandisūtra</i> ..... 669
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 129	<i>Nandisūtra</i> ..... 303
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 127. 351. 528. 702	<i>Nandisūtra</i> ..... 121
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> 91. 96. 105. 106. 121. 323. 324. 677. 698 728. 737	<i>Nandisūtra</i> ..... 133
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> . . . . . 189. 190	<i>Nandisūtra</i> ..... 133
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> . . . . . 118	<i>Nandisūtra</i> ..... 133
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 117	<i>Nandisūtra</i> ..... 820
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> . . . . . 466	<i>Nandisūtra</i> ..... 145
<i>Durgapāboddhacaryakhyā</i> ..... 681	<i>Nandisūtra</i> ..... 681

<i>Nānartharatnālāṣa</i>	707	<i>Pañcapramana</i>	660
<i>Namamulaśeṣa = Śeṣasamyīha</i>		<i>Pancamārīgotpatti</i>	133
<i>Nugādhammalāha = Jnata dharmaḥ athā</i>		<i>Panīśattipīabodhasamban dha</i>	117 118 350 367 369 681
<i>Nuracandra</i>	131	<i>Pañrasutiḥa</i>	121
<i>Nāladhiya</i>	312 314 683 686	<i>Pañulhyana</i>	372
<i>Niglantu</i>	707	<i>Pañcalhyānoddhara</i>	373
<i>Nighantusā = Śeṣa amgraha</i>		<i>Panīśadgatha</i>	83
<i>Niyamasūtra</i>	126 138	<i>Panyitā</i>	121
<i>Nirayacalyāsutta</i>	58 118 237 238	<i>Pattacalīcūana</i>	118
<i>Niryul tibhāsa</i>	83	<i>Pattucaliśuroddharā</i>	663
<i>Nisīthasutīa</i>	91 105 116 118 132	<i>Padilāmana</i>	478 481
<i>Nisthajjhayana = Nisithasutīa</i>		<i>Pannarāna bhāgaṭṭi = Pīa jñāpanā bhāgaṭṭi</i>	
<i>Nttilanda</i>	685	<i>Padmacarītīa = Padmaprāna</i>	
<i>Nttilāryāmṛta</i>	133	<i>Padmanabhaleya</i>	119
<i>Ntticukyamṛta</i>	149	<i>Padmajyāna</i>	122 126 138 679
<i>Nttisāra</i>	662		681 705
<i>Nemicandacarite</i>	133	<i>Padmācatīyāritre</i>	133
<i>Nemijnaprāna</i>	118	<i>Padmucatcarītīa</i>	331
<i>Nemiduta</i>	117 145 817	<i>Pañña Bhurata</i>	389 390 680 681
<i>Neminathajyāna</i>	684		684 708
<i>Neminūcana</i>	432 700	<i>Pampa Ramayana</i>	389 390 684
<i>Neminireunā ārya</i>	133		708
<i>Nim jain dharma</i>	309	<i>Paramutmayāḥa</i>	145
<i>Nyugal umudacandīodaya</i>	681	<i>Parimitatīcūumṛtasamjāha</i>	114
<i>Nyugatapaṇyadyitīa</i>	145		118 258
<i>Nyugadyitīa</i>	145	<i>Paramorī</i>	154
<i>Nyugānīścayarūttilālamīwīa</i>	684	<i>Parīśatapattan</i>	58 116 118 242
<i>Nyugājāteṣṭīā</i>	105		325 326 655 698 744
<i>Nyugabodhint</i>	107	<i>Parīl samul halayhuṛṭṭi</i>	133
<i>Nyuyamañjuḥa</i>	147	<i>Parīl samul hāsutīa</i>	117 711 712
<i>Nyāyamanulyitīa</i>	133		820
<i>Nyuyurthamañjuḥaḥ = Nyā yamañjuḥa</i>		<i>Parīl samul hulāmīwīa</i>	117
<i>Pamphue jāna = Prāśnaryā- lāranasutīa</i>		<i>Parīyusanā alpadasusrutāśan dha = Śrīl alpasiddhanta</i>	
<i>Pañcatthiyasamghasutta = Pra racanasūtra</i>		<i>Paryusanāśatalā</i>	691
<i>Pañcaṇḍarabhattīy rāban dha</i>	118 147 333 662	<i>Paryusanāśukhlīa</i>	83
<i>Pañcanīgāntit</i>	118	<i>Pracayanāsūtra = Pracaranāsūtra</i>	
<i>Pañcapīamēsthusarūyanti u pana</i>	133	<i>Puṅgalat</i>	91 93 106 192 191 425
			681
		<i>Palāśasutīa</i>	105 118 121
		<i>Pamnisabdacatīa</i>	684
		<i>Pandacacaritra</i>	121 254 321

<i>Bhagavatigita</i>	142	<i>Miti acatuśśakatha</i>	126 681
<i>Bhagavatgyaradhana</i>	124	<i>Mul tiddati msil a</i>	117
<i>Bhattaparinna = Bhaṭṭapa</i>		<i>Munisurratal uya</i>	695
<i>riṇa</i>		<i>Munisurataścamicaśita</i>	122 123
<i>Bhadrābhūcaritā</i>	138 654	<i>Mutrapaṭṭi su</i>	145
<i>Bhagavataśtotra</i>	118 119 658	<i>Mulasuddhipraśāna</i>	123
<i>Bhāratāḍḍatrimśil a</i>	83 327-330	<i>Mulucā = Āraśasutā</i>	
<i>Bharatūḍḍi atha = Pañcasati</i>		<i>Meghadūṭaḍḍa</i>	681
<i>pi abodhaśambandha</i>		<i>Matthilinaṭaḍḍa</i>	145
<i>Bharateścaracaitre</i>	133	<i>Mol samāśaḍḍa</i>	142
<i>Bharateścaracābha</i>	133	<i>Mol samāśaḍḍa</i>	307
<i>Bhacābhūcānā</i>	118 121	<i>Mol samāśa</i>	293
<i>Bhacāraṇaḍḍaṭaḍḍa</i>	252	<i>Mottānāṇaḍḍa</i>	459
<i>Bhacānāṇaḍḍaṇaḍḍa</i>	133	<i>Moharajapāṇaḍḍa</i>	96
<i>Bhūṣāmaṇḍaṭ</i>	684		
<i>Bhūcānaśundarīkatha</i>	681	<i>Yatijitā alpa</i>	121 681
<i>Bhūcāneścaritotra = Siddhā</i>		<i>Yatidarmam su ucaḍḍa adarmam</i>	133
<i>śiraścatatōtā</i>		<i>Yamaśastuti</i>	121
<i>Bhupalacāubhā</i>	142	<i>Yāśaśtilāḍḍa</i>	120 138 149 353 680
<i>Bhojararita</i>	103 145 677 687		681
<i>Bhojaprabandha</i>	125	<i>Yāśodharacāśita</i>	117 118
<i>Bhramatidhamsana</i>	266	<i>Yappāṇaḍḍaḍḍa</i>	135
		<i>Yul tyanuśaṇa</i>	820
<i>Maṇḍalālaśaḍḍaḍḍa</i>	413	<i>Yugapradhānaśaraḍḍa</i>	659
<i>Maṇḍapābandha</i>	660	<i>Yogāśintamaṇi</i>	141
<i>Madanapāṇaḍḍaṇaḍḍa</i>	149	<i>Yogāḍḍa</i>	252
<i>Maḍḍaṇaḍḍaḍḍa</i>	414	<i>Yojāśradipudhūra = Jñā</i>	
<i>Mallinūthapūṇa</i>	681	<i>nāśnā</i>	
<i>Maṇḍaḍḍa</i>	462	<i>Yogāśindu</i>	117 118 121
<i>Mahāśiṭṭa = Mahāśiṭṭa</i>		<i>Yogāśuśtra</i>	58 107 118 119 121
<i>śūtra</i>			145 262 281 377 378 698 826
<i>Mahāśiṭṭaśūtra</i>	33 118	<i>Yogāśura</i>	117
<i>Mahāpūṇa</i>	82 83 122 133 503	<i>Yogīndiḍaḍḍa</i>	142
<i>Mahāpūṇaśiṭṭa</i>	118 124		
<i>Mahāśiṭṭaśarita</i>	92 104 12 123	<i>Raghuśiṭṭa</i>	645
	681	<i>Raghuśiṭṭa</i>	122 123
<i>Mahāśiṭṭaśamistōtā</i>	422	<i>Ratnaśāṇḍalā</i>	124 133 620
<i>Mahāśiṭṭa</i>	252	<i>Ratnaśūtha śandrodāya</i>	417
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	413	<i>Ratnapulacāśita</i>	117
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	117	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	472
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	103	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	781
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	684	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	133
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	114 647	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	252
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	402	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	150
<i>Mahāpāṇaḍḍa</i>	133	<i>Ratnaśāḍḍa</i>	525



<i>Pāṇḍarapurāṇa</i> .....	122. 138	<i>Pramunaratanapīḍṭha</i> .....	684
<i>Pāṇḍarāśa bolno thokilo</i> ..	476	<i>Prameyakāṇṭhikā</i> .....	133
<i>Pāṇḍarāśandhi</i> .....	133	<i>Prameyakamārtanḍa</i> = <i>Pa-</i>	
<i>Pārśvanāthahācya</i> .....	83	<i>lṣāmuhhālamhāra</i> .	
<i>Pārśvanāthacarita</i> 104. 121. 123.		<i>Prameyaratnamūla</i> .....	133
	126	<i>Prameyaratnamūlācāryāḥhyā</i> =	
<i>Pārśvanāthastara</i> ..	422	<i>Nyāyamaṇḍitphā</i> .	
<i>Pārśvasāra</i> .....	422	<i>Pracaranaparīḥā</i> = <i>Kupaḥsa-</i>	
<i>Pāṇḍalandi</i> ...	681	<i>kaṇṭhāditya</i>	
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	96 132	<i>Pracaranasāra</i> 42. 58. 81. 126. 138.	
<i>Pāṇḍaraguktī</i> ..	96. 658		278. 523. 681
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	145	<i>Pracaranasārapraharana</i> ....	118
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	117	<i>Pracaranasāra</i> .....	118. 119.
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	118 681		252. 681
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	83 830	<i>Prasama</i> .....	282
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	133 681	<i>Prasācāryāḥ anasūtra</i> 104. 118.	
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	142		228. 341
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	473	<i>Prasācāli</i> ..	147
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	133 681	<i>Prasācāli</i> .....	118. 181.
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	142		276. 422. 503. 680. 681. 703-705
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	142	<i>Prasācāli</i> .....	663
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	114. 113. 123	<i>Prasācāli</i> .....	681
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	324	<i>Prasācāli</i> .....	126
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	160	<i>Prasācāli</i> .....	119
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	105	<i>Prasācāli</i> .....	163
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	115. 153. 231	<i>Prasācāli</i> .....	681
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	104 117. 337	<i>Prasācāli</i> .....	528
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	118. 681	<i>Bandhasaṁmitra</i> .....	232
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	118 481-490	<i>Bappabhaṭṭi</i> .....	617
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	117	<i>Bulabharata</i> .....	116. 351. 355
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	83	<i>Bijjaḥara</i> .....	133
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	117. 118	<i>Bibadha</i> .....	297
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	116. 147 150. 346.	<i>Bḥathakathākośa</i> .....	496
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	577. 613. 617. 681. 698 714. 715.	<i>Bḥathakalpasūtra</i> 91. 96. 105. 116.	
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	728. 729		118. 123. 819
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	58 106. 116.	<i>Bḥathakalpasūtra</i> .....	820
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	120. 122. 191. 210. 365. 366. 657.		
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	677. 696. 698. 728. 737	<i>Bhaktapāṇi</i> .....	118
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	142	<i>Bhaktāma</i> .....	104. 118. 421.
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	133		423. 426-428. 450. 658. 678. 681.
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	118		693. 736. 818
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	93. 116. 617.	<i>Bhagarat</i> 41. 62. 117. 118. 218-220.	
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	698. 717. 718. 756		225. 252. 656. 669. 755
<i>Pāṇḍaraguktī</i> .....	114		

<i>Bhaṣarattigita</i>	142	<i>Mitacaratusalatha</i>	126 681
<i>Bhaṣaratyaudhānā</i>	121	<i>Muladāttrimsalā</i>	117
<i>Bhāṭajarinnu = Bhāṭajā</i>		<i>Munisuratahaya</i>	695
<i>riṣṭa</i>		<i>Munisurataścamucāṣṭra</i>	122 123
<i>Bhāṭalathurāṣṭra</i>	138 654	<i>Mutirāṣṭra</i>	145
<i>Bhāṭaḥastotra</i>	118 119 658	<i>Mulasudhīpālārāṇa</i>	123
<i>Bhāṭaladāttrimsalā</i>	83 327 330	<i>Mulurāṣṭra = Ācārāṣṭra</i>	
<i>Bhāṭaladāttrimsalā = Pañcasat</i>		<i>Meghadūtālāṣṭra</i>	681
<i>pāboddāśambanāṣṭra</i>		<i>Marthitāṣṭra</i>	145
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	133	<i>Molāśamāṣṭra</i>	142
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	133	<i>Molāśamāṣṭra</i>	307
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	118 121	<i>Molāśamāṣṭra</i>	293
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	252	<i>Mottāṣṭra</i>	459
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	133	<i>Mohāṣṭra</i>	96
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	681		
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra = Suddhā</i>		<i>Yatitāṣṭra</i>	121 681
<i>śāśvarāṣṭra</i>		<i>Yatidarmam</i>	133
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	142	<i>Yatidarmam</i>	121
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	103 145 677 687	<i>Yatidarmam</i>	120 138 143 553 680
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	125	<i>Yatidarmam</i>	681
<i>Bhāṭeśvarāṣṭra</i>	266	<i>Yatidarmam</i>	117 118
		<i>Yatidarmam</i>	135
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	413	<i>Yatidarmam</i>	820
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	660	<i>Yatidarmam</i>	659
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	119	<i>Yatidarmam</i>	144
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	411	<i>Yatidarmam</i>	252
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	681	<i>Yatidarmam</i>	
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	462	<i>Yatidarmam</i>	117 118 121
<i>Maṇḍalāṣṭra = Maṇḍalāṣṭra</i>		<i>Yatidarmam</i>	58 107 118 119 121
<i>śāśvarāṣṭra</i>		<i>Yatidarmam</i>	145 262 281 377 378 638 826
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	13 118	<i>Yatidarmam</i>	117
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	82 83 122 133 503	<i>Yatidarmam</i>	142
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	118 124		
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	92 101 142 123	<i>Raghuṭṭā</i>	615
	681	<i>Raghuṭṭā</i>	122 123
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	422	<i>Ratnāṣṭra</i>	124 133 820
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	252	<i>Ratnāṣṭra</i>	417
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	118	<i>Ratnāṣṭra</i>	117
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	117	<i>Ratnāṣṭra</i>	172
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	103	<i>Ratnāṣṭra</i>	781
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	681	<i>Ratnāṣṭra</i>	133
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	111 617	<i>Ratnāṣṭra</i>	252
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	402	<i>Ratnāṣṭra</i>	150
<i>Maṇḍalāṣṭra</i>	133	<i>Ratnāṣṭra</i>	525

<i>Rayapaśārasūtracṛti</i> .....	133	<i>Vaṣṭhapaśāmlāra</i> 103. 114. 118.	
<i>Rasaratnākara</i> . . . . .	631. 707	126. 131. 141-147. 182	
<i>Rasika stacanucatt</i> . . . . .	417	<i>Vimśaticchāsamānjanasta-</i>	
<i>Rāghacapāndarāya = Deran-</i>		<i>cana</i> .....	430
<i>dhunakāya</i> .		<i>Vikramacarita</i> .....	83
<i>Rājaprasāntya</i> . . . . .	44 118 231 232	<i>Vikramapābandha</i> .....	662
<i>Rājārāṭika</i> . . . . .	42. 65	<i>Vil ramadityacaritra</i> 117. 145. 331	
<i>Rāṇi Pardeśtino ca</i> . . . . .	403	<i>Vikramārjunacājaya = Pampa-</i>	
<i>Rājucālīkathē</i> . . . . .	495. 521 654 685	<i>Bhurata</i> .	
<i>Rāmarandī acarītapurāna =</i>		<i>Vicāramāñjart</i> .....	118
<i>Pampa-Ramayana</i> .		<i>Vicāratanasamgraha</i> .....	121
<i>Ramacaritra</i> 117. 125 253 254 356-		<i>Vicārasreni</i> . . . . .	728
358 526		<i>Vicārasattīmsāhā = Daṇḍaka</i> .	
<i>Rāmāyana = Ramacaritra</i> .		<i>Vicārāsaṇi</i> . . . . .	105
<i>Rājaprasenāyga = Rājapras-</i>		<i>Vicārāsaṇi uprahāraṇa = Mār</i>	
<i>āntya</i>		<i>gaṇasātaka</i> .	
<i>Rājamallubhyudāyamahā-</i>		<i>Vicārāṇṭasamgraha = Para-</i>	
<i>kāya</i> . . . . .	121	<i>mitācīcuramṭasamgraha</i> .	
<i>Rasahaderacaritya</i> . . . . .	123	<i>Vijayakumārīyacaritīe</i> .....	133
<i>Ruritatandakastuti</i> . . . . .	121	<i>Vijayacandracaritra</i> .....	124
		<i>Vijaya Rājendra janmacaritīa</i>	415
<i>Laghuhṣeṭīasamāsa</i> . . . . .	118. 252. 755	<i>Vijalarāyacarita</i> .....	680
<i>Laghucṛti</i> . . . . .	146. 261	<i>Vidhiprapā</i> .....	46. 117
<i>Laghuhāntipurāna</i> .....	83	<i>Vinodacīlīśārasa</i> .....	117
<i>Laghuhāntiprahant</i> .....	255	<i>Vipākasūtra</i> .....	101. 118. 229
<i>Lalitacīstārīpāñjikā</i> .....	105	<i>Vibhīmasūtra</i> .....	83 118
<i>Lāṇṇuśāsana</i> 111 116. 168. 175.		<i>Vimalanāthapurāna</i> .....	83
191. 209		<i>Vicāgaṇya = Vipākasūtra</i> .	
<i>Līlāratt</i> .....	681	<i>Vicchamāñjart</i> .....	121
<i>Lampākamatahuffana</i> .....	111	<i>Vicchacīlīśa</i> ... 125. 126. 150. 263.	
<i>Lohatattvanīpaya</i> .....	816	679. 681	
<i>Lohamāladcātīmsīku</i> .....	252	<i>Vicchāśūra</i> .....	295
<i>Lohuprahāsa</i> .....	118. 755	<i>Vicchāśūrasyaka</i> ... 86. 96. 118. 124.	
<i>Lokaśarupa</i> .....	133	246. 247	
<i>Vajjālaṇṇā</i> .....	126. 681. 701	<i>Vijāpahāraṣṭotīa</i> ... 112. 421. 422	
<i>Vajjālaya = Vajjālaṇṇā</i> .		<i>Visaṇṇacādaśātaka</i> .....	121
<i>Varadattazugamañjartathā</i>	114	<i>Vilārasātaka</i> .....	113
<i>Varadāṇṇaparasīta</i> . . . . .	133	<i>Vihimāṇṇapara</i> .....	113
<i>Varḍhamānapurāṇa</i> .....	133. 134	<i>Vittarāṇṇastuti</i> .....	277. 698
<i>Vasudhrahānda</i> .....	119	<i>Vitracarita</i> .....	122. 576
<i>Vastukosa</i> .....	681	<i>Vitrāṇī cānakalyāṇakastara</i> ..	422
<i>Vastuśīlacarita</i> 116. 643. 723. 729		<i>Vitrāstaca</i> .....	422. 437
<i>Vākyuprahāsa</i> .....	131. 141	<i>Vitrāstuti</i> .....	252
<i>Vākyamāñjart</i> .....	145	<i>Vṛttaratnākara</i> .....	123
		<i>Vṛṇannatyakṣetrasamāsa</i> ....	755

<i>Vairāgyasataś a</i>	422	<i>Śilopadeśamali</i>	117 118
<i>Vyacakṣara-sūtra</i>	91 118	<i>Sudamani Nighaṇṭu</i>	683
<i>Vratat athaś ośa</i>	114	<i>Suhmani</i>	319 320 686
<i>Vratopai hyanaś athaś = Vrata</i>		<i>Śrīgṛāmaṇjari</i>	134
<i>l athaś ośa</i>		<i>Śrīgṛāmarāṅgyataś angint</i>	145
		252 254 268 270 321	
<i>Śal unāśaśtīa</i>	302	<i>Seth I ayacanna Śalino ras</i>	401
<i>Śal rasatara</i>	437	<i>Sesaśamgīśa</i>	129 159 191 195 197
<i>Śataś a</i>	251 252	<i>Śesaśamgīśaśanamamula</i>	197
<i>Śataśaśtī</i>	96 105	<i>Śobhānaśtutī — Catuścimsatī</i>	
<i>Satapadīś</i>	119 681	<i>jinaśtutī</i>	
<i>Satapadī</i>	681	<i>Śaślīśajitāś alpa</i>	118
<i>Sataś adīśaś oddhara</i>	122	<i>Śaślīśapīśatīś amanāśtī</i>	681
<i>Satī uñjayamaśūltmya</i>	21 41 58	<i>Śaślīśapīśatīś amanāśtī</i>	118
83 118 218 332 552 689 690 797		<i>Śaślīśadīśaś gṛā</i>	117
	848	<i>Śaślīśaśpīśatīś amanāśtī a</i>	126
<i>Śadurevīśatīpūśāna</i>	133	<i>Śaślīśaśpīśatī</i>	83
<i>Śabdabhuśana</i>	125	<i>Śaślīśaśpīśatī</i>	670
<i>Śaśdamanīśaśpana</i>	683 684 694	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
	695 707 825	<i>Śaślīśaślīśaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	407
<i>Śabdunūśaśana</i>	105 118 119 121	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
146 167 172 209		<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	407
<i>Sabhuśaśaśandīśa</i>	105 166	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	145 167 169	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
	170 694	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	252	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	104 119 123	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
	126 681	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	83	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	658	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	133 684	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	121	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	402	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	707	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	45 133 314 318 387	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
	388 683 686 774	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	314	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	191 196 197	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	133	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	645	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	118	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	480	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	118	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117
<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	331	<i>Śaślīśaśpīśatīś dīśhanta</i>	117

<i>Samceṇaśāṅgaśūlā</i> . . . . .	658 681	<i>Sahasrānāmasmṛti</i> . . . . .	681
<i>Samśṛṅgajayinendriyamala</i> ..	294	<i>Sukharadīpikā</i> . . . . .	268
<i>Samgrahantī</i> 118. 251 252 255 755		<i>Siddhāntaśaṅgāthānumatīśāstra</i> 252	
<i>Samghapatevārta = Dharmābhī-</i>		<i>Siddhabandana</i> . . . . .	142. 436
<i>udayamahākāya</i> .		<i>Sumācārti</i> . . . . .	479
<i>Samghayantī = Samgrahantī</i>		<i>Sāmācārtīśāstra</i> . . . . .	117. 663
<i>Sanamkumārakathā</i> 58 133. 375		<i>Samāyartī</i> . . . . .	118
	373 385	<i>Samāyika</i> . . . . .	246. 481-484
<i>Saśārabhedapūja</i> . . . . .	142	<i>Sarasamgraha</i> . . . . .	680-681
<i>Santhūṇapaya = Santhū-</i>		<i>Saśāstrācāryākaranadīpikā</i> 118 131	
<i>prākṛtīna</i>		<i>Sāradhāra</i> . . . . .	147
<i>Santhārāprākṛtīna</i> . . . . .	117 118	<i>Simhāsanaśāstrīmāhā</i> . . . . .	83. 84.
<i>Samdehadolavall</i> . . . . .	658		118 146. 331. 736
<i>Samdehacāryasauśālu</i> . . . . .	118	<i>Siddhajayantīcaritī</i> . . . . .	121
<i>Saptajyotiṅgathā</i> . . . . .	133	<i>Siddharanāmpī</i> . . . . .	133
<i>Saptatīk</i> . . . . .	105 118 252	<i>Siddhasaśāstrāśtotī</i> . . . . .	118
<i>Saptabhaṅgītaraṅgiṇī</i> . . . . .	133 279	<i>Siddhāntadharmasūtra</i> . . . . .	117
<i>Sabhaṅgīgāra</i> . . . . .	108	<i>Siddhāntasūtra</i> . . . . .	83
<i>Samakṛtāśālyoddhāra</i> . . . . .	299	<i>Siddhāntagamastāra</i> . . . . .	422
<i>Samagaprabhāṅga</i> . . . . .	138	<i>Siddhupīyastīśāstra</i> . . . . .	117. 422
<i>Samagabhūṣana</i> . . . . .	695	<i>Sinduraprahara</i> 117. 118 125. 133.	
<i>Samayasūtra</i> 117 120 125 252 528			270. 422. 435
	681	<i>Sīrinaharariya</i> . . . . .	122
<i>Samayasūranātika</i> . . . . .	142	<i>Sīlārāsa</i> . . . . .	142
<i>Samarādītya kecalīnāśāstra</i> . . . . .	398	<i>Sulṅgāśāstrī</i> 58. 116 346. 681	
<i>Samarādītyacaritī</i> . . . . .	117 121. 123	<i>Sukhabodhikā</i> . . . . .	268. 269
<i>Samarāyungaśāstra</i> 104 117. 118.		<i>Sugamunāyī</i> . . . . .	645
	153. 217	<i>Sudarśanacaritī</i> . . . . .	121. 681
<i>Samādhusatā</i> . . . . .	528 820	<i>Subodha</i> . . . . .	121
<i>Sambegī Hitaśūlā</i> . . . . .	305	<i>Subodhikā</i> . . . . .	645
<i>Sambodhīpāñcāśikā</i> . . . . .	114 142	<i>Subhāṣita</i> . . . . .	685
<i>Samyaktīkaumudī</i> 58 101 117.		<i>Subhāṣitakośa</i> . . . . .	118
	118 133 347. 348. 385. 815	<i>Subhāṣitaratnasāmdhā</i> . . . . .	125.
<i>Samyaktīkārānaya</i> . . . . .	287		138. 145. 283-286. 370 681
<i>Samyaktīkaśālyoddhāra</i> . . . . .	279	<i>Subhāmacaritī</i> . . . . .	126
<i>Samyaktīkaśāstrī</i> . . . . .	119 681	<i>Sumatī prakāśa</i> . . . . .	471
<i>Samyaktīkaśāmbhara</i> . . . . .	118	<i>Sūśāśāsamgraha</i> . . . . .	681
<i>Samyaktīkaśāstrāpāśāstra</i> . . . . .	252	<i>Sulāśāstra = Samyaktī-</i>	
<i>Sarāśāstrīśāstra</i> . . . . .	681	<i>śāmbhara</i> .	
<i>Sarāśāstrīśāstrī</i> . . . . .	817	<i>Sūśāstrīśāstrī</i> . . . . .	118
<i>Sarāśāstrīśāstrīśāstrī</i> . . . . .	817	<i>Sūktamulāśāstra</i> . . . . .	252
<i>Sarāśāstrīśāstrīśāstrī</i> . . . . .	100	<i>Sūktamulāśāstra = Sindū-</i>	
<i>Sarāśāstrīśāstrīśāstrī</i> . . . . .	684	<i>aprahara</i> .	
<i>Sarāśāstrīśāstrīśāstrī</i> . . . . .	252	<i>Sūtraśāstra</i> 58. 65. 117. 118 130.	
<i>Sahasrānāmasūtra</i> . . . . .	117		187. 212. 215. 808. 833. 839

<i>Sūyajaḍaṃga</i> = <i>Sutī akṣtunga</i>		<i>Scamihurttīl eyunupreś sa.</i>	83	706
<i>Suṣimantrakalpasārodelhara</i>	681	<i>Hamsaraja Vatsarajano rās</i>	397	420
<i>Sūryapannatti</i> = <i>Sūryapra</i> <i>jñapti</i>		<i>Hanucantamoṣyagumtī athā</i>	142	
<i>Suryaprajñapti</i>	41 12 58 118	<i>Hanumacaritra</i>	755	
	139 165 218 235 236 794 795	<i>Hamuntī amahat acya</i>	335	
<i>Sthacū ucalicarita</i> = <i>Parisiṣṭa</i> <i>paican</i>		<i>Harirand rajano ras</i>	101	
<i>Sthānangaśutra</i>	104 118 216 656	<i>Haribal macchitno ras</i>	416	
<i>Syādeudamañjari</i>	58 117 118 150	<i>Haritamśapurīna</i>	42 117 122 126	
	277		138 671 679 681 712 734	
<i>Syādeudaratanul ara</i>	658	<i>Hiracījayacarita</i>	663	
<i>Scadraśṭatarangini</i>	142	<i>Hiraśaubhugya</i>	433	

## IV

## INDEX GÉOGRAPHIQUE

Abhayagiri	69	Alwar	774
Ablur	493 540	Amarapuram	780
Abu (mont)	22 505 538 570 573	Amaravati	556 567
	577 578 582 583 585 589 600	Ambarpur	559
	603 627 628 643 677 748 754	Amunbhavi	556 565
	774 775 804 845	Amvam	577
Adamankottai	559	Ai ahilvad Patan	93 94 123 126
Adaragunchi	565		323 374 493 556 565 573 577
Adoni	780		603 643 663 677 681 698 754
Alur	503		774 777
Adyar	567	Anantapur	559 780
Agali	780	Anekere (lac)	560
Agarakarakottai	559	Angali = Sosevur	
Agara	142 563 576 762 770 779	Ani	725
Ahlu	114 774	Anjanagiri	494
Ahmadabad	79 91 93 121 126	Anjaneri	548 565
	556 565 571 589 616 698 754	Anjar	805
	774 777 812 813	Ankai Tankai	554 556 565 777
Ahmadnagar	556 565 774 777	Aṛ = Ahar	
Aihoje	493 503 525 551 553 554	Arang	567 576 577
	556 565 587 777	Arasur (mont)	570
Airwa	563	Aratulu	556 565
Ajari	578	Arcot	152 493 559 574 750 758 774
Ajaygarh	576 774	Aidhapur	572
Ajiragekholla	493	Arkalgud	497
Ajmer	42 149 531 758 770 778	Arsa	580
Ajuriak	166	Arsikere	497
Akola	774	Asai Khera	563
Albbi	563	Asirgarh	567
Alaktakanagar	503 695 733	Asothar	563
Aldemau	563	Assam	765 774
Allahabad	493 563 628 770	Atmakur	559
Almele	556	Attijandur	493
Altem = Alaktakanagar		Aundha	572 577

Budhpur	774	Cijjagiri	559	780
Bulandshahr	563	Cittanur	559	
Buldana	774	Coimbatore	559	
Bundelkhand	763	Conjeevaram	493	559
Buri Chanderi	576	Coorg	404 409/10	530 566 772
Bvana	503	Cuttack	506 507	587 611
Calcutta	628 629	Dabhol	556	565
Cambay	91 94 119 121 503 556	Daulatla	578	603 681
	565 570 571 614 775 777	Damoh	567	774
Canary	496 528 556 559 565 574	Dandaniyal mure	503	
	758 774 775 777	Dariva	586	774
Candrikapuri	563 576	Daulatabad	572	774
Centrales (Provinces)	42 567 758	Davanagere	501	526
	765	Degulavalli	556	565
Cevur	559	Dekkan	81	680 760
Ceylan	63	Delli	47 50 150	576 582
Chabbi = Sobhanpur		Deogarh	493 513	576
Chamarajnagar	496 773	Deoli	5 5	576
Chamar Lena	587 777	Desur	559	
Chamar Tenkdi	556 565	Deulgaon Raja	771	
Chambal	576	Devagiri	501	503
Champanagar	774	Dharbhum	759	
Champanir	556 565	Dhamarl	552	
Champanan	580 590 608	Dhamek	576	
Chinasama	556 565 73 774	Dhanbhukar	638	
Chandor	556 565 585	Dharapur	567	576
Chinipur	563 576	Dhar	573	
Chandrayati	563 576	Dharibra	575	
Channarayana	437	Dharail	579	
Chartina	572 577	Dharasavara	551 87	618
Chate	774	Dharapur	501	
Chatsu	576	Dharwad	207 433 503 525	556
Chaul	636		65 601	777
Chechrongrhi	576	Dholi	570 613	723
Chikballapur	500	Dhulri	587	
Chikmagalur	498	Dhunnar	585	
Chikurakanthalli	502	Dilugur	493	
Chilwargi Buzurg	572	Dilmal	133	573
Chungleput	559 574	Dinai	563 576	763
Channatunilam	780	Dolia	515	
Chitalroog	501 773	Dubbund	493	576
Chitor	576 578 585 661 754 775	Dulhi	563	576
Chota Nagpur	759 765	Dugari	774	
Churra	576 580 771	Dulhai	576	



Edur . . . . .	775	Halsi . . . . .	503, 534
Ellānasūr . . . . .	559	Hamirpur . . . . .	563
Ellare . . . . .	559	Hampi . . . . .	560, 780
Elūra 30 67, 81, 533 554, 572, 584		Hanpikeri . . . . .	556, 565
585, 587, 589, 640, 754, 774		Hanumantagudi . . . . .	559
Farrukhabad . . . . .	563, 770	Hardoi . . . . .	779
Fathpur . . . . .	563	Haridwar . . . . .	576, 774
Firuzpur . . . . .	335	Haro . . . . .	555, 556
Fyzabad . . . . .	563, 779	Harpanahalli . . . . .	774
Gandhār . . . . .	556 563, 577	Hassan . . . . .	497, 773, 774
Ganjam . . . . .	559	Hatti-Mattūr . . . . .	503
Gayā . . . . .	580	Hattūr (mont) . . . . .	566
Gedi . . . . .	537, 556 565, 777	Hāviṇa-Heṇḷage . . . . .	493
Gersappe . . . . .	556, 563, 577, 777	Hazaribagh . . . . .	575, 580, 610, 774
Ghansor . . . . .	567, 576	Heggaḍadevankote . . . . .	496
Ghumli . . . . .	552	Heggere . . . . .	526
Gīrnar (mont) . . . . .	536, 552, 556 565,	Hērlē . . . . .	556, 565
570 582, 585, 598 599, 617, 677,		Hiriyur . . . . .	501
748, 758 775, 777		Hoḷalkere . . . . .	501
Godāvari . . . . .	559	Hole-Narsipur . . . . .	497
Gohāna . . . . .	774	Honnālī . . . . .	499
Goṇḍā . . . . .	563, 774, 779	Honnangi . . . . .	498
Gooty . . . . .	780	Honneyanahallī . . . . .	496
Gorakhpur . . . . .	563, 576, 775	Honnūr . . . . .	207
Gori . . . . .	563	Honwād . . . . .	503
Gubbi . . . . .	502	Hubballi . . . . .	556, 565, 604
Guḍigere . . . . .	503	Hulī . . . . .	551, 556
Guḍivāḍa . . . . .	559, 564	Humcha . . . . .	499, 772-774
Guduk . . . . .	601	Hunasikatti . . . . .	503
Gulbarga . . . . .	572	Hungund . . . . .	556, 565
Guṇḍlupeta . . . . .	496	Hunsūr . . . . .	496
Gūrgi-Masaūn . . . . .	576	Hyderabad . . . . .	587, 774
Guruvāyankeri . . . . .	559	Idar . . . . .	556, 565 777
Guzerate 39, 42, 106, 108, 493, 558,		Īṇyangudi . . . . .	559
570, 573, 583, 587, 589, 592, 593,		Īlīvala = Yelwal . . . . .	
680, 698, 731, 735, 758, 775, 777,		Indore . . . . .	49, 149
783, 797		Itāwah . . . . .	563, 770
Gwalior 42, 149, 576, 582, 584, 586,		Ivaraimatai . . . . .	559
587, 589, 629, 751, 774		Jabalpur . . . . .	567
Gyārispur . . . . .	576, 586	Jagner . . . . .	576
Hādavalli . . . . .	556, 565	Jāhgira . . . . .	576
Halebid . . . . .	497, 526, 601, 727, 774	Jais . . . . .	774
		Jālamangala . . . . .	493, 527

Jalaun	762	Kangra	493 576 774 775
Jālma	572	Kanthkot	552 556 557 560
Jarkhi	779	Kapadwang	556 571 774 814
Jarur	556	Karangi	42
Jaspur	749	Kareda	577
Javamkon lasorapur	559	Karinja	567 577
Jayanti Agrahar	559	Karkala	493 495 498 559 560 606 633 747 774 775
Javpur	42 149 623 626	Karnavati	570
Jessalmer	86 92 681 740 758 774	Karusa	572 587
	775	Kashipatna	559
Jhālor	578	Kashipur	779
Jhalra Patan	577	Kashmir	718
Jhānsi	563	Katarigā	556 557 565
Jintur	572	Katavapra = Kalbappu	
Jodhpur	92 149 505 775	Kāthiawād	552 556 565 585 751 758 777
Jogū Amba	553 587	Katra Medniganj	774
Jorhat	771	Kausāmbi	563 576
Jowar	586	Kavanur	559
Junāgadh	552 617	Kavi	556 565 777
Kabirpur	608	Kāyal	559
Kacch	556 565 758 761 777 805	Keravāse	559
Kadaba	493 527	Keshora Patan	577
Kalikol	207	Ketas	576 621
Kalor	498 773 774	Khajuraho	22 493 576 577 582 589 619
Kāgwāl	556 565	Khalakhandu	563 576
Kālūn	58 492 546 676	Kharū Jigiri	69 491 506 507 575 576 581 81 587 589 611 612
Kalkuri	556 565		774
Kaira	556 565 586 775	Khandesh	556 565
Kalyalur	559	Khanīwā	567 576 774 776
Kajli Kanojia	567	Khare Patan	556
Kākar	777	Khatauli	563 749
Kalidgi	556	Khatkar	576
Kalbappu (mont)	496	Khēdrapur	556
Kalbhāvi	503	Khekara	563 774
Kalholi	556 565	Kheri	779
Kalinjera = Kangra		Khurja	563 751 774
Kalyān	774	Kilārum	559
Kalucumāraru	493	Kiggatnādu	529
Kalugumālū	559	Kiragūma	493 576
Kamran	149	Kishkindhī	559
Kambāduru	780	Kistna	559
Kāmpil	563		
Kanchanagar	622		
Kāñci	526 560 681 731 773		

Kôgala . . . . .	550 780	Lodorva . . . . .	86 758
Kokatnur . . . . .	565	Lucknow . . . . .	628
Kôkîrêni . . . . .	559		
Kolar . . . . .	500 773	Mâcavaram . . . . .	559
Kolhâpur . 493. 556 565 567. 680		Maçalatur . . . . .	493
	777	Madanpur . . . . .	563. 567. 576
Kolhyanûr . . . . .	559	Maddagiri . . . . .	502
Kônakondla . . . . .	780	Mâdhuvana . . . . .	590
Konkan . . . . .	556 636	Madras 152 559 571. 587. 758. 774	
Konnûr . . . . .	493. 556	Madura . . . . .	559. 574. 686
Koppa . . . . .	498	Magadha . . . . .	607. 682
Koradâceri . . . . .	560	Mâgađi . . . . .	499 bis
Korkai . . . . .	559 605	Mâgala . . . . .	559
Kosala . . . . .	774	Mâguđi . . . . .	499
Kosâm . . . . .	563 576	Mahadânapur . . . . .	559
Kothara . . . . .	537 556 557. 565	Mahâsthân . . . . .	576
Kotragarh . . . . .	578	Mahêndravâđi . . . . .	559
Kôvîlânguļam . . . . .	559	Mahi Kanta . . . . .	556. 565
Kṛṣṇarâjapeta . . . . .	496	Mahimallur . . . . .	559
Kubtur . . . . .	556. 565	Mahoba . . . . .	563. 576. 619. 771
Kucur . . . . .	559	Mahuva . . . . .	556. 565. 774
Kudatani . . . . .	559	Mâmpur . . . . .	563. 775
Kukainallur . . . . .	559	Maġholi . . . . .	567
Kulaśekharanallûr . . . . .	559	Makârbâi . . . . .	563
Kulatura . . . . .	559	Malabar . . . . .	553
Kulattur . . . . .	559. 605	Mâġati . . . . .	559
Kulpahâr . . . . .	563	Maļavalli . . . . .	496
Kulumula . . . . .	587	Maleyûr . . . . .	496. 772. 773
Kumalgarh . . . . .	578 771	Mâlûr . . . . .	500. 566
Kumbharia . . . . .	556. 565	Mâmaņđûr . . . . .	559
Kundalpur . . 567 576 577. 771 776		Mamîdivâđa . . . . .	559
Kunwara . . . . .	567	Mânbhûm . . . . .	575 580
Kuppalnattam . . . . .	559. 561	Mandhata . . . . .	776
Kurogôdu . . . . .	780	Mandhikkulam . . . . .	559
Kuttijâr . . . . .	560	Mandor . . . . .	575. 576. 774. 775
		Mândvi . . . . .	565
Lachuar . . . . .	580	Maņđya . . . . .	496
Lahore . . . . .	628	Maņipur . . . . .	556. 565
Lakkunđi . . . . .	556. 565. 604 777	Manjarabad . . . . .	497
Lakṣmeswar . . . 503. 526 540. 556.		Manjyûr . . . . .	559
	560 565. 684. 695. 725	Maņņe . . . . .	499 bis
Īalitpur . . . . .	563. 770. 774	Marano . . . . .	559
Lâluguđi . . . . .	559	Marâtha . . . . .	541. 680. 682
Latteri . . . . .	559	Marpha . . . . .	563. 576
Lîmđi . . . . .	91	Mârutûr . . . . .	559

Mārwar	3J	578	660	688	58	775	Naini Tal		779
						778	Nakur	35	563 608
Masār						576 774	Nallur		559
Matar						556 565 774	Nanded		572
Mathurā	31	4	53	58	69	352	Nandedroo		773
	493	507	517	550	563	568 576	Nandigad	556	565
	578	589	629	634	635	674 676	Nanjangud		496
	682	720	751	762	773	774	Naralai		505
Matu						563 774	Narasaravupeta		559
Maudha						563	Narbad	585	631
Mavaliveram						739	Narnala		771
Meerut						563 779	Narsinghpur	577	776
Mekhar						577	Nasik	548 556 565	585 587
Mēlpādi						559 750	Nasratganj		578
Melugote						496	Nāthdwāra		576 578
Merkara	491	526	512				Nasrari	539	565 573
Metraṇa						573 777	Nāvunda		560
Mewar						688	Nawabganj		779
Mīāni						577	Nelamangala	499	615
Miri						565	Nellikaru		559
Mirzapur						770	Nellore		559
Mogalrazapur						559	Newal		576
Mogaru						559	Nimār	567 771	776
Monghyr						580	Nivargaon		572
Mordhā						563	Nizāmpur		556 565
Mudabidri	559	574	774				Nohita	567	577 776
Mulgere						34 498	Nord Ouest (Provinces du)		12
Muktāgiri						567		563 578 762	65 770 779
Mulguni						556 565			
Munrā						552	Orai		576
Murambaṇ						559	Orangal		560
Murleswar						556 565	Orissa	506 507 581 587	611 682
Murti						621 637			765
Muzaffarnagar		563	762	770	779		Oṣmagiri		660 767
Mysore	81	495	496	498	503	521	Oulh	563 578 762	771
	525	527	559	601	623	682 758			
						772 774	Pāthosa		193 563
Nātole						549 576 578 771	Pachar		580
Nagada						505 577	Palapuramur		559
Nāgalpur						559 605	Pargoles (Sept)		579 739
Nāgarangala						496 526 543	Pakbari	575 576	585 771
Nagar (Canara)						499	Pāl		556 565
Nagar (Rajputana)						42 56 661	Palangur		599
Nagur	131	567	576	58	776		Palamur	373 193	777
							Palghat		559

Pālī. . . . .	576 578	Pokharan . . . . .	608. 774
Pālītāpā . . . . .	582 589 591 596 597	Polur . . . . .	504
736 754. 758 774. 775. 777		Pondichéry . . . . .	559
Palma . . . . .	580 771	Ponḍugala . . . . .	559
Panasoge. . . . .	496	Poona . . . . .	587. 618 777
Pañcapāṇḍavamalai . . . . .	493. 559	Posina Sabli. . . . .	556. 565
Panch Mahāls . . . . .	556. 565	Pottājakere = Daṇḍanāyakana-	
Pandharpur . . . . .	785	kere	
Pāṇḍya. . . . .	739	Prahādan-Pāṭaṇ . . . . .	323
Panjāb 42 579. 621. 637. 649. 758.		Prasād. . . . .	616
767		Pulgere = Lakṣmeswar.	
Pāranagar. . . . .	576	Pūṇḍī. . . . .	559
Parbhani . . . . .	572	Punnāta . . . . .	496
Paresnāth (mont) . . . . .	575 576 580.	Puri. . . . .	575. 608
582 610 774			
Pārkar . . . . .	565. 774	Rāipur . . . . .	567 576. 776
Parseoni. . . . .	567	Rājagṛha = Rājgir.	
Partābgarh . . . . .	774 779	Rājgir 576. 580 590. 607. 609. 610.	
Pasumandūr . . . . .	559	649 774	
Patani Devī. . . . .	576	Rājputāna.. 42. 114. 121. 579. 586.	
Pāṭalīputra . . . . .	53 225. 622. 651	593. 623. 660 680 758 764. 774	
Pāṭaṇ = Aṇahīvād-Pāṭaṇ		Rakhabdeo.....	578. 774
Pāṭaṇen.. . . . .	556. 565	Rāmagrāma.....	576
Pathārī . . . . .	576	Rāmnagar.....	563. 675
Pāṭṭā 38 554 575. 576. 580. 587.		Rāmpur.....	42. 563. 578 774
771 (voir Pāṭalīputra)		Ramsanehighat.....	779
Paṭṭadkal.... . . . .	551. 556. 565	Rāmtel.....	576 776
Pātur . . . . .	577	Rānapura.....	505
Pāvāgad..... . . . .	556. 565. 771	Rānder.....	556 565. 777
Pāvugaḍa..... . . . .	502	Rangpur... . . . .	754
Pāwā . . . . .	575. 576. 580. 590. 682	Rāṅlipur.....	563. 774
Pāwala. . . . .	556 565	Rantoj.....	556. 565. 573
Peddamaru . . . . .	559	Ratnagin . . . . .	556. 565. 777. 780
Peddātumbalam.....	780	Ratnapur.....	576. 577
Pedgaon . . . . .	565	Rāwatpur.....	576
Peggur . . . . .	494	Rāyabāg . . . . .	556. 565
Pennakoṇḍa.....	559. 780	Rayadrug.....	780
Perbhojal . . . . .	500	Rewa.....	576
Perggadūr . . . . .	491	Roho.....	193. 565. 573
Periyammāpālayam . . . . .	559	Ronāhi.....	774
Perumaṇḍūr . . . . .	559	Rudrapur.....	563. 576
Perunagar . . . . .	559	Rutlam . . . . .	149
Perundurāl.....	559		
Pisangān.....	771	Sagar.....	499. 567
Podakoṭe . . . . .	566	Sahāranpur.....	563. 762

Sahet Mahet	562	563	735	774	Sahagpur	576
Sahpau				563	Samnath	697 737
Salem				559	Sonda	774
Samet Sukhar				613	Sonpat	774
Sanganer				774	Sopara	620 745 756
Sanjala				777	Sorab	499
Śankheswar	552	556	565	573 777	Śramur	559
Sarnath				70 563	Soratur	556 565
Sarotra		493	565	573	Sosevur	498
Sarsaganj			563	774	Śravana Belgola	20 34 58 493
Satara				777	497 518-524 526 559 632 684	
Satgaon				577		726 772 775
Śatrunjaya	58	493	505	556 558	Śravana Gutta	496 773
	565	570	585	594 595 677 745	Śrāvastī = Sahet Mahet	
	754	774	775	777 797	Sringeri	773
Saundani			551	556 565	Śripura	543 731
Saurā				563 576	Śrivaikuntam	559
Savagānw				556 565	Suhi	493
Sejampur				577	Suisa	575 576
Śeluvanur				559	Sultanganj	580
Sembanur				501	Sultanpur	563 771
Seoni				567	Sunagadh	586 774
Seram				572	Śunlakṣī Pāra	559
Seringapatam			496	543	Surajpur	576
Shāhabād		556	565	575	Surate	42 556 565 580 682 777
Shergarh				563		805
Shikarpur				499	Talātāla	499
Shimoga			499	773	Tālikonla	553
Shiv Dunge				576	Tailangere	502
Śibōje				560	Tāla	576
Śiggāmve				207	Tālijā	552 771
Sikra	537	556	557	565	Tāldagundi	526
Śilagrāma		493	496	527	Timbilvati	575
Simhapura			621	649	Tanjore	559 560
Sindh			105	556	Taranga	493 573 677 777
Sindigere				526	Tāpāka	559
Sinnar				565	Tatta	577
Sira				502	Tellār	559
Sirohi			149	578	Tennamijjū	559
Stronī Khurd				563	Ter	577
Sirpur	556	567	577	774	Terda	553 771
Sitapur				779	Terukōl	559
Śivansamudra				559	Tewar	570
Śivāvan				559	Thina	556
Sobhanpur			556	565		

Tharād.....	92	Vālikonḍapur.....	559
Thoda .. .. .	576	Vaḷḷimalai.....	493. 559. 574. 750
Tinnevely ....	559. 606	Vaḷḷiyūr.....	559
Tirthahalli .. .	499	Vanavāst.....	511. 556
Tirumakūḍlu Narastpur .. .	496	Vaṇṇam .. .	559
Tirumalai. . .	504 559 574	Vārāṇast = Bénarès.	
Tirumaṇi... ..	559	Varaṅgā .... .	560
Tirunarunkulam .. .	559	Varatiadevadi. ....	556. 565
Tiruppadikunram .. .	560. 574	Vareth... ..	556
Tirupparottukunru .. .	193	Varuṇa .. .	496
Tiruvattur. . .	559	Vāṭapī .. .	682
Tivanguḍi .. .	559	Vēḍūr.....	559
Tondamandalam .. .	739	Vegāyanmapeta .. .	559
Tonḍur .. .	559	Venkuram .. .	559
Tonk .. .	559	Verāval Pāṭap... ..	556 565
Travancore .. .	559	Vettuvāttalai .. .	559
Trichinopoly .. .	559	Vijayanagara..	504 559. 574. 681.
Trimurti Kōvil .. .	559		773
Tringalvādi .. .	565	Villupur... ..	559
Tripavata .. .	503	Vipula (mont).....	607. 649
Tulatu .. .	754	Vīraśīkamaṇi .. .	559
Tuluva. . .	498	Virawah .. .	555. 556. 565
Tumkur .. .	193. 502. 773	Vizagapatam.....	559
Udayagiri 492. 576. 587. 589. 607.		Wadhvān.....	556. 565
	676	Wakkund.....	565
Udaypur .. .	111. 119. 578. 616	Wāshālī.....	556
Ujjain 119. 522 526. 615. 631. 736.			
	773	Yalawattu .. .	556
Ullāla.....	559	Yānamalai .. .	574
Umeṣā.....	811	Yeḷatore.....	496
Uṭṭakāgrāma.....	685	Yelwāl.....	496. 773
Vaiśālī.....	69. 589. 649. 682. 757	Yenamadala.....	559
Valabhi 23. 53. 212. 225. 681. 732		Yēṇūr 193. 495. 496. 559. 606	773-775

# V

## INDEX DES PÉRIODIQUES

### Academy

Année				
1892	R MORRIS	<i>Notes on some Pāli and Jaina Pāli words</i>		831

### Asiatic Quarterly Review

Serie	Tome	Année		
3	9	1900	SULTAN SINGH JAINI <i>Brief account of the Jains in India</i>	54
3	10	1900	V R GANDHI <i>Contribution of Jainism to philosophy history and progress</i>	55

### BRZENBERGERS Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen

Tome	Année		
3 6 13	1879 81 83	R FISCHER <i>Die deśtrabdas bei Tricūṣama</i>	823
5	1880	Th ZACHARIAE <i>Das Jainendragyāṇam</i>	821

### Calcutta Review

Tome	Année		
106	1898	R HOERNLE <i>Jainism and Buddhism</i>	53
107 112	1898 1901	RICHARD DASS JAINI <i>The doctrines of Jainism</i>	56

### Giornale della Società asiatica italiana

Tome	Année		
1	1887	F L PULLI <i>Shatāṣṭakasamuccayaśūtram</i>	238
3	1889	E IOVARINI <i>La nocellina jainica di 1 re Puṣa</i>	315
4	1890	F L PULLI <i>Origine indiana della nocella Ariosteia nel XVIII canto del Furioso</i>	343



Tome	Année		
6	1892	P.-E. PAVOLINI. <i>La nocella di Brahmadata tradotta</i> .....	377
7	1893	P.-E. PAVOLINI. <i>La nocella di Brahmadata secondo la versione di Hemacandra</i> ...	378
8.9.12	1895 96.99	F.-L. PULLÉ. <i>Śatdarśanasamuccaya-tīkā</i> ....	259
9	1896	P.-E. PAVOLINI. <i>Vicende del tipo di Mūladera</i>	380
11	1898	— <i>Una redazione prerita della Praṇottaraśāstramālā</i> ....	276
12-18	1899.1903	— <i>Appunti di nocellistica indiana</i>	385
13	1900	— <i>Eroine brammaniche in un nocelliere giainico</i> .....	367
—	—	L. de STEFANI. <i>La nocellina jainica di Madirācatī et Nota</i> . . . . .	361, 361 bis
14	1901	P.-E. PAVOLINI. <i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthayasamgahasuttam</i> .....	278
17	1904	L. SUALI. <i>I sistemi filosofici dell'India alla fine del secolo XIV</i> .. .	260
17 18	1904 05	A. BALLINI. <i>La Upamatabhacaprapañcā Kathā di Siddharsi</i> .....	274
18	1905	P.-E. PAVOLINI. <i>Meghadūtiana</i> .....	817
—	—	L. SUALI. <i>Il Lokatattvanirṇaya di Haribhadra</i>	816

## Indian Antiquary.

Tome	Année		
1	1872	A.-M. BROADLEY. <i>On identification of Places in Magadha</i> .....	607
—	—	G. BÖHLER. <i>On the Chanuśāsakataha of Bānabhaṭṭa</i> .....	693
—	—	— <i>Report on sk. mss. 1871-72, résumé</i>	90
—	—	J. BURGESS et Lewis RICE. <i>The Merhara Plates</i>	542
—	—	<i>Famed Rikhabnāth</i> .....	616
—	—	S.-F. MACKENZIE. <i>The temple at Halabid</i> .....	727
—	—	<i>New Jain Temple at Palitana</i> .....	596
2	1873	W.-C. BENETT. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i> .....	738
—	—	G. BÖHLER. <i>The Desisabdasamgraha of Hemachandra</i> .....	198
—	—	— <i>On Prakrit Glossar Pāṭyalachhit</i> .	192
—	—	— <i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> ...	668
—	—	— <i>Report on sk. mss. 1872-73, résumé</i>	91
2 13	1873.81	J. BURGESS. <i>Papers on Śātrunjaya and the Jains</i> .....	797

Tome	Année		
2	1873	A -C BURNELL <i>On the colossal Jain statue at Kurlala</i>	633
—	—	J F HEARNS <i>Archæology in North Tennessee</i>	605
—	—	Ch LASSEN <i>Indische Altitheumslunde</i> , trad L REHATSEK	21 bis
—	—	S -F MACKENZIE <i>Śīrāna Bellupōla</i>	632
—	—	M PHILLIPS <i>The seven Pagodas</i>	739
—	—	Lewis RICE <i>Jain Inscrip<sup>t</sup> at Śīrāna Belgola</i>	518
—	—	— <i>Najamangala copper plate Inscrip<sup>t</sup></i>	543
—	—	J ROWLAND <i>Mount Abu</i>	601
3	1874	J MEIR <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i>	719
—	—	Lewis RICE <i>Bhadra Bahu and Śīrāna Belgola</i>	521
—	—	W F SINCLAIR <i>Notes on Castes in the Deccan</i>	760
—	—	Ch WOODHOUSE <i>Śrurāl i Temple at Bumbhā</i>	617
4	1875	G BÖHLER <i>The author of the Patalaśhi</i>	193
—	—	— <i>Bhandu of śl mss at Jessalmir</i>	86
—	—	— <i>Report on śl mss 1871-72 résumé</i>	93
—	—	G M CORRAELL <i>A Legend of old Belgium</i>	741
—	—	<i>The Draushtaraya</i>	323
—	—	J F FLEET <i>Inscriptions at Bul Honjal</i>	535
4 20	1875-91	— <i>Sanskrit and Old Canaresc Inscriptions</i>	503
4	1875	F KITTEL <i>Old Kanares Literature</i>	707
5	1876	J BURGESS <i>The Durvasena Rock Temples</i>	618
—	—	D P KHAKHAR <i>Castes and Tribes in Kachh</i>	761
—	—	M J WALHOUSE <i>Archæological Notes</i>	606
6 7	1877-78	G BÖHLER <i>Three new Idols of Aśoka</i>	721
6	1877	— <i>Eleven Land grants of the Chalukyas of Anand</i>	728
—	—	F S GOWSE <i>Mathura Inscription</i>	510
—	—	F KITTEL <i>Three Kōṣṭha Inscriptions</i>	529
7	1878	G BÖHLER <i>The Digambara Jainas</i>	42
7 10	1878-81	G U POIRÉ <i>Notes on the Kurial</i>	311
8	1879	J ALWIS <i>The six Titula</i>	60
—	—	N J KIRTANI <i>The Hammita Mahatraya of Nayaśandira Suri</i>	335
—	—	E THOMAS <i>Jainism</i>	669
9	1880	H JACOBI <i>On Mahatma and his Predecessors</i>	652
10	1881	BHAGWANLAL INDRANI et J BURGESS <i>The Kaśāpān Inscription of Śālandajyāta</i>	546
—	—	G BÖHLER <i>Report on śl mss 1879-80 résumé</i>	94
—	—	H DHRUVA <i>The Dolaś Inscription</i>	545
—	—	F KIELHORN <i>Ancient palm leaf MSS</i>	105

Tomé	Année		
10	1881	F. KIELHORN. <i>On the Jainendra Vyākaraṇa</i> ..	166
—	—	C.-H. TAWNEY. <i>A Folklore Parallel</i> .....	361
11	1882	J. BURGESS. <i>Śūpārī, Śūpāraka, ΣΟΥΠΑΡΑ</i>	745
—	—	H. DHURVA. <i>Prakastis of Nānāka</i> .....	729
—	—	E. HULTZSCH. <i>Two Inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....	547
—	—	J. KLATT. <i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i> ... ..	658
—	—	— <i>Śūpāraka</i> .....	756
12	1883	BHAGWĀNLĀL INDRĀJĪ. <i>A new Yūdara Dynasty</i>	548
—	—	H. DHURVA. <i>A copperplate Grant of King Trilohānapada</i> .. ..	730
—	—	J.-F. FLEET. <i>Aśtella and Guḍḍa</i> .. ..	297
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>The date of Mahācitra's Nirvana as determined in Śāka 1175</i> . ... ..	670
—	—	— <i>The date of Tricikrama</i> .....	746
—	—	— <i>Puṣṣapada and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i>	695
—	—	LEWIS RICE. <i>A Ruṣṭrakuṭa Grant from Mysore</i>	527
13	1881	G. BÖHLER. Recension : PETERSON, <i>Detailed Report on sh. mss. 1882-83</i> ....	119
14	1885	— Recension : R.-G. BHANDARKAR, <i>Report on sh. mss. 1882-83</i> ...	125
—	—	— Recension : PETERSON, <i>Second Report on sh. mss. 1883-84</i> ....	120
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>Explanation of term Palidhaja</i>	208
—	—	— <i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....	802
—	—	— <i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....	528
—	—	LEWIS RICE. <i>The Ganga Inscriptions in Coorg</i>	530
—	—	— <i>A Jaina-Vaiṣṇava Compact</i> ....	519
15	1886	J.-F. FLEET. <i>Two Passages of the Acharaṭika</i>	672
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>A Passage in the Jain Hari-rama relating to the Gupta</i> .....	671
16	1887	G.-A. GRIERSON. Recension : HOERNLE, <i>Uṇṇasagadasāo</i> .....	225
—	—	H. JACOBI. <i>Ueber den Jainismus und die Verehrung Kriṣṇa's</i> .....	783
—	—	F. KIELHORN. <i>On the Grammar of Sakatayana</i>	167
—	—	G.-M. MURRAY-AYNSLEY. <i>Contributions towards the Asiatic Symbolism</i> .... ..	804
17-21	1888-92	A. WEBER. <i>Sacred Literature of the Jainas</i> , trad. W. SMYTH .. ..	211 bis

Tome	Année		
18	1889	G BÖHLER Recension R G BHANDARKAR, <i>Report on sh m<sup>ss</sup> 1883 84</i>	126
19	1890	HARIDAS SASTRI <i>A Note on Vimala</i>	705
—	—	R HOERNLE <i>The Pattacali of the Ujalesa Gachchha</i>	660
20	1891	— <i>Two Pattacalis of the Sarasvati Gachchha</i>	661
20 21	1891 92	E SENART <i>The inscriptions of Piyadasi</i> , trad G A GRIERSON	722
21	1892	J F FLEET <i>Bhadribahu, Chandragupta and Sracana Belgola</i>	522
—	—	R HOERNLE <i>Three further Pattacalis of the Digambaras</i>	662
23	1894	J KLATT <i>The Samachari Satalam and Pat tacalis of the Anchala Gachchha and other Gachchhas</i>	663
25	1896	M MILLETT <i>Some modern Jain Sects</i>	764
—	—	<i>Modern Jain Antipathy to Brahmins</i>	806
26	1897	G BÖHLER <i>A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat</i>	699
27	1898	— <i>A Legend of the Jaina Stupa at Mathura</i>	352
—	—	Y S VAVIKAR <i>Some Remarks on the Scastila</i>	788
29 33	1900 01	J F FLEET <i>Notes on Indian History and Geography</i>	703 710 733
30	1901	J BURGESS <i>Note on Jaina Mythology</i>	781
—	—	G A GRIERSON Recension FISCHL <i>Gram matik der Pralith Sprachen</i>	163
—	—	A STEIN <i>Notes on an archaeological Tour in South Bihar and Hazaribagh</i>	610
—	—	A WEBER <i>History of religion in India</i> trad G A GRIERSON	19 bis
—	—	— <i>The Satrunjaya Mahatmyam</i> trad J BURGESS	332 bis
31	1902	G BÖHLER <i>The Sulitasamlitana of Ari simha</i> trad J BURGESS	346 bis
—	—	J BURGESS <i>Extracts from the Journal of C Macdonald Pandit</i>	590
32	1903	— <i>Digambara Jaina Iconography</i>	623
—	—	P C MUKHARJI <i>An independent hindu view of Buddhist Chronology</i>	673
—	—	STEVENSON <i>Maharashtra and Marathi</i>	158
33	1904	JAGMANDER LAL JAINA <i>Some notes on Di jain bara Jaina Iconography</i>	624
—	—	H LODERS <i>Epigraphical Notes</i>	550

## Journal asiatique.

Serie	Tome	Année		
4	9	1817	E. ARIEL <i>Tirucallucar tcharitra</i> ..	386
4	12 19	1818 52	— <i>Kur'al de Tirucallucar; fragments</i>	310
5	7	1856	Th. PAVIE <i>La légende de Padmani</i> .....	331
8	12	1888	L. FEVR. <i>Aṣṭaputta et les Niganthas</i> .....	49
9	15	1900	A.-M. BOYER. <i>L'époque de Kaniska</i> .....	674
9	19	1902	A. GUÉRINOT. <i>Le Jitativāra de Śāntisūri</i> ....	280

## Journal of the American Oriental Society.

Tome	Année		
19	1898	E.-W. HOPKINS <i>Notes from India</i> ..	610
26	1905	W.-F. WARREN. <i>Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology</i> . ....	793

## Journal of the Asiatic Society of Bengal.

## I. ASIATIC RESEARCHES.

Tome	Année		
9	1809	H. T. COLEBROOKE <i>Observations on the Jains</i> .	35
—	—	C. MACKENZIE. <i>Account of the Jains</i> .....	34
15	1825	A. STIRLING. <i>An Account of Orissa Proper or Cuttack</i> .....	611
16	1828	H. H. WILSON. <i>Sanskrit Inscriptions at Abū</i> .	538
16-17	1828-32	— <i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> .....	36

## II. JOURNAL.

Tome	Année		
2	1833	A. BURNS. <i>The Jain Temples on Mount Abū</i>	600
6	1837	E. CONOLLY. <i>Observations upon the condition of Ujjayani</i> .....	615
—	—	J. PRINSEP. <i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i> .....	506
7	1838	<i>Inscriptions on Jain images from Central India</i>	531
18	1850	E. IMPEY. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i>	631
33	1865	L. BOWRING [ <i>Traces of Jains in Mysore</i> ].....	726
39	1870	RĀJENDRALĀLA MITRA. <i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurā</i> .....	508
41	1872	A.-M. BROADLEY. <i>The buddhist Remains of Bihār</i> .....	609
46	1877	V.-A. SMITH <i>Notes on the Bhārs and other Inhabitants of Bundelkhand</i>	763

Tome	Année		
48	1879	V A SMITH et F C BLACK	<i>Observations on some Chandel Antiquities</i> 619
49	1880	G THIBALT	<i>On the Surajrajñoti</i> 236

## III PROCEEDINGS

Année			
1880		<i>Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion</i> par ĀTMĀRAMAJI ANANDAVIJAYAJI, et communiqué par M R HOERNLI	664
1898	R HOERNLE	<i>Jainism and Buddhism</i>	53
1903	S C VIDYABHUSANA	<i>The Śaralā Caste</i>	765

Journal of the Bombay Branch  
of the Royal Asiatic Society

Tome	Année		
2	1847	J BIRD	<i>Historical researches on Bauddha and Jaina religions</i> 67
—	—	J STEVENSON	<i>Some Remarks on Relation between the Jain and Brahmanical systems of Geography</i> 751
3 4	1849 53	J WILSON	<i>Memoir on the Cavi Temples and Monasteries of Western India</i> 585
5	1851	J STEVENSON	<i>The Tithyas or Tuthalas</i> 59
6	1862	BHAU DAJI	<i>On the Sanskrit Poet, Kalidasa</i> 692
8	1872	A R FORBES	<i>Puttun Somnath</i> 737
9	1872	BHAU DAJI	<i>Brief Notes on Hemarandra</i> 696
—	—	—	<i>The Inroads of the Scythians into India</i> 691
—	—	—	<i>Merutunga's Theracali</i> 657
—	—	—	<i>Report on inscriptions in Dhaurwar and Mysore</i> 525
—	—	J F FLEET	<i>On some Sanskrit Copper plates found in Beljaum</i> 534
10	1875	G BÖHLER	<i>On the Age of the Narshadha Charita</i> 714
11	1876	—	<i>Additional Remarks on the Age of the Narshadhtya</i> 715
12	1877	J GERSON dA CUNHA	<i>Notes on the History and Antiquities of Chaul</i> 636
—	—	K-T TELANG	<i>Three Kadanba Copper plates</i> 544
14	1880		<i>Notes on Inscriptions in Kach</i> 537
15	1883	BHAGWANLAL INDRAJI	<i>Antiquarian Remains at Sopura and Parana</i> 620
16	1883	P PETERSON	<i>Detailed Report on mss 1882-83</i> 119

Tome	Année		
17	1881-89	R.-G. BHANDARKAR. <i>The Prākṛits and the Apabhṛamsa</i> .....	156
—	—	P. PETERSON. <i>Second Report on sk. mss. 1883-84</i>	120
—	—	— <i>Third</i> — 1884-86	121
18	1891	K.-B. PĀṬHAK. <i>Bhartṛihari and Kumārila</i> ...	712
—	—	P. PETERSON. <i>Fourth Report on sk. mss. 1886-92</i>	122
—	—	K.-T. TELANG. <i>Subandhu und Kumārila</i> .....	713
—	—	J.-U. YĀJÑIK. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Dattacādhī</i> .....	603
19	1897	H. DHURVA. <i>The Nadole Inscription of King Āthanaḍeca</i> .....	549
—	—	M. RAJARAM BODAS. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> .. . . .	731
20	1902	R. G. BHANDARKAR. <i>A Peep into the early History of India</i> .. . . .	676
—	—	K.-B. PĀṬHAK. <i>Nripataṅga's Kacirājamarga</i>	184
21	1904	D.-R. BHANDARKAR. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....	63
—	—	— <i>Gurjaras</i> .....	735
—	—	<i>List of sk. mss. Bhagvānśāl Indrajit Collection</i>	148
—	—	K. B. PĀṬHAK. <i>On the Jain Poem Raghata-pāṇḍarīya</i> .. . . .	702

**Journal of the Ceylon Branch  
of the Royal Asiatic Society.**

Tome	Année		
7	1884	M. KUNTE. <i>Nucana</i> .....	74
8	1885	R.-S. COPLESTON. <i>Papers on the first fifty Jatakas</i> .. . . .	803

**Journal of the Maha-bodhi Society.**

Tome	Année		
3	1894	GULAL CHAND. <i>Jainism. 28 Labdhees or Miraculous powers</i> .. . . .	787
7	1898	R. HOERNLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....	53

**Journal of the Royal Asiatic Society  
of Great Britain and Ireland.**

I. TRANSACTIONS.

# INDEX

551

Tome	Année		
1	1827	F BUCHANAN HAMILTON <i>On the Sraucars or Jain*</i>	38
—	—	H T COLLIEROOK <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in South Bihar</i>	35
—	—	— <i>Philosophy of the Hindus</i>	35
—	—	J DELAUMAINE <i>On the Sraucars or Jains</i>	37
—	—	W FRANKLIN <i>Description of the temple of Parsicanat ha at Samet Sihl ar</i>	613
—	—	J TOD <i>Comments on an Inscription at Madhu carghar</i>	687
2	1830	<i>On the religious Establishments of Mewar</i>	688
3	1835	W MILES <i>On the Jainas of Gujerat and Marwar</i>	39

## II JOURNAL — OLD SERIES

Tome	Année		
1	1834	A BURNES <i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i>	805
2 5	1835 39	W H WATHEM <i>Ten ancient Inscriptions</i>	537
3	1836	P B LORD <i>Letter to Sir Alex Johnston</i>	614
4	1837	W ELLIOT <i>Hindu Inscriptions</i>	510
5	1839	W H WATHEM <i>Ancient Inscriptions</i>	541
7	1843	J STEVENSON <i>Intermixture of Buddhism with Bral manism</i>	785
8	1846	J DOWSON <i>On the geographical Limits History and Chronology of the Chera Kingdom</i>	725
—	—	J FERGUSSON <i>On the rock cut Temples of India</i>	581

## III JOURNAL — NEW SERIES

Tome	Année		
5	1871	J DOWSON <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i>	509
9	1877	E THOMAS <i>The early Faith of Asoka</i>	720
14	1882	LEWIS RICE <i>The Poet Pamfa</i>	708
15	1883	— <i>Early Kannada Authors</i>	684
17	1885	Th FOULKES <i>The Pallavas</i>	731
20	1888	M MONIER WILLIAMS <i>Remarks on the Jains</i>	50
21	1889	J F HEWITT <i>Notes on the early History of Northern India</i>	748
	1890	LEWIS RICE <i>Early History of Kannada Literature</i>	685
	1891	C F OLDHAM <i>Serpent Worship in India</i>	786
	1893	J BURGESS <i>Notes on Hindu Astronomy</i>	794
	1895	R CHALMERS <i>The Jains</i>	646



Tome	Année		
17	1884-89	R.-G. BHANDARKAR. <i>The Prākṛits and the Apabhramsa</i> .....	156
—	—	P. PETERSON. <i>Second Report on sk. mss. 1883-84</i>	120
—	—	— <i>Third</i> — 1884-86	121
18	1891	K.-B. PĀTHAK. <i>Bhartṛihari and Kumārila</i> ...	712
—	—	P. PETERSON. <i>Fourth Report on sk. mss. 1886-92</i>	122
—	—	K.-T. TELANG. <i>Subandhu und Kumārila</i> .....	713
—	—	J.-U. YĀJÑIK. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Darśicādhī</i> .....	603
19	1897	H. DHURVA. <i>The Nadole Inscription of King Āthanaḍeca</i> . . . . .	519
—	—	M. RAJARAM BODAS. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> . . . . .	791
20	1902	R. G. BHANDARKAR. <i>A Peep into the early History of India</i> . . . . .	676
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>Nripataṅga's Kacūḍjanmarga</i>	184
21	1904	D.-R. BHANDARKAR. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....	63
—	—	— <i>Gūjaras</i> .....	735
—	—	<i>List of sk. mss. Bhagvān Lal Indrajit Collection</i>	148
—	—	K. B. PĀTHAK. <i>On the Jain Poem Rāghava-pāṇḍarīya</i> .....	702

**Journal of the Ceylon Branch  
of the Royal Asiatic Society.**

Tome	Année		
7	1881	M. KUNZE. <i>Nirṇaya</i> .....	74
8	1885	R.-S. CORLESTON. <i>Papers on the first fifty Jatakas</i> ....	803

**Journal of the Maha-bodhi Society.**

Tome	Année		
3	1894	GRIAL CHAND. <i>Jainism, 28 Labels or Miraculous powers</i> .....	787
7	1898	R. HOBENLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....	53

**Journal of the Royal Asiatic Society  
of Great Britain and Ireland.**

I. TRANSACTIONS.			
Tome	Année		
1	1827	F. BUCHANAN HAMILTON. <i>Description of Jain Temples in South Bihar and Bha-yalpur</i> ..	608

Tome	Année		
1	1827	F BUCHANAN HAMILTON <i>On the Statues or Jains</i>	38
—	—	H T COLEBROOKE <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in South Bihar</i>	35
—	—	— <i>Philosophy of the Hindus</i>	35
—	—	J DELAMAINE <i>On the Statues or Jains</i>	37
—	—	W FRANKLIN <i>Description of the temple of Parśvanath at Samet Sīlhar</i>	613
—	—	J TOD <i>Comments on an Inscription at Madhu carghar</i>	687
2	1830	<i>On the religious Establishments of Mūvar</i>	688
3	1835	W MILES <i>On the Jainas of Gujarat and Mārcā</i>	39

## II JOURNAL — OLD SERIES

Tome	Année		
1	1834	A BURNES <i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i>	805
2 5	1835 39	W H WATHEN <i>Ten ancient Inscriptions</i>	537
3	1836	P B LORD <i>Letter to Sir Alex Johnston</i>	614
4	1837	W ELLIOT <i>Hindu Inscriptions</i>	540
5	1839	W H WATHEN <i>Ancient Inscriptions</i>	511
7	1843	J STEVENSON <i>Intermixture of Buddhism with Brahmanism</i>	785
8	1846	J DOWSON <i>On the geographical Limits His- tory and Chronology of the Chera Kingdom</i>	725
—	—	J FERGUSSON <i>On the sculpted Temples of India</i>	581

## III JOURNAL — NEW SERIES

Tome	Année		
5	1871	J DOWSON <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i>	509
9	1877	E THOMAS <i>The early Faith of Asoka</i>	720
14	1882	LEWIS RICE <i>The Post Pampa</i>	708
15	1883	— <i>Early Kannada Authors</i>	684
17	1885	Th FOULKE <i>The Pallavas</i>	731
20	1888	M MONIER WILLIAMS <i>Remarks on the Jains</i>	50
21	1889	J F HEWITT <i>Notes on the early History of Northern India</i>	748
	1890	LEWIS RICE <i>Early History of Kannada Lite- rature</i>	685
	1891	C F OLDHAM <i>Serpent Worship in India</i>	786
	1893	J BURCES <i>Notes on Hindu Astronomy</i>	794
	1895	R CHALMERS <i>The Jains</i>	646

Année			
1895	V.-R. GANDHI	<i>History and religion of the Jains</i> .....	52
—	M. WINTLRNITZ	<i>Nējamesha, Naigamesha, Nemeso</i> .....	781
1896	G. BÜCHER	<i>Epigraphie des oeries at Mathurā</i> .....	516
1897	G.-A. JACOB	<i>Notes on Alankāra Literature</i> .....	700
1898	F. KIELHORN	<i>On a Jain Statue in the Horniman Museum</i>	638
—	T. W. RHYA DAVIDS	<i>Indian Sects or Schools in the time of the Buddha</i> ... ..	828
1901	C. BRNDALL	<i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers</i> .. .	829
—	STEN KONOW	<i>Recension: FISCHER, Grammatik der Prakrit Sprachen</i> .. .	163
1902	V.-A. SMITH	<i>Varāṇsi</i> .. .	757
1901 05	—	<i>The Kushān, or Indo-Scythian, Period of Indian History</i> .. .	675
1901	R. HOERNLE	<i>The Gujara Empire</i> .. .	731
1905	J.-F. FLÛFF	<i>Epigraphic Researches in Mysore</i> .. .	524
—	—	<i>Note on a Jain inscription at Mathura</i> .. .	517

## Revue de l'Histoire des Religions.

Tome	Année		
1 9 5 11	1880-1902	A. BARTH, <i>Bulletin des religions de l'Inde, Jainisme</i> .....	58
20	1889	— <i>M. Bühler et la tradition jaina</i> ..	58
31	1895	G. de BLONAY, <i>Histoire de Sūyaphumāra</i> ....	379
47	1903	A. GUÉRINOT, <i>La doctrine des êtres vivants dans la religion jaina</i> .....	706

## Revue de linguistique et de philologie comparée.

Tome	Année		
22	1889	J. VINSON, <i>Littérature tamoule ancienne; le Sindāmani</i> .....	318
31	1901	— <i>Littérature tamoule ancienne; le Sūfāmani</i> .....	320

## Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes.

Tome	Année		
1	1887	G. BÜCHER, <i>On the authenticity of the Jaina tradition</i> .....	511
—	..	— <i>Meaning of iti and cha</i> .....	209
—	—	Recension: PETERSON, <i>Third Report on zh. mss. 1881 86</i> .....	121

Tome	Année		
2-4	1888 90	G BOHLER <i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i>	512
2	1888	I KIFLHORN <i>Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar</i>	172
3	1889	G BOHLER <i>Lexicographical notes Dharma rahita</i>	210
—	—	H. JACOBI <i>On Bhāruci and Māgha</i>	716
—	—	E LEUMANN Recension HOERNLE, <i>Ucāsagadāsā</i>	225
—	—	V G OZHA <i>The Somnāthpattan Prastāvi of Dhara Brhaspati</i>	697
4	1890	G BOHLER <i>Dr Stein's discovery of a Jaina temple described by Huen Tsiang</i>	521
—	—	— <i>Miscellaneous Notes</i>	637
—	—	— <i>New Jaina inscriptions from Mathura</i>	513
—	—	H JACOBI <i>Anandharādhana and the date of Māgha</i>	718
—	—	J KLATT <i>The date of the poet Māgha</i>	717
5	1891	G BOHLER <i>Dr Führer's Excavations at Mathurā</i>	515
—	—	— <i>New Excavations in Mathurā</i>	514
5 6	1891 92	E LEUMANN <i>Die Legende von Citta und Sam bhuta</i>	319
7	1893	I KIFLHORN <i>A Note on one of the Inscriptions at Sravastī Belpoṭi</i>	520
—	—	E LEUMANN <i>Pratīhāndia's Epitaph</i>	523
10	1896	G BOHLER <i>Epigraphical discoveries at Mathurā</i>	516
—	—	— Recension PETERSON, <i>15 Reports on MSS 1886 92, 1892 93</i>	122 123
11	1897	E LEUMANN <i>Strasbourg Collection of Dīghanāra MSS</i>	138
16	1902	Th ZACHARIAE <i>Die Nachrichten zu dem synonymischen Wörterbuch des Hémachandra</i>	197
17	1903	J HERTEL <i>Uṣer Amitayajatis Subhāsitāsāndoha</i>	281
18	1904	J KIRSTE <i>Hamśāl hyāyā</i>	815

# Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft

Tome	Année		
12	1858	A WEBER <i>Chronologische Notiz</i>	689
14	1860	Th AUFRICHT <i>Zwei Prolegomena aus der Bharatafalschtheorie und dem Kathānāca</i>	327

Tome	Année		
28	1874	S. GOLDSCHMIDT. <i>Der Infinitiv des Passivs im Prākṛt</i> .....	835
—	—	L. WINDISCH. <i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> ....	262
29-30	1875-76	S. GOLDSCHMIDT. <i>Bildungen aus Passivs-Stämmen im Prākṛt</i> .....	836
32 37	1878.83	— <i>Prākṛtica</i> .....	832
32	1878	H. JACOBI. <i>Die Ćobhana Stutayas des Ćobhana Muni</i> .....	424
33	1879	— <i>Liste von indischen Handschriften</i> .....	102
—	—	J. KLATT. <i>Dhanapāla's Rishabhapañcādikā</i> ..	425
34	1880	H. JACOBI. <i>Das Kālahacārya-Kathānakam</i> ..	337
—	—	— Recension: S.-J. WARREN, <i>Nirayācaliyā-suttam</i> .. ..	237
—	—	H. OLDENBERG. Rec.: H. JACOBI, <i>Kalpasutra</i> ..	212
35	1881	H. JACOBI. <i>Ueber Kālācoka-Udayin</i> .....	744
37	1883	E. LEUMANN. Recension: MAX MÖLLER, <i>India, what can it teach us?</i> .....	678
—	—	— <i>Zwei weitere Kālāka-Legenden</i> ..	338
38	1884	H. JACOBI. <i>Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> ..	654
—	—	— <i>Entwicklung d. indischen Metrik</i> ..	187
40	1886	H. DHRUVA. <i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i> .....	539
—	—	E. HULTZSCH. <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> .....	113
—	—	H. JACOBI. <i>Miscellen</i> .....	808
—	—	— <i>Zusätzliches zu meiner Abhandlung: Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> ..	655
42	1888	G. BÖHLER. <i>Two Lists of sh. mss</i> .....	116
—	—	H. JACOBI. <i>Die Jaina Legende von dem Untergange Dēdracattī's und von dem Tode Kṛṣṇa's</i> .....	343
43	1889	E. LEUMANN. Recension: BÖHLER, <i>Leben des Jaina Mönches Hemacandra</i> ..	698
45, 47	1891.93	— <i>Liste von Abschriften und Auszügen aus der Jaina-Literatur</i> ..	130
46	1892	— <i>Billige Jaina Drücke</i> .....	809
—	—	— <i>Dāśacāhālika sūtra und -nir-yukti</i> .....	248
47	1893	H. JACOBI. <i>Betonung in Sanskrit und Prākṛit</i> ..	186
49	1895	H. OLDENBERG. <i>Der vedische Kalender und das Alter des Veda</i> .....	653
57	1903	J. HERTEL. <i>Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra</i> .....	373

# INDEX

533

Tome	Année		
58	1904	R FISCHFL	Cuttmann und Gutred in Indien 371
—	—	R SCHMIDT	The Kacyamulā Edition of Amu- tagati's Subhitasamdolā 283
59	1905	F IFLMANN	Zum siebenten Kapitel von Amu- tagati's Subhitasamdolā 286
—	—	R SCHMIDT et J HERTTL	Amu-tagati's Subhitasamdolā 283 286

## Kuhn's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung

Tome	Année		
23	1877	H JACOBI	Ueber vocaleinschub und vocali- sierung des y im päli und prärit 838
24	1879	—	Ueber den Glotā im Päli und Prä- rit 839
25 26 27	1881 85	S GOLDSCHMIDT	Präritische miscellen 833
25	1881	H JACOBI	Zur genesis der Präritsprachen 840
—	—	—	Das quantitätsgehalt in den prä- ritischen 841
26	1883	—	Noch einmal das präritische quantitätsgehalt 841 112
28	1887	—	Ueber unregelmäßige passiva im Prärit 837
34 35	1896-97	R FISCHEL	Der Accent des Prärit 842
35	1897	H JACOBI	Der Accent im Mittlindischen 843



VI

INDEX GÉNÉRAL

## VI

## INDEX GÉNÉRAL

Accentuation	186 842 843	Āpabhramśa	160
Actes action	5 9 35 37 41	Architecture	22 23 30 558 569
Adlakali (secte)	493		571 573 576 582 583 586 587
Ādinātha Voir Vṛabha			737 743 749 773 774 780
Ādonai (Cola)	731 739	Ardhabhāls (tribu)	37
Agaladatta	375 376 382 385	Ardhamāgadhi	163 802
Āgamika (secte)	336 681	Ārdhaphālaka (secte)	651
Agarwāls (tribu)	39 42 623 758	Arhat (Voir Īrthakaras)	46 388
	760 761		639 787 783
Ahalyā	341	Art	5 18 3) 493 582 583 623-
Āhavamalla (Calukya)	740		640 751 774 786 844 845
Ahimsa Voir Respect de la vie animale		Arungala (secte)	496 499
Ajātasatru (roi de Magadha)	682	Aravati (dame royale)	515 568
Ajayapala (Caulukya)	677	Ascétisme	14 41-43 47 50, 126
Ājivikas	63 212 501 682 828		336 648 649 777 797
Akālavarṣa (Rāstrakuta)	491 680	Asoka	47 69 70 218 507 667
Akbar (empereur)	658 798		673 719 723
Ālhrnadeva (Cāhamāna)	549	Astronomie	41 236 794 795
Aliments	798 801	Athéisme	12
Amasalośa	707	Acandī adars inqamqāha	103
Ambikā (déesse)	587	Antivarman (roi de Kashmir)	718
Âmes	10 13 15 50 792	Avanti (Ganga)	191 542
Amma II (Calukya)	493	Āyagapata (tablette d'homme)	
Amoghavarṣa I <sup>er</sup> (Rāstrakuta)	81		493 568 634
	181 493 503 679 682 685 705	Bahuwāls (tribu)	42 623
	709 710 712 746	Bālabhāspati (roi de Kashmir)	718
Añcala (secte)	114 126 147 336	Baladevas	35
	493 663 681	Balālikara (secte)	499 503 504 525
Añcalika (secte)	631		578 661
Angas	46 47 118 211 225 658	Ballala (rois Hoysala)	81
	681	Bānī	693
Āṅguttarānīdya	828	Banvās (tribu)	586 677 758 761
Anvaya Voir Sectes			762 774 779 806



## VI

## INDEX GÉNÉRAL

Accentuation	186 842 843	Āpabhramsa	160
Actes action	5 9 35 37 41	Architecture	22 23 30 558 569
Addakali (secte)	493		571 573 576 582 583 586 587
Ādinātha Voir Vṛṣabha			737 743 749 773 774 780
Ādondri (Cola)	731 739	Ardhabhāḥs (tribu)	37
Agaladatta	375 376 382 385	Ardhamāgadhi	163 802
Āgamika (secte)	336 681	Ardhaphālaka (secte)	654
Agarwāls (tribu)	39 42 623 758	Arhat (Voir Iṛthakaras)	46 388
	760 761		639 787 783
Ahalyā	311	Art	5 18 31 193 582 583 623-
Āhavamalla (Calukya)	740		640 751 774 786 814 845
Ahimsā Voir Respect de la vie animale		Arungala (secte)	496 499
Ajātasatru (roi de Magadha)	682	Āryavati (dame royale)	515 568
Ajayapala (Caulukya)	677	Ascétisme	14 41-43 47 50 126
Ājivikas	63 212 504 682 826		336 648 649 777 797
Akālavarṣa (Rastrakuta)	491 680	Avaka	47 69 70 218 507 667
Akbar (empereur)	658 798		673 719 723
Ālīmadēva (Cāhamana)	549	Astronomie	41 236 791 795
Aliments	798 801	Athéisme	12
Amaralōka	707	Atadil adasana samgraha	103
Ambikā (déesse)	587	Avantivarma (roi de Kashmir)	718
Âmes	10 13 15 50 792	Avineta (Ganga)	191 542
Amma II (Calukya)	493	Āyagapata (tablette d'homme)	493 568 634
Amoghavarṣa I <sup>er</sup> (Rastrakuta)	81		
	184 493 503 679 682 685 705	Bahurwals (tribu)	42 623
	709 710 712 746	Balabhraspati (roi de Kashmir)	718
Añcala (secte)	114 126 147 336	Baladevas	35
	493 663 681	Bālīkāra (secte)	499 503 504 525
Aucalika (secte)	631		578 661
Augas	46 47 118 211 225 658	Ballala (rois Hoysala)	81
	681	Bāna	693
Anguttaranikāya	808	Banvās (tribu)	586 677 758 761
Anvaya Voir Sectes			762 774 779 806

- Barā Dās (tribu). . . . . 758  
 Basti (temple)... 31. 582. 583. 773  
 Beṭṭa (temple).. 34. 582 583. 773  
 Bhabrāhs (tribu). . . . . 758  
*Bhagaradgītā* ..... 311  
*Bhāgavatapurāṇa* .... 44  
 Bhāguri (auteur) .. . 707  
 Bhairasas (trois de Tulava) . 498  
 Bhairava (Śiva) . . . 793  
 Bhairava II (Śāntara) .. 493  
 Bharatesvara (ministre). . 498 526  
 Bhārati (secte) .... 42  
 Bhars (tribu) . . . . . 763  
 Bhartṣhari.. . . . 147  
 Bhāskara (auteur) . . . 147  
 Bhāyyas . . . . . 93. 360  
 Bhāṭṭarakas . . . 42. 119. 624 661  
 Bhāṭṭotpala (auteur) . . . 44  
 Bhūmadeva I<sup>er</sup> (Caulukya) 570 573  
 677  
 Bhūmadeva II (Caulukya) 643. 677  
 Bhoja (de Kanauj) . . . . 717  
 Bhojadeva (de Dhārā)... 563. 576  
 Bhojaks (tribu) . . . . . 758 761  
 Bhūmīs (tribu) ..... 759  
 Bhamata (secte)..... 681  
 Bijjala (Kalacuri) 540. 680. 682. 773  
 Bilhaṇa ... . . . . 710  
 Bimbisāra (roi de Magadha)... 682  
 Bṛhadeva (= Viṣṇuvardhana).. 491.  
 526  
 Bodhi (arbre de la).. 507. 568. 797  
 Boṭṭika (secte). . . . . 651. 655  
 Bouddhisme Voir Jainisme.  
 Brahmadatta ... 349. 375. 377. 378  
*Brahmana*..... 653  
 Brāhmanes ..... 38. 576  
 Brāhmanisme Voir Jainisme.  
 Brahmayakṣa (dieu) ..... 623  
*Bṛhatsaṅgā* ..... 44  
 Bṛhatkharatara (secte) 35. 663. 681  
 Buddha 36. 49. 59. 65. 69-71. 73.  
 212. 218. 242. 332. 491. 576. 627.  
 623. 669. 673. 682. 719. 721  
 Buddhaghōṣa . . . . . 823  
 Bukkarāya I<sup>er</sup> (de Vijayanagara) 495.  
 499 bis. 773  
 Būtuga (prince) ..... 493  
 Cāhamāna (dynastie)..... 549  
 Cakravartins ..... 20. 34. 35. 43  
 Cālukya (dynastie) 493. 503. 526.  
 540. 553. 569. 601. 680. 682. 721.  
 733. 740. 777  
 Cāmarāja (prince de Mysore)... 495  
 Cāmuṇḍarāja (Caulukya)..... 677  
 Cāmuṇḍarāja (ministre)... 31. 120.  
 193. 493. 495. 773  
 Canara (langue) 683-685. 707. 772-  
 774  
*Candikāśataka*. . . . . 693  
 Candra (auteur) ..... 167. 170  
 Candragugta (Maurya)... 495. 496.  
 521. 522. 526. 581. 673. 773. 774  
 Caṇḍāḷva (dynastie) . 496. 499 bis  
 Canon 5. 8. 10. 12 11. 16. 19-21. 23.  
 25. 27. 29. 36. 38. 39. 42. 45 47.  
 53. 61. 65. 86. 106. 108. 118. 120  
 121. 126. 130. 132. IV<sup>e</sup> Partie.  
 360. 578. 629. 651. 658. 678. 681.  
 774. 819  
 Cāpoṭkaṭa (dynastie d'Aṇahil-  
 āḍ)..... 573. 677  
 Carakaśāstra ..... 42  
 Castes 14. 34. 35. 38. 50. 720. 777  
 Catégories..... 27. 35. 36  
 Caṭṭaladevi (épouse de Vijayā-  
 ditya I<sup>er</sup>)..... 499  
 Caturbhujā Kanaradeva (Gaṇ-  
 ga) ..... 526 560. 725  
 Caulukya (dynastie) 93. 106. 150.  
 323. 545. 570. 573. 627. 677. 681.  
 729. 730. 777  
 Cauviśaṭa (symbole)..... 623  
 Cāyaḍā. Voir Cāpoṭkaṭa.  
 Centres jainas 21. 42. 86. 93. 623. 797  
 Cera (dynastie)..... 542. 725  
 Cérémonies 31. 36. 38. 50. 620. 780.  
 801. 811-814  
 Chedasūtras ..... 118. 211. 849

Citta	349	629	654	656	658	661	662	667
Coja (dynastie)	596 510 560 682	669	680	682	769	771	773	777
	725 731 739 771						803	845
Commentaires	108 360	Discipline	Voir Morale					
Conciles	23 53 212 225 631	Dolda	Kṛṣṇarāja (prince de					
Confession	15 797	Mysore)						495
Connaissance	5 10 27 41 363	Dogmatique		8	15	11	47	
Contes	58 VI <sup>e</sup> Partie	Domuha						375
Cosmologie	7 12 13 15 20 34	Douleur						31
	35 11 43 45 47 67 212 388	Draupadi			311	367	749	
	587 592 93	Drāvida (secte)				196	497	
Coutumes	5 15 31 42 43 17 50	Dravyanuyoga						42
	58 586 621 618 619 677 751							
	771 777 780 797 807	Écritures bouddhiques		47	59	60		
Culte	7 9 11 31 36 38 47 50					69	73	
	363 388 576 5 8 762 777 783	Ekāntada Ramayya						493
	789 790 797 798	Éléments						5
Curnis	93 108 360	Enfers			31	48	792	
		Ereyauga (Hovsala)						497
Damayantkatha	Voir Aala	Êtres			10	13	796	
campu								
Dasaratha (Maurva)	721	Fa Hien				607	720	
Délivrance	9 13 15 17 20 27	Fakirs						762
	41 47 50 56 67 69 336 363	Femme (condition de la)						807
	388 587	Fêtes religieuses		15	21	36	762	
Démons	15 31 43				774	777	797	
Deśi (secte)	493 199 502 681	Fitraz II (sultan)						368
Deva (secte)	498	Foi			5	17	363	
Devaki	367	Formule d'hommage		50	612	797		
Devanandī	568	Funérailles				15	807	
Devarāya I <sup>er</sup> (de Vijayanaṣara)	501							
Devaraya II ( id )	504	Gaccha	Voir Sectes					
Devavarman (Kādamba)	503 511	Gana	Voir Sectes					
Dharma	Voir Morale	Gangā (dynastie)	193	496	499	499 bis		
Dharmacakra	193		500	503	524	596	529 530 519	
Dhruvasena I <sup>er</sup> (de Valabhi)	678 732					560	681	73
Dhundiās (tribu)	18 105 239 761	Gangariya (ministre)		493	415	497		
Dieu suprême	7 13 15 388							682
Dieux	8 15 31 31 36 13 18 623	Gau lacal o						617
	627 781 785 797	Gauri (déesse)						555
Digambaras	1 5 8 10 12 15 17	Géographie juna	35	45	236	751		
	19 23 28 33 36 39 42 43 45				753	55	781	792
	47 50 53 59 67 61 108 118	Ghorīwāls (tribu)						758
	120 126 138 225 212 336 358	Gomatesvara	31	493	496	596	632	
	512 517 5 8 586 587 673 621					26	773	775

- Gosāla... 53. 62. 212. 225. 829  
 Govinda II (Rāṣṭrakūṭa).... 680  
 Govinda III ( id. ) 493. 499 bis  
 Govindarāja (Gaṅga) 526. 560 725  
 Goyarakṣa (secte)..... 661  
 Grammaire.. 11. 41. 151-179. 691.  
     821. 831-833. 835-838 810. 811  
 Grottes.. 67 81. 191. 493. 506.  
     IX<sup>e</sup> Partie 774. 775. 777  
 Guṇasthānas.. 118  
 Gupta (ère) . . 576 671 672 676  
 Guptigupta (Jain) . . 522  
 Guzerati. . 117. 151  
 Gymnosophistes 19. 59 69  
  
 Haine théologique 117. 764. 806  
 Hāla (auteur) . 118 261 265  
 Halaṃyudha (auteur) . 707  
 Harihara II (de Vijayanagara) 560.  
     681  
*Hariramsa* 117. 118. 312. 319  
 Harapūrta (secte)..... 681  
 Haravardhana (de Thāṇeśar) 678.  
     813  
 Hāthgumphā (inscription) 506. 507.  
     581. 587. 611  
 Hemasītala (prince de Kāñcī) 526.  
     560. 681. 731. 773  
 Hiouen-Tsang 23. 332. 559 576.  
     621. 613. 619. 632. 797  
 Hôpitaux pour animaux 536. 682.  
     777. 805  
 Hoysaḷa (dynastie) 81. 191. 497.  
     199 bis. 502. 526 682. 726. 773.  
     774. 777  
 Hrtukāra (symbole).... 623 797  
 Huḷlārāja (ministre) . 495  
 Huviṣṭa (Kuṣāna).. 511. 563. 675  
  
 Idoles ..... 299. 789. 812  
 Images.. 15. 316. 623  
*Indische Sprüche* (BÖHMLINGK) 435  
 Indo scyth (ère) 511-513. 563. 568.  
     675  
 Indra ..... 623. 738  
 Indrānt..... 623  
 Inscriptions 31. 35. 17. 49. 53. 58.  
     69. 111. 207. 212 332. 352. VIII<sup>e</sup>  
     et IX<sup>e</sup> Parties. 663. 671 676 681.  
     687. 720. 721. 733. 735. 763. 771.  
     778. 789  
 Irugapa (ministre) 493. 495. 501. 681  
  
*Jagaḍuśah.* ..... 350. 556. 565. 774  
**Jainisme :**  
     Doctrines en général 3. 6. 7. 10.  
         18 21. 22. 25. 23. 32. 35-37.  
         39. 11 11. 17. 50. 52. 67. 75.  
         210 363. 338. 774. 777. 773.  
         780. 797  
     État actuel 2. 7. 9. 10. 14. 15.  
         36. 50. 358. 586. 769. 774. 815  
     Généralités 1<sup>re</sup> Partie. 571. 586.  
         587. 629. 630. 751. 762. 768.  
         769. 771-774. 844. 815  
     Histoire 1. 2. 3. 5. 7. 10 12. 16.  
         18. 21. 25. 31. 31. 36. 39. 47.  
         18. 53. 63. 70. 73. 75. 81. 81.  
         86 121. 126. 211. 212. 225. 242  
         VI<sup>e</sup>, VIII<sup>e</sup>, IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> Parties.  
         759. 762. 763. 772-774. 777. 797.  
         803. 815. 816. 819  
     Origine et Antiquité 6-10. 12. 14  
         17. 19. 21. 23. 31. 32. 31 36.  
         43. 46. 50. 53 58. 70. 75 211.  
         212. 212. 332. 352. 363. 388. 511.  
         576. 583. 586. 609. 754. 769.  
         771. 797. 845. 816  
     Principes 5 9. 17. 26. 31. 31-  
         36. 50. 56. 67. 117. 212. 629. 791  
     Rapports avec le Bouddhisme 1.  
         2. 5. 8. 9. 12. 14. 17. 19. 21.  
         23 27. 23. 31. 41. 43. 44. 46.  
         47. 52. 53. 67. 69. 71. 73. 211.  
         212. 236. 242. 262. 332. 511.  
         576. 586. 627. 650. 652. 669.  
         679. 719. 720. 769. 774. 797.  
         799. 803. 819. 850  
     Rapports avec le Brāhmanisme 2.  
         12. 13. 17. 25. 36. 43. 47. 53.

73 75 117 212 284 720 718	Kātuka (secte)	336 681
803	Kācyalamlāra (de Rudrata)	700
Répartition géographique 5 25	Keśa (secte)	147
26 28 36 33 39 47 623 629	Khandarwāls (tribu)	42 579 623
767 769		624 771
Jātaka 349 331	Kharātara (secte)	106 114 120
Jats (peuple)	125 126 117 238 336 493 556	
Jayasimha (Caulukya) 150 545 570	565 578 658 663 6 8 681 756	
573 677 698		762
Jayasimha III (Caulukya) 503	Khāravela (roi d'Orissa)	47 507
Jenne 15: 50 244 493 677 797		581 682
Jeux de mots 808	Khavanaya (secte)	336
Jina Deva (= Vṛsabha) 108 142	Kinnaras	493 515 634
Jinas (voir Tirthakaras) 46	Kiratājuniga	126
Jirāpallī (secte) 663	Kittilāumudl	643 611 728
Jirānla Voir Jirāpallī	Kirtivarman I <sup>er</sup> (Cālukya)	503
Juātputra Voir Vātputta	Kisagotami	342
Jours sacrés 244 797 798	Kols (tribu)	759
Joyau (triple) 9 17 47	Kotika (secte)	52 493 512 515
		578 658
Kacchapaghāta (famille royale) 493	Krānūr (secte)	496 499
Kādamba (dynastie) 81 499 503	Kṛṣṇa	343 783
528 534 541 560	Kṛṣṇa II Voir Akalavarṣa	
Kādambart 684	Kṛṣṇabhatta (auteur)	725
Kalacuri (dynastie) 540 680 682	Kṛṣṇarāja (prince de Mysore)	495
773 777		496
Kāla Vallabharāja (Ganga) 526 560	Kṛṣṇavarman (Kadamba)	503 541
725	Kuciraja (général)	501
Kalidasa 146 645	Kulā Voir Sectes	
Kalkatti (démon) 747	Kulottungacola (Cola)	739
Kālogra (secte) 496	Kumārāpala (Caulukya) 262 324	
Kāmyaka (secte) 503	570 5 3 6 7 697 698	
Kanha (ascète) 568	Kuṇḍirasaṁhāra	120
Kaniska (Kusana) 512 563 568	Kumarila	58 711 713
674 675 720	Kundakunla (secte)	491 196 499
Karakan lu 375	499 bi 502 523 661 681	
Karānanuyoga 42	Kuntl	367
Kareya (secte) 503	Kurmīs (tribu)	759
Karka I <sup>er</sup> (Rāstrakūta) 539	Kurumbars (peuple)	739
Karmagranthas 118 252	Kusana (dynastie)	563 568 675
Karman Voir Actes action		
Karmatpālā (de Gargarsi) 121	Laiques (adeptes) 1 8 14 15 17	
Karnadeva I <sup>er</sup> (Caulukya) 5 0 677	21 26 39 42 43 47 53 67 73	
Karpuramañjari 125 701	284 388 512 578 693 624 660	
Kaśikādeṭṭi 170		771 845

- Lalitavistara*..... 743  
*Langue* 21. 29. 31-33 36. 46. 154-179. 189-210. 218. 242. 332 333. 512. 678. 774. 846. 852  
*Laukika* (ère) ..... 675  
*Lavanaprasāda* (Caulukya) 643 681  
*Légendes* .. 34. 41 13 41. 53 58 118. 129. VI<sup>e</sup> Partie. 514. 515. 601. 632. 660. 677. 741. 747 749. 762  
*Lexicographie* 46. 189-210 231 236 333. 363. 434. 519 639 652 823 830-838 810 841  
*Licchavis* (princes) . . . . 748  
*Liṅgāyat* 493. 499 540 604. 680 682. 684 774 777  
*Littérature* 2 5 9 II. 19 28 32 36. 42 46 77 II<sup>e</sup> VII<sup>e</sup> Parties. 623. 647. 650 679. 680 701. 846  
*Logique* . . . . . 35 36 803  
*Lokā* (secte) . . . . . 490  
*Lowriks* (tribu)..... .. 759  
*Lumpāka* (secte). . . 336 658. 681  
*Luṅkā*. Voir *Lumpāka*.  
  
*Mādhyama* (Gaṅga) . . . . . 500  
*Madiravati*..... .. 364  
*Māgadhī*..... .. 100. 218. 552.  
*Māgha*..... .. 311. 681. 716-718  
*Magie* . . . . . 762  
*Mahabūdhata* 41. 117. 138. 312 370. 749. 781  
*Mahābhāṣya*.. . . . 170  
*Māhārāṣṭrī* 153. 163. 218 242. 375. 722. 837. 842  
*Maharastu*..... .. 829  
*Mahāvira* 1 5. 7-10. 11. 15. 17. 18. 21. 23 27. 30. 33. 36. 44. 46. 47. 49 50. 52. 53 58. 59. 62. 65. 69 70. 73. 93. 100. 104. 117. 119. 125. 145. 166. 212. 218. 242. 252. 257. 326. 332. 360. 363. 383. 493. 521. 528. 575. 576. 580. 587. 612. 629. 641. 646. 651 654. 657-662. 667-671. 678 681. 682. 719. 721. 757 759. 769. 772. 773. 777. 798. 829. 845. 846  
*Mahāvira* (ère de).... 666. 667. 687  
*Māhildeva* (Jain) ..... 576  
*Mattres jainas* (listes de). Voir *Paṭṭavālis*.  
*Maṅghumanikāya*..... 646  
*Malladeva II* (Gaṅga)..... 725  
*Maṇḍiṇya* ..... 375. 376. 383  
*Manus*. . . . . 34. 43. 45  
*Mārasaṃgha* (Gaṅga) 493. 499 bis. 503  
*Marriage* . . . . . 797. 806  
*Mariyāne* (ministre) . . . 498. 526  
*Mārvaris* (peuple) 758 760. 774. 776  
*Maurya* (dynastie) .... 721  
*Maurya* (ère).... . . . . 581  
*Meghaduta* 117 138 141. 145. 147. 817  
*Métaphysique* 5. 14. 20. 36. 41. 50  
*Métempsychose* 6. 15. 20 31. 363. 788. 792  
*Métrique* ..... 186-188. 839  
*Mille et une nuits*..... 347. 385  
*Mœurs*..... 2. 5 43. 50. 677. 777  
*Moines*.. 26. 41-43. 47. 67. 388. 845  
*Mokṣa*. Voir *Délivrance*.  
*Monastères*..... 93. 774. 777  
*Morale* 5-7. 10. 13-15. 17. 20. 27. 36. 41. 43. 45. 47. 52. 71. 73. 75. 212. 246. 262. 284. 363. 383. 587. 780. 792. 797. 849  
*Mṛgeśavarman* (Kādamba) 503. 528. 544  
*Mudgala* (secte)..... 129  
*Mukti*. Voir *Délivrance*.  
*Mūladeva* ..... 375. 380  
*Mūlarāja I<sup>er</sup>* (Caulukya) ..... 677  
*Mūlarāja II* (Caulukya). ..... 677  
*Mūlasaṅgha*..... 42. 579. 661  
*Mūlasūtras*..... 118. 211  
*Munḍa-sāvaka* (secte) ..... 828  
*Mundebands* (tribu)..... 764  
*Mythologie* 6. 14. 43. 58. 493. 568 612. 623. 634. 781-786. 844

Nāgarpurīya (secte)	663	681	Pallavāla (tribu)	758
Nāga		786	Pāncālā (contrée)	576
Nāggai	375	585	Pāncālāntīa	372 374
Nāgimesa	493 568	631 784	Pāncālīthīa (symbole)	623
Nārsadītya	131 68	714	Pānīlavāsa	719
Nālacampū	114	196	Pānīnt	165 167 170 203 691 824
Nāmī		375	Pānījīta (secte)	661
Nandī (secte)	12 496 417	499	Pānīāl (roi de Mahoba)	576
	499 bis	501 504 543 661 695	Pārsvanāthā	7 9 15 21 27 37 43
Nandīdvārta (dīvāramme)		514		41 53 58 59 73 83 86 212
Narasimha I <sup>r</sup> (Hovsajā)		497		405 173 587 699 652 653 660
Nātaputta	14 30 19 52 58 69	71		772 773 777 797
		212 652 721	Pāsa (secte)	336 681
Nāvagralāsa		623	Pāśūna (secte)	498
Nemestī Voir Nāgimesa			Pāṭhālīs	31 58 114 116 120.
Nemunāthā		15		125 16 117 131 258 336 493.
Nīganthā	11 30 49 55 69	70		195 199 501 503 561 555 526
	152 212 212 528 646 618 652			511 513 578 617 657-663 678
		721 828		681 535 735 756 772 773
Nīrgranthā = Nīganthā			Pēché	9 41
Nīrvāna	27 31 73 576 587 699		Pēlerināges	15 50 570 573 576
		653		60 605 615 620 750 754 758
Nīryuktis	108 360	658		762 771 775 777
Nonnes	53 512 513 578	797	Persécutions	36 63 576 713 723
Nudité		30 336		7 3 777
Numismatique		720	Philosophes (théoriciens)	65 68
Nyāya		104		212 678 69 847
Nyāyāntara		122	Platimbaris (secte)	773
Nyāyāntarā (le Śaīthāra)		121	Pōctique	189 185
			Pōctis (secte)	199 503
Omkāra (symbole)	623	797	Pōlémique	526 634 711 773 802
Organisation jaina	10 35 47		Pōrōwāra (tribu)	39 663 758 771
		777		776
Oswāla (tribu)	31 173 660 663		Pōuvoirs miraculeux	787
	758 761 762 71 774		Prīkrit jaina	151 163 211 210
				212 774 834
Pālimāra Voir Pāmpālā			Pāṭṭāyālaśā (le Vārāruca)	171
Pālimāra	331 341	598	Prāthamānāyaka	42
Pāsa	44	749	Prānīśūlāra	35
Pāfāra	115 211	239	Prāvēkāulīlās	391 411
Pāsaī		160	Prêtres	1 8 12 14 15 21 25 31
Pālēgāyāne	91 16 115 119 151			38 9 12 43 677 771 773 777
		153 710 851		797 799 803
Pāli	211 215	89	Prires	36 50 83 797
Pāllāva (dynastie)		731	Pudāwāla (tribu)	758

- Pulikeśin I<sup>er</sup>* (Cālukya) 503. 510. 511. 733  
*Pulikeśin II* (Cālukya) ... 493 503  
*Puṇṇima* (secte)..... 336  
*Purāṇas*, . . . . . 236. 312  
*Pureas jainas* .. 211 212. 225. 658  
*Pustaka* (secte) 493. 495 496. 498. 499 502. 684  
  
*Raghurāṇṣa* . . . 117. 615  
*Rājabhōja* (prince de Dhātāvāra) 576  
*Rājamalla* (Gaṇḍa) 493 495 529 773  
*Rājasekhara* . . . 701  
*Rajatarāṅgī* . . . 718  
*Rajjuka* (scribe) .. 722  
*Rāmacandra* (prince de Devagiri) 501  
*Rāmānuja* . . . 721. 727  
*Rāmāyana* 117 312 358 370. 705  
*Rāṣṭrakūṭa* (dynastie) 184 403 499 bis 539 680 709 746  
*Ratnoludhuraṇṭ* . . . 829  
*Raṭṭas* (princes) . . . 540. 560  
*Respect de la vie animale* 11 12. 15. 50. 69. 576. 586. 719. 798-800. 850  
*Rituel*, . . . . . 6. 58. 797  
*Rṣabha*. Voir *Vṛṣabha*.  
*Rudrapallīya* (secte).. 119. 658. 681  
*Rodraṭa*..... 700  
*Rukmiṇī*..... 311. 367  
  
*Śabdabhedapīṭhāśa* (de Mahēśvara)..... 120. 117  
*Sacrifices*..... 15. 798. 802  
*Sādars* (tribu)..... 758  
*Saddhapuṇṇa* (secte)... 336. 681  
*Sādhus*, . . . . . 12. 119. 112. 777  
*Sagara*..... 312  
*Sagara* (secte)..... 493 565. 663  
*Śaka* (ère)..... 670. 672  
*Śākhā*. Voir *Sectes*.  
*Śakīnī* (secte) .... 129  
*Sallekhana*. Voir *Suicide*.  
*Sāluva* (dynastie)..... 499  
*Sāluvendra* (de Vijayanagara) 499  
  
*Sambhūta*..... 319  
*Sāṃkhyā*..... 31. 212. 679  
*Sanvat* (ère)..... 678  
*Saṅgāṃkumāra*..... 375. 379. 385  
*Sanctuaires* 3. 5. 15. 50. 552. 570. 573. 588. 591. 610. 751. 773. 771. 797  
*Sāṇḍera* (secte)..... 549  
*Saṅgha*. Voir *Sectes*.  
*Śāṅkarācārya*, . . . 311. 680. 773  
*Sāntaladevī* (épouse de Viṣṇu-vardhana) . . . 495  
*Śāntara* (dynastie de Mysore) 493. 498. 499. 560  
*Śāntivarman* (Kādamba).. 503. 511  
*Saptasatāka* (de Hāla) 118. 261. 265  
*Śārṅga* (tribu) ..... 765  
*Sārṅga* (tribu) 758. 765. 779. 806  
*Sarasvatī* (déesse)... 112. 512. 568. 578. 623  
*Sarasvatī* (secte) 42. 58. 493. 501. 578. 601. 662  
*Sarśadārśanasaṅgraha* 103. 117. 641. 642. 847  
*Saropayogikāśatṛāṭṭa* (traité tantrique).. ..... 44  
*Satrapes*..... 568  
*Satyavākya* (Gaṇḍa) ..... 491  
*Śauraseni*..... 154. 163. 171  
*Saurāṣṭrī*..... 163  
*Schismes* 5. 36. 336. 651 656. 658. 662  
*Sculpture* 58. 493. 498. 515. IX<sup>e</sup> Partie. 743. 749. 754. 763. 773. 774. 780  
*Sectes* 5. 7. 11. 15. 36-39. 48. 53. 332. 336. 493-499. 501-501. 513-515. 528. 578. 620. 651. 655. 658. 660 663. 678. 771. 777. 797  
*Sermons*..... 803  
*Setwāls* (tribu)..... 771  
*Seunacandra III* (Yādava)..... 548  
*Siddhas*. Voir *Tīrthakaras*.  
*Siddhacakra* (symbole)..... 623  
*Śikṣasamuccaya*..... 829



Śilāditya I <sup>er</sup> (de Valabhi)	732	19 23 28 33 36 38 39 42 43
Śilāhāra (dynastie de Kolhāpur)	680	45 47 50 53 58 67 108 118
Simha	69	120 126 225 336 388 512 576
Sita	341	578 586 587 623 624 629 651
Śivadāsa	380	662 667 669 670 769 771 773
Sivaītes	498 553 686 773	777 803 845
Śivamāra I <sup>er</sup> (Gangr)	521	Śvetapatas (secte)
Skandagupta	58 546	528
Śodāsa (satrape)	563	Syadvāda
Somadeva	380 695	5 36 405 613
Someśvara (Hoysala)	497	Śyena (secte)
Someśvara I <sup>er</sup> (Cālukya)	499 503 526	42 499 503
Someśvaradeva (auteur)	643 614 728	Symboles
Śorpāraka (secte)	620	60 210 511 540 587
Śrīvaks (tribu)	758 761	612 623 629 788 792 797
Śravakas 1 13 15 28 35 36 39	93 117 252	Tabās
Śrīharsa (auteur)	711 715	108 360
Śrīmālis (tribu)	39 493 758 761 771	Taila (Śāntara)
Śrīpāla	392 620	499
Śrīvijaya (général)	499 bis	Tamoul 314 318 387 388 683 686
Śrutā (secte)	496	773 774
Śrutabodha	111 146	Tantrisme
Statistique	39 702 766 780	41 117
Statues 31 69 114 VIII <sup>e</sup> et IX <sup>e</sup> Parties	663 720 773 775 780	Tapa (secte)
Statues colossales 31 493 496 526	559 585 587 606 627 629 631	93 125 126 131 144
559 585 587 606 627 629 631	633 726 717 763 773 775	147. 258 293 336 493 615 658.
Stupas 53 58 302 493 507 512	514 515 561 563 576 578 631	660 663 678 681
514 515 561 563 576 578 631	Suśāndhu	Tapotā (secte)
Suśāndhu	736	129
Suśāntacālī	435	Tejāpāla
Substances	5 30 41	505 570 573 578 603
Suhil Dal (roi de Śravastī)	733	677 681 729 777
Subhaddhaya (prince jaina de Śravastī)	563	Temples 2 3 15 21 24 26 30 31.
Suicide par immersion 495 518 677 681	Sumanjalacāśīnt	35 38 39 50 86 VIII <sup>e</sup> et
Sumanjalacāśīnt	225	IX <sup>e</sup> Parties 569 630 727 731
Suparnas	493 515 631	737 741 742 751 758 763 772-
Surastha (secte)	496 493	780 797 845
Suvarnas (peuple)	748	Temps (doctrine du)
Suvihitapakṣa (secte)	658	6 8 20 27 31
Svastika	507 612 788 797 798	43 45 65 388 792
Śvetāmbaras 1 5 8 9 12 15 17	19 23 28 33 36 38 39 42 43	Thirapādra (secte)
	45 47 50 53 58 67 108 118	681
	120 126 225 336 388 512 576	Therapantlits (secte)
	578 586 587 623 624 629 651	38 623 624
	662 667 669 670 769 771 773	Tikas
	777 803 845	108 360
	Śvetapatas (secte)	Tintini (secte)
	528	496 499
	Syadvāda	Tirthakas
	5 36 405 613	50 61 69 70 652
	Śyena (secte)	Tirthakaris 1 2 5-8 12 15 20 21
	42 499 503	28 31 38 43 45 49 50 67 83.
	Symboles	86 108 111 117 240 311 383
	60 210 511 540 587	395 414 492 495 507 512 511
	612 623 629 788 792 797	515 563 568 576 578 587 623
	Tabās	625 627 629 631 652 720 773
	108 360	774 777 779 781 781 790 797
	Taila (Śāntara)	802 815
	499	Tiruvikramaśāstra (Grāṇṭha)
	Tamoul 314 318 387 388 683 686	525 570
	773 774	725
	Tantrisme	
	41 117	
	Tapa (secte)	
	93 125 126 131 144	
	147. 258 293 336 493 615 658.	
	660 663 678 681	
	Tapotā (secte)	
	129	
	Tejāpāla	
	505 570 573 578 603	
	677 681 729 777	
	Temples 2 3 15 21 24 26 30 31.	
	35 38 39 50 86 VIII <sup>e</sup> et	
	IX <sup>e</sup> Parties 569 630 727 731	
	737 741 742 751 758 763 772-	
	780 797 845	
	Temps (doctrine du)	
	6 8 20 27 31	
	43 45 65 388 792	
	Thirapādra (secte)	
	681	
	Therapantlits (secte)	
	38 623 624	
	Tikas	
	108 360	
	Tintini (secte)	
	496 499	
	Tirthakas	
	50 61 69 70 652	
	Tirthakaris 1 2 5-8 12 15 20 21	
	28 31 38 43 45 49 50 67 83.	
	86 108 111 117 240 311 383	
	395 414 492 495 507 512 511	
	515 563 568 576 578 587 623	
	625 627 629 631 652 720 773	
	774 777 779 781 781 790 797	
	802 815	
	Tiruvikramaśāstra (Grāṇṭha)	
	525 570	
	725	

- Tolkāppiyam (auteur) .... 134. 691  
 Tradition.. 5 18. 58. 73. 211. 212  
 212. 360. 511. 512. 568. 610. 662.  
 678. 732  
 Transmigration. Voir Métém-  
 psychose.  
 Tribus ..... 37 39  
 Trisatā .. . 210 568 576  
 Udayana (roi). . . 69. 576. 736  
 Udāyana ..... 375. 385  
 Udāyin (roi de Magadha). . 744  
 Uddeha (secte) . . 512  
 Upakesa (secte) . . 120 660  
 Upālī . . . 49 576  
 Upāṅgas . . . 46 118. 211  
 Vāghelā (dynastie). 573 681 729  
 Vaiṣṇika . . 212. 679 791  
 Vaiśyas . . . 12  
 Vajra (secte). . . 658  
 Vāḥpati .. . 647. 716  
 Vakra (secte). . . 495. 497  
 Valabhi (dynastie de) 332 570. 678.  
 732  
 Valahāri (secte)..... 493  
 Vampha (secte)..... 336  
 Vanarāja (Cāpotkāja) 573. 677. 777  
 Vārāṇa (secte) . . 193. 512. 513. 515  
 Vararuci 81. 155. 157. 160. 165. 171.  
 331. 707  
 Vardhamāna. Voir Mahāvira.  
 Vardhamāna (symbole). . . 792  
 Vāsavadattī..... 736  
 Vastupāla 316. 505. 570. 573. 578.  
 603. 643. 677. 681. 729. 777  
 Vāsudeva (Kuşana).. 563. 568. 675  
 Vāsudevas ..... 31. 35  
 Vaṣa (secte)..... 126  
 Vāyāja (secte)..... 146. 117  
 Vedānta..... 35. 52. 212. 679  
 Vēdis..... 12. 11. 36  
 Veśadhara (secte)..... 681  
 Viddhipakṣa (secte). Voir Añcala.  
 Vijaya (secte)..... 660. 663  
 Vijayāditya (Cālukya).. . . . 503  
 Vijayāditya I<sup>er</sup> (Kādamba) ,... 499  
 Vijayanagara (dynastie de) 495. 498.  
 499. 499 bis. 501. 560. 773  
 Vijayānanda (secte). Voir Por-  
 wārs  
 Vikramāditya . . 83. 331. 661. 667.  
 668. 678. 692  
 Vikramāditya (Śāntara) .. . 499  
 Vikramāditya II (Cālukya) 503. 510  
 Vikramanādhadevacarita... . 710  
 Vikramasimha (famille Kaccha-  
 paghātā). . . . . 493  
 Vimala (secte). . . . . 663  
 Vimalasāh 565 570. 573. 578. 603. 681  
 Vira Ballāla II (Hoysala).. 495-499  
 Virabhaṇḍu (secte)..... 528  
 Viradhavala (Cālukya) 603. 613.  
 681. 729  
 Vira Śāntara (de Mysore)..... 499  
 Viśakhā..... 69  
 Visaladeva (Cālukya) ... 570. 729  
 Visnuites 50. 495. 499 bis. 519. 682.  
 686. 721. 773. 771  
 Viṣṇuvardhana (Hoysala) 191 198.  
 499 bis. 682. 726. 727  
 Viśpanthi (secte)..... 38. 623. 624  
 Vœux..... 5. 27  
 Viśabha 7. 8. 15. 27. 32. 31. 37. 43.  
 59. 252. 110. 123. 552. 587. 779. 782  
 Vṛttaratnadhara (de Kedāra)... 147  
 Vṛttis ..... 93. 360  
 Vyāntaras (dieux) ..... 627  
 Wāmās Voir Banyās.  
 Yādava (dynastie) ..... 518. 680  
 Yakṣas..... 623. 624. 627. 781. 797  
 Yaśovarman (roi de Kanauj)... 647  
 Yatis 1. 12. 13. 15. 28. 35. 36. 39.  
 576. 762. 797  
 Yoga..... 117. 825

# TABLE DES MATIÈRES

---

	Pages
AVANT PROPOS	I
INTRODUCTION	v
I OUVRAGES GÉNÉRAUX	1
1 Dictionnaires Encyclopédies etc	1
2 Notices spéciales sur le Jainisme	13
3 Notices diverses	33
4 Périodique jainas	42
II CATALOGUES DE MANUSCRITS	43
III GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE	111
1 Alphabétique et Paléographie	111
2 Grammaire	112
3 Poétique et Métrique	119
4 Lexicographie	121
IV TRAITES CANONIQUES	129
V TRAITES NON CANONIQUES	147
VI LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LEGENDAIRE	169
Récits etc	169
VII POÉSIE RELIGIEUSE HYMNES PRIÈRES	203
VIII ÉPIGRAPHIE	219
1 Recueils	219
2 Inscriptions diverses	259
IX ARCHÉOLOGIE ART RELIGIEUX	281
1 Archéologie	281
2 Art religieux	353

X.	CHRONOLOGIE, HISTOIRE .....	361
	1. Documents indigènes .....	361
	2. Histoire et tradition jaina .....	366
	3. Chronologie, Histoire générale .....	386
	4. Notices historiques .....	406
XI.	GÉOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE, STATISTIQUE .....	431
	1. Géographie .....	431
	2. Ethnographie .....	434
	3. Statistique .....	439
XII	VARIA .....	463
	1. Mythologie .....	463
	2. Questions doctrinales .....	466
	3. Coutumes ..	468
	4. Divers et Supplément .....	473
INDEX .....		485
	1. Auteurs et ouvrages .....	487
	2. Auteurs jainas .....	509
	3. Ouvrages jainas .....	519
	4. Index géographique .....	533
	5. Index des périodiques .....	543
	6. Index général .....	557

## LISTE DES PLANCHES

- I. Mahāvīra entouré des 23 autres Tīrthakaras.
- II. Intérieur d'un temple au mont Abū.
- III. Statue de Mahāvīra.
- IV. Statue de Pārśvanātha à Elūra
- V. Statue de Gomateśvara à Śravaṇa Belgola.
- VI. Statues taillées dans le roc à Elūra.
- VII. Tīrthakaras avec leurs Yakṣas et Yakṣiṇīs.
- VIII. Vue d'un stūpa.
- IX. Intérieur d'un autre temple au mont Abū.